

# A - Z

THESSALONIKI  
INTERNATIONAL  
DOCUMENTARY  
FESTIVAL

TiDF  27  
06-16.03.2025



FILMFESTIVAL.GR #TiDF27



Με τη συγχρηματοδότηση  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Co-funded by the  
Creative Europe MEDIA Programme  
of the European Union





Στρατηγικός  
συνεργάτης



ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



## #μετοΦεστιβαλ

Με τις αληθινές ιστορίες  
που συγκλονίζουν.  
Με το πάθος και την  
αφοσίωση των δημιουργών.  
Με τα φώτα στραμμένα  
στη Θεσσαλονίκη.  
Η ΔΕΗ, ως στρατηγικός  
συνεργάτης του Διεθνούς  
Φεστιβάλ Κινηματογράφου  
Θεσσαλονίκης, στηρίζει για μια  
ακόμα φορά τις δράσεις του.



ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Για να είμαστε όλ@  
ένα **μετο**νοπολιτισμο



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Υπουργείο Πολιτισμού



Με τη συγχρηματοδότηση  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Ελλάδα 2.0  
ΕΘΝΙΚΟ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΣΠΑ 2021-2027



Με τη χρηματοδότηση  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
NextGenerationEU

Co-funded by the  
Creative Europe MEDIA Programme  
of the European Union



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Υπουργείο Τουρισμού

**EPT**

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ  
OFFICIAL MEDIA SPONSOR



ΜΕΓΑΛΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ | MAIN SPONSOR



ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΣ | STRATEGIC PARTNER



ALPHA BANK

ΧΟΡΗΓΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΤΗΤΑΣ  
ACCESSIBILITY SPONSOR



ΧΟΡΗΓΟΣ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ  
AUDIENCE AWARDS SPONSOR



ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΑΣ  
OFFICIAL AIR CARRIER

**JAMESON**  
IRISH WHISKEY



Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου,  
Οπτικοακουστικών Μέσων & Δημιουργίας  
Creative Greece



Περιφερειακή Υπηρεσία  
Θεσσαλονίκης  
Creative Greece

**μασούτης**  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑ



MEDITERRANEAN PALACE  
THESSALONIKI



**>INTERBUS**  
OUT OF HOME MEDIA

**V O L V O**

Παπαδόπουλος Α.Ε.



MOMus



Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

TV5  
MONDE



**Η βασική αρχή του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης** είναι η ακλόνητη πεποίθηση ότι κάθε άτομο αξίζει σεβασμό, καθώς και δίκαιη και ίση μεταχείριση από τους άλλους. Ως εκ τούτου, το Φεστιβάλ δεσμεύεται να προσφέρει ένα ασφαλές και χωρίς αποκλεισμούς περιβάλλον για όλους τους/τις συμμετέχοντες/ -ουσες, προσκεκλημένους/-ες, θεατές/-άτριες, επισκέπτες/-έπτριες, εθελοντές/-όντριες και μέλη του προσωπικού. Η ομάδα μας εργάζεται με αφοσίωση για τη διατήρηση του επαγγελματισμού και τη διασφάλιση ενός εργασιακού χώρου απαλλαγμένου από παρενόχληση, προσφέροντας ταυτόχρονα μια εποικοδομητική και απολαυστική εμπειρία για όλους. Η προσβλητική γλώσσα, ο εκφοβισμός, η κακομεταχείριση ή οποιαδήποτε μορφή βίας (λεκτικής, σωματικής, σεξουαλικής ή άλλης) που βασίζεται στην ταυτότητα του ατόμου –είτε αυτή αφορά τη φυλή, το φύλο, την εθνικότητα, τη θρησκεία, την καταγωγή, τη σεξουαλικότητα, την κοινωνικοοικονομική τάξη, την αναπηρία ή την ηλικία- δεν θα είναι ανεκτή. Ενθαρρύνουμε και υποστηρίζουμε μια κουλτούρα συνεργασίας και συμπερίληψης.

**A cornerstone of the Thessaloniki International Film Festival's belief system** is that everyone has the right to respect, as well as fair and equitable treatment from others. Therefore, the Thessaloniki International Film Festival is committed to providing safe and inclusive environments for all participants, guests, audience members, attendees, volunteers or staff members. Our team is eager to maintain professionalism and ensure a workplace free from harassment, and in extension, a fruitful, rewarding experience of a collective event. Hurtful language, bullying, mistreatment, or any form of violence (verbal, physical, sexual, or otherwise) based on one's identity - including race, gender, ethnicity, religion, background, sexuality, socioeconomic class, disability, or age - will not be tolerated. We encourage a culture of collaboration and inclusion for everyone involved.



Norwegian Embassy  
*Athens*



 Austrian  
Embassy  
Athens



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
Embassy in Athens



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Greece



Embassy of Sweden  
Athens



Embassy of the Czech Republic  
in Athens

Τον Ιούνιο του 2022, με αφετηρία τον πόλο δράσεων του Evia Film Project, το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης ανέλαβε τη δέσμευση να ακολουθήσει μια προσέγγιση «πράσινης» ανάπτυξης και βιωσιμότητας. Υιοθετώντας μια ολιστική στρατηγική δράσης με γνώμονα το κοινό συμφέρον, αλλά και με την ελπίδα πως θα λειτουργήσει ως πηγή έμπνευσης και πληροφόρησης, το Φεστιβάλ ενσωμάτωσε μια σειρά βέλτιστων πρακτικών για τη διεξαγωγή μιας πολιτιστικής διοργάνωσης με το ελάχιστο δυνατό αποτύπωμα (σ. 24-27), παροτρύνοντας τους επισκέπτες του να ακολουθήσουν συγκεκριμένα βήματα προς μια κοινή κατεύθυνση βιωσιμότητας. Στην εποχή μας έχουμε συναισθανθεί όλοι πόσο σημαντικό είναι για τον καθένα από εμάς να συμβάλλει προσωπικά στην προστασία τόσο του περιβάλλοντος όσο και των συνανθρώπων μας, περιορίζοντας τον αντίκτυπο που δημιουργούν ο τρόπος ζωής και οι συνήθειές μας.

Στο πλαίσιο της δέσμευσής του να διευρύνει τον βιώσιμο και πράσινο χαρακτήρα του και αναγνωρίζοντας τον περιβαλλοντικό του αντίκτυπο, το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης προχωρά στη δραστική μείωση της παραγωγής και διάθεσης των έντυπου υλικού του, και ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά προωθητικές ενέργειες. Ο ανά χείρας χρηστικός οδηγός A-Z, ο οποίος περιέχει το πρόγραμμα της 27ης διοργάνωσης του Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης και άλλες βασικές πληροφορίες, τυπώνεται σε περιορισμένο tiráž και διατίθεται προς πώληση στην ενιαία τιμή των τριών ευρώ (3€).

Σκοπός αυτής της ενέργειας παραμένει η ευαισθητοποίηση γύρω από τη συχνά αλόγιστη χρήση του χαρτιού, ενώ τα έσοδα από τις πωλήσεις θα διατεθούν για την ανάπτυξη περισσότερων δράσεων βιωσιμότητας σε συνεργασία με την τοπική κοινότητα και τις ανάγκες της, και με στόχο την εξισορρόπηση του ανθρακικού αποτυπώματος. Ακόμη και τα πιο μικρά βήματα μπορούν να φέρουν μεγάλες αλλαγές.

In June 2022, starting off with the core actions of the Evia Film Project, the Thessaloniki Film Festival committed to follow an approach of "green" development and sustainability. Implementing a holistic strategy of action in the light of the common good and in the hope that it will function as a source of inspiration and information, the Festival integrated a series of best practices for organizing a cultural event with the minimum footprint possible (p. 24-27), encouraging its guests to follow certain steps towards a common direction of sustainability. Nowadays, we have all come to realize how important it is for each one of us to contribute personally to the protection of not only the environment, but also our fellow citizens, by minimizing the impact that our lifestyle and habits may have.

Within the context of its commitment to enrich its sustainable and green character, and acknowledging its environmental impact, the Thessaloniki Film Festival is taking a step towards the active reduction of the production and distribution of its printed matter, especially when it comes to promotional actions. This useful A-Z guide, which includes the program of the 27th Thessaloniki International Documentary Festival and other essential information, is printed in a print run reduced by a half, and is available for sale at the standard price of three euros (€3).

This initiative continues to aim at raising awareness around the often excessive use of paper, while the profits from sales will be allotted for the development of more green actions in collaboration with the local community and its needs, and with the purpose of balancing the carbon footprint. Even the smallest steps can lead to big changes.

- 
- 1** ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  
GENERAL INFO
  - 2** ΩΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE
  - 3** ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION
  - 4** ONLINE ΠΡΟΒΟΛΕΣ  
ONLINE SCREENINGS

- 5** ΑΓΟΡΑ  
AGORA
- 6** ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΑ  
JURIES & AWARDS
- 7** ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ  
SIDEBAR EVENTS

ISSN 2585-3023



## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Πρόεδρος **Άκης Σακελλαρίου**  
 Αντιπρόεδρος **Κατερίνα Μπέη**  
 Μέλη **Πηνελόπη Βαλτή, Σπύρος Βούγιας, Μαρία Κριαρά, Θέμις Μπαζάκας, Φίλιος Στάγκος**  
 Νομική Σύμβουλος **Μαριάννα Παπαδοπούλου**  
 Γραμματεία **Μαρία Παπασωτήρη, Βαλεντίνα Τσαλαμπούνη**

## ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

Γενική Διευθύντρια **Ελίζα Ζαλαντό**  
 Καλλιτεχνικός Διευθυντής **Ορέστης Ανδρεαδάκης**

Επικεφαλής Προγράμματος **Γιώργος Κρασσακόπουλος**  
 Επικεφαλής Συντονισμού Διεθνούς Προγράμματος **Αγγελική Πέτρου**  
 Επικεφαλής Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου **Ελένη Ανδρουτσοπούλου**  
 Επικεφαλής αφιερωμάτων **Δημήτρης Κερκινός**  
 Συντονισμός Ελληνικού Προγράμματος **Βασίλης Τερζόπουλος**  
 Αφιέρωμα «Η γεωγραφία του βλέμματος: Η εκτός σχεδίου Ελλάδα (1950-2000)»: **Ελένη Ανδρουτσοπούλου, Γιάννης Παλαβός, Μανώλης Κρανάκης**  
 Συνεργάτες αφιερώματος «AI, μια αναπόδραστη νοημοσύνη»: **Anna Giralt Gris, Jorge Caballero**  
 Συνεργάτες Προγράμματος **Γιάννης Παλαβός, Γιάννης Σμοίλης, Άρτεμις Δουκέλη, Νεκτάριος Σάκκας, Λήδα Γαλανού, Νικολέττα Τσάτσου, Γέλυ Μαδεμλή, Πάνος Αχτσιόγλου, Νικολέττα Χάρου, Γιώργος Παπαδημητρίου, Βαλεντίνα Τσαλαμπούνη, Laurien ten Houten, Tajana Kossor**

Πρακτική Άσκηση **Lilas Akhmalich Barbry, Luise Heutmann**  
 Πρόγραμμα Next Gen **Αγγελική Πέτρου, Μαρία Παπασωτήρη, Ειρήνη Δελιδάκη**  
 Κριτικές επιτροπές **Παυλίνα Βοσινάκη** (Επικεφαλής), **Πάνος Αχτσιόγλου, Βαλεντίνα Τσαλαμπούνη**  
 Πρόγραμμα XR: Immersive / All-Around-Cinema **Λάζαρος Μπουδακίδης** (Επικεφαλής), **Νίκος Βάρλας** (Συντονισμός)  
 Πρόγραμμα Podcast **Δήμητρα Νικολοπούλου** (Επικεφαλής), **Τίνα Αντωνάκου** (Συντονισμός), **Αγγελική Στελλάκη, Βασίλης Σερβετάς, Χάρης Παγωνίδου**

## ΑΓΟΡΑ

Επικεφαλής **Αγγελική Βέργου**  
 AGORA Manager **Θάνος Σταυρόπουλος**  
 Thessaloniki Pitching Forum **Ove Rishøj Jensen, Brigid O'Shea, Έρρικα Ζαχαροπούλου**  
 Επιτροπή Thessaloniki Pitching Forum **Ove Rishøj Jensen, Mitchell Harper, Laurien Ten Houten, Thu Ha Nguyen Thi, Αγγελική Βέργου, Θάνος Σταυρόπουλος, Έρρικα Ζαχαροπούλου, Έλενα Γαϊτανάρου, Ραφαέλα Καραγιάννη, Δήμητρα Καψάλα, Ελένη Ανδρουτσοπούλου, Βασίλης Τερζόπουλος, Νικολέττα Χάρου**

## AGORA Docs in Progress **Θάνος Σταυρόπουλος,**

**Έλενα Γαϊτανάρου**  
 Επιτροπή AGORA Docs in Progress **Κυμλιανα Νονακονα, Dumitrita Raciovnschi, Αγγελική Βέργου, Θάνος Σταυρόπουλος, Έλενα Γαϊτανάρου, Ελένη Ανδρουτσοπούλου, Βασίλης Τερζόπουλος, Νικολέττα Χάρου, Δημήτρης Κερκινός, Γιάννης Παλαβός, Νεκτάριος Σάκκας, Άρτεμις Δουκέλη, Γιάννης Σμοίλης, Νικολέττα Τσάτσου**  
 AGORA XR Lab **Vassiliki Khonsari, Ραφαέλα Καραγιάννη**  
 Επιτροπή AGORA XR Lab **Vassiliki Khonsari, Αγγελική Βέργου, Λάζαρος Μπουδακίδης, Ραφαέλα Καραγιάννη**  
 AGORA Boost **Κωνσταντίνος Αϊβαλιώτης, Δήμητρα Καψάλα**  
 Doc Counselling **Δήμητρα Καψάλα**  
 AGORA Talks **Θάνος Σταυρόπουλος**  
 AGORA Doc Market **Έρρικα Ζαχαροπούλου, Ραφαέλα Καραγιάννη**  
 AGORA Networking **Χριστίνα Λιάπη, Ερμιόνη Ευστρατιάδου, Ραφαέλα Καραγιάννη**  
 Παραγωγή Αγοράς **Νίκος Μπозάνης, Κωνσταντίνης Σέμκου, Παναγιώτης Γκάλιος**  
 AGORA Info Desk **Άννα Χρυσανθακοπούλου**  
 Επιμέλεια καταλόγου **Λίλυ Παπαγιάννη**  
 Γραφίστρια **Δήμητρα-Νταϊζή Δαριώτη**  
 Πρακτική άσκηση **Ζωή Πετριδίδη**  
 Συνεργάτες **DAE Documentary Association of Europe**  
 Πρόγραμμα Εξωστρέφειας Αγοράς **Νίκη Ξένου** (Συντονισμός), **Katarina Tomkova, Γιώργος Τσούργιαννης** (Ειδικοί Σύμβουλοι)

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ, ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ, ΠΡΟΒΟΛΗΣ & ΧΟΡΗΓΙΩΝ

**Δήμητρα Νικολοπούλου** (Επικεφαλής), **Τίνα Αντωνάκου, Αγγελική Στελλάκη, Γιώργος Παπαδημητρίου, Βασίλης Σερβετάς, Χάρης Παγωνίδου**  
 Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης **Ιφιγένεια Κωνσταντινίδου** (Επικεφαλής), **Ηλιάνα Κυρίτση**  
 Ασκούμενος **Δημήτρης Γιαχνής**  
 Επικεφαλής Marketing **Νατάσσα Πανδή**  
 Γραφίστας **Μενέλαος Γεωργίου**  
 Δημόσιες Σχέσεις **Τίνα Αντωνάκου** (Επικεφαλής), **Δημήτρης Αποστόλου, Βασιλική Γεωργισούδη, Πέννυ Τσολακίδου**

## ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ

Διευθυντής έκδοσης **Ορέστης Ανδρεαδάκης**  
 Αρχισυντάκτρια **Δήμητρα Νικολοπούλου**  
 Επιμέλεια **Γιώργος Παπαδημητρίου**  
 Συνεργάτης τεύχους **Γιώργος Δρίβας**  
 Καλλιτεχνική επιμέλεια τεύχους / Σχεδιασμός / Σελιδοποίηση **Γιάννης Καρλόπουλος**  
 Εκτύπωση **Πλέτσας | Κάρδαρη Ο.Ε.**  
 Visual Identity **Δημήτρης Αναστασίου**  
 Προσαρμογές **Μενέλαος Γεωργίου**



**ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ**

**Στέλλα Σταυρινούδακη** (Επικεφαλής) **Σοφία Τιμπλαλέξη, Κίρα Παπαδάκη, Κατερίνα Γναφάκη**  
Κίνηση φιλοξενούμενων **Λευτέρης Καζαντζίδης**  
Πρακτορείο ταξιδιών **GS Travel, Dion Tours & Red Elephant**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ & ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**Λάζαρος Μπουδακίδης** (Επικεφαλής), **Γιώργος Στούνος, Ανέστης Σιδηρόπουλος, Νίκος Βαρλάς**  
Συντονισμός Website / Πλατφόρμα Online  
Προβολών **Ανέστης Σιδηρόπουλος**  
Σύστημα έκδοσης εισιτηρίων **Λάζαρος Μπουδακίδης, Βαγγέλης Βαλαμπούς**

**ΧΩΡΟΙ ΦΕΣΤΙΒΑΛ**

Οργάνωση / Λειτουργία χώρων **Δάνης Κόκκινος**  
Βοθός παραγωγής **Ηρακλής Σακκαλής**  
Τεχνικός **Λάζαρος Σείτανίδης**  
Υπεύθυνη κινηματογραφικών αισθουσών **Νίκη Χουλιάρα**  
Συντονισμός κινηματογραφικών αισθουσών **Δανάη Κυριακού**  
Υπεύθυνος τεχνικής υποστήριξης και μηχανικών προβολής **Άκης Σταυρόπουλος**  
Υπεύθυνος οπτικοακουστικών **Νίκος Μπατέκας**  
Κίνηση ταινιών **Ανδρέας Θωμόπουλος**  
Υπεύθυνη Συντονισμού Προβολών **Χρυσούλα Παλαιχωρινού**

**ΔΙΟΙΚΗΣΗ**

Διευθυντής Οικονομικών και Διοικητικών Υπηρεσιών **Απόστολος Παπασωτηρίου**  
Επικεφαλής Ανθρώπινου Δυναμικού **Μαρία Τζιώλα**  
Συνεργάτις Γενικής Διευθύντριας **Μαρία Νάλτσατζιάδου**  
Συνεργάτις Διευθυντή **Στέλλα Καραγιαννίδου**  
Οικονομικό τμήμα / Λογιστήριο **Κάλλη Γκανούδη, Αλεξάνδρα Σολτάτου, Θεοδώρα Καφτηράνη, Πέτρος Κουφουνάκης, Χρήστος Βλασακίδης**  
Τμήμα Μισθοδοσίας και Οικονομικών Συναλλαγών **Νίκη Χουλιάρα** (Επικεφαλής), **Μαρία Σαπουντζόγλου**  
Νομικό Τμήμα **Μαριάννα Παπαδοπούλου** (Νομική Σύμβουλος), **Κωνσταντίνος Χουλιάρας, Βασιλική Αλιμπέρτη**

**ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ**

**Μαρία Πολυβίου** (Επικεφαλής), **Γάννης Φουρκιώτης, Λεώνη Κιρκίνη**  
Συντονισμός Festival Spots **Γάννης Φουρκιώτης, Λεώνη Κιρκίνη**  
Συντονισμός Info Desks / Festival Shops **Γάννης Τικτόπουλος**  
Συντονισμός Masterclass **Λήδα Γαλανού**

**ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**

**Δάνης Κόκκινος** (Επικεφαλής), **Αντιγόνη Μιξαφέντη, Ηρακλής Σακκαλής**

Βραβείο Κοινού **Μαρία Τζιώλα, Ευδοκία Ιωαννίδου**  
Γραμματεία **Ελένη Γιαννούδη, Δημήτρης Σάννας, Στέλλα Βλαχομήτρου**  
Κλητήρες **Κώστας Δημητρακόπουλος, Δημήτρης Βαγγέλης**  
Σύμβουλοι ευρωπαϊκών προγραμμάτων **Αλέξης Φραγκιάδης, Ελένη Ανδρουτσπούλου, Αγγελική Βέργου, Ελένη Ράμμου, Τεό Κουτσάφτης**

**ΟΜΑΔΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑΣ**

Συντονίστρια - Υπεύθυνη **Μαρία Νάλτσατζιάδου**  
Σύμβουλος **Ιφιγένεια Ταξοπούλου**  
Παραγωγή **Δάνης Κόκκινος, Κωνσταντίνος Βελένης**  
Συνεργάτις **Έμμα Δοξιάδη**

**ΕΘΕΛΟΝΤΙΣΜΟΣ Στέλλα Καραγιαννίδου**  
(Επικεφαλής), **Νίκη Ρουσομάνη****ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ**

Πρόγραμμα κινηματογραφικών αισθουσών ετήσιας δραστηριότητας **Πάνος Αχτσιόγλου, Τέλλος Φίλης, Βαλεντίνια Τσαλαμπούνη**  
Μουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης **Μαρία Παπασωτήρη** (επικεφαλής), **Γιώργος Ραπτόπουλος, Ειρήνη Δελιδάκη, Λάζαρος Γεροφώτης**  
Πράσινο Δωμάτιο **Γιώργος Βλυσίδης**

**ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΣ**

**Νεανικό Πλάνο Subtitles**

**ΕΝΤΥΠΑ / ΕΚΔΟΣΕΙΣ**

Επιμέλεια **Ορέστης Ανδρεαδάκης**  
Συντονισμός **Γκέλυ Μαδεμλή**  
Μεταφράσεις **Ρόζμαρι Τζανάκη, Κυριάκος Καρσεράς, Αθανασία Μακρή, Απόστολος Βασιλόπουλος, Μαρία-Μίλτα Θεμελή, Γιώργος Παπαδημητρίου, Γέλυ Μαδεμλή**  
Γλωσσική Επιμέλεια / Διορθώσεις **Κώστας Κωνσταντίνου** (Ακατάλογος), **Λένια Μαζαράκη, Νερίνα Κιοσέογλου** (Ειδική Έκδοση)  
Βοηθός A-Z **Νίκη Κατσαντώνη**

**ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ**

**Karlopoulos & Associates** (Ειδική Έκδοση, Ακατάλογος) / **Δήμητρα-Νταίζη Δαριώτη** (A-Z, Agora Mag)  
Εκτυπώσεις **Φωτόλιο ΑΕ** (Ακατάλογος), **Future Format** (Ειδική Έκδοση), **ΕΝ ΤΥΠΩ - Καλοεργόγιαννης Γραφικές Τέχνες** (A-Z, Agora Mag)

*Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης χρησιμοποιεί το πρόγραμμα Eventival για τη διαχείριση και οργάνωση πληροφοριών. Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης εφοπτεύεται από το Υπουργείο Πολιτισμού.*

**BOARD OF DIRECTORS**

President **Akis Sakellariou**  
 Vice President **Katerina Bei**  
 Members **Themis Bazaka, Maria Kriara, Stavros Stangos, Pinelopi Valti, Spyros Vougias**  
 Legal Advisor **Marianna Papadopoulou**  
 Secretariat **Maria Papatotiri, Valentina Tsalamponi**

**FESTIVAL STAFF**

General Director **Elise Jalladeau**  
 Artistic Director **Orestis Andreadakis**  
 Head of International Program **Yorgos Krassakopoulos**  
 International Program Coordination **Angeliki Petrou**  
 Head of Greek Program **Eleni Androutsopoulou**  
 Head of Tributes **Dimitris Kerkinos**  
 Greek Program Coordinaton **Vassilis Terzopoulos**  
 Tribute "Geography of the Gaze: Off-plan Greece (1950-2000)": **Eleni Androutsopoulou, Yannis Palavos, Manolis Kranakis**  
 Contributors to the tribute "AI, an Inevitable Intelligence": **Anna Girart Gris, Jorge Caballero**  
 Program Collaborators **Yannis Palavos, Yiannis Smoilis, Artemis Doukeli, Nektarios Sakkas, Leda Galanou, Nikoletta Tsatsou, Geli Mademli, Panos Achtsioglou, Nikoletta Charou, Yorgos Papadimitriou, Valentina Tsalambouni, Laurien ten Houten, Tajana Kossor**  
 Interns **Lilas Akhamlich Barbry, Luise Heutmann**  
 Next Gen Program **Angeliki Petrou, Maria Papatotiri, Eirini Delidaki**  
 Jury Panels **Pavlina Vossinaki (Head), Panos Achtsioglou, Valentina Tsalambouni**  
 XR Program: Immersive – All Around Cinema **Lazaros Boudakidis (Head), Nikos Varlas (Coordination)**  
 Podcast Program **Dimitra Nikolopoulou (Head), Tina Antonakou (Coordination), Angeliki Stellaki, Yorgos Papadimitriou, Vassilis Servetas, Charis Pagonidou**

**AGORA**

Head of AGORA **Angeliki Vergou**  
 AGORA Manager **Thanos Stavropoulos**  
 Thessaloniki Pitching Forum **Ove Rishøj Jensen, Brigid O' Shea, Erika Zacharopoulou**  
 Thessaloniki Pitching Forum Selection Committee **Ove Rishøj Jensen, Mitchell Harper, Laurien ten Houten, Thu Ha Nguyen Thi, Angeliki Vergou, Thanos Stavropoulos, Erika Zacharopoulou, Elena Gaitanarou, Rafaella Karagianni, Dimitra Kapsala, Eleni Androutsopoulou, Vasilis Terzopoulos, Nikoletta Charou**

AGORA Docs in Progress **Thanos Stavropoulos, Elena Gaitanarou**  
 AGORA Docs in Progress Selection Committee **Kumjana Novakova, Dumitrita Pacicovschi, Angeliki Vergou, Thanos Stavropoulos, Elena Gaitanarou, Eleni Androutsopoulou, Vasilis Terzopoulos, Nikoletta Charou, Dimitris Kerkinos, Yannis Palavos, Nektarios Sakkas, Artemis Doukeli, Yiannis Smoilis, Nikoletta Tsatsou**  
 AGORA XR Lab **Vassiliki Khonsari, Rafaella Karagianni**  
 AGORA XR Lab Selection Committee **Vassiliki Khonsari, Angeliki Vergou, Lazaros Boudakidis, Rafaella Karagianni**  
 AGORA Boost **Konstantinos Aivaliotis, Dimitra Kapsala**  
 Doc Counseling **Dimitra Kapsala**  
 AGORA Talks **Thanos Stavropoulos**  
 AGORA Doc Market **Erika Zacharopoulou, Rafaella Karagianni**  
 AGORA Networking **Christina Liapi, Ermioni Efstratiadou, Rafaella Karagianni**  
 AGORA Production **Nikos Bozanis, Konstantini Semkou, Panagiotis Gallios**  
 AGORA Info Desk **Anna Chrysanthakopoulou**  
 AGORA Catalog Editor **Lilly Papagianni**  
 Graphic Designer **Dimitra-Daisy Darioti**  
 Intern **Zoe Petridi**  
 Collaborators **DAE Documentary Association of Europe**  
 AGORA Outreach Program **Niki Xenou (Coordinator), Katarina Tomkova, Yorgos Tsourgiannis (Expert Advisors)**

**PRESS, COMMUNICATION OUTREACH & SPONSORSHIPS OFFICE**

**Dimitra Nikolopoulou (Head), Tina Antonakou, Angeliki Stellaki, Yorgos Papadimitriou, Vassilis Servetas, Haris Pagonidou**  
 Social Media Consultant **Ifigeneia Konstantinidou (Head), Iliana Kyritsi**  
 Intern **Dimitris Yachnis**  
 Head of Marketing **Natasha Pandi**  
 Graphic Designer **Menelaos Georgiou**  
 Public Relations **Tina Antonakou (Head), Dimitris Apostolou, Vasiliki Georgisoudi, Penny Tsolakidou**

**"FIRST SHOT" MAGAZINE**

Principal Editor **Orestis Andreadakis**  
 Editor-in-Chief **Dimitra Nikolopoulou**  
 Desk Editor **Yorgos Papadimitriou**  
 Issue Collaborators **Giorgos Drivas**  
 Art Direction / Design / Layout **Yannis Karlopoulos**  
 Printing **K. Pletsas – Z. Kardari**  
 Visual Identity **Dimitris Anastasiou**  
 Adaptations **Menelaos Georgiou**

**HOSPITALITY**

**Stella Stavrinodaki** (Head), **Sofia Tibilalexi**,  
**Kiara Papadaki**, **Katerina Gnafaki**  
 Guests Traffic **Lefteris Kazantzidis**  
 Travel Agencies **GS Travel**, **Dion Tours** & **Red Elephant**

**IT & TELECOMMUNICATIONS**

**Lazaros Boudakidis** (Head), **Yorgos Stounos**,  
**Anestis Sidiropoulos**, **Nikos Varlas**  
 Website / Online Screening Platform  
 Coordination **Anestis Sidiropoulos**  
 Ticketing Policy **Lazaros Boudakidis**, **Vangelis Valambous**

**FESTIVAL VENUES**

Production Manager / Venues Operation **Danis Kokkinos**  
 Production Assistant **Iraklis Sakkalis**  
 Technician **Lazaros Seitanidis**  
 Cinema Hall Manager **Niki Chouliara**  
 Cinema Hall Coordinator **Danae Kyriakou**  
 Head of A/V **Akis Stavropoulos**  
 A/V Coordination **Nikos Batekas**  
 Film Traffic **Andreas Thomopoulos**  
 Digital Projection Coordinator **Chrysoula Palaiochorinou**

**ADMINISTRATION**

Head of Financial & Administrative Department  
**Apostolos Papassotiriou**  
 Human Resources **Maria Tziola**  
 General Director's Assistant **Maria Naltsatziadou**  
 Artistic Director's Assistant **Stella Karagiannidou**  
 Financial Department/Accounting **Kalli Ganoudi**, **Alexandra Soltatou**, **Theodora Kaftirani**, **Petros Koufounakis**, **Christos Vlasakidis**  
 Payroll and Financial Transactions Department  
**Niki Houliara** (Head), **Maria Sapountzoglou**  
 Legal Department **Marianna Papadopoulou**  
 (Legal Advisor), **Konstantinos Chouliaras**,  
**Vassiliki Aliberti**

**EVENTS ORGANIZATION**

**Maria Poliviou** (Head), **Yannis Fourkiotis**,  
**Leoni Kirkini**  
 Festival Spots Coordination **Yannis Fourkiotis**,  
**Leoni Kirkini**  
 Info Desks / Festival Shops Coordination **Yannis Tiktopoulos**  
 Masterclasses Coordination **Leda Galanou**

**PRODUCTION ORGANISATION**

**Danis Kokkinos** (Head), **Antigone Mixafenti**,  
**Iraklis Sakkalis**  
 Audience Award **Maria Tziola**, **Evdokia Ioannidou**  
 Secretariat **Eleni Giannoudi**, **Dimitris Sannas**,  
**Stella Vlachomitrou**

Assistants/Runners **Kostas Dimitrakopoulos**,  
**Dimitris Vangelis**  
 European Programs Consultants **Alexis Franghiadis**, **Eleni Androutopoulou**, **Angeliki Vergou**, **Eleni Rammou**, **Théo Koutsafitis**

**ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY TEAM**

Coordinator - Manager **Maria Naltsatziadou**  
 Consultant **Ifigeneia Taxopoulou**  
 Production **Danis Kokkinos**, **Konstantinos Velenis**  
 Collaborator **Emma Doxiadi**

**VOLUNTEERING**

Volunteers' Coordination **Stella Karagiannidou**  
 (Head), **Niki Rousomani**

**ANNUAL ACTIVITY**

Venues/Programming **Panos Achtsioglou**,  
**Tellos Filis**, **Valentina Tsalampouni**  
 Thessaloniki Cinema Museum **Maria Papisotiri**  
 (head), **Yorgos Raptopoulos**,  
**Eirini Delidaki**, **Lazaros Gerofotis**  
 Green Room **Yorgos Vlysidis**

**SUBTITLING**

**Neaniko Plano Subtitles**

**PUBLICATIONS**

Editor **Orestis Andreadakis**  
 Coordination **Geli Mademli**  
 Translations **Rosemary Tzanaki**, **Kyriacos Karseras**, **Athanasia Makri**, **Apostolos Vasilopoulos**, **Maria-Milta Themeli**, **Yorgos Papadimitriou**, **Geli Mademli**  
 Copy Editing / Proofreading **Kostas Konstantinou** (Non Catalog), **Lenia Mazaraki**,  
**Nerina Kioseoglou** (Special Edition)  
 A-Z assistant **Niki Katsantoni**

**PUBLICATIONS DESIGN**

**Karlooulos & Associates** (Special Edition, Non-Catalog), **Dimitra-Daisy Darioti** (A-Z, AGORA Mag)  
 Printing **Fotolio S.A.** (Non Catalog), **Future Format** (Special Edition), **EN TYPO - Kalogerogiannis Graphic Arts** (A-Z, AGORA Mag)

*Thessaloniki Film Festival uses the software Eventful for data managing and organizing. Thessaloniki Film Festival is being monitored by the Ministry of Culture.*

Ο κινηματογράφος εμπνέεται από την ανθρώπινη κατάσταση, την αναπαριστά σαν αδιάψευστος καθρέφτης της· έχει όμως παράλληλα και τη δύναμη να τη φωτίζει με τρόπους μοναδικούς, και να τη μετασχηματίζει κινητοποιώντας την αλλαγή· και, υπό αυτή την έννοια, συνιστά όχι μόνο καλλιτεχνική, αλλά και βαθύτατα πολιτική πράξη.

Ακόμη πιο ζυμωμένο με την πραγματικότητα είναι οι ντοκιμαντέρ, ως κειμενικό είδος του κινηματογραφικού λόγου που καταγράφει και σχολιάζει συχνά αθέατες όψεις της καθημερινότητας, με ενάργεια και κριτικό πνεύμα. Αξιοσημειώτες είναι οι μορφωτικές και εκπαιδευτικές προεκτάσεις του συγκεκριμένου είδους, καθώς συνδυάζει άριστα τη δύναμη της αφήγησης με τη γοητεία της εικόνας.

Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης αποτελεί πλέον καθιερωμένο θεσμό, με διάρκεια, συστηματικότητα και καθολική αναγνώριση – και μάλιστα σε έναν τόπο με μακράν ιστορία και πολιτιστική πολυμορφία, τη Θεσσαλονίκη, που προσφέρει το ιδανικό «σκηνικό» για μια τέτοια διοργάνωση.

Η θεματική του φετινού Φεστιβάλ, συντονισμένη με την επικαιρότητα, είναι αφιερωμένη στη σχέση του ανθρώπου με την Τεχνητή Νοησύνη, μια έννοια που έχει κατακλύσει την ιδιωτική και τη δημόσια σφαίρα, άλλοτε προκαλώντας ενθουσιασμό και αισιοδοξία, άλλοτε ανασφάλεια και φόβο. Πρόκειται για μια σχέση πρωτόγνωρη, που χρειάζεται χρόνο νηφάλιας εξοικείωσης και πολυσημειωτικής διερεύνησης – και είμαι σίγουρος ότι οι δημιουργοί που συμμετέχουν στο Φεστιβάλ θα προσφέρουν στο κοινό εναλλακτικές προσεγγίσεις και συνθετικές αναγνώσεις.

Η Βουλή των Ελλήνων στηρίζει τον κινηματογράφο σε όλες τις εκφάνσεις του, όπως αποτυπώνεται θεσμικά στο βραβείο «Ανθρώπινες Αξίες», που αναδεικνύει τη σύνδεσή του με την προαγωγή των αξιών της δημοκρατίας, του ανθρωπισμού και της ελευθερίας.

Συγχαίρω από καρδιάς όλους τους συντελεστές του 27ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης για την αφοσίωση και την καλλιτεχνική προσφορά τους. Εύχομαι η φετινή διοργάνωση να χαράξει νέες κινηματογραφικές διαδρομές, μετατρέποντας το Φεστιβάλ σε πεδίο ανταλλαγής ιδεών, προβληματισμού και διάλογου, με αποδέκτη την Κοινωνία των Πολιτών.

**Νικήτας Κακλαμάνης**  
Πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων

Cinema draws inspiration from the human condition, portraying it as if it is its irrefutable reflection; however, it also has the power to illuminate it in unique ways, and transform it, inciting change; through this lens, it is not only an artistic but also an inherently political act.

Even more anchored in reality is the documentary genre, as a textual form of cinematic discourse that captures and often comments on unseen aspects of everyday life, with clarity and a critical spirit. The educational and formative implications of this particular genre are noteworthy, as it masterfully blends the power of storytelling with the allure of images.

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival is by now a firmly established institution, with longevity, consistency, and universal recognition – hosted in a place with a centuries-old history and cultural diversity, Thessaloniki, which offers the ideal “setting” for such an event.

Aligned with current affairs, the theme of this year’s Festival is dedicated to the relationship between humans and Artificial Intelligence, a notion that has dominated both the private and public spheres, sometimes stirring enthusiasm and optimism, and other times, insecurity and fear. It is an unprecedented relationship that requires time for and multi-faceted exploration – and I am quite certain that the creators participating in the Festival will offer the audience alternative approaches and comprehensive interpretations.

The Hellenic Parliament supports cinema in all of its manifestations, as reflected institutionally in the “Human Values” Award, which showcases its connection to the promotion of the values of democracy, humanism, and freedom.

I would like to wholeheartedly congratulate all the contributors of the 27th Thessaloniki Documentary Festival for their dedication and artistic contribution. I hope that this year’s edition will carve new cinematic paths, transforming the Festival into a platform for the exchange of ideas, reflection, and dialogue, aimed at civil society.

**Nikitas Kaklamanis**  
President of the Hellenic Parliament

Το 27ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης ανοίγει τις πύλες του για να υποδεχθεί το πιστό και σταθερό, αλλά και το νέο του κοινό στην πολλοστή εκδοχή ενός εδραιωμένου θεσμού. Ενός σημείου αναφοράς για το απαιτητικό είδος του ντοκιμαντέρ, το οποίο φέρνει κοντά δημιουργούς και κινηματογραφόφιλους από την Ελλάδα και το εξωτερικό.

Από το 1922, όταν ο Ρόμπερτ Φλάερτι παρήγαγε και σκηνοθέτησε το κατά κοινή παραδοχή πρώτο ντοκιμαντέρ, ο ορισμός αυτού του διακριτού είδους παραμένει αναλλοίωτος: «κινηματογραφική αναπαράσταση της πραγματικότητας». Συντονισμένο αρμονικά με τα μείζονα ζητήματα της εποχής μας, η φετινή διοργάνωση περιλαμβάνει ένα μεγάλο αφιέρωμα στην Τεχνητή Νοημοσύνη, με τις γνωστές και άδηλες –θετικές και αμφιλεγόμενες– συνέπειες που εγκλείει για τον άνθρωπο. Επιλογή προσφυής, καθώς το ίδιο το ντοκιμαντέρ, ως είδος και τεχνική, προσφέρεται για την επισκόπηση του μέλλοντος που μας επιφυλάσσει η Τεχνητή Νοημοσύνη, και μάλιστα με μια εύληπτη, αλλά βαθιά γλώσσα για το ευρύ κοινό.

Κεντρική θεματική, η οποία πλαισιώνεται από ένα μεγάλο αφιέρωμα στην αθέατη Ελλάδα της περιφέρειας, μέσα από τη ματιά σημαντικών Ελλήνων δημιουργών. Από τα μεγάλα ερωτήματα των καιρών μας έως τη διεισδυτική ματιά στην άγνωστη Ελλάδα, το Φεστιβάλ έρχεται να συνδυάσει αρμονικά, ή ακόμη και να συσχετίσει, το παγκόσμιο με το εγχώριο. Επιλογή που υπηρετούν και οι δύο κορυφαίοι ντοκιμενταρίστες, οι οποίοι τιμούν με την παρουσία τους την διοργάνωση, ο Γάλλος Νικολά Φιλίμπέρ και η Αμερικανίδα Λόρεν Γκρίνφιλντ, δημιουργοί που πιστοποιούν, με την έλευσή τους στη Θεσσαλονίκη, τη διεθνή ακτινοβολία της διοργάνωσης.

Ωριμο και δυναμικό, το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης εισέρχεται στην καλύτερη του περίοδο. Είμαι βέβαιη ότι και η φετινή διοργάνωση, η οποία προετοιμάστηκε άρτια, με μεράκι και επαγγελματισμό, θα στεφθεί από απόλυτη επιτυχία και θα αφήσει ανεξίτηλες εντυπώσεις στους συμμετέχοντες και στο κοινό της.

Το Υπουργείο Πολιτισμού είναι και θα είναι δίπλα στους ανθρώπους του Φεστιβάλ, παρέχοντας αμέριστη και ουσιαστική αρωγή και στήριξη.

**Δρ Λίνα Μενδώνη**  
Υπουργός Πολιτισμού

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival opens its doors to welcome its longstanding, loyal audience, and also its new audience, to the umpteenth version of an established institution. A reference point for the demanding genre of documentary, bringing together cineastes and cinephiles, filmmakers and film lovers, from Greece and abroad.

Since 1922, when Robert Flaherty produced and directed what is generally acknowledged to be the first documentary, the definition of this distinctive and demanding genre has remained the same: “cinematic representation of reality.” In tune with the major issues of our time, this year’s event includes a grand tribute to Artificial Intelligence, with its known and hidden consequences, both positive and controversial, for humanity. This is a fitting choice, since documentary itself, as a genre and as a technique, lends itself to an overview of the future that AI has in store for us, addressing the general public in a language that is accessible yet profound.

The central theme is accompanied by a major tribute to the unseen Greek countryside, viewed through the eyes of important Greek filmmakers. From the great questions of our times to a penetrating look at this unknown Greece, the Festival harmoniously combines, even correlates, the global with the domestic. A choice that is served by the two leading documentary filmmakers who honor the event with their presence: the Frenchman Nicolas Philibert and the American Lauren Greenfield, directors whose presence in Thessaloniki attests to the international reputation of the TiDF.

Mature and dynamic, the Thessaloniki International Documentary Festival is entering its prime. I am confident that this year’s event, too, prepared with passion and professionalism, will be a complete success, leaving an indelible impression on participants and audience alike.

The Ministry of Culture stands, as always, behind the Festival staff, proudly providing its full and substantial assistance and support.

**Dr. Lina Mendoni**  
Minister of Culture

Με μεγάλη χαρά υποδεχόμαστε και φέτος το 27ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, μία από τις σημαντικότερες διεθνείς διοργανώσεις για το ντοκιμαντέρ και σημείο συνάντησης για Έλληνες και μη κινηματογραφιστές. Η Θεσσαλονίκη και η Κεντρική Μακεδονία συνεχίζουν εδώ και δεκαετίες να διαδραματίζουν καθοριστικό ρόλο στον κινηματογράφο, φιλοξενώντας αναγνωρισμένους δημιουργούς, ταλαντούχους επαγγελματίες και χιλιάδες θεατές σε έναν τόπο πλούσιο σε ιστορία, πολιτισμό και δημιουργικότητα.

Είμαστε ιδιαίτερα ευτυχείς που ο τόπος μας αναδεικνύεται πολλαπλά – φέτος και σε μία από τις αφίσες του Φεστιβάλ, που έχει φόντο τις Σέρρες. Το ταξίδι στο ελληνικό τοπίο και στις πόλεις του μέλλοντος του 27ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης περιλαμβάνει ένα πλήθος προβολών, παράλληλες δράσεις και αφιερώματα σε διακεκριμένους κινηματογραφιστές, όπως ο Νικόλα Φιλίππερ και η Λόρεν Γκρίνφιλντ, αλλά και σημαντικές ταινίες με επίκαιρους προβληματισμούς της κοινωνίας και του σύγχρονου κόσμου.

Το Film Office της Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας συμμετέχει όπως πάντα ενεργά στο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, ενισχύοντας το όραμά μας να καταστήσουμε την Κεντρική Μακεδονία «περιφέρεια-πρωταγωνίστρια» στον πολιτισμό και στην εξωστρέφεια. Η συμμετοχή του Film Office στις δράσεις δικτύωσης της «Αγοράς» των επαγγελματιών προβάλλει την περιοχή μας ως προορισμό με μοναδικές ευκαιρίες για κινηματογραφική δημιουργία και συνεργασίες. Με τον τρόπο αυτό ενισχύουμε τις δυνατότητες των τοπικών δημιουργών, αλλά και την προβολή της Κεντρικής Μακεδονίας στην παγκόσμια κινηματογραφική κοινότητα.

Η Θεσσαλονίκη αποτελεί εξάλλου από τον περασμένο αιώνα έμπνευση για τις κινηματογραφικές αφηγήσεις, προσφέροντας μοναδικές εικόνες και ιστορίες για τον τόπο, για τους ανθρώπους και τον πολιτισμό. Εύχομαι στους διοργανωτές και τους συμμετέχοντες στο φετινό Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης να αξιοποιήσουν αυτή τη δυναμική και να συνεισφέρουν με νέες, ενδιαφέρουσες κινηματογραφικές δημιουργίες.

Καλό Φεστιβάλ!

**Αθηνά Αηδονά**  
Περιφερειάρχης Κεντρικής Μακεδονίας

We welcome once again with great pleasure, the 27th Thessaloniki Documentary Festival, one of the most significant international events for the documentary genre, and a meeting point for both Greek and international filmmakers. For decades, Thessaloniki and Central Macedonia have played a pivotal role in cinema, and continue doing so, by hosting acclaimed creators, talented professionals, and thousands of spectators in a location that is steeped in history, culture, and creativity.

We are particularly pleased that our region is showcased in multiple ways this year, including on one of the festival posters, set against a backdrop of Serres. The 27th Thessaloniki Documentary Festival's journey through the Greek landscape and the cities of the future features a plethora of screenings, parallel events, and tributes to critically acclaimed filmmakers, such as Nicolas Philibert and Lauren Greenfield, as well as important films exploring contemporary issues that concern society and the modern world.

Central Macedonia Region's Film Office actively participates, as always, in the Thessaloniki Documentary Festival, reinforcing our vision of making Central Macedonia a region "starring" in culture and extroversion. The Film Office's involvement in the networking activities of the "Agora" which is aimed at industry professionals, showcases our region as a destination with unique opportunities for filmmaking and collaborations. Thus, we strengthen the opportunities for local creators, while also enhancing the promotion of Central Macedonia in the global film community.

After all, Thessaloniki has been a source of inspiration for cinematic storytelling since the last century, offering singular imagery and unique stories about the region, its people, and its culture. I wish the organizers and the participants of this year's Thessaloniki Documentary Festival to seize this dynamic and contribute with new, riveting cinematic creations.

Have a great Festival!

**Athina Aidona**  
Regional Governor of Central Macedonia

Ένας από τους πλέον επιτυχημένους θεσμούς, που πολλαπλασιάζει το πολιτιστικό αποτύπωμα της πόλης και την καθιστά φωτεινό σημείο αναφοράς, έρχεται για μία ακόμη χρονιά να ταράξει τα νερά, να μαγέψει, να συγκινήσει, να συναρπάσει και να εμπνεύσει.

Το 27ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης ξεκινά φέτος πιο ελκυστικό και ανταγωνιστικό από ποτέ, ανταποκρινόμενο στις αυξημένες ανάγκες της Θεσσαλονίκης για περισσότερη εξωστρέφεια, κίνηση, δημιουργία και όραμα. Σε μια εποχή που η πόλη βρίσκεται σε μια διαιδικασία μετασχηματισμού διαμορφώνοντας τη νέα ταυτότητά της, ο πολιτισμός είναι ένας από τους σημαντικότερους άξονες πάνω στους οποίους οικοδομούμε την ελπίδα για το καινούργιο που έρχεται.

Το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ υπηρετεί με προσηλώνση τον νέο προσανατολισμό της Θεσσαλονίκης, δίνοντας βήμα και πεδίο έκφρασης στα παιδιά της, νέους, ταλαντούχους δημιουργούς, τους οποίους η πόλη πρέπει να κρατήσει εδώ, βάζοντας τίτλους τέλους σε αυτό το καλλιτεχνικό brain drain που στερεί τη Θεσσαλονίκη από την πιο δημιουργική της μαγιά.

Ο Δήμος Θεσσαλονίκης υποστηρίζει με όλες του τις δυνάμεις τη διοργάνωση του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ, ενθαρρύνοντας κάθε πρωτοβουλία που προσθέτει στην κοινή προσπάθεια για τη βιωσιμότητα ενός δυναμικού πολιτιστικού και δημιουργικού οικοσυστήματος, το οποίο θα αποτελέσει μοχλό ανάπτυξης της πόλης αλλά και ανάταξης της τοπικής οικονομίας.

Η Θεσσαλονίκη είναι πανέτοιμη να υποδεχθεί τους χιλιάδες φίλους του ντοκιμαντέρ από την υπόλοιπη Ελλάδα και το εξωτερικό. Ανάμεσά τους, τους επίτιμους προσκεκλημένους του Φεστιβάλ, δύο σπουδαίους ντοκιμαντερίστες, τον Νικόλα Φιλιμπέρ και τη Λόρεν Γκρίνφιλντ, που προσδίδουν πρόσθετη αξία στη διοργάνωση.

Καλή επιτυχία!

**Στέλιος Αγγελούδης**  
Δήμαρχος Θεσσαλονίκης

One of the most successful institutions, which scales up the city's cultural imprint while rendering it a radiant point of reference, is back in action yet for another year, ready to stir the waters, to mesmerize and touch us deeply, to trigger excitement and inspiration.

The 27th Thessaloniki International Documentary is ready to go, more attractive and competitive than ever before, responding to Thessaloniki's growing needs for openness, movement, creation and vision. Amidst a period where the city is engaged in a process of reshaping, forging its new identity, culture is one of the most fundamental pillars upon which we construct the hope for the "new" that is to come.

The Thessaloniki International Documentary Festival is firmly adhering to Thessaloniki's renewed orientation, offering the floor and a field of expression to its offsprings, the young and talented artists the city needs to fully embrace, putting an end to this artistic brain drain that deprives Thessaloniki of its most creative human bedrock.

The Municipality of Thessaloniki is wholeheartedly backing the Thessaloniki International Documentary Festival, encouraging every initiative that contributes to the collective effort aiming at the sustainability of a dynamic cultural and creative ecosystem, which will serve as a springboard both for the city's development and the reset of local economy.

Thessaloniki is more than ready to welcome the thousands of documentary lovers coming from the rest of Greece and abroad. Among them stand out the two distinguished guests of honor, renowned documentary filmmakers Nicolas Philibert and Lauren Greenfield, who provide added value to the Festival.

We wish you the very best of luck!

**Stelios Angeloudis**  
Mayor of Thessaloniki





Το έντυπο που κρατάτε στα χέρια σας περιέχει τις βασικές πληροφορίες για τη διεξαγωγή του **27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης** (6-16 Μαρτίου 2025), το επίσημο πρόγραμμα και τις παράλληλες δράσεις της φετινής διοργάνωσης, τις επιτροπές που θα απονεύμουν τα ετήσια βραβεία στις ταινίες που θα διακριθούν, την Αγορά -το αναπτυξιακό κομμάτι του οργανισμού-, όπως και τους υποστηρικτές του Φεστιβάλ.

Πιο συγκεκριμένα, στις παρακάτω σελίδες θα βρείτε:

- Αναλυτικό **χάρτη** με τους χώρους του Φεστιβάλ
- Οδηγίες για την έκδοση **εισιτηρίων**
- Οδηγίες για την **ασφαλή διεξαγωγή** του Φεστιβάλ
- Βήματα για ένα πιο **περιβαλλοντικά βιώσιμο** Φεστιβάλ
- Ωρολόγιο **πρόγραμμα προβολών** (ανά ημέρα, αίθουσα, ώρα προβολής και τμήμα)
- Παρουσίαση των **ταινιών του προγράμματος** (ανά τμήμα και με αλφαβητική σειρά σύμφωνα με τον αγγλικό τίτλο).
- Πρόγραμμα **online** προβολών
- Περιγραφή της **Αγοράς** και των βασικών της δράσεων
- Παρουσίαση των **Επιτροπών** του Φεστιβάλ και των ανεξάρτητων επιτροπών και βραβείων
- Παρουσίαση του ημερολογίου των **παράλληλων εκδηλώσεων** και δράσεων

*Όλες οι ταινίες προβάλλονται με ελληνικούς και αγγλικούς υπότιτλους, εκτός αν υπάρχει άλλη ένδειξη.*

*Το κάπνισμα δεν επιτρέπεται στους χώρους του Φεστιβάλ.*

Για περισσότερες πληροφορίες για τις ταινίες του προγράμματος και τους φετινούς καλεσμένους, επισκεφτείτε το **filmfestival.gr**.

This publication contains the essential information on the **27th Thessaloniki International Documentary Festival** (March 6-16, 2025), the official selection and the sidebar events of this year's edition, the juries that will award prizes to their films of choice, the Agora - the main industry event and developmental module of the organization - as well as the Festival supporters.

The subsequent pages of this publication contain the following:

- A detailed **map** of the Festival venues
- Instructions on issuing **tickets**
- **Safety** instructions
- Steps towards a more **environmentally sustainable** festival
- A daily **screening schedule** (indicating the day, venue, and time each film is being screened, as well as the program it belongs to)
- An overview of the films of the **official selection** (listed by program and in alphabetical order)
- **Online** screenings schedule
- Presentation of the **Agora** and its main activities.
- Presentation of the Festival **Juries** and the independent juries and awards
- **Sidebar** Events calendar

*All films are screened with Greek and English subtitles, unless otherwise stated.*

*Smoking is not permitted in the Festival venues.*

For more information on this year's program and guests, visit **filmfestival.gr**.



All festival venues are accessible to people with disabilities except for Makedonikon Theater.



## Festival Venues

### 1 OLYMPION

- Olympion Theater
- Pavlos Zannas Theater
- Green Room
- Box Office

### 2 WAREHOUSE B

- MOMus-Experimental Center for the Arts
- Main Exhibition

### 3 WAREHOUSE C

- Festival Center
- Guest Office/ Accreditation
- Agora
- Festival Shop
- Immersive / XR Venue



#### 4 WAREHOUSE I

- John Cassavetes Theater
- Stavros Tornes Theater
- Box Office

#### 5 WAREHOUSE D

- Frida Liappa Theater
- Tonia Marketaki Theater
- Box Office

#### 6 WAREHOUSE A

- MOMus-Thessaloniki Museum of Photography | Agora Talks
- Cinema Museum
- Takis Kanellopoulos Theater
- Festival Shop

#### 7 SALON DE RÉUNION

#### 8 GUARDHOUSE

- Immersive Installation

#### 9 FESTIVAL BOX

- Box Office
- Festival Shop

#### 10 MAKEDONIKON THEATER

- Box Office

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΣΕ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ**

## PHYSICAL SCREENINGS TICKETS

Τα εισιτήρια του Φεστιβάλ εκδίδονται ONLINE στο [www.filmfestival.gr](http://www.filmfestival.gr) και στο [www.more.com](http://www.more.com).  
Τιμή εισιτηρίου: 5€

Festival tickets are issued ONLINE at [www.filmfestival.gr](http://www.filmfestival.gr) and [www.more.com](http://www.more.com). Ticket price: €5

**Κανονισμοί εισιτηρίων****Μετά την έναρξη της προβολής δεν επιτρέπεται η είσοδος στον κινηματογράφο.**

Κατά την είσοδο είναι απαραίτητη η επίδειξη τυπωμένου ή ηλεκτρονικού εισιτηρίου με εμφανές το barcode.

Εισιτήρια που έχουν απολεσθεί δεν αντικαθίστανται. Οι θέσεις δεν είναι αριθμημένες.

Εισιτήρια αξίας €5 επιστρέφονται μέχρι και την προηγούμενη ημέρα της προβολής. Πληροφορίες για τη διαδικασία της επιστροφής είναι διαθέσιμες στο [on.tiff.gr/refundticket](http://on.tiff.gr/refundticket).

**Ticket Regulations****No admission once the screening has started.**

A printed or digital ticket with the barcode clearly visible must be presented on entry.

Lost tickets will not be replaced.

Seats are not numbered.

€5 tickets can be refunded up to the day before the screening. More information on the refund process is available at [on.tiff.gr/refundticket](http://on.tiff.gr/refundticket).

**Πακέτο 10 προβολών αξίας 35€**

Το πακέτο προβολών διατίθεται αποκλειστικά online και ανταλλάσσεται με 10 εισιτήρια. Ισχύει αποκλειστικά για τις προβολές σε κινηματογράφους, ενώ δεν ισχύει για τις online προβολές. Για την είσοδό σας στις προβολές είναι απαραίτητη η online έκδοση εισιτηρίου μηδενικής αξίας. Τα εισιτήρια που έχουν εκδοθεί με κουπόνια προβολών δεν επιστρέφονται και δεν ανταλλάσσονται. Το πακέτο δεν μπορεί να εξαργυρωθεί σε τελετές έναρξης / λήξης και ειδικές προβολές. Πληροφορίες για την αγορά και τη χρήση του πακέτου προβολών είναι διαθέσιμες στο [on.tiff.gr/10pack](http://on.tiff.gr/10pack).

**€35 Ticket Package for 10 Screenings**

The ticket package is available exclusively online and is exchanged for 10 tickets. Applies exclusively to physical screenings. Does not apply to online screenings.

A zero-value online ticket is required for entry. Tickets issued using screening vouchers are non-refundable and non-exchangeable. The package cannot be used for opening / closing ceremonies and special screenings.

More information on purchasing and using the ticket package is available at [on.tiff.gr/10pack](http://on.tiff.gr/10pack).

Οι προβολές του προγράμματος Kids/Teens Love Cinema έχουν εισιτήριο 3€.

Tickets to Kids/Teens Love Cinema Screenings cost €3.

**XR / Immersive**

Τιμή εισιτηρίου: 3€ για κάθε προβολή, 14€ πακέτο για όλες τις προβολές.

Οι προβολές γίνονται καθημερινά από τις 13:00 έως τις 21:00 σε όλη τη διάρκεια του Φεστιβάλ. Εισιτήρια για τις Immersive προβολές μπορείτε να προμηθευτείτε αποκλειστικά στον χώρο των προβολών.

Οι προβολές γίνονται στα αγγλικά ή με αγγλικούς υπότιτλους. Ισχύουν διαπιστεύσεις και προσκλήσεις προβολών.

**XR / Immersive**

Ticket price: €3 for each screening, €14 package for all screenings.

Screenings take place daily from 13:00 to 21:00 throughout the duration of the Festival. Tickets for the Immersive screenings can be purchased exclusively at the screenings space.

Screenings are in English or with English subtitles. Accreditations and screening invitations apply.

### Διαπιστεύσεις

Οι κάτοχοι διαπιστεύσεων έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης εισόδου σε προβολές. Απαραίτητη είναι η online έκδοση εισιτηρίου μηδενικής αξίας με τη χρήση του κωδικού διαπίστευσης. Για την είσοδο στην προβολή απαιτείται η επίδειξη του εισιτηρίου και της κάρτας διαπίστευσης. Τα εισιτήρια που έχουν εκδοθεί με κάρτα διαπίστευσης είναι αυστηρά προσωπικά, δεν επιστρέφονται και δεν ανταλλάσσονται.

### Accreditation

Accredited guests have free entrance to screenings. A zero-value online ticket must be issued using the accreditation code. The ticket and accreditation card must be presented on entry to the screening. Tickets issued with an accreditation card are strictly personal, non-refundable and non-exchangeable.

### Προσκλήσεις

Για τη χρήση της πρόσκλησης, είναι απαραίτητη η online έκδοση εισιτηρίου μηδενικής αξίας. Η έκδοση του εισιτηρίου πραγματοποιείται αποκλειστικά online με χρήση του κωδικού που αναγράφεται στην πρόσκληση. Τα εισιτήρια που έχουν εκδοθεί με πρόσκληση δεν επιστρέφονται και δεν ανταλλάσσονται. Πληροφορίες για τον τρόπο εξαργύρωσης της πρόσκλησης είναι διαθέσιμες στο [on.tiff.gr/invitation](http://on.tiff.gr/invitation).

### Invitations

To use a festival invitation, you must issue a zero-value online ticket. Tickets are issued exclusively online using the code on the invitation. Tickets issued with an invitation are non-refundable and non-exchangeable. More information on redeeming your invitation is available at [on.tiff.gr/invitation](http://on.tiff.gr/invitation).

### Μεσημεριανή ζώνη προβολών

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης σε συνεργασία με την Aegean προσφέρει σε φοιτητές, ανέργους, πολύτεκνους, ΑμεΑ και θεατές άνω των 65 ετών δωρεάν εισιτήρια για τις προβολές του Φεστιβάλ με ώρα έναρξης έως τις 15:30. Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να αποκτήσει δωρεάν ένα πακέτο πέντε (5) εισιτηρίων προσκομίζοντας το αντίστοιχο αποδεικτικό (ελληνική ακαδημαϊκή ταυτότητα ή κάρτα ISIC / πρόσφατη βεβαίωση ανεργίας που έχει ισχύ 30 ημέρες από την έκδοσή της ή αποδεικτικό ανανέωσης ανεργίας ή ψηφιακή κάρτα ΔΥΠΑ / κάρτα πολυτέκνων / αστυνομική ταυτότητα / Κάρτα μετακινήσεων ΟΑΣΘ ΑμεΑ ή Δελτίο Κυκλοφορίας Πολιτικού Αναπήρου ή Γνωμάτευση ΚΕΠΑ/ΑΣΥΕ/ΑΝΥΕ/ΑΑΥΕ ή Κάρτα στάθμευσης ΑμεΑ ή ψηφιακή κάρτα αναπηρίας). Τα εισιτήρια δεν επιστρέφονται και δεν ανταλλάσσονται.

*Η παραλαβή του δωρεάν πακέτου πέντε (5) εισιτηρίων μπορεί να γίνει μόνο από το ταμείο 1 του Ολύμπιον. Απαιτείται έκδοση μηδενικού εισιτηρίου online.*

### Matinée Screenings

The Thessaloniki International Film Festival in collaboration with Aegean Airlines offers free tickets to Festival screenings starting up to 15:30, to students, the unemployed, parents of large families, and persons with disabilities. Applicants will receive a free package of five (5) tickets on presentation of the appropriate documentation (Greek academic ID or ISIC card / recent unemployment certificate valid for 30 days from date of issue or proof of unemployment renewal or digital unemployment card / large family status card / police ID card / Thessaloniki Urban Transport Organization disability card or Civil Disabled Persons Travel Card or certificate issued by KEPA Disability Certification Center / ASYE / ANYE / AAYE Armed Forces Health Committees or disability parking card or digital disability card). Tickets are non-refundable and non-exchangeable.

*The free package of five (5) tickets is exclusively issued by ticket office 1 at the Olympion. A zero-value ticket must be issued online for each screening.*

**Είμαστε στη διάθεσή σας κάθε μέρα μέσω live chat για να απαντήσουμε σε ερωτήσεις και απορίες.**

*We are available online every day to answer any questions on live chat.*

## ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΕΣ ΑΙΘΟΥΣΕΣ ACCESSIBILITY

Οι αίθουσες Ολύμπιον, Παύλος Ζάννας, Τώνια Μαρκετάκη, Φρίντα Λιάππα, Τζον Κασσαβέτης και Σταύρος Τορνές είναι προσβάσιμες σε άτομα με κινητικά προβλήματα. Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης με την υποστήριξη της Alpha Bank έχει διασφαλίσει και φέτος τις συνθήκες προσβασιμότητας στο φεστιβάλ. Οι παρεμβάσεις που πραγματοποιήθηκαν σε δομημένο περιβάλλον, σε συνδυασμό με την προετοιμασία μιας καθολικά προσβάσιμης προβολής με ακουστική περιγραφή και υπότιτλους SDH, έχουν ως στόχο να προσφέρουν σε όλους ισότιμη πρόσβαση στον κινηματογράφο.

The venues Olympion, Pavlos Zannas, Tonia Marketaki, Frida Liappa, John Cassavetes and Stavros Tornes are accessible by disabled persons. For yet another year, the Thessaloniki International Film Festival, with the support of Alpha Bank have ensured full access conditions to the festival. Interventions on the built environment and one fully accessible film screening featuring audio description and SDH subtitles, aim to facilitate equal access to cinema for all.

## ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ONLINE ΠΡΟΒΟΛΕΣ TICKETS (ONLINE SCREENINGS)

Οι ONLINE προβολές του Φεστιβάλ διεξάγονται στη διεύθυνση [online.filmfestival.gr](http://online.filmfestival.gr).  
The Festival's ONLINE screenings are available through the website [online.filmfestival.gr](http://online.filmfestival.gr).

Δημιουργείτε λογαριασμό, αν δεν έχετε ήδη, επιλέγοντας «Create account» στο επάνω δεξιά μέρος της οθόνης. Συμπληρώνετε το ονοματεπώνυμο, το email και τον κωδικό που επιθυμείτε. Μπορείτε τώρα να παρακολουθήσετε τις διαθέσιμες προβολές!

Create an account if you don't already have one, by selecting "Create account" located top right. Fill in your name, email and passcode. You can now watch the films that are available!

Βρείτε την ταινία που σας ενδιαφέρει είτε μέσω αναζήτησης είτε από τις λίστες ανά τμήμα που βρίσκονται στο κεντρικό μενού. Κάθε ταινία θα είναι διαθέσιμη για συγκεκριμένες ημέρες και για περιορισμένο αριθμό θεάσεων.

Find the movie that you are interested in through search or through the lists in every section of the main menu. Every movie will be available for a limited number of screenings.

Μπορείτε να αγοράσετε τα εισιτήριά σας για όσες προβολές επιθυμείτε από την αρχή του Φεστιβάλ, όμως μπορείτε να δείτε κάθε ταινία μόνο την ημέρα ηλεκτρονικής προβολής της. You can purchase your ticket for all screenings before the Festival starts, but you can watch each film only on the day(s) it is screened online!

Επιλέγοντας να δείτε μια ταινία, εμφανίζεται η τιμή του εισιτηρίου (4€) και μπορείτε να εισαγάγετε τα στοιχεία της κάρτας σας προκειμένου να ολοκληρωθεί η πληρωμή. Θα λάβετε επιβεβαίωση της συναλλαγής και μέσω email.

When you select a film to watch, the ticket price (€4) is shown, and you can enter your credit or debit card info in order to complete the purchase. You will receive confirmation of payment via email.

Την ημέρα της προβολής της, η ταινία είναι διαθέσιμη από τις 10:00 το πρωί.  
On the screening day, each movie is available from 10:00 a.m.

Πατήστε «Play Now» ώστε να ξεκινήσει η προβολή. Από τη στιγμή που θα πατήσετε «Play» έχετε 24 ώρες να δείτε την ταινία.

Press "Play Now" to start the screening. From that moment onwards, you have 24 hours to watch the film.

Σε περίπτωση που δεν ολοκληρώσετε την προβολή σε διάστημα των 24 ωρών, το εισιτήριο λήγει. In case you don't complete the viewing within 24 hours, your ticket expires.

Μείντε συντονισμένοι καθημερινά για τη διαθεσιμότητα των ταινιών.  
Stay tuned daily to check the availability of the festival movies.

Είμαστε στη διάθεσή σας κάθε μέρα μέσω live chat για να απαντήσουμε σε ερωτήσεις και απορίες.

We will be at your disposal daily through live chat, to answer your questions.

\* Τα εισιτήρια για τις online προβολές δεν ανταλλάσσονται, δεν επιστρέφονται και δεν ακυρώνονται.

\* Tickets to online screenings cannot be exchanged, returned or cancelled.

## IMMERSIVE: ALL AROUND CINEMA

- Οι προβολές γίνονται εξ ολοκλήρου στα αγγλικά ή με αγγλικούς υπότιτλους
- Άτομα που εγκυμονούν, πάσχουν από προβλήματα καρδιολογικά ή όρασης, από επιληψία ή άλλη σοβαρή ιατρική πάθηση καθώς και άτομα που χρησιμοποιούν συσκευές υποβοήθησης ακοής, βηματοδότη ή τυχόν άλλη εμφυτευμένη ιατρική συσκευή, συνιστάται να συμβουλευτούν τον γιατρό τους προτού χρησιμοποιήσουν το VR headset.
- Η χρήση του VR headset επιτρέπεται σε ανηλίκους άνω των 13 ετών εφόσον συνοδεύονται από ενήλικα.
- Το Φεστιβάλ ουδεμία ευθύνη φέρει για αποκατάσταση πάσης φύσεως ζημίας που μπορεί να επέλθει στον χρήστη του VR headset εξαιτίας παραβίασης των ανωτέρω οδηγιών.
- Screenings are exclusively in English or with English subtitles.
- Pregnant women, people with heart or vision problems, epilepsy or other major medical issues, and people with hearing aids, pacemakers, or other implanted medical devices, are advised to consult their doctor before using the VR headset.
- The VR headset can be used by children over 13 if accompanied by an adult.
- The Festival bears no responsibility for any damage incurred by VR headset users resulting from violation of the above instructions.

## FESTIVAL SHOPS

- **Box στην Πλατεία Αριστοτέλους**  
Box at Aristotelous Square  
**6/3-16/3**  
**10:00-23:00**
- **Μουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης**  
Thessaloniki Cinema Museum  
**6/3-16/3**  
**10:00-21:00**
- **Λιμάνι (είσοδος Αποθήκη Γ)**  
Pier (Entrance of Warehouse C)  
**6/3-16/3**  
**10:00-23:00**

Για αγορές 24/7, επισκεφτείτε το e-shop του Φεστιβάλ [filmfestival.gr](http://filmfestival.gr) με δυνατότητα παραλαβής από το Ολύμπιον (κατόπι ραντεβού) 24/7 online purchases are possible via the Festival's e-shop. [filmfestival.gr](http://filmfestival.gr) with the possibility of order receipt from Olympion (upon scheduled appointment).

Οι ώρες λειτουργίας των πωλητηρίων ενδέχεται να αλλάξουν.  
The Festival Shops' opening hours are subject to change.

## #SAFETiDF\_FIRST

Σας καλωσορίζουμε στο 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης με ασφάλεια!

Welcome to a safe 27th Thessaloniki International Documentary Festival!



- Οι αίθουσες του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης λειτουργούν με 100% πληρότητα.

The Festival theaters operate at full capacity.



- Οι χώροι του Φεστιβάλ λειτουργούν με ανοιχτό σύστημα κλιματισμού και εξαερισμού που διασφαλίζει την πλήρη ανανέωση του αέρα των αιθουσών.

Ventilation and air conditioning systems use open-loop units that ensure the full renewal of the venues' air.



- Αυτόματες συσκευές με αντισηπτικό υγρό υπάρχουν διαθέσιμες στις εισόδους και εξόδους των αιθουσών.

Automatic hand sanitizer dispensers are available at the entrances and exits of the venues.



- Συνιστάται η χρήση μάσκας στους χώρους του Φεστιβάλ στους οποίους παρατηρείται συνωστισμός.

The use of masks is strongly recommended in crowded areas of the Festival.



- Οι αίθουσες ανοίγουν 30 λεπτά πριν την έναρξη της προβολής. Παρακαλούμε για την έγκαιρη προσέλευσή σας, ώστε να αποφεύγεται ο συνωστισμός στους χώρους αναμονής.

Venues open 30 minutes before the screening time. Please arrive in good time to avoid crowding in the waiting areas.



- Χρησιμοποιημένες μάσκες, γάντια και χαρτομάντηλα απορρίπτονται στους κάδους με την ειδική σήμανση.

Please dispose of used masks, gloves and tissues in the special bins provided.





- Κατά τη διάρκεια της προβολής δεν πραγματοποιείται διάλειμμα.

There will be no intermission during screenings.



- Αποφύγετε την είσοδο στον χώρο προβολής αν έχετε βήχα, πυρετό, ή άλλα συμπτώματα συμβατά με τη λοίμωξη COVID-19 ή αν είστε σε αναμονή για αποτελέσματα διαγνωστικού ελέγχου.

Please refrain from entering the venue if you have a cough, temperature or other COVID-19 symptoms, or if you are waiting for lab results.



- Προμηθευτείτε τα εισιτήριά σας online στο [www.filmfestival.gr](http://www.filmfestival.gr) και το [www.more.com](http://www.more.com)

Purchase your tickets online at [www.filmfestival.gr](http://www.filmfestival.gr) and [www.more.com](http://www.more.com)



- Για τις συναλλαγές σας επιλέξτε ανέπαφες συναλλαγές με κάρτα.

We encourage you to use contactless card payments.



- Λόγω ενδεχόμενων αλλαγών στα περιοριστικά μέτρα, παρακαλούμε να επισκέπτεστε το [travel.gov.gr/#/](http://travel.gov.gr/#/) για να ενημερώνεστε για τις εξελίξεις.

Due to possible changes in the COVID-19 regulations, please visit [travel.gov.gr/#/](http://travel.gov.gr/#/) to keep up with the updates.



## 27ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: ΜΙΑ ΠΙΟ ΠΡΑΣΙΝΗ ΚΑΙ ΒΙΩΣΙΜΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης αναγνωρίζει το περιβαλλοντικό του αποτύπωμα κι έχει υιοθετήσει μια συνολική περιβαλλοντική πολιτική. Η πολιτική αυτή αποτυπώνεται σε ένα λεπτομερές σχέδιο δράσης που αποτελεί οργανικό στοιχείο των διοικητικών μας διαδικασιών, των καθημερινών δραστηριοτήτων και της γενικότερης οργανωτικής κουλτούρας μας. Το σχέδιο δράσης, που θα αναθεωρείται και θα επαναξιολογείται τακτικά, έχει τους εξής βασικούς άξονες:

**Οι άνθρωποί μας.** Η αρχική ομάδα περιβαλλοντικής βιωσιμότητας συγκροτήθηκε, μια σειρά από συμβουλευτικά και εκπαιδευτικά εργαστήρια πραγματοποιήθηκαν και άλλα δρομολογήθηκαν. Στέλεχος του Φεστιβάλ ανέλαβε το ρόλο του υπευθύνου/συντονιστή περιβαλλοντικής πολιτικής, και το Φεστιβάλ συνεργάζεται με ειδικό σύμβουλο σε θέματα βιώσιμης πολιτιστικής διαχείρισης και ειδικούς συνεργάτες ([greenteam@filmfestival.gr](mailto:greenteam@filmfestival.gr)).

**Κτίρια και καθημερινές λειτουργίες.** Εκπονείται μελέτη ανάλυσης ανθρακικού αποτυπώματος, σε συνδυασμό με ενεργειακό έλεγχο και προτάσεις ενεργειακής αναβάθμισης των κτιρίων και των δραστηριοτήτων του οργανισμού, καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου, αλλά και των διοργανώσεων. Τα αποτελέσματα θα παρουσιαστούν μέσα στους επόμενους μήνες. Έχουν ήδη πραγματοποιηθεί εργασίες ενεργειακής αναβάθμισης σε κτίρια, και άλλες έχουν σχεδιαστεί για το άμεσο μέλλον, ενώ, παράλληλα, άλλες πράσινες πρωτοβουλίες, σχετικές με τις καθημερινές δραστηριότητες και συνήθειες, έχουν ήδη αναληφθεί.

**Υλικά και προμήθειες.** Επανεξετάζουμε και αναθεωρούμε την πολιτική προμηθειών υλικών και υπηρεσιών, με σκοπό να καταστήσουμε την εφοδιαστική μας αλυσίδα κατά το δυνατόν πιο πράσινη, κι έχουμε ήδη λάβει μέτρα προς αυτή την κατεύθυνση

**Μετακινήσεις και φιλοξενία.** Λαμβάνοντας υπόψιν τη γεωγραφική τοποθεσία του Φεστιβάλ και τις περιορισμένες δυνατότητες για πιο βιώσιμες επιλογές μετακίνησης, επιδιώκουμε μια πολιτική μετακινήσεων πιο βιώσιμη, χωρίς να υπονομεύεται η καιλλιτεχνική και κοινωνική υπόσταση των εκδηλώσεων του Φεστιβάλ και της Αγοράς.

**Διαχείριση απορριμμάτων.** Έχουμε ήδη κάνει πολλά βήματα ώστε να περιορίσουμε την παραγωγή απορριμμάτων, αλλά και να μειώσουμε τα απορρίμματα που καταλήγουν στους χώρους υγειονομικής ταφής, συνάπτοντας συνεργασίες με ειδικούς και βελτιώνοντας συνεχώς τις διαδικασίες εσωτερικής συλλογής και διαλογής, καθώς και του συνολικού συστήματος διαχείρισης αποβλήτων.

**Περιεχόμενο.** Το Φεστιβάλ στοχεύει πάντα να φιλοξενεί ιστορίες που αφορούν επείγοντα περιβαλλοντικά ζητήματα με παγκόσμιο αντίκτυπο, και το αναπτυξιακό τμήμα του, η ΑΓΟ-ΡΑ, υποστηρίζει πράσινες πρωτοβουλίες στην οπτικοακουστική βιομηχανία.

**Πράσινη Χάρτα.** Το Φεστιβάλ έχει υπογράψει το Green Charter for Film Festivals (*Πράσινη Χάρτα για τα Φεστιβάλ*), μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία του Δικτύου Φεστιβάλ Moving Images - Open Borders. Η Χάρτα περιλαμβάνει ένα εργαλείο υπολογισμού του ανθρακικού αποτυπώματος, στο οποίο τα δεδομένα σχετικά με την ενέργεια, τις μεταφορές, τα τρόφιμα, τα απορρίμματα κ.ά. μετρούνται και υποβάλλονται για κάθε διοργάνωση, δίνοντας έτσι τη δυνατότητα παρακολούθησης των επιδόσεων και της προόδου των διοργανώσεων από χρόνο σε χρόνο.



**Πιστοποίηση.** Το Φεστιβάλ κάλεσε φορέα πιστοποίησης να ελέγξει το σύστημα περιβαλλοντικής διαχείρισής του σε σχέση με τις απαιτήσεις του EN ISO 14001:2025. Το δεύτερο στάδιο του ελέγχου θα πραγματοποιηθεί τους επόμενους μήνες.

**Επικοινωνία και συνεργασίες.** Στόχος μας είναι να επικοινωνούμε σε τακτική βάση τις πράσινες πρωτοβουλίες μας και να μοιραζόμαστε τις γνώσεις που αποκτούμε με το κοινό μας, τους συνεργάτες μας, πολιτιστικούς φορείς στην Ελλάδα και το εξωτερικό και την ευρύτερη κοινωνία που υπηρετούμε. Σε αυτό το πλαίσιο και με στόχο να υποστηρίξει τις δεσμεύσεις που απορρέουν από την περιβαλλοντική πολιτική του, το Φεστιβάλ καθιέρωσε -από το Νοέμβριο του 2023- ένα «πράσινο τέλος» ύψους δέκα ευρώ για τους διαπιστευμένους καλεσμένους και διαβεβαίωσε ότι το χρηματικό ποσό θα επανεπενδύεται στο σχέδιο δράσης



του για τη βιωσιμότητα. Η πρωτοβουλία έτυχε θερμής υποδοχής από τους διαπιστευμένους καλεσμένους, οι οποίοι -όπως και όλοι οι συμμετέχοντες και το κοινό- είναι πάντα στο πλευρό μας στην προσπάθεια να είμαστε όσο το δυνατόν πιο πράσινοι και βιώσιμοι γίνεται.

*Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα του Φεστιβάλ:  
<https://www.filmfestival.gr>*

The Thessaloniki Film Festival acknowledges its environmental impact and has adopted a comprehensive environmental policy, which is being detailed and systematized into an action plan, meant to constitute an integral part of our administration, daily operations and overall organizational culture. The action plan, which will be regularly revised and re-evaluated, focuses on:

**Our people.** A green team was formed, a series of workshops took place and more are scheduled. A Festival executive has been assigned with the role of green officer/ordinator and the Festival teamed up with a specialized advisor and specialized collaborators ([greenteam@filmfestival.gr](mailto:greenteam@filmfestival.gr)).

**Buildings & Operations.** A carbon footprint analysis and energy audit for the entire organization, on a year-long based operation, are underway. The results and recommendations are to be presented in the next few months. Energy upgrade works have already been realized and others are planned for the immediate future, while other green initiatives, regarding the daily operations and behavioural measures, were also implemented.

**Materials & Procurement.** We are revising our procurement policy, with the aim to explore possibilities to green our supply chain, and we have already taken measures towards this direction.

**Travel & Hospitality.** Taking into account the geographical location of the Festival and the limited opportunities for more sustainable travel choices, TFF is pursuing a greener travel policy, without undermining the artistic and social dimension of the Festival's and AGORA's events.

**Waste Management.** We have already taken many steps towards reducing waste and diverting as much waste as possible from landfill, by working with experts and constantly learning how to optimize our waste management system.

**Content.** The Festival always aims to host stories that address urgent environmental issues of global impact, and our industry event AGORA is taking steps in supporting green initiatives in the film industry.

**Green Charter.** TIFFF is also a co-signatory of the Green Charter for Film Festivals, a European initiative of the Festival Network MIOB. The Charter includes a carbon assessment tool, through which data on energy, transportation, food, waste, etc. is submitted and measured for each festival event, with the possibility to compare environmental performance over time.



**Certification.** TFF has invited a private company to audit its environmental management system against EN ISO 14001:2025 requirements. The second stage of the audit will be executed in the next few months.

**Communication & Collaboration.** We strive to communicate our green initiatives and share knowledge with our audiences, partners, collaborators, the cultural sector in Greece and abroad and the wider community we serve. In this frame and in order to support the commitments of our environmental policy, we established -since November 2023- a 10-euro "green fee" for accredited guests and pledged to reinvest the collected amount towards our sustainability action plan. The initiative was warmly embraced by accredited guests, who -like all the participants and the audiences- are always on our side in our efforts to be as green and sustainable as possible.

*Additional information is available through TFF's website: <https://www.filmfestival.gr>*

**ΔΕΙΤΕ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΤΙ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ ΜΑΖΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ 27ου ΔΦΝΤΘ:**  
**HERE ARE SOME THINGS WE CAN DO TOGETHER DURING THE 27th TiDF:**



**ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ TRAVEL**

Σκεφτείτε την άφιξη σας στο Φεστιβάλ και την αποχώρησή σας. Όταν είναι εφικτό, η μετακίνηση με τα πόδια, με ποδήλατο ή με κοινή χρήση οχημάτων μπορεί να είναι πιο γρήγορη, πιο πρακτική, πιο ευχάριστη, αλλά και πιο ωφέλιμη για την υγεία και με μικρότερο περιβαλλοντικό αποτύπωμα. Μπορείτε επίσης να μετακινηθείτε με μέσα μαζικής μεταφοράς.

Think about your arrival to and departure from the Festival. When you can, opt for walking, cycling or car-pooling, which can be quicker, more practical, and beneficial for our health. It will also lower our carbon emissions. Mass transportation options are available too.



**ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΝΕΡΟΥ & ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**WATER CONSUMPTION & SINGLE-USE PLASTICS**

Συνεχίζουμε την προσπάθεια να αποφεύγουμε τα πλαστικά μίας χρήσης και σας ενθαρρύνουμε να χρησιμοποιείτε το δικό σας επαναχρησιμοποιούμενο παγούρι. Θα βρείτε ψύκτες νερού σε εμφανή σημεία σε όλους τους χώρους της διοργάνωσης. Μπορείτε επίσης να προμηθευτείτε το επαναχρησιμοποιούμενο παγούρι ή ποτήρι του Φεστιβάλ, διαθέσιμα στα πωλητήρια ή κυλικεία μας. Σε κάθε περίπτωση, αν έχετε πλαστικό μπουκάλι μίας χρήσης μαζί σας, μπορείτε να το ανακυκλώσετε στα σημεία ανακύκλωσης πλαστικού του Φεστιβάλ.

We are continuing our effort to avoid single-use plastic and we encourage you to use your own reusable water bottle. Across the Festival venues you will find installed several water coolers. You can also buy the Festival's reusable bottle or cup, available at the Festival shops and canteens. Still, if you have a single-use plastic water bottle, you can recycle it at our plastic recycling stations.



**ΠΡΩΩΘΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ PROMOTIONAL MATERIALS**

Έχουμε μειώσει τα υλικά προώθησης, δεδομένης της κατανάλωσης ενέργειας που απαιτεί η ανακύκλωσή τους και το συνολικό περιβαλλοντικό τους αποτύπωμα. Όπως και στην προηγούμενη διοργάνωση, υπάρχει και φέτος η επιλογή του «merch drop-off» στην Αποθήκη Γ'. Αν δεν το θέλετε, το επιστρέψετε!

Όλο και περισσότερα έντυπα μας τυπώνονται σε χαρτί φιλικό προς το περιβάλλον με πιστοποίηση FSC, και τα υλικά ανακυκλώνονται ή αποκτούν άλλη χρήση στο τέλος των δραστηριοτήτων μας. Αντί να πετάξετε το χαρτί, ανακυκλώστε το!

We have limited our promotional materials, mindful of the energy consumption required to recycle them, and the environmental footprint they entail. A "merch drop-off" option will be available this year, as well as last year, at Warehouse C. If you don't want it, return it!

More and more of our printed materials are printed on FSC certified environmentally friendly paper, and will be recycled or repurposed at the end of our activities. Instead of throwing paper away, recycle it!





## ΦΑΓΗΤΟ ΚΑΙ ΡΟΦΗΜΑΤΑ FOOD AND BEVERAGE

Οργανώνουμε τις δράσεις μας με όσο περισσότερα επαναχρησιμοποιούμενα προϊόντα σερβιρίσματος και συσκευασίας μπορούμε.

Προτιμήστε την τοπική κουζίνα καθώς και εποχικά τρόφιμα και ποτά, που είναι διαθέσιμα σε όλες τις αίθουσες του Φεστιβάλ και παντού στην πόλη, κατά τη διάρκεια της διαμονής σας στη Θεσσαλονίκη. Μπορείτε έτσι να συμβάλλετε στη μείωση της ενέργειας που απαιτείται για τη μεταφορά των προϊόντων, ενώ ενισχύετε την τοπική οικονομία και εμπλουτίζετε την εμπειρία σας!

We are relying as much as possible on reusable cutlery and products.

Opt to buy and consume seasonal and local food and beverages, available at all venues for the duration of your stay in Thessaloniki. This action will help minimizing the energy spent on transporting materials, as well as strengthen the local economy and diversify your experience!



## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ WASTE MANAGEMENT

Το 27ο Φεστιβάλ συνεχίζει την προσπάθεια κυκλικής διαχείρισης των απορριμμάτων που θα παραχθούν στη διάρκεια της διοργάνωσης. Σε συνεργασία με τη VIPA GREECE S.A, την AMKE InCommOn και τη Cigaret Cycle AMKE, θα υπάρχει καθημερινή συλλογή, διαλογή και κυκλική διαχείριση των απορριμμάτων σε κάθε χώρο εκδηλώσεων του Φεστιβάλ. Θα βρείτε ξεχωριστούς κάδους ανακύκλωσης για χαρτί, γυαλί, πλαστικό, αλουμίνιο, αποτσίγαρα και οργανικά απόβλητα. Επιπλέον, θα συλλεχθούν τα υπολείμματα καφέ από όλα τα κυλικεία της διοργάνωσης σε ειδικούς κάδους, ενώ υπολείμματα γευμάτων θα συγκεντρωθούν σε κάδο κομποστοποίησης. Όλα τα υλικά που θα συλλεχθούν θα μεταφερθούν στις μονάδες διαχείρισης αποβλήτων των εταιρειών, όπου θα ζυγιστούν και θα καταγραφούν και, στη συνέχεια, θα ανακυκλωθούν, θα κομποστοποιηθούν, θα αποκτήσουν μια δεύτερη ζωή.

The 27th TiDF continues its efforts towards the goal of zero-waste management. In collaboration with VIPA GREECE S.A., InCommOn, and Cigaret Cycle, there will be a daily collection, sorting, and circular management of the waste generated from all the event across the Festival venues. You will find separate recycling bins for paper, plastic, glass, aluminum, cigarette butts and organic waste. Additionally, all coffee residue from the canteens and any food leftovers from the AGORA lunches will be collected daily and placed into special storage bins. Along with the rest of the produced refuse, these materials will be transferred to each company's waste management facilities to be weighed, recorded and will then be responsibly recycled, composted or gain a second life.

Συνεργάτες βιώσιμης διαχείρισης αποβλήτων  
Sustainable Waste Management Collaborators



IC	International Competition
NEW	Newcomers International Competition
FFC	Film Forward International Competition
TD	Top Docs
OH	Open Horizons
OHSh	Open Horizons - Shorts
SS	Special Screenings
LG	Tribute to Lauren Greenfield
NP	Spotlight to Nicolas Philibert
GoG	Geography of the Gaze: Off-Plan Greece (1950-2000)
GSS	Greek Documentaries: Special Screenings
AI	AI, An Inevitable Intelligence
NxG	NextGen
PC	Podcast Competition
NX	Podcast Nexus: Out of Competition
XR	Immersive - All Around Cinema
PE	Parallel Events



Προβολή με παρουσίαση  
Screening with an Introduction



Εισαγωγή / Συζήτηση  
Intro / Discussion



Παρουσία συντελεστών  
Questions & Answers



Ακουστική περιγραφή για άτομα  
με προβλήματα όρασης  
Greek Audio Description



SDH Υπότιτλοι για κωφούς και άτομα με  
προβλήματα ακοής  
Greek Subtitles for the Deaf  
and Hard of Hearing




Ταυτόχρονη διερμηνεία στην Ελληνική  
Νοηματική Γλώσσα  
Greek Sign Language

Διεθνές Διαγωνιστικό Ντοκιμαντέρ Μεγάλου Μήκους	IC
Διεθνές Διαγωνιστικό Newcomers	NEW
Διεθνές Διαγωνιστικό Film Forward	FFC
Top Docs	TD
Ανοιχτοί Ορίζοντες	OH
Ανοιχτοί Ορίζοντες – Ντοκιμαντέρ Μικρού Μήκους	OHSh
Ειδικές Προβολές	SS
Αφιέρωμα στη Λόρεν Γκρίνφιλντ	LG
Αφιέρωμα στον Νικολά Φιλιμπέρ	NP
Γεωγραφία του βλέμματος: Η εκτός σχεδίου Ελλάδα (1950-2000)	GoG
Ελληνικά Ντοκιμαντέρ: Ειδικές προβολές	GSS
AI, μια αναπόδραστη νοημοσύνη	AI
NextGen	NxG
Διαγωνιστικό Podcast	PC
Podcast Nexus: Εκτός συναγωνισμού	NX
Immersive – All Around Cinema	XR
Παράλληλες Εκδηλώσεις	PE

**FREE**

 Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας  
 Free admission on a first-come-first-served basis

 Τα παιδιά/οι έφηβοι αγαπούν το σινεμά  
 Kids/Teens love cinema

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
<p><b>19:15</b> AI</p> <p><b>ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ</b> OPENING CEREMONY</p> <p><b>ΣΧΕΤΙΚΑ Μ' ΕΝΑΝ ΗΡΩΑ</b> ABOUT A HERO, 85' <b>Piotr Winiewicz</b> Denmark, Germany, USA 2024 OV English, German σ./p. 126</p> <p></p> <p>Είσοδος με προσκλήσεις και περιορισμένο αριθμό εισιτηρίων Admission by Invitation and Limited Ticket Sale</p>	<p><b>21:00</b> TD</p> <p><b>ΤΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ</b> THE FLATS, 114' <b>Alessandra Celesia</b> France, Belgium, Ireland, UK 2024 OV English σ./p. 73</p>	<p><b>17:00</b> OH</p> <p><b>ΤΟ ΘΕΛΗΜΑ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ</b> WISHING ON A STAR, 99' <b>Peter Kerekes</b> Italy, Slovakia, Czech Republic, Austria, Croatia 2024 OV Italian, Friulian σ./p. 119</p> <p><b>19:00</b> OH</p> <p><b>UNDERCOVER: ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΚΡΟΔΕΞΙΑ</b> UNDERCOVER: EXPOSING THE FAR RIGHT, 97' <b>Havana Marking</b> UK 2024 OV English σ./p. 116</p> <p><b>20:00</b> TD</p> <p><b>Η ΦΛΑΜΕΝΚΟ ΚΙΘΑΡΑ ΤΟΥ ΓΕΡΑΪ ΚΟΡΤΕΣ</b> THE FLAMENCO GUITAR OF YERAI CORTÉS, 95' <b>Antón Álvarez</b> Spain 2024 OV Spanish σ./p. 73</p>	



ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

**21:30** **Q&A** **ΟΗ**  
**CUM AS YOU ARE**, 95'  
**Μάρτα Μπάκρι**  
Marta Bakri  
Greece, Spain 2024  
OV Spanish, Greek, English  
σ./p. 86

**20:00** **ΟΗ**  
**ΘΗΡΙΟΛΟΓΙΑ,  
ΦΥΤΟΛΟΓΙΑ,  
ΛΙΘΟΛΟΓΙΑ** BESTIARIES,  
HERBARIA, LAPIDARIES,  
205'  
**Massimo D'Anolfi,  
Martina Parenti**  
Italy, Switzerland 2024  
OV English, German,  
Italian  
σ./p. 83

**20:30** **TD**  
**Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΑΛΛΑ  
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ** LIFE AND  
OTHER PROBLEMS, 99'  
**Max Kestner**  
Denmark, UK, Sweden  
2024  
OV Danish, English,  
Japanese, Swedish, French  
σ./p. 74

2

ΩΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

06.03.2025

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΩΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
	<b>12:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NP</b> <b>ΣΤΟ ΑΒΕΡΡΟΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ROSA PARKS</b> AT AVERROES & ROSA PARKS, 143' <b>Nicolas Philibert</b> France 2024 OV French σ./p. 136	<b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b> <b>iHUMAN</b> , 99' <b>Tonje Hessen Schei</b> Norway, Denmark 2019 OV Mandarin, English σ./p. 130	
<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NP</b> <b>ΣΤΟ ΠΟΤΑΜΟΠΛΟΙΟ</b> ON THE ADAMANT, 109' <b>Nicolas Philibert</b> France, Japan 2023 OV French σ./p. 137 <b>Απονομή τιμητικού Χρυσού Αλεξανδρόυ στον Νικόλα Φιλιμπέρ</b> Tribute Event to Nicolas Philibert	<b>15:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>Η ΑΝΕΠΑΙΣΘΗΤΗ ΚΛΑΓΓΗ ΤΩΝ ΠΟΥΛΙΩΝ</b> THE FAINT CLATTER OF BIRDS, 71' <b>Franciszek Berbeka</b> Poland, 2024 OV Polish σ./p. 88	<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΚΑΝ' ΤΟ ΝΑ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΑΛΗΘΙΝΟ</b> MAKE IT LOOK REAL, 68' <b>Danial Shah</b> Pakistan, Belgium, The Netherlands 2024 OV Pashto, Urdu, Hazaragi σ./p. 98	<b>16:00</b> <b>OH</b> <b>Η ΠΑΓΙΔΑ ΤΩΝ SOCIAL</b> THE SOCIAL TRAP: 5 WOMEN VS THE BIG 5, 80' <b>Élisa Jadot</b> France 2024 OV English, French, Catalan σ./p. 109
<b>20:00</b> <b>OH</b> <b>TWST - THINGS WE SAID TODAY</b> , 85' <b>Andrei Ujică</b> France, Romania 2024 OV English, French, German σ./p. 115	<b>18:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>GoG</b> <b>ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ</b> VISIT GREECE 25' <b>Φώτος Λαμπρινός</b> Fotos Lambrinos Greece, Russia 1969 OV Greek σ./p. 148 <b>ΘΗΡΑΪΚΟΣ ΟΡΦΡΟΣ</b> THIREAN MATINS 22' <b>Κώστας Σφήκας, Σταύρος Τορνές</b> Kostas Sfikas, Stavros Tornes Greece 1968 OV No Dialogue σ./p. 148 <b>ΠΑΝΩ ΣΕ ΕΝΑ ΜΙΚΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΝΗΣΙ</b> ON A LITTLE GREEK ISLAND 56' <b>Μαθιός Γιαμαλάκης</b> Matheo Yamalakis Greece, Sweden 1978 OV Greek, English σ./p. 146	<b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΤΑ FADO BICHA</b> THEM FADO BICHA, 82' <b>Justine Lemahieu</b> Portugal 2024 OV Portuguese σ./p. 112	<b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΔΙΑΠΛΟΚΗ</b> CONNECTED, 105' <b>Vera Krichevskaya</b> UK 2025 OV Russian, English σ./p. 85
<b>22:30</b> <b>SS</b> <b>ΑΠΟΜΕΣΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΞΙΑΣ</b> AFTERNOONS OF SOLITUDE, 125' <b>Albert Serra</b> Spain, France, Portugal 2024 OV Spanish σ./p. 75	<b>21:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΙΚΟΛΑΪ</b> BEING MIKOLAJ, 58' <b>Aurelia Frydrych- Zdanowska</b> Poland 2024 OV Polish σ./p. 82	<b>22:45</b> <b>TD</b> <b>ΜΕ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟ: Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΤΖΑΚΙ ΣΕΪΝ</b> ANY OTHER WAY: THE JACKIE SHANE STORY, 99' <b>Michael Mabbott, Lucah Rosenberg-Lee</b> Canada 2024 OV English σ./p. 71	<b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>HONEYDEW</b> , 89' <b>Marco Bergonzi, Michael Petrolini</b> Italy 2024 OV English σ./p. 94

ΤΖΟΝ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ JOHN CASSAVETES	ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΟΡΝΕΣ STAVROS TORNES	ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ
	<p><b>12:45</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΘΗΡΙΟΛΟΓΙΑ, ΦΥΤΟΛΟΓΙΑ, ΛΙΘΟΛΟΓΙΑ</b> BESTIARIES, HERBARIA, LAPIDARIES, 205'</p> <p><b>Massimo D'Anolfi, Martina Parenti</b> Italy, Switzerland 2024 OV English, German, Italian σ./p. 83</p>	<p><b>14:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΛΑΪΖΑ: ΜΙΑ ΣΤ' ΑΛΗΘΕΙΑ ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ ΑΛΗΘΙΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ</b> LIZA: A TRULY TERRIFIC ABSOLUTELY TRUE STORY, 104'</p> <p><b>Bruce David Klein</b> USA 2024 OV English σ./p. 96</p>
<p><b>15:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΤΡΕΝΑ TRAINS</b>, 80'</p> <p><b>Maciej J. Drygas</b> Poland, Lithuania 2024 OV No Dialogue σ./p. 113</p>		
	<p><b>16:45</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>ΤΟ ΑΓΟΡΙ</b> THE BOY, 100'</p> <p><b>Zabou Breitman, Florent Vassault</b> France 2024 OV French σ./p. 83</p>	
<p><b>18:00</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΜΑΧΗΤΡΙΕΣ - ΜΕΡΟΣ Β' 1944-1960</b> WOMEN FIGHTERS - 2ND PART 1944-1960, 80'</p> <p><b>Λεωνίδας Βαρδαρός</b> Leonidas Vardaros Greece 2025 OV Greek σ./p. 119</p>		<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ</b> THE PROTOTYPE, 54'</p> <p><b>Γιώργος Ματσίκας, Μαριλένα Γκιρλέμη</b> George Matsikas, Marilena Girlemi Greece 2025 OV Greek, English σ./p. 105</p>
	<p><b>19:30</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>Ο ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΙΣΤΗΣ</b> THE PROPAGANDIST, 108'</p> <p><b>Luuk Bouwman</b> The Netherlands 2024 OV Dutch σ./p. 105</p>	<p><b>19:15</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>ΚΑΙΤΗ ΔΡΟΣΟΥ: ΚΙΒΩΤΙΟ ΜΝΗΜΗΣ</b> ΚΑΙΤΙ ΔΡΟΣΟΥ: MEMORY BOX, 72'</p> <p><b>Αθανασία Δρακοπούλου</b> Athanasia Drakopoulou Greece 2024 OV Greek σ./p. 95</p>
<p><b>21:00</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>ΚΑΙ ΕΛ ΚΑΙ ΑΛ</b> ALBGREKO, 27'</p> <p><b>Ilir Tsouko</b> Greece 2024 OV Greek, Albanian σ./p. 120</p> <p><b>ΔΥΟ ΤΡΙΑ ΧΡΟΝΙΑ</b> A COUPLE OF YEARS, 86'</p> <p><b>Λυδία Κώνστα</b> Lydia Konsta Greece 2024 OV Greek, German, English σ./p. 85</p>	<p><b>22:30</b> <b>Q&amp;A OH</b></p> <p><b>ALONE WITH THE MOON - THE TIGER LILLIES LIVE AT OLYMPION SKG</b>, 92'</p> <p><b>Γρηγόρης Αποστολόπουλος</b> Grigoris Apostolopoulos Greece 2025 OV Greek, English σ./p. 81</p>	<p><b>21:30</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΧΡΟΝΙΚΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑ</b> TIMESTAMP, 125'</p> <p><b>Kateryna Gornostai</b> Ukraine, Luxembourg, The Netherlands, France 2025 OV Ukrainian σ./p. 113</p>

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
		<b>12:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>HONEYDEW</b> , 89' <b>Marco Bergonzi, Michael Petrolini</b> Italy 2024 OV English σ./p. 94	<b>13:30</b> <b>OH</b> <b>TWST - THINGS WE SAID TODAY</b> , 85' <b>Andrei Ujică</b> France, Romania 2024 OV English, French, German σ./p. 115
<b>14:00</b> <b>OH</b> <b>ΟΤΑΝ Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ ΜΠΗΚΕ ΣΤΟΝ ΠΑΓΟ</b> THE DAY ICELAND STOOD STILL, 71' <b>Pamela Hogan</b> Iceland, USA 2024 OV English, Icelandic σ./p. 86	<b>15:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NP</b> <b>ΠΕΡΙ ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΩΝ</b> THE TYPEWRITER AND OTHER HEADACHES, 73' <b>Nicolas Philibert</b> France 2024 OV French σ./p. 137	<b>14:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΙΚΟΛΑΪ</b> BEING MIKOLAJ, 58' <b>Aurelia Frydrych-Zdanowska</b> Poland 2024 OV Polish σ./p. 82	<b>16:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>Η ΑΝΕΠΑΙΣΘΗΤΗ ΚΛΑΓΗ ΤΩΝ ΠΟΥΛΙΩΝ</b> THE FAINT CLATTER OF BIRDS, 71' <b>Franciszek Berbeka</b> Poland, 2024 OV Polish σ./p. 88
<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b> <b>ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΛΙΝΟΥ</b> RANGOLIN: KULU'S JOURNEY, 89' <b>Pippa Ehrlich</b> South Africa, UK 2025 OV English, Venda σ./p. 78	<b>18:00</b> <b>GoG</b> <b>ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ</b> MACEDONIAN WEDDING, 23' <b>Τάκης Κανελλόπουλος</b> Takis Kanellopoulos Greece 1960 OV Greek σ./p. 145	<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΜΑΜΑΔΕΣ</b> MUMS, 74' <b>Ariadna Seuba</b> Spain 2025 OV Catalan, Spanish σ./p. 101	<b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΕΝΤΟΣ ΕΔΡΑΣ</b> HOME GAME, 98' <b>Lidija Zelovic</b> The Netherlands 2024 OV Dutch, Serbo-Croatian σ./p. 94
<b>19:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b> <b>ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΤΩΝ ΓΝΩΡΙΜΙΩΝ</b> THE DATING GAME, 90' <b>Violet Du Feng</b> USA, UK, Norway 2025 OV Mandarin σ./p. 76	<b>19:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b> <b>Ο Κ. ΚΑΝΕΝΑΣ</b> ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΠΟΥΤΙΝ MR. NOBODY AGAINST PUTIN, 90' <b>David Borenstein, co-director: Pavel "Pasha" Talankin</b> Denmark, Czech Republic 2025 OV Russian σ./p. 77		<b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b> <b>ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΥ ΦΙΕΡΟ</b> THE YEARS OF FIERRO, 101' <b>Santiago Esteinou</b> Mexico, Canada, USA, Germany 2014 OV Spanish, English σ./p. 79
<b>22:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΜΟΒΕ ΥΑ ΒΟΔΥ: Η ΓΕΝΕΣΗ ΤΗΣ ΧΑΟΥΣ</b> MOVE YA BODY: THE BIRTH OF HOUSE, 92' <b>Elegance Bratton</b> USA 2025 OV English σ./p. 100	<b>21:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΜΠΕΛΑΔΕΣ</b> LOVE & TROUBLE, 90' <b>Amy Hardie</b> UK, Germany 2024 OV English σ./p. 97	<b>22:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b> <b>Η ΕΞΑΓΩΝΙΚΗ ΚΥΨΕΛΗ ΚΑΙ ΕΝΑ ΠΟΝΤΙΚΙ ΣΤΟΝ ΛΑΒΥΡΙΝΘΟ</b> THE HEXAGONAL HIVE AND A MOUSE IN A MAZE, 92' <b>Tilda Swinton, Bartek Dziadosz</b> UK 2024 OV English, Bengali, French σ./p. 129	

ΤΖΟΝ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ JOHN CASSAVETES	ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΟΡΝΕΣ STAVROS TORNES	ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ MAKEDONIKON	
<b>13:00</b> <b>NxG</b> <b>ΒΑΣΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ</b> ELEMENTARY, 105' <b>Claire Simon</b> France 2024 OV French σ./p. 152			<b>ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ PARALLEL EVENTS</b>
<b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΕΝΑ ΠΟΤΑΜΙ ΠΟΥ ΛΕΓΟΤΑΝ ΒΑΚΙΡΤΖΗΣ</b> A RIVER CALLED VAKIRTZIS, 44' <b>Πάνος Α. Θωμαΐδης</b> Panos A. Thomaidis Greece 2024 OV Greek σ./p. 124	<b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΔΙΑΠΛΟΚΗ</b> CONNECTED, 105' <b>Vera Krichevskaya</b> UK 2025 OV Russian, English σ./p. 85		<b>Αίθουσα</b> <b>Πάυλος Ζάννας</b> Pavlos Zannas Theater <b>11:00 - 12:30</b> <b>MASTERCLASS</b> <b>ΝΙΚΟΛΑ ΦΙΛΙΜΠΕΡ</b> MASTERCLASS BY NICOLAS PHILIBERT σ./p. 179
<b>18:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΤΑΝΑΪΣ: ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΑΒΥΣΣΟΥ</b> TANAIS: EMBRACED BY THE ABYSS, 72' <b>Βίκυ Αρβελάκη</b> Vicky Arvelaki Greece 2025 OV Greek, English, Hebrew σ./p. 112	<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b> <b>ΦΑΡΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ</b> PET FARM, 83' <b>Finn Walther, Martin A. Walther</b> Norway 2024 OV Norwegian, Russian, English σ./p. 58	<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΚΑΝ' ΤΟ ΝΑ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΑΛΗΘΙΝΟ</b> MAKE IT LOOK REAL, 68' <b>Danial Shah</b> Pakistan, Belgium, The Netherlands 2024 OV Pashto, Urdu, Hazaragi σ./p. 98	<b>13:00 - 14:30</b> <b>ΑΝΟΙΧΤΗ</b> <b>ΣΥΖΗΤΗΣΗ:</b> <b>«ΚΑΣΤΟΡΙΑ» -</b> <b>Ο ΞΑΝΑ-</b> <b>ΚΕΡΔΙΣΜΕΝΟΣ</b> <b>ΤΟΠΟΣ ΤΟΥ ΤΑΚΗ</b> <b>ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ</b> OPEN DISCUSSION: "KASTORIA" - THE REGAINED PLACE OF TAKIS KANELLOPOULOS σ./p. 180
		<b>19:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b> <b>ΣΧΕΤΙΚΑ Μ' ΕΝΑΝ ΗΡΩΑ</b> ABOUT A HERO, 85' <b>Piotr Winiewicz</b> Denmark, Germany, USA 2024 OV English, German σ./p. 126	<b>ΚΑΣΤΟΡΙΑ</b> KASTORIA, 24' Greece 1969 <b>Τάκης</b> <b>Κανελλόπουλος</b> Takis Kanelloroulos OV Greek σ./p. 143
<b>21:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b> <b>ΝΟΝΑΜΑΧ SKYLAND, 78'</b> <b>Διονυσία Κορανά</b> Dionysia Korana Greece 2025 OV Greek σ./p. 63	<b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b> <b>Ο ΚΥΝΗΓΟΣ ΤΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ</b> THE TREASURE HUNTER, 84' <b>Giacomo Gex</b> UK, Philippines, Mexico 2025 OV English, Bisaya σ./p. 61		<b>FREE</b>
<b>23:30</b> <b>OH</b> <b>ΛΑΪΖΑ: ΜΙΑ ΣΤ' ΑΛΗΘΕΙΑ</b> <b>ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ ΑΛΗΘΙΝΗ</b> <b>ΙΣΤΟΡΙΑ</b> LIZA: A TRULY TERRIFIC ABSOLUTELY TRUE STORY, 104' <b>Bruce David Klein</b> USA 2024 OV English σ./p. 96	<b>22:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>Ο ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΙΣΤΗΣ</b> THE PROPAGANDIST, 108' <b>Luuk Bouwman</b> The Netherlands 2024 OV Dutch σ./p. 105		

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
<p><b>14:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΤΥΧΙΩΝ</b> THE SHADOW SCHOLARS, 101' <b>Eloïse King</b> UK 2024 OV English σ./p. 108</p>		<p><b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΜΑΜΑΔΕΣ</b> MUMS, 74 <b>Ariadna Seuba</b> Spain 2024 OV Catalan, Spanish σ./p. 101</p>	<p><b>14:00</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ZODIAC KILLER PROJECT</b>, 92' <b>Charlie Shackleton</b> USA, UK 2025 OV English σ./p. 64</p>
<p><b>16:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b></p> <p><b>Ο Κ. ΚΑΝΕΝΑΣ</b> <b>ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΠΟΥΤΙΝ</b> MR. NOBODY AGAINST PUTIN, 90' <b>David Borenstein (co-director: Pavel Talankin)</b> Denmark, Czech Republic 2025 OV Russian σ./p. 77</p>	<p><b>15:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NxG</b></p> <p><b>ΣΚΥΛΙ ΠΟΥ ΓΑΒΓΙΖΕΙ</b> SMALL DOGS BARK LOUD, 75' <b>Nora Nivedita Tvedt</b> Norway 2025 OV Norwegian σ./p. 154</p>	<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΑΓΩΝΕΣ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ</b> SPEAK., 103' <b>Jennifer Tiexiera, Guy Mossman</b> USA 2025 OV English σ./p. 110, 155</p>	<p><b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b></p> <p><b>THE TREASURE HUNTER</b>, 84' <b>Giacomo Gex</b> UK, Philippines, Mexico 2025 OV English, Bisaya σ./p. 61</p>
<p><b>19:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>GEN_105'</b> <b>Gianluca Matarrese</b> France, Italy, Switzerland 2025 OV Italian σ./p. 54</p>	<p><b>18:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>GSS</b></p> <p><b>ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΙΟΣ – ΟΙ ΦΩΤΙΣΤΕΣ ΤΩΝ ΣΛΑΒΩΝ</b> KYRILLOS &amp; METHODIOS – ENLIGHTENERS OF THE SLAVS, 76' <b>Μαρία Χατζημυχάλη-Παπαλιού</b> Maria Hatzimichali-Papaliou Greece 2024 OV Greek σ./p. 149, 182</p>		<p><b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b></p> <p><b>ΦΑΡΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ</b> PET FARM, 83' <b>Finn Walther, Martin A. Walther</b> Norway 2024 OV Norwegian, Russian, English σ./p. 58</p>
<p><b>22:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b></p> <p><b>Η ΕΞΑΓΩΝΙΚΗ ΚΥΨΕΛΗ ΚΑΙ ΕΝΑ ΠΟΝΤΙΚΙ ΣΤΟΝ ΛΑΒΥΡΙΝΘΟ</b> THE HEXAGONAL HIVE AND A MOUSE IN A MAZE, 92' <b>Tilda Swinton, Bartek Dzialosz</b> UK 2024 OV English, Bengali, French σ./p. 129</p>	<p><b>21:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b></p> <p><b>Η ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΕΝΟΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ</b> THE BIOGRAPHY OF A SOFTWARE, 40' <b>Γιώργος Δρίβας</b> George Drivas Greece 2024 OV English σ./p. 126</p> <p>Ελεύθερη είσοδος με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου Admission is free on issue of a zero-value ticket</p>	<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>NxG</b></p> <p><b>ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ</b> FOLKTALES, 106' <b>Heidi Ewing, Rachel Grady</b> USA, Norway 2025 OV English, Norwegian σ./p. 90</p>	<p><b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ΣΠΟΡΟΙ SEEDS</b>, 123' <b>Brittany Shyne</b> USA2025 OV English σ./p. 64</p>
	<p><b>22:45</b> <b>OH</b></p> <p><b>TRANS MEMORIA</b>, 72' <b>Victoria Verseau</b> Sweden, France 2024 OV Swedish, English, French σ./p. 114</p>		

ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

**14:00** **Q&A** **FFC**  
**ΝΟΝΑΜΑΧ SKYLAND,**  
78'  
**Διονυσία Κορανά**  
Dionysia Korana  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 63

**16:15** **Q&A** **OH**  
**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**  
**ΣΤΟ ΝΤΕΠΩ**  
RETURN TO DEPOT, 36'  
**Δημήτρης Ζάχος**  
Dimitris Zahos  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 124

**19:00** **Q&A** **GSS**  
**ΣΚΟΤΕΙΝΟΙ ΘΑΝΑΤΟΙ**  
**ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ:**  
**ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ: ΔΙΨΑ ΓΙΑ**  
**ΕΞΟΥΣΙΑ** MYSTERIOUS  
DEATHS IN ANCIENT  
GREECE: OLYMPIAS:  
THIRST FOR POWER, 30'  
**Καλλιόπη Λεγάκη**  
Kalliopi Legaki  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 149, 157  
**Screening by**  
**COSMOTÉ TV**  
**Ελεύθερη είσοδος**  
**με έκδοση μηδενικού**  
**εισιτηρίου**  
Admission is free on issue  
of a zero-value ticket

**21:15** **Q&A** **FFC**  
**ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΕΛΠΙΖΕΙ**  
THE ONE WHO HOPES,  
68'  
**Στρατής Χατζηελενούδης**  
Stratis Chatzielenoudas  
Greece 2025  
OV Greek, Spanish  
σ./p. 63

**13:30** **Q&A** **SS**  
**ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ**  
**ΤΩΝ ΓΝΩΡΙΜΙΩΝ**  
THE DATING GAME, 90'  
**Violet Du Feng**  
USA, UK, Norway 2025  
OV Mandarin Chinese  
σ./p. 76

**17:00** **Q&A** **OH**  
**Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
**ΤΟΥ ΦΙΕΡΡΟ** THE FREEDOM  
OF FIERRO, 96'  
**Santiago Esteinou**  
Mexico, Canada, Greece  
2024  
OV Spanish  
σ./p. 91

**20:00** **Q&A** **NEW**  
**ΑΝΘΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ**  
RESILIENCE, 80'  
**Tomas Elsik**  
Czech Republic 2025  
OV Czech  
σ./p. 59

**22:30** **Q&A** **OH**  
**ΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΑΖΑΣ**  
EYES OF GAZA, 50'  
**Mahmoud Atassi**  
Qatar 2024  
OV Arabic  
σ./p. 87

**13:00** **SS**  
**ΟΙ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΟΙ**  
**ΦΙΛΟΙ ΜΟΥ:**  
**ΜΕΡΟΣ 1 - Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ**  
**ΑΝΑΣΑ ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ** MY  
UNDESIRABLE FRIENDS:  
PART 1 – LAST AIR IN  
MOSCOW, 324'  
**Julia Loktev, co-director:**  
**Anna Nemzer**  
USA 2024  
OV Russian  
σ./p. 77

**Η ταινία θα προβληθεί**  
**με δύο διαλείμματα**  
The film will be screened  
with two intermissions

**20:00** **Q&A** **OH**  
**ΤΑ FADO BICHA**  
THEM FADO BICHA, 82'  
**Justine Lemahieu**  
Portugal 2024  
OV Portuguese  
σ./p. 112

**22:30** **Q&A** **OH**  
**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ**  
**ΤΟΥ ΙΒΑΝ**  
THE RETURN OF IVAN, 95'  
**Θωμάς Σίδερης**  
Thomas Sideris  
Greece, Ukraine 2024  
OV Russian, Ukrainian,  
Greek  
σ./p. 106

ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ  
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
PARALLEL  
EVENTS

**Αίθουσα**  
**Πάυλος Ζάννας**  
Pavlos Zannas  
Theater

**12:00 - 14:00**  
**MASTERCLASS**  
**AI & ART**  
**EXPERIENCE**  
**POWERED BY**  
**TELEKOM**  
σ/p. 181

2

ΠΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

5.20.23.0.60

<p><b>ΟΛΥΜΠΙΟΝ</b> OLYMPION</p>	<p><b>ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ</b> PAVLOS ZANNAS</p>	<p><b>ΤΩΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ</b> TONIA MARKETAKI</p>	<p><b>ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ</b> FRIDA LIAPPA</p>
	<p><b>15:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΜΟΥΕ ΥΑ ΒΟΔΥ:</b> <b>Η ΓΕΝΕΣΗ ΤΗΣ ΧΑΟΥΖ</b> MOVE YA BODY: THE BIRTH OF HOUSE, 92' <b>Elegance Bratton</b> USA 2025 OV English σ./p. 100</p>	<p><b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΑΖΑΣ</b> EYES OF GAZA, 50' <b>Mahmoud Atassi</b> Qatar 2024 OV Arabic σ./p. 87</p>	<p><b>09:00-13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NxG</b> Είσοδος μόνο για σχολεία Schools only</p>
<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΗΜΑΙΕΣ, Ο ΗΛΙΟΣ</b> UNDER THE FLAGS, THE SUN, 91' <b>Juanjo Pereira</b> Paraguay, Argentina, USA, France, Germany 2025 OV Guarani, Spanish, German, French, English, Portuguese σ./p. 56</p>	<p><b>18:00</b> <b>GoG</b> <b>Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΤΡΑΓΩΝ</b> THE GOAT DANCE, 22' <b>Παντελής Βούλγαρης</b> Pantelis Voulgaris Greece 1971 OV French, Greek σ./p. 142</p>	<p><b>15:00</b> <b>OH</b> <b>REAL</b>, 83' <b>Adele Tulli</b> Italy, France 2024 OV English, German, Korean, Italian σ./p. 106</p>	<p><b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b> <b>ΣΠΟΡΟΙ SEEDS</b>, 123' <b>Brittany Shyne</b> USA2025 OV English σ./p. 64</p>
<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΤΑΥΡΟΥ</b> BULL'S HEART, 79' <b>Εύα Στεφανή</b> Eva Stefani Greece 2025 OV Greek, English σ./p. 53</p>	<p><b>ΕΝΑ ΝΤΟΚΥΜΑΝΤΕΡ</b> A DOCUMENTARY, 20' <b>Νίκος Κουτελιδάκης</b> Nikos Koutelidakis Greece 1980 OV No Dialogue σ./p. 139</p>	<p><b>17:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΠΑΤΡΟΤΗΤΑ</b> FATHERHOOD, 76' <b>Even G. Benestad, August B. Hanssen</b> Norway, Iceland, Germany 2025 OV Norwegian σ./p. 89</p>	<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>SEXABILITY – ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΪΚΗ ΔΥΣΤΡΟΦΙΑ DUCHENNE ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ</b> SEXABILITY – A STORY ABOUT DUCHENNE MUSCULAR DYSTROPHY AND LOVE, 60' <b>Δημήτρης Ζιβόπουλος</b> Dimitris Zivopoulos Greece 2024 OV Greek σ./p. 108</p>
<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΤΑΥΡΟΥ</b> BULL'S HEART, 79' <b>Εύα Στεφανή</b> Eva Stefani Greece 2025 OV Greek, English σ./p. 53</p>	<p><b>ΑΝΑΣΤΕΝΑΡΙΑ, ΠΥΡΟΒΑΣΙΑ</b> FIREWALKERS OF GREECE, 10' <b>Ρούσσας Κούνδουρος</b> Roussos Koundouros Greece 1959 OV Greek σ./p. 140</p>	<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>TD</b> <b>ΑΛΥΣΙΔΟΤΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ</b> CHAIN REACTIONS, 102' <b>Alexandre O. Philippe</b> USA 2024 OV English, Japanese σ./p. 72</p>	<p><b>19:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b> <b>ΡΕΠΛΙΚΑ</b> ERREPLIKA, 75' <b>Pello Gutiérrez</b> Spain 2024 OV Basque, Spanish σ./p. 62</p>
<p><b>22:30</b> <b>OH</b> <b>Η ΠΑΓΙΔΑ ΤΩΝ ΣΟΣΙΑΛ</b> THE SOCIAL TRAP: 5 WOMEN VS THE BIG 5, 80' <b>Élisa Jadot</b> France 2024 OV English, French, Catalan σ./p. 109</p>	<p><b>21:00</b> <b>OHSh</b> <b>300.000 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟ</b> THREE HUNDRED THOUSAND KILOMETERS PER SECOND, 16' <b>Clément Courcier</b> France</p> <p><b>ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ ΕΝΑ ΝΗΣΙ</b> CONSTRUCTING AN ISLAND, 17' <b>Ebba Gustafsson</b> Sweden</p>	<p><b>23:00</b> <b>OH</b> <b>PAVEMENTS</b>, 128' <b>Alex Ross Perry</b> USA 2024 OV English σ./p. 103</p>	<p><b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>GEN_</b>, 105' <b>Gianluca Matarrese</b> France, Italy, Switzerland 2025 OV Italian σ./p. 54</p>



ΤΖΟΝ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ JOHN CASSAVETES	ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΟΡΝΕΣ STAVROS TORNES	ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ MAKEDONIKON
<p><b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΕΛΠΙΖΕΙ</b> THE ONE WHO HOPES, 68'</p> <p><b>Στρατής Χατζηλενούδας</b> Stratis Chatzielenoudas Greece 2025 OV Greek, Spanish σ./p. 63</p>	<p><b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b></p> <p><b>ΑΝΘΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ</b> RESILIENCE, 80'</p> <p><b>Tomas Elsik</b> Czech Republic 2025 OV Czech σ./p. 59</p>	
<p><b>16:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΡΩΓΜΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟΥ:</b> <b>ΣΥΝΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝΤΑΣ</b> <b>ΤΟ 1Ο ΔΣΤΙΚΟ ΒΡΩΣΙΜΟ</b> <b>ΔΑΣΟΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ</b> CRACKS OF GREEN: THE CO-CREATION OF THE 1ST URBAN FOOD FOREST IN GREECE, 24'</p> <p><b>Γιώργος Ντάλης</b> Yorgos Ntalas Greece 2024 OV Greek σ./p. 121</p>	<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΙΤΙ</b> WHAT ABOUT PETEY?, 85'</p> <p><b>Martin Trbalík</b> Czech Republic 2025 OV Czech σ./p. 117</p>	<p><b>15:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΒΙΚΤΟΡ</b> VIKTOR, 91'</p> <p><b>Olivier Sarbil</b> Denmark, Ukraine, France, USA 2024 OV Ukrainian, Russian σ./p. 117 <b>SDH</b></p>
<p><b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>Η ΠΟΛΙΟΡΚΙΑ</b> <b>ΤΟΥ ΧΑΝΔΑΚΑ:</b> <b>ΜΑΜΑ Creta</b> THE SEIGE OF CANDIA: MAMA CRETA, 78'</p> <p><b>Ορφέας Περετζής</b> Orfeas Peretzis Greece 2025 OV Greek, Turkish, Italian σ./p. 109</p>	<p><b>19:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b></p> <p><b>ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ</b> QUEENS OF JOY, 90'</p> <p><b>Olga Gibelinda</b> Ukraine, France, Czech Republic 2025 OV Ukrainian, Russian σ./p. 59</p>	<p><b>17:30</b> <b>AI</b></p> <p><b>ΠΟΛΕΜΟΙ-ΑΣΤΡΑΦΗ:</b> <b>ΑΥΤΟΝΟΜΑ ΟΠΛΑ,</b> <b>ΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ</b> <b>ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ</b> <b>ΟΠΛΩΝ</b> FLASH WARS: AUTONOMOUS WEAPONS, A.I. AND THE FUTURE OF WARFARE, 90'</p> <p><b>Daniel Andrew Wunderer</b> Austria 2024 OV English, French, German, Italian, Russian σ./p. 128</p>
<p><b>21:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ΣΧΕΔΙΟ ΘΑΝΑΤΟΥ ΓΙΑ</b> <b>ΕΝΑΝ ΣΚΥΛΟ ΚΑΙ ΕΝΑΝ</b> <b>ΑΝΤΡΑ</b> DEATH PLAN FOR A DOG AND A MAN, 66'</p> <p><b>Χρήστος Καρακέπελης</b> Christos Karakepelis Greece 2024 OV Greek σ./p. 61</p>	<p><b>22:30</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΑΒΟ ΖΑΑΒΑΛ</b> 89, 83'</p> <p><b>Bassam Mortada</b> Egypt, Germany 2024 OV Arabic σ./p. 80</p>	<p><b>20:30</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΡΙΦΕΝΣΤΑΛ</b> RIEFENSTAHL, 115'</p> <p><b>Andres Veiel</b> Germany 2024 OV English, German, French σ./p. 106</p>

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
	<p><b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OHSh</b></p> <p><b>ΜΙΣΟΣ ΘΕΟΣ</b> GOD-AND-A-HALF 26' <b>Margarida Assis</b> Portugal 2024</p> <p><b>ΤΟ ΨΩΜΙ ΤΗΣ</b> <b>ΤΕΧΕΡΑΝΗΣ</b> NOON, THE BREAD FROM TEHRAN 21' <b>Roshanak Roshan</b> France 2024</p> <p><b>ΜΙΚΡΟ ΣΥΜΠΑΝ</b> LITTLE UNIVERSE 30' <b>Nele Dehnenkamp</b> Germany 2024 OV Various σ./p. 122, 123, 153</p>	<p><b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΙΤΙ</b> WHAT ABOUT PETEY?, 85' <b>Martin Trabalik</b> Czech Republic 2025 OV Czech σ./p. 117</p>	<p><b>14:15</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ΡΕΠΛΙΚΑ</b> ERREPLIKA, 75' <b>Pello Gutiérrez</b> Spain 2024 OV Basque, Spanish σ./p. 62</p>
<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>ΣΤΗ ΣΕΝΤΡΑ</b> KICK-OFF, 77' <b>Roser Corella, Stefano Obino</b> Germany 2025 OV Kyrgyz, Russian σ./p. 55</p>	<p><b>15:15</b> <b>Q&amp;A</b> <b>TD</b></p> <p><b>ΑΛΥΣΙΔΩΤΗ</b> <b>ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ</b> CHAIN REACTIONS, 102' <b>Alexandre O. Philippe</b> USA 2024 OV English, Japanese σ./p. 72</p>	<p><b>15:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΠΑΤΡΟΤΗΤΑ</b> FATHERHOOD, 76' <b>Even G. Benestad, August B. Hanssen</b> Norway, Iceland, Germany 2025 OV Norwegian σ./p. 89</p>	<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΚΑΙ ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΝΑΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕ ΘΑΨΕΤΕ... ΟΜΩΣ ΞΕΧΑΣΑΤΕ ΠΩΣ ΗΜΟΥΝ ΣΠΟΡΟΣ</b> THEY TRIED TO BURY ME...BUT THEY DIDN'T KNOW I WAS A SEED, 50' <b>Βούλα Κωστάκη</b> Voula Kostaki Greece 2024 OV Greek σ./p. 112</p>
<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΟΝ</b> <b>ΛΕΟΝΑΡΤ ΠΕΛΤΙΕ</b> FREE LEONARD PELTIER, 110' <b>Jesse Short Bull, David France</b> USA 2025 OV English σ./p. 54</p>	<p><b>18:15</b> <b>GoG</b></p> <p><b>ΛΕΥΚΑΔΑ, ΤΟ ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΠΟΙΗΤΩΝ</b> LEUCADA, THE ISLAND OF THE POETS, 16' <b>Ροβήρος Μανθούλης</b> Roviros Manthoulis Greece 1958 OV Greek</p> <p><b>ΦΟΥΡΝΟΙ, ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ</b> FOURNOI, A FEMALE SOCIETY, 47' <b>Αλίνα Δημητρίου, Νίκος Κανάκης</b> Alinda Dimitriou, Nikos Kanakis Greece 1983 OV Greek σ./p. 144, 140</p> <p><b>Ελεύθερη είσοδος με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου</b> Admission is free on issue of a zero-value ticket</p>	<p><b>18:15</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΑΘΕΑΤΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ</b> UNSEEN OLYMPIAD, 55' <b>Casey Shaw</b> China, USA 2025 OV English, French, Japanese, Mandarin, Norwegian, Portuguese σ./p. 116</p>	<p><b>19:15</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΗΜΑΙΕΣ, Ο ΗΛΙΟΣ</b> UNDER THE FLAGS, THE SUN, 91' <b>Juanjo Pereira</b> Paraguay, Argentina, USA, France, Germany 2025 OV Guarani, Spanish, German, French, English, Portuguese σ./p. 56</p>
<p><b>23:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>PEACHES GOES BANANAS</b>, 73' <b>Marie Losier</b> France, Belgium 2024 OV English σ./p. 104</p>	<p><b>21:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΚΛΟΠΗΣ</b> THE ART OF STEALING, 103' <b>Jorien van Nes</b> The Netherlands 2024 OV Dutch, Romanian, English σ./p. 81</p>	<p><b>20:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΚΟΚΚΟΙ ΤΗΣ ΑΜΜΟΥ</b> GRAINS OF SAND, 85' <b>Sarah Gross</b> Germany, USA 2025 OV English, German σ./p. 93</p>	<p><b>22:15</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ZODIAC KILLER PROJECT</b>, 92' <b>Charlie Shackleton</b> USA, UK 2025 OV English σ./p. 64</p>

ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

**13:00** **Q&A** **IC**  
**Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΤΑΥΡΟΥ**  
BULL'S HEART, 79'  
**Εύα Στεφανή**  
Eva Stefani  
Greece 2025  
OV Greek, English  
σ./p. 53

**09:00-13:00** **Q&A** **NxG**  
**Είσοδος μόνο για σχολεία**  
Schools only

**14:00** **TD**  
**ΤΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
THE FLATS, 114'  
**Alessandra Celesia**  
France, Belgium, Ireland,  
UK 2024  
OV English  
σ./p. 73

**16:00** **FFC**  
**ΑΤΕΛΕΙΩΤΗ ΚΟΥΚΙ**  
ENDLESS COOKIE, 98'  
**Seth Scriver, Peter Scriver**  
Canada 2025  
OV English  
σ./p. 61

**14:00** **Q&A** **NEW**  
**ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ**  
QUEENS OF JOY, 90'  
**Olga Gibelinda**  
Ukraine, France, Czech  
Republic 2025  
OV Ukrainian, Russian  
σ./p. 59

**17:30** **OH**  
**ΑΓΡΙΑ, ΑΓΡΙΑ**  
WILD, WILD, 87'  
**Emilio Fonseca Martín**  
Spain 2024  
OV Galician, Spanish,  
Portuguese  
σ./p. 118

**18:00** **Q&A** **OHSh**  
**9:30, 25'**  
**Κωνσταντίνος Βενετόπουλος**  
Constantine Venetopoulos  
Greece 2024  
OV Greek  
**Ο ΚΟΣΜΟΣ ΜΕΣΑ ΜΑΣ:**  
**ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΡΙΟ**  
HOPE FOR THE FUTURE,  
46'  
**Μιχάλης Φελάνης**  
Michalis Felanis  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 120, 122

**17:00** **Q&A** **OH**  
**ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΡΙΟ**  
GIRLS FOR TOMORROW,  
98'  
**Nora Philippe**  
France, Belgium, The  
Netherlands, Bulgaria  
2024  
OV French, English, Farsi,  
Arabic, Hebrew  
σ./p. 92

**20:15** **OH**  
**Ο ΤΡΟΠΟΣ ΤΩΝ ΑΪΝΟΥ**  
AINU PURI, 82'  
**Takeshi Fukunaga**  
Japan, USA 2024  
OV Japanese, Ainu  
σ./p. 81

**21:00** **Q&A** **NEW**  
**ΛΟ ΛΟ, 70'**  
**Θανάσης Βασιλείου**  
Thanassis Vassiliou  
Greece, France 2025  
OV Greek, French  
σ./p. 58

**20:00** **Q&A** **NEW**  
**ΜΥ SUNNYSIDE, 92'**  
**Matylda Kawka**  
Poland, USA 2025  
OV English  
σ./p. 58

**22:30** **OH**  
**ΣΤΙΣ ΠΑΡΥΦΕΣ ΤΟΥ**  
**ΟΝΕΙΡΟΥ** THE BRINK OF  
DREAMS, 102'  
**Nada Riyadh,**  
**Ayman El Amir**  
Egypt, France, Denmark,  
Qatar, Saudi Arabia 2024  
OV Arabic  
σ./p. 84

**22:30** **Q&A** **OH**  
**BUGS UNDER MY SKIN, 26'**  
**Μάρκο Κρίμπαλης,**  
**Χαράλαμπος Ιωάννης**  
**Νικούλης** Marko Krimpalis,  
Charalampos Ioannis  
Nikoulis  
Greece 2024  
OV Greek, English  
**ΑΝΘΡΩΠΟΙ, ΘΕΟΙ ΚΑΙ**  
**ΑΛΛΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ**  
PEOPLE, GODS AND  
OTHER CREATURES, 88'  
**Svetlana Strelnikova**  
Germany, France 2024  
OV Greek, English, Russian  
σ./p. 121, 104

**22:30** **OH**  
**ΣΤΙΣ ΠΑΡΥΦΕΣ ΤΟΥ**  
**ΟΝΕΙΡΟΥ** THE BRINK OF  
DREAMS, 102'  
**Nada Riyadh,**  
**Ayman El Amir**  
Egypt, France, Denmark,  
Qatar, Saudi Arabia 2024  
OV Arabic  
σ./p. 84

2

ΠΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

11.03.2025

<p><b>ΟΛΥΜΠΙΟΝ</b> OLYMPION</p>	<p><b>ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ</b> PAVLOS ZANNAS</p>	<p><b>ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ</b> TONIA MARKETAKI</p>	<p><b>ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ</b> FRIDA LIAPPA</p>
<p><b>13:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΚΟΚΚΟΙ ΤΗΣ ΑΜΜΟΥ</b> GRAINS OF SAND, 85' <b>Sarah Gross</b> Germany, USA 2025 OV English, German σ./p. 93</p>	<p><b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΑΘΕΑΤΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ</b> UNSEEN OLYMPIAD, 55' <b>Casey Shaw</b> China, USA 2025 OV English, French, Japanese, Mandarin, Norwegian, Portuguese σ./p. 116</p>	<p><b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ</b> ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ THE FAMILY APPROACH, 91' <b>Daniel Abma</b> Germany 2024 OV German σ./p. 89</p>	<p><b>13:30</b> <b>FFC</b> <b>ΑΤΕΛΕΙΩΤΗ ΚΟΥΚΙ</b> ENDLESS COOKIE, 98' <b>Seth Scriver, Peter Scriver</b> Canada 2025 OV English σ./p. 61</p>
<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ</b> CHILD OF DUST, 92' <b>Weronika Mliczewska</b> Poland, Vietnam, Sweden, Czech Republic, Qatar 2025 OV English, Vietnamese σ./p. 53</p>	<p><b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b> <b>ΑΙ ΤΑΙΝΙΕΣ ΜΙΚΡΟΥ</b> <b>ΜΗΚΟΥΣ #1</b> AI SHORTS PROGRAM #1 <b>ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥΣ</b> THEIR EYES, 23' <b>Nicolas Gourault</b> France 2025 <b>Ο ΒΡΑΧΟΣ ΜΙΛΑ</b> THE ROCK SPEAKS, 7' <b>Francois Knoetze,</b> <b>Amy Louise Wilson</b> Spain, South Africa, Democratic Republic of Congo 2025 <b>512×512</b>, 21' <b>Arthur Chopin</b> France 2023 <b>ΒΙΤΣΚΕΙΟΤΗΤΑ</b> KINKTIMACY, 8' <b>Nong Nhat Quang</b> Spain, Vietnam 2025 <b>ΣΑΪΓΚΟΝ, ΚΟΣΟΒΟ</b> SAIGON, KOSOVO 7' <b>Tin Dirdamal</b> Spain, Kosovo*, Vietnam 2024 OV Various σ./p. 126-131</p>	<p><b>16:00</b> <b>OH</b> <b>ΕΝΑ ΔΙΚΟ ΜΟΥ</b> <b>ΛΟΥΛΟΥΔΙ</b> A FLOWER OF MINE, 80' <b>Paolo Cognetti</b> Italy, Belgium 2024 OV Italian σ./p. 89</p>	<p><b>15:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΟΝ</b> <b>ΛΕΟΝΑΡΝΤ ΠΕΛΤΙΕ</b> FREE LEONARD PELTIER, 110' <b>Jesse Short Bull,</b> <b>David France</b> USA 2025 OV English σ./p. 54</p>
<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΣΜΙΛΕΜΕΝΕΣ ΨΥΧΕΣ</b> SCULPTED SOULS, 89' <b>Σταύρος Ψυλλάκης</b> Stavros Psillakis Greece 2025 OV Greek, French σ./p. 56</p>	<p><b>18:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>GoG</b> <b>Ο ΗΡΑΚΛΗΣ, Ο ΑΧΕΛΩΟΣ</b> <b>ΚΑΙ Η ΓΙΑΓΙΑ ΜΟΥ</b> HERACLES, ACHELOOS AND MY GRANNY 29' <b>Δημήτρης Κουτσιαμπασάκος</b> Dimitris Koutsiasbasakos Greece 1997 OV Greek <b>ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΤΗΣ</b> <b>ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ</b> LAYER OF DESTRUCTION, 32' <b>Κώστας Βρεττάκος</b> Costas Vrettakos Greece 1980 OV Greek σ./p. 142, 144</p>	<p><b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΒΛΩΣΕΩΝ</b> ABORTION DREAM TEAM, 82' <b>Karolina Lucyna</b> <b>Domagalska</b> Poland 2024 OV Polish σ./p. 80</p>	<p><b>19:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΣΤΗ ΣΕΝΤΡΑ</b> KICK-OFF, 77' <b>Roser Corella, Stefan</b> <b>Obino</b> Germany 2025 OV Kyrgyz, Russian σ./p. 55</p>
<p><b>22:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b> <b>ΠΟΛ PAUL</b>, 87' <b>Denis Côté</b> Canada 2025 OV French, English σ./p. 78</p>	<p><b>20:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΝΑΣΤΥ,</b> <b>ΚΑΤΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ</b> <b>ΑΠΟ ΤΕΝΙΣ</b> NASTY, MORE THAN JUST TENNIS, 104' <b>Tudor Giurgiu, Tudor D.</b> <b>Popescu, Cristian Pascariu</b> Romania 2024 OV English, Romanian, French, Spanish σ./p. 102</p>	<p><b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΤΑΚΗΣ. TAKIS.</b>, 63' <b>Μιχάλης Ρουμπής</b> Michael Roubis Greece 2025 OV English, Greek, German σ./p. 111</p>	<p><b>22:30</b> <b>FFC</b> <b>ΕΝΤΩΜΕΤΑΞΥ</b> MEANWHILE, 89' <b>Catherine Gund</b> USA 2024 OV English σ./p. 62</p>

ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

**13:00** **Q&A** **FFC**  
**ΣΧΕΔΙΟ ΘΑΝΑΤΟΥ ΓΙΑ  
ΕΝΑΝ ΣΚΥΛΟ ΚΑΙ ΕΝΑΝ  
ΑΝΤΡΑ** DEATH PLAN FOR  
A DOG AND A MAN, 66'  
**Χρήστος Καρακέπελης**  
Christos Karakepelis  
Greece 2024  
OV Greek  
σ./p. 61

**09:00-13:00** **Q&A** **NxG**  
Είσοδος μόνο για σχολεία  
Schools only

**14:00** **Q&A** **NEW**  
**ΜΥ SUNNYSIDE**, 92'  
**Matylda Kawka**  
Poland, USA 2025  
OV English  
σ./p. 58

**15:30** **Q&A** **NEW**  
**ΛΟ ΛΟ**, 70'  
**Θανάσης Βασιλείου**  
Thanassis Vassiliou  
Greece, France 2025  
OV Greek, French  
σ./p. 58

**17:00** **Q&A** **OH**  
**ΚΥΝΗΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΦΩΣ**  
CHASING THE LIGHT, 89'  
**Maurice O'Brien**  
Ireland 2024  
OV English  
σ./p. 84

**18:00** **Q&A** **OH**  
**ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ  
ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ** STEPS, 85'  
**Ηρώ Σιαφλιάκη**  
Iro Siafliaki  
Greece, France 2025  
OV French, Greek  
σ./p. 111

**17:30** **OH**  
**Η ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ  
ΜΗΧΑΝΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ  
ΧΡΥΣΟΥ** THE FABULOUS  
GOLD HARVESTING  
MACHINE 77'  
**Alfredo Pourailly De La  
Plaza**  
Chile, The Netherlands  
2024  
OV Spanish  
σ./p. 88

**20:00** **Q&A** **OH**  
**ΧΑΡΤΟΥΜ**  
KHARTOUM, 80'  
**Anas Saeed, Rawia  
Alhag, Ibrahim Snoopy  
Ahmad, Timeea Mohamed  
Ahmed, Phil Cox**  
UK, Sudan, Germany,  
Qatar 2025  
OV Arabic  
σ./p. 95

**19:30** **Q&A** **OH**  
**ΤΟΝΝΑΓΕ**, 19'  
**Γιώργος Κυβερνήτης**  
Yorgos Kyvernitis  
Greece 2024  
OV Greek, Spanish  
σ./p. 125  
**ΔΕΛΤΑ** DELTA, 76'  
**Βίβιαν Παπαγεωργίου**  
Vivian Papageorgiou  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 87

**21:00** **Q&A** **NEW**  
**SUPER PARADISE**, 88'  
**Στηβ Κρικρήρς** Steve Krikris  
Greece, Germany 2024  
OV Greek, English  
σ./p. 60

**22:30** **Q&A** **OH**  
**ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ  
ΣΕΞΟΥΑΛΙΚΟΥ  
ΕΚΒΙΑΣΜΟΥ** MY  
SEXTORTION DIARY, 64'  
**Patricia Franquesa**  
Spain 2024  
OV Spanish, Catalan,  
English  
σ./p. 101

**22:30** **Q&A** **LG**  
**ΙΜΕΑΝΤΑ ΜΑΡΚΟΣ:  
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΧΩΡΙΣ  
ΘΡΟΝΟ** THE  
KINGMAKER, 101'  
**Lauren Greenfield**  
USA 2019  
OV English, Filipino  
σ./p. 134

ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ  
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
PARALLEL  
EVENTS

Αίθουσα  
Πάυλος Ζάννας  
Pavlos Zannas  
Theater

**11:30 - 13:00**  
**AGORA TALKING  
HEADS**  
**XR UNLOCKED:  
AN INTRODUCTION  
TO NEW REALITIES  
IN PRODUCTION**

Μόνο στα αγγλικά  
In English only  
σ./p. 182

2

ΠΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

12.03.2025

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
<p><b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΧΑΡΤΟΥΜ</b> KHARTOUM, 80'</p> <p><b>Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmad, Timeea Mohamed Ahmed, Phil Cox</b> UK, Sudan, Germany, Qatar 2025 OV Arabic σ./p. 95</p>	<p><b>13:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>LG</b></p> <p><b>LAUREN GREENFIELD: ΤΑΙΝΙΕΣ ΜΙΚΡΟΥ ΜΗΚΟΥΣ</b> SHORTS PROGRAM</p> <p><b>ΠΑΙΔΙΑ + ΧΡΗΜΑ</b> KIDS + MONEY, 33' USA 2008 OV English</p> <p><b>ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΜΟΔΑΣ</b> FASHION SHOW, 5' USA 2010 OV No Dialogue</p> <p><b>Η ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ ΤΗΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ</b> BEAUTY CULTURE, 31' USA 2011 OV English, French</p> <p><b>Η ΝΥΧΤΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΟΥ</b> BEST NIGHT EVER, 7' USA 2012 OV English</p> <p><b>MAGIC CITY</b>, 27' USA 2015 OV English σ./p. 132-134</p>	<p><b>14:00</b> <b>AI</b></p> <p><b>ΑΙ ΤΑΙΝΙΕΣ ΜΙΚΡΟΥ ΜΗΚΟΥΣ #2</b> AI SHORTS PROGRAM #2</p> <p><b>ΓΚΕΡΧΑΡΝΤ</b> GERHARD, 10' <b>Ulu Braun</b> Germany 2025</p> <p><b>ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ</b> TIME METALLURGIST, 11' <b>Tomáš Rampula</b> Czech Republic 2024</p> <p><b>ΑΙΘΕΡΙΟΙ ΡΥΘΜΟΙ, ΟΛΑ ΚΑΝΟΥΝ ΡΙΜΑ</b> ETHEREAL RHYTHMS, EVERYTHING RHYMES, 15' <b>Brecht Vanhoutte</b> Belgium 2025</p> <p><b>DUCK</b>, 16' <b>Rachel Maclean</b> UK 2024</p> <p><b>ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ ΤΟΥ ΠΕΝΘΟΥΣ</b> ECHOES OF GRIEF, 19' <b>Verena Repar</b> Austria 2023</p>	<p><b>13:00</b> <b>FFC</b></p> <p><b>ΕΝΤΩΜΕΤΑΞΕΥ</b> MEANWHILE, 89' <b>Catherine Gund</b> USA 2024 OV English σ./p. 62</p>
<p><b>16:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>ΥΠΕΡΦΥΣΙΚΟ</b> SUPERNATURAL, 81' <b>Ventura Durall</b> Spain, Belgium, France 2025 OV Spanish, Catalan, French, English σ./p. 56</p>	<p><b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΣΞΞΟΥΛΛΙΚΟΥ ΕΚΒΙΑΣΜΟΥ</b> MY SEXTORTION DIARY, 64' <b>Patricia Franquesa</b> Spain 2024 OV Spanish, Catalan, English σ./p. 101</p>	<p><b>ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ ΡΟΜΠΟΤ</b> I'M NOT A ROBOT, 22' <b>Victoria Warmerdam</b> The Netherlands, Belgium 2023 OV Various σ./p. 127-131</p>	<p><b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>Α ΟΠΩΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ</b> D IS FOR DISTANCE, 88' <b>Christopher Petit, Emma Matthews</b> Finland 2025 OV English σ./p. 86</p>
<p><b>19:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>ΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ</b> THE GOALS OF AUGUST, 117' <b>Δημήτρης Κουτσιαμπασάκος</b> Dimitris Koutsiasbasakos Greece 2025 OV Greek σ./p. 55</p>	<p><b>18:15</b> <b>Q&amp;A</b> <b>GoG</b></p> <p><b>ΕΝ ΜΥΤΙΑΗΝΗ</b> IN MYTILINE 15' <b>Μάνος Ευστρατιάδης</b> Manos Efstratiadis Greece 1973 OV Greek</p> <p><b>Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΑΛΟΓΩΝ</b> THE DANCE OF THE HORSES, 64' <b>Χρήστος Βούπουρας</b> Christos Voupouras Greece 2001 OV Greek σ./p. 143, 138</p>	<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NxG</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΡΟΥΣΙ</b> BECOMING ROOSI, 95' <b>Margit Lillak</b> Estonia, Germany 2025 OV Estonian, English σ./p. 82, 151</p>	<p><b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b></p> <p><b>ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ</b> CHILD OF DUST, 92' <b>Weronika Mliczewska</b> Poland, Vietnam, Sweden, Czech Republic, Qatar 2025 OV English, Vietnamese σ./p. 53</p>
<p><b>22:45</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΖΟΥΡΑΦΣΚΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΕΞΑΣ</b> ZURAWSKI V TEXAS, 99' <b>Maisie Crow, Abbie Perrault</b> USA, UK 2024 OV English σ./p. 120</p>	<p><b>21:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΤΗΣ ΛΗΘΕΙΑΣ</b> LET IT BE KNOWN, 60' <b>Ander Iriarte, Amaia Merino</b> Spain 2024 OV Spanish σ./p. 96</p>	<p><b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΟΥ ΝΕΟΝ</b> THE NEON PEOPLE, 124' <b>Jean-Baptiste Thoret</b> France, Belgium 2024 OV English σ./p. 102</p>	<p><b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΛΑΝ</b> THE MOELLN LETTERS, 96' <b>Martina Priessner</b> Germany 2025 OV German, Turkish σ./p. 99</p>

ΤΖΟΝ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ JOHN CASSAVETES	ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΟΡΝΕΣ STAVROS TORNES	ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ
	<b>09:00-13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NxG</b> <b>Είσοδος μόνο για σχολεία</b> Schools only	
<b>15:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΣΜΙΛΙΕΜΕΝΕΣ ΨΥΧΕΣ</b> SCULPTED SOULS, 89' <b>Σταύρος Ψυλλάκης</b> Stavros Psillakis Greece 2025 OV Greek, French σ./p. 56	<b>14:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>LG</b> <b>ΛΕΠΤΗ THIN, 101'</b> <b>Lauren Greenfield</b> USA 2006 OV English σ./p. 135	
	<b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ</b> THE FAMILY APPROACH, 91' <b>Daniel Abma</b> Germany 2024 OV German σ./p. 89	<b>17:30</b> <b>OH</b> <b>PAVEMENTS, 128'</b> <b>Alex Ross Perry</b> USA 2024 OV English σ./p. 103
<b>18:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ</b> THE ART OF REMEMBERING, 81' <b>Αννέτα Παπαθανασίου</b> Anneta Papathanasiou Greece 2024 OV Greek, English, Ladino, Italian σ./p. 81		
<b>21:00</b> <b>GSS</b> <b>ΤΟ ΦΩΣ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ / ΚΥΜΑΤΑ ΦΩΤΟΣ</b> L'ÉCLAIRAGE REVIENT / WAVES OF LIGHT, 17' <b>Παντελής Καλογεράκης, Μιχάλης Καλογεράκης, Παναγιώτης Ανδριανός</b> Pantelis Kalogerakis, Michalis Kalogerakis, Panagiotis Andrianos Greece 2025 OV Greek σ./p. 184  <b>Την προβολή θα ακολουθήσει live</b> Followed by Live Performance  <b>Ελεύθερη είσοδος με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου</b> Admission is free on issue of a zero-value ticket  <b>Powered by ΔΕΗ</b>	<b>19:45</b> <b>Q&amp;A</b> <b>NEW</b> <b>ΠΩΣ ΝΑ ΧΤΙΣΕΙΣ ΜΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ</b> HOW TO BUILD A LIBRARY, 102' <b>Maia Lekow, Christopher King</b> Kenya, USA 2025 OV English, Swahili σ./p. 57	<b>20:30</b> <b>OH</b> <b>UNDERCOVER: ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΚΡΟΔΕΞΙΑ</b> UNDERCOVER: EXPOSING THE FAR RIGHT, 97' <b>Havana Marking</b> UK 2024 OV English σ./p. 116
	<b>22:30</b> <b>OH</b> <b>ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΒΛΩΣΕΩΝ</b> ABORTION DREAM TEAM, 82' <b>Karolina Lucyna Domagalska</b> Poland 2024 OV Polish, English σ./p. 80	<b>22:30</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ON LAVENDER, 74'</b> <b>Μάκης Ευαγγελάτος, Ειρήνη Χατζή</b> Makis Evangelatos, Eirini Chatzi Greece 2024 OV Greek σ./p. 102

**ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ  
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
PARALLEL  
EVENTS**
**Αίθουσα  
Πάυλος Ζάννας  
Pavlos Zannas  
Theater**
**11:00 - 12:30  
MASTERCLASS  
ΛΟΡΕΝ  
ΓΚΡΙΝΦΙΛΙΑΝΤ  
MASTERCLASS  
BY LAUREN  
GREENFIELD  
σ./p. 183**

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΩΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
<b>13:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>LG</b> <b>Η ΓΕΝΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΥΤΟΥ</b> GENERATION WEALTH, 106' <b>Lauren Greenfield</b> USA 2018 OV English, Icelandic, Mandarin, Russian σ./p. 133		<b>14:00</b> <b>OH</b> <b>Η ΑΛΛΗ</b> THE OTHER ONE, 87' <b>Marie-Magdalena Kochová</b> Czech Republic, Slovakia 2024 OV Czech σ./p. 103	
	<b>15:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b> <b>ΣΙΩΠΗΛΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ</b> SILENT OBSERVERS, 96' <b>Eliza Petkova</b> Bulgaria, Germany 2024 OV Bulgarian σ./p. 109		<b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b> <b>ΠΟΛ PAUL, 87'</b> <b>Denis Côté</b> Canada 2025 OV French, English σ./p. 78
<b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>LG</b> <b>NxG</b> <b>CO</b> <b>SOCIAL STUDIES</b> <b>(ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ 1, 2, 3)</b> SOCIAL STUDIES (EPISODES 1, 2, 3), 56', 56', 58' <b>Lauren Greenfield</b> USA 2024 OV English σ./p. 135		<b>17:00</b> <b>OH</b> <b>ΤΣΑΡΛΙ ΤΣΑΠΛΙΝ:</b> <b>ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΣΑΡΛΟ</b> CHARLIE CHAPLIN: SPIRIT OF THE TRAMP, 90' <b>Carmen Chaplin</b> Spain, UK, The Netherlands, France 2024 OV English, Spanish, French σ./p. 84	
<b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>IC</b> <b>ΣΥΝΥΠΑΡΕΗ, ΛΕΜΕ ΤΩΡΑ!</b> COEXISTENCE, MY ASS!, 94' <b>Amber Fares</b> USA, France 2025 OV English, Hebrew, Arabic, Farsi σ./p. 54		<b>20:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>TD</b> <b>MISTRESS DISPELLER</b> 94' <b>Elizabeth Lo</b> China, USA 2024 OV Mandarin σ./p. 74	<b>19:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b> <b>ΜΟΥΣΕΙΟ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ</b> MUSEUM OF THE NIGHT, 88' <b>Fermín Eloy Acosta</b> Argentina 2025 OV English, Spanish σ./p. 63
	<b>21:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>AI</b> <b>ΣΤΗΝ ΚΟΙΛΙΑ ΤΟΥ ΑΙ</b> IN THE BELLY OF AI, 75' <b>Henri Poulain</b> France 2024 OV English, Finnish, Ukrainian σ./p. 130	<b>22:45</b> <b>OH</b> <b>Ο ΜΑΚΡΥΣ ΔΡΟΜΟΣ</b> <b>ΓΙΑ ΤΗ ΣΚΗΝΟΘΕΤΙΚΗ</b> <b>ΚΑΡΕΚΛΑ</b> THE LONG ROAD TO THE DIRECTOR'S CHAIR, 75' <b>Vibeke Løkkeberg</b> Norway 2025 OV English, German, Norwegian σ./p. 97	<b>22:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>FFC</b> <b>ΑΠΟ ΠΟΙΟ ΣΠΙΤΙ ΕΙΣΑΙ;</b> WHERE DO YOU CALL HOME?, 73' <b>Ana Pérez-Quiroga</b> Portugal 2025 OV Portuguese, Spanish, Russian σ./p. 64
<b>23:00</b> <b>OH</b> <b>Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ</b> <b>ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΣ</b> THE LAST REPUBLICAN, 88' <b>Steve Pink</b> USA 2024 OV English σ./p. 95			



ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

12:30 Q&A NEW

**SUPER PARADISE**, 88'  
**Στηβ Κρικρής** Steve Krikris  
Greece, Germany 2024  
OV Greek, English  
σ./p. 60

15:00 Q&A IC

**ΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ  
ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
THE GOALS OF AUGUST,  
117'  
**Δημήτρης  
Κουτσιμπασάκος**  
Dimitris Koutsiabasakos  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 55

18:15 Q&A OH

**ΜΑΣΤΟΡΙΣΣΕΣ**  
CRAFTSWOMEN, 73'  
**Γαβριέλα Γερολέμου**  
Gabriella Geroleμου  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 86

21:00 Q&A NEW

**ΕΔΩ ΜΙΛΑΝΕ ΓΙΑ  
ΛΑΤΡΕΙΑ** THEY TALK  
ABOUT WORSHIP HERE,  
89'  
**Βύρωνας Κριτζάς** Byron  
Kritzas  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 60

09:00-13:00 Q&A NxG

**Είσοδος μόνο για σχολεία**  
Schools only

14:00 Q&A NEW

**ΠΩΣ ΝΑ ΧΤΙΣΕΙΣ  
ΜΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ**  
HOW TO BUILD  
A LIBRARY, 102'  
**Maia Lekow,  
Christopher King**  
Kenya, USA 2025  
OV English, Swahili  
σ./p. 57

17:00 NEW

**ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ  
ΤΟΥ ΕΑΥΤΟΥ ΜΟΥ**  
THE SECRET OF ME, 97'  
**Grace Hughes-Hallett**  
UK 2025  
OV English  
σ./p. 60

20:00 Q&A IC

**ΥΠΕΡΦΥΣΙΚΟ**  
SUPERNATURAL, 81'  
**Ventura Durall**  
Spain, Belgium, France  
2025  
OV Spanish, Catalan,  
French, English  
σ./p. 56

22:30 Q&A OHSh

**ΣΤΟΝ ΚΑΙΡΟ ΜΟΥ**  
IN MY DAY, 12'  
**Iga Lis**  
Poland 2024  
**ΠΙΚΡΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ**  
BITTER ORANGES 15'  
**Daive Tisato,  
Noé Coussot**  
Switzerland, France 2025  
**ΕΠΩΔΟΙ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ**  
HEAVENLY RHYMES, 15'  
**Angelo Toscano**  
Italy, UK 2024  
**Η ΚΥΡΙΑ ΤΟΥ ΔΣΑΝΣΕΡ,**  
LIFT LADY 26'  
**Marcin Modzelewski**  
Poland 2024  
OV Various  
σ./p. 121-123

17:00 Q&A OHSh

**ΤΙΤΑΝΙΔΑ** TITANESS, 30'  
**Λουκάς Αγέλαστος,  
Σπυριδούλα Γκούσκου**  
Lukas Agelastos,  
Spiridoula Gouskou  
Greece 2025  
OV Spanish

**Ο ΟΡΓΑΝΟΠΟΙΟΣ**  
THE LUTHIER, 75'  
**Γιάννης Κωσταβάρας**  
Yannis Kostavaras  
Spain, Greece 2024  
OV Greek, English, Spanish  
σ./p. 125, 98

20:00 OH

**ΖΟΥΡΑΦΣΚΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ  
ΤΕΞΑΣ**  
ZURAWSKI V TEXAS, 99'  
**Maisie Crow, Abbie  
Perrault**  
USA, UK 2024  
OV English  
σ./p. 120

22:30 Q&A OH

**Ο ΜΠΙΚΟ ΚΑΙ  
Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ**  
BIKO & HIS BALKAN  
ORCHESTRA, 75'  
**Άννα Αντωνοπούλου,  
Γιώργος Σπυριδής** Anna  
Antonopoulou, Giorgio  
Spyridis  
Greece 2025  
OV Turkish, Greek  
σ./p. 83

ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ  
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
PARALLEL  
EVENTS

**Αίθουσα**  
**Πάυλος Ζάννας**  
Pavlos Zannas  
Theater

18:00 ✪  
**ΥΣΤΕΡΟΓΡΑΦΟ:**  
**ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΡΜΑ**  
**ΤΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ**  
**ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟ**

**ΤΕΧΝΗΣ**  
POSTSCRIPT: FROM  
THE BUS TERMINAL  
TO THE ART  
THEATRE, 51'  
**Λάκης Παπαστάθης**  
Lakis Papastathis  
Greece 2022  
OV Greek  
σ./p. 150

**ΒΙΒΛΙΟ-  
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ:**  
**ΛΑΚΗΣ**  
**ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΣ.**  
**ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΝΟ**  
BOOK  
PRESENTATION:  
LAKIS PAPASTATHIS.  
GENERAL PLAN  
σ./p. 185

FREE

2

ΩΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

14.03.2025

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΟΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
<p><b>14:00</b> Q&amp;A LG NxG</p> <p><b>SOCIAL STUDIES</b> (ΕΠΙΣΟΔΙΑ 4, 5) SOCIAL STUDIES (EPISODES 4, 5), 56', 66' <b>Lauren Greenfield</b> USA 2024 OV English σ./p. 135</p>	<p><b>12:00</b> Q&amp;A LG</p> <p><b>Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ</b> <b>ΤΩΝ ΒΕΡΣΑΛΛΙΩΝ</b> THE QUEEN OF VERSAILLES, 100' <b>Lauren Greenfield</b> USA 2012 OV English σ./p. 134</p>	<p><b>14:00</b> OH</p> <p><b>Η ΑΛΛΗ</b> THE OTHER ONE, 87' <b>Marie-Magdalena</b> <b>Kochová</b> Czech Republic, Slovakia 2024 OV Czech σ./p. 103</p>	<p><b>13:00</b> Q&amp;A FFC</p> <p><b>ΜΟΥΣΕΙΟ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ</b> MUSEUM OF THE NIGHT, 88' <b>Fermín Eloy Acosta</b> Argentina 2025 OV English, Spanish σ./p. 63</p>
<p><b>17:00</b> GoG</p> <p><b>ΠΡΕΣΠΕΣ</b> PRESPEP, 14' <b>Τάκης Χατζόπουλος</b> Takis Chatzopoulos Greece 1966 σ./p. 146, 188</p> <p><b>ΓΑΖΩΡΟΣ ΣΕΡΡΩΝ</b> GAZOROS SERRON, 77' <b>Τάκης Χατζόπουλος</b> Takis Chatzopoulos Greece 1974 OV Greek σ./p. 146, 188</p> <p>Ελεύθερη είσοδος με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου Admission is Free on Issue of a zero- value ticket</p> <p>ADIII SDH 6g</p>	<p><b>14:30</b> (...) OH</p> <p><b>ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΓΗ</b> ONLY ON EARTH, 93' <b>Robin Petré</b> Denmark, Spain 2025 OV Spanish, Galician σ./p. 103</p>	<p><b>17:00</b> Q&amp;A NxG</p> <p><b>ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΣ</b> <b>ΑΜΕΡΙΚΗΣ</b> ALL AMERICAN, 87' <b>Mark Andrew Altschul</b> USA 2024 OV English σ./p. 150</p>	<p><b>16:00</b> Q&amp;A IC</p> <p><b>ΣΥΝΥΠΑΡΞΗ,</b> <b>ΛΕΜΕ ΤΩΡΑ!</b> COEXISTENCE, MY ASS!, 94' <b>Amber Fares</b> USA, France 2025 OV English, Hebrew, Arabic, Farsi σ./p. 54</p>
<p><b>19:30</b> OH</p> <p><b>ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ</b> HEIGHTENED SCRUTINY, 85' <b>Sam Feder</b> USA 2025 OV English σ./p. 93</p>	<p><b>18:00</b> Q&amp;A GoG</p> <p><b>ΜΕΓΑΡΑ</b> MEGARARA, 72' <b>Σάκης Μανιάτης, Γιώργος</b> <b>Τσερμερόπουλος</b> Sakis Maniatis, Yorgos Tsermeropoulos Greece 1974 OV Greek σ./p. 145</p>	<p><b>20:00</b> Q&amp;A OH</p> <p><b>ΕΙΔΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ</b> SPECIAL OPERATION, 65' <b>Oleksiy Radynski</b> Ukraine, Lithuania 2025 OV Ukrainian, Russian σ./p. 110</p>	<p><b>19:00</b> Q&amp;A FFC</p> <p><b>ΑΠΟ ΠΟΙΟ ΣΠΙΤΙ ΕΙΣΑΙ;</b> WHERE DO YOU CALL HOME?, 73' <b>Ana Pérez-Quiroga</b> Portugal 2025 OV Portuguese, Spanish, Russian σ./p. 64</p>
<p><b>22:30</b> OH</p> <p><b>ΑΠΟ ΤΟ ΣΚΟΤΑΔΙ</b> <b>ΣΤΟ ΦΩΣ</b> FROM DARKNESS TO LIGHT, 108' <b>Michael Lurie,</b> <b>Eric Friedler</b> USA, Germany 2024 OV English, French, Italian σ./p. 91</p>	<p><b>21:00</b> Q&amp;A OH</p> <p><b>ΘΕΟΙ ΑΠΟ ΠΕΤΡΑ</b> GODS OF STONE, 85' <b>Ιβάν Castiñeiras Gallego</b> Spain, France, Portugal 2025 OV Galician, Portuguese σ./p. 92</p>	<p><b>22:30</b> Q&amp;A OHSh</p> <p><b>ΣΤΟΠ. ΑΙΘΟΥΣΕΣ</b> <b>ΠΡΟΒΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ</b> <b>ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΥΛΙΣΜΟ</b> STOP. REHEARSAL ROOMS FOR A HISTORICAL MATERIALISM, 23' <b>Jorge Quintela</b> Portugal 2024</p> <p><b>ΝΥΦΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ</b> SOUTHERN BRIDES, 40' <b>Elena López Riera</b> Spain, Switzerland 2024</p> <p><b>ΓΡΑΜΜΗ ΑΙΜΑΤΟΣ</b> BLOODLINE, 12' <b>Wojtek Węglarz</b> Poland 2024</p> <p><b>ΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΝΑ</b> <b>ΦΤΙΑΞΕΙΣ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΟΥ</b> A PLACE TO CALL HOME, 10' <b>Parisa Aminolah</b> The Netherlands 2024 OV Various σ./p. 124, 121, 123</p>	<p><b>22:00</b> Q&amp;A OH</p> <p><b>ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΚ</b> MONK IN PIECES, 94' <b>Billy Shebar</b> USA, Germany, France 2025 OV English σ./p. 100</p>

ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

12:30 Q&A NEW

ΕΔΩ ΜΙΛΑΝΕ  
ΓΙΑ ΛΑΤΡΕΙΑ  
THEY TALK ABOUT  
WORSHIP HERE, 89'  
Βύρωνας Κριτζάς Byron  
Kritzas  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 60

14:00 NEW

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ  
ΤΟΥ ΕΑΥΤΟΥ ΜΟΥ  
THE SECRET OF ME, 97'  
Grace Hughes-Hallett  
UK 2025  
OV English  
σ./p. 60

17:00 Q&A TD

MISTRESS DISPELLER 94'  
Elizabeth Lo  
China, USA 2024  
OV Mandarin  
σ./p. 74

17:30 TD

ΕΡΝΕΣΤ ΚΟΟΥΛΑ:  
ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ  
ERNEST COLE:  
LOST AND FOUND, 106'  
Raoul Peck  
France, USA 2024  
OV English  
σ./p. 72

18:00 Q&A OH

ΠΕΣΤΕ, Ο ΠΟΘΟΣ  
ΠΟΥ ΦΥΤΡΩΝΕΙ;  
SAY, WHERE DOES  
DESIRE GROW?, 87'  
Στέργιος Πάσχας Stergios  
Paschos  
Greece 2024  
OV Greek  
σ./p. 107

20:00 Q&A SS

ΕΝΑ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ  
ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ  
ANOTHER LIGHT ON  
THE ROAD: ROBERT  
FRANK & JUNE LEAF'S  
CANADIAN HOME, 79'  
Katrina Whalen, John  
Parlante  
USA 2025  
OV English  
σ./p. 76

20:30 OH

ΠΑΡΚΟΥΡ ΣΤΗ ΓΑΖΑ  
YALLA PARKOUR, 89'  
Areeb Zaiter  
Sweden, Qatar, Saudi  
Arabia, Palestine 2024  
OV Arabic, Swedish  
σ./p. 119

21:00 Q&A OH

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ  
ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ  
RETURN TO HOMETLAND,  
125'  
Χρύσα Τζελέπη,  
Ακίς Κερσανίδης  
Chryssa Tzelepi,  
Akis Kersanidis  
Greece 2024  
OV Greek, English, French,  
German  
σ./p. 106

22:30 Q&A OH

ΕΚΤΟΣ ΕΑΥΤΟΥ  
TRUE TO OUR INNER  
DAEMON, 91'  
Τάσος Γκολέτσος  
Tassos Gkoletsos  
Greece 2024  
OV Greek  
σ./p. 114

22:30 Q&A OH

ΠΡΟΠΟΡΕΥΣΗ  
PROPOREFSI, 88'  
Πάνος Αρβανιτάκης Panos  
Arvanitakis  
Greece 2025  
OV Greek  
σ./p. 105

ΠΑΡΑΛΛΗΛΕΣ  
ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ  
PARALLEL  
EVENTS

Αίθουσα  
Τζον Κασσαβέτης  
John Cassavetes  
Theater

15:30  
ΑΝΟΙΧΤΗ  
ΣΥΖΗΤΗΣΗ:  
ΤΟΠΟΣΗΜΑ  
ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΜΕΣΑ ΑΠΟ  
ΤΗ «ΜΗΧΑΝΗ  
ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ»  
OPEN DISCUSSION:  
LOCATIONS  
OF CENTRAL  
MACEDONIA  
THROUGH  
THE "TIME  
MACHINE"  
σ/p. 187

2

ΩΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

15.03.2025

ΟΛΥΜΠΙΟΝ OLYMPION	ΠΑΥΛΟΣ ΖΑΝΝΑΣ PAVLOS ZANNAS	ΤΩΝΙΑ ΜΑΡΚΕΤΑΚΗ TONIA MARKETAKI	ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ FRIDA LIAPPA
	<p><b>13:00</b> <b>NxG</b></p> <p><b>ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗ</b> SEARCHING FOR AMANI, 80' <b>Nicole Gormley, Debra Aroko</b> USA, Kenya 2024 OV Swahili, English σ./p. 153</p>		<p><b>13:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΣ</b> THE LAST REPUBLICAN, 88' <b>Steve Pink</b> USA 2024 OV English σ./p. 95</p>
	<p><b>15:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>Ο ΜΑΚΡΥΣ ΔΡΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΚΗΝΟΘΕΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ</b> THE LONG ROAD TO THE DIRECTOR'S CHAIR, 75' <b>Vibeke Løkkeberg</b> Norway 2025 OV English, German, Norwegian σ./p. 97</p>	<p><b>14:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΤΟ ΘΕΛΗΜΑ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ</b> WISHING ON A STAR, 99' <b>Peter Kerekes</b> Italy, Slovakia, Czech Republic, Austria, Croatia 2024 OV Italian, Friulan σ./p. 119</p>	
		<p><b>17:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>OH</b></p> <p><b>Ο ΝΟΜΟΣ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ</b> RULE OF STONE, 85' <b>Danae Elon</b> Canada, Israel 2024 OV English, Hebrew, Arabic σ./p. 107</p>	<p><b>16:00</b> <b>Q&amp;A</b> <b>SS</b></p> <p><b>ΕΝΑ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ</b> ANOTHER LIGHT ON THE ROAD: ROBERT FRANK &amp; JUNE LEAF'S CANADIAN HOME, 79' <b>Katrina Whalen, John Parlante</b> USA 2025 OV English σ./p. 76</p>
<p><b>19:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΤΕΛΕΤΗ ΛΗΞΗΣ</b> CLOSING CEREMONY <b>ΜΑΡΛΙ ΜΑΤΛΙΝ: ΟΧΙ ΠΙΑ ΜΟΝΗ</b> MARLEE MATLIN: NOT ALONE ANYMORE, 97' <b>Shoshannah Stern</b> USA 2025 OV English, American Sign Language σ./p. 99</p> <p></p> <p><b>Είσοδος με προσκλήσεις και περιορισμένο αριθμό εισιτηρίων</b> Admission by Invitation and Limited Ticket Sale</p>	<p><b>20:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΜΑΡΛΙ ΜΑΤΛΙΝ: ΟΧΙ ΠΙΑ ΜΟΝΗ</b> MARLEE MATLIN: NOT ALONE ANYMORE, 97' <b>Shoshannah Stern</b> USA 2025 OV English, American Sign Language σ./p. 99</p>	<p><b>20:00</b> <b>TD</b></p> <p><b>ΕΡΝΕΣΤ ΚΟΟΥΛ: ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ</b> ERNEST COLE: LOST AND FOUND, 106' <b>Raoul Peck</b> France, USA 2024 OV English, French σ./p. 72</p>	<p><b>19:00</b> <b>OH</b></p> <p><b>ΣΤΙΣ ΠΑΡΥΦΕΣ ΤΟΥ ΟΝΕΙΡΟΥ</b> THE BRINK OF DREAMS, 102' <b>Nada Riyadh, Ayman El Amir</b> Egypt, France, Denmark, Qatar, Saudi Arabia 2024 OV Arabic σ./p. 84</p>

ΤΖΟΝ  
ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ  
JOHN  
CASSAVETES

ΣΤΑΥΡΟΣ  
ΤΟΡΝΕΣ  
STAVROS  
TORNES

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

14:00 OH

**ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ**  
HEIGHTENED SCRUTINY, 85'  
**Sam Feder**  
USA 2025  
OV English  
σ./p. 93

16:00 Q&A OH

**ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΚ**  
MONK IN PIECES, 94'  
**Billy Shebar**  
USA, Germany, France  
2025  
OV English  
σ./p. 100

17:00 Q&A OH

**ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΓΗ**  
ONLY ON EARTH, 93'  
**Robin Petré**  
Denmark, Spain 2025  
OV Spanish, Galician  
σ./p. 103

15:00 NP

**ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ**  
EACH AND EVERY  
MOMENT, 105'  
**Nicolas Philibert**  
France 2018  
OV French  
σ./p. 136

17:30 OH

**ΒΙΚΤΟΡ ΒΙΚΤΟΡ**, 91'  
**Olivier Sarbil**  
Denmark, Ukraine, France,  
USA 2024  
OV Ukrainian, Russian  
σ./p. 117

SDH

20:00 OH

**ΤΟΥΪΓΚΙ**  
TWIGGY, 98'  
**Sadie Frost**  
UK 2024  
OV English  
σ./p. 114

2

ΠΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
SCREENINGS SCHEDULE

16.03.2025



**BULL'S HEART  
Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΤΑΥΡΟΥ****Εύα Στεφανή** Eva Stefani**Ελλάδα** Greece**2025, 79'**

Μπορεί η τέχνη να νοηματοδοτήσει τη ζωή μας; Ένα ντοκιμαντέρ σε παραγωγή του Onassis Culture, με αφορμή την παράσταση *Εγκάρσιος προσανατολισμός* του Δημήτρη Παπαϊωάννου. Η σκηνοθέτρια Εύα Στεφανή ακολουθεί την προετοιμασία και την περιόδη του έργου του κορυφαίου Έλληνα δημιουργού στις ευρωπαϊκές σκηνές και παρατηρεί από απόσταση ανανοήσι τον Δημήτρη Παπαϊωάννου και τους συνεργάτες του στην προσπάθειά τους να δώσουν σχήμα και νοή στο έργο. Η κάμερά της κατέγραφε επί δύο χρόνια σκηνές από τις πρόβες στη Στέγη κατά τη διάρκεια της πανδημίας και τις παραστάσεις στο Παρίσι, στο Λονδίνο, στο Βίλνιους και σε άλλους διεθνείς προορισμούς έως και την τελευταία παράσταση στο Σαν Φρανσίσκο. Το κεντρικό ερώτημα που διατρέχει το ντοκιμαντέρ είναι «γιατί κάνουμε αυτό που κάνουμε;», αναδεικνύοντας την τέχνη ως μέσο αντίστασης στη μεταίωτητα των πραγμάτων, αλλά και ως τρόπο νοηματοδότησης της ίδιας μας της ζωής.

Can art give meaning to our lives? A documentary produced by Onassis Culture, which focuses on the performance *Transverse Orientation* by Dimitris Papaioannou. Filmmaker Eva Stefani follows the preparations behind *Transverse Orientation* and its tour across theatrical stages in Europe, observing from a close distance Dimitris Papaioannou and his collaborators in their effort to give shape and breathe life into the work. For two years, her camera captured scenes from the rehearsals at the Onassis Stegi during the pandemic, as well as performances in Paris, London, Vilnius, and other international destinations, leading to the last show in San Francisco. The central question that runs through the documentary is "Why do we do what we do?" elevating art as a means of resisting the futility of things and a way to reapply meaning to our own lives.

ON-SITE 10/3 Olympion 20:00 &  
11/3 Cassavetes 13:00  
ONLINE 11-16/3

**CHILD OF DUST  
ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ****Βερόνικα Μλιτσεβσκα** Weronika**Mliczewska****Πολωνία, Βιετνάμ, Σουηδία, Τσεχία,****Κατάρ** Poland, Vietnam, Sweden, Czech

Republic, Qatar

**2025, 92'**

Ο Σανγκ είναι ένα από τα εκατοντάδες χιλιάδες ανεπιθύμητα και περιθωριοποιημένα παιδιά που εγκαταλείφθηκαν από τους Αμερικανούς στρατιώτες μετά τον πόλεμο του Βιετνάμ. Στα 55 του, το όνειρο της ζωής του να βρει τον πατέρα του γίνεται πραγματικότητα και ο Σανγκ πρέπει να τρέξει ενάντια στον χρόνο. Όμως πριν από την πολυπόθητη συνάντηση, καλείται να αναμετρηθεί με τις δικές του αδυναμίες, τις εσωτερικές του συγκρούσεις και τα βαθιά τραύματα του πολέμου, τα οποία δεν έχουν διαμορφώσει μόνο τη δική του ζωή, αλλά έχουν στοιχειώσει και τις γενιές που ακολούθησαν. Το ταξίδι του στις Ηνωμένες Πολιτείες τον φέρνει αντιμέτωπο με σημαντικά ερωτήματα για την ταυτότητά του, καθώς προσπαθεί να γεφυρώσει το χάσμα μεταξύ δύο διαφορετικών κόσμων και πολιτισμών. Η επανένωση με τον πατέρα του είναι μια λύτρωση, αλλά όχι χωρίς δυσκολίες. Πενήντα χρόνια μετά το τέλος του πολέμου, οι πληγές παραμένουν ανοιχτές.

Sang is one of the thousands of unwanted and marginalized children abandoned by American soldiers after the Vietnam War. At 55, his lifelong dream of finding his father finally comes true, but he must race against time. Before their long-awaited reunion, Sang must confront his own weaknesses, internal conflicts, and the deep scars of war - wounds that have not only shaped his life but have haunted the generations that followed. His journey to the United States forces him to face profound questions about his identity while struggling to bridge the gap between two vastly different worlds and cultures. Reuniting with his father offers a sense of redemption, but not without challenges. Fifty years after the war's end, the wounds remain wide open.

ON-SITE 12/3 Olympion 17:00 &  
13/3 Liappa 19:00  
ONLINE 13-16/3

COEXISTENCE, MY ASS!  
**ΣΥΝΥΠΑΡΞΗ, ΛΕΜΕ ΤΩΡΑ!**  
**Άμπερ Φάρες** Amber Fares  
**ΗΠΑ, Γαλλία** USA, France  
**2025, 94'**

Η κωμικός Νόαμ Σούστερ Ελιάσι παρουσιάζει ένα μοναδικό προσωπικό και πολιτικό σόλο σόου, εστιάζοντας στον αγώνα για ισότητα ανάμεσα στο Ισραήλ και στην Παλαιστίνη. Όταν η φευγαλέα ιδέα της συνύπαρξης, στην οποία έχει αφιερώσει τη ζωή της, αρχίζει να μοιάζει με κακό αστείο, αντιστρέφει το αφήγημα και προκαλεί το κοινό της με σκληρές αλήθειες που δεν σγκάνουν γέλιο. Διατηρώντας στον θερμό πυρήνα της το ιδιοφυές stand-up πρόγραμμα της, το οποίο αναπτύχθηκε στο Πανεπιστήμιο του Χάρβαρντ και παρουσιάστηκε σε ζωντανό κοινό, η ταινία δεν παρακολουθεί απλώς τη μεταμόρφωση της ίδιας - μιας πρώην διπλωμάτισσας του ΟΗΕ που στράφηκε στην κωμωδία - αποτυπώνει και τις σύνθετες, εν εξελίξει πραγματικότητες της περιοχής. Μέσα από το πρόγραμμά της ξεδιπλώνονται οι σεισμικές αλλαγές στον δημόσιο διάλογο που περιβάλλει αυτόν τον ατέρμονο αγώνα. Οι θεατές θα αποχωρήσουν με γέλιο και με δάκρυα, αλλά και με μια αίσθηση πως η σκέψη τους έχει ανοίξει προς νέες κατευθύνσεις - κάτι που λειτουργεί ταυτόχρονα ως παρηγοριά αλλά και σαν ένα δυνατό χτύπημα που σε αφιπνίζει.

Comedian Noam Shuster Eliassi creates a personal and political one-woman show about the struggle for equality in Israel/Palestine. When the elusive coexistence she's spent her life working toward starts sounding like a bad joke, she challenges her audiences with hard truths that are no laughing matter. With a narrative backbone of Noam Shuster Eliassi's brilliant stand-up set developed at Harvard University and filmed before a live audience, the film documents not only the shifting perspective of Eliassi - a UN diplomat turned comedian - but also the unfolding realities in the region and the resulting seismically dynamic discourse surrounding it. Audiences will come away with a laugh, a tear, and an openness that feels all together like both a salve and a kick in the ass.

ON-SITE 14/3 Olympion 20:00 &  
 15/3 Λιάρρα 16:00

FREE LEONARD PELTIER  
**ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΟΝ ΛΕΟΝΑΡΤ ΠΕΛΤΙΕ**  
**Τζέσι Σορτ Μπουλ, Ντέιβιντ Φρανς**  
**Jesse Short Bull, David France**  
**ΗΠΑ USA**  
**2025, 110'**

Ο Λέοναρτ Πελτιέ είναι ένας από τους τελευταίους επιζώντες ηγέτες του Κινήματος

των Αυτοχθόνων της Αμερικής. Καταδικασμένος για ένα έγκλημα που διαπράχθηκε υπό αμφιλεγόμενες συνθήκες, βρίσκεται στη φυλακή για περισσότερα από 50 χρόνια, με την υπόθεσή του να έχει προκαλέσει έντονες αντιδράσεις και εκκλήσεις για απονομή δικαιοσύνης. Μέσα από την ιστορία του Πελτιέ, με προσωπικές συνεντεύξεις και αρχειακό υλικό, αναδεικνύεται ο αγώνας μιας νέας γενιάς αυτοχθόνων ακτιβιστών για την απελευθέρωσή του πριν από τον θάνατό του. Ταυτόχρονα, η ταινία αποτυπώνει όψεις μιας κατάφωρης πολιτικής και κοινωνικής αδικίας, φωτίζοντας τη μακρόχρονη μάχη τους για την αποκατάσταση της ιστορικής αλήθειας. Ο Τζέσι Σορτ Μπουλ, μέλος της φυλής των Λακότα και απόφοιτος του Ινστιτούτου Τεχνών των Αυτοχθόνων της Αμερικής, μετά το *Lakota Nation vs. United States* (2022), συνεχίζει να καταγράφει την ανισότητα, φωτίζοντας παράλληλα την αντίσταση, την επιμονή και την ελπίδα που κρατούν ζωντανές τις κοινότητες.

Directed by Jesse Short Bull (*Lakota Nation vs. the United States*) and David France (*How to Survive a Plague, The Death and Life of Marsha P. Johnson, and Welcome to Chechnya*), and produced by Bird Runningwater, the film follows Leonard Peltier, one of the surviving leaders of the American Indian Movement, who has been in prison for 50 years following a contentious conviction. A new generation of Native activists is committed to winning his freedom before he dies.

ON-SITE 11/3 Olympion 20:00 &  
 12/3 Λιάρρα 15:30  
 ONLINE 12-16/3

GEN\_  
**Τζανλούκα Ματαρέζε** Gianluca Matarrese  
**Γαλλία, Ιταλία, Ελβετία** France, Italy,  
 Switzerland  
**2025, 105'**

Στο δημόσιο νοσοκομείο Niguarda του Μιλάνου ο αντισημιτικός γιατρός Μαουρίσιο Μπίνι και η ομάδα του προσφέρουν ιατρική φροντίδα σε ζευγάρια που προσπαθούν να γίνουν γονείς μέσω εξωσωματικής γονιμοποίησης, καθώς και σε ανθράκους που επιθυμούν να προχωρήσουν σε φυλομετάβαση. Η ομάδα των γιατρών και νοσηλευτών του Μπίνι δουλεύει με αποφασιστικότητα, ενάντια στους περιορισμούς της συντηρητικής κυβέρνησης και την εμπορευματοποίηση του ανθρώπινου σώματος. Σε μια εποχή όπου η αναπαραγωγή και η ταυτότητα φύλου γίνονται συχνά πεδίο πολιτικής αντιπαράθεσης, είναι εύκολο να χαθεί η ουσία: πρόκειται για ιατρικές επεμβάσεις που πραγματοποιούνται από επαγγελματίες με



βαθιά επιστημονική γνώση. Το νοσοκομείο Niguarda είναι ένα από τα ελάχιστα δημόσια νοσοκομεία στην Ιταλία όπου επιτρέπονται τέτοιου είδους επεμβάσεις. Για μήνες ο σκηνοθέτης ακολουθεί τον Δρ. Μπίνι και την ομάδα του, καταγράφοντας το έργο τους με μια κινηματογραφική αφήγηση που απονείμει ανθρωπιά. Με ευαισθησία και προσοχή στη λεπτομέρεια, αναδεικνύει την αφοσίωση, τη φροντίδα και το βάθος της σχέσης γιατρών και νοσηλευτών με τους ασθενείς τους.

At Milan's Niguarda public hospital, the unconventional Dr. Maurizio Bini and his team offer medical care to couples aspiring to be parents through IVF, as well as to people wishing to undergo a gender-affirming surgery. Dr. Bini's team, comprised of doctors and nurses, works decisively against the constraints imposed by a conservative government and an aggressive market eager to commodify the human body. At a time when reproduction and gender identity often turn into a battlefield for political controversy, it is easy to miss the quintessence; it is a surgical procedure carried out by medical professionals well versed in such knowledge. Niguarda is one of the few public hospitals in Italy where these kinds of procedures are allowed. The filmmaker shadows Dr. Bini and his team for months, capturing their work through a cinematic lens overflowing with compassion. With great sensitivity and attention to detail, he encapsulates the commitment, care, and depth that permeate the relationships between doctors, nurses and their patients.

ON-SITE 9/3 Olympion 19:30 &  
10/3 Liappa 22:00  
ONLINE 10-16/3

THE GOALS OF AUGUST  
**ΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
Δημήτρης Κουτσιαμπασάκος  
Dimitris Koutsiasbasakos  
Ελλάδα Greece  
2025, 117'

Τα τέρματα του Αυγούστου είναι ένα κλειδοσκοπικό γεγονός, συμβάντων και στιγμών από την καθημερινότητα ενός χωριού της νότιας Πίνδου κατά τη διάρκεια ενός αυτοσχέδιου τουρνουά ποδοσφαίρου. Σκοπός του ντοκιμαντέρ είναι η δημιουργία μέσω της παρατήρησης ενός «μυρεσιονιστικού» πορτρέτου μιας μικρής κοινότητας στο καλοκαιρινό της ζωντάνεμα. Ένα πορτρέτο με φως αλλά και σκιάς, γοητευτικό αλλά και ενίοτε φοβιστικό, που παρα τις αντιφάσεις του είναι πάνω απ' όλα απροσδόκητα ζωντανό και γνήσιο.

*The Goals of August* is a kaleidoscope of events, incidents, and moments from the everyday life of a village in the southern Pindos mountains, during an impromptu football tournament. The documentary aims to create, through observation, an "impressionistic" portrait of a small community in its summer aliveness. A portrait with light and shadows, charming and sometimes frightening, which, despite its contradictions is above all unexpectedly alive and genuine.

ON-SITE 13/3 Olympion 19:30 &  
14/3 Cassavetes 15:00  
ONLINE 14-16/3

KICK-OFF  
**ΣΤΗ ΣΕΝΤΡΑ**  
Ρόζερ Κορέλα, Στέφανο Ομπίνο  
Rosier Corella, Stefano Obino  
Γερμανία Germany  
2025, 77'

Στο απομακρυσμένο χωριό Κοκ-Τας του Κιργιστάν, όπου οι νόρμες του συντηρητισμού περιορίζουν τις γυναίκες στις οικιακές τους υποχρεώσεις, μια ακτιβίστρια διοργανώνει τουρνουά ποδοσφαίρου γυναικών για να αμφισβητήσει τις πατριαρχικές παραδόσεις. Το πολύ όμορφα γυρισμένο, εικαστικά γοητευτικό, υποβλητικό *Στη σέντρα* μάς δείχνει πώς ο αθλητισμός έχει τη δύναμη να σπάσει τα ταμπού και τις νόρμες της παραδοσιοκρατίας, προωθώντας παράλληλα την ισότητα των φύλων σε σκληρά πατριαρχικές κοινωνίες με άκαμπτους, πολύ περιοριστικούς ρόλους για τις γυναίκες. Ο αθλητισμός, αλλά και το παιχνίδι ως η πιο πηγαία έκφραση της ανθρωπίνης χαράς που δεν γνωρίζει περιορισμούς και δεν φυλακίζεται, είναι η καλύτερη απάντηση στα σκυθρωπά «όχι» της -όποις- καταπίεσης. Με αισθητική αρτιότητα, κινηματογραφική δύναμη κι έναν υπέρροχα «ρευστό» σκηνοθετικό τρόπο, μακριά από οποιαδήποτε επιτήδευση, το τόσο γοητευτικό αυτό φιλμ μάς εισάγει σ' έναν κόσμο τόσο μακρινό μας αλλά και τόσο κοντινό στην ανάγκη για ελευθερία, αυτοδιάθεση και ανατροπή.

In the remote village of Kōk-Tash, Kyrgyzstan, where conservative norms confine women to domestic duties, an activist organizes a women's football tournament to challenge these patriarchal traditions. Stunningly filmed, visually captivating, and quite evocative, *Kick-Off* demonstrates how athletics has the power to break taboos, opposing the norms of traditionalism, while promoting gender equality in rigidly patriarchal societies, where women are left with no choice but to occupy the margins of solely inflexible, highly restrictive roles. Sports

and play, being the most natural expression of human joy - unbound by limitations and uncontained, are the best response to the sullen "no's" imposed by any form of oppression. With masterful aesthetics, cinematic power, and a splendidly fluid directorial approach, clear of any pretentiousness, this riveting film by Roser Corella and Stefano Obino, introduces us to a faraway world that is simultaneously so near us in our need for freedom, self-determination, and revolution.

ON-SITE 11/3 Olympion 17:00 &  
12/3 Liappa 19:30  
ONLINE 12-16/3

#### SCULPTED SOULS ΣΜΙΛΕΜΕΝΕΣ ΨΥΧΕΣ

**Σταύρος Ψυλλάκης** Stavros Psillakis  
Ελλάδα Greece  
2025, 89'

Ο Ελβετός οδοντίατρος Julien Grivel θεράπευε δωρεάν για 26 χρόνια (1972-1998) χανσενικούς (λεπρούς) στην Ελλάδα. Ένα εσωτερικό ταξίδι που τον βοήθησε να βλέπει τον κόσμο και τη ζωή διαφορετικά. «Υιοθετώντας τη γλώσσα των Ελλήνων υιοθέτησα ασυνείδητα και τη σκέψη τους» λέει. Η φίλια του με τον Μανώλη Φουντουλάκη, πρώην χανσενικό, ήταν καταλυτική.

For 26 years (1972-1998), Swiss dentist Julien Grivel treated Hansenites (lepers) pro bono in Greece. An inner journey that helped him see the world and life differently. "By adopting the language of the Greeks, I unconsciously adopted their thinking," he says. His friendship with ex-hansenite Manolis Fountoulakis was a catalyst.

ON-SITE 12/3 Olympion 20:00 &  
13/3 Cassavetes 15:00  
ONLINE 13-16/3

#### SUPERNATURAL ΥΠΕΡΦΥΣΙΚΟ

**Βεντούρα Ντουράλ** Ventura Durall  
Ισπανία, Βέλγιο, Γαλλία Spain, Belgium,  
France  
2025, 81'

Ο Μάτου είναι γιατρός, άνθρωπος της επιστήμης και της τετράγωνης λογικής, ερμίτης. Το ακριβώς αντίθετο από τον πατέρα του, τον Μάλμπι, που ήταν διάσημος πνευματιστής και θεραπευτής, ηδονιστής, γυναικάς. Για άτομα όπως η Άννα, η οποία πιστεύει ακράδαντα ότι την είχε σώσει, εξ αποστάσεως μάλιστα, από τη νευρική ανορεξία όταν ήταν κοριτσάκι, ο Μάλμπι ήταν σωστός θαυματουργός. Κι όταν εκείνη προσκαλέσει τον Μάτου να τον γνωρίσει στην προσπάθεια να συλλάβει τι πραγματικά

της συνέβη τότε, ο τελευταίος θα βρεθεί έκθετος μπροστά στον τραυματισμένο του δεσμό με τον πατέρα, αλλά και στο δομικό χάσμα που ανέκαθεν τον χώριζε από εκείνον. Επιστήμη εναντίον μαγείας, ρασιοναλισμός εναντίον μεταφυσικής, ρητό εναντίον του άρρητου. Στο *Υπερφυσικό* δύο αντιδιαμετρικά αντίθετες κοσμοθεωρίες ψηλαφούν την απιθανότητα της συνύπαρξής τους με τρόπον εναλλασσόμενους, άλλοτε συγκρουσιακά κι άλλοτε ως ένα άλμα πίστης προς έναν κοινό τόπο, η ενδεχομικότητα του οποίου μοιάζει εγγενώς οξύμωρη. Εκεί που ακόμα και ο δεσμός παιδιού-γονέα καταλήγει έμπλεος στην άβυσσο του γνωστικού και συναισθηματικού κενού, εκεί που ως και τα δίπολα χάνουν την ακλόνητη στατικότητα και τις βεβαιότητες που τα διέπουν, το φιλμ του Ντουράλ ιντριγκάρει, υπομένοντας το βάρος του συλλογικού υπαρξιακού μας ερωτήματος.

Dr. Mathu is a man of science and logical reasoning, a hermit. The exact opposite of his father, Malby, a famous spiritualist and healer, a libertine, a womanizer. For people like Anna, who firmly believes he cured her from anorexia - from afar, if you can imagine - when she was but a little girl, Malby is a downright miracle worker. When she invites Mathu to meet him in an attempt to comprehend what really happened to her then, the latter will be forced to confront his own fractured bond with his father, as well as the structural chasm that always kept them divided. Science versus magic, rationalism versus metaphysics, the explicit versus the ineffable. In Supernatural, two diametrically opposed worldviews explore the improbability of their coexistence in ever-changing ways; at times conflicting, yet at others reminiscent of a leap of faith seeking common ground, the likelihood of which seems intrinsically paradoxical. Where even the bond between parent and child ends up swallowed by the depths of the cognitive and emotional void, where even the dualities lose the unshakeable rigidity and certainty that define them, Durall's film intrigues, carrying the weight of our collective existential dilemma.

ON-SITE 13/3 Olympion 16:45 &  
14/3 Tornes 20:00  
ONLINE 14-16/3

UNDER THE FLAGS, THE SUN  
**ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΗΜΑΙΕΣ, Ο ΗΛΙΟΣ**  
**Χουάνχο Περέιρα** Juanjo Pereira  
**Παραγουάη, Αργεντινή, ΗΠΑ, Γαλλία,**  
**Γερμανία** Paraguay, Argentina, USA, France,  
Germany  
2025, 91'

Το 1989, η πτώση της 35ετούς δικτατορίας

του Αλφρέδο Στρέσσερ στην Παραγουάη σήμανε το τέλος ενός από τα μακροβιότερα αυταρχικά καθεστώτα στον κόσμο, αλλά και την εγκατάλειψη των οπτικοακουστικών αρχείων που είχαν συμβάλει στην εδραίωση της εξουσίας του. Το υλικό αυτό, σχεδιασμένο για να διαμορφώσει μια εθνική ταυτότητα και να εξιμνήσει το καθεστώς, αφέρθηκε να ξεχαστεί. Δεκαετίες αργότερα, ένας θησαυρός από αδημοσίευτα και ξεχασμένα πλάνα – από επίκαιρα, εκπομπές της δημόσιας τηλεόρασης, προπαγανδιστικές ταινίες και αποχαρκτηρισμένα έγγραφα – έρχεται στο φως, αποκαλύπτοντας τους κρυφούς μηχανισμούς εξουσίας πίσω από τη διακυβέρνηση του Στρέσσερ. Μια οπτική εμπειρία μέσα από την ιστορία των μέσων ενημέρωσης, η οποία καλύπτει όλα τα φορμά που δίσωσαν κομμάτια μνήμης κατά τη διάρκεια του 20ού αιώνα. Τα παραουανικά αρχεία αντανακλούν την οικειοποίηση του παρελθόντος για σκοπούς κατήχησης, την κατασκευή ενός εθνικού φανταστικού και την προσωπολατρεία του Στρέσσερ. Τα ξένα αρχεία αφηγούνται ιστορίες από τον Ψυχρό Πόλεμο, τις διεθνείς συμμαχίες και το παιχνίδι εξουσίας που επέτρεψε στη δικτατορία να ευδοκιμήσει, ενώ ταυτόχρονα αποκαλύπτουν την προπαγάνδα και την καταστολή. Μια αρχαιολογία του παρόντος, σε μια χώρα όπου οι απόγονοι των ηγετών του καθεστώτος εξακολουθούν να κυβερνούν.

In 1989, the fall of Alfredo Stroessner's 35-year dictatorship in Paraguay marked the end of one of the world's longest authoritarian regimes, but also the abandonment of the audiovisual archives that had cemented its power. This footage, crafted to shape a national identity and celebrate the regime, was left to fade from memory. Decades later, a trove of unseen and long-forgotten footage – as newsreels, public television broadcasts, propaganda films, and declassified documents – has been recovered from Paraguay and abroad, revealing the hidden mechanisms of power behind Stroessner's rule. A visual experience through the history of the media, covering all the supports that have been able to store pieces of memory during the 20th century. The found Paraguayan footage reflects the appropriation of the past to indoctrinate, the construction of a national imaginary, and the cult of Stroessner. The foreign archives narrate the Cold War, international alliances, and the power game that allowed the dictatorship to prosper, in addition to denouncing propaganda and oppression. It is an archeology of the present, in a country where the descendants of the regime's leaders still rule.

ON-SITE 10/3 Olympion 17:00 &  
11/3 Liappa 19:15

## NEW

### Newcomers International Competition Διεθνές Διαγωνιστικό Newcomers

#### HOW TO BUILD A LIBRARY

#### ΠΩΣ ΝΑ ΧΤΙΣΕΙΣ ΜΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

**Μαία Λέκου, Κρίστοφερ Κινγκ**

Maia Lekow, Christopher King

**Κένυα, ΗΠΑ** Kenya, USA

**2025, 102'**

Η Σίρο και η Ουατσούκα προσπαθούν να μεταμορφώσουν μια ερειπωμένη και γεμάτη σκουπίδια βιβλιοθήκη στο κέντρο του Ναϊρόμπι σε έναν ζωντανό κόμβο πολιτισμού και δημιουργίας για τους κατοίκους της πόλης. Πρόκειται για την ιστορική βιβλιοθήκη McMillan Memorial Library, η οποία χτίστηκε το 1931 από Βρετανούς αποίκους και ως το 1958 απευθυνόταν αποκλειστικά σε λευκούς. Οι δύο γυναίκες ανέλαβαν το 2017 το φιλοδοξο έργο της ανακαίνισης και είναι αποφα-

σισμένες και αφοσιωμένες στον στόχο τους. Καθώς όμως εξετάζουν το αρχαιολογικό υλικό, έρχονται αντιμέτωπες με αντιφατικά συναισθήματα – θυμού και εκτίμησης – και παλεύουν να ξεχωρίσουν ποια στοιχεία από την αποικιακή κληρονομιά της Κένυας αξίζει να διατηρηθούν και ποια μπορούν να αφαιρεθούν στη λήθη. Οι σκηνοθέτες Μαία Λέκου και Κρίστοφερ Κινγκ, παρακολουθώντας τη σύνθετη διαδικασία αποκατάστασης της βιβλιοθήκης, τα γραφειοκρατικά εμπόδια και την ευαλωτότητα του έργου απέναντι στις πολιτικές μεταβολές, διερευνούν παράλληλα και ένα κρίσιμο ερώτημα: πότε δικαιολογούνται οι συμβιβασμοί στην ευρύτερη συζήτηση για την αναγνώριση και αποκατάσταση των αποικιακών κληρονομιών;

Shiro and Wachuka attempt to convert a derelict, trash-filled library in the heart of Nairobi into a vibrant hub of culture and creativity for the city's inhabitants. The building in question, the historical McMillan Memorial Library, built in 1931 by British colonizers, was exclusively reserved for white people until 1958. The two women, determined and dedicated to their cause, took on the ambitious project of the renovation works in 2017. However, as they go through the archive material, conflicted emotions arise within them - anger and appreciation in equal measure - as they grapple with the dilemma of which elements of Kenya's colonial heritage are worth preserving and which should be left to obscurity. By capturing the complicated process of the library's restoration, the bureaucratic hurdles, and the precariousness of the project in the face of political change, the filmmakers, Maia Lekow and Christopher King, simultaneously manage to explore another pivotal question; when are compromises justified in the wider debate on acknowledging and offering restitution for colonial heritage?

ON-SITE 13/3 Tornes 19:45 &  
14/3 Tornes 14:00

LO  
ΛΟ

**Θανάσης Βασιλείου** Thanassis Vassiliou  
**Ελλάδα, Γαλλία** Greece, France  
**2025, 70'**

«Έναν χρόνο μετά τον θάνατο της μητέρας μου επιστρέφω στο άδειο διαμέρισμα της παιδικής μου ηλικίας στην Αθήνα για να διαχειριστώ μια προβληματική κληρονομιά. Από τις γυμνές πλέον επιφάνειες του σπιτιού αναδύονται θραύσματα αναμνήσεων της οικογένειάς μου, και η προσωπική ιστορία μου μπλέκεται με το συλλογικό τραύμα της Χούντας». (Θ.Β.)

"A year after my mother's death I return to the empty Athenian apartment of my childhood to deal with a problematic inheritance. From the now bare surfaces of the flat fragments of my family's memories emerge, intertwining my personal history with the collective trauma of the Greek Junta." (TV.)

ON-SITE 11/3 Cassavetes 21:00 &  
12/3 Cassavetes 15:30  
ONLINE 12-16/3

**MY SUNNYSIDE**

**Ματίλντα Κάφκα** Matylda Kawka  
**Πολωνία, ΗΠΑ** Poland, USA  
**2025, 92'**

Ο Τζο και η Άλι, ένα τρανς ζευγάρι από το

Σάνσιαιντ του Κουίνς, έχουν χτίσει μαζί μια ζωή που ξεπερνά τις απλές ταμπέλες. Η κοινή τους διαδρομή ξεκινά το 2016, όταν γνωρίζονται απρόσμενα μέσω μιας εφαρμογής, και οδηγεί στον γάμο τους δύο χρόνια αργότερα. Όμως, ο δρόμος τους είναι γεμάτος προκλήσεις που δεν θα μπορούσαν να είχαν προβλέψει. Παρά τις διακρίσεις και τα συστημικά εμπόδια που αντιμετωπίζουν ως τρανς άτομα, η αγάπη τους παραμένει η σταθερή τους δύναμη. Καθώς διαχειρίζονται τις προσωπικές τους μεταβάσεις, τις επαγγελματικές τους διαδρομές και τις οικογενειακές σχέσεις, αναδεικνύονται η ανθεκτικότητα, η στήριξη και η πληρότητα που μοιράζονται. Μέσα από στιγμές χαράς και ευαλωτότητας, το *My Sunnyside* προσκαλεί τους θεατές σε έναν βαθιά προσωπικό κόσμο που συνεχώς εξελίσσεται. Είναι η ιστορία δύο ανθρώπων που, παρά τις ανατροπές, παραμένουν αποφασισμένοι να χτίσουν ένα κοινό μέλλον. Τρυφερό, γεμάτο κατανόηση και αισιοδοξία, το ντοκιμαντέρ είναι ένας ύμνος στην αγάπη, στην ταυτότητα, στην αίσθηση του ανήκειν και στη μεταμορφωτική δύναμη του να βρίσκεις οικογένεια στα πιο αναπάντεχα μέρη.

Jo and Allie, a trans couple from Sunnyside, Queens, have built a life together that defies easy categorization. Their journey begins with a serendipitous meeting on a dating app in 2016, leading to their marriage two years later, yet their path is filled with challenges they could never have anticipated. Despite the persistent discrimination and systemic barriers they face as trans individuals, their love remains their guiding force. As they navigate their transitions, careers, and family dynamics, resilience, support, and fulfillment prevail. Through moments of joy and vulnerability, *My Sunnyside* invites viewers into the intimate and evolving world of two people committed to forging a future together, even as the unexpected continues to reshape their lives. Tender, compassionate, and uplifting, their story becomes a celebration of love, identity, belonging, and the transformative power of finding family in the most surprising places.

ON-SITE 11/3 Tornes 20:00 &  
12/3 Tornes 14:00  
ONLINE 12-16/3

**PET FARM**

**ΦΑΡΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ**

**Φιν Βάλτερ, Μάρτιν Α. Βάλτερ**  
Finn Walther, Martin A. Walther  
**Νορβηγία** Norway  
**2024, 83'**

Ο Γιοακίμ είναι ένα σαραντάχρονος Νορβηγός που παιδίοθεν είχε ένα όνειρο: να φτιάξει ένα αγρόκτημα όπου θα διατηρούσε αλεπούδες

προς εξημέρωση και αργότερα προς πώληση ως κατοικίδια. Μοναχικός, έκκεντρος, με μια μελαγχολία που μυστικά μοιάζει να τον διαποτίζει, ο Γιοακίμ παλεύει για τη φάρμα του και ζει αποτραβηγμένος, με τη συντροφιά των ζώων του κι ενός γείτονα, ενός Σλοβάκου μετανάστη που κι αυτός ζει ως αποσυνάγωγος, ως ξένος. Με φόντο το μεγαλείο της σκανδιναβικής φύσης - έξοχα αποτυπωμένης στην εντυπωσιακή φωτογραφία της ταινίας-, με μια υποβλητική μουσική επένδυση εγχόρδων που επιτονίζουν τη μελαγχολία που τέμνει τους ήρωες, ο ντοκιμαντέρ *Φάρμα κατοικιδίων* παραδίδει το δεξιοτεχνικό πορτρέτο ενός ανθρώπου που μοιάζει να επιβεβαιώνει τους σεφερικούς στίχους: «Τυρανισμένος από το δικό μου ποικάμιο / καταδικασμένος από τους δικούς μου θεούς». Με τρυφερότητα και αγάπη προς τον ήρωά της, η ταινία ψηλαφεί τον ακατάλυτο δεσμό ανθρώπου, ζώων και φύσης με απλόχερη συγκίνηση.

Joakim is a 40-year-old Norwegian man who had one dream ever since he was a child: to create a farm, where he would raise foxes for domestication and later sell them as pets. Solitary, eccentric, shrouded in a mystical melancholy, Joakim fights for his farm and leads a withdrawn life, with only his pets and a neighbor for company; a Slovak immigrant who also lives ostracized, as an outsider. Set against the backdrop of the grandeur of Scandinavian nature - exquisitely depicted on the film's stunning cinematography - and accompanied by an evocative string soundtrack that emphasizes the melancholy permeating the characters, *Pet Farm* masterfully paints the portrait of a man who seems to embody the verses by George Seferis: "Tortured by my own shirt / condemned by my own gods." With tenderness and love for its protagonist, the film touches on the unshakeable bond between man, animal, and nature in a profoundly touching manner.

ON-SITE 8/3 Tornos 17:00 &  
9/3 Liappa 19:00,  
ONLINE 9-16/3

#### QUEENS OF JOY

#### ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ

Όλγκα Γκιμπελίντα Olga Gibelinda

Ουκρανία, Γαλλία, Τσεχία Ukraine, France, Czech Republic

2025, 90'

Εν μέσω της δίνης του πολέμου στην Ουκρανία, τρεις drag queen -η Dina Monroe, η Marlen και η Aúra- αρνούνται να εγκαταλείψουν την πατρίδα τους. Αντί να φύγουν, επιλέγουν να αγωνιστούν: για την ελευθερία,

την LGBTQ+ κοινότητα και την ίδια τους την ύπαρξη. Από τη λάμψη της σκηνής στα χαλάσματα του πολέμου, η ταινία ακολουθεί τις διαδρομές τους, τις γεμάτες απώλειες, φόβο, αλλά και ακατάβλητο θάρρος. Η Marlen παλεύει με παλιά τραύματα, η Dina Monroe ανακαλύπτει εκ νέου τον εαυτό της και η Aúra διεκδικεί μια θέση τόσο στον στρατό όσο και στη σκηνή. Ένα φιλοanthρωπικό drag show, το οποίο διοργανώνουν μόνες τους για να στηρίξουν την Ουκρανία, μετατρέπεται σε σύμβολο ενότητας και δύναμης. Μια ιστορία για την αυτογνωσία, την αγάπη, την ελπίδα, αλλά και τη δύναμη να βρίσκεις χαρά ακόμα και στις πιο σκοτεινές στιγμές.

Amidst the maelstrom of war in Ukraine, three drag queens - Dina Monroe, Marlene, and Aura - refuse to abandon their homeland. Instead of fleeing, they choose to fight: for freedom, the LGBTQ+ community, and their very existence. From the glamour of the show to the brutality of war, the film follows their lives - filled with loss, fear, as well as indomitable courage. Marlen grapples with old wounds, Dina Monroe finds herself once more, and Aura fights for a place both in the army and onto the stage. A charity drag show they organize to support Ukraine turns into a symbol of unity and resilience. The film is a story of self-discovery, love, hope, and the power to find joy even in the darkest of times.

ON-SITE 10/3 Tornos 19:45 &  
11/3 Tornos 14:00  
ONLINE 11-16/3

#### RESILIENCE

#### ΑΝΘΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ

Τόμας Έλσικ Tom.š Elsik

Τσεχία Czech Republic

2025, 80'

Κάπου στην απεραντοσύνη της τσεχικής υπαίθρου, ο Πάβελ φροντίζει σιωπηλά τα ανοιξιάτικα λιβάδια που έχουν πληγεί από τη αποψίλωση, προστατεύοντας σπάνια φυτικά είδη. Την ίδια στιγμή, η Κλάρα, μέλος της Τσεχικής Ορνιθολογικής Εταιρείας, διασχίζει την περιοχή με τους αφοσιωμένους σκύλους της, αναζητώντας παράνομα δηλητηριασμένα δολώματα που απειλούν την τοπική πανίδα. Όταν η Κλάρα ανακαλύπτει το νεκρό σώμα ενός θαλασσαετού, ξεκινά μια αγωνιώδης έρευνα, αποκαλύπτοντας την ύπαρξη ενός αδίστακτου δολοφόνου της άγριας ζωής. Καθώς το μυστήριο εκτελίσσεται, η *Ανθεκτικότητα* μεταμορφώνεται από ένα περιβαλλοντικό ντοκιμαντέρ σε ένα καθηλωτικό θρίλερ έρευνας, όπου η λεπτή ισορροπία της φύσης συγκρούεται με τις σκοτεινές πτυχές της αν-

θρώπινης παρέμβασης. Η ταινία μάς προκαλεί να αναλογιστούμε τον ρόλο μας σε έναν κόσμο που ακροβατεί στο χείλος της καταστροφής, αποκαλύπτοντας τη βαθιά ευθραυστότητα της φύσης και τις ανεπανόρθωτες συνέπειες των πράξεών μας.

Amid the vast greenery of the Czech countryside, Pavel quietly tends to spring meadows damaged by deforestation, preserving rare plant species, while Klára, working with the Czech Ornithological Society, scours the land for illegal bait traps with the help of her loyal dogs, uncovering threats to local fauna. When she stumbles upon the poisoned body of a white-tailed eagle, a tense investigation unfolds, revealing the disturbing presence of a serial wildlife killer. As the search for answers deepens, *Resilience* evolves into an urgent, suspenseful inquiry, blending environmental documentary with the pulse of a crime thriller. The film challenges us to reflect on humanity's role in a world teetering on the brink, highlighting the profound fragility of nature and the dire consequences of our actions.

ON-SITE 9/3 Tornes 20:00 &  
10/3 Tornes 13:00  
ONLINE 10-16/3

### THE SECRET OF ME ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΑΥΤΟΥ ΜΟΥ

Γκρέις Χιουζ-Χάλετ Grace Hughes-Hallett  
Ηνωμένο Βασίλειο UK  
2025, 97'

Το 1995, στο Μπατόν Ρουζ της Λουιζιάνα, η Κρίστι παρακολουθεί ένα μάθημα φεμινιστικών σπουδών, όταν ανοίγει το βιβλίο της και πέφτει πάνω σε κάτι που ανατρέπει τα πάντα. Από παιδί ένιωθε διαφορετική - και τώρα καταλαβαίνει γιατί. Αποφασισμένη να μάθει την αλήθεια, απαιτεί πρόσβαση στα ιατρικά της αρχεία και έρχεται αντιμέτωπη με μια αποκάλυψη που τη συνταράσσει: όσοι εμπιστευόταν περισσότερο της έχουν πει ψέματα σε όλη της τη ζωή. Όμως η ιστορία δεν σταματά εκεί. Στην αναζήτησή της ξεσκεπάζει ένα ανατριχιαστικό μυστικό που ξεπερνά κατά πολύ την προσωπική της εμπειρία: ένα ψυχολογικό πείραμα πάνω σε δίδυμα αδέρφια, που κάποτε χαρακτηρίστηκε επιστημονική επιτυχία, αλλά πλέον αποκαλύπτεται ως ένα συγκλονιστικό ψέμα, με επιπτώσεις σε χιλιάδες ζωές σε όλο τον κόσμο.

It's 1995 in Baton Rouge, Louisiana. During a feminist studies class, college student Kristi opens her textbook to discover something that turns her world upside down. For as long as she can remember, Kristi has felt different- now she knows why. Demanding her medical records, Kristi is finally confronted with the devastating truth: she has been lied to all her life by those she trusted the most. What follows is the un-

earthing of an extraordinary and disturbing secret that goes far beyond her own life, leading to the discovery of a psychology experiment on a pair of twins - once hailed as a revolutionary success but now revealed to be a terrible lie affecting thousands around the world.

ON-SITE 14/3 Tornes 17:00 &  
15/3 Tornes 14:00

### SUPER PARADISE

Στηθ Κρικρήρ Steve Krikiris  
Ελλάδα, Γερμανία Greece, Germany  
2024, 88'

Τα τελευταία 50 χρόνια η Μύκονος έχει υποστεί ριζικές αλλαγές. Κάποτε ήταν ένα φθινόγησι, σήμερα είναι πανάκριβο· άγνωστος προορισμός, σήμερα τόπος έλξης παγκοσμίως· σύμβολο ελευθεριότητας, σήμερα κοινωνικών αποκλεισμών. Πώς κατάφερε ένα μικρό νησί να αφομοιώσει σε τόσο μικρό χρονικό διάστημα τόσες διαφορετικές εμπειρίες;

Over the past 50 years, Mykonos has experienced radical transformations: it was dirt cheap, today it is unaffordable; it was "off-the-beaten-track," now it is a top destination; it was a symbol of inclusivity, today it is one of exclusivity. How did a tiny island become a melting pot for such divergent experiences? Was it paradise? Is it still?

ON-SITE 12/3 Cassavetes 21:00 &  
14/3 Cassavetes 12:30  
ONLINE 13-16/3

### THEY TALK ABOUT WORSHIP HERE

ΕΔΩ ΜΙΛΑΝΕ ΓΙΑ ΛΑΤΡΕΙΑ  
Βύρωνας Κριτζάς Byron Kritzas  
Ελλάδα Greece  
2025, 89'

Ποιητικοί, δραματικοί, αστειοί, παιδιά του MTV με φόντο την Κέρκυρα, οι Κόρε. Ύδρο. απασχόλησαν όσο λίγες μπάντες την ελληνική indie pop/rock σκηνή, εισπράττοντας λατρεία αλλά και χλευασμό. Το ντοκιμαντέρ ακολουθεί την πορεία τους εστιάζοντας στα δύο βασικά μέλη, αλλά και στη σημασία τού να είναι κανείς ιδιαίτερος χωρίς να ντρέπεται γι' αυτό.

Poetic, dramatic, funny, MTV kids growing up on the Greek island of Corfu, Kore. Ydro. conquered the Greek indie pop/rock scene like only a few bands did, receiving both adoration and derision. The documentary follows their journey, focusing not only on the two core members but also on the importance of being special, without feeling ashamed.

ON-SITE 14/3 Cassavetes 21:00 &  
15/3 Cassavetes 12:30  
ONLINE 15-16/3

THE TREASURE HUNTER  
**Ο ΚΥΝΗΓΟΣ ΤΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ**  
Τζάκομο Γκεξ Giacomo Gex  
Ηνωμένο Βασίλειο, Φιλιππίνες, Μεξικό  
UK, Philippines, Mexico  
2025, 84'

Ο «Χρυσός της Γαμασίτα» είναι ένας περίφημος, αμύθητος θησαυρός, που φημολογείται ότι θάφτηκε κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο από τον Ιαπωνικό Στρατό σε διάφορα σημεία του αρχιπελάγους των Φιλιππίνων, με την προοπτική να ανακτηθεί στο μέλλον. Σύμφωνα με τον θρύλο, το μεγαλύτερο μέρος του παραμένει έως σήμερα κρυμμένο κάτω από τη γη. Κυνηγοί θησαυρών απ' όλον τον κόσμο έχουν δοκιμάσει να τον εντοπίσουν, κι ανάμεσα τους ο Τζακ και ο πατέρας του, που έχουν αφιερώσει τη ζωή τους στην προσπάθεια αυτή, ξοδεύοντας στην πορεία εκατομμύρια δολάρια. Το ντοκιμαντέρ *Ο κυνηγός του θησαυρού* αφηγείται μια αγωνιώδη και αρχαιολογική ιστορία κυνηγιού θησαυρού, βγαλμένη σχεδόν από ένα (σκοτεινό) παραμύθι, είναι όμως κάτι πολύ περισσότερο: στον πυρήνα της ταινίας πάλλεται η τραγική φύση ενός γιου που πασχίζει, πέφτοντας από σφάλμα σε σφάλμα σαν ήρωας αρχαίας τραγωδίας, να κερδίσει την αγάπη του πατέρα του και, τελικά, να κατακτήσει μια πικρή αυτογνωσία. Εντυπωσιακό αισθητικά, επιδέξια μονταρισμέ-

νο, καρπός επτά ετών γυρίσματος, το ντοκιμαντέρ φιλοτεχνεί το πορτρέτο ενός αλησμόνητου και επώδυνα οικείου χαρακτήρα.

*Yamashita's Gold* is a mythical, untold treasure, allegedly buried by the Japanese Army across the Philippine archipelago during World War II, with the prospect of retrieving it in the future. According to the legend, most of it remains concealed beneath the ground to this day. Treasure hunters from all over the world have tried to obtain it, including Jack and his father, who have dedicated their lives to this pursuit, spending millions of dollars in the process. *The Treasure Hunter* tells the agonizing and archetypal story of a treasure hunt, as if taken straight out of a (dark) fairytale. But it is much more: at the heart of the film pulsates the tragic nature of a son who strives to earn his father's affection, falling prey to one mistake after another akin to a hero from an ancient tragedy, only to end up with a bitter self-awareness. Visually stunning, masterfully edited, and the culmination of seven years of filming, *The Treasure Hunter* crafts the portrait of a memorable and agonizingly familiar character.

ON-SITE 8/3 Tornes 20:00 &  
9/3 Liappa 16:00  
ONLINE 9-16/3

## FFC

Film Forward International Competition  
Film Forward Διαγωνιστικό

DEATH PLAN FOR A DOG AND A MAN  
**ΣΧΕΔΙΟ ΘΑΝΑΤΟΥ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΚΥΛΟ  
ΚΑΙ ΕΝΑΝ ΑΝΤΡΑ**  
Χρήστος Καρακέπλης Christos Karakelias  
Ελλάδα Greece  
2024, 66'

Στη νάρκη των lockdown, ένας απόκληρος σχεδιάζει –σαν άτρωτος υπερήρωας– μια επική απόδραση γι' αυτόν και τον σκύλο του από τον πιο θανατηφόρο ιό: την ίδια τη ζωή. Ένα περιπετειώδες ταξίδι θανάτου που θα οδηγήσει μαγικά και τους δυο από την τρώγλη τους ως τα άγρια βουνά και τη Νέα Υόρκη, από την ασφυκτική πραγματικότητα στην απόλυτη ελευθερία.

In lockdown hibernation, an outcast like an invulnerable superhero, plans an epic escape for himself and his dog: he wants to escape

the deadliest virus: life itself. An adventurous death trip that will magically drive them both from their hovel to the wild mountains and up to New York, from suffocating reality to absolute freedom.

ON-SITE 10/3 Cassavetes 21:30 &  
12/3 Cassavetes 13:00  
ONLINE 11-16/3

ENDLESS COOKIE  
**ΑΤΕΛΕΙΩΤΗ ΚΟΥΚΙ**  
Σεθ Σκράιβερ, Πίτερ Σκράιβερ Seth  
Scrivner, Peter Scrivner  
Καναδάς Canada  
2025, 98'

Εξερευνώντας τον περίπλοκο δεσμό ανάμεσα σε δύο ετεροθαλή αδέρφια –έναν αυτό-



χθονα Αμερικανό και έναν λευκό- η ταινία μάς ταξιδεύει από το απομονωμένο Σαμάταουα του σήμερα στο ζωντανό και γεμάτο αντιθέσεις Τορόντο της δεκαετίας του 1980. Με την ξεχωριστή τους προσέγγιση στο animation, οι Σεθ και Πίτερ Σκράιβερ σκιαγραφούν με τρυφερότητα ζητήματα φυλής και ταυτότητας, αποτυπώνοντας παρατηρήσεις για τη ζωή στην πόλη και στις ταυτόχρονες κοινότητες, ενώ διεγείρουν απρόσμενες στιγμές γέλιου. Από την προσπάθειά τους να γυρίσουν ένα ντοκιμαντέρ με καθαρό ήχο, μεγαλώνοντας ταυτόχρονα εννέα παιδιά και μια αγέλη σκυλιών, ως τις περιπέτειες στη συγκομιδή τροφής και το παραδοσιακό κυνήγι, οι Σκράιβερ υφαίνουν ιστορίες αγάπης γύρω από την κοινότητα τους και τους ταράντους Καριμπού, οι οποίοι ωθούν τα παιδιά να ξεπεράσουν τα όριά τους. Με διεπισδυτική ματιά και βαθιές ρίζες στην αντίσταση των αυτόχθονων στην αποικιοκρατία, το *Ατελείωτη Κούκι* είναι ένα έξυμνο και απολαυστικό ντοκιμαντέρ που διατηρεί την αυθεντικότητά του. Ο Πιτ και ο Σεθ αφηγούνται την προφορική ιστορία μέσα από μια μοναδική οπτική, καθώς αποκαλύπτουν τις γλυκόπικρες μαρτυρίες τους για τη ζωή κάτω από τον χλωμό ήλιο.

Exploring the complex bond between two half brothers - one Indigenous, one white - traveling from the present in isolated Shamattawa to bustling 1980s Toronto. Seth and Peter Scriver's endearing handcrafted animated hangout film sweetly careens through issues of race and identity, making observations about city and reservation life that spring geysers of giggles everywhere it treads. From trying to make a documentary with clean sound while raising nine kids and a bunch of dogs, to incredible grocery and game trapping adventures, the Scrivers spin love yarn around their community, and the Caribou who make the kids do things they never thought they would. Sharply observed and rooted in an Indigenous resistance to colonialism, *Endless Cookie* is a smart, fun-to-watch documentary that sits gentle in its own skin. Pete and Seth offer an oral history and a cosmic vision as they unravel their bittersweet testimonials of life under the Canada sun.

ON-SITE 11/3 Cassavetes 16:00 &  
12/3 Liappa 13:30

ERREPLIKA  
REPLIKA

Πέλιο Γκουτιέρρες Pello Gutiérrez  
Ισπανία Spain  
2024, 75'

«Το 1979 η Παρθένος της Θικουινάγα εξαφα-

νίστηκε, αφήνοντας τους κατοίκους της χωρίς την εμβληματική της εικόνα. Στη θέση της έμεινε ένα κενό. Ένα συλλογικό κενό. Αυτή είναι μια ταινία για το κενό. Ο πατέρας μου, ο σκηνοθέτης Χουάνι Γκουτιέρρες, έφυγε από τη ζωή πριν από μερικά χρόνια. Τώρα, από απόσταση, επιστρέφω στις ταινίες του, σε μια άσκηση προσωπικής μνήμης μέσα από την εικόνα - ή μάλλον, μέσα από την απουσία της. "Μπορεί η έλλειψη μιας εικόνας να είναι τόσο δυνατή όσο η παρουσία της; Και αν ναι, τι κάνουμε με αυτό το κενό;» (Π.Γ.)

"In 1979 the Virgin of Zikuñaga disappeared, leaving its inhabitants without her iconic image. A gap in the niche. A collective void. This is a film about gaps. My father, the filmmaker Juanmi Gutiérrez, passed away some years ago. Now, from a distance, I return to his films in an exercise of personal memory through the image, or rather, through its absence. 'Can the lack of an image be as strong as its presence?' And in that case, what do we do with this emptiness?" (PG.)

ON-SITE 10/3 Liappa 19:30 &  
11/3 Liappa 14:15  
ONLINE 11-16/3

MEANWHILE  
ΕΝΤΩΜΕΤΑΞΥ

Κάθριν Γκαντ Catherine Gund  
ΗΠΑ USA  
2024, 89'

Ένα ντοκιμαντέρ-ποίημα σε έξι στροφές για καλλιτέχνες που ανασαίνουν μέσα στο χάος. Μέσα από μια δυναμική, συλλογική διαδικασία, οι εκφράσεις των δημιουργών συνυφαίνονται με αρχαιακές και παρατηρητικές εικόνες, ξεδιπλώνοντας ένα σπάνιο κινηματογραφικό εγχείρημα για την ταυτότητα, τη φυλή, τον ρατσισμό και την αντίσταση - δηλαδή όλα όσα διαμορφώνουν την κοινή μας ανάσα. Το *Εντωμεταξύ* δεν είναι απλά μια ταινία. Είναι μια διαδρομή, ένας διάλογος, μια εμπειρία - όχι ένα μάθημα. Ένας κινηματογραφικός στοχασμός για το χάος της ύπαρξης και την ομορφιά που γεννιέται μέσα του. Από τη σύλληψή του το 2020, αυτό το κινηματογραφικό ποίημα υπήρξε μια συλλογική προσπάθεια να διερευνηθούν οι πολύπλοκες διαστάσεις της αλήθειας και της ταυτότητας. Γιατί ο κινηματογράφος - όπως και η ταυτότητα - είναι απόλυτα κατασκευασμένος. Τίποτα περισσότερο και τίποτα λιγότερο από μια πρακτική. Μόνο που, καμιά φορά, αυτή είναι εκπληκτική.

*Meanwhile* is a docu-poem in six verses about artists breathing through chaos. Through a dynamic collaborative process, the artists' ex-



pressions are combined with historical and observational footage to unveil a rare cinematic meditation about identity, race, racism, and resistance as they shape our shared breath. *Meanwhile* is not just a film; it's a journey, a conversation, an experience not an education, reflecting the chaos of existence and the beauty found within it. Since its inception in 2020, this cinematic poem has been a communal effort to explore the complexities of truth and identity. Cinema – like identity – is entirely constructed, merely and astonishingly, a practice.

ON-SITE 12/3 Liappa 22:30 &  
13/3 Liappa 13:00  
ONLINE 13-16/3

### MUSEUM OF THE NIGHT ΜΟΥΣΕΙΟ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ

**Φερμίν Ελδί Ακόστα** Fermín Eloy Acosta  
Αργεντινή Argentina  
2025, 88'

Στα τέλη της δεκαετίας του '60, ο Αργεντινός καλλιτέχνης Λεάντρο Κατς συμμετείχε στο Theatre of the Ridiculous, μια εκκεντρική καλλιτεχνική ομάδα συνδεδεμένη με την underground queer σκηνή της Νέας Υόρκης. Αυτό το κινηματογραφικό δοκίμιο κινείται ανάμεσα σε αρχεία, μαρτυρίες και φαντάσματα του παρελθόντος που διασταυρώνονται με το παρόν, γεννώντας νέα ερωτήματα. Φωτογραφία, φιλμ, βίντεο και ήχος συυφαινονται, αποκαλύπτοντας –έστω και μέσα από σύντομες εκλάμψεις– εκείνο το σχεδόν μυθικό παρελθόν, ενώ ταυτόχρονα εγείρουν στοχασμό για τον χρόνο, την τέχνη, τη σεξουαλικότητα, τον θάνατο και τον ίδιο τον κινηματογράφο.

1968, midnight. The Argentine artist Leandro Katz attends a performance by the Theatre of The Ridiculous in a New York pornographic cinema. The actors, exuberant, perform in drag, undress, and recite texts that blend high literature with queer slang. Fascinated by the experience, Katz decides to join the company as a collaborator. Between 1970 and 1976, he takes photographs, assists with lighting, and creates experimental works on film. However, he eventually leaves the company when the experience becomes too intense and his artistic work takes a different direction. Today, from his dimly lit apartment in Buenos Aires, Katz revisits his materials: images of the deceased, photographic records, slides, negatives, and works on film and video. He discovers an unfinished film believed to be lost. As the conversation and testimony unfold, attempt-

ing to approach those years, the specters of the past seep through.

ON-SITE 14/3 Liappa 19:00 &  
15/3 Liappa 13:00

### ΝΟΥΑΜΑΧ SKYLAND

**Διονυσία Κοπανά** Dionysia Korana  
Ελλάδα Greece  
2025, 78'

Ανάμεσα στα αθηναϊκά μπαλκόνια, θραυματικές εικόνες, ήχοι, φευγαλέες, ανολοκλήρωτες ιστορίες. Οι εποχές εναλλάσσονται, τα σημαντικά μπλέκονται με τα ασήμαντα, η ομορφιά και η ασχήμια συνυπάρχουν. Καιρικά φαινόμενα, παράλογες συνθήκες, συμβάντα, ανθρώπινες χειρονομίες και άλλες ψηφίδες της ζωής συυφαινούν το φάσμα ενός αστικού οικοσυστήματος.

Among Athenian balconies, fragmented images, sounds, and fleeting and incomplete stories emerge. The seasons change, the significant intertwines with the insignificant, and beauty and ugliness coexist. Weather phenomena, absurd circumstances, events, human gestures, and other fragments of life weave together the spectrum of an urban ecosystem.

ON-SITE 8/3 Cassavetes 21:00 &  
9/3 Cassavetes 14:00  
ONLINE 9-16/3

### THE ONE WHO HOPES

**ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΕΛΠΙΖΕΙ**  
**Στρατής Χατζηελευούδας** Stratis  
Chatzielenoudas  
Ελλάδα Greece  
2025, 68'

Σε μια μεταποκαλυπτική εποχή, μια εξερευνητριά από έναν άλλο γαλαξία ταξιδεύει στον τελευταίο πλανήτη πριν από την καταστροφή του, για να βρει τους ανθρώπους που γνωρίζουν τη γλώσσα των πουλιών και να τη φέρει πίσω στον κόσμο της. Συνοδεύόμενη από μια τεχνητή νοημοσύνη, θα ανακαλύψει ότι η ανάγκη για επικοινωνία επιβιώνει, ακόμη και στην απόλυτη σιωπή.

In the twilight of a post-apocalyptic age, an intergalactic traveller seeks the sacred language of birds on the last remaining planet. With an artificial mind as her companion, she will learn that even in the stillness of silence, the desire to communicate endures, unyielding and eternal.

ON-SITE 9/3 Cassavetes 21:15 &  
10/3 Cassavetes 14:00  
ONLINE 10-16/3

SEEDS

**ΣΠΟΡΟΙ****Μπρίτανι Σάιν** Brittany Shyne**ΗΠΑ** United States**2025, 123'**

Ο βαθύτερος δεσμός με την παράδοση, η σύνδεση με τις ιστορικές ρίζες, με τους καρπούς που δίνει το χώμα (ένας εκ των οποίων είναι κι η ταυτότητα των ανθρώπων): πόσα πολύτιμα αγαθά μπορεί να προσφέρει ένα αγρόκτημα; Στους *Σπόρους*, ένα απ' τα ωραιότερα ντοκιμαντέρ παρατήρησης των τελευταίων ετών, η κινηματογραφική κάμερα συλλαμβάνει την αιθέρια ουσία της έννοιας της κληρονομιάς. Μέσα από μια εκ του σύγγενους ματιά στη ζωή μιας οικογένειας Αφρο-αμερικανών αγροτών στον επαρχιακό Νότο, το θαυμάσιο σκηνοθετικό ντεμπούτο της Μπρίτανι Σάιν καταγράφει το πώς οι άνθρωποι αυτοί ανθιστανται γενναία στον συστηματικό ρατσισμό προκειμένου να κρατήσουν τη γη τους, να κρατηθούν απ' τη γη τους. Χωρίς να παραλείπει να αναδειξει τις πολιτικές διαστάσεις του ζητήματος (εκθέτοντας τις ευθύνες της αμερικανικής κυβέρνησης για το γεγονός ότι η κτηματική περιουσία των αγροτών διαρκώς συρρικνώνεται μέσα στα χρόνια), η Σάιν αποκαλύπτει ένα σκηνοθετικό και αισθητικό όραμα μεγάλης πνοής. Μια ταινία γεμάτη εικαστική ομορφιά και σχεδόν απτή μελαγχολία.

A deeper connection to tradition, a link to historical roots, and the seeds freely offered by the earth (including the very identity of its people) are only but a few of the invaluable gifts a farm can provide. In *Seeds*, one of the most breathtaking observational documentaries of recent years, the camera lens captures the ethereal essence of the concept of legacy. Through an intimate look at the life of an Afro-American family of farmers in the rural South, Brittany Shyne's exceptional directorial debut captures how these people bravely withstand systemic racism to maintain their hold on their land – and be maintained by it in return. Without neglecting to address the political dimensions of this issue (and by exposing the American government's responsibility for the increasingly dwindling landed property over the years), Shyne reveals a far-reaching directorial and aesthetic vision. A visually captivating film with an almost tangible sense of melancholy.

**ON-SITE 9/3 Liappa 22:00 & 10/3 Liappa 14:00**

WHERE DO YOU CALL HOME?

**ΑΠΟ ΠΟΙΟ ΣΠΙΤΙ ΕΙΣΑΙ;****Άνα Πέρες-Κουιρόγκα** Ana Pérez-Quiroga**Πορτογαλία** Portugal**2025, 73'**

Όπως δηλώνει και ο τίτλος του, αυτό το μοναδικό δημιουργικό ντοκιμαντέρ πραγματεύεται το ερώτημα που κλήθηκαν να απαντήσουν σχεδόν 3.000 Ισπανοί και Ισπανίδες που εξορίστηκαν στη Σοβιετική Ένωση κατά τη διάρκεια του Ισπανικού Εμφυλίου Πολέμου (1936-1939). Η ταινία αφηγείται την ιστορία ενός από αυτούς τους ανθρώπων, της Αντζελίτα Πέρες, η οποία έζησε σε ρωσικά οκοτροφεία από τα 4 έως τα 24 της χρόνια, ως την ολοκλήρωση των ιατρικών της σπουδών στη Μόσχα. Μια αφήγηση αντοχής, αγάπης και ταυτότητας, όπου το παρελθόν συναντά το παρόν, η ιστορία μπλέκεται με τη μνήμη και η προσωπική πορεία γίνεται συλλογικό βίωμα. Παράλληλα, η ταινία εξερευνά τον δεσμό ανάμεσα στη μητέρα και την κόρη – τη σκηνοθέτρια και τη μητέρα της – μέσα από κοινά τραγούδια και αναμνήσεις. Η αναβίωση του ταξιδιού της Αντζελίτα δεν είναι μόνο ένας φόρος τιμής στη δύναμη της, αλλά και μια βαθιά δήλωση αγάπης.

*"Where do you call home?"* was the question faced by nearly 3,000 Spanish children exiled in the Soviet Union during the Spanish Civil War (1936-1939). This film tells the story of one of them, Angelita Pérez, who lived in Russian boarding schools from ages 4 to 24 until completing her medical studies in Moscow. It is a tale of resilience, love, and identity, intertwining past and present, history and memory. It also explores the bond between a mother and daughter – the director and her mother – through shared songs and stories. Revisiting Angelita's journey is both a tribute to her strength and a declaration of love.

**ON-SITE 14/3 Liappa 22:00 & 15/3 Liappa 19:00**  
**ONLINE 15-16/3**

**ZODIAC KILLER PROJECT****Τσάρλι Σάκλτον** Charlie Shackleton**ΗΠΑ, Ηνωμένο Βασίλειο** USA, UK**2025, 92'**

Το true crime παραμένει τόσο δημοφιλές γιατί μας συναρπάζει και μας απώθει ταυτόχρονα, ενώ –παραδόξως– οι σταθερές του προσφέρουν μια αίσθηση οικειότητας. Αν και οι ιστορίες του συχνά μοιάζουν προβλέψιμες, καταφέρνουν να προκαλούν σύνθετα και έντονα συναισθήματα. Ο σκηνοθέτης Τσάρλι Σάκλτον, αφού προσπάθησε ανεπιτυχώς να δημιουργ-

γήσει ένα ντοκιμαντέρ για τον διαβόητο Zodiac Killer, μας ξεναγεί στην «ταινία που θα μπορούσε να είχε γίνει». Με τοπία από το Bay Area, αναπαραστάσεις, αποσπάσματα από ταινίες και τηλεοπτικές σειρές, αλλά και τη δική του αφήγηση, δημιουργεί ένα μοναδικό, αυτοσαρκαστικό κινηματογραφικό έργο. Με παιχνιδιάρικη διάθεση και βαθιά ενσυναίσθηση, η ταινία εξετάζει με τόλμη τα όρια ενός είδους που έχει φτάσει σε σημείο κορεσμού. Ένα ευφύες και απολαυστικό ταξίδι που δεν αποδομεί απλώς το true crime, αλλά υπόσχεται να αλλάξει για πάντα τον τρόπο με τον οποίο παρακολουθούμε τις σειρές μυστηρίου και εγκλημάτων.

The true crime genre's ubiquity is driven by people's endless fascination, disgust, and - bizarrely - search for comfort in genre con-

ventions that still have the ability to generate complex emotions despite their predictability and familiarity. Having tried and failed to make a documentary about the infamous Zodiac Killer, filmmaker Charlie Shackleton walks the viewer through what his film would have been like and why, using Bay Area landscapes, reenactments, film and TV clips, and voice-over. In this wholly original, self-aware cinematic work, a filmmaker chews over what might have been and playfully probes the inner workings of a genre at saturation point. A captivating and entertaining experience that will forever change how you watch your next murder program.

ON-SITE 9/3 Liappa 14:00 &  
11/3 Liappa 22:15

## XR

### Immersive - All Around Cinema

548 DAYS WITHOUT MY NAME  
**548 ΗΜΕΡΕΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΜΟΥ**  
Γιολάντα Μαρκοπούλου  
Yolanda Markopoulou  
Ελλάδα Greece  
2024, 14'

Το 1943, η 10χρονη Ροζίνα αποφασίζει να γράψει από την κρυψώνα της (ένα μικρό διαμέρισμα στο κέντρο της Θεσσαλονίκης) το ημερολόγιό της με το ψεύτικο όνομα Ρούλα Καρακώτσου. Αυτός ήταν ο μόνος της τρόπος διαφυγής από τους Ναζί, καθώς πέρασε 548 ημέρες ανώνυμης ζωής μέσα στη σιωπή. Ο θεατής βιώνει την περιπέτεια της μέσα από την παιδική της ματιά και τις αφηγήσεις της, όσο παραμένει κρυμμένη.

In 1943, 10-year-old-Rozina, from her hiding place (a small apartment in the center of the Thessaloniki) decides to write her diary under the fake name Roula Karakotsou. This was her only escape from the Nazis, as she endured 548 days of nameless existence in silence. The viewer experiences her adventure through her childish gaze, her narratives, as long as she is hidden.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

ALL I KNOW ABOUT TEACHER LI  
**TEACHER LI: ΟΛΑ ΟΣΑ ΜΑΘΑΜΕ**  
Ζούζμο Zhuzmo  
ΗΠΑ USA  
2024, 20'

Ένα διαδραστικό ντοκιμαντέρ μικτής πραγματικότητας, το οποίο αποκαλύπτει πώς ένας Κινέζος φοιτητής που σπούδαζε τέχνες και ζούσε στην Ιταλία υποκίνησε μια από τις μεγαλύτερες ειρηνικές διαμαρτυρίες στην Κίνα διαδίδοντας ακατάσχετα «κακές ειδήσεις» στο Twitter. Η εμπειρία αυτή συνδυάζει animation ζωγραφισμένο στο χέρι, αρχαιακό υλικό που έχει μετατραπεί σε τρισδιάστατη εικόνα και μια εμβυθιστική αλληλεπίδραση που κάνει τους θεατές μέρος ενός μεταμορφωτικού ταξιδιού μάθησης και απομάθησης, ενώ παράλληλα διερευνά τον παγκόσμιο αντίκτυπο του ακτιβισμού στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης.

An interactive mixed-reality documentary unveiling how a Chinese art student in Italy sparked one of the largest democratic protests in China by relentlessly sharing bad news on Twitter. The experience blends hand-drawn animation, 3D-converted archival footage, and immersive interaction to place viewers within Teacher Li's transform-

ative journey and explore the global impact of social media activism.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

## RAPTURE II - PORTAL

### ΕΚΣΤΑΣΗ II - ΠΥΛΗ

**Αλίσια Μπέρτζερ** Alisa Berger

**Γαλλία, Γερμανία, Ουκρανία** France,

Germany, Ukraine

**2024, 20'**

Ένα έργο που επικεντρώνεται στον Ουκρανό χορευτή της Vogue Μάρκο, ο οποίος επισκέπτεται ξανά το εγκαταλελειμμένο του διαμέρισμα στην περιοχή του Ντονμπάς, όπου ο πόλεμος μαίνεται εδώ και δέκα χρόνια. Η ταινία συνδυάζει την έννοια ενός χαμένου, φυσικού σπιτιού με το σώμα του χορευτή ως ένα άυλο, αιώνιο καταφύγιο.

A work revolved around Ukrainian Vogue dancer Marko and the confrontation with his abandoned apartment in the region of Donbas, where the war has been going on for ten years. It fuses the idea of a physical lost home and the body of a dancer as an infinite eternal home.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

## REVIVAL ROADSHOW

**Αν Φέρες, Λουκ Κόνροϊ**

Anne Fehres, Luke Conroy

**Ολλανδία, Αυστραλία, Κύπρος**

The Netherlands, Australia, Cyprus

**2025, 17'**

Μια εμπειρία εικονικής πραγματικότητας που ασκεί κριτική στην αποικιοκρατική κληρονομιά μέσα από την αναβίωση ενός Ολλανδού εξερευνητή του 17ου αιώνα σε ένα υποθετικό μέλλον. Μέσω διαδραστικής ηχητικής αφήγησης, το έργο συνδυάζει τον σουρεαλισμό και το μαύρο χιούμορ για να εξερευνήσει με κριτική ματιά τη δημιουργία μύθων και τον αντίκτυπο της στις σύγχρονες και στις μελλοντικές κοινωνίες.

Revival Roadshow is a VR experience critiquing colonial legacies through the resurrection of a 17th-century Dutch explorer in a speculative future. Using interactive audio narration, the work blends surrealism and dark humour to critically explore myth-making and its impact on contemporary and future cultures.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

## SOMEWHERE UNKNOWN IN INDOCHINA ΚΑΠΟΥ ΑΓΝΩΣΤΑ ΣΤΗΝ ΙΝΔΟΚΙΝΑ

**Άσιο Τσιχσιούνγκ Λιου, Φενγκ-Τίνγκ Τσου**

Asio Chihsiung Liu, Feng-Ting Tsou

**Ταϊβάν, Βέλγιο, Καναδάς, Βιετνάμ, Καμπότζη**

Taiwan, Belgium, Canada, Vietnam,

Cambodia

**2024, 38'**

Τη δεκαετία του 1970, εν μέσω του χάους του Πολέμου του Βιετνάμ και της γενοκτονίας που διέπραξαν οι Ερυθροί Χμερ στην Καμπότζη, ξέσπασε μια προσφυγική κρίση στην Ινδοκίνα. Δύο νεαρές Βιετναμέζες αδερφές εγκατέλειψαν τον πόλεμο και βρήκαν καταφύγιο σε έναν καταυλισμό προσφύγων στην Ταϊβάν. Τριάντα χρόνια αργότερα, η μεγαλύτερη από τις δύο βλέπει στον ύπνο της τη νεκρή αδελφή της, που της αποκαλύπτει πως ο καταυλισμός σύντομα θα κατεδαφιστεί.

In the 1970s, amidst the chaos of the Vietnam War and the Khmer Rouge genocide, a refugee crisis emerged in Indochina. Two young Vietnamese sisters fled from the wars to a Taiwanese refugee camp. Thirty years later, the elder sister is told that the camp will be demolished soon in her deceased sister's dream.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

## SWEET END OF THE WORLD!

**ΤΟ ΓΛΥΚΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ!**

**Στέφανο Κόνκα Μπονιτσοόνι**

Stefano Conca Bonizzoni

**Ιταλία** Italy

**2024, 16'**

Σε έναν κόσμο που ισορροπεί στο χείλος της κατάρρευσης, μια μητέρα αφηγείται στο παιδί της μια ιστορία για την καταστροφική δύναμη της ανθρώπινης απληστίας. *Το γλυκό τέλος του κόσμου!* μάς προσκαλεί σε ένα ταξίδι όπου η γραμμή μεταξύ μύθου και πραγματικότητας θολώνει, αποκαλύπτοντας τους προάγγελους μιας επικείμενης καταστροφής. Μέσα από την επαυξημένη πραγματικότητα, η ανθρωπότητα έρχεται αντιμέτωπη με τη μοίρα της, επαναπροσδιορίζοντας την ιστορία της Αποκάλυψης ως ένα είδος κληρονομιάς που αξίζει να διατηρηθεί και να μεταδοθεί. Το μήνυμα είναι ξεκάθαρο: όσο η ανθρώπινη απληστία για τροφή παραμένει ακόρεστη και η λαχτάρα για σάρκα συνεχίζεται, η μοίρα της ανθρωπότητας είναι προδιαγεγραμμένη.

In a world teetering on the edge of collapse, a mother recounts a tale to her child about the destructive power of human greed. *Sweet End of the World!* invites us on a journey that blurs the line between myth and reality, uncovering the harbingers of an impending

catastrophe. Through virtual reality, humanity confronts its fate, reimagining the apocalypse as a legacy to be preserved and passed on. The message is clear: as long as human greed for food remains insatiable, and the craving for flesh endures, humanity's fate is sealed.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

UPWIND

### ΚΟΝΤΡΑ ΣΤΟΝ ΑΝΕΜΟ

**Φλόριαν Ζίμπερτ** Florian Siebert  
Γερμανία Germany  
2023, 25'

Μια καθηλωτική εμπειρία εικονικής πραγματικότητας που ζωντανεύει το συναρπαστικό ταξίδι της Σαρλότ Μέρινγκ και της Μέλι Μπέζε, των πρωτοπόρων γυναικών της γερμανικής αεροπορίας. Βιώστε την τολμηρή τους προσπάθεια να κατακτήσουν τους αιθέρες και να σπάσουν τα εμπόδια του ανδροκρατούμενου κόσμου της αεροπορίας στις αρχές του 20ού αιώνα.

An immersive virtual reality film that brings to life the inspiring journey of Charlotte Möhring and Melli Beese, Germany's pioneering female aviators. Experience their groundbreaking quest to conquer the skies and break through the barriers of a

male-dominated aviation world at the beginning of the 20th century.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

USER AGREEMENT

### ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

**Ραφάου Κρούσκα** Rafał Kruszka  
Πολωνία Poland  
2024, 15'

Μια ατομική εμπειρία εικονικής πραγματικότητας, η οποία διερευνά τη διαδικτυακή αλληλεπίδραση και τη συμπεριφορά των αλγορίθμων. Επαναπροσδιορίζει την έννοια της συναίνεσης του χρήστη ή της χρήστριάς, ενσωματώνοντάς τη σε ένα πολυεπίπεδο ψηφιακό περιβάλλον. Παράλληλα εξετάζει τις αντιδράσεις των αλγορίθμων, αγγίζοντας ζητήματα συνείδησης, παραπλάνησης και μοναδικότητας, δημιουργώντας μια γέφυρα μεταξύ ανθρώπινων και μη ανθρώπινων οπτικών.

A single-user VR experience exploring virtual interactivity and algorithmic behavior. It redefines user consent, integrating it into a layered digital interaction. The project also investigates algorithmic responses, exploring notions of consciousness, deception, and singularity, bridging human and non-human perspectives.

ON-SITE 6-16/3 Warehouse C 13:00-21:00

## PC

### Podcast Competition Διαγωνιστικό Podcast

ARE YOU ZTUFFED?

(ΜΠΟΥΧΤΙ)ΖΕΙΣ;

**Τζίνα Γεωργιάδου, Άννα Ποδάρα**

Gina Georgiadou, Anna Podara

Ελλάδα Greece 2025, 20'

Όσο αυξάνεται το διαδικτυακό περιεχόμενο, τόσο μεγαλώνει και η ευθύνη της επιλογής. Έχουμε πλέον περισσότερη ελευθερία ή μετατρεπόμαστε σε πιο παθητικούς καταναλωτές; Η Άννα Ποδάρα, ερευνήτρια της γενιάς Z, συζητά με τη Μαριάννα, τον Χρήστο, την Ελισάβετ, τον Μάνο, τον Γιώργο, την Έλλη, τον Πάρι, την Κωνσταντίνα, την Αλίκη και τη Χριστίνα, φοιτητές και φοιτήτριες στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και αναρωτιέται: Τι κάνεις όταν μπουχτίζεις;

As online content grows, so does the challenge of choice. Does it grant freedom or foster passivity? Anna Podara, a generation

Z researcher, discusses with Aristotle University students Marianna, Christos, Elissavet, Manos, Yorgos, Elli, Paris, Konstantina, Alik and Christina and wonders herself: What do you do when you're stuffed?

BLIND FASCINATION

ΤΥΦΛΗ ΓΟΗΤΕΙΑ

**Μιχάλης Αγραφιώτης, Στέλλα Κανταρτζή,**

**Ελευθερία Αυγερινού** Michail Agrafiotis,

Stella Kantartzi, Eleftheria Avgerinou

Ελλάδα Greece 2025, 24'

Οκτώ άνθρωποι με απώλεια όρασης συζητούν για τις κοινωνικές σχέσεις, το φλερτ και τη γοητεία. Με λόγια, επιφωνήματα και σιωπές και μέσα από τις αθέατες αποχρώσεις του φάσματος της τυφλότητας, αποκαλύπτονται νοοτροπίες, στερεότυπα κι η κοινή για όλους μας γοητεία του φαίνεσθαι.

Eight people of different ages, genders and minds. What do they have in common? Visual impairment. What are they discussing? Social relationships. Through words, reactions and even silence, each reveals their own aspect, the true colors of the spectrum called "blindness", as well as stereotypes and our common fascination with seemingness.

FRIDA LIAPPA, FILMING THE SOUL AS MATTER

**ΦΡΙΝΤΑ ΛΙΑΠΠΑ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΣΑΝ ΥΛΗ**

**WIFT GR - Λίζα Θεμελή, Μαρία Χατζηγιάννη**

WIFT GR - Liza Themeli, Maria Chatzigianni

**Ελλάδα Greece 2025, 25'**

Το πόντκαστ ερευνά τη ζωή και το έργο της σπουδαίας σκηνοθέτριας Φρίντας Λιάππα, μιας εμβληματικής φιγούρας του ελληνικού κινηματογράφου. Με έμφαση στη μοναδική της σκηνοθετική ματιά, αναδεικνύει τη συμβολή της στη γυναικεία δημιουργικότητα και στην πολιτιστική κληρονομιά. Συζητήσεις και αναλύσεις φωτίζουν τη διαχρονικότητα του έργου της μέσα από μια σύγχρονη οπτική.

The podcast delves into the life and work of the renowned director Frida Liappa, a pivotal figure in Greek cinema. Highlighting her unique directorial vision, it showcases her contribution to women's creativity and cultural heritage. Discussions and analyses illuminate the timelessness of her work through a contemporary lens.

GIVE VOICE!

**ΒΓΑΛΕ ΦΩΝΗ!**

**Γεωργία Καρύδη Yorgia Karidi**

**Ελλάδα Greece 2024, 30'**

Πώς να είναι μια φωνή όταν θέλει να πλησιάσει τους άλλους; Μπορεί η φωνή μας, το πιο ξεχωριστό μουσικό όργανο, να μας φέρει πιο κοντά; Ένα ηχητικό έργο για την εγγύτητα και τους τρόπους που μοιραζόμαστε μουσική μαζί. Το πόντκαστ διαπραγματεύεται τη φωνή στην τέχνη της περφόρμανς μέσα από τα έργα και τις προσωπικές ιστορίες της καλλιτέχνης Γεωργίας Καρύδη, σε ένα βιωματικό ηχητικό δοκίμιο τεσσάρων κεφαλαίων.

How shall a voice be when it wants to reach others? Can our voice, the most unique musical instrument, bring us closer? A sound project on proximity and the ways we share music together. The podcast negotiates the voice in performance art through the works and personal stories of artist Yorgia Karydi in an experiential audio essay of four chapters.

IF I WAS BORN TODAY...

**ΑΝ ΓΕΝΝΙΟΜΟΥΝ ΣΗΜΕΡΑ...**

**Αφροδίτη Κεραμέως, Σοφία Βαφειαδού**

Afroditi Kerameos, Sofia Vafeiadou

**Ελλάδα Greece 2025, 22'**

Οι γυναίκες σε αυτό το πόντκαστ είναι οι γιαγιάδες μας. Μας μιλούν για τις καταβολές τους, για τις αναμνήσεις τους, για τη ζωή που ζήσανε και για όλες τις ζωές που θα ήθελαν να έχουν ζήσει. Τι σκέφτονται οι γιαγιάδες μας όταν ονειρεύονται; Τι θα έκαναν διαφορετικά, αν είχαν γεννηθεί σήμερα;

The women in this podcast are our grandmothers. They talk about their origins, their memories, the life they lived, and all the lives they wish they had lived. What do our grandmothers dream of? What would they do differently if they were born today?

THE LOTUS EATERS

**ΟΙ ΛΩΤΟΦΑΓΟΙ**

**Μαρία Αποστολακέα Maria Apostolakea**

**Ελλάδα Greece 2025, 21'**

Όταν ο χώρος αποκτά μοναδικότητα, ιστορία και νόημα, δημιουργείται ο τόπος. Ένας τόπος που δεν υπάρχει πια έτσι όπως ήταν κάποτε εξακολουθεί να είναι τόπος; Ένας άνθρωπος που ήταν στη ζωή μας αλλά δεν είναι πια είναι άνθρωπος; Ποιος είναι ο ήχος ενός κατεστραμμένου τόπου; Έχει ήχο;

When space acquires uniqueness, history and meaning, place is created. Is a place that no longer exists, as it once was, still a place? A person who was in our life, but is no longer in it, is still a person? What is the sound of a damaged place? Does it have sound?

A PERSONAL LIGHTNING

**ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΤΡΑΠΗ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ**

**Σπύρος Σκάνδαλος Spyros Skandalos**

**Ελλάδα Greece 2025, 30'**

Το *Με την αστραπή στο πρόσωπο* αφηγείται την εμπειρία μου με τη νευραλγία τριδύμου, μια σπάνια και εξαιρετικά επώδυνη πάθηση. Περιγράφει την πορεία του δημιουργού, από την πρώτη κρίση έως τη διαχείριση του πόνου, και την αναζήτηση άλλων που αντιμετωπίζουν τις ίδιες προκλήσεις, εστιάζοντας στη δύναμη της κατανόησης και της κοινότητας.

*A Personal Lightning* narrates my experience with trigeminal neuralgia, a rare and extremely painful condition. It traces my journey, from the first attack to managing the pain, and seeking others who face the same challenge, focusing on the power of understanding and community.

## THE TRAUMA BETWEEN US ΤΟ ΤΡΑΥΜΑ ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΣ

**Δέσποινα Σωτηροπούλου**  
Despina Sotiropoulou  
Ελλάδα Greece 2025, 21'

Η διάγνωση για πρώιμη απώλεια μνήμης της δημοσιογράφου Ρένας Κουβελιώτη, η αντίδραση της αδερφικής της φίλης και δημοσιογράφου Δέσποινας Σωτηροπούλου, το τραύμα μεταξύ τους. Μια βιοματική εξιστόρηση που περιγράφει την άρνηση, τη σύγκρουση και τη συμφιλίωση με ένα ανυπολόγιστο μέλλον, βιώνοντάς το πριν ακόμα έρθει...

The diagnosis of early memory loss of journalist Rena Kouveliotti and the reaction of her brotherly friend and journalist Despina Sotiropoulou, which became the trauma between them. An experiential narrative that describes denial, conflict and reconciliation with an immeasurable future, experiencing it even before it comes...

## VOICES OF VINDICATION

### ΦΩΝΕΣ ΔΙΚΑΙΩΣΗΣ

**Αντρέας Βάγιας** Andreas Vagias  
Ελλάδα Greece 2025, 30'

Τον Ιούλιο 2024 καταδικάζεται ο προπονητής Τάε Κβον Ντο από την Ηλιούπολη που για μια δεκαετία κακοποιούσε ανήλικες αθλήτριες από την ηλικία των 12 ετών. Οι γυναίκες που εξαπατήθηκαν, κακοποιήθηκαν

και δικαιώθηκαν μιλούν για πρώτη φορά δημόσια. Ένα ηχητικό ντοκιμαντέρ για το τραύμα, τον αγώνα και τη νίκη των θυμάτων.

For about a decade, a Taekwondo coach from Ilioupoli sexually assaulted underage female athletes as young as 12. He was sentenced in July 2024. The victims - women deceived, abused and vindicated are speaking out publicly for the first time. An audio documentary about the trauma, struggle and redemption of the victims.

## ΖΑΝΑΝΑ

**Κωνσταντίνος Βρεττός**

Konstantinos Vrettos

Ελλάδα Greece 2025, 20'

Η Ζανανά, αυτός ο αδιάκοπος ήχος που σκίζει τη νύχτα της Γάζας, δεν είναι απλώς ένας θόρυβος, αλλά ένας φόβος που δεν φεύγει ποτέ. Δύο δημοσιογράφοι σε ζωντανή μετάδοση από το μέτωπο και δύο Παλαιστίνιοι που απέδρασαν λίγο προτού ξεσπάσει το χάος αφηγούνται τις ιστορίες τους, ενώ μια φωνή σιωπά μέσα στην ηχώ του πολέμου.

Zanana, this incessant sound that tears through the night of Gaza, is not just noise, but a fear that never fades. Two journalists broadcasting live from the frontlines and two Palestinians who escaped just before the chaos erupted, share their stories, while a voice fades into the echo of war.

## NX

Podcast Nexus

## ALLOUTERRA ΑΛΛΟΥΤΕΡΡΑ

**Αντριάννα Μίνου** Andriana Minou  
Ελλάδα, Ηνωμένο Βασίλειο Greece, UK  
2025, 29'

*allouterra*: ένα μέρος χωρίς γεωγραφικές συντεταγμένες και χρονικά όρια. Η *allouterra* δεν έχει Ιστορία με γιώτα κεφαλαίο. Είναι ένας κόσμος γεμάτος ιστορίες που περιμένουν να τις ονειρευτώ. Όταν ξυπνάω, τις καταγράφω με λόγια και ήχους, κι έτσι προέκυψε αυτό το πόντκαστ/ντοκιμαντέρ περιήγησης σε εντελώς πραγματικά όνειρα.

*allouterra*: a place with no coordinates or time frames. It has no History; it's a world full of stories waiting for me to dream of them. Upon awakening, I record them in words and sounds; that's how this podcast/documentary of journeys around entirely real dreams was created.

## BEHIND THE LENS: A STORY OF THREE PHOTOGRAPHERS

**ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΦΑΚΟ: Η ΙΣΤΟΡΙΑ  
ΤΡΙΩΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΩΝ**

**Χρήστος Κοροβίλας** Christos Korovilas  
Ελλάδα Greece 2025, 28'

Ποιο είναι το μυστικό που κρύβει ο φωτογραφικός φακός της Nelly's, της Βίβιαν Μάιερ και της Φραντσέσκα Γούντμαν; Ένα ειδικό αφιέρωμα που θα εξερευνήσει τις παράλληλες ζωές τριών σημαντικών γυναικών φωτογράφων, από διαφορετικές εποχές και χώρες, αναζητώντας το αόρατο νήμα που τις ενώνει μέσα από την τέχνη τους.

What is the secret hidden behind Nelly, Vivian Meier, and Francesca Woodman's photographic lens? A special tribute that will explore the parallel lives of three important female photographers, from different eras

and countries, searching for the invisible thread that unites them through their art.

#### BLACK SILENCE

##### ΜΑΥΡΗ ΣΙΩΠΗ

**Μιχαήλ Ευθυμίου** Michail Efthymiou  
**Ελλάδα** Greece 2025, 21'

Ένα ταξίδι ενηλικίωσης, χαραγμένο στις λεπτομέρειες της καθημερινότητας, αποτυπωμένο στις φευγαλέες στιγμές που αφήνουν ανεξίτηλα σημάδια στην ψυχή και διαμορφώνουν την ουσία της ύπαρξης.

A journey of growing up, etched in the details of everyday life, captured in fleeting moments that leave indelible marks on the soul and shape the essence of existence.

#### DEAR GRANDMA

##### ΜΙΣΗ ΚΟΥΤΑΛΙΤΣΑ ΚΑΦΕ

**Στέλιος Ζαχαρίου, Θανάσης Καπετάνιος**  
Stelios Zachariou, Thanasis Kapetanios  
**Ελλάδα** Greece 2025, 30'

Κάθε μεσημέρι η γιαγιά Πίτσα, πλέον στα 83 της, πίνει το καφεδάκι της – μισή κουταλίτσα καφέ. Στο πλαίσιο του πρότζεκτ *The Journal*, που φιλοξενεί πορτρέτα και ιστορίες ανθρώπων, καθίσαμε μαζί της, απολαμβάνοντας το καφεδάκι, και ακούσαμε την ιστορία της μέσα από τις δικές της τρυφερές αφηγήσεις.

Every afternoon, my grandmother Pitsa, now 83 years old, enjoys her little cup of coffee; just half a teaspoon. As part of our project *The Journal*, which explores portraits and stories of the people around us, I joined her for a coffee. We talked about her life, listening to her sweet, heartfelt story.

#### DON'T CALL US, WE'LL CALL YOU

##### ΘΑ ΣΑΣ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΟΥΜΕ

**Σοφία Μπλέτσου** Sofia Mpletsoy  
**Ελλάδα** Greece 2025, 27'

Η ακρόαση ως ευκαιρία και ταυτόχρονα δι-αδικασία διαλογής για τους ηθοποιούς. Μια υποτιθέμενη ακρόαση γίνεται αφορμή για δέκα επαγγελματίες ηθοποιούς και μία ερασι-τέχνηδα ηθοποιό να μοιραστούν σκέψεις και ανησυχίες γύρω από το επάγγελμά τους, αλλά και να αφηγηθούν περιστατικά που τους έχουν συμβεί στη διάρκεια της δουλειάς τους.

Audition is seen as an opportunity to find work and at the same time an everlasting assessment. During a fictional audition, ten actors and an amateur one, share their thoughts and concerns about their profession and recount incidents of their professional lives.

#### FAREWELL

##### ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ

**Γιάννης Καισαρίδης** Yiannis Kaisaridis  
**Ελλάδα** Greece 2024, 23'

Η τελευταία συνάντηση δύο φίλων, του Επι-τρόπου και του Αξιωματικού, στο (νεκρικό) κρεβάτι τού δεύτερου. Ο τελευταίος, μέθυσος εδώ και χρόνια, πεθαίνει από τον καημό του για τον θάνατο του μοναχογιού του. Πίνουν μαζί την τελευταία ρετσίνα και θυμούνται τα παλιά...

The last meeting of two friends, the Commis-sioner and the Officer, on the (death) bed of the latter. The latter, a drunkard for years, dies of grief for his lost only son. They drink the last retsina together and remember the old times...

#### LIKE BIRDS IN THE SKY

##### ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΞΕΝΙΤΙΑΣ

**Σοφία Ειρήνη Σοπιάδου** Sofia Eirini Sopiadou  
**Μάλτα** Malta 2024, 20'

Σαν τα πουλιά αποδηρούμε και φεύγουμε σε τόπους πιο ζεστούς, σαν τα πουλιά μετανα-στεύουμε μακριά από τη φωλιά μας με μονα-δικό στόχο μια καλύτερη ζωή. Οι ιστορίες των ξενιτεμένων πουλιών είναι γεμάτες ενθουσια-σμό για μια νέα αρχή και αμφιβολίες για τον κόσμο που αφήνουν πίσω.

Like birds in the sky we fly away, we migrate from one place to the other in order to find a place that we can call home. A lifelong search for a safe place, for a permanent home. But what if home is not a place? The stories of this podcast are filled with excitement for a new life and sadness for what is left behind.

#### METAMETHEUS

##### ΜΕΤΑΜΗΘΕΥΣ

**Αλέξανδρος Φασσός** Alexandros Fassois  
**Ελλάδα** Greece 2025, 30'

Η αναζήτηση του «υποκειμένου» μέσα από τις τρεις «μυθολογικές» εποχές του: Α. Προμηθέ-ας Βράχος - Β. Σώμα, Γλώσσα, Ξερολιθιά - η κληρονομιά του Επιμηθέα - Γ. Το on είναι εν τω γίνεσθαι - η εποχή του Μεταμηθέα. Ηχη-τικά ντοκουμέντα από τους: Αντονέν Αρτό, Σάμιουελ Μπέκετ και Γιώργο Χειμωνά.

The search for the "subject" through its three "mythological" ages: A. Prometheus Rock - B. Body, Language, Xerolithia - the legacy of Epimetheus - C. Being is in the making - the age of the Metametheus. Audio documents by: Antonin Artaud, Samuel Beckett, and Yorgos Heimonas.



PHOENIX

ΦΟΙΝΙΞ

**Τάσος Θεοφιλάτος** Tasos Theofilatos  
**Ελλάδα** Greece **2025**, 20'

Η ποιητική διαφυγή μιας ψυχής που προσπαθεί να αναπροσδιοριστεί.

The poetic escape of a soul that tries to redefine itself.

**SPEECH PITCH: SAY IT WITH SAYIT LABS**  
**SPEECH PITCH: ΠΕΣ ΤΟ ΜΕ ΤΟ SAYIT LABS**  
**Σπυρέττα Λειβαδίτη, Pascal Hecker, Καλλιόπη Κακαμούκα** Spyretta Leivaditi, Pascal Hecker, Kalliopi Kakamouka  
**Γαλλία** France **2025**, 29'

Στο επεισόδιο αυτό συναντάμε τους Lukas Latacz και Erich Reiter, ιδρυτές της Sayit Labs, και συζητάμε για την καριέρα τους, τη δημιουργία της εταιρείας, καθώς και για τη συμβολή τους στην παθολογική ομιλία με τη χρήση των εφαρμογών Τεχνητής Νοημοσύνης που υλοποιούν.

In this episode we meet Lukas Latacz and Erich Reiter, founders of Sayit labs, and discuss their career, the founding process of their company, and their contribution to Speech-Language Pathology using their Artificial Intelligence (AI) applications.

**THESS STORIES: THE FIRST FEMINISTS OF THESSALONIKI**  
**ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: ΟΙ ΠΡΩΤΕΣ ΦΕΜΙΝΙΣΤΡΙΕΣ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ**  
**Γιάννης Λέκκας, Άννα Σταματοπούλου** Giannis Lekas, Anna Stamatopoulou  
**Ελλάδα** Greece **2024**, 20'

Οι πρώτες φεμινίστριες της Θεσσαλονίκης: ιστορικά ντοκουμέντα για τις πρωτοπόρες γυναίκες της πόλης, οι οποίες, παρά το ότι ο αγώνας τους αντιμετώπιστηκε με σφοδρότατες επιθέσεις από τον Τύπο της πόλης, διεκδίκησαν με σθένος την ισότητα των φύλων και έβαλαν τις βάσεις για τις μελλοντικές κατακτήσεις των γυναικών.

The first feminists of Thessaloniki: Historical documents about the trailblazing women of the city who, despite the fact that their struggle was met with fierce attacks by the City Press, vigorously claimed the equality of the sexes and laid the foundations for the future conquests of women.

**WHAT STORY WILL YOU HAVE TO TELL**  
**ΠΟΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΘΑ ΕΧΕΙΣ ΝΑ ΔΙΗΓΗΣΑΙ**  
**Αθανάσιος Γιούμπασης** Athanasios Gioumpasis  
**Ελλάδα** Greece **2024**, 26'

Ο Δημήτρης, από το Ριζοκάρπασο της κατεχόμενης Κύπρου, αφηγείται τη ζωή του ως εγκλωβισμένος. Περιγράφει την απομόνωση, τη δύναμη να επιμένει παρά τις δυσκολίες, την προσπάθεια κοινωνικής ένταξης, τις συνέπειες της εκπαιδευτικής ανισότητας, διεκδικώντας ισότητα και σεβασμό για τους μαθητές του Ριζοκάρπασου.

From Rizokarpaso in occupied Cyprus, Dimitris describes his life as an enclave. He describes isolation, the strength to persevere despite difficulties, the struggle for social integration, and the consequences of educational inequality, asking for equality and respect for the students of Rizokarpaso.

TD

Top Docs

**ANY OTHER WAY:**  
**THE JACKIE SHANE STORY**  
**ΜΕ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟ:**  
**Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΤΖΑΚΙ ΣΕΪΝ**  
**Μάικλ Μάμπωτ, Λούκα Ρόζενμπεργκ-Λι** Michael Mabbott, Lucah Rosenberg-Lee  
**Καναδάς** Canada  
**2024**, 99'

Ένα αστέρι ξαναγεννιέται. Με μια σκηνική

παρουσία που επισκίαζε ακόμη και τους μεγαλύτερους καλλιτέχνες της R&amp;B, η τρανς τραγουδίστρια της σόουλ Τζάκι Σέιν κατάφερε να ξεπεράσει κάθε φραγμό με το ακατέργαστο ταλέντο της, το θάρρος της και την αδιαπραγμάτευτη δέσμευσή της στην αλήθεια. Μέσα από ακυκλοφόρητες τηλεφωνικές συνομιλίες, εντυπωσιακή χρήση τεχνικών animation και ένα μοναδικό soundtrack, απο-

καλύπτεται για πρώτη φορά το πλήρες εύρος της μοναδικής ζωής και καριέρας της Τζάκι σε ένα αξιοθαύμαστο κινηματογραφικό πορτρέτο.

A star is reborn. With an outside stage presence that eclipsed even the greatest R&B artists, trans soul singer Jackie Shane shattered barriers with raw talent, courage, and an unbreakable commitment to truth. Through never-before-heard phone conversations, dazzling animation, and an incredible soundtrack, the full scope of her extraordinary life and career is finally revealed in this remarkable portrait.

ON-SITE 7/3 Marketaki 22:45  
ONLINE 6-16/3

#### CHAIN REACTIONS ΑΛΥΣΙΔΩΤΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ

**Αλεξάντρ Ο. Φιλίν** Alexandre O. Philippe  
ΗΠΑ USA  
2024, 102'

Πεντήντα χρόνια μετά την κυκλοφορία της εμβληματικής ταινίας *Ο σχιζοφρενής δολοφόνος με το πριόνι του Τόμπι Χούπερ* – μιας ταινίας που σόκαρε το κοινό και άλλαξε για πάντα τον κινηματογράφο και την ποπ κουλτούρα – η *Αλυσιδωτή αντίδραση* καταγράφει τη βαθιά επίδρασή της μέσα από τα μάτια πέντε σημαντικών δημιουργών: του Πέιτον Όσβαλντ, του Τακέσι Μίικε, της Αλεξάντρα Χέλερ-Νικόλας, του Στίβεν Κινγκ και της Κάριν Κουσάμα. Με αφητηρία τις πρώτες τους αναμνήσεις, τις αισθητηριακές αντιδράσεις τους στην ταινία και τα ανεξίτηλα παιδικά τους βιώματα, το ντοκιμαντέρ, μέσα από συνεντεύξεις και σπάνιο αρχαικό υλικό, αναλύει πώς η ταινία διαμόρφωσε τη δημιουργικότητά τους και επηρέασε την ψυχολογία τους. Εστιάζοντας στις διαφορετικές εμπειρίες θέασής της – από προβολές σε 16mm και 35mm μέχρι VHS και ψηφιακό φορμά – η *Αλυσιδωτή αντίδραση* αποκαλύπτει πώς μια άναρχη, ανεξάρτητη παραγωγή με περιορισμένο προϋπολογισμό κατόρθωσε να διεισδύσει στους συλλογικούς μας εφιάλτες και να σημαδέψει ανεξίτηλα την εποχή της.

Fifty years after Tobe Hooper's iconic film, *The Texas Chain Saw Massacre*, which shocked the world and forever altered cinema and popular culture, *Chain Reactions* charts the film's profound impact through the perspective of five great artists: Patton Oswalt, Takashi Miike, Alexandra Heller-Nicholas, Stephen King, and Karyn Kusama. Starting with their early memories, the sensory experiences triggered by the film, and their indelible childhood experiences, the documentary, through interviews and rare archive material, analyzes how the film shaped their creativity and influenced their innermost selves. Focusing on the different viewing experiences

– from screenings in 16mm and 35mm, to VHS and digital formats – *Chain Reactions* divulges how an unruly, no-budget independent production wormed its way into our collective nightmares and left a lasting impression on its era.

ON-SITE 10/3 Marketaki 20:00 &  
11/3 Zannas 15:15

#### ERNEST COLE: LOST AND FOUND ΕΡΝΕΣΤ ΚΟΟΥΛ: ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ Ράουλ Πεκ Raoul Peck Γαλλία, ΗΠΑ France, USA 2024, 106'

«Πώς αποτυπώνεις την αλήθεια σε έναν κόσμο που την αρνείται;» Ο Έρνεστ Κόουλ, ένας Νοτιοαφρικανός φωτογράφος, υπήρξε ο πρώτος που αποκάλυψε τις φρικαλεότητες του apartheid στο παγκόσμιο κοινό. Με το βιβλίο του *House of Bondage*, το οποίο δημοσιεύσε το 1967 σε ηλικία μόλις 27 ετών, βρέθηκε εξόριστος για το υπόλοιπο της ζωής του, περιπλανώμενος στην Ευρώπη και στη Νέα Υόρκη, χωρίς ποτέ να βρει προσωπική ισορροπία. Η ταινία του Ράουλ Πεκ ακολουθεί τον Κόουλ στην καλλιτεχνική του πορεία, τη γεμάτη συγκρούσεις και εμπόδια, ενώ παράλληλα εστιάζει στην καθημερινή του οργή για τη σιωπή του δυτικού κόσμου απέναντι στις αποτρόπαιες πρακτικές του apartheid. Στην αφήγηση του Πεκ αποκαλύπτεται πως το 2017, σε μια σοουηδική τράπεζα ανακαλύφθηκαν 60.000 αρνητικά του Κόουλ, γεγονός που αποκαθιστά την παραγνωρισμένη κληρονομιά του και υπογραμμίζει τη δύναμη της φωτογραφίας να λειτουργήσει ως καθοριστικό εργαλείο για την ανάδειξη της κοινωνικής ανισότητας.

“How does one capture the truth in a world that refuses to see it?” Ernest Cole, a South African photographer was the first to expose the horrors of apartheid to a world audience. Due to his book, *House of Bondage*, published in 1967 when he was just 27 years old, he found himself in exile for the rest of his life, wandering through Europe and New York, and never finding an inner equilibrium. Raoul Peck's film follows Cole's artistic path, fraught with strife and challenges, and focuses on the rage that grows stronger within him each day as a result of the silence of the Western world in the face of the horrors of the Apartheid regime. As Peck's narrative unfolds, it is revealed that in 2017, 60,000 negatives of Cole's work were discovered in a Swedish bank which restored his overlooked legacy, while highlighting the power of photography as a crucial instrument in exposing social injustice.

ON-SITE 15/3 Makedonikon 17:30 &  
16/3 Marketaki 20:00

THE FLAMENCO GUITAR  
OF YERAI CORTÉS

## Η ΦΛΑΜΕΝΚΟ ΚΙΘΑΡΑ ΤΟΥ ΓΕΡΑΪ ΚΟΡΤΕΣ

**Αντόν Άλβαρεθ** Αντόν Άλβαρεθ  
Ισπανία Spain  
2024, 95 '

Το *Η φλαμένκο κιθάρα του Γεράι Κορτές* του Αντόν Άλβαρεθ, ο οποίος είναι ευρύτερα γνωστός ως μουσικός με το ψευδώνυμο C. Tangana, γεννήθηκε από μια μοιραία συνάντηση. Στην εισαγωγή της ταινίας ο ίδιος ο Άλβαρεθ μας εξηγεί πώς γνώρισε τον ακαταμάχητα χαρισματικό κιθαρίστα του φλαμένκο Γεράι Κορτές. Με έντονη σκηνηκή παρουσία και σπάνιο μουσικό ταλέντο, ο Κορτές εξερευνά την ιστορία της οικογενείας του μέσα από την τέχνη του - πιστεύοντας ακράδαντα πως η μουσική του μπορεί να γιατρέψει τις ανοιχτές πληγές τους. Η αφήγηση διανθίζεται από ζωντανές περφόρμανς, άλλοτε σκηνοθετημένες σκηνές κλασικότροπα κι άλλοτε πιο τολμηρά. Η ταινία, με τον δικό της μοναδικό τρόπο, αποτυπώνει την πολυπλοκότητα που χαρακτηρίζει την προσωπική και μουσική ταυτότητα του Κορτές, μια ταυτότητα που αντλεί από την παράδοση των Ρομά, αλλά και από ένα πλήθος πρωτοποριακών επιρροών. Κλείνοντας το μάτι στην ταινία του Ισάκι Λακουέστα *La leyenda del tiempo* (2006), αυτό το συγκινητικό ντοκιμαντέρ εμβαθύνει στην τσιγγάνικη κουλτούρα, στη μουσική φλαμένκο και στα οικογενειακά μουσικά. Με συμπόνια, περιέργεια και μια γενναία δόση αυτοσαρκαστικού χιούμορ, αποκαλύπτει τις αθέατες πτυχές μιας συναρπαστικής καλλιτεχνικής διαδρομής.

*The Flamenco Guitar of Yerai Cortés* by Αντόν Άλβαρεθ, better known for his career as a musician under the alias C. Tangana, was born from a fateful chance encounter. At the very start, Álvarez himself tells us how he met the immediately bewitching, flamenco guitar player Yerai Cortés. With a compelling screen presence and gifted with exceptional musical talent, Cortés is drawn to explore the story of his family through his art - and he firmly believes that his music can heal their open wounds. The narrative of *La guitarra flamenca de Yerai Cortés* is interspersed with several performances, some more classically staged, others imbued with a contemporary air. In its own way, the film enacts the complexity at the center of Cortés' personal and musical identity (formed both by the gypsy tradition and by an eclectic number of avant-garde influences). With a soulful connection to Isaki Lacuesta's *La leyenda*

*del tiempo* (2006), this moving documentary explores gypsy culture, flamenco music, and family secrets with compassion, curiosity, and a good dose of self-reflexive humor.

ON-SITE 6/3 Marketaki 20:00

THE FLATS

## ΤΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

**Αλεσάντρα Τσελεζία** Alessandra Celesia  
Γαλλία, Βέλγιο, Ιρλανδία, Ηνωμένο  
Βασίλειο France, Belgium, Ireland, UK  
2024, 114 '

Μια παραμελημένη πολυκατοικία στο Μπέλφαστ μετατρέπεται σε ένα ατμοσφαιρικό εσωτερικό τοπίο, σε μια σκοτεινή, κινηματογραφική ταινία όπου οι απόηχοι της σύγκρουσης στη Βόρεια Ιρλανδία συνεχίζονται να αντηχούν στους διαδρόμους. Ένας ηλικιωμένος άντρας, στην τελευταία του υπαρξιακή αποστολή, έρχεται αντιμέτωπος με τα φαντάσματα του παρελθόντος. Ένας ηλικιωμένος άντρας προσπαθεί να σύρει ένα φέρετρο σε ένα μικρό διαμέρισμα μιας παραμελημένης πολυκατοικίας: μια σκοτεινή και μυστηριώδης σκηνή που αίφνης τοποθετεί τα *Διαμερίσματα* σε έναν χρονοχρόνο όπου το παρελθόν και το παρόν συγχωεύονται. Και αυτό ακριβώς συμβαίνει στο New Lodge στο κέντρο του Μπέλφαστ, μια γειτονιά στοιχειωμένη από τη σχεδόν τριακονταετή σύγκρουση μεταξύ Καθολικών και Προτεσταντών, η οποία τερματίστηκε επίσημα το 1998. Ο άντρας με το φέρετρο ονομάζεται Τζο, και πίσω από το σχεδόν πρόσωπό του μπορούμε ακόμα να διακρίνουμε το μικρό αγόρι που ενεπλάκη στη σκληρή μάχη για την ενοποίηση της Ιρλανδίας σε υπερβολικά μικρή ηλικία. Σε αυτό τα «διαμερίσματα» και, μέσα από τις συνομιλίες του με την ψυχολόγο Ρίτα, ανοίγει ένα ρήγμα στον χρόνο και στον χώρο, αποκαλύπτοντας φαντάσματα του παρελθόντος: τον 17χρονο θείο του που σκοτώθηκε από ομάδα εκτελεστών. Τις μάχες στους δρόμους. Τις απεργίες πείνας και την κηδεία του εμβληματικού αγωνιστή Μπόμπι Σαντς. Η επώδυνη σύγχρονη ιστορία του Μπέλφαστ είναι στενά συνυφασμένη με τις ζωές του Τζο και των υπόλοιπων κατοίκων του New Lodge στην κινηματογραφική ταινία της Αλεσάντρα Τσελεζία, η οποία ξεδιπλώνεται συνεπείως σε ένα άχρονο κενό που θυμίζει τη δεκαετία του '70, αλλά είναι αδιαμφισβήτητα σύγχρονη. Με αναπαραστάσεις και εξαιρετική χρήση αρχαικού υλικού, η Τσελεζία, δημιουργεί μια υποκειμενική κατάσταση όπου το παρελθόν δεν έχει πραγματικά τελειώσει.

3

ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION

Z-A

A run-down Belfast housing estate becomes a haunted inner landscape in a dark, cinematic film where the echoes of the conflict in Northern Ireland still reverberate in the corridors. An aging man on his final, existential mission confronts the ghosts of the past. An elderly man struggles to drag a coffin into a small flat in a run-down apartment block. A dark and mysterious scene that from the outset places *The Flats* in a haunted interior landscape where past and present merge. And they certainly do in New Lodge in the center of Belfast, a neighborhood still haunted by the nearly 30-year conflict between Catholics and Protestants which officially ended in 1998. The man with the coffin is called Joe, and behind his unforgettable face, we still recognize the little boy who became involved in the bitter struggle for a united Ireland at far too early an age. Today, he lives in 'the flats,' and in his conversations with psychologist Rita, a rift in time and space opens up, revealing old ghosts. His 17-year-old uncle who was killed by a death squad. The street fights. The hunger strikes and the funeral of resistance icon Bobby Sands. Belfast's painful modern history is tightly interwoven with the lives of Joe and the other New Lodge residents in Alessandra Celesia's cinematic film, which deliberately unfolds in a timeless vacuum that resembles the 70s, yet is unmistakably contemporary. With reconstructions and a brilliant use of archival footage, Celesia conjures a subjective state where the past never really ended.

ON-SITE 6/3 Zannas 21:00 &  
11/3 Makedonikon 14:00

LIFE AND OTHER PROBLEMS  
**Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ**  
**Μαξ Κέσνερ** Max Kestner  
**Δανία, Ηνωμένο Βασίλειο, Σουηδία**  
Denmark, UK, Sweden  
**2024, 99'**

Ποιο είναι το νόημα της ζωής, του θανάτου και όλων των ενδιάμεσων καταστάσεων; Πριν από δέκα χρόνια η είδηση της θανάτωσης της καρμηλοπάρδαλης Μάριους από τους υπευθύνους του ζωολογικού κήπου της Κοπεγχάγης έγινε viral, ταξιθεύοντας από το Χόλιγουντ ως την Τσετσενία. Ωστόσο, αυτή η είδηση ήταν το πρώτο κομμάτι ενός ντόμινο που άρχισε να καταρρέει, χαράσσοντας ένα μονοπάτι στη ζούγκλα των υπαρξιακών ερωτημάτων. Μια ταινία γεμάτη χαρά και περιπέτεια διερωτάται: Τι είναι η ζωή; Υπάρχει συνείδηση; Από πού πηγάζει η αγάπη; Και, το πιο σημαντικό, πώς συνδέονται όλα (μα όλα) τα πράγματα στον πλανήτη μας; Με περιέργεια και ανοιχτό μυαλό, ο σκηνοθέτης ξεκινά ένα φιλοσοφικό τα-

ξίδι ανά τον κόσμο αναζητώντας απαντήσεις - μόνο που, χάρη στη συμβολή επιστημόνων όπως ο Τσαρλς Φόστερ και ο Έσκε Βίλερσελβ, κάθε απάντηση γεννά τρεις νέες ερωτήσεις. Κατά τη διάρκεια της διαδρομής αποτούμε μια βαθύτερη επίγνωση για τα μεγάλα και μικρά μυστικά του σύμπαντος. Τυρισμένο σε πόλεις όπως η Κοπεγχάγη, το Παρίσι, η Ουάσινγκτον, το Φρέσο, η Οκινάουα και η Φρανκφούρτη, το ντοκιμαντέρ προσεγγίζει επιστημονικά ζητήματα μέσα από μια προσωπική ματιά. Καθώς, λοιπόν, ξεδιπλώνεται η πολύχρωμη ιστορία της ζωής και του θανάτου ενός ζώου «περιττού», η ταινία μάς χαρίζει μια νέα οπτική για τη σύνδεσή μας με τα υπόλοιπα όντα, η οποία τοποθετείται από την επιστήμη στον θερμό πυρήνα της ερμηνείας του φαινομένου της ζωής.

What is the meaning of life, death, and everything in between? Ten years ago, the news that Marius the giraffe was put down by the Copenhagen Zoo went viral all the way from Hollywood to Chechnya. But it was also the first domino to fall in the wild thicket of existential questions asked by Max Kestner in his new, joyously adventurous film. What is life? Does consciousness exist? Where does love come from? And, not least: How is everything connected - like, really? With curiosity and an open mind, Kestner embarks on a philosophical voyage around the world in search of answers to his questions. With contributions from scientists like Charles Foster and Eske Willerslev, every answer sparks three new questions. And yet, throughout the journey, we do gain insight into the great and small workings of the universe. Filmed in Copenhagen, Paris, Washington, Frösö, Okinawa, Frankfurt, the documentary addresses scientific matters from a personal angle. As the film unfolds the colourful story of the life and death of a surplus animal in a zoo, it offers fresh perspectives about how connectedness to other beings is at the scientific core of the explanation of life.

ON-SITE 6/3 Makedonikon 20:30  
ONLINE 6-16/3

**MISTRESS DISPPELLER**  
**Ελιζαμπεθ Λο** Elizabeth Lo  
**Κίνα, ΗΠΑ** China, USA  
**2024, 94'**

Τι συμβαίνει όταν ένας γάμος δοκιμάζεται από την παρουσία ενός τρίτου προσώπου; Μόλις στη δεύτερη ταινία της, η Ελιζαμπεθ Λο διερευνά μια απροσδόκητη προοπτική: την προσθήκη ενός τέταρτου ατόμου στην ερωτική εξίσωση. Στην αχανή επικράτεια της Κίνας έχει αναπτυχθεί μια νέα βιομηχανία, αφιερω-

μένη στη διάσωση των γάμων που απειλούνται από την απιστία. Η Γουάνγκ είναι μια επαγγελματίας σε αυτόν τον τομέα – μια εντεταλμένη «εξολοθρευτρια ερωμένων», η οποία αναλαμβάνει να διατηρήσει τους δεσμούς ενός γάμου και να τερματίσει εξω-συζυγικές σχέσεις με κάθε δυνατό τρόπο. Αποκτώντας άμεση πρόσβαση σε δράματα που συνήθως μένουν πίσω από κλειστές πόρτες, το ντοκιμαντέρ καταγράφει μια πραγματική περίπτωση απιστίας, καθώς η Γουάνγκ προσπαθεί να σώσει έναν γάμο από τη διάλυση. Η ιστορία μάς μεταφέρει από τη μια πλευρά στην άλλη – κάνοντας μας να νιώσουμε συμπάθεια τόσο για τον σύζυγο, όσο και για τη σύζυγο και την ερωμένη – ενώ διερευνά πώς τα συναισθήματα, η λογική και οι πολιτισμικές αντιλήψεις συγκρούονται και διαμορφώνουν τις ερωτικές σχέσεις στη σύγχρονη Κίνα.

What happens when there's a crowd in a marriage? As sophomore filmmaker Elizabeth Lo finds, one possible answer is to sneak in a special fourth person. In China, a new industry has emerged devoted to helping couples stay married in the face of infidelity. Wang Zhenxi is part of this growing profession, a "mistress dispeller" who is hired to maintain the bonds of marriage – and break up affairs – by any means necessary.

Offering strikingly intimate access to private dramas usually hidden behind closed doors, *Mistress Dispeller* follows a real, unfolding case of infidelity as Teacher Wang attempts to bring a couple back from the edge of crisis. Their story shifts our sympathies between husband, wife, and mistress to explore how emotion, pragmatism, and cultural norms collide to shape romantic relationships in contemporary China.

ON-SITE 14/3 Marketaki 20:00 &  
15/3 Tornes 17:00

## SS

### Special Screenings Ειδικές Προβολές

AFTERNOONS OF SOLITUDE  
**ΑΠΟΜΕΣΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΞΙΑΣ**  
**Άλμπερτ Σέρα** Albert Serra  
**Ισπανία, Γαλλία, Πορτογαλία** Spain,  
France, Portugal  
**2024, 125'**

Πορτρέτο του Αντρές Ρόκα Ρέι, ενός ενεργεία αστέρα των ταυρομαχιών, που μας επιτρέπει να εμβυθύνουμε στην εσωτερική εμπειρία του ταυρομάχου – ενός ανθρώπου που αναλαμβάνει το ρίσκο να αντιμετωπίσει τον ταύρο ως προσωπικό χρέος, από σεβασμό προς την παράδοση και ως αισθητική πρόκληση. Μια πρόκληση που γεννά μια μορφή εφήμερης ομορφιάς, μέσα από τη σκληρή, βίαιη σύγκρουση της ανθρώπινης λογικής με την αδάμαστη φύση του θηρίου. «Υπνωτιστικό και ανέμελο, το *Απομeseήμερα της μοναξιάς* είναι μια βουτιά στον κόσμο

των ανδρών, εκεί όπου η ευθραυστότητα και η μοναξιά της αρρενωπότητας καλύπτονται πίσω από αίμα και περίτεχνα κεντήματα – μόνο για να αναδυθούν μέσα από κολακείες και βλέμματα που αιωρούνται στο κενό. Όπως αποδεικνύουν τα *Απομeseήμερα της μοναξιάς*, το τεράστιο ταλέντο του Σέρα δεν είναι μόνο η ικανότητά του να αποτυπώνει μια τέτοια εμπειρία με απεγάδιαστο στιλ, αλλά και να αφήνει το κοινό μόνο και αντιμέτωπο με τον δικό του ηθικό κώδικα και τις δικές του προσωπικές ιδέες. Ένα δείγμα σεβασμού προς το κοινό, που εδραιώνει τον κινηματογράφο του ως έναν από τους πιο αναγκαίους της εποχής μας» (Ρεμπέκα ντε Πας).

Portrait of an active bullfighting star, Andrés Roca Rey, which allows us to reflect on the intimate experience of the bullfighter who

assumes the risk of facing the bull as a personal duty out of respect for tradition and as an aesthetic challenge. This challenge creates a form of ephemeral beauty through the material and violent confrontation between human rationality and the brutality of the wild animal. "Rigorous, intense, unrestrained, Albert Serra's perfect frames lure the spectators out of their comfort zone, taking them close to the star and even closer to the death and decadence that surrounds him. Hypnotic, *Afternoons of Solitude*, is a dive into a world of men, where the fragility and loneliness of masculinity tries to conceal itself behind blood and broderies but eventually resurfaces in flatteries and stranded gazes. In *Afternoons of Solitude*, once again, beyond the capacity of conveying such an experience with an impeccable style, Serra's ultimate talent is to leave the spectator alone with their moral compass and ideas. A mark of respect toward the viewer that defines his cinema as one of the most necessary of our times." (Rebecca De Pas)

ON-SITE 7/3 Olympion 22:30

ANOTHER LIGHT ON THE ROAD: ROBERT FRANK & JUNE LEAF'S CANADIAN HOME  
**ΕΝΑ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ**  
**Κατρίνα Γουάλεν, Τζον Παρλάντε**  
Katrina Whalen, John Parlante  
**ΗΠΑ USA**  
**2025, 79'**

Το 2021, η 92χρονη καλλιτέχνη Τζουν Λιφ κάλεσε φίλους και γείτονες από τη ρουστίκ Νέα Σκωτία στην κουζίνα της, για να θυμηθούν τον εκλιπόντα σύζυγό της, τον φωτογράφο και κινηματογραφιστή Ρόμπερτ Φρανκ. Καθώς οι ιστορίες ξετυλίγονται, αποκαλύπτεται πόσο βαθιά επηρέασε την τέχνη του ζευγαριού η υιοθετημένη πατρίδα τους, πώς η παρουσία τους ενέπνευσε την τοπική κοινότητα και πώς η αφήγηση γίνεται ένα μέσο διαχείρισης του πένθους, καθώς η Τζουν συνεχίζει τη δική της καλλιτεχνική πορεία. Λίγο πριν από τον δικό της θάνατο, την 1η Ιουλίου 2024, η Τζουν πρόλαβε να δει μια πρώιμη εκδοχή της ταινίας και μοιράστηκε την ικανοποίησή της με τους δημιουργούς, Γουέιλεν και Παρλάντε, λέγοντάς τους: «Πρέπει να είστε πολύ περήφανοι για αυτή την ταινία. Εγώ είμαι ευτυχημένη που την έχω». Πρόκειται για ένα τρυφερό πορτρέτο δύο εμβληματικών μορφών της σύγχρονης τέχνης, που λειτουργεί ως φόρος τιμής όχι μόνο στη βαθιά, δημιουργική και προσωπική σχέση του ζευγαριού αλλά και στους ισχυρούς δεσμούς τους με την κοινότητα του Μάμπου στο Κέιπ Μπρετόν. Στη ζεστασιά της κουζίνας της Τζουν, φίλοι και

γείτονες συγκεντρώνονται για να μοιραστούν πολύχρωμες ιστορίες, αποκαλύπτοντας την επίδραση που είχαν οι δυο τους στις ζωές όσων βρέθηκαν κοντά τους.

In 2021, 92-year-old artist June Leaf invited friends and neighbors from rural Nova Scotia to come sit in her kitchen and remember her late husband, the photographer and filmmaker Robert Frank. Over the course of this informal wake, we learn the extent to which the couple's artwork was fueled by their adopted home of 50 years, the ways their presence as artists inspired the community around them, and most importantly how storytelling helps to process grief as June continues on with her own artistic journey. Not long before her own death, on July 1, 2024, June was able to watch a cut of the film and share her satisfaction with Whalen and Parlante, confiding, "You must be very happy to have made this film. I am happy to have this." An affectionate portrait of two commanding presences in modern art, that stands as a testament not only to the artist couple's powerfully intimate and creative relationship but also to their enduring ties to the Mabou community of Cape Breton, as we see friends and neighbors gather in the warmth of her kitchen to share colorful stories.

ON-SITE 15/3 Tornes 20:00 &  
16/3 Liappa 16:00

THE DATING GAME  
**ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΤΩΝ ΓΝΩΡΙΜΙΩΝ**  
**Βίολετ Ντου Φενγκ Violet Du Feng**  
**ΗΠΑ, Ηνωμένο Βασίλειο, Νορβηγία**  
USA, UK, Norway  
**2025, 90'**

Στην Κίνα, όπου οι διαθέσιμοι άνδρες ξεπερνούν τις γυναίκες κατά 30 εκατομμύρια, το ραντεβού μοιάζει με σκληρό ανταγωνισμό. Στην ταινία παρακολουθούμε τρεις εργενήδες, τους Ζου, Λι και Γου, οι οποίοι αποφασίζουν να αλλάξουν τη μοίρα τους συμμετέχοντας σε μια επαφήμερη κατασκήνωση γνωριμιών. Επικεφαλής τους ο Χάο, ένας από τους πιο περιζήτητους προπονητές σχέσεων της χώρας, ο οποίος υπόσχεται να τους μεταμορφώσει μέσω της «στρατηγικής εξαπάτησης» - μια σειρά τεχνικών που υποτίθεται ότι βοηθούν τους άνδρες να βρουν ένα κορίτσι και την αγάπη. Καθώς οι τρεις άνδρες διασκεδάζουν με τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν και ανακαλύπτουν νέες πτυχές του εαυτού τους, αρχίζουν να αμφισβητούν αν η αγάπη κατακτάται ή... κατασκευάζεται. Το παιχνίδι των γνωριμιών είναι μια ανάκληση πληθ στοχαστική ματιά στο πώς εξελίσσεται το φλερτ στην ψηφιακή εποχή, σε καιρούς όπου η αυθεντικότητα και η ψηφιακή εικόνα αλληλοαναιρού-

νται. Αυτό διατυπώνει ένα κρίσιμο ερώτημα: Πώς συνδεόμαστε πραγματικά σε έναν κόσμο γεμάτο φίλτρα και προσδοκίες;

Set in China, where eligible men outnumber women by over 30 million, *The Dating Game* is the story of Zhou, Li, and Wu, three bachelors embarking on a seven-day dating camp, led by Hao, one of China's most sought-after dating coaches. In their last-ditch effort to find love, the bachelors chuckle and bond as Hao makes them over, altering how they look and act online – and in real life. It's all part of Hao's signature "strategic deception," a series of techniques designed to, purportedly, make humans connect. Hao's credentials? Hao successfully wooed Wen, a stylish, educated city girl – a real catch who is now his wife. As our three bachelors stumble through the camp's awkward challenges, they try to make sense of their authentic and constructed selves and find the self-confidence they need to land that date. *The Dating Game* is, on the surface, a whimsical romp through courtship in the digital age, but it also reveals the social challenges that leave us questioning how we seek human connection.

ON-SITE 8/3 Olympion 19:45 &  
9/3 Tornes 13:30

MR. NOBODY AGAINST PUTIN

**Ο Κ. ΚΑΝΕΝΑΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΠΟΥΤΙΝ**  
**Ντέιβιντ Μπόρνεσταϊν, συν-σκηνοθεσία:**  
**Πάβελ «Πάσα» Ταλάνκιν** David Borenstein,  
co-director: Pavel "Pasha" Talankin  
**Δανία, Τσεχία** Denmark, Czech Republic  
**2025, 90'**

Ο 33χρονος Πάβελ «Πάσα» (33) είναι δάσκαλος και διοργανωτής εκδηλώσεων σε ένα μικρό δημοτικό σχολείο μιας ρωσικής πόλης με πληθυσμό 10.000 κατοίκων. Στην καθημερινότητά του, είναι ένας αγαπητός μέντορας, γνωστός για το χιούμορ του και την αντισυμβατική του στάση. Κρεμά αφίσσες υπέρ της δημοκρατίας στους τοίχους και προσφέρει το γραφείο του ως ασφαλές καταφύγιο σε μαθητές που νιώθουν απομονωμένοι. Ωστόσο, μετά την εισβολή της Ρωσίας στην Ουκρανία το 2022, ο Πάσα αναλαμβάνει έναν νέο, πιο επικίνδυνο ρόλο: να αποκαλύψει τις καταστροφικές συνέπειες της στρατιωτικοποίησης που έχει καταφέρει να διεισδύσει ακόμη και στα σχολεία. Παρόλο που οι δικές του τραυματικές εμπειρίες ως μαθητή στο ίδιο σχολείο εξακολουθούν να τον στοιχειώνουν, ο Πάσα παραμένει μια ζεστή και ανάλαφρη παρουσία για τα παιδιά. Όμως η αποστολή του ως δασκάλου

τίθεται υπό αμφισβήτηση όταν τις πρώτες εβδομάδες της εισβολής εισάγεται μια νέα πολιτική πατριωτικής εκπαίδευσης... Όταν ο Πάσα συνειδητοποιεί ότι η ίδια του η ζωή βρίσκεται σε κίνδυνο, αναγκάζεται να σχεδιάσει μια επικίνδυνη και τολμηρή απόδραση από τη Ρωσία.

Pavel "Pasha" (33) is a teacher and event organizer at a small primary school in a Russian town with a population of 10,000. In ordinary times, he is a beloved mentor, prankster, and nonconformist, known for hanging up democracy posters and offering a safe haven in his office for students who feel out of place. However, after the 2022 full-scale invasion of Ukraine began, Pasha took on the role of an international whistleblower, exposing the devastating effects of Russia's aggressive militarization within its own schools. Haunted by his painful years as a student at the same school, Pasha remains a lighthearted and mischievous presence on campus. Yet his mission as a teacher is challenged when a new patriotic education policy is introduced during the early weeks of the full-scale invasion of Ukraine. When Pasha learns his own life may be in danger, he is forced to plan a daring escape from Russia...

ON-SITE 8/3 Marketaki 19:45 &  
9/3 Olympion 16:30

**ΜΥ UNDESIRABLE FRIENDS:**  
**PART I – LAST AIR IN MOSCOW**  
**ΟΙ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΟΥ:**  
**ΜΕΡΟΣ Ι – Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΝΑΣΑ**  
**ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ**

**Τζούλια Λόκτεβ, συν-σκηνοθεσία: Άννα Νέμτζερ** Julia Loktev, co-director: Anna Nemzer  
**ΗΠΑ USA**  
**2024, 324'**

Η Αμερικανίδα σκηνοθέτρια Τζούλια Λόκτεβ, γεννημένη στη Σοβιετική Ένωση, επέστρεψε στη Μόσχα το 2021, λίγους μήνες πριν από την εισβολή στην Ουκρανία, για τις ανάγκες ενός ντοκιμαντέρ για τη δύναμη της ανεξάρτητης δημοσιογραφίας στη Ρωσία του Πούτιν. Μαζί με τη φίλη της, Άννα Νέμτζερ, δημοσιογράφο στο TV Rain, το τελευταίο ανεξάρτητο ειδησιογραφικό κανάλι της Ρωσίας, συμμετέχουν στις προσπάθειες μιας ομάδας νεαρών γυναικών οι οποίες αγωνίζονται να διαφυλάξουν τη φωνή της αντίστασης και της δημόσιας κριτικής, παρά το γεγονός ότι χαρακτηρίζονται από την κυβέρνηση ως «ξένες πράκτορες». Η καριέρα τους και η ίδια η ζωή τους βρίσκονται σε



διαρκή κίνδυνο, καθώς η χώρα τους πλησιάζει όλο και πιο κοντά στον πόλεμο. Η ταϊνιά, χωρισμένη σε πέντε κεφάλαια, κορυφώνεται με τις πρώτες μέρες της εισβολής. Ήταν η στιγμή που οι περισσότεροι ανεξάρτητοι δημοσιογράφοι εγκατέλειψαν τη χώρα. Αυτό το εξαιρετικό ντοκιμαντέρ, που αποτυπώνει με ρεαλιστικό τρόπο στιγμές ριζικών αλλαγών και έντονης αβεβαιότητας, είναι επίσης ένας ύμνος στην αιώνια ελπίδα. Μια ελπίδα που, εν μέσω της καταπίεσης που υφίστανται, παραμένει ζωντανή για πολλούς κατοίκους της Ρωσίας, οι οποίοι συνεχίζουν να πιστεύουν σε ένα δημοκρατικό μέλλον.

American filmmaker Julia Loktev, born in the Soviet Union, returned to Moscow in 2021 to make a documentary on the persistence of independent journalism in Putin's Russia. This was just months, as it turned out, before the country's full-scale invasion of Ukraine. With her friend Anna Nemzer, a journalist at TV Rain, Russia's last remaining independent news channel, they join the efforts of a group of young women who are fighting to preserve the voice of resistance and public criticism - even as they are branded by the government as "foreign agents." Their careers and lives are increasingly at risk as the country creeps toward war. Structured in five chapters, Loktev's film captures the climactic days leading up to the invasion, when most independent journalists fled the country. It is an extraordinary vérité document of a moment of immense change and anxiety, as well as a vital depiction of the eternal hope that so many in Russia hold for living in a democratic state.

ON-SITE 9/3 Makedonikon 13:00

PANGOLIN: KULU'S JOURNEY  
**ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΛΙΝΟΥ**

**Πίπα Έρλικ** Pipra Ehrlich

**Νότια Αφρική, Ηνωμένο Βασίλειο** South Africa, UK

**2025, 87'**

Το πόσο βαθιά μπορεί να δεθεί ένας άνθρωπος μ' ένα ζώο, το γνωρίζει ο καθένας από την προσωπική του εμπειρία. Τα πλάσματα με τα οποία μοιραζόμαστε αυτόν τον πλανήτη έχουν μια μοναδική δύναμη: μπορούν να μας φέρουν πιο κοντά στην αλήθεια μας. Ωστόσο, όταν ακούμε τη λέξη «κατοικίδιο», οι περισσότεροι σκεφτόμαστε σκύλους ή γάτες: όχι όμως ο Γκάρεθ, ένας συναισθηματικά απόμακρος και υπερδραστήριος άνθρωπος της πόλης ο οποίος εγκαταλείπει την αστική ζωή του για να αναλάβει τη φροντίδα ενός παγκολίνου, τον οποίο ονομάζει Κούλου. Ο Κούλου σώθηκε από βέβαιο θάνατο στο Γιοχάνεσμπουργκ και

αποκτά μια νέα ζωή στο πλευρό του Γκάρεθ. Και ο Γκάρεθ, όμως, βρίσκει επίσης ένα νέο νόημα στη ζωή του μέσα από αυτή την απρόσμενη σχέση. Η σκηνοθέτρια του βραβευμένου με Όσκαρ ντοκιμαντέρ *Ο δάσκαλός μου*, το *χαπόδι* επιστρέφει με μια ιστορία συγκινητικής φιλίας ανθρώπου και ζώου, θυμίζοντάς μας ότι μια καινούρια αρχή είναι τόσο εφικτή. Ίσως ακόμα και γι' αυτόν τον - τόσο ταλαιπωρημένο απ' τον άνθρωπο- πλανήτη.

How deeply a person can bond with an animal is something each of us comes to realize through personal experience. Similarly, we come to understand that the creatures we share life on this planet possess a great power; the power to bring us closer to our truth. Yet, upon hearing the word "pet," we think of dogs or cats. Not Gareth though - an emotionally distant and hyperactive city person, who abandons his urban life to become a surrogate parent to a pangolin he names Kulu. Kulu was rescued from a certain death in Johannesburg and gains a new life beside Gareth. Gareth, in turn, also finds a new sense of purpose on Kulu's side. The filmmaker of the Academy Award-winning *My Octopus Teacher*, returns with a touching tale about the friendship between a person and an animal, reminding us that a brand-new start is always possible. Perhaps even for this planet, which is so deeply damaged by mankind.

ON-SITE 8/3 Olympion 17:00

PAUL

**ΠΟΛ**

**Ντενί Κοτέ** Denis Côté

**Καναδάς** Canada

**2025, 87'**

Ο Πολ πάσχει από κατάθλιψη και αγχώδη διαταραχή, διάγοντας έναν μοναχικό βίο και ακολουθώντας μια αυστηρά επαναληπτική οικιακή ρουτίνα. Μεγάλης θαυμαστής της *Αλίκης στη χώρα των θαυμάτων*, αναζητά πιο νεχώς τρόπους για να κάνει τον κόσμο του πιο φωτεινό και γεμάτο καλλιτεχνικά ερεθίσματα. Μεταξύ άλλων, αντλεί ασφάλεια και σιγουριά ασχολούμενος με καταστάσεις ή δραστηριότητες που σχετίζονται με κυριαρχικές γυναικές. Βγαίνοντας από τη γεμάτη άγχος ρουτίνα του, ο Πολ μεταμορφώνεται στον απόλυτα υποτακτικό «Cleaning Simp Paul». Έχοντας εμμονή με το προφίλ του στο Instagram, βυθίζεται σε μια εικονική θεραπευτική φαντασίωση που ονομάζει «Καθαρίζω για να σώσω τη ζωή μου». Ανεβάζοντας το ένα βίντεο μετά το άλλο, παλεύει να κατακτήσει την εσωτερική του γαλήνη ικανοποιώντας τις αγαπημένες του ντομινατρίξ. Με μια ματιά γεμάτη κατανόηση προς τον



ήρωά του, το ντοκιμαντέρ Πολ σκιαγραφεί το πορτρέτο ενός εκκεντρικού αλλά γοητευτικού ανθρώπου, προσφέροντας μια μοναδική οπτική στη συχνά απρόβλεπτη αναζήτηση της ευτυχίας.

Paul suffers from depression and social anxiety. He leads a solitary and routine-bound life at home. As a big fan of *Alice in Wonderland*, he's always thinking up new ways to make his world brighter and artful. Among other things, he draws security and reassurance by engaging in situations or activities related to dominant women. Breaking out of his angst-ridden routine, Paul becomes the deeply submissive *Cleaning Simp Paul*. Obsessed with his Instagram profile, Paul retreats into a virtual therapeutic fantasy that he calls *Cleaning to Save My Life*. One insta reel at a time, he fights to achieve inner peace by pleasing his favorite dommes. Filmed from a candid, nonjudgmental perspective, *Paul* is a portrait of an eccentric but endearing person who delivers a unique take on our sometimes-idiosyncratic quest for well-being.

ON-SITE 12/3 Olympion 22:30 &  
14/3 Liappa 16:00

## THE YEARS OF FIERRO ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΥ ΦΙΕΡΟ

**Ξαντιάγκο Εστίνου** Santiago Esteinou  
**Μεξικό, Καναδάς, ΗΠΑ, Γερμανία** Mexico,  
Canada, USA, Germany  
**2014, 101'**

Τα χρόνια του Φιέρο είναι το πορτρέτο δύο αδελφών που τους χωρίζουν τα σύνορα και ο χρόνος. Ο ένας, ο Σέρχιο Φιέρο, επιβιώνει στους δρόμους της Σιουδάδ Χουάρες στο Μεξικό, κοιμάται κάτω από τα fierros (σιδερένιες μπάρες) μιας παιδικής χαράς σε ένα λούνα παρκ. Ο άλλος, ο Σέσαρ Φιέρο, έχει περάσει περισσότερες από τρεις δεκαετίες καταδικασμένος σε θάνατο και περιμένοντας την εκτέλεσή του, επιμένοντας στην αθωότητά του, ενώ βιώνει την απομόνωση, στερημένος κάθε φυσική επαφή με άλλο άνθρωπο, και υποβάλλεται στο ψυχολογικό βασανιστήριο μιας εκτέλεσης που συνεχώς αναβάλλεται. Η ταινία ξεκινά με τη συνηγή δολοφονία ενός οδηγού ταξί στο Ελ Πάσο του Τέξας και τη φαινομενική διαλεύκανση της υπόθεσης. Όμως, καθώς η ιστορία ξετυλίγεται, αποκαλύπεται μια πολύ πιο συνητηρή αλήθεια: η χειραγώγηση αποδεικτικών στοιχείων, η συμπαιγνία αρχών και στις δύο πλευρές των συνόρων και η αδιαφορία ενός συστήματος που αρνείται να παραδεχτεί την αποτυχία του. Μέσα στο βάρος της αδικίας και την αμείλικτη ροή του χρόνου, η μόνη σταθερά

είναι ο αδελφικός δεσμός των Φιέρο – μια άρρηκτη σχέση που αντέχει την απόσταση, την απόγνωση και την ατελειώτη αναμονή για μια λύτρωση που μοιάζει απρόσιτη. Παραγωγής 2014, το ντοκιμαντέρ έκανε πρεμιέρα στο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης και έγινε ένα κρίσιμο εργαλείο στην επράσπιση του Σέσαρ Φιέρο, ο οποίος τελικά αποφυλακίστηκε τον Μάιο του 2020. Τα χρόνια του Φιέρο λειτουργούν ως προοίμιο της *Ελευθερίας του Φιέρο*, του ντοκιμαντέρ που ακολουθεί το ταξίδι του Σέσαρ πέρα από τη φυλακή, καθώς προσπαθεί να ξαναχτίσει τη ζωή και την ελευθερία του έπειτα από δεκαετίες εγκλεισμού. Η *Ελευθερία του Φιέρο* παρουσιάζεται στο τμήμα Ανοιχτοί Ορίζοντες του Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης 2025.

*The Years of Fierro* is a portrait of two brothers separated by a border and by time. One, Sergio Fierro, survives in the shadows of Ciudad Juárez, Mexico, sleeping beneath the "fierros" (meaning iron bars) of a playground structure in an amusement park. The other, César Fierro, has spent more than three decades on death row, insisting on his innocence while enduring solitary confinement, deprived of any physical contact with another human being, and subjected to the psychological torment of an execution that is repeatedly postponed. The film begins with the brutal murder of a taxi driver in El Paso, Texas, and the apparent resolution of the case. But as the story unfolds, a more complex truth emerges: the manipulation of evidence, collusion between authorities on both sides of the border, and the indifference of a system that refuses to acknowledge its failure. Amid the weight of injustice and the relentless passage of time, the only constant is the Fierro brothers' fraternal bond—an unbreakable connection that withstands distance, despair, and the endless wait for redemption that seems out of reach. Produced in 2014 and premiered at the Thessaloniki International Documentary Festival, this documentary became a key tool in the defense of César Fierro, who was finally released in May 2020. *The Years of Fierro* serves as the prequel to *The Freedom of Fierro*, a documentary that follows César's journey beyond prison, exploring what it means to rebuild life and freedom after decades of confinement. *The Freedom of Fierro* is part of the Open Horizons section of the Thessaloniki International Documentary Festival 2025.

ON-SITE 8/3 Liappa 22:00  
ONLINE 6-16/3

OH

Open Horizons  
Ανοιχτοί Ορίζοντες

## ABO ZAABAL 89

**Μπασάμ Μορτάδα** Bassam Mortada  
**Αίγυπτος, Γερμανία** Egypt, Germany  
**2024, 83'**

Ο Μπασάμ Μορτάδα, γιος πολιτικών ακτιβιστών, ήταν πέντε χρονών όταν επισκέφτηκε τον πατέρα του στη διαβόητη φυλακή Άμπου Ζάμπαλ. Μεγαλωμένος από τη μητέρα του, ο Μπασάμ ανασύρει, 35 χρόνια μετά, τις θαμπές μνήμες της παιδικής του ηλικίας, σε μια προσπάθεια να κατανοήσει τις αιτίες της απουσίας του πατέρα του και να επουλώσει τα τραύματα του καταρρακωμένου οικογενειακού του ιστού. Μέσα από τις συζητήσεις με τους γονείς του, συνεντεύξεις με φίλους τους, παλιές ηχογραφήσεις, φωτογραφίες, αποκόμματα εφημερίδων αλλά και έναν θεατρικό μονόλογο, ο σκηνοθέτης αναδεικνύει την ιστορία της οικογένειάς του έτσι όπως αυτή διαμορφώθηκε από τα πολιτικά γεγονότα της εποχής. Σ' αυτό το έντονα προσωπικό και πολιτικό ντοκιμαντέρ, αυτό που συγκινεί δεν είναι μόνο η συναισθηματική φόρτιση της σχέσης πατέρα και γιου ή η ειλικρινής προσπάθεια για την αποκατάσταση της επαφής τους αλλά και το θάρρος του σκηνοθέτη να προσεγγίσει, σε μια σπάνια στιγμή για τον αιγυπτιακό κινηματογράφο, τη σύγχρονη ιστορία της Αιγύπτου.

Bassam Mortada, the son of political activists, was 8-years-old when he first visited his father, Mahmoud, in the notorious Abo Zaabal prison. Raised by his mother, Bassam dredges up the faded memories of his childhood 35 years later in an attempt to comprehend the reasons behind his father's absence and heal the wounds of his shattered family unit. Through discussions with his parents, interviews with their friends, old recordings, photographs, newspaper cuttings and a theatrical monologue, Bassam unearths his family history as it was shaped by the political circumstances of the time. In this profoundly personal and political documentary, what moves us is not only the emotionally charged relationship between father and son, or the disarmingly honest attempt to mend their relationship, but also the filmmaker's courage in exploring, in a rare moment for Egyptian cinema, Egypt's contemporary history.

ON-SITE 10/3 Tornes 22:30  
ONLINE 6-16/3

## ABORTION DREAM TEAM

## ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΒΛΩΣΕΩΝ

**Καρολίνα Λούτσινα Ντομαγκάλσκα**

Karolina Lucyna Domagalska

**Πολωνία** Poland**2024, 82'**

«Αν το κράτος δεν με προστατεύει, θα προστατεύσω εγώ τις αδερφές μου». Αυτή η φράση συνοψίζει τη φιλοσοφία αυτού του μαχητικού ντοκιμαντέρ, το οποίο εγκυμονεί υποσχέσεις για έναν νέο κόσμο. Μία στις τρεις γυναίκες στον κόσμο θα κάνει άμβλωση – αυτό είναι γεγονός. Στην Πολωνία, όμως, η απαγόρευση των άμβλώσεων προστατεύει το έμβρυο περισσότερο από τη ζωή της γυναίκας. Ευτυχώς υπάρχει η *Εθνική άμβλώσεων*: τέσσερις θαρραλέες γυναίκες που διαχειρίζονται μια γραμμή υποστήριξης για όσες το χρειάζονται. Δουλεύοντας ακούραστα, μοιράζονται στο TikTok το επίτευγμά τους ότι διεκυκλώνουν 100 άμβλώσεις την ημέρα και σκόραρον το κοινό με το σύνθημα «Η άμβλωση είναι ΟΚ!». Μέσα από τη δράση τους συγκεντρώνουν ένα τεράστιο κοινό, ενδυναμώνοντας εκατοντάδες χιλιάδες γυναίκες, ενώ εξοργίζουν τους συντηρητικούς κύκλους και την κυβέρνηση. Αυτή η επικίνδυνη μάχη οδηγεί ένα μέλος της ομάδας σε πλήρη εξάντληση και ένα άλλο σε πολιτική δίωξη, με την απειλή φυλάκισης τριών ετών. Καθώς οι γυναίκες φτάνουν στα όριά τους, τίθεται ένα κρίσιμο ερώτημα: θα αντέξουν η αποστολή και η αλληλεγγύη της ομάδας; Μια συγκινητική ταινία για τον αγώνα, την αντίσταση και τη γυναικεία αλληλεγγύη.

"If the state won't protect me, I will protect my sisters." This phrase sums up the philosophy of the *Abortion Dream Team*. Every third woman in the world will have an abortion, that's a fact. But in Poland, the abortion ban protects a fetus over a woman's life. Luckily, there is "*Abortion Dream Team*," four bold women running a hotline to support their sisters in need. Working around the clock, they brag on TikTok about facilitating 100 abortions a day and shock people with the slogan "Abortion is OK!". They gather a huge following empowering hundreds of thousands of women while pissing off all conservatives and the government. This dangerous battle leads to a complete burn-out of one team member and to the political prosecution of another, threatening her with three years in prison. As the women reach their breaking point, will the mission and sisterhood of *Abortion Dream Team* survive? A heartfelt

movie about fighting, resistance, and women's solidarity.

ON-SITE 12/3 Marketaki 19:00 &  
13/3 Tornes 22:30  
ONLINE 6-16/3

---

AINU PURI

### Ο ΤΡΟΠΟΣ ΤΩΝ ΑΪΝΟΥ

**Τακέσι Φουκουνάγκα** Takeshi Fukunaga  
**Ιαπωνία, ΗΠΑ** Japan, USA  
**2024, 82'**

Έχοντας αναγνωριστεί επίσημα ως αυτόχθονη μειονότητα της Ιαπωνίας μόλις το 2019 και ζώντας σαν διακριτικά φαντάσματα σε μια διαφιλονικούμενη περιοχή που διεκδικούν η Ιαπωνία και η Ρωσία εδώ και αιώνες, οι Αϊνού πασχίζουν να διατηρήσουν ζωντανή τη φλόγα μιας παράδοσης στερημένης από τον ζωτικό της χώρο. Χωρίς καταγγελητικές κορώνες, αλλά και μακριά από κάποια πρόχειρη φολκλορική ηθογραφία, το ντοκιμαντέρ του Τακέσι Φουκουνάγκα ρίχνει μια στοργική ματιά στα ενδότερα μιας κοινότητας που ζει με τον δικό της τρόπο δίχως όμως να αυτοεξορίζεται από το σύγχρονο γίγνεσθαι της Ιαπωνίας. Με πλάνα, κάδρα και φωτισμούς που μετατρέπουν το κυνήγι σολομού και ελαφιού, τις προσευχές και τις χορευτικές πρόβες σε ταπεινές τελετουργίες και διακηρύξεις αυτοπροσδιορισμού, το χαμηλόφωνο αυτό οδοιπορικό πυροδοτεί μια αυθόρμητη και ακαταμάχητη αίσθηση ταύτισης.

No one was doing Marek salmon fishing, when Shige revived the tradition in 2011. In this day and age, when living as Ainu is a choice, Shige is cultivating his own ways to maintain his Ainu identity and culture for the next generations. Every year, Shige has to get permission from the Hokkaido government, the fishermen's union, the organization that fosters salmon, and the police department before he can start Marek fishing. He'll get caught as a poacher if he catches a salmon without those permissions, even though his sole purpose of this is to keep the tradition alive. Not minding the challenges he has to face as Ainu, Shige stays positive and keeps his practices in a stoic manner. Discrimination and prejudice against Ainu people have been weakening over time, which can be seen in Shige's young son, Motoki being open about his Ainu identity to his classmates and eager to learn about Ainu culture through his father. Shige has no intention to force Motoki to do anything, but hopes for him to nurture his Ainu identity in his own way. *Ainu Puri* explores one family's

endeavor to live as Ainu in today's Japan.

ON-SITE 11/3 Makedonikon 20:15  
ONLINE 12-16/3

---

### ALONE WITH THE MOON – THE TIGER LILLIES LIVE AT OLYMPION SKG

**Γρηγόρης Αποστολόπουλος**

Grigoris Apostolopoulos

**Ελλάδα** Greece

**2025, 92'**

Το σκοτεινό καμπαρέ των Tiger Lillies και το προκλητικό μυαλό του Μάρτιν Ζακ μέσα από μια μυστικιστική συναυλία στον εμβληματικό κινηματογράφο «Ολύμπιον» της Θεσσαλονίκης, και στη διάρκεια μίας και μόνο νύχτας στην πόλη. *Alone with the Moon*.

The dark cabaret of The Tiger Lillies and the provocative mind of Martyn Jacques, through a haunting performance filmed at the emblematic Olympion Theater in Thessaloniki and during one night with Martyn Jacques in the city. *Alone with the Moon*.

ON-SITE 7/3 Tornes 22:30

ONLINE 8-16/3

---

### THE ART OF REMEMBERING

#### Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ

**Αννέτα Παπαθανασίου**

Anneta Papathanasiou

**Ελλάδα** Greece

**2024, 81'**

Μια εικαστική διαδρομή μέσα από τη μνήμη, το τραύμα, την επώλωση και τη συμφιλίωση. Η εικαστικός Άρτεμις Αλκαλάη παρουσιάζει τα έργα της, αφηγείται την ιστορία της οικογένειάς της και εξετάζει τους τρόπους με τους οποίους συνειδητά ή υποσυνείδητα επεξεργάστηκε ανείπωτες οικογενειακές ιστορίες, το συλλογικό τραύμα και τη μνήμη του Ολοκαυτώματος.

An artistic journey into memory, trauma, healing, and reconciliation. Visual artist Artemis Alcalay presents her works, narrates the story of her family, and unfolds how she – consciously or subconsciously – processed untold family stories, collective trauma, and the memory of the Holocaust.

ON-SITE 13/3 Cassavetes 18:00

ONLINE 14-16/3

---

### THE ART OF STEALING

#### Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΚΛΟΠΗΣ

**Γιορίν φαν Νες** Jorien van Nes

**Ολλανδία** The Netherlands

**2024, 103'**

Η χρονιά είναι το 2012: Σε μία από τις πιο

3

ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION

A-Z

κωμικοτραγικές και απίστευτες ληστείες τέχνης στην ιστορία του ανθρώπινου πολιτισμού, μια ομάδα νεαρών Ρουμάνων καταφέρνει να εισβάλει στην Kunsthal του Ρότερνταμ και να κλέψει επτά παγκοσμίου φήμης πίνακες. Η ληστεία ολοκληρώνεται μέσα σε λίγα λεπτά. Παρά την ανυπολόγιστη αξία τους, στα χέρια αυτών των άπειρων δραστών τα έργα αποδεικνύονται αδύνατον να αξιοποιηθούν. Οι φίλοι βρίσκονται σε αδιέξοδο, ανήμποροι να αποφασίσουν ποιες πρέπει να είναι οι επόμενες κινήσεις τους. Οι συνέπειες αυτής της ληστείας συνυφαίνονται με τις ιστορίες των ιδίων των έργων, τη σημασία της τέχνης και την αβέβαιη μοίρα των κλεμμένων αριστουργημάτων. Ποια είναι τελικά η πραγματική αξία της κλεμμένης τέχνης; Βασισμένη σε μαγνητοφωνήσεις από τις ανακρίσεις της αστυνομίας, αυτή η υβριδική ταινία ανασυνθέτει τα γεγονότα με συναρπαστική ακρίβεια. Με οδηγό τον διάσημο ντετέκτιβ τέχνης Άρθουρ Μπραντ, καταγράφει με μαεστρία μία από τις πιο πολυσυζητημένες ληστείες τέχνης του αιώνα.

In the early morning of 16 October 2012, a group of young Romanian friends take two minutes and 48 seconds to steal seven valuable works of art from the Kunsthal in Rotterdam. In cheap bags, they stuff works by Lucian Freud, Paul Gauguin, Meijer de Haan, Henri Matisse, Pablo Picasso, and Claude Monet. It is one of the most bizarre art heists ever, not only because of the apparent ease with which the young men manage to steal the masterpieces from the museum, but more so because of the dramatic turn of events when the boys are unable to sell the paintings. Based on transcripts of police interrogations, this hybrid film reconstructs this high-profile theft in all its thrilling detail, the search for the stolen works, and the doubt as to whether they still exist. What is their real value, and what does it mean that these artworks have been lost?

ON-SITE 11/3 Zannas 21:00

## BECOMING ROOSI

### ΡΟΥΣΙ

**Μάργκιτ Λίλακ** Margit Lillak  
Εσθονία, Γερμανία Estonia, Germany  
2025, 96'

Μια βαθιά, αστεία και προκλητική ιστορία για ένα κορίτσι που ξέφυγε από μια χίπικη οικοκοινότητα της Εσθονίας όταν ακόμα ήταν παιδί και κατέληξε μια πολιτίς του κόσμου. Η σκηνοθέτρια την ακολουθεί για δέκα χρόνια, από τα 8 έως τα 18 της, καθώς παλεύει να διαχειριστεί το πένθος και τις ενοχές της για την κλιματική κρίση, ως παιδί ακτιβιστών. Η

Ρούσι διχάζεται ανάμεσα στον δρόμο του ακτιβισμού και τη δημιουργικότητα και έκταση της εφηβείας – ενώ παράλληλα ξετυλίγεται η σύνθετη και συχνά τεταμένη σχέση της με τους γονείς της. Προσπαθώντας εναγωνίως να βρει τη θέση της στον κόσμο, περιηγείται σε αχαρτογράφητα τοπία, φανερώνοντάς μας απίθανες όψεις του σύγχρονου κοσμοπολιτισμού μέσα από το βλέμμα μιας γενιάς που ενηλικιώνεται σε μια ολοένα και πιο ρευστή πραγματικότητα.

The deep, funny, and provocative story of a girl who escaped a hippy eco-commune as a child and became a cosmopolitan citizen. The filmmaker follows a girl, Roos, for 10 years from age 8-18. She grew up as the child of an activist. Roos is torn between the path of activism and that of creativity and teenage ecstasy, while her complex and often tense relationship with her parents unravels. Struggling to find her place in the world, she navigates uncharted landscapes, revealing unlikely facets of contemporary cosmopolitanism through the eyes of a generation coming of age in an increasingly fluid reality.

ON-SITE 13/3 Marketaki 17:00

ONLINE 14-16/3

## BEING MIKOLAJ

### ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΙΚΟΛΑΪ

#### Αουρέλια Φρίντριχ-Ζτανόφσκα

Aurelia Frydrych-Zdanowska

Πολωνία Poland

2024, 58'

Ο Μικόλαϊ βρίσκεται στα πρώτα βήματα της ενηλικίωσης, αναζητώντας τον εαυτό του και τη θέση του σε έναν κόσμο που συχνά μοιάζει αδιάφορος, αν όχι απορριπτικός. Αντιμέτωπος με την αμφισβήτηση και την αντίσταση από το άμεσο οικογενειακό του περιβάλλον, προσπαθεί να ισορροπήσει ανάμεσα στην ανάγκη του για αποδοχή και στην επιθυμία του να ζήσει αυθεντικά. Για να διεκδικήσει τη ζωή που ονειρεύεται, ο Μικόλαϊ πρέπει να συμφιλιωθεί με τον πατέρα του, τον Πιότρ, ο οποίος νιώθει αμηχανία με την ταυτότητα φύλου του γιου του. Η ταινία σκιαγραφεί με ευαισθησία και ένταση την εσωτερική διαδρομή του Μικόλαϊ, καθώς και την προσπάθειά του να γεφυρώσει το χάσμα με τον πατέρα του. Μέσα από την αναζήτησή τους για έναν κοινό τόπο κατανοησης και αποδοχής, επιχειρούν να εξελιχθούν μαζί ως οικογένεια. Θα τα καταφέρουν ή οι αντιφάσεις και οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν θα τους απομακρύνουν ακόμα περισσότερο;

Mikolaj is taking his first steps towards adulthood, seeking his true self and his place in the

world – one that often seems indifferent or dismissive to his plight. Faced with rejection and opposition from his immediate familial environment, he tries to find an equilibrium between his need for acceptance and his desire to live authentically. To achieve the life he dreams of, Mikolaj must reconcile with his father, Piotr, who is unable to accept his son's gender. With sensitivity and intensity, the film traces Mikolaj's inner path, as well as his struggle to bridge the gap between himself and his father. Through their search for common ground, understanding, and acceptance, they attempt to grow together as a family. Will they manage it, or will the contradictions and challenges they face alienate them further?

ON-SITE 7/3 Zannas 21:00 &  
8/3 Marketaki 14:45  
ONLINE 8-16/3

BESTIARIES, HERBARIA, LAPIDARIES  
**ΘΗΡΙΟΛΟΓΙΑ, ΦΥΤΟΛΟΓΙΑ,  
ΛΙΘΟΛΟΓΙΑ**

**Μάσιμο Ντ' Ανόλφι, Μαρτίνα Παρέντι**  
Massimo D'Anolfi, Martina Parenti  
**Ιταλία, Ελβετία** Italy, Switzerland  
**2024, 205'**

Σε ένα ντοκιμαντέρ που επιχειρεί να συνθέσει μια εικαστική εγκυκλοπαίδεια του σύμπαντος, οι πρωταγωνιστές δεν είναι άνθρωποι – κι όμως, μιλούν για εμάς. Μέσα από μια αφήγηση χωρισμένη σε τρία κεφάλαια, το καθένα τους αφιερωμένο σε μια ξεχωριστή κατηγορία μη ανθρώπινων όντων, ξεδιπλώνεται τόσο ένας φόρος τιμής στη μακρά παράδοση των ντοκιμαντέρ για τον φυσικό κόσμο όσο και μια διαδικασία ανάληψης ευθύνης, τρυφερότητας και προστασίας: μια εξερεύνηση που οδηγεί στην ανακάλυψη μιας κοινής και θεμελιώδους αξίας – της φροντίδας. Η ποιητική προσέγγιση του σκηνοθετικού διδύμου μάς μεταφέρει στην καρδιά των πραγμάτων, σε σημεία όπου το ανθρώπινο βλέμμα σπάνια εστιάζει. Ένα πρωτότυπο αφιέρωμα στον «άγνωστο» και εξωτικό (ή εξωτικοποιημένο) κόσμο των ζώων, των φυτών και των πετρών – έναν κόσμο που συχνά θεωρούμε δεδομένο, αλλά που αποτελεί αναπόσπαστο κομμάτι της ύπαρξής μας στη Γη.

In this "encyclopaedic" documentary, non-human protagonists talk about us humans. Divided into three volumes, each dealing with a single subject and devoted to the long history of a documentary genre, a single dramaturgical body emerges, that stages a process of admission of responsibility, a

process of maintenance and protection, and finally of rediscovery of a common and fundamental value: care. The poetic feature by the Italian directing duo transports us into the heart of things, where the human eye hardly ever lingers. An unprecedented tribute to the "unknown," and in some ways alien, the world of animals, plants, and stones, which we too often take for granted but with which we should actually be in constant dialogue since it constitutes the essential part of our existence on planet Earth.

ON-SITE 6/3 Tornes 20:00 &  
7/3 Tornes 12:45  
ONLINE 6-16/3

**BIKO & HIS BALKAN ORCHESTRA**  
**Ο ΜΠΙΚΟ ΚΑΙ Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ**  
**Άννα Αντωνοπούλου, Γιώργος Σπυρίδης**  
Anna Antonopoulou, Giorgio Spyridis  
**Ελλάδα** Greece  
**2025, 75'**

Στη Στρούμιτσα της Βόρειας Μακεδονίας, ο μάστρως Μπίκο Αγκούσεφ συνεχίζει τη πλούσια παράδοση της βαλκανικής μουσικής της οικογένειάς του. Κάθε χρόνο οι μαγευτικοί ήχοι του Μπίκο και της μπάντας του με τα χάλκινα πλημμυρίζουν τον αέρα, συναρπάζοντας με εκκωφαντικές μελωδίες τους Έλληνες φίλους τους στις αποκριάτικες εκδηλώσεις της Νάουσας.

In Strumica, North Macedonia, maestro Biko Agusev proudly upholds his family's rich tradition of Balkan music. Each year, the enchanting sounds of Biko and his brass band resonate through the air as they join their Greek friends, captivating crowds with their thunderous and unique melodies during the vibrant carnival festivities of Naoussa, Greece.

ON-SITE 14/3 Makedonikon 22:30  
ONLINE 15-16/3

**THE BOY**  
**ΤΟ ΑΓΟΡΙ**  
**Ζαμπού Μπρετμάν, Φλοράν Βασό**  
Zabou Breitman, Florent Vassault  
**Γαλλία** France  
**2024, 100'**

Όλα ξεκινούν από κάποιες οικογενειακές φωτογραφίες. Πρόκειται για άγνοστη σ' εμάς οικογένεια, κι όμως νιώθουμε πως τη γνωρίζουμε. Στο κέντρο κάθε φωτογραφίας βρίσκεται ένα αγόρι. Ποιο είναι αυτό το αγόρι; Ποια είναι η ιστορία του; Κι αν κάθε άνθρωπος ήταν, εν αγνοία του, ο κεντρικός ήρωας μιας

αφήγησης. Μια συναρπαστική, συναισθηματικά φορτισμένη έρευνα στα βάθη της γενεαλογίας και των πιο οικειών, σ' έναν μυστικό και μαγικό κόσμο όπου η πραγματικότητα μπερδεύεται με τη φαντασία - ώσπου τα σύνορα μεταξύ τους καταρρέουν ολοκληρωτικά.

It all starts with photos of a family. A family we don't know, but which we feel we do know. At the centre: this boy. Who is this boy? What is his story? And what if each individual were also the unwitting hero of a tale? A vertiginous, emotional family investigation, where reality and fiction mingle, sometimes to the point of confusion.

ON-SITE 7/3 Tornes 16:45

#### THE BRINK OF DREAMS

#### ΣΤΙΣ ΠΑΡΥΦΕΣ ΤΟΥ ΟΝΕΙΡΟΥ

**Νάντα Ριάντ, Άιμαν Αλ Αμίρ**

Nada Riyadh, Ayman El Amir

**Αίγυπτος, Γαλλία, Δανία, Κατάρ, Σαουδική**

**Αραβία** Egypt, France, Denmark, Qatar,

Saudi Arabia

2024, 102'

Σε ένα απομακρυσμένο χωριό στη νότια Αίγυπτο μια ομάδα κοριτσιών επαναστατεί δημιουργώντας έναν θίασο δρόμου μόνο για γυναίκες. Ονειρεύονται να γίνουν ηθοποιοί, χορεύτριες και τραγουδίστριες, αμφισβητώντας τα κοινωνικά στερεότυπα και προκαλώντας τις οικογένειές τους και τους συγχωριανούς τους με τις τολμηρές παραστάσεις τους. Γυρισμένη σε διάστημα τεσσάρων ετών, η ταινία *Στις παρυφές του ονείρου* καταγράφει τη διαδρομή αυτών των κοριτσιών, από την παιδική ηλικία έως την ενηλικίωση, καθώς έρχονται αντιμέτωπες με τις πιο καθοριστικές αποφάσεις της ζωής τους.

In a remote village in southern Egypt, a group of girls rebel by forming an all-female street theater troupe. They dream of becoming actresses, dancers, and singers, challenging their families and villagers with their unexpected performances. Shot over four years, *The Brink of Dreams* follows them from childhood to womanhood, facing the most crucial choices of their lives.

ON-SITE 11/3 Makedonikon 22:30 &  
16/3 Liappa 19:00

#### CHARLIE CHAPLIN: SPIRIT OF THE TRAMP ΤΣΑΡΛΙ ΤΣΑΠΛΙΝ:

#### ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΣΑΡΛΟ

**Κάρμεν Τσάπλιν** Carmen Chaplin

**Ισπανία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ολλανδία,**

**Γαλλία** Spain, UK, The Netherlands, France

2024, 90'

Ένα αποκαλυπτικό ταξίδι με οδηγό την Κάρμεν Τσάπλιν στην άγνωστη κληρονομιά του

θρυλικού παππού της. Μέσα από οικογενειακά αρχεία που έρχονται για πρώτη φορά στο φως, αποκλειστικές συνεντεύξεις με μέλη της οικογένειας Τσάπλιν, αποσπάσματα από τις ταινίες του, αλλά και με τη συμμετοχή διακεκριμένων Ρομά καλλιτεχνών όπως οι Τόνι Γκάτλιφ, Στόχελο Ρόζενμπεργκ, Λίτα Καμπελιούτι και Farruquito, το ντοκιμαντέρ ζωντανεύει την κουλτούρα που διαμόρφωσε τον Τσάπλιν και την τέχνη του. Παράλληλα αναδεικνύει την αληθινή έμπνευση πίσω από τον εμβληματικό χαρακτήρα του Σαρλό («Αλήτη»), ρίχνοντας φως στις ρίζες και στις καλλιτεχνικές επιρροές του Τσάπλιν. Είναι η πρώτη φορά που η οικογένεια του Τσάρλι Τσάπλιν συνεργάζεται τόσο στενά σε μια κινηματογραφική παραγωγή, αποκάλυπτοντας άγνωστες πτυχές της ζωής του, μέσα από συνεντεύξεις των Μάικλ, Τζεραλντίν, Βικτόρια, Τζέιν και Κρίστοφερ Τσάπλιν. Με μια ευαίσθητη αλλά και δυναμική κινηματογραφική αφήγηση, η Κάρμεν Τσάπλιν δημιουργεί ένα πορτρέτο που φέρνει στο φως μια λιγότερο γνωστή πλευρά του μεγάλου δημιουργού.

A revelatory journey by Carmen Chaplin into the unknown Gypsy heritage of her legendary grandfather. Through never-before-seen family archives, exclusive interviews with the members of the Chaplin family, excerpts from his films, and the participation of some acclaimed Roma artists, such as Tony Gatlif, Stochelo Rosenberg, Lita Cabellut and Farruquito, the documentary brings the culture that shaped Chaplin and his art to life. Simultaneously, it explores the true inspiration behind the iconic Tramp character, shedding light on Charlie's roots and artistic influences. It's the first time his family has closely collaborated on a film production, unearthing the unfamiliar aspects of his life through interviews with Michael, Geraldine, Victoria, Jane, and Christopher Chaplin. Choosing a delicate, yet dynamic cinematic narrative, Carmen Chaplin crafts a portrait that unveils a lesser-known side of the great creator.

ON-SITE 14/3 Marketaki 17:00

#### CHASING THE LIGHT

#### ΚΥΝΗΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΦΩΣ

**Μόρις Ο'Μπράιαν** Maurice O'Brien

**Ιρλανδία** Ireland

2024, 89'

Η ιστορία του χαρισματικού χίπη Πίτερ Κόρνις, ιδρυτή του Dzogchen Beara - ενός από τα κορυφαία κέντρα Θιβετιανού Βουδισμού στον κόσμο, χτισμένου στους απόκρημνους βράχους του δυτικού Κορκ. Για πέντε δεκαετίες, αυτή η απομακρυσμένη φάρμα στην άκρη του γκρεμού έχει αλλάξει τις ζωές χιλιάδων ανθρώπων, προ-

σφέροντας παρηγοριά μέσα από τις βουδιστικές διδασκαλίες. Όμως, καθώς η αφοσιωμένη κοινότητα του Dzogchen Beara επιχειρεί να χτίσει τον πρώτο θιβετιανό βουδιστικό ναό της Ιρλανδίας, ένα γράμμα ανατρέπει τα πάντα. Σοβαρές κατηγορίες για ανάρμοστη συμπεριφορά εναντίον του αγαπημένου τους δασκάλου Σογιάλ Ρινποτσέ έρχονται στο φως, προκαλώντας έντονα αμφισβητήσεις που οδηγούν σε έρευνα. Αντιμέτωποι με αυτή τη θύελλα αποκαλύψεων, τα μέλη της κοινότητας παλεύουν να συμφιλιώσουν την πίστη τους με τα νέα δεδομένα, ενώ ο Πίτερ βλέπει το έργο μιας ζωής να καταρρέει. Ο Μόρις Ο'Μπράιαν (Ο καλλιτέχνης και ο γύρος του θανάτου) αποτυπώνει με ευαισθησία αυτή τη σύνθετη ιστορία, φιλοτεχνώντας ένα στοχαστικό πορτρέτο ενός εύθραυστου ονείρου.

The story of charismatic hippie Peter Cornish who founded Dzogchen Beara, a world-leading Tibetan Buddhist centre on the cliffs of West Cork. For five decades, this former clifftop farm has transformed the lives of thousands who receive solace from the Buddhist teachings. But as the devoted community attempts to build Ireland's first Tibetan Buddhist temple, their revered teacher, Sogyal Rinpoche, is accused of serious misconduct. As the devoted community embarked on the building of Ireland's first Tibetan Buddhist temple, a letter surfaced accusing their beloved leader, Sogyal Rinpoche, of serious misconduct. As the community grappled with the shocking allegations, and the ensuing investigation, Peter feared for the unraveling of everything he has dedicated his life to. Maurice O'Brien (*The Artist and the Wall of Death*) sensitively dissects this complicated history, to provide a meditative portrait of a fragile dream.

ON-SITE 12/3 Tornos 17:00

ONLINE 13-16/3

## CONNECTED

### ΔΙΑΠΛΟΚΗ

**Βέρα Κριτσέφσκαγια** Vera Krichevskaya  
**Ηνωμένο Βασίλειο** UK  
**2025**, 105'

Την παραμονή της εισβολής της Ρωσίας στην Ουκρανία, ένας Αμερικανός αστυνομικός και ένας κορυφαίος Ρώσος επιστήμονας, πρώην συνεργάτης των Σοβιετικών αρχών και κατόπιν μοναδικός δημόσιος χορηγός του Αλεξέι Ναβάλνι, ξεκινούν το τελευταίο ταξίδι που θα κάνει ο επιστήμονας πριν από την ευθανασία του. Στην πορεία, οι δυο άντρες θα ξεδιπλώσουν τις σκέψεις τους για μια συναρπαστική ζωή, η οποία εκτείνεται από

τον Ψυχρό Πόλεμο έως την ειρήνη και την αναπόφευκτη επιστροφή στον νέο πόλεμο. Εντυπωσιακό ως προς την αφηγηματική του αρχιτεκτονική, τέλεια ενορχηστρωμένο, εύληπτο παρά την πολυπλοκότητα του υλικού, και με θαυμάσιο μοντάζ, αυτό είναι το είδος του ερευνητικού ντοκιμαντέρ που χρειαζόμαστε. Η σκηνοθετρία του *F@ck This Job* συνεχίζει να πραγματεύεται ζητήματα επίκαιρα και σημαντικά, τολμώντας και πάλι να αποδομήσει την ιδεολογική κυριαρχία του Βλαντιμίρ Πούτιν στη χώρα της. Ταυτόχρονα σκιαγραφεί έξοχα το πορτρέτο μιας εξαιρετικά ενδιαφέρουσας προσωπικότητας, η οποία μας χαρίζει τα απομνημονεύματά της. Μια μαχητική δημιουργός με ξεκάθαρο στόχο, που ξέρει πώς να τον πετύχει.

On the eve of Russia's invasion of Ukraine, Augie Fabela, a US police officer, and Dmitry Zimin, a former Soviet top-secret scientist turned philanthropist and sole public donor to Alexei Navalny, embark on Zimin's final journey before his euthanasia, reflecting on a life spanning from Cold War to peace and the inevitable return to the new war. Impressive in its narrative architecture, flawlessly orchestrated, easy to grasp despite the material's complexity, and wonderfully edited, *Connected* is the kind of investigative documentary we need more of. *F@ck This Job's* Vera Krichevskaya continues to put under the microscope highly relevant and important issues, daring to deconstruct Vladimir Putin's ideological dominance over her homeland once more. Simultaneously, she paints the portrait of an exceptionally fascinating figure, who shares her memoirs with us. A dynamic creator with a clear objective, who knows exactly how to achieve it.

ON-SITE 7/3 Liappa 19:00 &

8/3 Tornos 14:00

ONLINE 6-16/3

## A COUPLE OF YEARS

### ΔΥΟ ΤΡΙΑ ΧΡΟΝΙΑ

**Λυδία Κώνστα** Lydia Konsta  
**Ελλάδα** Greece  
**2024**, 86'

Το 1960 600.000 Έλληνες μεταναστεύουν στη Γερμανία ως εργάτες. Απόγονοι αυτού του μεγάλου μεταναστευτικού ρεύματος, ο Τεό, η Αγλαΐα και η Βάσα μάς αποκαλύπτουν μέσα από την καθημερινότητά τους τις επιπτώσεις αυτής της μετανάστευσης στο παρόν αλλά και στο μέλλον, καθώς και την επίδρασή της στις σύγχρονες κοινωνικο-πολιτικές εξελίξεις.

In 1960, 600,000 Greeks immigrated to Ger-



many to live as workers – the so-called *Gastarbeiter*. Descendants of this migration stream, Teo, Aglaia, and Vasso, allow us a glimpse of their daily lives and reveal the effects of that migration on their present and future: The film captures the encounter of two cultures and their interaction in contemporary socio-political developments.

ON-SITE 7/3 Cassavetes 21:00  
ONLINE 8-16/3

#### CRAFTSWOMEN

##### ΜΑΣΤΟΡΙΣΣΕΣ

**Γαβριέλα Γερολέμου** Gabriella Gerolemou  
**Ελλάδα** Greece  
**2025, 73'**

Η Μαρία, η Βρου και η Μάγδα δουλεύουν περιστασιακά σε ένα υπόγειο εργαστήριο ξυλουργικής. Τον τελευταίο καιρό σκέφτονται να ανοίξουν το δικό τους ξυλουργείο, δηλαδή να αφήσουν την ασφάλεια του κοινόχρηστου χώρου, τη φιλική τους γειτονιά, και από κάτι ημιεπαγγελματικά γίνουν επαγγελματίες *μαστόρισσες*. Ο χρόνος δείχνει ότι είναι έτοιμες.

Maria, Vrou, and Magda work occasionally in a basement workshop, engaging in various woodworking activities. Lately, they contemplated opening their carpentry shop, which is leaving the security of their neighborhood and transitioning from something semi-professional to becoming professional *craftswomen*. The time signals they are ready.

ON-SITE 14/3 Cassavetes 18:15  
ONLINE 15-16/3

#### CUM AS YOU ARE

**Μάρτα Μπάκρι** Marta Bakri  
**Ελλάδα, Ισπανία** Greece, Spain  
**2024, 95'**

Στην Ισπανία και στην Ελλάδα μιλάμε για το σώμα, το φύλο, τη σεξουαλικότητα και τις διαπροσωπικές σχέσεις. Γνωρίζουμε άτομα με αναπηρία, έναν Έλληνα σεξουαλικό βοηθό, και άτομα της LGBTQIA+ κοινότητας. Μύθοι, πρότυπα, προκαταλήψεις και ταμπού. Μια γνωριμία με το «άλλο», το μη γνώριμο, το μη αποδεκτό από την κοινωνία.

Both in Spain and in Greece, we talk about the body, gender, sexuality and interpersonal relationships. We all know people with disabilities, people in the LGBTQIA+ community, or maybe one Greek sexual assistant. Myths, role models, prejudice and taboo. An acquaintance with something "different," unfamiliar, and not acceptable by society.

ON-SITE 6/3 Cassavetes 21:30  
ONLINE 7-16/3

#### D IS FOR DISTANCE

##### Α ΟΠΩΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ

**Κρίστοφερ Πέτιτ, Έμα Μάθιους**  
**Christopher Petit, Emma Matthews**  
**Φινλανδία** Finland  
**2025, 88'**

«Για το σύμπαν γνωρίζουμε περισσότερα από ό,τι για τον εγκέφαλο»: Αυτή η φράση συμπεκνώνει την κατάσταση του Λούις Πέτιτ, ο οποίος πάσχει από μια σπάνια και τρομακτικά εξουθενωτική μορφή σύνθετης επιληψίας που διέλυσε χρόνια της νεαρής του ζωής και του στέρησε κάθε ανάνηψη από την παιδική του ηλικία. Οι γονείς του, οι κινηματογραφιστές Κρίστοφερ Πέτιτ και Έμα Μάθιους, αφηγούνται την ιστορία του Λουί μέσα από ένα εξαιρετικό αρχείο οπτικοακουστικού υλικού, που περιλαμβάνει ακόμη και μακρογραφές των επιληπτικών κρίσεων του. Με μια εκπληκτικά μονταρισμένη σύνθεση από κινηματογραφικά αποσπάσματα, έργα τέχνης (συμπεριλαμβανομένων παραστατικών αφηγήσεων του Λούις για τα «οράματα» που βλέπει), ηχητικά τοπία και ταξίδια στο δρόμο, το *Α όπως απόσταση* εστιάζει ταυτόχρονα στον μικρόκοσμο του προσωπικού πόνου και στο μακροκοσμικό τοπίο της κοινωνικής παρακμής. Οι λεπτομέρειες είναι ζοφερές, αλλά η ταινία παραμένει ένας φάρος ελπίδας.

"More is known about the universe than the brain." This sums up the situation of Louis Petit, sufferer of a rare, frighteningly debilitating form of complex epilepsy that shattered years of his young life and erased his memory of childhood. Louis' parents, filmmakers Christopher Petit and Emma Matthews, tell Louis' ongoing story through an extraordinary archive of footage that includes documentation of his seizures. Using a stunningly edited array of film clips, art works (including Louis' rich depictions of his "visionary" condition), sound textures and road movie travels, *D is for Distance* focuses simultaneously on the microcosm of personal pain and the macrocosm of social decline. The details are bleak, but the film is a beacon of hope.

ON-SITE 13/3 Liappa 16:00  
ONLINE 6-16/3

#### THE DAY ICELAND STOOD STILL

##### ΟΤΑΝ Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ ΜΠΗΚΕ ΣΤΟΝ ΠΑΓΟ

**Πάμελα Χόγκαν** Pamela Hogan  
**Ισλανδία, ΗΠΑ** Iceland, USA  
**2024, 71'**

Το 1985 οι γυναίκες στην Ισλανδία συσπειρώθηκαν και διεκδίκησαν ίσα δικαιώματα με τους άντρες, σ' έναν αγώνα που πυροδοτήθηκε από μια μικρή ομάδα νοικοκυρών,



εξελίχθηκε σ' εθνική απεργία των γυναικών και οδήγησε την Ισλανδία στο να θεωρείται μία από τις χώρες με τα μεγαλύτερα ποσοστά ισότητας των φύλων. Τα αρχικά τους αιτήματα είτε αγνοούνταν είτε χλευάζονταν, μέχρι που οι άντρες στράφηκαν εναντίον τους όταν συνειδητοποιήσαν τη δύναμή τους κι ένιωσαν την κυριαρχία τους να απειλείται. Βλέποντας την επί 16 χρόνια πρόεδρος της Ισλανδίας και την προϊστάμενη του ανώτατου δικαστηρίου να δηλώνουν ότι στην αρχή της ζωής τους αντιμετώπιζονταν λόγω φύλου ως υποστηρικτικά αντικείμενα που θα έπρεπε να συντηρούνται από τους συζύγους τους, υπό τη σκιά των οποίων θα έπρεπε να κάθονται όμορφες, ήσυχες και διαθέσιμες, εγείρονται ερωτήματα για την ανισότητα που απορρέει ακόμα από την πατριαρχία, που μοιάζει να μηκέ στον πάγο, αλλά παραμένει κραταιά! Οι γυναίκες ακόμα πληρώνονται λιγότερο, ακόμα εκπροσωπούνται ανεπαρκώς στα κοινοβούλια, ακόμα αντιμετωπίζονται ως κούκλες, ακόμα τους επιβάλλονται ρόλοι και ταμπέλες και ακόμα αποφασίζουν άντρες για τα σώματά τους - κάτι που η ταινία θίγει με σκοπό να αφυπνίσει και να κινητοποιήσει.

In 1985, women in Iceland united to demand equal rights with men, in a fight ignited by a small group of housewives that escalated into a nationwide women's strike - an event that ultimately positioned Iceland as one of the countries with the highest levels of gender equality. Their initial demands were either ignored or ridiculed, until men turned against them, realizing their power and feeling their dominance threatened. Hearing, among other women, Iceland's former female president, who held office for 16 years, and the head of the Supreme Court recount how, at the start of their lives, they were treated as mere accessories meant to be supported by their husbands, expected to sit quietly in their shadow - beautiful, submissive, and available - is something that calls for reflection on the persisting inequalities that stem from a patriarchy that, while weakened, still exists. Women are still paid less, still underrepresented in parliaments, still perceived as objects, still forced into roles and labels, and still have men making decisions about their bodies, something that the film touches on with the aim of awakening and mobilizing.

ON-SITE 8/3 Olympion 14:00

DELTA

ΔΕΛΤΑ

**Βίβιαν Παπαγεωργίου** Vivian Papageorgiou  
Ελλάδα Greece  
2025, 76'

Στο Δέλτα του ποταμού Πηνειού, στη σκιά του Ολύμπου, μια μικρή παράκτια κοινότητα ψαράδων δουλεύει ακούραστα για την επιβίωση. Στην ταινία κυριαρχούν χαρακτηρισ δυνάτοί και με χιούμορ, των οποίων οι ιστορίες ξεδιπλώνονται καθώς περνούν οι εποχές, με σταθερό φόντο το νερό.

At the Delta of the Pinios River, in the shadow of Mount Olympus in central Greece, a small community of coastal fishermen work tirelessly to sustain their way of life. The film is driven by resilient and humorous characters, whose stories unfold over the seasons, set against the ever-present backdrop of water.

ON-SITE 12/3 Makedonikon 19:30  
ONLINE 13-16/3

EYES OF GAZA

ΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΑΖΑΣ

**Μαχμούντ Ατάσι** Mahmoud Atassi  
Κατάρ Qatar  
2024, 50'

Περισσότεροι δημοσιογράφοι έχουν σκοτωθεί μέσα σε έναν χρόνο στον πόλεμο Ισραήλ-Γάζας από ό,τι σε οποιαδήποτε άλλη σύγκρουση, όπως αποδεικνύεται από τα στοιχεία της Επιτροπής Προστασίας Δημοσιογράφων, η οποία συλλέγει δεδομένα από το 1992. Η ταινία ακολουθεί τρεις Παλαιστίνιους δημοσιογράφους στη βόρεια Γάζα, οι οποίοι προκειμένου να σώσουν σωστά τη δουλειά τους ρισκάρουν ακόμα και τη ζωή τους. Τους βλέπουμε να μιλούν με ντόπιους, να καλύπτουν τους ισραηλινούς βομβαρδισμούς και να κοιμούνται πάνω σε λίγα διπλωμένα σεντόνια - ακόμα κι όταν δεν τους καλύπτει τηλεφωνικό σήμα. Αισθάνονται την υποχρέωση να συνεχίσουν τη δουλειά τους, γνωρίζοντας ότι ρισκάρουν τη ζωή τους σε μια σύγκρουση που δεν αφήνει κανέναν αλώβητο. Το καθήκον, όμως, προηγείται: αυτό αποδεικνύει ένας σοβαρά τραυματισμένος συνάδελφός τους, ο οποίος εξακολουθεί να κάνει ανταπόκριση από το κρεβάτι του νοσοκομείου. Το δημοσιογραφικό μήνυμα πρέπει να φτάσει στον αποδέκτη του, με οποιοδήποτε κόστος. Σε αυτό το συντριπτικό χρονικό κυριαρχούν το γκριζο και το σκούρο μπλε: το γκριζο από τα ατελείωτα συντρίμια της κατεστραμμένης Γάζας και το σκούρο μπλε από τα αλεξίψαιρα γιλέκα που φορούν οι δημοσιογράφοι.

More journalists have been killed over the course of a year in the Israel-Gaza war than in any other conflict since the Committee to Protect Journalists started collecting data in 1992. This hellish portrait follows three Palestinian journalists in northern Gaza as they are forced to put their lives at risk while trying to do their work. We see them talking with local people, reporting on Israeli bombardments, sleeping on just a few folded-up sheets, and struggling with a lack of phone coverage. They feel the obligation to continue their work, even though they know they are risking their lives in a conflict that spares no one. But the mission always comes first, as a seriously injured fellow journalist reports from his hospital bed. The journalistic message must be conveyed, whatever the cost, in this utterly bleak account dominated by gray and dark blue: the gray of the endless debris and rubble of shattered Gaza and the dark blue of the bullet-proof vests worn by journalists.

ON-SITE 9/3 Tornes 22:30 &  
10/3 Marketaki 13:00  
ONLINE 6-16/3

THE FABULOUS GOLD  
HARVESTING MACHINE  
Η ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ  
ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ ΧΡΥΣΟΥ

**Αλφρέντο Πουράϊγι Ντε Λα Πλάσα**  
Alfredo Pourailly De La Plaza  
**Χιλή, Ολλανδία** Chile, The Netherlands  
**2024, 71'**

Ο 60χρονος Τότο, ένας από τους τελευταίους εργάτες που έχουν απομείνει σε κάποιο χρυσορυχείο στη Γη του Πυρός, καταπονημένος πια από τη σκληρή δουλειά ετών, περνά τις μέρες του προσπαθώντας να αντιμτωπίσει (μεταξύ άλλων) και τα σοβαρά προβλήματα υγείας που του άφησε ένα τρομερό χτύπημα στο κεφάλι εν ώρα εργασίας. Ο γιος του προσπαθεί να τον πείσει να συνταξιοδοτηθεί, αλλά ο ίδιος αρνείται να υπακούσει στη λογική. Ώσπου μια περίεργη εφεύρεση αλλάζει τα δεδομένα...

Μια καθηλωτική κινηματογράφηση, ένας άρτια δομημένος κεντρικός χαρακτήρας και μια βαθιά φιλοσοφημένη (μέσα στην απλότητά της) ιστορία συνθέτουν ένα συγκινητικό ντοκιμαντέρ που μιλά για τη συμπύλιση του ανθρώπου με τον χρόνο που περνά, την αγάπη για τη δημιουργία, το συναισθηματικό αποτύπωμα των ανθρώπινων σχέσεων και την ανακάλυψη του νοήματος της ζωής μέσα από τη γλυκιά επαναληψιμότητα της ρουτίνας.

60-year-old Toto, one of the last gold diggers in Tierra del Fuego, worn out from years of hard work, lives everyday life trying to deal

with the serious health problems left behind by a terrifying blow to the head while on duty. His son tries to get him to retire, but Toto refuses to listen to reason. That is, until a bizarre invention changes everything... Riveting cinematography, a well-constructed leading character, and a deep philosophical (in its simplicity) story, compose a poignant documentary that reflects on man's reconciliation with the passing of time, the love for creation, the emotional impact of human relationships, and the discovery of the meaning of life through the sweet repetitiveness of routine.

ON-SITE 12/3 Makedonikon 17:30  
ONLINE 13-16/3

THE FAINT CLATTER OF BIRDS  
Η ΑΝΕΠΙΣΤΗΤΗ ΚΛΑΓΓΗ ΤΩΝ ΠΟΥΛΙΩΝ  
**Φραντσίσεκ Μπέρμπεκα** Franciszek Berbeka  
**Πολωνία** Poland  
**2024, 71'**

Κάνοντας χρήση τόσο του καλλιτεχνικού έργου όσο και των προσωπικών ημερολογίων του πρωτοπόρου Πολωνού φωτογράφου τοπίου Βουότζίμιρτζ Πουσόσκι (1909-1979), το λεπταίσθητο αυτό ντοκιμαντέρ επιστρατεύει μια ευρεία γκάμα εκφραστικών μέσων για να σκιαγραφήσει το πορτρέτο ενός ακάματου εξερευνητή των μυστηρίων του φυσικού κόσμου. Σε προχωρημένη ηλικία, ο φωτογράφος αποφασίζει να μαρκάρει για το στερνό του ταξίδι στην Ανταρκτική, όπου και αφήνει τελικά την τελευταία του πνοή στα τέλη της δεκαετίας του 1970. Παραδίδοντας γλυκά μελαγχολικές εικόνες, ορμώμενη από μια βαθιά και ανεπιτήδευτη αγάπη για τη φύση και φανερώνοντας μια απaráμιλλη ωριμότητα στην εξιστόρηση η ταινία καταφέρει να ακατόρθωτο: να μας δείξει πώς να ισορροπούμε ανάμεσα στην ασημαντότητα της ανθρώπινης ύπαρξης και στη μοναδικότητα που προεβύει καθετί ζωντανό. Κάθε μικρό ή μεγάλο πλάσμα που αγωνίζεται, ονειρεύεται, επιθυμεί αλλά και διεκδικεί τον χώρο του σε αυτόν τον κόσμο.

Drawing on both his visual works and his personal journals, this expressive documentary attempts to outline the portrait of the pioneering Polish landscape photographer Włodzimierz Puchalski, who, already at an advanced age, decides to embark on what will be his last journey to Antarctica in the late 1970s. Melancholy evoking imagery, a profoundly unpretentious affinity for nature, and a maturity in storytelling culminate in a film that inspires us to reflect on the balance between the trivality of human existence, and the singularity of every living being. Each and every creature, be it big or small, that struggles, dreams, years, and fights

for its own place in this world.

ON-SITE 7/3 Zannas 15:30 &  
8/3 Liappa 16:30  
ONLINE 8-16/3

## THE FAMILY APPROACH Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

**Ντάνιελ Άμπα** Daniel Abma  
Γερμανία Germany  
2024, 91'

Δίπλα σε μια λίμνη, μέσα σε ένα πανέμορφο δάσος, ένα σπίτι φιλοξενεί παιδιά ηλικίας επτά έως δεκατεσσάρων ετών, τα οποία κάθονται γύρω από το τραπέζι της κουζίνας. Αντί για «μαμά» και «μπαμπά», ζητούν τον κύριο και την κυρία Βάγκνερ και τον κύριο Γκερέκε. Αυτοί οι κοινωνικοί λειτουργοί είναι οι βασικοί φροντιστές των παιδιών, αναλαμβάνοντας τον ρόλο των γονιών σε κάθε σημαντική στιγμή της ζωής τους, επί εικοσιτετράωρου βάσης. Ζουν μαζί με τα παιδιά σε αυτά τα σπίτια επί σειρά ετών, δημιουργώντας μια οικογενειακή δομή που περιλαμβάνει ότι σχετίζεται με την καθημερινότητα: μαγείρεμα, πλύσιμο, ψώνια, διάβασμα, αναμονή σε γιατρούς, βιντεοπαιχνίδια, παρηγοριά και παραμύθια πριν τον ύπνο. Και, πάνω απ' όλα, έναν στόχο: να αποτελέσουν πρότυπο για τα παιδιά. Ανάμεσα στην αγάπη, τη γραφειοκρατία και τις κοινωνικές υπηρεσίες, τρεις ενήλικες κάνουν ό,τι μπορούν για να προσφέρουν ένα πραγματικό σπίτι. Μια ταινία που διερευνά τη μοναδική δύναμη της ανατροφής ενός παιδιού και την οικογένεια σε όλες τις εκδοχές της.

A house beside a lake in an idyllic forest location: children between seven and fourteen sit around the dining table, but instead of mum and dad, they call for Mr. and Mrs. Wagner and Mr. Gerecke. For the time being, these youth workers are the primary caregivers for the children, stepping in as parents for each of life's milestones, shift after shift. They live together with the children in residential homes for a few years at a time in a family-like structure, including everything that goes along with it: cooking, washing, shopping, doing homework, waiting in doctors' offices, playing video games, consoling and reading bedtime stories. And above all, one thing: being a role model. Amidst parental love, bureaucracy and youth welfare services, three youth workers do everything they can to create a home for children. A film about the superpower of raising a child and family in all its facets.

ON-SITE 12/3 Marketaki 13:00 &  
13/3 Tornes 17:00  
ONLINE 13-16/3

FATHERHOOD

ΠΑΤΡΟΤΗΤΑ

**Έβεν Τζ. Μπένεσταν,**  
**Άουγκουστ Μπ. Χάναεν** Even G. Benestad,  
August B. Hanssen  
Νορβηγία, Ισλανδία, Γερμανία Norway,  
Iceland, Germany  
2025, 77'

Τρεις άνδρες που βρίσκονται σε πολυσυνηθισμένη σχέση (ο ένας τους τρανς που δεν έχει περάσει από τη διαδικασία φυλομετάβασης) αποφασίζουν να φέρουν στον κόσμο ένα παιδί, συμπληρώνοντας έτσι την ευτυχία τους. Με ιδιαίτερα μαθαίριο, προσεκτικό και ευαίσθητο τρόπο, το φιλμ περιγράφει τις -κοινωνικές, βιολογικές, συναισθηματικές- δυσκολίες που έχει να αντιμετωπίσει αυτό το «τριβγάρι», σε μια κοινωνία που να μην γίνεται πιο συμπεριληπτική ως προς τις σύγχρονες και εναλλακτικές μορφές οικογένειας, αλλά δεν παύει να υποφέρει καθημερινά από εξάρσεις βίας και μισαλλοδοξίας. Πολυσήμαντο ντοκιμαντέρ με μια κεντρική ιδέα που διεγείρει το ενδιαφέρον, αντικρίζοντας ταυτόχρονα με χιούμορ και θάρρος το δικαίωμα στη σχέση και στην οικογένεια τριών ατόμων που εντυπωσιάζουν και συγκινούν βαθιά με την αγάπη, την κατανόηση και τη μεταξύ τους αλληλεγγύη.

Three men who are in a romantic relationship (one of whom is transgender, without having undergone gender reassignment) decide to bring a child into the world, and in doing so achieve absolute contentment. Employing a particularly pure, careful, and delicate approach, the film perfectly encapsulates the (social, biological, emotional) challenges they have to face in a society that is undoubtedly becoming more inclusive towards contemporary and alternative family structures, yet regrettably still continues to suffer outbreaks of violence and intolerance daily. A multi-layered documentary with an intriguing central idea, addressing with humor and courage the right to a partnership and a family consisting of three people, who stun and deeply move the audience with the love, understanding, and solidarity they show each other.

ON-SITE 10/3 Marketaki 17:30 &  
11/3 Marketaki 15:30

A FLOWER OF MINE  
**ΕΝΑ ΔΙΚΟ ΜΟΥ ΛΟΥΛΟΥΔΙ**  
**Πάολο Κονιέτι** Paolo Cognetti  
Ιταλία, Βέλγιο Italy, Belgium  
2024, 80'

Μετά την τεράστια επιτυχία της ταινίας *Ta*

3

ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION

A-Z

οχτώ βουνά, που απέσπασε το Βραβείο της Επιτροπής στις Κάννες το 2022 και βασίζεται στο ομότιτλο δικό του μυθιστόρημα, ο Πάολο Κονιέτι επιστρέφει με την πρώτη του ταινία ως σκηνοθέτης, έχοντας παράλληλο ρόλο σεναριογράφου και πρωταγωνιστή. Το καλοκαίρι του 2022, εν μέσω μίας από τις χειρότερες ξηρασίες στην Ιταλία, παρατηρεί για πρώτη φορά την πηγή νερού κοντά στο σπίτι του, στο Εστούλ, ένα μικρό χωριό στους πρόποδες του Monte Rosa, να στερεύει. Αυτό το γεγονός τον ωθεί να ξεκινήσει ένα ταξίδι στα αγαπημένα του βουνά, αφηγούμενος μια βαθιά προσωπική ιστορία για τοπία και παγετώνες που θεωρούσε δικά του και που τώρα απειλούνται να εξαφανιστούν ή να αλλάξουν για πάντα εξαιτίας της κλιματικής κρίσης. Μέσα από συγκλονιστικά τοπία και απλές ανθρώπινες στιγμές, ο Κονιέτι μάς παρασύρει σε μια εξομολογητική διαδρομή όπου τα βουνά δεν είναι απλώς ένας γεωγραφικός τόπος, αλλά ένας χώρος γεμάτος συναισθήματα, αναμνήσεις και βαθιάς συνειδητοποίησης. Όπως λέει η καθηγήτρια Δασικής Οικολογίας Σουζάν Σιμάρντ: «Αυτή η ταινία δεν αφορά το πώς θα σώσουμε τα βουνά, αλλά το πώς τα βουνά μπορούν να σώσουν εμάς». Κάποιες φορές, ο Κονιέτι νιώθει σαν πνεύμα που περιπλανιέται, ενώ ο Λάκι, ο ηλικιωμένος σκύλος του, γίνεται ο πιστός οδηγός του. Πού θα τον οδηγήσει αυτό το ταξίδι;

After the international success of *The Eight Mountains*, Jury Prize winner at Cannes 2022, Paolo Cognetti brings to the big screen the first film written, directed, and starring the author himself. In the summer of 2022, as Italy suffers from drought, Paolo Cognetti witnesses for the first time the depletion of the spring near his house in Estoul, a small village at the foot of Monte Rosa. This serves as the impetus for a journey through the mountains he holds dear, telling a collective yet intimate and deeply human story about the beautiful mountains, the landscapes and glaciers that he called his own, now destined to disappear, or change forever, as a result of climate change. Combining stunning landscapes with intimate encounters, Cognetti offers a deeply personal portrayal of the mountains as a place of profound emotion and belonging. In an intimate, introspective, and unpredictable way, he reveals Monte Rosa not just as a geographical landmark, but as a space for reflection and a deeper understanding of the world around us. To paraphrase Suzanne Simard, a Professor of Forest Ecology: "This film is not about how we can save the mountain. It is about how the mountain could save us." Sometimes Cognetti feels like a spirit and

Laki, his old dog, becomes his guide. Where will it take him?

ON-SITE 12/3 Marketaki 16:00

ONLINE 6-16/3

FOLKTALES

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ**

**Χάιντι Γουίνγκ, Ρέιτσελ Γκρέντι**

Heidi Ewing, Rachel Grady

**ΗΠΑ, Νορβηγία** USA, Norway

**2025, 106'**

Στο κατώφλι της ενηλικίωσης, μια ομάδα εφήβων βρίσκει τον δρόμο της σε ένα παραδοσιακό σχολείο κάπου στην παγωμένη αρκτική Νορβηγία. Μακριά από την ασφάλεια του κόσμου που γνώριζαν, πρέπει να μάθουν να στηρίζονται στον εαυτό τους, ο ένας στον άλλον, αλλά και σε μια αγέλη από σκυλιά έλκηθρου – καθώς μεγαλώνουν και αλλάζουν με τρόπους που ποτέ δεν περίμεναν. Οι δύο συν-σκηνοθέτριες αντλούν έμπνευση από τον μύθο του σκανδιναβικού θεού Όντιν, χρησιμοποιώντας τον ως ένα ισχυρό αφηγηματικό εργαλείο: όπως ο Όντιν παρατηρούσε τις Νορν – τις τρεις μοίρες που ζούσαν στις ρίζες του κοσμικού δέντρου και φείναν τα νήματα της μοίρας – έτσι κι εμείς γινόμαστε μάρτυρες του τρόπου με τον οποίο αυτό το ασυνήθιστο σχολείο διαμορφώνει τις ζωές των μαθητών του. Η αποστολή είναι απλή: επιστροφή στα βασικά, μακριά από τον θόρυβο της σύγχρονης ζωής. Οι έφηβοι μαθαίνουν δεξιότητες επιβίωσης στην Αρκτική και φροντίζουν τα σκυλιά των ελκίθρων, αποκτώντας αυτοπεποίθηση και αυτονομία. Αναπτύσσουν βαθύ δεσμό με τους τετράποδους φίλους τους, καλλιεργώντας υπομονή και καλοσύνη. Το ταξίδι είναι σκληρό και κάποιος μαθητής αντιστέκεται στους σοφούς δασκάλους τους, ανακαλύπτοντας γρήγορα πως το τίμημα του να μη φοράς γάντια μπορεί να αποδειχθεί βαρύ.

On the precipice of adulthood, teenagers converge at a traditional folk high school in Arctic Norway. Dropped at the edge of the world, they must rely on only themselves, one another, and a loyal pack of sled dogs as they all grow in unexpected directions. The two co-directors draw on the myth of Norse god Odin as an evocative narrative device: Just as Odin observed the Norns, three fates who dwell at the base of the world tree spinning threads of destiny, we witness how this unconventional school shapes the lives of its students. The mission is simple: Return to basics by quieting the chaos of modern life. The teens learn Arctic survival skills and care for sled dogs, building confidence and self-reliance. They bond with their canine companions and practice patience

and kindness. It's a tough journey, and some students resist their wise teachers, quickly discovering that the price for not wearing mittens can be steep.

ON-SITE 9/3 Marketaki 20:00

## THE FREEDOM OF FIERRO Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΟΥ ΦΙΕΡΟ

**Σαντιάγκο Εστείνου** Santiago Esteinou  
**Μεξικό, Καναδάς, Ελλάδα**  
Mexico, Canada, Greece  
**2024, 96'**

Ο Σέσαρ Φιέρο πέρασε το μεγαλύτερο μέρος της ζωής του στην Polunsky Unit, μια φυλακή που κρατά τους ανθρώπους σε πλήρη απομόνωση για δεκαετίες, στερώντας τους κάθε φυσική επαφή με άλλους ανθρώπους. Μετά από 40 χρόνια στην πτέρυγα των θανατοποινιτών στο Τέξας αφέθηκε ελεύθερος, και τώρα πρέπει να ξαναχτίσει τη ζωή του και να επαναπροσδιορίσει την έννοια της ελευθερίας. Ο Σαντιάγκο Εστείνου και ο Σέσαρ Φιέρο γνωρίστηκαν στη διάρκεια των γυρισμάτων του ντοκιμαντέρ *Τα χρόνια του Φιέρο*, που αφηγούνταν την πορεία του Σέσαρ και τη χρόνια απομόνωση του. Οι δυο τους αλληλογραφούσαν για σχεδόν 15 χρόνια. Ο Σέσαρ απελευθερώθηκε σχεδόν εκ θαύματος το 2020, εν μέσω της πανδημίας. Χωρίς να έχει που να πάει, ο Σαντιάγκο τον φιλοξένησε για μερικές εβδομάδες με την οικογένειά του, προτού ο Σέσαρ ταξιδέψει στην πατρίδα του, τη Σιουδάδ Χουάρες, στο βόρειο Μεξικό, όπου ξεκίνησε πραγματικά το ταξίδι της επούλωσης και της ανασυγκρότησης. Καθημερινές κινήσεις, η ενσωμάτωση τεχνολογικών εξελίξεων, η γνωριμία με νέους ανθρώπους - κάθε πτυχή της ζωής γίνεται ένα εμπόδιο που πρέπει να ξεπεραστεί. Ένα ντοκιμαντέρ-παρέμβαση που αποτυπώνει με μοναδικό και συγκινητικό τρόπο τις συνειρίες του μακροχρόνιου εγκλεισμού και τις δυσκολίες επανένταξης στην κοινωνία.

César Fierro spent most of his life in the Polunsky Unit, a prison that keeps human beings in total isolation for decades, deprived of any physical contact with other people. He has become a free man after 40 years on death row in Texas, and must now rebuild his life and reclaim the meaning of freedom... Santiago Esteinou and César Fierro met during the filming of *The Years of Fierro*, a documentary that recounted César's trajectory and his arbitrary isolation. They corresponded for nearly 15 years. César was miraculously released in 2020, in the midst of a pandemic. With nowhere else to go,

Santiago put him up with his family for a few weeks, before he travelled to his home town of Ciudad Juárez in northern Mexico, where the journey of healing and rebuilding began in earnest. Everyday gestures, integrating technological advances, meeting new people - everything becomes an obstacle to be overcome... An advocacy film that shows in a unique and touching way the consequences of a long imprisonment and the difficulties of reintegrating into society.

ON-SITE 9/3 Tornes 17:00  
ONLINE 6-16/3

## FROM DARKNESS TO LIGHT ΑΠ' ΤΟ ΣΚΟΤΑΔΙ ΣΤΟ ΦΩΣ

**Μάικλ Λέρι, Έρικ Φρίντλερ** Michael Lurie,  
Eric Friedler  
**ΗΠΑ, Γερμανία** USA, Germany  
**2024, 108'**

Το 1972, ο «Βασιλιάς της κωμωδίας» Τζέρι Λιούις βρισκόταν στο απόγειο της καριέρας του. Με τη φιλοδοξία να δοκιμαστεί σε έναν δραματικό ρόλο, ξεκίνησε τη δημιουργία του *The Day the Clown Cried*, ενός κινηματογραφικού πρότζεκτ που είχε ιδιαίτερη σημασία για τον ίδιο. Ωστόσο, η ταινία εξελίχθηκε σε απόλυτη αποτυχία, με τον Λιούις να εγκαταλείπει το γύρισμα και να μην αναφέρεται ποτέ ξανά σε αυτή την εμπειρία. Το φιλμ παρέμεινε ανολοκλήρωτο, αποκτώντας μυθική υπόσταση στη βιομηχανία του Χόλιγουντ. Σήμερα, μετά από χρόνια εντατικής έρευνας, σημαντικό υλικό έχει έρθει στο φως, έχει αποκατασταθεί και παρουσιάζεται στο πλαίσιο της εποχής του. Το ντοκιμαντέρ *Από το σκοτάδι στο φως* αφηγείται την ιστορία αυτού του έργου, εξίσου τολμηρή και φιλόδοξη με το ίδιο το πρότζεκτ. Ο Λιούις, σε έναν από τους πιο προκλητικούς ρόλους της καριέρας του, υποδύεται έναν Γερμανό κλόουν σε στρατόπεδο συγκέντρωσης, σε μια εποχή που κανένας άλλος σκηνοθέτης δεν είχε τολμήσει να μεταφέρει το Ολοκαύτωμα στη μυθοπλασία. Με αποκλειστικές συνεντεύξεις από μέλη του καστ και του συνεργείου, όπως από τον Πιερ Ετέξ, τον Ρούνε Έρικσον, τον στενό φίλο και συνεργάτη του Λιούις, Μάρτιν Σκορσέζε, αλλά και τον ίδιο τον Τζέρι Λιούις, το *Από το σκοτάδι στο φως* αποκαλύπτει επιτέλους την ιστορία μίας από τις πιο φιλόδοξες συμπαραγωγές ΗΠΑ-Ευρώπης εκείνης της εποχής. Επιπλέον, διερευνά τις παραχές γύρω από την παραγωγή της ταινίας και την ασφαιρική πίεση που ασκήθηκε στον «απόλυτο κινηματογραφιστή» Τζέρι Λιούις.

In 1972 the "King of Comedy" Jerry Lewis

# 3

ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION

# A-Z

was at the peak of his career. Driven by the ambition to play a dramatic role for a change, he set out to craft a very special movie project for himself, *The Day the Clown Cried*. It turned out to be an epic fiasco, becoming an elusive ghost of a movie with Lewis leaving the set and never speaking about what happened. The movie was never completed and has become the ultimate Hollywood myth. Now, after years of research, extensive materials have been found, restored and put into their production context. This documentary tells the story as daring as the original project itself, with Lewis playing a German clown in a concentration camp long before any other director had narrated the Holocaust on the big screen in fiction. Featuring exclusive interviews with cast and crew members like Pierre Étaix, Rune Ericson, a long-time friend and companion Martin Scorsese, and ultimately Jerry Lewis himself, *From Darkness to Light* finally uncovers the story of one of the most ambitious US-European coproduction projects of its time, the storm surrounding its shooting and the almost unbearable pressure it put on its protagonist, the "total filmmaker" Jerry Lewis.

ON-SITE 15/3 Olympion 22:30

GIRLS FOR TOMORROW

**ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΡΙΟ**

**Νορά Φιλίπ Nora Philippe**

**Γαλλία, Βέλγιο, Ολλανδία, Βουλγαρία**

France, Belgium, The Netherlands, Bulgaria  
**2024, 98'**

Στα 20 τους χρόνια, η Άντα, η Έβι, η Λίλα και η Τάλια αμφισβητούσαν ήδη την πατριарχία και τον καπιταλισμό ενώ σπούδαζαν στο Barnard College, ένα πανεπιστήμιο που απευθύνεται αποκλειστικά σε γυναίκες. Γυρισμένο σε διάστημα δέκα ετών, το ντοκιμαντέρ σκιαγραφεί ένα βαθιά προσωπικό και συγκινητικό πορτρέτο των ιστοριών τους, αποτυπώνοντας το ανεξίτηλο αποτύπωμα του φεμινισμού στη ζωή τους.

At 20 years old, Anta, Evi, Lila, and Talia were already questioning patriarchy and capitalism while studying at Barnard College, a women-only university. Shot over 10 years, the film offers an intimate and poignant portrait of their individual stories, capturing the lasting impact of feminism on their lives.

ON-SITE 11/3 Tornes 17:00

GODS OF STONE

**ΘΕΟΙ ΑΠΟ ΠΕΤΡΑ**

**Ιβάν Καστινιέρας Γκαγιέγο**

**Iván Castiñeiras Gallego**

**Ισπανία, Γαλλία, Πορτογαλία**

Spain, France, Portugal  
**2025, 85'**

Τι είναι ένα σύνορο; Πέρα από τις πολλαπλές χρήσεις και καταχρήσεις της λέξης στην καθημερινότητά μας, ένα σύνορο το διαμορφώνουν οι άνθρωποι που το κατοικούν. Σε αυτή την απλή αλλά βαθιά αλήθεια στηρίζεται το *Θεοί από πέτρα*, το εντυπωσιακό ντεμπούτο του Ιβάν Καστινιέρας. Μέσα από μια αφήγηση-οδύσσεια που κινείται μπρος και πίσω στον χρόνο, η ταινία μάς ταξιδεύει στη ζωή των ανθρώπων που κατοικούν γύρω από το αρχαιότερο σύνορο της Ευρώπης: αυτό που χωρίζει την Ισπανία από την Πορτογαλία. Φιλοξενώντας από λαθρέμπορους μέχρι βασιλιάδες, από παιδιά μέχρι βοσκούς, αυτός ο συγκλονιστικά όμορφος τόπος γίνεται η σκηνή όπου η Ιστορία επαναλαμβάνεται. Αγγίζοντας με ευαισθησία κρίσιμα ζητήματα που απασχολούν τις περιφερειακές περιοχές της Ευρώπης, όπως η εξορκτική εκμετάλλευση και η μετανάστευση, η ταινία αποτυπώνει τις επιπτώσεις μακρινών πολιτικών αποφάσεων στην καθημερινή ζωή των απλών ανθρώπων. Το φιλμ του Καστινιέρας είναι ένα αληθινό διαμάντι: ένας ύμνος σε έναν λαό απόντα από την κληρονομιά κουλτούρα, ο οποίος αφηγείται ιστορίες αντοχής και αγάπης, πολιτικών αγώνων και εξορίας, σε έναν ατέρμονο κύκλο ζωής, με τις δυσκολίες ν' αλλάζουν μορφή, αλλά να παραμένουν ίδιες στην ουσία τους. Παιχνιδιάρικο, ποιητικό και βαθιά ανθρώπινο, γυρισμένο σε εκθαμβωτικό φιλμ 16mm, το *Θεοί από πέτρα* υπερβαίνει την εθνογραφία και χρησιμοποιεί τον κινηματογράφο για να αναζητήσει -και να ανακαλύψει- την ψυχή των ανθρώπων που απεικονίζει.

What is a border? Besides the many uses and misuses of this word in our daily lives, a border is made by the people that inhabit it. This simple principle is the base of Iván Castiñeiras' masterful debut: *Gods of Stone*. Narrated as an odyssey moving back and forth in time, the film encounters the population living around the most ancient border in Europe: the one dividing Spain and Portugal. From smugglers to kings, from children to shepherds, this stunningly beautiful land becomes the theatre for history repeating itself. Addressing some of the crucial issues that interest many peripheral spaces in Europe, mining and emigration, *Gods of Stone* shows the effects of far away political decisions on the daily life of common people. Castiñeiras' film is a true gem, an ode to a people absent from mainstream culture, that tells us stories of resilience and love, of political battles and exile, in a never ending cycle of life in which the struggles change shape but remain identical in their substance. Playful, poetic and heartwarming, shot in a sublime 16mm,

Gods of Stone transcends ethnography and uses cinema to search, and find, the soul of the people it portrays.

ON-SITE 15/3 Zannas 21:00  
ONLINE 6-16/3

GRAINS OF SAND  
ΚΟΚΚΟΙ ΤΗΣ ΑΜΜΟΥ

Σάρα Γκρος Sarah Gross  
Γερμανία, ΗΠΑ Germany, USA  
2025, 85'

Μέσα από τον φακό της η σκηνοθέτρια αποτυπώνει τη φιλία ανάμεσα στη μητέρα και στην πεθερά της καθώς βαδίζουν στην ένατη δεκαετία της ζωής τους. Μία φορά κάθε χρόνο, οι δυο τους συναντιούνται κι αφοσιώνονται ευλαβικά σε μια επετειακή συνάντηση, κατά την οποία απαλλάσσονται από τις ταμπέλες των μαμάδων και γιαγιάδων: τότε είναι που βάζουν μπροστά την καλλιτεχνική και γυναικεία τους ταυτότητα, η οποία χυτεύεται στο καλούπι της ζωής. Χρόνο με τον χρόνο η καθεμία εξελίσσει το γλυπτό της σε μια κοινή δραστηριότητα που συνεχώς αφήνεται ανολοκλήρωτη – όλη η ουσία βρίσκεται εξάλλου στη διαδικασία παρά στο δημιούργημα. Ακόμα κι αν τα έργα τους διαλυθούν στα εξ'ω συνετέθησαν, σαν κόκκοι άμμου, το κοινό τους βίωμα θα έχει μεγαλύτερη σημασία από το τελικό αποτέλεσμα. Άλλωστε, αυτό το ταξίδι αποδοχής της νέας και πιο τρωτής εικόνας του εαυτού τους είναι πιο πολύτιμο από τον αναπόδραστο προορισμό, το τέλος δηλαδή του χρόνου που απολαμβάνουν μαζί. Αυτό το γλυκόπικρο και χαμηλότονο ντοκιμαντέρ εντυφεί επιμελώς σε έννοιες όπως η νιότη, η φθορά, ο σκοπός και η ταυτότητα, απευθύνοντάς μας ένα διακριτικό κάλεσμα να αναλογιστούμε το νόημα της ζωής, καθώς και τον ανεκτίμητο ρόλο ενός συνοδοιπόρου στην αναμέτρησή μας με την εγγενή ανθρώπινη επιθυμία, αλλά και τον ορμέφυτο φόβο, της ολοκλήρωσης.

Through her camera lens, the filmmaker captures the friendship between her mother and her mother-in-law as they traverse the ninth decade of their lives. Once a year, they meet and reverently devote themselves to an annual gathering in which they shed the "mother and grandmother" labels and nurture their identity as women artists, molded within the framework of their own lives. Year after year, each one develops her sculpture through a collaborative activity that remains perpetually incomplete – finding much more substance in the process than in the final piece. Even if the artworks are deconstructed

to their raw materials, akin to grains of sand, the significance of their shared experience will surpass the outcome. After all, the journey they embark on – accepting this new, more vulnerable image of themselves – is more meaningful than the destination, the abrupt end of their shared time. This bitter-sweet, unpretentious documentary intricately delves into notions such as youth, decay, purpose, and identity, subtly encouraging us to reflect on the meaning of life, and the role of a companion, in the midst of navigating the inherently human desire/fear of completion.

ON-SITE 11/3 Marketaki 20:45 &  
12/3 Olympion 13:30  
ONLINE 12-16/3

HEIGHTENED SCRUTINY  
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Σαμ Φέντερ Sam Feder  
ΗΠΑ USA  
2025, 85'

Ένας δικηγόρος της ACLU (American Civil Liberties Union) και μια ομάδα δημοσιογράφων και ακτιβιστών έρχονται αντιμέτωποι με το αυξανόμενο αντι-τρανς κύμα στις ΗΠΑ. Στο επίκεντρο της ιστορίας βρίσκεται ο Τσέις Στράντζιο, δικηγόρος και πατέρας από το Κουίνς, οποίος προετοιμάζεται για μια ιστορική αγόρευση στο Ανώτατο Δικαστήριο τον Ιούνιο του 2025. Η υπόθεση LW. v. Skrmetti αφορά την απαγόρευση ιατρικών θεραπειών για τρανς άνδλικους στην πολιτεία του Τενεσί, η οποία θέτει σε κίνδυνο το δικαίωμα στην αυτοδιάθεση του σώματος, από τις αμβλώσεις έως την πρόσβαση σε υπηρεσίες υγείας που αφορούν την αναπαραγωγή. Παράλληλα η ταινία αποκαλύπτει τον ρόλο των κυρίαρχων ΜΜΕ στην ενίσχυση της αντι-τρανς ρητορικής και των νομοθετικών της συνεπειών. Σ' ένα πολιτικό τοπίο που απειλείται από το Project 2025, μια ατζέντα που στοχεύει στον δραστικό περιορισμό δικαιωμάτων και ελευθεριών, - ο Στράντζιο και οι σύμμαχοί του, όπως οι δημοσιογράφοι Τζίνα Τσοούα, Τζέλιαν Κομπ, Λίντια Πόλγκριν, και ακτιβιστές όπως η Λαβέρν Κοξ, αποδομούν την παραπληροφόρηση και προειδοποιούν για τις ευρύτερες επιπτώσεις αυτής της συντηρητικής αναδιάρθρωσης στη δημοκρατία και στα ανθρώπινα δικαιώματα. Ο σκηνοθέτης, μέσα από βαθιά έρευνα και την οξυδερκή κοινωνικοπολιτική ματιά του, αποκαλύπτει με εκπληκτική σαφήνεια τη δυσοίωνα σχέση μεταξύ της προβολής των θεμάτων που αφορούν τα τρανς άτομα από τα ΜΜΕ και της νομοθεσίας που επηρεάζει τη ζωή τους.

An ACLU lawyer alongside a group of jour-



nalists and activists, confronts the intensifying anti-trans wave in the United States. At the center of it all is Chase Strangio, a lawyer and father from Queens, preparing for a historic argument before the Supreme Court in June 2025. The case (LW. v. Skrmetti) challenges Tennessee's ban on gender-affirming medical care for transgender youth and threatens the fundamental right to bodily autonomy, from abortion to reproductive healthcare. At the same time, the film exposes the role of mainstream media in amplifying anti-trans rhetoric and its legislative consequences. Against the backdrop of Project 2025 - an agenda aiming to roll back rights and freedoms drastically - Strangio and his allies, including a supporting ensemble cast of veteran journalists like Gina Chua, Jelani Cobb, and Lydia Polgreen, along with activists like Laverne Cox, fight to dismantle misinformation and warn of the broader implications of this conservative restructuring on democracy and human rights. The director, with deep research and a sharp sociopolitical eye, clearly reveals the troubling connection between media coverage of trans issues and the legislation that impacts the lives of trans-Americans.

ON-SITE 15/3 Olympion 19:30 &  
16/3 Tornes 14:00  
ONLINE 16/3

## HOME GAME ΕΝΤΟΣ ΕΔΡΑΣ

**Λίντια Ζέλοβιτς** Lidija Zelovici  
**Ολλανδία** The Netherlands  
**2024, 98'**

Από το 1993, όταν ο πόλεμος στη Γιουγκοσλαβία ανάγκασε την οικογένειά της να εγκαταλείψει την πατρίδα της, η Λίντια Ζέλοβιτς καταγράφει την εμπειρία τους στην Ολλανδία. Μέσα από προσωπικά αρχειακά βίντεο συνθέτει ένα κινηματογραφικό δοκίμιο που εναλλάσσει στιγμές οικογενειακής ζωής -συζητήσεις για πολιτική και ποδόσφαιρο, διακοπές «στην πατρίδα» στη Βοσνία- με τις πολιτικές εξελίξεις στη νέα της χώρα: τις πολιτικές δολοφονίες, τα κυβερνητικά σκάνδαλα, την κοινωνική πόλωση και την άνοδο της ριζοσπαστικής δεξιάς. Η ταινία δεν αναζητά απλώς έναν ορισμό για το τι σημαίνει «σπίτι», αλλά αγγίζει το διαχρονικό ερώτημα κάθε μετανάστη: είναι το σπίτι ένας τόπος ή μια αίσθηση; Παράλληλα, αναδεικνύει τις πολιτικές και κοινωνικές αναταράξεις που βλέπει να επαναλαμβάνονται, από τη διαλυμένη Γιουγκοσλαβία έως τη σύγχρονη Ολλανδία. Με χιούμορ και απόλυτη ειλικρίνεια, η Ζέλοβιτς ξεδιπλώνει την προσωπική της ιστορία, που λειτουργεί ως καθρέ-

φτης των πολιτικών αλλαγών, όχι μόνο στην Ολλανδία, αλλά και σε ολόκληρο τον κόσμο.

*Home Game* is a wake-up call for our times. Through Lidija Zelovici's eyes, we confront the echoes of a divided Yugoslavia, a place torn apart by nationalism and civil war, now reflected in the rising tide of right-wing politics, nationalism, and racial tension sweeping across the Netherlands and beyond. By blending family moments with the stark reality of today's social divisions, the film reveals the dangerous parallels between past and present, urging us to question what 'home' truly means in an age of deepening divides. With wit, intelligence, and haunting clarity, Zelovici invites audiences everywhere to see the cost of repeating history's mistakes, challenging us to resist the forces of division and embrace unity. This film is essential viewing for anyone seeking to understand, and change, the world around us.

ON-SITE 8/3 Liappa 19:00  
ONLINE 9-16/3

## HONEYDEW

**Μάρκο Μπεργκόντσι, Μάικλ Πετρολίνι**  
Marco Bergonzi, Michael Petrolini  
**Ιταλία** Italy  
**2024, 89'**

Το Χάννιτιου, μια απομονωμένη ορεινή γωνιά στην Καλιφόρνια, έγινε στα τέλη της δεκαετίας του '70 καταφύγιο για μια ομάδα ανθρώπων που ονειρεύονταν μια ζωή ελευθερίας, απαλλαγμένη από περιορισμούς. Για πολλά χρόνια η παράνομη καλλιέργεια κάνναβης αποτέλεσε το κύριο μέσο βιοπορισμού τους, ώσπου το 2016 η πολιτεία της Καλιφόρνιας νομιμοποίησε την κάνναβη για φαρμακευτική και ψυχαγωγική χρήση. Ως αποτέλεσμα, η πόλη μεταμορφώθηκε: επιχειρηματίες άρχισαν να συρρέουν, επιδιώκοντας τις εκμεταλλευτούν τη νέα βιομηχανία, απειλώντας έτσι τους παραδοσιακούς ντόπιους καλλιεργητές. Η ταινία ξεκινά με τα πορτρέτα των παλαιών κατοίκων του οικισμού, που αναπολούν την ατμόσφαιρα αθωότητας και τη ουτοπία που έζησαν. Αντίθετα, οι νεοφερμένοι τονίζουν την επιχειρηματικότητα και τη νέα δυναμική που έχει διαμορφωθεί. Μέσα από αυτές τις αντιπαραθέσεις, η ταινία προσφέρει μια στοχαστική ματιά σε έναν κόσμο που αλλάζει ριζικά.

Honeydew, a remote mountainous corner in California, was converted to a refuge during the late 1970s for a group of people yearning for a life of freedom, without restrictions. For many years, the illegal cultivation of cannabis was the primary means of making a living until 2016 when the state of California legalized cannabis for pharmaceutical and recreational



use. As a result, Honeydew was transformed; businessmen began streaming in, seeking to exploit the new industry, thus threatening the livelihood of traditional local growers. The film starts by painting the portraits of the former inhabitants of the settlement, reminiscing about the innocent ambience and the utopia they once lived in. Contrastingly, the newcomers lay the emphasis upon entrepreneurship and the new dynamic that has been created. Through this polarity, the film offers a contemplative glimpse into a world that is changing radically.

ON-SITE 7/3 Liappa 22:00 &  
8/3 Marketaki 12:00

ΚΑΙΤΙ ΔΡΟΣΟΥ: MEMORY BOX  
**ΚΑΙΤΗ ΔΡΟΣΟΥ: ΚΙΒΩΤΙΟ ΜΝΗΜΗΣ**  
**Αθανασία Δρακοπούλου**  
Athanasia Drakopoulou  
Ελλάδα Greece  
2024, 72'

Η Καίτη Δρόσου (1922-2016), ποιήτρια και δημοσιογράφος, ήταν γνωστή για την έντονη αντιστασιακή της δράση στη διάρκεια της Κατοχής, περίοδο που γνώρισε και τον μετέπειτα σύζυγό της, τον συγγραφέα Άρη Αλεξάνδρου. Η ζωή της, που συνδέθηκε με σημαντικά ιστορικά γεγονότα (Κατοχή, Εμφύλιος, εξορίες), αποτυπώνεται στην ποίησή της με ειλικρίνεια και αντηρωική ματιά. Απεβίωσε το 2016 στο Παρίσι.

Kaiti Drosou (1922-2016), poet and journalist, was known for her intense resistance activity during the Occupation, where she also met her husband, writer Aris Alexandrou. Her life was intertwined with significant historical events (German Occupation, Greek Civil War, exiles) and is reflected in her poetry, marked by honesty and an anti-heroic perspective. She passed away in 2016 in Paris.

ON-SITE 7/3 Makedonikon 19:15  
ONLINE 8-16/3

KHARTOUM  
**ΧΑΡΤΟΥΜ**  
**Άνας Σαΐντ, Ράγουια Αλ-Χαγκ, Εμπραχίμ Σνούπι Άχμαντ, Τιμέια Μοχάμεντ Αχμέντ, Φιλ Κοξ** Anas Saeed, Rawia Alhag, Ibrahim Snoopy Ahmad, Timeea Mohamed Ahmed, Phil Cox  
**Ηνωμένο Βασίλειο, Σουδάν, Γερμανία, Κατάρ** UK, Sudan, Germany, Qatar  
2025, 80'

Πέντε ζωές, μία πόλη... η μοίρα ενός έθνους. Στο κέντρο του Χαρτούμ, πέντε

άτομα από διαφορετικούς κόσμους -δύο παιδιά του δρόμου, μια πωλήτρια τσαγιού, ένας εθελοντής αντίστασης και ένας δημόσιος υπάλληλος- αγωνίζονται να επιβιώσουν και να διεκδικήσουν την ελευθερία τους σε μια χώρα που βυθίζεται σε κοινωνική και πολιτική αναταραχή. Γυρισμένο το 2022, όταν η στρατιωτική ηγεσία ανέτρεψε την πολιτική κυβέρνηση του Σουδάν, το ντοκιμαντέρ αποτυπώνει την ωμή πραγματικότητα του εμφυλίου πολέμου. Μέσα από καθημερινές στιγμές στους δρόμους της πόλης, διαδηλώσεις και προσωπικές αφηγήσεις, η ταινία καταγράφει τη σκληρή μάχη για επιβίωση και την αποφασιστικότητα των ανθρώπων να κρατήσουν ζωντανά τα όνειρά τους. Λίγους μήνες αργότερα, οι δημιουργοί και οι «πρωταγωνιστές» αυτής της ιστορίας βρέθηκαν πρόσφυγες στην ανατολική Αφρική. Χρησιμοποιώντας καινοτόμες τεχνικές animation, green screen και «δανεικά» smartphones, συνέχισαν να αφηγούνται τις ζωές τους, στέλλοντας το μήνυμα ότι καμία φωνή δεν μπορεί να σιωπήσει.

Five lives, one city... the fate of a nation. At the heart of Khartoum, five individuals from different worlds - two street kids, a tea lady, a resistance volunteer, and a civil servant - struggle to survive and fight for freedom in a country that is plunged in social and political turmoil. Filmed in 2022 when the military leadership overthrew Sudan's civilian government, the documentary depicts the raw reality of civil war. Through everyday moments in the city's streets, protests, and personal narratives, the film captures the harsh struggle to survive and the people's determination to keep their dreams alive. A few months later, the filmmakers and the "protagonists" of this story were forced to flee as refugees to East Africa. Utilizing innovative animation techniques, a green screen and "borrowed" smartphones, they continued to share their life stories, sending the message that no voice can be silenced.

ON-SITE 12/3 Tornes 20:00 &  
13/3 Olympion 14:00  
ONLINE 6-16/3

THE LAST REPUBLICAN  
**Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΣ**  
**Στιβ Πινκ** Steve Pink  
ΗΠΑ USA  
2024, 88'

Το μέλος του Κογκρέσου Άνταμ Κίνζινγκερ γίνεται ο πρώτος ρεπουμπλικανός που ρισκάρει την πολιτική του καριέρα και την

προσωπική του ζωή, επιμένοντας πως ο Τραμπ πρέπει να λογοδοτήσει για την εισβολή της δής Ιανουαρίου 2021 στο Καπιτώλιο. Από την προσήλωσή του στις συντηρητικές αξίες έως την απόφασή του να ζητήσει την απομάκρυνση του Τραμπ, η πορεία του Κίνζινγκερ σηματοδοτεί μια αναμέτρηση με την πολιτική του ταυτότητα και τις αξίες του κόμματός του. Αυτή η τολμηρή κίνηση του κοστίζει φίλους, οικογένεια και τη σχέση του με το Ρεπουμπλικανικό Κόμμα. Η ιστορία αποκαλύπτει τις δυσκολίες του Κίνζινγκερ να αντιμετωπίσει τις συνέπειες της απόφασής του, καθώς ο σχέση του με τον ηγέτη της μειοψηφίας του Κοινοβουλίου Κέβιν ΜακΚάρθι καταρρέει και η πολιτική του πορεία τον οδηγεί σε σύγκρουση με όλους. Στο επίκεντρο βρίσκεται ο σκηνοθέτης Στιβ Πινκ: ένας ένθερμος αριστερός που αμφισβητεί επίμονα τις πολιτικές απόψεις του Κίνζινγκερ και προσφέρει μια μοναδική ματιά στις αντιφάσεις και στα εμπόδια αυτής της ασυνήθιστης φιλίας, αναδεικνύοντας παράλληλα τις ηθικές και πολιτικές συγκρούσεις της εποχής μας.

Congressman Adam Kinzinger becomes the first Republican to put his career and personal life on the line, insisting that President Trump must be held accountable for the January 6th, 2021 Insurrection. From his commitment to conservative ideals to demanding Trump's removal, Kinzinger's path represents a reckoning with his own political identity and his party's values. This move, although gutsy, costs him friends, family, and his relationship with the Republican Party. The story uncovers Kinzinger's struggle with the fallout of his bold decision, as his relationship with minority leader, Kevin McCarthy, disintegrates, and his political path causes conflict on all sides. At the core of the story, filmmaker Steve Pink, a passionate leftist who persistently challenges Kinzinger's political views, offers a rare glimpse into the contradictions and complexities of their unusual friendship, while also shedding light on the moral and political conflicts of our time.

ON-SITE 14/3 Olympion 23:00 &  
16/3 Liappa 13:00  
ONLINE 15-16/3

LET IT BE KNOWN  
**Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ**  
**Άντερ Ιρίαρτε, Αμαία Μερίνο**  
Ander Iriarte, Amaia Merino  
Ispania Spain  
2024, 60'

Η Ταμάρ Μουρουεταγκοϊένα, ακτιβίστρια για τα ανθρώπινα δικαιώματα, δίνει έναν διαρκή αγώνα για την αλήθεια και τη δικαιοσύνη.

Σαράντα χρόνια μετά την απαγωγή της οικογένειάς της από την ETA και τον βασανιστικό θάνατο του πατέρα της από το ισπανικό κράτος, μιλά μπροστά στην κάμερα για τις τραυματικές της εμπειρίες και την οικογενειακή της τραγωδία: από τη «φορολόγηση για την επανάσταση» και τη 17ήμερη απαγωγή από την ETA μέχρι τη διάλυση της οικογένειας, τις κρατικές διώξεις, τις πολιτικές πιέσεις, τη σύλληψη των γονιών της, τη δίκη, τα βασανιστήρια και, τελικά, τη δολοφονία του πατέρα της. Παράλληλα, μέσα από αυτή την προσωπική και οδυνηρή κατάθεση, εκφράζει τη βαθιά της πίστη στην αλήθεια και στη δύναμη του διαλόγου ως θεμελίου για την επίλυση των συγκρούσεων.

Tamara Murueta goiena, a human rights activist, wages a continuous battle for the truth to be revealed and for justice to take place. 40 years after the kidnapping of her family by ETA and the torturous death of her father at the hands of the Spanish state, she speaks to the camera about her traumatic experiences and the family tragedy: from the revolutionary tax, the kidnapping by an ETA commando unit for 17 days, to the subsequent family breakdown, persecution by the state machinery, political pressure, her parents' arrest, the trial, the torture, and finally, her father's murder... At the same time, through this personal and heart-breaking testimony, she conveys her unwavering faith in truth and the power of dialogue as the foundation for conflict resolution.

ON-SITE 13/3 Zannas 21:00  
ONLINE 6-16/3

LIZA: A TRULY TERRIFIC ABSOLUTELY TRUE STORY

**ΛΑΪΖΑ: ΜΙΑ ΣΤ' ΑΛΗΘΕΙΑ ΑΠΙΣΤΕΥΤΗ ΑΛΗΘΙΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ**  
**Μπρους Ντέιβιντ Κλάιν Bruce David Klein**  
ΗΠΑ USA  
2024, 104'

«Μια πραγματικά υπέροχη, απολύτως αληθινή ιστορία» ήταν τα λόγια που χρησιμοποίησε η Λαΐζα Μινέλι στην εμβληματική εισαγωγή της για το τραγούδι «Ring Them Bells», στη θρυλική συναυλία της στη Νέα Υόρκη το 1972. Επιτρέποντας στη Λαΐζα να αφηγηθεί την ιστορία της με τα δικά της λόγια, αυτός ο λαμπερός φόρος τιμής ρίχνει φως στη συναρπαστική και περιπλοκή περίοδο της ζωής της, ξεκινώντας από τη δεκαετία του 1970, λίγο μετά τον τραγικό θάνατο της μητέρας της Τζούντι Γκάρλαντ. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, η Λαΐζα αντιμετωπίζει μια σειρά από προσωπικές και επαγγελματικές προκλήσεις καθοδόν προς την απόλυτη καταξίωση ως θρούλος της

ψυχαγωγίας. Στα χρόνια αυτά, η Λάιζα αναζητά την καθοδήγηση από εξαιρετικούς μέντορες, όπως η Κέι Τόμπσον, ο Φρεντ Εμπ, ο Σαρλ Αζναβούρ, ο Χάλστον και ο Μπομπ Φόσι. Με τις διορατικές μαρτυρίες συνεργατών όπως ο Μάικλ Φάινσταϊν, η Μία Φάρουο, ο Μπεν Βερίν, ο Τζόελ Γκρέι και η αείμνηστη Τσίτα Ριβέρα, καθώς και τη συγκλονιστική συμμετοχή της ίδιας της σταρ, η ταινία –αποκαλυπτική, στοχαστική και διασκεδαστική σε ισόποσες δόσεις– φωτίζει τις αντιθέσεις της Λάιζα Μινέλι: τα προνόμια και τους αγώνες της, τη δύναμη και την ευαλωτότητά της, τις εξωπραγματικές προσδοκίες και το ανυπέρβλητο ταλέντο της. Αυτή η τριβή ανάμεσα στις αντιφάσεις της είναι που τροφοδότησε την εκθαμβωτική της άνοδο, την ανθεκτικότητά της και τη διαχρονική της θέση ως μίας από τις πιο σπουδαίες και αυθεντικές περφόρμερ στην ιστορία της ψυχαγωγίας. Ένα τολμηρό πορτρέτο, που ταυτόχρονα αποτελεί απόλαυση για τις αισθήσεις μας και βάλασμο για κάθε μοναχική ψυχή.

“Truly Terrific Absolutely True Story” were the words Liza Minnelli used in her iconic introduction for the song *Ring Them Bells* at her monumental 1972 New York concert. Allowing Liza to tell her story in her own words, this star-studded tribute brings into focus the dazzling, complex period of Minnelli’s life starting in the 1970s, just after the tragic death of her mother Judy Garland, as she confronts a range of personal and professional challenges on the way to becoming a bona fide legend. Over these years, Liza seeks out extraordinary mentors: Kay Thompson, Fred Ebb, Charles Aznavour, Halston, and Bob Fosse. With insightful participation from a coterie of colleagues such as Michael Feinstein, Mia Farrow, Ben Vereen, Joel Grey and the late Chita Rivera, along with the revelatory participation by the star herself, the film (equally eye-opening, thoughtful, and hilarious) illuminates the contradiction of Liza Minnelli: her privilege and struggle, strength and vulnerability, unreal expectations and towering talent – the friction of which fueled her stunning rise, resilience and her enduring place as one of the greatest, most original performers in the history of entertainment. A daring portrait that is at the same time a treat for our senses and food for every lonely soul.

ON-SITE 7/3 Makedonikon 14:00 &  
8/3 Cassavetes 23:30

THE LONG ROAD  
TO THE DIRECTOR'S CHAIR  
**Ο ΜΑΚΡΥΣ ΔΡΟΜΟΣ  
ΓΙΑ ΤΗ ΣΚΗΝΟΘΕΤΙΚΗ ΚΑΡΕΚΛΑ**  
**Βιμπέκε Λέκεμπεργκ Vibeke Løkkeberg**  
**Νορβηγία Norway**  
**2025, 70'**

Το 1973 η Νορβηγίδα σκηνοθέτρια και πρώην ηθοποιός Βιμπέκε Λέκεμπεργκ παρακολούθησε το Πρώτο Διεθνές Σεμινάριο Γυνακείου Κινηματογράφου στο Βερολίνο, συνοδευόμενη από ένα κινηματογραφικό συνεργείο με σκοπό να καταγράψει αυτή τη σημαδιακή στιγμή του πρώιμου φεμινιστικού κινηματογραφικού κινήματος. Ανακαλύπτοντας το ξεχασμένο αυτό υλικό σχεδόν 50 χρόνια αργότερα, αποκαλύπτεται ένας ανεκτίμητος θησαυρός από αυθεντικές αφηγήσεις, οι οποίοι αποτυπώνουν τους αγώνες, τις φιλοδοξίες και τα όνειρα γυναικών που εισέρχονταν σε έναν ανδροκρατούμενο χώρο. Μετασχηματισμένο σε ένα ποιητικό φιλμ, το *Ο μακρύς δρόμος για τη σκηνοθετική καρέκλα* συνυφαίνει αυτές τις ιστορικές φωνές σε μια διαχρονική αφήγηση για την ανθεκτικότητα, τη δημιουργικότητα και τη συνεχή μάχη για την έμφυλη ισότητα στον χώρο των τεχνών.

In 1973, Norwegian filmmaker and former actress Vibeke Løkkeberg attended the First International Women’s Film Seminar in Berlin, bringing a camera crew to document this pivotal event in the early feminist film movement. Unearthed nearly 50 years later, the forgotten footage reveals a treasure trove of authentic stories capturing the struggles, ambitions, and dreams of women entering a male-dominated industry. Transformed into a poetic feature film, *Long Road to the Director’s Chair* weaves these historical voices into a timeless narrative about resilience, creativity, and the ongoing fight for equality in the arts.

ON-SITE 14/3 Marketaki 22:45 &  
16/3 Zannas 15:00

LOVE & TROUBLE  
**ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΜΠΕΛΑΔΕΣ**  
**Έιμι Χάρντι Amy Hardie**  
**Ηνωμένο Βασίλειο, Γερμανία UK, Germany**  
**2024, 91'**

Ο Κένι και η Κέρι είναι ένα πρόσφατα παντρεμένο ζευγάρι, που, μετά τη γέννηση του μωρού τους, αντιμετωπίζει ένα απρόσμενο πλην συνταρακτικό πρόβλημα: το μετατραυματικό στρες του Κένι, ο οποίος κλήρηξε μισθοφόρος, ενισχύεται απ’ το κλάμα του μωρού τους. Οι εφιάλτες του απ’ τον πόλεμο επιστρέφουν και δυσκολεύεται πλέον

να ξεχωρίζει τι είναι αληθινό και τι όχι. Όλα δείχνουν πως ο γάμος του ζευγαριού τελειώσε, όμως η Κέρι αποφασίζει να μελετήσει πώς λειτουργεί ο ανθρώπινος εγκέφαλος και ανακαλύπτει ότι η κατάσταση μπορεί και να είναι αναστρέψιμη. Παρακολουθώντας επί μία δεκαετία τις προσπάθειες του Κένι να θεραπευτεί –μέσα από μεθόδους που περιλαμβάνουν την ιππασία και την κολύμβηση σε παγωμένες θάλασσες–, αλλά και τις υφέσεις, τις παλινωδίες, την επιμονή και την απογοήτευση, ή και την αναπέρωση της ελπίδας του, η κάμερα φιλοτεχνεί μυσταγωγικά και μεθοδικά το πορτρέτο μιας ανθρώπινης τραγωδίας που δεν αποκλείει την αισιοδοξία και την πίστη στη δύναμη του ανθρώπου να ξεπερνά και να συνεχίζει.

Kenny and Kerry, a newly-married couple, are confronted with an unexpected, yet devastating issue following the birth of their child: Kenny's post-traumatic stress disorder, which emerged as a result of his days as a soldier, flares up when their baby cries. Nightmares from the war resurface, and he begins to struggle differentiating between what is real and what isn't. All signs point to the dissolution of their marriage, until Carrie decides to study the function of the human brain and discovers that their predicament might be reversible. Observing Kenny's decade long struggle to heal - through various methods including horseback riding and arctic swimming - and witnessing the periods in remission, the ups and downs, his tenacity, his disappointments, as well as the rekindling of his hope, the camera mystically and methodically crafts the portrait of a human tragedy without being remiss in infusing it with optimism and faith in the human ability to persevere.

ON-SITE 8/3 Zannas 21:00

ONLINE 9-16/3

#### THE LUTHIER Ο ΟΡΓΑΝΟΠΟΙΟΣ

**Γιάννης Κωσταβάρας** Yannis Kostavaras  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 76'**

Η απομόνωση της ελληνικής επαρχίας, σε συνδυασμό με τον τρόπο ζωής ενός κατασκευαστή μουσικών οργάνων, δημιουργεί μια ενδιαφέρουσα πραγματικότητα, απλή αλλά ταυτόχρονα ασυνήθιστη. Μια προσωπογραφία που μας μεταφέρει στον κόσμο του φλαμένκο, ενώνοντας κουλτούρες και μουσικές παραδόσεις από όλο τον κόσμο.

The isolation of the Greek countryside combined with the lifestyle that a musical instrument maker leads, creates an interesting reality, one that is simple, yet unconventional. A portrait that will introduce us to the world of flamenco, uniting cultures and musical traditions around the world.

ON-SITE 14/3 Makedonikon 17:00  
ONLINE 15-16/3

MAKE IT LOOK REAL  
**ΚΑΝ' ΤΟ ΝΑ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΑΛΗΘΙΝΟ**  
**Ντανιάλ Σαχ** Danial Shah  
**Πακιστάν, Βέλγιο, Ολλανδία**  
Pakistan, Belgium, The Netherlands  
**2024, 68'**

«Κάν' το να φαίνεται αληθινό» παρακαλούν οι πελάτες τον φωτογράφο σε ένα στούντιο στο Πακιστάν. Θέλουν μια φωτογραφία όπου ποζάρουν με κορίτσια, ίσως κρατώντας ένα όπλο ή καθισμένοι πάνω σε μια μοτοσικλέτα – ακόμη κι αν δεν έχουν τίποτα από αυτά. Οι φωτογραφίες τους καταχωρούνται σε στοκ εικόνων, δημιουργώντας έναν κόσμο φαντασίας. Αν και στην επιφάνεια αυτές οι εικόνες φαίνεται να πουλάνε ένα ψέμα, στην πραγματικότητα αποκαλύπτουν τα όνειρα, τις φιλοδοξίες και τις κρυφές λαχτάρες των πελατών τους. Κάθε φωτογραφία γίνεται ένα ισχυρό αποτύπωμα των προσδοκιών τους, αντικατοπτρίζοντας την πολύπλοκη σχέση ανάμεσα στην ταυτότητα και την επιθυμία. Ο φωτορεπόρτερ και σκηνοθέτης Ντανιάλ Σαχ χρησιμοποιεί την ψευδαίσθηση για να φέρει στο φως την αλήθεια. Ενώ ο φωτογράφος διορθώνει «ατέλειες» στις φωτογραφίες, οι δυο τους συζητούν γιατί το λευκό δέρμα θεωρείται ανώτερο από το μαύρο. Παρά τις διαφορετικές προσεγγίσεις τους, τα όρια ανάμεσά τους αρχίζουν να θολώνουν. Στρέφουν τις κάμερές τους ο ένας στον άλλον και γίνονται ταυτόχρονα δημιουργοί και αντικείμενα του έργου τους. Ένα δεξιοτεχνικό έργο *mise-en-abyme* που μας προσκαλεί να επανεξετάσουμε τη φύση της πραγματικότητας.

"Make it look real," the clients of a photo studio in Pakistan urge the photographer. They want a photo of themselves with girls, preferably holding a gun or sitting on a motorcycle, even though they have none of these things. So their photos are pasted onto stock photos. In a sense, these studios are selling a lie, but at the same time, the photos bring to light the dreams and ambitions of their clients. As customers enter with their unique fantasies and desires, each photograph emerges as a powerful representation of their aspirations, reflecting the interplay between identity and longing. Photojournalist and director Danial Shah focuses on the fake to reveal the real. While a photographer polishes away imperfections, they discuss why white skin is considered better than black. They direct their cameras at each other and thus become the subject of each other's work. A masterful *mise-en-abyme* work that invites us to re-visit reality.

ON-SITE 7/3 Marketaki 17:00 &  
8/3 Makedonikon 17:00  
ONLINE 8-16/3

## TAINIA ΛΗΞΗΣ CLOSING FILM

MARLEE MATLIN:

NOT ALONE ANYMORE

**ΜΑΡΛΙ ΜΑΤΛΙΝ: ΟΧΙ ΠΙΑ ΜΟΝΗ**

**Σοσάνα Στερν** Shoshannah Stern

**ΗΠΑ USA**

**2025, 97'**

Το 1987 η Μάρλι Μάτλιν έγινε η πρώτη κωφή ηθοποιός που κέρδισε Όσκαρ και βρέθηκε ξαφνικά στο επίκεντρο της δημοσιότητας σε ηλικία μόλις 21 ετών. Αναλογιζόμενη τη ζωή της στη μητρική της γλώσσα, την Αμερικανική Νοηματική Γλώσσα, η Μάτλιν εξερεύνησε τις πολυπλοκότητες του να είσαι πρωτοπόρος. Η ταινία καταγράφει την ιλιγγιώδη και συχνά ταραχώδη άνοδο της φήμης της. Από τη μία στιγμή στην άλλη, έγινε για πολλούς Αμερικανούς η πρώτη κωφή προσωπικότητα που είδαν ποτέ στην τηλεόραση και η άτυπη εκπρόσωπος της κοινότητας των κωφών. Η ταινία περιλαμβάνει σπάνιο ανέκδοτο υλικό από βιντεοσκοπήσεις που έγιναν κατά τη διάρκεια των 37 χρόνων καριέρας της από τον μακροχρόνιο διερμηνέα και συνεργάτη της, Τζακ Τζέισον, με πλάνα από τα παρασκήνια μερικών από τους πιο εμβληματικούς της ρόλους, όπως το *The West Wing* και το *Seinfeld*. Για πρώτη φορά στη δική της γλώσσα, η Μάτλιν μιλάει για τη σχέση της με τον ηθοποιό Γουίλιαμ Χαρτ, τη θέση της στην κοινότητα των κωφών, τη διεκδίκηση ρόλων, τον αγώνα της για προσβασιμότητα στο Χόλιγουντ, και το τι σημαίνει να είσαι η «πρώτη».

In 1987, Marlee Matlin became the first Deaf actress to win an Academy Award for her performance in *Children of a Lesser God*, thrusting her into the spotlight at just 21 years old. Reflecting on her life in her primary language of American Sign Language, Matlin explores the complexities of being a trailblazer. The film delves into her career as a groundbreaking performer tracing her meteoric and tumultuous rise to fame. Overnight, she became, for many Americans, the first Deaf person they had ever seen on TV, and the de facto representative of the Deaf community. The film features never-before-seen home videos filmed over the course of Matlin's 37-year career by her longtime interpreter and producing partner Jack Jason, capturing behind-the-scenes moments from some of her most iconic roles, including *The West Wing* and *Seinfeld*. For the first time in her own language, Matlin reflects on her relationship with actor William Hurt, her place in the Deaf community, her fight for roles

and accessibility in Hollywood, and what it means to be "the first."

ON-SITE 16/3 Olympion 19:00 &

16/3 Zannas 20:00

THE MOELLN LETTERS

**ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΛΝ**

**Μαρτίνα Πρίανερ** Martina Priessner

**Γερμανία** Germany

**2025, 96'**

Τον Νοέμβριο του 1992 μια ρατσιστική εμνηρστική επίθεση συγκλόνισε τη ζωή του Ιμπραχίμ Αρσλάν και της οικογένειάς του στο Μελν στη δυτική Γερμανία. Ο Ιμπραχίμ, τότε μόλις επτά ετών, επέζησε από τη φωτιά, αλλά έχασε τραγικά την αδελφή, την ξαδέλφη και τη γιαγιά του. Στον απόηχο των λεγόμενων επιθέσεων του Μελν, η πόλη έλαβε χιλιάδες γράμματα αλληλεγγύης, τα οποία παρέμειναν ξεχασμένα στα δημοτικά αρχεία για σχεδόν τρεις δεκαετίες. Πλεγμένα στο συγκινητικό ταξίδι ανακάλυψης του Ιμπραχίμ και στις συναντήσεις του με τρεις αποστολές αυτών των επιστολών, τα γράμματα που βρέθηκαν μετατρέπονται σε μια οπτική και συναισθηματική γέφυρα ανάμεσα στο παρελθόν και το παρόν. Η ταινία ακολουθεί τον Ιμπραχίμ και τα αδέρφια του, προσφέροντας μια ευαίσθητη αποτύπωση του τραύματος που εξακολουθεί να βαραίνει τη ζωή τους μέχρι σήμερα. Για τον Ιμπραχίμ, η διαχείριση της απώλειας σημαίνει αγώνα ενάντια στον ρατσισμό και τη διεκδίκηση μιας κουλτούρας μνήμης που δίνει προτεραιότητα στις φωνές των θυμάτων, ενώ ο αδελφός του, Ναρίκ, μόλις αρχίζει να επεξεργάζεται το βάρος της κοινής τους εμπειρίας. Η ταινία δεν εστιάζει μόνο στις προοπτικές των θυμάτων και των επιζησάντων, αλλά αποκαλύπτει και μια ισχυρή αίσθηση αλληλεγγύης - αλληλεγγύης που τα θύματα και οι επιζώντες δεν ήξεραν ποτέ ότι υπήρχε. Πρόκειται για ένα κινηματογραφικό κάλεσμα για μια νέα μορφή μνήμης, μια μνήμη που παίρνει στα σοβαρά τις φωνές των επιζησάντων και τους προσφέρει, επιτέλους, τον χώρο και την αναγνώριση που τους αξίζει.

In November 1992, a racist arson attack shattered the lives of Ibrahim Arslan and his family in Mölln, western Germany. Ibrahim, aged just seven at the time, survived the fire but tragically lost his sister, cousin and grandmother. In the aftermath of the so-called Mölln attacks, the city received thousands of letters of solidarity, which remained in the city archives and were forgotten for nearly three decades. Woven

# 3

ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION

# Z-A

into Ibrahim's poignant journey of discovery and his encounters with three letter writers, these rediscovered letters form a visual and emotional bridge between past and present. The film follows Ibrahim and his siblings and offers a sensitive portrayal of the enduring trauma that still affects their lives today. For Ibrahim, coping means fighting racism and advocating a remembrance culture that focuses on the perspectives of the victims, while his brother Namik is only beginning to process the trauma of their shared experiences. The film not only prioritises the perspectives of the victims and survivors but also reveals a powerful sense of solidarity – solidarity the victims and survivors never knew existed. This film is a plea for a new form of remembrance, one that takes the voices of survivors seriously and finally gives them the space and recognition they deserve.

ON-SITE 13/3 Liappa 22:00

MONK IN PIECES

### ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΚ

Μπίλι Σέμπαρ Billy Shebar

ΗΠΑ, Γερμανία, Γαλλία USA, Germany, France

2025, 94'

Πειραματική, απόλυτα ιδιάζουσα περφόρμερ, συνθέτης, τραγουδίστρια, εικαστικός, η Μέρεντιθ Μονκ ξεκίνησε να ταραξίζει τα νερά στη Νέα Υόρκη της δεκαετίας του '70 και δεν έχει σταματήσει ακόμα. Σύγχρονη του Μπομπ Γουίλσον, του Φίλιπ Γκλας, του Ντέιβιντ Μπερν, ίνδαλμα της Μπορκ (οι τρεις τελευταίοι, μάλιστα, εμφανίζονται στην ταινία), αναζήτησε ό,τι δεν είχε ακόμα διατυπωθεί σωστά: από το νόημα στο τίτλισμα των πουλιών έως τη θέση της πρωτοπόρου γυναίκας στον καλλιτεχνικό χώρο. Η Μονκ ήταν τόσο αβάν-γκαρντ που πάλεψε για ν' αναγνωριστεί ως τέχνη αυτό που έκανε, αντιμετώπισε τον κυνισμό απέναντι στη γυναίκα δημιουργό, επιβίωσε, αναγνωρίστηκε και δεν συμβιβάστηκε ποτέ. Ανάμεσα σ' έναν συνδυασμό καταπληκτικού υλικού μ' ένα ξεχωριστό animation, η Μέρεντιθ Μονκ μιλά πληθωρικά στην κάμερα, εστιάζοντας στην ανασφάλεια και στην εμμονή του «διαφορετικού» καλλιτέχνη. Από τον λόγο της κι από την ταινία περνούν όλα τα σημαντικά θέματα γύρω από τη δημιουργία στην εποχή μας, με τρόπο συγκινητικό, αλλά και τυλιγμένα με το δικό της, στεγνό, έξυπνο χιούμορ, καθώς η Μονκ νιώθει ότι γερνά κι αναρωτιέται αν έχει νόημα να φροντίσει, τώρα, για την υστεροφημία της.

An experimental and utterly peculiar performer, composer, singer, artist, Meredith Monk started

making waves in New York during the 1970s and has yet to stop. A contemporary of Bob Wilson, Philip Glass, David Byrne, and an icon to Björk (the latter three even appear in the film), she sought what had not been precisely articulated: from the meaning behind the chirping of birds, to the role of a pioneering woman in the arts. Monk was so avant garde she fought for her art to be recognized as such, dealt with cynicism towards women creators, overcame it, was acknowledged and never conceded. Accompanied by a blend of stunning footage and unique animation, Meredith Monk speaks to the camera exuberantly, reflecting on the insecurity and the obsession of the "different" artist. Her speech and the film encompass all the significant issues around creation in our time in a poignant manner, yet wrapped in her own signature dry, witty humor, as Monk feels the weight of aging and wonders if there is any sense in caring about her legacy at this time.

ON-SITE 15/3 Liappa 22:00 & 16/3 Cassavetes 16:00

### MOVE YA BODY: THE BIRTH OF HOUSE MOVE YA BODY: Η ΓΕΝΕΣΗ ΤΗΣ ΧΑΟΥΖ

Έλεγκανς Μπράτον Elegance Bratton

ΗΠΑ USA

2025, 92'

Μέσα από τα υπόγεια κλαμπ της Νότιας Πλευράς του Σικάγο, μια παρέα φίλων μετατρέπει έναν νέο, ρυθμικό ήχο σε ένα παγκόσμιο μουσικό κίνημα. Ο Βινς Λόρενς, μεγαλώνοντας ως εκκεντρικό και ευφυές μαύρο παιδί στο φυλετικά διαχωρισμένο Σικάγο του δημάρχου Ντέιλι, ξεκίνησε ένα προσωπικό ταξίδι που τον οδήγησε στο να γίνει ο πρώτος άνθρωπος που ηχογράφησε house κομμάτι. Το καλοκαίρι του 1979, όταν ο πατέρας του δεν είχε τη δυνατότητα να τον στείλει σε θερινή κατασκήνωση, ο Λόρενς ανακάλυψε τη μουσική και έθεσε τις βάσεις για το νέο αυτό είδος. Την ίδια στιγμή, η disco κυριαρχούσε, με μαύρους, γκέι και γυναίκες καλλιτέχνες να βρίσκονται στην κορυφή των charts. Ωστόσο, υπήρχε ένας υπόγειος θυμός που φούντωνε και τον Ιούλιο του 1979, σχεδόν 50.000 λευκοί έφηβοι συγκεντρώθηκαν στο Comiskey Park του Σικάγο για τη διαβόητη «Βραδιά Καταστροφής της Disco», όπου έσπασαν και έκαψαν δίσκους, κυρίως μαύρων καλλιτεχνών. Πολλοί πιστεύουν ότι εκείνη η βραδιά σηματοδότησε τη γέννηση της house μουσικής. Συνδυάζοντας κινηματογραφικές αναπαραστάσεις, σπάνιο αρχειακό υλικό και αποκαλυπτικές συνεντεύξεις με τους πρωτόπλους της house, το *Move Ya Body: Η*

γένεση της χόουζ αφηγείται αυτή την ιστορία με τρόπο που δεν έχει ξαναειπωθεί. Μια ωδή στη μεταμορφωτική δύναμη της πίστας και ένας φόρος τιμής στους καλλιτέχνες που κράτησαν τον ρυθμό ζωντανό μέχρι το ξημέρωμα.

Out of the underground dance clubs on the South Side of Chicago, a group of friends turn a new sound into a global movement. Vince Lawrence was an eccentric, nerdy Black child growing up in Mayor Daley's segregated Chicago. One summer when his dad couldn't afford to send him to summer camp, Lawrence embarked on a personal journey that would lead him to become the first person to record a house song. It was the summer of 1979 and Disco had taken over the world. For the first time, Black, gay, and female artists were dominating the charts. But a backlash was brewing. On a July night in 1979, nearly 50,000 White teenagers descended on Chicago's Comiskey Park for "Disco Demolition Night," where they destroyed records made by mostly Black artists. Many say that the birth of house music comes from this fateful evening. Mixing cinematic recreation, archival materials, and revelatory interviews with the pioneers of house music, *Move Ya Body: The Birth of House* tells this story in a new way, offering a celebration of the power the dance floor has to liberate us all, and an appreciation of the artists that kept the beat going all night long.

ON-SITE 8/3 Olympion 22:30 &  
10/3 Zannas 15:00

MUMS

**ΜΑΜΑΔΕΣ**

**Αριάννα Σέουμπα** Ariadna Seuba

**Ισπανία** Spain

**2025, 74'**

Η Άννα (41) και η Άρι (32) θέλουν να γίνουν μητέρες. Όμως κάτι που υποτίθεται ότι θα ήταν απλό, μετατρέπεται γρήγορα σε μια εξαντλητική ιατρική, σωματική και συναισθηματική διαδρομή, δοκιμάζοντας τα όρια της αντοχής τους. Σε διάκριση τεσσάρων ετών, η Άρι καταγράφει με την κάμερά της τις θριαμβευτικές στιγμές και τις δοκιμασίες αυτού του ταξιδιού, αποτυπώνοντας μια συναισθηματική διαδρομή γεμάτη ελπίδα και απογοήτευση, χαρά και θλίψη, προσμονή και διάψευση. Μέσα σε όλα, οι δύο γυναίκες δεν χάνουν ποτέ το χιούμορ τους. Το *Μαμάδες* είναι μια διαγενεακή ταινία που διερευνά τις επιπτώσεις της αναβολής της μητρότητας, αναδεικνύοντας τη σημασία

της αγάπης, της φροντίδας και της σύνδεσης, όταν τα πράγματα γίνονται δύσκολα.

Anna (41) and Ari (32) want to become mothers. Yet something that is supposed to be easy quickly turns into an exhausting medical, physical, and emotional journey testing the limits of their resilience. Over the course of four years, Ari documents the couple's highs and lows with her camera, capturing a rollercoaster process brimming with hope and frustration, joy and heartbreak, expectation and disappointment. Through it all, the women never lose their sense of humor. *Mums* is a transgenerational film that explores the consequences of postponing motherhood, showing the importance of love, caregiving and connection when things get difficult.

ON-SITE 8/3 Marketaki 17:00 &

9/3 Marketaki 13:00

ONLINE 9-16/3

MY SEXTORTION DIARY

**ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΞΕΞΟΥΛΙΚΟΥ**

**ΕΚΒΙΑΣΜΟΥ**

**Πατρίθια Φρανκέσα** Patricia Franquesa

**Ισπανία** Spain

**2024, 64'**

Η ζωή της Πάτι ανατρέπεται όταν κλέβουν τον υπολογιστή της και γίνεται στόχος εκβιασμού από έναν χάκερ: ο άγνωστος την εμπλέκει σε ένα επικίνδυνο παιχνίδι γάτας και νοντικιού και τη βυθίζει σε έναν εφιάλτη, όπου κάθε της κίνηση μπορεί να καταστρέψει την επαγγελματική της καριέρα. Όταν ζητάει βοήθεια από τις αρχές, η Πάτι συνειδητοποιεί την αδιαφορία τους και νιώθει ολοένα και πιο εκτεθειμένη. Αντιμέτωπη με τον τρόπο και την απελπισία, καταλαβαίνει ότι μόνο η ίδια μπορεί να βρει λύση. Στην πορεία της έρευνάς της, συνειδητοποιεί ότι η δική της περίπτωση είναι μόλις η κορυφή του παγόβουνου, σε έναν κόσμο όπου η ιδιωτικότητα απειλείται συνεχώς. Μέσα από την ανακάλυψη αυτής της σκοτεινής πραγματικότητας αναδύεται η επικινδυνότητα του ψηφιακού κόσμου, αποκαλύπτοντας τις αόρατες απειλές που κρύβονται πίσω από την τεχνολογία και πώς αυτές μπορούν να καταστρέψουν ζωές με έναν αθέατο τρόπο.

Patí's life is turned upside down when her computer is stolen, and she becomes the target of a hacker's extortion scheme. Trapped in a dangerous game of cat and mouse, she is plunged into a nightmare where every move could jeopardize her career. Seeking help from the authorities, she is met with indifference, leaving her increasingly vulner-



able. Confronted with fear and despair, she realizes that the only way out is to take matters into her own hands. As she delves deeper, she uncovers a far-reaching web of digital exploitation – her case is just the tip of the iceberg in a world where privacy is constantly under threat. Through her harrowing journey, the film exposes the hidden dangers of the digital age, revealing the unseen forces behind technology that can silently destroy lives.

ON-SITE 12/3 Tornes 22:30 &  
13/3 Zannas 16:00

**NASTY, MORE THAN JUST TENNIS**  
**NASTY, ΚΑΤΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΕΝΙΣ**  
**Τουντόρ Γκιουργίου, Τουντόρ Ντ. Ποπέσκου, Κριστιάν Πεσκάριου** Tudor Giurgiu, Tudor D. Popescu, Cristian Pascariu  
**Ρουμανία** Romania  
**2024, 104'**

1972. Ο Ίλιε Ναστάζε γράφει ιστορία. Κατακτά το πρώτο του US Open, φτάνει στους τελικούς του Γουίμπλεντον και του Κυπέλλου Ντέιβις και καθιερώνεται ως ένας από τους κορυφαίους τενίστες της εποχής του. Το *Nasty, κάτι περισσότερο από τένις* εξερευνά τις θριαμβευτικές στιγμές και τις πτώσεις του, τις διαμάχες που συνόδευσαν την καριέρα του ως νούμερο ένα στον κόσμο το 1973, αλλά και τη διαρκή επιρροή του στο άθλημα. Αιγισματικός, γοητευτικός, γενναιοδωρος – αλλά και εκρηκτικός, προκλητικός, αλαζόνας. Ο Ναστάζε δεν ήταν απλώς ένας σπουδαίος παίκτης. Διέλυσε τα αυστηρά πρωτόκολλα του τένις, έφερε τη θεατρικότητα στο παιχνίδι και μετέτρεψε τον εαυτό του σε ένα ροκ είδωλο των γηπέδων. Ο πρώτος πραγματικά επαναστάτης του αθλήματος, που άλλαξε τους κανόνες εντός και εκτός κορτ.

1972. Ilie Năstase wins his first US Open, while reaching both the Wimbledon and Davis Cup finals, and enters tennis history. *Nasty, More Than Just Tennis* explores his highs and lows, the controversies that surrounded the 1973 world number one ranked player, and the enduring impact he has had on the world of tennis. Lovable, charming and generous, yet temperamental, arrogant and obscene – Năstase disrupted the sport's antiquated etiquette with a great sense of showmanship on the court, and became its first rebel rock star.

ON-SITE 12/3 Zannas 20:30  
ONLINE 6-16/3

**THE NEON PEOPLE**  
**ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΟΥ ΝΕΟΝ**

**Ζαν-Μπατίστ Τορέ** Jean-Baptiste Thoret  
**Γαλλία, Βέλγιο** France, Belgium  
**2024, 124'**

Κάτω από το περίφημο Las Vegas Strip, χιλιάδες άστεγοι ζουν σε ένα τεράστιο δίκτυο σκοτεινών, ανθυγιεινών σπηραγγών. Το *Άνθρωποι από νέον* επικεντρώνεται σε μια χούφτα από αυτούς, περιγράφοντας τις συνθήκες διαβίωσής τους. Αλλά και τις ελπίδες τους. Γυρισμένη από έναν ιστορικό, κριτικό κινηματογράφου και θεωρητικού εξειδικευμένου στην ιστορία του New Hollywood και του ιταλικό κινηματογράφου της δεκαετίας του 1970, αυτή η εκλεπτυσμένη μελέτη του αληθινού ορισμού της underground κουλτούρας – μακριά από μυθολογίες και πλούσια σε αποχρώσεις – σέρνεται κάτω από το δέρμα μας για να διεγείρει τις αισθήσεις μας.

Under the famous Las Vegas Strip, thousands of homeless people live in a vast network of dark, unsanitary tunnels. *The Neon People* focus on a handful of them, describing their living conditions. But also their hopes. Shot by a historian, film critic, and director with a knack for New Hollywood and the Italian cinema of the 1970s, this eclectic study of the true definition of underground culture – devoid of its mythology and rich in textures – creeps under our skin to trigger our senses from within.

ON-SITE 13/3 Marketaki 20:00  
ONLINE 6-16/3

**ON LAVENDER**  
**Μάκης Ευαγγελάτος, Ειρήνη Χατζή**  
Makis Evangelatos, Eirini Chatzi  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 74'**

Το *On Lavender* ερευνά τις πολλαπλότητες της ταυτότητας φύλου μέσα από ένα μωσαϊκό αφηγήσεων που αναδεικνύει τις σύνθετες διαστάσεις του ζητήματος. Η πρώτη μεγάλου μήκους ταινία των σκηνοθετών είναι η πρώτη εις βάθος διερεύνηση της ταυτότητας φύλου στην Ελλάδα – μια τετραετής προσπάθεια, χρηματοδοτούμενη ως επί το πλείστον από τους συντελεστές της.

*On Lavender* explores the multiplicities of gender identity in Greek society, weaving a tapestry of narratives that reflect the intricate complexities of identity in an evolving world. This debut feature is the result of a four-year effort and marks the first in-depth exploration of gender identity in Greece, primarily funded by its contributors.

ON-SITE 13/3 Makedonikon 22:30  
ONLINE 14-16/3



ONLY ON EARTH

**ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΓΗ****Ρόμπιν Πετρέ** Robin Petré**Δανία, Ισπανία** Denmark, Spain**2025, 93'**

Ένα καθηλωτικό ταξίδι στη νότια Γαλικία, μία από τις πιο ευάλωτες περιοχές της Ευρώπης σε πυρκαγιές, που αναδεικνύει τη σκληρή μορφή και τη λεπτή ισορροπία του φυσικού κόσμου. Στη διάρκεια του πιο ζεστού καλοκαιριού που έχει καταγραφεί ποτέ, οι ανεξέλεγκτες φλόγες καταπίουνο τα πάντα στο πέραςμά τους, ενώ άνθρωποι και ζώα δίνουν τη δική τους μάχη για να επιβιώσουν. Τα άγρια άλογα, που για αιώνες περιπλανιούνται στις ορεινές εκτάσεις της Γαλικίας, παίζουν κρίσιμο ρόλο στην πρόληψη των πυρκαγιών, μειώνοντας τη βλάβη που μπορεί να λειτουργήσει ως καύσιμη ύλη. Όμως, η μείωση του πληθυσμού τους φέρνει στο προσκήνιο τη σύγκρουση ανάμεσα στην ανθρώπινη δραστηριότητα και τη φύση. Μέσα από τα μάτια των αλόγων, ενός νεαρού καουμπού, ενός έμπειρου αναλυτή πυρκαγιών, μιας αφοσιωμένης κτηνιάτρου και μιας οικογένειας αγροτών που ζουν στην πρώτη γραμμή, η ταινία εξερευνά την ευθραυστότητα του οικοσυστήματος και τις πολυδιάστατες σχέσεις ανθρώπου και ζώων.

An immersive and visually striking journey into Southern Galicia, one of Europe's most vulnerable wildfire zones. During the hottest summer on record, both humans and animals struggle to cope as inexhaustible fires draw closer. Wild horses have roamed the Galician mountains for centuries, playing a crucial role in fire prevention by curbing flammable undergrowth – but their numbers are dwindling as human development clashes with nature. Through the eyes of the horses, a young cowboy, a seasoned fire analyst, a devoted equine vet, and a farming family on the frontlines, the film reflects on the fragile balance of our natural world and human-animal relations.

ON-SITE 15/3 Zannas 14:30 &amp;

16/3 Tornes 17:00

THE OTHER ONE

**Η ΑΛΛΗ****Μαρί-Μαγνταλένα Κόσοβα**

Marie-Magdalena Kochová

**Τσεχία, Σλοβακία** Czech Republic, Slovakia**2024, 87'**

Η καθημερινότητα της 18χρονης Γιοχάνα είναι γεμάτη από τη φροντίδα της μικρότερης αδελφής της, που έχει διαγνωστεί με άτυπο αυτισμό, και με τις υποχρεώσεις του σχολείου.

Επιθυμεί να σπουδάσει ψυχολογία και να φύγει από τη μικρή τους πόλη. Όμως, η επιθυμία έρχεται σε σύγκρουση με την οικογενειακή ευθύνη. Η ταινία ακολουθεί τη συναισθηματική πορεία της Γιοχάνα, καθώς αναζητεί την ισορροπία μεταξύ της αγάπης και αφοσίωσης προς την αδελφή της και της ανάγκης να απελευθερωθεί από τις προσδοκίες των άλλων και να βρει τον δικό της χώρο για προσωπική πρόοδο και ελευθερία. Μέσα από μια ευαίσθητη και ανθρώπινη προσέγγιση, η σκηνοθέτιδα διερευνά θέματα όπως η φόρτιση και τα ηθικά διλήμματα των ατόμων που φροντίζουν συγγενείς με αναπηρία, επισημαίνοντας τις ψυχικές και συναισθηματικές συνέπειες αυτών των δεσμεύσεων.

The daily life of 18-year-old Johanna is filled with caring for her younger sister, who has been diagnosed with atypical autism, and keeping up with her school responsibilities. She dreams of studying psychology and leaving their small town. However, this desire clashes with her family obligations. The film follows Johanna's emotional journey as she tries to find a balance between her love and devotion to her sister and her need to break free from others' expectations, carving out her own space for personal growth and freedom. Through a sensitive and human approach, the director explores issues such as the burden and ethical dilemmas of those who care for relatives with disabilities, highlighting the psychological and emotional consequences of these commitments.

ON-SITE 14/3 Marketaki 14:00 &amp;

15/3 Marketaki 14:00

ONLINE 6-16/3

**PAVEMENTS****Άλεξ Ρος Πέρι** Alex Ross Perry**ΗΠΑ** USA**2024, 130'**

Εμβληματική indie μπάντα των '90s, οι Pavements αρχικά μοιάζουν να αποτελούν το κεντρικό θέμα ενός ακόμη μουσικού ντοκιμαντέρ, μέχρι που το φιλμ ανατρέπει κάθε προσδοκία. Ένα πρισματικό, αφηγηματικό, σεναριακά δομημένο, ντοκιμαντερίστικο, μουσικό, μετα-κειμενικό υβρίδιο, που ακολουθεί τη συγκρότηση καθώς προετοιμάζεται για την sold-out περιοδεία της επανέωσής του το 2022, ενώ παράλληλα παρακολουθεί τη δημιουργία ενός μιούζικαλ βασισμένου στα τραγούδια τους, ενός μουσείου αφιερωμένου στην ιστορία τους και μιας χολιγουντιανής υπερπαραγωγής εμπνευσμένης από την πορεία τους ως το πιο σημαντικό συγκρότημα της γενιάς του.

An examination of the iconic 90s indie band, *Pavements* appears to be just another music documentary, until it doesn't. A prismatic, narrative, scripted, documentary, musical, metatextual hybrid, the film intimately shows the band preparing for their sold-out 2022 reunion tour while simultaneously tracking the preparations for a musical based on their songs, a museum devoted to their history and a big-budget Hollywood biopic inspired by their saga as the most important band of a generation.

ON-SITE 10/3 Marketaki 23:00 &  
13/3 Marketaki 17:30

### PEACHES GOES BANANAS

**Μαρί Λοζιέ Marie Losier**  
**Γαλλία, Βέλγιο France, Belgium**  
**2024, 73'**

Για τα τελευταία δεκαεπτά χρόνια, η Μαρί Λοζιέ κινηματογραφούσε την Peaches, τη βασίλισσα του Electropunk και μια αληθινή φεμινιστική queer φιγούρα. Ανάμεσα σε εκρηκτικές συναυλίες, τη στενή σχέση με την αδερφή της, Σούρι, και τη σκηνοθεσία της πρώτης της όπερας, η Peaches δεν σταματά να επανεφευρίσκει τον εαυτό της και να εξερευνά τα όρια. Σκηνή και ζωή γίνονται ένα, αποκαλύπτοντας το πορτρέτο μιας αντισυμβατικής καλλιτέχνης που συντριβεί τα ταμπού, διαθέτει αστείρευτη ενέργεια και μετατρέπει το σώμα της σε τέχνη. «Στο *Peaches Goes Bananas* σκιαγράφησα το πορτρέτο μιας γυναίκας και, κυρίως, μιας καλλιτέχνης με την οποία ταυτίζομαι σε πολλά επίπεδα. Περνώνας τα πενήντα, νιώθω τις αλλαγές στο σώμα, αλλά και την ακατανίκητη ανάγκη να συνεχίσω να δημιουργώ και να πειραματίζομαι το ίδιο ακούραστα όσο οι νεότερες γενιές. Το 2006, στη διάρκεια των γυρισμάτων του *The Ballad of Genesis and Lady Jaye*, συνάντησα τυχαία την Peaches. Αυτή η συνάντηση σηματοδότησε την αρχή μιας φιλίας και ενός γυρισματος που κράτησε 17 χρόνια. Με τον χρόνο, αναδόθηκε ένα πορτρέτο που αποτυπώνει την Peaches στη σκηνή και πέρα από αυτήν. Το υλικό αποκαλύπτει τη δημιουργική διαδικασία μιας καλλιτέχνης που ενοσρκώνει την ανατροπή: μιας queer φιγούρας, μιας αδιαπραγμάτευτης φεμινίστριας, μιας γυναίκας σε συνεχή μεταμόρφωση. Αυτό που με συγκινεί βαθιά είναι η αστείρευτη ενέργειά της, η αφοσίωση στο πείραμα και η τόλμη να τοποθετεί το σώμα της στο κέντρο της τέχνης της, με ομορφιά και απόλυτη ελευθερία. Η Peaches δεν σταματά να αμφισβητεί, να επαναπροσδιορίζει τα όρια της ταυτότητάς της, να αποδομεί και να ανατρέπει. Το έργο της είναι τολμηρό, προκλητικό, παιχνιδιάρικο, αλλά και βαθιά πολιτικό. Η ανάγκη να πειραματιζόμαστε, να επανεφευρίσκουμε τον εαυτό μας, να ζούμε

ελεύθερα, να δημιουργούμε παρά τις αντιξοότητες, να αγαπάμε και να κινούμαστε, βρίσκεται στην καρδιά της δουλειάς μου». (Marie Losier)

For the last seventeen years, Marie Losier has filmed the singer Peaches, the queen of Electropunk and a true feminist queer icon. Between jam-packed concerts, a close relationship with her sister Suri, and the staging of her first opera, Peaches always feels the urge to reinvent herself and explore boundaries. On- and off-stage, filmed with warm analog technology, this is an intimate portrait of an inspiring, taboo-shattering artist with boundless energy, embracing every phase of life and turning her body into art. In the words of the director: "In *Peaches Goes Bananas*, I painted the portrait of a woman and, more importantly, an artist with whom I identify on several levels. Past the fifties, I feel the body changing and yet the need to keep creating and experimenting as much as the younger generations is stronger than ever. In 2006, during the filming of the feature-length film *The Ballad of Genesis and Lady Jaye*, I randomly met Peaches. The footage reveals the creative process of this artist; a transgressive queer icon, an uncompromising feminist, a woman in constant transformation. I am touched by her perseverance and her tireless energy to experiment and place her body at the center of her art with great beauty and freedom. Peaches constantly questions and redefines the boundaries of her identity. Her work is committed, rebellious, and playful with irreverent and insolent strength."

ON-SITE 11/3 Olympion 23:00

### PEOPLE, GODS AND OTHER CREATURES ΑΝΘΡΩΠΟΙ, ΘΕΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ

**Σβετλάνα Στρελνικόβα**  
**Svetlana Strelnikova**  
**Ελλάδα, Γερμανία, Γαλλία**  
**Greece, Germany, France**  
**2024, 88'**

Γιατί ο παράδεισος σταματάει να είναι παράδεισος; Στο νοτιότερο σημείο της Ευρώπης, το μικρο νησί της Γαύδου, κάποιοι άνθρωποι προσπαθούν ν' απελευθερωθούν από τους περιορισμούς των δυτικών κοινωνιών. Αλλά ο παράδεισος ξεγλιστράει πολύ πιο εύκολα απ' όσο νομίζουμε.

Why does paradise stop to be paradise? At the southernmost point of Europe, at the small island of Gavdos, some people seek to free themselves from the restrictions of Western society. But paradise on Earth is more elusive than we think.

ON-SITE 11/3 Tornes 22:30  
ONLINE 12-16/3

## THE PROPAGANDIST

## Ο ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΙΣΤΗΣ

**Λουκ Μπούμαν** Luuk Bouwman  
**Ολλανδία** The Netherlands  
**2024, 108'**

Αντλώντας υλικό από αδημοσίευτες συνεντεύξεις, ημερολόγια, οικογενειακά αρχεία και προπαγανδιστικές ταινίες, ο *Προπαγανδιστής* παρακολουθεί την άνοδο και την πτώση του Ολλανδού σκηνοθέτη Γιαν Τέουνισεν (1898-1975). Προερχόμενος από εύπορη οικογένεια, ο Τέουνισεν είχε την οικονομική δυνατότητα να κυνηγήσει από νωρίς τις φιλοδοξίες του στον κινηματογράφο. Στη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, έγινε ο ισχυρότερος άνθρωπος στην ολλανδική κινηματογραφική βιομηχανία. Ως επικεφαλής του Τμήματος Κινηματογράφου των SS και του ναζιστικού κόμματος NSB, απέκτησε τον τίτλο του «τσάρου του κινηματογράφου» και έμεινε γνωστός ως «Λένι Ρίφενσταλ της Ολλανδίας». Μετά τον πόλεμο, διώχθηκε και καταδικάστηκε, όμως συνέχισε να καυχείται για την ευφυΐα του και τις διασυνδέσεις του με την ιεραρχία του ναζιστικού καθεστώτος. Καθώς η ταινία ξετυλίγει το πορτρέτο ενός ανθρώπου και των κινήτρων του, παράλληλα εξερευνά τη λεπτή γραμμή που χωρίζει το ντοκιμαντέρ από την προπαγάνδα. Πώς οι προπαγανδιστές κατασκευάζουν την πραγματικότητα μέσα από εικόνες, ιστορίες, παραπληροφόρηση και ιδεολογία; Ο *Προπαγανδιστής* φωτίζει τις σκοτεινές πτυχές της ασυγκράτητης φιλοδοξίας και της χειραγωγητικής δύναμης του κινηματογράφου, αναδεικνύοντας ένα διαχρονικό αφήγημα για τον πληγωμένο εγωισμό, τον καιροσκοπισμό και την προπαγάνδα - θέματα που παραμένουν εξαιρετικά επίκαιρα και σήμερα.

Drawing on previously unpublished interviews, journals, family footage and propaganda films, *The Propagandist* tracks the rise and fall of the Dutch filmmaker Jan Teunissen, who lived from 1898 to 1975. Coming from a very wealthy background meant Teunissen was able to pursue his aspirations as a filmmaker early in life. During the Second World War he became the most powerful man in the Dutch film industry. As head of the Film Department of the SS and the Dutch Nazi party the NSB, he became known as "the film czar" and "the Dutch Leni Riefenstahl." After the war, Teunissen was prosecuted and punished. He nevertheless continued to boast about his shrewdness and his connections with the higher-ups of the Nazi regime. A portrait gradually emerges of a man and

his motivations. At the same time, this documentary about unbridled ambition and the manipulative power of film questions the boundaries between documentary and propaganda. It reveals how propagandists go about their work—how they disseminate images, stories, disinformation and ideology. A story of wounded ego, opportunism, and manipulation – timeless themes that still resonate today.

ON-SITE 7/3 Tornes 19:30 &  
8/3 Tornes 22:30  
ONLINE 8-16/3

## PROPOREFSI

## ΠΡΟΠΟΡΕΥΣΙ

**Πάνος Αρβανιτάκης** Panos Arvanitakis  
**Ελλάδα** Greece  
**2025, 88'**

Οι μοτοσυκλέτες, μνημεία της ανθρώπινης ευφυΐας, χαράσσουν τον δρόμο της μηχανολογικής κατάκτησης. Η φωτιά, ο σίδηρος, τα μέταλλα, τα εργαλεία χρειάζονται χέρια που μαυρίζουν, ενώ οι αναβάτες υπακούν. Σ' ένα μοναχικό, άχρονο ταξίδι, ο Γιάννης συναντά αναβάτες από το παρελθόν και το παρόν, καθώς η δίτροχη μηχανή εξυψώνεται σε πνευματικό φαινόμενο.

Motorcycles, as a monument of human ingenuity, carve the path of mechanical division. Fire, iron, metals, and tools require hands that blacken, and the riders comply. Yannis, a man found on a solitary and timeless journey, encounters riders from the past and the present, as the two-wheeled machine is elevated to a spiritual phenomenon.

ON-SITE 15/3 Makedonikon 22:30  
ONLINE 15-16/3

## THE PROTOTYPE

## ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ

**Γιώργος Ματσίκας, Μαριλένα Γκιρλέμι**  
**George Matsikas, Marilena Girlemi**  
**Ελλάδα** Greece  
**2025, 54'**

Το Communitism αναβίωσε ένα κλειστό διατηρητέο κτήριο της Αθήνας, προσφέροντας χώρο για συλλογικότητες και πρωτοβουλίες της πόλης που χρειάζονταν ένα σημείο για δημιουργία. Αμφισβητώντας τις υφιστάμενες αντιλήψεις για τους κοινόχρηστους χώρους στην πόλη, το ντοκιμαντέρ ακολουθεί τον αγώνα τους να διατηρησουν το όραμά τους ζωντανό ενώ παράλληλα αναλογίζονται το παρελθόν τους.

Communitism revived an unused heritage

building in Athens by fostering collectives and initiatives of the city that needed space to create. As they challenge preconceived notions on shared space in the city, the documentary follows the struggle of preserving their vision, while reflecting on their past.

ON-SITE 7/3 Makedonikon 17:00  
ONLINE 8-16/3

## REAL

**Αντέλε Τούλι** Adele Tulli  
**Ιταλία, Γαλλία** Italy, France  
**2024, 83'**

Οι καθημερινές ψηφιακές συσκευές δεν είναι πια απλά εργαλεία· έχουν γίνει πύλες για μια νέα, πολυδιάστατη πραγματικότητα - ένα επαυξημένο σύμπαν που αναπτύσσεται ταχύτατα και το βιώνουμε σχεδόν εξ ολοκλήρου χωρίς φυσική επαφή. Ως άνθρωποι φτιαγμένοι από σάρκα και αίμα, περνάμε πλέον το μεγαλύτερο μέρος της ζωής μας σε έναν ψηφιακό κόσμο, αναζητώντας ευτυχία, πλούτο, σχέσεις, γνώση και εμπειρίες. Τι ακριβώς συνθέτει τη σύγχρονη πραγματικότητα; Ένα καλειδοσκοπικό και οπτικά συναρπαστικό ταξίδι που εξετάζει πώς είναι να είσαι άνθρωπος στην ψηφιακή εποχή.

Everyday digital devices are no longer just tools; they have become gateways to a new multi-layered reality, an exponentially growing augmented universe we experience largely without a physical connection. As human beings made of flesh, we now spend most of our time in a digital landscape, seeking happiness, wealth, relationships, knowledge, and experiences. What is today's reality made of? It is a kaleidoscopic and visually striking journey exploring how it feels to be human in the digital age.

ON-SITE 10/3 Marketaki 15:00

## THE RETURN OF IVAN Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΙΒΑΝ

**Θωμάς Σίδερης** Thomas Sideris  
**Ελλάδα, Ουκρανία** Greece, Ukraine  
**2024, 95'**

Ο ρωσόφωνος δημοσιογράφος και συγγραφέας Ιβάν Αβράμοφ, γεννημένος σε ένα χωριό της Αζοφικής, προσπαθεί να επιστρέψει στον κατακτημένο γενέθλιο τόπο του και στους ανθρώπους που κάποτε θεωρούσε δικούς του, μέσα από τα θραύσματα της μνήμης και της ταυτότητάς του.

The Russian-speaking journalist and author Ivan Avramov, born in a village in the Azov region, tries to return to his conquered birthplace and the people he once considered his

own, through the fragments of his memory and identity.

ON-SITE 9/3 Makedonikon 22:30  
ONLINE 10-16/3

RETURN TO HOMELAND  
**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ**  
**Χρύσα Τζελέπη, Άκης Κερσανίδης**  
Chryssa Tzelepi, Akis Kersanidis  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 125'**

Μια ταινία για τον Titus Milech, έναν Γερμανό ψυχίατρο που απαρνιέται την ταυτότητά του και ξεκινά ένα προσωπικό ταξίδι στον χώρο και στον χρόνο των εγκλημάτων του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Μια ιστορία όπου το προσωπικό γίνεται δημόσιο και μας αποκαλύπτει τα μυστικά της συλλογικής συνείδησης και ενός ατομικού τραύματος που δεν έχει ακόμη θεραπευτεί.

A film based on Titus Milech, a German psychiatrist who renounces his identity and embarks on a personal journey through space and time of the crimes of World War II. A story where the personal becomes public and reveals to us the secrets of collective consciousness and an individual trauma that has not yet been healed.

ON-SITE 15/3 Cassavetes 21:00  
ONLINE 15-16/3

RIEFENSTAHL  
**ΡΙΦΕΝΣΤΑΛ**  
**Άντρης Βάϊελ** Andres Veiel  
**Γερμανία** Germany  
**2024, 115'**

Η Λέιν Ρίφενσταλ θεωρείται μία από τις πιο αμφιλεγόμενες προσωπικότητες του 20ού αιώνα, τόσο ως καλλιτέχνης όσο και ως προπαγανδίστρια του ναζισμού. Οι ταινίες της, *Ο θρίαμβος της θέλησης* και *Olympria*, αποτελούν αριστουργηματικά παραδείγματα λατρείας του σώματος, με σκηνοθετική τελειότητα που εξυμνεί την υπεροχή και τη νίκη. Παράλληλα, όμως, οι ίδιες εικόνες φανερώνουν περιφρόνηση για το ατελές και το αδύναμο. Σήμερα, η αισθητική της Ρίφενσταλ είναι πιο παρούσα από ποτέ - αλλά τι ισχύει για τα μηνύματα που αυτή υπονοεί; Η ταινία εξετάζει αυτό το ερώτημα μέσα από σπάνια ντοκουμέντα από το προσωπικό της αρχείο, όπως ιδιωτικά φιλμ, φωτογραφίες, ηχογραφήσεις και επιστολές. Αποκαλύπτει αποσπασματικά τη βιογραφία της και την τοποθετεί σε ένα διευρυμένο ιστορικό πλαίσιο. Πώς κατάφερε να γίνει η κορυφαία σκηνοθέτρια του Τρίτου Ράιχ, ενώ παράλληλα αρνιόταν κάθε

στενή σχέση με τον Χίτλερ και τον Γκέμπελς; Στα πολλά χρόνια που ακολούθησαν την πτώση του ναζισμού, παρέμεινε αμετανόητη, ελέγχοντας και διαμορφώνοντας με δεξιοτεχνία την παρακαταθήκη της. Σε προσωπικά της έγγραφα, θρηνεί τα «δολοφονημένα ιδανικά» της. Η Ρίφενσταλ ενσπάρκνει μια ολόκληρη γενιά μεταπολεμικών Γερμανών, που, όπως αποκαλύπτεται από επιστολές και ηχογραφημένες συνομιλίες του αρχείου της, ονειρεύονταν ένα «καθοδηγητικό χέρι» για να επιβάλει τάξη στο χάος του μεταπολεμικού κράτους. Μάλιστα, κάποιιο οραματίζονταν την αναγέννηση του έργου της – ίσως σε μία ή δύο γενιές. Και αν είχαν δίκιο;

Leni Riefenstahl is considered one of the most controversial women of the 20th century as an artist and a Nazi propagandist. Her films *Triumph of the Will* and *Olympia* stand for perfectly staged body worship and the celebration of the superior and victorious. At the same time, these images project contempt for the imperfect and weak. Riefenstahl's aesthetics are more present than ever today, but it is also true for their implied message? The film examines this question using documents from Riefenstahl's estate, including private films, photos, recordings, and letters. It uncovers fragments of her biography and places them in an extended historical context. How could Riefenstahl become the Reich's preeminent filmmaker and keep denying any closer ties to Hitler and Goebbels? During her long life after the fall of Nazism, she remained unapologetic, managing to control and shape her legacy. In personal documents, she mourns her "murdered ideals". Riefenstahl represents many postwar Germans who, in letters and recorded telephone calls from her estate, dream of an organizing hand that will finally clean up the "shit-hole state." Then, her work would also experience a renaissance, in a generation or two this time could come. What if they were right?

ON-SITE 10/3 Makedonikon 20:30  
ONLINE 6-16/3

**RULE OF STONE**  
**Ο ΝΟΜΟΣ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ**  
Ντανάι Ελόν Danae Elon  
Καναδάς, Ισραήλ Canada, Israel  
2024, 85'

Στον πυρήνα του ντοκιμαντέρ βρίσκεται η ιστορία της πέτρας της Ιερουσαλήμ, του υλικού που, βάσει νόμου, καθόρισε τη μοναδική αισθητική ταυτότητα της πόλης. Μέσα από αυτήν, η αρχιτεκτονική έγινε όπλο σε

μια σιωπηλή αλλά αποτελεσματική διαδικασία αποικιοποίησης και απαλλοτρίωσης. Συνδυάζοντας αρχαιακό υλικό και συνεντεύξεις με αρχιτέκτονες, πολεοδόμους και κατοίκους, *Ο νόμος της πέτρας* αποκάλυπτει πώς η αντίληψη του κάλλους υπηρέτησε έναν αόρατο πόλεμο προσάρτησης. Μετά την ισραηλινή κατάληψη της ανατολικής Ιερουσαλήμ το 1967, παλαιστινιακές εκτάσεις απαλλοτριώθηκαν, ενώ οι γειτονιές τους εμποδίστηκαν να επεκταθούν, για να εδραιωθεί ο μύθος μιας αδιάλειπτης εβραϊκής παρουσίας. Το ντοκιμαντέρ θέτει το κρίσιμο ερώτημα: οι αρχιτέκτονες και οι πολεοδόμοι οφείλουν να υπηρετούν κυβερνητικές πολιτικές ή να καθοδηγούνται από το αίσθημα της προσωπικής ευθύνης; Ενώ πολλοί αρχιτέκτονες γοητεύτηκαν από το έργο τους, η μεταμόρφωση της πόλης συνέβαλε στην επιβολή μιας πολιτικής δημογραφικού ελέγχου, που στόχευε στη μείωση του παλαιστινιακού πληθυσμού της. «Ήταν μια αρχιτεκτονική με ξεκάθαρο μήνυμα: Εμείς είμαστε η Ιερουσαλήμ!» αναφέρει μια Ισραηλινή πολεοδόμος, η οποία πλέον αναρωτιέται γιατί τότε συμμορφώθηκε τόσο άκριτα.

*Rule of Stone* is a documentary film that exposes the power of architecture – aesthetically, ideologically and strategically – in the creation of modern Jerusalem. In 1967, Israel conquered East Jerusalem, including the Old City, where the Western Wall, the Temple Mount, Haram al-Sharif, are located. Almost immediately, the city was declared the united and indivisible capital of the State of Israel. And the goal became to make a re-division of the city not just materially impossible, but aesthetically disruptive. The film takes the viewer on a journey to understand how design took part in the invisible war of annexation. It shows how, like the British before them, Israelis mandated that the exterior of every building be clad in Jerusalem stone, simulating Palestinian architecture and making their domination over the city seem continuous, even inevitable. The film thus raises questions about the moral responsibility of architects and shows how beauty and abuse may go hand in hand.

ON-SITE 16/3 Marketaki 17:00  
ONLINE 6-16/3

**SAY, WHERE DOES DESIRE GROW?**  
**ΠΕΣΤΕ, Ο ΠΟΘΟΣ ΠΟΥ ΦΥΤΡΩΝΕΙ;**  
Στέργιος Πάσχος Stergios Paschos  
Ελλάδα Greece  
2024, 87'

Ο Γιώργος Πανουσόπουλος μιλάει για τον

κινηματογράφο, τον έρωτα, τα παιδικά του χρόνια και τον θάνατο, σε μια αφήγηση που αντιπαραβάλλει τον λόγο του με κομμάτια του έργου του έως το 1990.

Yorgos Panousopoulos talks about cinema, love, his childhood years and death in a narrative that juxtaposes his words with pieces of his work up to 1990.

ON-SITE 15/3 Cassavetes 18:00

ONLINE 15-16/3

SEXABILITY – A STORY ABOUT DUCHENNE MUSCULAR DYSTROPHY AND LOVE

**SEXABILITY – ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΪΚΗ ΔΥΣΤΡΟΦΙΑ DUCHENNE ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ**

**Δημήτρης Ζιρόπουλος** Dimitris Zivopoulos

**Ελλάδα** Greece

**2024, 60'**

Η ταινία *Sexability* του MDA Ελλάς παρακολουθεί τη ζωή του Πάνου, ασθενούς με Μυϊκή Δυστροφία Duchenne, και εστιάζει στην αναζήτηση του έρωτα, και στη σχέση αναπηρίας και σεξ. Μέσα από ιστορίες ασθενών, γονέων, ειδικών και ενός σεξουαλικού βοηθού, εξετάζει το θέμα με ειλικρίνεια και χωρίς ταμπού.

The film *Sexability* by MDA Hellas follows the life of Panos, a man with Duchenne Muscular Dystrophy. It focuses on his search for love and the connection between disability and sex.

Through stories from patients, parents, experts, and a sexual assistant, it explores the topic with honesty and without taboos.

ON-SITE 10/3 Liappa 17:00

ONLINE 11-16/3

THE SHADOW SCHOLARS

**ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΤΥΧΙΩΝ**

**Ελοϊζ Κινγκ** Eloïse King

**Ηνωμένο Βασίλειο** UK

**2024, 101'**

Η Πατρίσια Κινγκόρι είναι η νεότερη γυναίκα και η πρώτη μαύρη καθηγήτρια στην ιστορία του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης, που μετρά 925 χρόνια. Γοητευμένη από τη σκοτεινή, δισεκατομμυρίων δολαρίων βιομηχανία των «πλαστών εργασιών», η Πατρίσια εισχωρεί στον κόσμο της Βιομηχανίας Πτυχίων, μιας αφανούς αλλά πανίσχυρης παγκόσμιας οικονομίας, όπου 40.000 υψηλά καταρτισμένοι αλλά υποασπασχολούμενοι Κενυάτες επιβιώνουν γράφοντας ακαδημαϊκές εργασίες για φοιτητές σε εύπορες χώρες. Ανάμεσά τους, η Μέρσι, μια ανύπαντρη μητέρα που προσπαθεί να μεγαλώσει την κόρη της, γράφοντας αδιάκοπα χιλιάδες λέξεις κάθε βράδυ για να βοηθήσει φοιτητές από εύπορες χώρες να αποφοιτήσουν και να εξασφαλίσουν

υψηλόμισθες θέσεις εργασίας. Στις ΗΠΑ, μια απελπισμένη φοιτήτρια καταφεύγει στην πώληση γυμνών φωτογραφιών της για να πληρώσει τις εργασίες που θα της εξασφαλίσουν καλό βαθμό στις ενδιάμεσες εξετάσεις εξαμήνου. Η ένταση κορυφώνεται ανάμεσα στη διαρκώς αυξανόμενη ζήτηση, τις παράλληλες απειλές καταστολής από τις κυβερνήσεις του Ηνωμένου Βασιλείου και της Αυστραλίας, καθώς και την άνοδο της τεχνητής νοημοσύνης. Η Πατρίσια αναρωτιέται: Αν οι ελίτ του κόσμου μπορούν να αγοράσουν πτυχία που δεν κατέκτησαν, ενώ οι μορφωμένοι Κενυάτες αδυνατούν να βρουν εργασία εκτός αυτής της βιομηχανίας, τότε ποια είναι η πραγματική αξία της εκπαίδευσης; Η ταινία αποκαλύπτει τον εσωτερικό μηχανισμό ενός παγκόσμιου διαδικτυακού κυκλώματος. Για την προστασία των συμμετεχόντων από διεθνείς κυβερνητικές καταστολές στη βιομηχανία συγγραφής ακαδημαϊκών εργασιών, οι σκηνοθέτες χρησιμοποιούν ψηφιακές ταυτότητες που δημιουργήθηκαν με τεχνητή νοημοσύνη, εξασφαλίζοντας την ανωνυμία τους. Γυρισμένη σε τρεις ηπείρους, η ταινία *Βιομηχανία Πτυχίων* αποκαλύπτει πώς η υπόγεια οικονομία των ακαδημαϊκών εργασιών ενισχύει την επιτυχία στον Παγκόσμιο Βορρά, στερώντας ταυτόχρονα από τους Αφρικανούς την πρόσβαση σε πραγματικές ευκαιρίες – και φωτίζει τις βαθιές επιπτώσεις που αυτή η ανισότητα θα έχει στο μέλλον για όλους μας.

Patricia Kingori is the youngest woman and Black professor in Oxford's 925-year history. Captivated by the hidden, multi-billion dollar 'fake essay' industry, Patricia enters the world of the "shadow scholars" – an estimated 40,000 highly-educated, underemployed Kenyans making ends meet by writing academic papers for global students. Scholars like Mercy, a single mother, struggling to support her daughter while writing thousands of words every night to help students in wealthy countries graduate and move into lucrative jobs. In the US, a desperate student sells nudes to pay for the promise of a passing grade for her midterms. The tension grows between the demand and the parallel threats of UK and Australian crackdowns and the rise of AI, and Patricia asks: If the world's elite can pay for degrees they didn't earn – and educated Kenyans cannot find jobs outside this industry – then what is the real value of education? The inner workings of an entire global online network are brought to life in the film. The identities of the scholars have been given AI-Generated digital disguises by the filmmakers as protection from international government clamp-downs on the essay-writing industry. The identities of the scholars have been given AI-Generated digital 'disguises'

by the filmmakers as protection from international government clamp-downs on the essay-writing industry. Filmed across three continents, *The Shadow Scholars* illuminates how the underground academic economy supports success in the global North, yet deprives Africans and reveals the profound future consequences for us all.

ON-SITE 9/3 Olympion 14:00

**THE SEIGE OF CANDIA: MAMA CRETA  
Η ΠΟΛΙΟΡΚΙΑ ΤΟΥ ΧΑΝΔΑΚΑ:  
MAMA CRETA**

**Ορφέας Περετζής** Orfeas Peretzis  
**Ελλάδα** Greece

2025, 78'

Η 22χρονη πολιορκία του Χάνδακα ξεκινάει μέσα από τους αγώνες των πολιορκημένων και των επιτιθέμενων, τις μάταιες προσπάθειες των Βενετών κι έναν ανεκπλήρωτο έρωτα. Προσωπικές μαρτυρίες ζωντανεύουν τα δραματικά γεγονότα της Κρήτης, καθώς μνήμη και χρόνος συγκρούονται σχεδόν τέσσερις αιώνες αργότερα.

The 22-year Siege of Candia unfolds through the struggles of the besieged and the attackers, the failed Venetian efforts, and an unfulfilled love. Personal testimonies bring to life the dramatic events of Crete's past, as memory and time collide nearly four centuries later.

ON-SITE 10/3 Cassavetes 19:00

ONLINE 11-16/3

**SILENT OBSERVERS**

**ΣΙΩΠΗΛΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ**

**Ελίζα Πέτκοβα** Eliza Petkova  
**Βουλγαρία, Γερμανία** Bulgaria, Germany  
2024, 96'

Οι Μάτσα, Μίλα, Κίρκα, Μπελούσκα, Μπέλκα και Γκόσο είναι ζώα μέσα από τα μάτια των οποίων παρατηρούμε τη ζωή στο ορεινό βουλγαρικό χωριό Πιρίν. Καθώς οι ηλικιωμένοι κάτοικοί του αποχωρούν σταδιακά από τη ζωή, τα ζώα ενσαρκώνουν τις ελπίδες και τους φόβους της κοινότητας. Η γάτα Μάτσα ηηδύ πάνω από το άψυχο σώμα του ιδιοκτήτη της. Από εκείνη τη στιγμή, η χήρα του άνδρα και ολόκληρο το χωριό είναι πεπεισμένοι ότι η ψυχή του έχει περάσει στη γάτα. Η Μάτσα ανακηρύσσεται ως επιστρέφων νεκρός. Η σκυλίτσα Μίλα κατηγορείται από τον γείτονα ότι του έφαγε τις κόττες και πρέπει να πληρώσει ακριβά γι' αυτό. Ο γάιδαρος Κίρκα περιβάλλεται από τον μύθο ότι είναι ο γιος της ιδιοκτήτριάς του, τον

οποίο εκείνη προσπάθησε να σώσει από τη φυλακή. Η Μπέλκα, ένα μικρό αρνάκι, πρέπει να πάρει πέντε κιλά μέχρι το Πάσχα, ενώ η κατσίκα Μπελούσκα δεν δίνει πια γάλα και κινδυνεύει να θεωρηθεί άχρηστη. Το άλογο Γκόσο είναι άρρωστο και δεν μπορεί πλέον να κουβαλά φορτία. Τελικά πουλιέται, και έτσι απελευθερώνεται από τη μοίρα του. Σε αυτή την ταινία, όλα τα ζώα είναι αληθινές προσωπικότητες, στις οποίες εμβαθύνουμε. Μέσα από τα μάτια τους, ανακαλύπτουμε έναν κόσμο που χάνεται με ολοένα και μεγαλύτερη ταχύτητα, όπου η μαγεία είναι μερικές φορές η τελευταία ελπίδα.

Matsa, Mila, Kirka, Belushka, Belka and Goshko are animals through whose eyes we observe life in the Bulgarian mountain village of Pirin. As the elderly residents of Pirin gradually pass away, the animals embody the hopes and fears of the village community. The cat Matsa leaps over the lifeless body of her owner. From that moment on, the deceased man's wife and the entire village are convinced that his soul has entered the cat. Matsa is declared a revenant. The dog Mila is accused by the neighbor of eating his chickens and must pay a high price for it. The donkey Kirka is surrounded by the myth that he is the bewitched son of his owner, whom she tried to save from prison. Belka is a little lamb destined to gain five kilos by Easter, while the goat Belushka no longer produces milk and is in danger of becoming useless. The horse Goshko is sick and can no longer carry loads. Eventually, he is sold and thus freed from his fate as a horse. In this film, all the animals are real individuals whose personalities we delve into more deeply. Through the eyes of the animals, we encounter a world that is disappearing even more quickly, where magic sometimes represents the last hope.

ON-SITE 14/3 Zannas 15:00

**THE SOCIAL TRAP:  
5 WOMEN VS THE BIG 5  
Η ΠΑΓΙΔΑ ΤΩΝ SOCIAL**

**Ελίζα Ζαντό** Élisajadot  
**Γαλλία** France  
2024, 80'

Έφηβοι που περνούν πάνω από πέντε ώρες την ημέρα στα smartphones έχουν 66% περισσότερες πιθανότητες να εμφανίσουν αυτοκτονικές τάσεις σε σχέση με όσους τα χρησιμοποιούν για μόλις μία ώρα. Αυτή τη στιγμή, 44 πολιτείες των ΗΠΑ μνηύουν τη Meta, κατηγορώντας την για την ψυχολογική κρίση μιας ολόκληρης γενιάς. Ανέναντι



σε τεχνολογικούς κολοσσούς, όπως η Meta, το TikTok, το X και το Snapchat, πέντε γυναίκες αποφάσισαν να δράσουν. Η Αλέξις, πρώην εθισμένη στις θόδες, μήνυσε τη Meta, κατηγορώντας την ότι προωθεί την αυτοκτονία. Η Ελιζαμπετ, μητέρα τριών παιδιών, οργάνωσε 10.000 γονείς, ενορχηστρώνοντας επιτυχώς την απαγόρευση των smartphones στα σχολεία. Η Σοφία, ψυχίατρος, θεραπεύει ανήλικους εθισμένους στις θόδες. Η Σοτσεάτα, μετά την παγίδευση του γιου της, συνεργάζεται με τις αρχές για την καταπολέμηση του ηλεκτρονικού εγκλήματος. Η δικηγόρος Λορ μάχεται για νέους νόμους κατά των τεχνολογικών κολοσσών. Μέσα από τις ιστορίες τους, η ταινία αποκαλύπτει μια σκληρή αλήθεια: ο έλεγχος της τεχνολογίας δεν είναι απλώς κοινωνικό ζήτημα – είναι θέμα δημόσιας υγείας και ασφάλειας.

Adolescents who are connected to their smartphones for more than 5 hours a day are 66% more likely to suffer suicidal symptoms than those who use it for 1 hour a day. Currently, 44 U.S. states are suing Meta, blaming it for the malaise of an entire generation. Facing tech giants like Meta, TikTok, X and Snapchat, five women decided to take action. Alexis, a former screen addict, sued Meta, accusing it for promoting suicide. Elisabet, a mother of three, mobilized 10,000 parents, leading to a ban on smartphones in school. Sofia, a psychiatrist, treats minors addicted to screens. Laure, a lawyer, is fighting to change laws that protect digital giants. Through their stories, the film reveals a harsh truth: regulation technology is not just a social issue - it is a matter of public health and safety.

ON-SITE 7/3 Liappa 16:00 &  
10/3 Olympion 22:30  
ONLINE 6-16/3

SPEAK.

### ΑΓΩΝΕΣ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ

**Τζένιφερ Τιεξίρα, συν-σκηνοθεσία:**

**Γκάι Μόσμαν** Jennifer Tiexiera, co-director:  
Guy Mossman

**ΗΠΑ USA  
2025, 103'**

Το *Αγώνες ρητορικής* μάς εισάγει σ' έναν κόσμο όπου οι λέξεις έχουν δύναμη και η ρητορική είναι το όπλο. Ακολουθούμε πέντε ταλαντούχους έφηβους ρητορείς στην προετοιμασία τους για τον Διαγωνισμό της Εθνικής Ένωσης Ομιλίας και Αντιλογίας (NSDA) και την αναμετρήσή τους με τα πιο δύσκολα εμπόδια – από τις περικοπές στην εκπαίδευση μέχρι τη λογοκρισία που απειλεί να καταπνίξει τις φωνές τους. Η ταινία αποτυπώνει τη συναρπαστική

πορεία τους μέσα από την ευφορία της νίκης και την απογοήτευση της ήττας, ενώ ταυτόχρονα αναδεικνύει τη μάχη των προπονητών και των οικογενειών τους να διατηρήσουν ζωντανά τα σχολικά προγράμματα της ρητορικής. Η ταινία ξεκινά με το πρωτάθλημα της NSDA του 2023, όπου γνωρίζουμε τους χαρισματικούς νέους ρητορείς: τη Νουρ, τον Νόα, τον Σαμ, τον Μφαζ και την Έστερ, δις εθνική πρωταθλήτρια. Ακολουθούμε την πορεία τους ως το Πρωτάθλημα του 2024, με την Έστερ να φιλοδοξεί να σπάσει το ιστορικό ρεκόρ του 1999, το οποίο είχε σημειώσει ο παραγωγός της ταινίας, ο Γκαντ. Το *Αγώνες ρητορικής*, μια ταινία γεμάτη συναίσθημα, πάθος και ελπίδα, μας υπενθυμίζει ότι η αληθινή δύναμη κρύβεται στην ικανότητα να χρησιμοποιείς τη φωνή σου για να αλλάξεις τον κόσμο.

*Speak* takes us into a world where words have power and rhetoric is the key to unlocking it. We follow five talented teenage debaters as they prepare for the National Speech and Debate Association (NSDA) Tournament, facing tough challenges -from budget cuts in education to censorship that threatens to silence their voices. The film captures their exciting journey, from the euphoria of victory to the disappointment of defeat, while also highlighting the struggle of coaches and families to keep school speech programs alive. Beginning with the 2023 NSDA Championship, we meet the gifted young debaters: Nour, Noah, Sam, Mfaz, and Esther, a two-time national champion. We follow their path to the 2024 Championship, with Esther aiming to break the historic record set in 1999 by the executive producer of *Speak*, Josh Gad. *Speak* captures the passion, joy-and courage of unforgettable teens using their voices to change hearts and minds. This film is the perfect antidote for these fraught times-intense, funny, and most of all, hopeful.

ON-SITE 9/3 Marketaki 17:00  
ONLINE 10-16/3

### SPECIAL OPERATION

#### ΕΙΔΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

**Ολέξι Ραντίνσκι** Oleksiy Radynski  
**Ουκρανία, Λιθουανία** Ukraine, Lithuania  
**2025, 65'**

Στις 24 Φεβρουαρίου 2022, τις πρώτες ώρες της πλήρους εισβολής στην Ουκρανία, τα ρωσικά στρατεύματα κατέλαβαν τη Ζώνη του Τσερνόμπιλ, τον τόπο της μεγαλύτερης πυρηνικής καταστροφής στην ιστορία. Ο πυρηνικός σταθμός μετατράπηκε σε στρατιωτική βάση και κόμβο ανεφοδιασμού, με στόχο την κατάληψη του Κιέβου, που βρίσκεται μόλις εκατό μίλια μακριά. Το προσωπικό του σταθμού κρατήθη-



κε αιχμάλωτο, αναγκασμένο να εργάζεται αδιάκοπα, χωρίς ξεκούραση ή ύπνο. Οι Ρώσοι σχεδίαζαν να παραμείνουν στο Τσερνόμπιλ για μόλις τρεις ημέρες – ο χρόνος που είχαν υπολογίσει για την πτώση της Ουκρανίας. Αντίθετα, έμειναν εγκλωβισμένοι στον ραδιενεργό χώρο για πέντε εβδομάδες, μέχρι που ο στρατός τους ηττήθηκε στη Μάχη του Κιέβου, αναγκάζοντάς τους να εγκαταλείψουν τη Ζώνη. Όλες οι δραστηριότητές τους στη διάρκεια αυτών των πέντε εβδομάδων καταγράφηκαν από το σύστημα κλειστού κυκλώματος (CCTV) του πυρηνικού σταθμού. Η ταινία προσφέρει μια σπάνια και καθηλωτική ματιά στο εσωτερικό της ρωσικής στρατιωτικής μηχανής στην Ουκρανία, αποκαλύπτοντας μια από τις μεγαλύτερες αποτυχίες της. Με πρόσβαση σε αδημοσίευτο υλικό, κάθε καρέ λειτουργεί ως στοιχείο ενός εγκλήματος πολέμου, μιας πράξης πυρηνικής τρομοκρατίας. Μια σχολαστική αλλά και συγκλονιστική μελέτη της βίας σε όλες τις διαστάσεις της, που αποτυπώνει το κρυφό και το ορατό, συνθέτοντας μια ανατριχιαστική απεικόνιση της πραγματικότητας.

On February 24, 2022, in the very first hours of their all-out invasion of Ukraine, the Russian troops had occupied the site of the worst nuclear disaster in history: the Chornobyl Zone. The Russians had turned the territory of the Chornobyl Nuclear Power Plant into a military base and a logistical hub for their troops, aimed at occupying the Ukrainian capital of Kyiv, located just a hundred miles away. They had captured the personnel of the nuclear plant who were forced to perform their duties without proper rest or sleep. The Russian plan was to stay in Chornobyl for just three days: this was their imagined time span for Ukraine's fall. Instead, the Russians were stuck at the radioactive site for five weeks, only to see their army collapse in the Battle for Kyiv, and had to flee from the Chornobyl Zone. Most of their activities during these five weeks had been thoroughly captured by the nuclear plant's CCTV system. Offering a unique perspective into the inner workings of the Russian military machine in Ukraine (and into one of its most grandiose failures) and gaining unprecedented access to a unique material that had never been disclosed to the public before, this chilling film presents each shot as a piece of evidence representing a war crime of nuclear terror: a meticulous yet visceral and crucial study of the layered (in) visibility of violence.

ON-SITE 15/3 Marketaki 20:00  
ONLINE 6-16/3

## STEPS

**ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ**  
**Ηρώ Σιαφιλιάκη** Iro Siafiaki  
**Ελλάδα, Γαλλία** Greece, France  
**2025, 85'**

Μια πορεία, σύνθεση διαδηλώσεων στο Παρίσι. Οργανωμένο από τα κάτω, χωρίς ιεραρχία ή προνόμια, το κίνημα των Κίτρινων Γιλέκων διαμορφώνεται ως ένας νέος πολιτικός πειραματισμός. Ένα επινοημένο συνοδεύει εικόνες από τους χώρους δράσης και συζήτησης που πυροδότησε το κίνημα. Ξετυλίγοντας τα γεγονότα με τρόπο βιωματικό, τα όσα συμβαίνουν αποκτούν μια ένταση που συναντά κανείς στις πιο περιττές μυθολογίες.

A march, a synthesis of demonstrations in Paris. Organized from below, without hierarchy or privilege, the Yellow Vests movement takes shape there as a new political experimentation. A fictional text accompanies images of the spaces of action and debate that opened up. As we experience them, the events are as powerful as in the best fictions.

ON-SITE 12/3 Cassavetes 18:00  
ONLINE 13-16/3

## TAKIS.

**TAKHS.**  
**Μιχάλης Ρουμπής** Michael Roubis  
**Ελλάδα** Greece  
**2025, 63'**

Ο *Τάκης*, πρώην ιδιοκτήτης ντίσκο, αφήνει πίσω του την παλιά του ζωή και αφιερώνεται στη διάσωση αδέσποτων ζώων στην Κρήτη. Στο καταφύγιό του φιλοξενεί πάνω από 400 σκυλιά, και, καθώς προσπαθεί να αλλάξει τη νοοτροπία των ντόπιων, έρχεται αντιμέτωπος με καθημερινές προκλήσεις. Η αφοσίωσή του, ωστόσο, του εξασφαλίζει την υποστήριξη χιλιάδων φιλόζωνων από όλο τον κόσμο.

*Takis*, a former nightclub owner, shares his inspiring journey of giving up everything to rescue stray dogs in Crete. Beginning with a few abandoned dogs, his sanctuary now cares for over 400. Despite challenges, Takis has transformed local attitudes and inspired global support in tackling Greece's stray dog crisis.

ON-SITE 12/3 Marketaki 22:00  
ONLINE 13-16/3

TANAIS: EMBRACED BY THE ABYSS  
**ΤΑΝΑΪΣ: ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΑΒΥΣΣΟΥ**  
**Βίκι Αρβελάκη** Vicky Arvelaki  
**Ελλάδα** Greece  
**2025, 72'**

Μέσα από παράλληλες ιστορίες ανθρώπων που επιβίβαστηκαν ως αιχμάλωτοι πολέμου και έχασαν τη ζωή τους μετά τον τορπιλισμό του ατμόπλοιου Τάναϊς το 1944, αναδεικνύεται η κοινή μοίρα ανθρώπων που προέρχονται από διαφορετική καταγωγή, θρησκεία και κουλτούρα. Η ταινία ανασηματοδοτεί τραγικά ιστορικά γεγονότα περισσότερο από οκτώ δεκαετίες αργότερα.

Microhistories of people who were taken on board of Tanais and tragically lost their lives as prisoners of war, after the steamship was torpedoed in 1944, highlights the common fate of people coming from different religious and cultural backgrounds. The film explores historical events of the past more than eight decades later.

ON-SITE 8/3 Cassavetes 18:00  
 ONLINE 9-16/3

THEM FADO BICHA  
**ΤΑ FADO BICHA**  
**Ζουστίν Λεμαϊέ** Justine Lemahieu  
**Πορτογαλία** Portugal  
**2024, 82'**

Το ακροατήριο αυτού του fado δεν χρειάζεται να κάθεται ήσυχο: «Μπορείτε να χειροκροτήσετε, να χορέψετε, να πετάξετε τα ρούχα σας, να κάνετε ό,τι γουστάρετε», λέει η Λίλα Φαντίστα, μια σχεδόν δίμετρη queer καλλιτέχνης με πυκνή γενειάδα, η οποία ακτινοβολεί θάρρος και θράσος: μια queer ακτιβίστρια καλυμμένη με τούλι στο χρώμα του ουράνιου τόξου. Η (πολιτογραφημένη Πορτογαλίδα Γαλλίδα σκηνοθέτρια) Ζουστίν Λαμαχιέ συναντά σε διάστημα πολλών ετών το Λίλα και το Ζουάου, τα δύο μέλη πορτογαλικού συγκροτήματος Fado Bicha, τα τραγούδια των οποίων δίνουν σωμα και φωνή σε ιστορίες και αγώνες της queer κοινότητας. Οι συναντήσεις τους γίνονται στη ζεστή ατμόσφαιρα των παρασκηνίων, εκεί που λέξεις και ματιές διασταυρώνονται, αμφισβητώντας τη σχέση μας με την εμφάνιση, την κανονιστικότητα του φύλου, τη γλώσσα και τη σεξουαλικότητα. Ένα ηχηρό αλλά αλλά και υπόκοφο ντοκιμαντέρ γεμάτο αποχρώσεις μάς δίνει την ευκαιρία να παρακολουθήσουμε μια αλλιώτικη «συναυλία»: έναν χώρο όπου μπορούμε να γίνουμε μέρος του ταξιδιού και της μεταμόρφωσης αυτών των δύο ανθρώπων καθώς καθιερώνονται στη μουσική σκηνή αλλά, πάνω απ' όλα, καθώς πλησιάζουν το

δικό τους όραμα για την ταυτότητά τους.

For this fado the audience doesn't need to be silent: "You can clap, dance, take out your clothes, do whatever you feel like doing", says Lila Fadista, a nearly two metres tall queer artist with a thick beard who exudes swag and boldness: a queer activist covered in rainbow coloured tulle. Over several years, Justine Lemahieu encounters Lila and João, the two artists of the Portuguese band Fado Bicha, whose songs give body and voice to LGBTQI+ stories and struggles, in the intimacy of the backstage, words and glances cross paths, questioning our relationship with appearances, gender normativity, language and sexuality. A sonorous yet quiet and nuanced documentary that presents us with the opportunity of attending "concert" where we can learn part of the journey and transformation of these two people as they establish themselves on the music scene but, above all, in their own vision of who they are.

ON-SITE 7/3 Marketaki 20:00 &  
 9/3 Makedonikon 20:00  
 ONLINE 8-16/3

THEY TRIED TO BURY ME...  
 BUT THEY DIDN'T KNOW I WAS A SEED  
**ΚΑΙ ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΝΑΤΕ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕ ΘΑΨΕΤΕ...  
 ΟΜΩΣ ΞΕΧΑΣΑΤΕ ΠΩΣ ΗΜΟΥΝ ΣΠΟΡΟΣ**  
**Βούλα Κωστάκη** Voula Kostaki  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 50'**

Ένα -μη βιογραφικό- ντοκιμαντέρ που προσεγγίζει το ποιητικό έργο του Ντίνου Χριστιανόπουλου, καταγράφοντας την επίδραση της ποίησης του στη νέα γενιά μέσα από το υποκειμενικό πλάνο ενός σκηνοθέτη. Ένας δημιουργός και ποιητής, ένας ιδιαίτερος λόγιος, παρουσιάζεται από ζωγράφους, μουσικούς και εκδότες στη Θεσσαλονίκη του σήμερα.

A non-biographical documentary that approaches the poetic work of Dinos Christianopoulos recording the impact of his poetry on young generation through the subjective view of a director. A creator and poet, a special scholar is approached by painters, musicians, publishers in Thessaloniki.

ON-SITE 11/3 Liappa 17:00  
 ONLINE 12-16/3

## TIMESTAMP

## ΧΡΟΝΙΚΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑ

**Κατερίνα Γκορνοστάι** Kateryna Gornostai  
**Ουκρανία, Λουξεμβούργο, Ολλανδία,**  
**Γαλλία** Ukraine, Luxembourg,  
The Netherlands, France  
**2025, 125'**

Πώς επηρεάζεται η εκπαιδευτική διαδικασία εν μέσω πολέμου; Η Κατερίνα Γκορνοστάι καταγράφει παιδιά και νέους στην εμπόλεμη Ουκρανία, σε σχολεία και αυλές, σε μισογκρεμισμένα σχολικά συγκροτήματα, σε στιγμές απρόσκοπτης διδασκαλίας τηρουμένων των (δεινών) αναλογιών, αλλά και όταν οι σειρήνες ηχούν. Μέσα από την τεχνική της παρατήρησης, η Ουκρανή σκηνοθέτρια αποτυπώνει στην πρώτη της μεγάλο μήκος απόπειρα στο σινεμά τεκμηρίωσης το πώς το σημαντικό του πολέμου εγγράφεται στον μαθητικό πληθυσμό (αλλά και στο διδακτικό προσωπικό), τους τρόπους με τους οποίους επανακαθορίζει έναν τόσο ζωτικό και νευραλγικό τομέα της συλλογικής καθημερινότητας, καθώς επίσης πώς το αντιπολεμικό αίσθημα συνυπάρχει άβουλα και αντιφατικά με τον πατριωτισμό. Άλλωστε, υπάρχει κάτι δομικά παράδοξο στη θεά των μαθητών δημοτικού που τραγουδούν για την ειρήνη, τη στιγμή που γυμνασιόπαιδα εκπαιδεύονται στη σκοποβολή και τελειοφορούν στο μάτι εξοικειώνονται με αληθινό οπλισμό έχοντας στο πλάι τους στρατιωτικούς. Παιδιά εναντίον πολέμου, κοινώς, αφού αυτή είναι η θεμέλια λίθος της *Χρονικής σφραγίδας* που η Γκορνοστάι ανασύρει θαρραλέα μέσα από τα χαλάσματα.

How does war shape the experience of education? Kateryna Gornostai turns her lens on children and young people in war-torn Ukraine - capturing them in classrooms and courtyards, inside half-destroyed school buildings, in moments of learning that unfold against all odds, and in the chilling silence that follows when the sirens begin to wail. Through her observational approach, the Ukrainian filmmaker, in her first feature-length documentary, traces how war etches itself onto students and teachers alike, reshaping a fundamental pillar of collective life. She examines the uneasy and often contradictory coexistence of anti-war sentiment and patriotic duty. There is something deeply paradoxical about watching elementary school children sing about peace, while high schoolers train in marksmanship and graduating students learn to handle real weapons under the watchful eye of military instructors. Child vs. war, this is the very foundation of *Timestamp*, which Gornostai boldly excavates from the ruins.

ON-SITE 7/3 Makedonikon 21:30

## TRAINS

## TRENA

**Μάτσεϊ Γ. Ντρίγκας** Maciej J. Drygas  
**Πολωνία, Λιθουανία** Poland, Lithuania  
**2024, 80'**

Η ταινία που κέρδισε το μεγάλο βραβείο του IDFA είναι ένα ντοκιμαντέρ που δημιουργήθηκε αποκλειστικά από αρχειακό υλικό, συνθέτοντας ένα συλλογικό πορτρέτο των ανθρώπων της Ευρώπης του 20ού αιώνα, καταγράφοντας τις ελπίδες, τις επιθυμίες, τα δράματα και τις τραγωδίες τους. Ένα βαγόνι τρένου είναι ένας χώρος όπου οι άνθρωποι βγαίνουν προσωρινά από την καθημερινότητά τους. Κάποιες φορές το ταξίδι συνοδεύεται από την ελπίδα ότι κάτι θα αλλάξει στη ζωή τους όταν φτάσουν στον προορισμό τους. Άλλες φορές, αντίθετα, το ταξίδι φέρει μια απόλυτη απουσία ελπίδας. Η Ιστορία του 20ού αιώνα εκτυλίσσεται ξανά και ξανά μέσα στα βαγόνια των τρένων, σε ένα επαναλαμβανόμενο μοτίβο. Κάθε λίγα χρόνια, στοιχειωδώς γνώριμες εικόνες επανεμφανίζονται σε σταθμούς όλου του κόσμου: αμαξοστοιχίες γεμάτες άνδρες που αναχωρούν για τον πόλεμο, για να επιστρέψουν είτε τραυματισμένοι είτε ως νεκροί. Στη συνέχεια έρχεται η μαζική έξοδος αμάχων, εκκενώσεις πόλεων, αιχμάλωτοι πολέμου που επιστρέφουν από στρατόπεδα και στρατιώτες των νικητών που οδηγούν τους ηττημένους - μέχρι τη στιγμή που οι συρμοί γεμίζουν ξανά με απλούς ταξιδιώτες. Εντυπωσιακά πλάνα από ατμομηχανές και τη συναρμολόγηση βαγονιών μοιάζουν με έναν ύμνο στην ανθρώπινη εφευρετικότητα και την εργασία. Επibάτες με γιορτινή διάθεση ξεκινούν ένα ταξίδι με το τρένο. Όμως γρήγορα οι χαρούμενες εικόνες δίνουν τη θέση τους στη στρατιωτική μεταφορά: στρατιώτες που στέλνονται στο μέτωπο, ακολουθούμενοι από κύματα εκκενώσεων αμάχων, σκελετωμένους αιχμαλώτους πολέμου και ακρωτηριασμένους στρατιώτες. Οι εποχές αλλάζουν, αλλά το μοτίβο επαναλαμβάνεται. Το αρχειακό υλικό αυτού του βιβλίου ντοκιμαντέρ αποτυπώνει έναν αναπόφευκτο κύκλο δημιουργίας και καταστροφής, ομορφιάς και πικρίας. Στο φινάλε, ένας λαβύρινθος από σιδηροδρομικές γραμμές και διακλαδώσεις οδηγεί σε ένα αναπόφευκτο ερώτημα: Ποια διαδρομή θα επιλέξει τελικά η ανθρωπότητα;

The film that won this year's IDFA competition is a found-footage documentary composed entirely from archive footage and sound design and creating a collective portrait of people in 20th century Europe, capturing their hopes, desires, dramas and tragedies. A train compartment is a place

where people are taken out of their everyday context for a while. Sometimes the journey is accompanied by the hope that something will change in our lives upon reaching the destination, or conversely, by a stark absence of hope. And yet the history of the 20th century unfolds in railway carriages in a repetitive refrain. Every few years, hauntingly similar scenes play out in railway stations around the world: carriages full of men leaving for war, only to return wounded or as casualties. This cycle is followed by an exodus of civilians, evacuees mingling with prisoners of war returning from camps, and soldiers of victorious armies leading the defeated, until ordinary passengers reappear at stations. Powerful scenes showing steam locomotives and railroad cars being assembled feel like a celebration of human ingenuity and labor. People dressed in festive attire embark on a rail journey. But these cheerful scenes soon make way for military transport: soldiers being deployed to the frontlines – quickly followed by civilians evacuating, a procession of ragged prisoners-of-war, and amputee soldiers. Times change, the pattern repeats. The archival material in this wordless film evokes an inevitable cycle of delight and destruction, beauty and bitterness. The image of a tangle of railroad tracks and switches raises the inevitable question: Which route will humanity choose?

ON-SITE 7/3 Cassavetes 15:00

### TRANS MEMORIA

**Βικτόρια Βερσό** Victoria Verseau  
**Σουηδία, Γαλλία** Sweden, France  
**2024, 72'**

Η Βικτόρια στρέφει το βλέμμα της στο παρελθόν, προσπαθώντας να κατανοήσει τη μετάβαση της και τι σημαίνει να αυτοπροσδιορίζεσαι ως γυναίκα. Έχοντας βιώσει την απώλεια μιας στενής της φίλης, μοιράζεται τον πόνο και τις εμπειρίες της με την Αθηνά και την Ααμίνα, οι οποίες πραγματοποιούν το δικό τους ταξίδι μετάβασης. Μαζί εξερευνούν ποιοι ήταν στο παρελθόν και ποιες είναι σήμερα, ακούγοντας τα «φαντάσματα» της μνήμης, τα γέλια του παρόντος και τους ψιθύρους του μέλλοντος. Η ταινία είναι μια βαθιά προσωπική εξιστόρηση, βασισμένη στις εμπειρίες μετάβασης της σκηνοθέτριας και στην απώλεια της μοναδικής της φίλης. Η ιστορία ξεδιπλώνεται ανάμεσα στο τότε και το σήμερα, συνθέτοντας ανασυγκροτημένες αναμνήσεις, ντοκιμαντερίστικα πλάνα από την προσπάθεια των τριών πρωταγωνιστριών να γυρίσουν την ταινία και μυστικά βίντεο-ημερολόγια που η Βικτόρια είχε γυρίσει το 2012 για προσωπική της χρήση. Μια ταινία φτιαγμένη από και για τρανς ανθρώπους, με

στόχο μια ειλικρινή απεικόνιση της ζωής τους.

Victoria looks back in time, trying to understand her transition and what it means to define oneself as a woman. Following the loss of a close friend, she opens up about her pain and experiences to Athina and Aamina, who are also undergoing their own journeys of transition. Together, they explore who they were then, as well as who they are now, listening to the ghosts of memories past, the laughs of the present, and the whispers of the future. A profoundly personal narration, the film is based on the filmmaker's own transition, and the loss of her only friend. The story unfolds between past and present, combining reconstructed memories, documentary footage of the three leading ladies attempting to craft the film, and private video diaries Victoria recorded in 2012 for personal use. A film created by and for trans people, aiming to provide an honest portrayal of their lives.

ON-SITE 9/3 Zannas 22:45

ONLINE 6-16/3

### TRUE TO OUR INNER DAEMON

#### ΕΚΤΟΣ ΕΑΥΤΟΥ

**Τάσος Γκολέτσος** Tassos Gkoletsos  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 91'**

Κάπου ανάμεσα στον ρεαλισμό και στη μαγεία, οι απλοί άνθρωποι λαχταρούν το θαύμα. Βυθίζονται ενστικτωδώς σε πράξεις εξιλέωσης και επιδιώκουν μια στιγμή ελευθερίας τόσο εθιστική που θέλουν να τη βιώσουν ξανά και ξανά. Σε αυτή τη στιγμή της έκστασης είναι που παύουν να σκέφτονται και απλώς ζουν. Μια εκστατική εμπειρία ελληνικού παγανισμού, που ψυχορραγεί στα όρια του σύγχρονου κόσμου.

Somewhere between realism and magic, ordinary people long for the miracle. They instinctively dive into acts of redemption and pursue a moment of freedom so addictive, that they want to experience it again and again. It is this moment of ecstasy that they cease thinking and simply live! An ecstatic experience of Greek paganism, struggling against modern conformity.

ON-SITE 15/3 Tornes 22:30

ONLINE 15-16/3

### TWIGGY

#### ΤΟΥΓΚΙ

**Σέιντι Φροστ** Sadie Frost  
**Ηνωμένο Βασίλειο** UK  
**2024, 98'**

Σούπερ μόντελ διεθνών προδιαγραφών,

ηθοποιοί, τραγουδίστρια και μία από τις εμβληματικότερες φιγούρες της Μεγάλης Βρετανίας: αυτή είναι η αληθινή ιστορία της Τουίγκι. Με τη συμμετοχή θρύλων όπως οι Ντάστιν Χόφμαν, Πολ ΜακΚάρτνεϊ, Σάρλοτ Τίλμπερι και Τζοάνα Λάμλεϊ, το ντοκιμαντέρ εξερευνά τα παιδικά της χρόνια, την καριέρα, τις σχέσεις της και όλα όσα τη διαμόρφωσαν ως τη γυναίκα που είναι σήμερα. Η Σέιντι Φροστ, σκηνοθέτρια του εξαιρετικά επιτυχημένου ντοκιμαντέρ για τη σχεδιάστρια μόδας Μέρι Κουάντ, επιστρέφει με την πρώτη ταϊνία στην οποία η ίδια η Τουίγκι αφηγείται την ιστορία της από πρώτο χέρι. Ένα συναρπαστικό ντοκιμαντέρο που μας φέρνει πιο κοντά σε έναν ζωντανό θρύλο: την έφηβη που το αγοράζομαλλί, τα μεγάλα εκφραστικά μάτια και τη χαρακτηριστική λεπτή σιλουέτα, που έγινε το πρόσωπο που κινήματος της μόδας των mod. Όμως η Τουίγκι δεν ήταν απλώς ένα μοντέλο· ήταν ένα πολιτιστικό φαινόμενο που ενσάρκωσε μια νέα εποχή ομορφιάς και στυλ. Περισσότερο από μια νοσταλγική διαδρομή στην καριέρα της, το ντοκιμαντέρ είναι ένας ύμνος στη διαχρονική της επιρροή στη μόδα και την pop κουλτούρα. Μια ενδεδειγμένη εξερεύνηση της θέλησης μιας γυναίκας που αφήρησε τα παραδοσιακά πρότυπα ομορφιάς και αναδείχθηκε σε πηγή έμπνευσης για πολλές γενιές. Το πορτρέτο μιας πρωτοπόρου που απέδειξε στην εποχή πως η ομορφιά δεν έχει μία και μοναδική μορφή, απηχεί ένα μήνυμα που παραμένει επαναστατικό μέχρι σήμερα.

International supermodel, actor, singer and one of the most iconic British figures – this is the real story of Twiggy. Featuring contributions from Dustin Hoffman, Paul McCartney, Charlotte Tilbury, Joanna Lumley, and many more, the documentary is an exploration of the model's upbringing, career, relationships and everything else that has made her the woman she is today. Directed by Sadie Frost, following her hugely successful debut feature on fashion designer Mary Quant, this documentary will be the first time Twiggy has ever told her story first-hand: A fascinating testimony that gives us a glimpse into a living legend, who skyrocketed to fame as a teenager with her signature short hair, big eyes, and ultra-slim figure, which in turn made her the face of the "mod" fashion movement. She wasn't just a model: she became a cultural phenomenon, embodying a new era of beauty and style. The documentary is more than just a nostalgic trip through Twiggy's career; it's a celebration of her influence on fashion and pop culture. A

profound exploration of the will of a woman who challenged the traditional standards of beauty and became an empowering figure for many. She wasn't just a model – she was a trailblazer who showed that there was no one way to be beautiful, a stance that remains revolutionary at all times.

ON-SITE 16/3 Tornes 20:00

## TWST – THINGS WE SAID TODAY

**Αντρέι Ούζικα** Andrei Ujica  
**Γαλλία, Ρουμανία** France, Romania  
**2024, 85'**

Το *Twst* ξεκινά με την άφιξη των Beatles στη Νέα Υόρκη για τη θρυλική συναυλία τους στο Shea Stadium τον Αύγουστο του 1965, αντλώντας τον τίτλο του από ένα τραγούδι τους που μιλά για τη στιγμή όπου το παρόν θα έχει γίνει ένα στοιχειωμένο παρελθόν – μη ανακτήσιμο αλλά ούτε και ξεχασμένο. Η αφήγηση σταδιακά διευρύνεται, φέρνοντας σε αντιπαράθεση τις παράλληλες πραγματικότητες του 1965: τη λαμπρότητα της Διεθνούς Έκθεσης της Νέας Υόρκης και τις ταραχές στο Watts, όπως φιλτράρονταν μέσω της τηλεόρασης. Μπροστά από τον φακό παρελαύνουν πολλά αναγνωρίσιμα πρόσωπα: κάθε πρόσωπο, τόπος και στιγμή αποκτούν ίσο βάρος, κάθε εικόνα γίνεται κέντρο του κόσμου. Στους τόπους αυτούς περιπλανιούνται τα φαντάσματα μιας χαμένης νιότης – φωνές που συνεχίζουν να αντηχούν, ενώ η τραχιά φωτογραφική υφή την ακατέργαστη αλήθειά τους. «Κάποια μέρα, όταν θα ονειρευόμαστε / Βυθισμένοι στον έρωτα, χωρίς πολλά να πούμε / Τότε θα θυμόμαστε / Όσα είπαμε σήμερα». Η τελευταία ταϊνία ενός από τους σημαντικότερους Ρουμάνους σκηνοθέτες –που συνυπέγραψε το *Videograms of a Revolution* με τον Χαρούν Φαρόκι το 1992– είναι το αποτέλεσμα μιας δημιουργικής διαδρομής που διήρκεσε πάνω από δέκα χρόνια. Ο δεξιότηχνης του found footage δημιουργεί μια νέα «συμφωνία πόλης»: μια ταϊνία αρχείου, ένα ονειρικό ταξίδι, ένα αδύνατο όραμα, ένα οπτικό ποίημα και ένα πολιτικό πορτρέτο. Πάνω απ' όλα, όμως, πρόκειται για μια βαθιά κατάδυση στον κρυφό πυρήνα ενός κόσμου που έχει χαθεί αλλά παραμένει ορατός. Ένα ταξίδι στη συλλογική εφθιβική ευαισθησία και ταυτόχρονα μια ανακάλυψη της αθωότητας ενός έθνους λίγο πριν την έκρηξή του.

*Twst* begins with the Beatles' arrival in New York for their August 1965 concert at Shea Stadium and takes its title from a Beatles song that anticipates a time when the pres-

ent moment will have become a haunting past, neither retrievable nor forgettable. The frame of reference steadily broadens, juxtaposing adjacent realities of 1965 – the New York World’s Fair and the Watts riots filtering through from the East Coast on television. A cast of thousands is summoned – each separate sphere, face, and place given equal weight, each instant a center. Within these domains, ghostly incorporeal presences circulate, their words audible – figures of vanished youth still inhabiting these locations, whose gritty photographic textures confirm their reality. “Someday, when we’re dreaming / Deep in love, not a lot to say / Then we will remember / Things we said today.” More than a decade in the making, the latest feature of one of the monumental Romanian filmmakers (who co-directed *Videograms of a Revolution* with Harun Farocki in 1992) finds the found-footage maestro fabricating a fresh kind of city symphony. An archive film, a reverie, an impossible dream, a visual poem, a political portrait – but, most of all, a journey to the hidden core of a world both gone and palpably present. A deep dive into shared adolescent emotion that also locates the innocence of a country about to explode.

ON-SITE 7/3 Olympion 20:00 &  
8/3 Liappa 13:30

UNDERCOVER:  
EXPOSING THE FAR RIGHT

UNDERCOVER:

ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΚΡΟΔΕΞΙΑ

Χαβάνα Μάρκινγκ Havana Marking

Ηνωμένο Βασίλειο UK

2024, 97'

Η βρετανική οργάνωση Hope Not Hate βρίσκεται στην πρώτη γραμμή του αγώνα κατά της ακροδεξιάς, ερευνώντας τις τακτικές και τα οικονομικά διαφόρων οργανώσεων. Για να το πετύχει, τα μέλη της συχνά δρουν μυστικά, καθώς οι πραγματικές απόψεις αυτών των ομάδων αποκαλύπτονται μόνο πίσω από κλειστές πόρτες. Με τη χρήση κρυφών καμερών και εξοπλισμού ηχογράφησης, οι ακτιβιστές της καταγράφουν διαδηλώσεις, κλειστές συναντήσεις και συνέδρια. Αποκαλύπτουν πώς ακροδεξιοί ακτιβιστές προσπαθούν να μετακινήσουν ριζικά την πολιτική ατζέντα, πώς στοχασίουν συγκεκριμένες κοινότητες και πώς, με τη βοήθεια επικοινωνιακά ικανών influencers, προωθούν ρατσιστικές ιδέες σε ένα νέο κοινό. Το τίμημα για αυτή τη δουλειά είναι βαρύ: οι διευθύνσεις των ακτιβιστών διαρρέουν σε κύκλους χούλιγκαν και υποστηρικτών της λευκής υπεροχής, εκθέτοντάς τους σε σοβαρούς κινδύνους. Το *Undercover: Αποκαλύπτοντας*

την ακροδεξιά ακολουθεί από κοντά αρκετές μυστικές επιχειρήσεις της Hope Not Hate. Ο ακτιβιστής «Χρις» καταφέρνει να κερδίσει την εμπιστοσύνη των ανθρώπων πίσω από μια πλατφόρμα ψευδοεπιστημής για τη φυλή και το φύλο, η οποία στοχεύει να προσελκύσει ανθρώπους με επιρροή και χρηματοδότες. Μέσα από τις αποκαλύψεις, σχηματίζεται σταδιακά η εικόνα ενός καλά οργανωμένου ακροδεξιού κινήματος, με παραρτήματα σε ολόκληρη την Ευρώπη και συνδέσεις με ένα πολιτικό κόμμα.

The British advocacy organization Hope Not Hate is on the front lines of the fight against the far right, investigating the working methods and finances of various organizations. For this, they regularly go undercover, because members of these groups only really speak their minds behind closed doors. Using hidden cameras and audio equipment, the Hope Not Hate activists film demonstrations, symposiums and closed meetings. They reveal how extreme right activists aim to radically shift mainstream politics, how communities are targeted and how media-savvy influencers popularize racial prejudice for a new audience. Hope Not Hate activists pay a high price for this work: their addresses are circulated among hooligans and white supremacists. *Undercover: Exposing the Far Right* closely follows a number of Hope Not Hate’s undercover operations. Activist “Chris” manages to gain the trust of the people behind a platform for pseudoscience on race and gender that tries to win over opinion-makers and investors. A picture gradually emerges of a well-organized far-right movement, with branches across Europe and connections to a political party.

ON-SITE 6/3 Liappa 19:00 &

13/3 Makedonikon 20:30

ONLINE 6-16/3

UNSEEN OLYMPIAD

ΑΘΕΑΤΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ

Κέισι Σο Casey Shaw

Κίνα, ΗΠΑ China, USA

2025, 55'

Το 2023, αθλητές από κορυφαία πανεπιστήμια που φιλοδοξούν να πρωταγωνιστήσουν στο τερέν των Ολυμπιακών Αγώνων συμμετείχαν στην Παγκόσμια Πανεπιστημιάδα FISU (FISU World University Games) η οποία διεξήχθη σε Κίνα και ΗΠΑ. Οι προσπάθειές τους, αποτυπωμένες εδώ σε αναλογικό φιλμ, μοιάζουν υπερβασικές, σχεδόν απόκοσμες, αφ’ ης στιγμής η καταγραφή των αθλητικών γεγονότων έχει περάσει εδώ και δεκαετίες στην ψηφιακή εποχή. Κόντρα στην πατενταρισμένη εμπειρία των συμβατικών αθλητικών μεταδόσεων

και αντλώντας μεγάλη ποσοστό γοητείας από τη χρήση φιλμ, η *Αθέατη Ολυμπιάδα* μάς αποκαλύπτει την αθέατη πλευρά της ανθρώπινης υπέρβασης, τις λεπτές αποχρώσεις της αγωνίας, της φιλοδοξίας, της χαράς ή της απογοήτευσης, το αληθινό βάρος της υπερπροσπάθειας. Με υποβλητικό voice-over που μοιάζει να απομονώνει τη δράση σε κενό αέρος, αλλά και με μοντάζ κι επιχρωματισμούς που προσδίδουν έναν αναπ- garde χαρακτήρα, το κομψοτέχνημα του Κέισι Σο είναι ένα ανάγλυφο μπαλέτο σωμάτων και στιγμών που σκιαγραφεί αφοπλιστικά τη μοναξιά και την ψυχολογία του αθλητή. Παράλληλα, ό,τι πιο κοντινό είδαμε ποτέ στο αριστουργηματικό πορτρέτο του Ζινεντίν Ζιντάν (*Zidane: A 21st Century Portrait*) από τον Γάλλο εικαστικό καλλιτέχνη Φιλίπ Παρενό.

In 2023, athletes from top universities aspiring to shine on the grand stage of the Olympic Games competed in the FISU World University Games, held in China and the USA. Captured here on analog film, their efforts take on an almost transcendent, otherworldly quality, as the documentation of sporting events has long since transitioned to the digital era. Defying the conventional experience of mainstream sports broadcasts and elevated by the choice of film, *Unseen Olympiad* unveils the unseen dimension of human endurance, the delicate nuances of anxiety, ambition, joy, and disappointment, the true weight of overexertion. A haunting voice-over isolates the action in a void, while meticulous editing and colorization lend the film an avant-garde sensibility. Casey Shaw's cinematic gem unfolds as an intricate ballet of bodies and fleeting moments, a striking portrait of the athlete's solitude and psychology. And, of course, it is the closest we have ever seen to Philippe Parreno's masterful depiction of Zinedine Zidane (*Zidane: A 21st Century Portrait*).

ON-SITE 11/3 Marketaki 18:15 &  
12/3 Zannas 14:00  
ONLINE 12-16/3

#### VIKTOR BIKTOP

**Ολίβιε Σαρμπιλ** Olivier Sarbil  
**Δανία, Ουκρανία, Γαλλία, ΗΠΑ**  
Denmark, Ukraine, France, USA  
**2024, 91'**

«Πώς βρίσκεις τη φωνή σου σε έναν κόσμο που δεν μπορείς να ακούσεις;» Ο Βίκτορ, ένας κωφός νεαρός από το Χάρκοβο, παρακολουθεί ανήσυχος τις πρώτες μέρες της

ρωσικής εισβολής στην Ουκρανία. Παθιασμένος με τις ταινίες σαμουράι και μεγαλωμένος με πολεμικές ιστορίες, ονειρεύεται να γίνει πολεμιστής. Οι προσπάθειές του, όμως, να καταταγεί απορρίπτονται επανειλημμένα. Αναζητώντας έναν σκοπό, ο Βίκτορ ξεκινά μια προσωπική αποστολή για να βρει τη θέση του σε έναν πόλεμο που ακούει από απόσταση. Ο καταξιωμένος σκηνοθέτης και βετεράνος πολεμικός κινηματογραφιστής Ολίβιε Σαρμπιλ (*On the President's Order, Mosul*) ξεδιπλώνει μια προσωπική ιστορία, συνδυάζοντας αριστοτεχνικά τις ασπρόμαυρες εικόνες με έναν σχεδιασμό ήχου που αντικατοπτρίζει την εμπειρία του Βίκτορ στον κόσμο. Το *Βίκτορ* επιλέχθηκε ως ένα από τα ελάχιστα ντοκιμαντέρ που παρουσιάστηκαν στο πρόγραμμα Platform του Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Τορόντο (TIFF) το 2024.

"How does one find their voice in a world they cannot hear?" Viktor, a deaf young man from Kharkiv, witnesses with growing alarm the early days of the Russian invasion in Ukraine. A samurai film enthusiast raised on stories of war, he dreams of becoming a fighter. But his attempts to enlist are repeatedly rejected. In search of purpose, Viktor embarks on a personal mission in order to find his place amidst a war he cannot hear. The acclaimed director and veteran war filmmaker, Olivier Sarbil (*On the President's Order, Mosul*), unfolds a personal and intimate story, masterfully blending black and white visuals with a sound design that reflects Viktor's way of experiencing the world. Viktor was among the few documentaries selected to be screened at the Platform program of the 2024 TIFF - Toronto International Film Festival.

ON-SITE 10/3 Makedonikon 15:00 &  
16/3 Makedonikon 17:30  
ONLINE 6-16/3

#### WHAT ABOUT PETEY?

#### ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΙΤΙ

**Μάρτιν Τραμπαλίκ** Martin Trbalík  
**Τσεχία** Czech Republic  
**2025, 85'**

Μετά τον ξαφνικό θάνατο της συζύγου του, ο κύριος Γιώτσεκ πρέπει να αναλάβει εξ ολοκλήρου τη φροντίδα των δύο εφήβων παιδιών του - της κόρης του, της Βανέσα, και του γιου του του Πίτι, ο οποίος βρίσκεται στο φάσμα του αυτισμού, αναπτύσσοντας ιδιαίτερα βίαιη συμπεριφορά. Συνηθισμένος να εργάζεται συχνά μακριά από το σπίτι, τώρα πρέπει να τα διαχειριστεί όλα μόνος



του, κρατώντας ενωμένη την οικογένεια. Εκεί όπου άλλοι πατέρες ίσως επέλεγαν να απομακρυνθούν, εκείνος αποφασίζει να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων, αντιμετωπίζοντας έναν καθημερινό αγώνα – από την αφοσιωμένη φροντίδα των παιδιών και τη διασφάλιση της οικονομικής σταθερότητας της οικογένειας, μέχρι τη διαχείριση του νοικοκυριού. Η ταϊνιά καταγράφει την προσπάθεια της οικογένειας Γιότσεκ να ζήσει μια φυσιολογική ζωή, εξερευνώντας τα όρια της αγάπης και της γονεϊκότητας, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο κάθε μέλος της οικογένειας προσπαθεί να προσαρμοστεί στη νέα, δύσκολη πραγματικότητα. Παράλληλα, θίγει συχνά παραμελημένα ζητήματα, όπως το κοινωνικό σύστημα στήριξης και την καθημερινότητα των φροντιστών, αλλά πάνω απ' όλα αναδεικνύει τη δύναμη των ανθρώπινων δεσμών σε καιρούς δοκιμασίας. Η δεύτερη μεγάλο μήκους ταϊνιά του Μάρτιν Τραμπάλικ –ο οποίος έχει εργαστεί για αρκετά χρόνια ως υποστηρικτής ατόμων με αναπηρία– προσφέρει μια ανεπιτήδευτη, ρεαλιστική ματιά στην καθημερινότητα εκείνων που ζουν στα όρια της κοινωνικής, σωματικής και συναισθηματικής αντοχής.

After the sudden death of his wife, the film's protagonist, Mr. Jochec, must take on the responsibility of caring for his two teenage children – his daughter Vanesa and his son Petr, who has a severe autism spectrum disorder. Previously often working away from home, Mr. Jochec now has to manage everything on his own, keeping his family together. While many fathers in such situations choose to leave, he decides to face the challenge head-on, enduring a daily struggle – from providing devoted care for both children and securing the family's financial stability to running the household. The film captures the Jochec family's efforts to lead a normal life, exploring the boundaries of love and parenthood and showing how each family member copes with their new but difficult reality. It also touches on often-overlooked issues such as the social support system and the lives of caregivers, but above all, it highlights the power of human connections in times of hardship. This second feature-length film by director Martin Trabalik – who himself has worked for several years as a Disability Support Worker – offers a realistic insight into life on the edge of social, physical, and emotional limits.

ON-SITE 10/3 Tornes 17:00 &  
11/3 Marketaki 13:00  
ONLINE 11-16/3

WILD, WILD  
**ΆΓΡΙΑ, ΆΓΡΙΑ**  
**Emilio Fonseca Martín**  
Ispania Spain  
2024, 87'

«Το μυρίζεις αυτό;» Καθώς η κάμερα εισχωρεί στα δάση της Γαλικίας και του βορρά της Πορτογαλίας, ανάμεσα σε ψιθύρους, αρχίζουμε να συνειδητοποιούμε ότι πρέπει να οξύνουμε τις αισθήσεις μας για να αποκωδικοποιήσουμε τα σημάδια της άγριας φύσης. Το Άγρια, άγρια ακολουθεί τα ίχνη και τις απουσίες των ιβηρικών λύκων, ξεδιπλώνοντας μια αφήγηση που συνδέεται με λαϊκούς μύθους, εξουσία και εξόντωση. Ταυτόχρονα, ξεετάζει πώς οι οπτικοακουστικές αφηγήσεις συχνά παρουσιάζουν την άγρια ζωή ως μια εξιδανικευμένη, τεχνητή εκδοχή της πραγματικότητας. Η ταϊνιά λειτουργεί ως ένα αντι-ντοκιμαντέρ για τη φύση: λύκοι που κοιτούν την κάμερα τρομαγμένοι και άνθρωποι που τους απαντούν με ουρλιαχτά. Σε αυτό τον προσεκτικά χορογραφημένο χορό, όλα τα πλάσματα αφήνουν τα δικά τους ίχνη. Με ευαισθησία και βάθος, η ταϊνιά εξερευνά τη σχέση ανθρώπων και μη-ανθρώπινων όντων, αναδεικνύοντας την ανάγκη για διασυνοριακή δικαιοσύνη. Παρουσιάζει τις συναντήσεις και τις κοινές εμπειρίες που συνδέουν διαφορετικά είδη στον πλανήτη μας, προσφέροντας μια απαραίτητη οπτική στον κόσμο της Ανθρωποκαίνου.

Can you smell that? As the camera goes deep into the forests of Galicia and the north of Portugal among whispers, we realize we need to sharpen our senses to weave the signs left by wildlife. *Wild, Wild* tracks images and absences of Iberian wolves, as it navigates a relational history, laden with folk mythology, submission, and extermination, and confronts an audiovisual history made of images-simulacrum of the natural wild. This film essay is a nature anti-documentary: it features wolves that look back at the camera, terrified, and humans that can howl. All of us creatures leave traces in this careful dance of tracked trackers. A subtle exploration of human-nonhuman relationships in the pursuit of interspecies justice, stressing the similarities and encounters between communities of different species that coexist on the planet: in other words, a necessary view in the realm of the Anthropocene.

ON-SITE 11/3 Makedonikon 17:30  
ONLINE 6-16/3



WISHING ON A STAR  
ΤΟ ΘΕΛΗΜΑ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ

Πίτερ Κέρεκες Peter Kerekes  
Ιταλία, Σλοβακία, Τσεχία, Αυστρία,  
Κροατία Italy, Slovakia, Czech Republic,  
Austria, Croatia  
2024, 99'

Ο βετεράνος σκηνοθέτης Πίτερ Κέρεκες συνδυάζει με δεξιοτεχνία τη μυθοπλασία με τα αληθινά συναίσθημα, δημιουργώντας μια γοητευτική υβριδική ταινία που εξερευνά τις γήινες απολαύσεις και τις μοιραίες αφηγήσεις. Η Λουτσιάνα, μια Ιταλίδα αστρολόγος, πιστεύει ότι η ζωή μας επηρεάζεται από τη θέση των αστερισμών τη στιγμή της γέννησής μας. Σύμφωνα με τη θεωρία της, για να αλλάξουμε τη ζωή μας αρκεί να επισκεφτούμε ένα μέρος με ευνοϊκούς αστερισμούς την ημέρα των γενεθλίων μας – τη μέρα που κάθε χρόνο μάς δίνει την ευκαιρία να «ξαναγεννηθούμε». Είτε πρόκειται για την Ταϊπέι, τη Βηρυτό ή ένα κοντινό χωριό, σε αυτά τα «γενέθλια ταξίδια» οι πρωταγωνιστές βιώνουν απρόσμενες μεταμορφώσεις που τους βοηθούν να ανακαλύψουν τι επιθυμούν πραγματικά. Ωστόσο, όλες οι επιθυμίες τους έχουν κάτι κοινό: είναι «προβλήματα του πρώτου κόσμου», ευχές που φαίνονται μικρές μπροστά στην απεραντοσύνη του ουρανού. Πίσω από το ανάλαφρο, χιουμοριστικό ύφος της, η ταινία εξελίσσεται σε μια τρυφερή και γεμάτη ενσυναίσθηση διερεύνηση μιας βαθιά ανθρώπινης ανάγκης: της αναζήτησης νοήματος μέσα σε ένα σύμπαν γεμάτο ατελείωτο χάος.

Veteran filmmaker Peter Kerekes skillfully blends fiction with real emotions, creating a charming hybrid film that explores earthly delights and star-crossed narratives. Luciana is an Italian astrologer, she believes that life is affected by the position of the constellations at the moment of our birth. If we want to change our life, it is enough to visit a place with a favorable constellation on our birthday: the day on which we get the opportunity to be "born again" every year. Whether it's Taipei, Beirut, or a nearby village, during these birthday journeys, the protagonists will go through unexpected transformations to help them discover what they truly desire – but all the character's desires, in fact, have something in common: they are all "First World" birthday wishes that will appear small when compared to the vastness of the sky. Underneath the humorous mood, the documentary intends to be a tender and empathic reflection of a very human need: longing for meaning in a cosmos filled with endless chaos.

ON-SITE 6/13 Marketaki 17:00 &  
16/3 Marketaki 14:00

WOMEN FIGHTERS – 2<sup>ND</sup> PART 1944-1960  
ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΜΑΧΗΤΡΙΕΣ – ΜΕΡΟΣ Β'  
1944-1960  
Λεωνίδας Βαρδαρός Leonidas Vardaros  
Ελλάδα Greece  
2025, 80'

Εθνική απελευθέρωση, επέμβαση των Άγγλων, Δεκεμβριανά, Εμφύλιος. Οι οργανώσεις της αριστεράς -ΚΚΕ, ΕΑΜ, ΕΠΟΝ- έχουν απαγορευτεί. Η μόνη οργάνωση που δρα φανερά είναι η ΠΕΟΠΕΦ, μέσα από την οποία οι μανιάδες, οι σύζυγοι και οι αδελφές των φυλακισμένων, των εξοριστών και των μελλοθάντων αγωνιστών αγωνίζονται για τη σωτηρία των αγαπημένων τους.

National liberation, British intervention, December uprising, Civil War. The left-wing organizations – KKE, EAM, EPON – have been banned. The only organization that operates openly is PEOPEF, through which the mothers, wives, and sisters of the imprisoned, exiled and those fighters facing the firing squads, battle for the salvation of their loved ones.

ON-SITE 7/3 Cassavetes 18:00  
ONLINE 8-16/3

YALLA PARKOUR  
ΠΑΡΚΟΥΡ ΣΤΗ ΓΑΖΑ

Αρίμπ Ζουάιτερ Areeb Zuaiter  
Σουηδία, Κατάρ, Σαουδική Αραβία,  
Παλαιστίνη Sweden, Qatar, Saudi Arabia,  
Palestine  
2024, 89'

Η Παλαιστίνη σκηνοθέτρια Αρίμπ επανασυνδέεται με τη Γάζα μέσα από μια ομάδα παρκούρ και τον αθλητή Άχμεντ, εξερευνώντας τα ερείπια και τις σκληρές πραγματικότητες της περιοχής. Η σχέση τους εξελίσσεται σε ένα κοινό ταξίδι μνήμης, ταυτότητας και αναζήτησης του ανήκειν, καθώς η Αρίμπ έρχεται αντιμέτωπη με το αίσθημα ενοχής της, ενώ ο Άχμεντ παλεύει με την επιθυμία του να δραπέτεύσει. Μέσα από τις ιστορίες τους, αποκλύπτονται οι βαθιοί συναίσθηματικοί δεσμοί και οι προκλήσεις της πατρίδας τους.

Palestinian filmmaker Areeb reconnects with Gaza through a parkour team and athlete Ahmed, exploring its ruins and harsh realities. Their bond evolves into a shared journey of memory, identity, and belonging as Areeb confronts guilt and Ahmed's desire to escape, revealing their homeland's deep emotional ties and struggles.

ON-SITE 15/3 Makedonikon 20:30

ZURAWSKI V TEXAS  
**ΖΟΥΡΑΦΣΚΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΕΞΑΣ**  
**Μέιζι Κρόου, Άμπιε Περρό**  
 Maisie Crow, Abbie Perrault  
**ΗΠΑ, Ηνωμένο Βασίλειο USA, UK**  
**2024, 99'**

Γυναίκες που έχουν στερηθεί το δικαίωμα στην άμβλωση εξαιτίας των νόμων που βρίσκονται σε ισχύ στο Τέξας ενώνουν δυνάμεις με μια μαχητική δικηγόρο για να μηνώσουν την πολιτεία. Ενόσω μάχονται στο δικαστήριο ενάντια στο κράτος και στον Γενικό Εισαγγελέα, αποκαλύπτονται οι τραυματικές εμπειρίες τους αλλά και οι σοβαροί κίνδυνοι στους οποίους υπέβησαν την υγεία και την αναπαραγωγική τους ικανότητα. Το *Ζουράφσκι εναντίον Τέξας* φέρνει στην επιφάνεια το εξοργιστικό γεγονός ότι τον 21ο αιώνα εξακολουθεί να γίνεται κουβέντα σε πολιτισμένες (υποτίθεται) χώρες του δυτικού κόσμου για την απαγόρευση των αμβλώσεων, κρούοντας παράλληλα τον κώδωνα του κινδύνου προς πάσα κατεύθυνση. Ένα κρίσιμο ντοκιμαντέρ-προειδοποίηση που μας δείχνει ότι ο αγώνας για το αυτονόητο δεν έχει πάντα για σύμμαχο τον νόμο

- ίσως ο βασικότερος λόγος για να συνεχιστεί.  
 Women denied abortions due to Texas's ambiguous and unforgiving bans band together with a dynamic attorney to sue Texas. While battling in court against the state and its immovable Attorney General, the extent of their traumatic experiences, as well as the severe risks they exposed their health and their reproductive ability to are revealed. *Zurawski v Texas* brings to light the rage of it all; that in the 21st century, debates about banning abortions are still taking place in the (supposedly) civilized Western countries, while simultaneously sounding the alarm in all directions, through a rattling presentation of the grave consequences of such laws wherever they exist and are imposed. This crucial documentary, serving as a warning, shows us that the fight for what we perceive as self-evident doesn't always have the law on its side, but this very fact is one of the primary reasons why it must persevere.

ON-SITE 13/3 Olympion 22:45 &  
 14/3 Makedonikon 20:00  
 ONLINE 14-16/3

## OHS

Open Horizons - Shorts

Ανοιχτοί Ορίζοντες - Ντοκιμαντέρ Μικρού Μήκους

**9:30**  
**Κωνσταντίνος Βενετόπουλος**  
 Constantine Venetopoulos  
**Ελλάδα Greece**  
**2024, 25'**

Το 9:30 εισχωρεί στην επίθεση με βιτριόλι κατά της Ιωάννας Παλιοσπύρου, καταγράφοντας την ανάκαμψή της και τη δίκη της δράστριας, η οποία καθήλωσε την Ελλάδα. Η ταινία εξετάζει τον ψυχολογικό αντίκτυπο, την αντίδραση της κοινότητας και την ανθεκτικότητα που απαιτείται για να διαχειριστεί κανείς τις συνέπειες τέτοιας βίας, δίνοντας έμφαση στην προσπάθεια απόδοσης δικαιοσύνης και στην υποστήριξη του θύματος.

9:30 delves into the case of the vitriol attack on Ioanna Paliospyrou, documenting her recovery and the trial of her assailant that gripped Greece. The film examines the psychological impact, community response, and resilience required to navigate the aftermath of such violence, spotlighting the pursuit of justice and victim support.

ON-SITE 11/3 Cassavetes 18:00  
 ONLINE 12-16/3

**ALBGREKO**  
**ΚΑΙ ΕΛ ΚΑΙ ΑΛ**  
**Ιλίρ Τσούκο Ilir Tsouko**  
**Ελλάδα Greece**  
**2024, 28'**

Τα παιδιά και τα εγγόνια των Αλβανών μεταναστών της δεκαετίας του '90 γεννήθηκαν και μεγαλώνουν στην Ελλάδα. Η Ντενίσα, ο Δημήτρης, η Στεφάνια και ο Ορέστης αφηγούνται το βίωμά τους. Όχι το βίωμα της μετανάστευσης αυτό καθαυτό, αλλά τη δική τους ιστορία. Μια ιστορία που δεν είναι ούτε μόνο αλβανική ούτε μόνο ελληνική, αλλά και τα δύο.

Denisa, Dimitris, Stefania, and Orestis, children and grandchildren of Albanian immigrants from the 1990s, were born and raised in Greece. They share their experience on camera - not the experience of immigration itself, but rather their own stories, stories that are neither only Albanian nor only Greek but Albanian and Greek together.

ON-SITE 7/3 Cassavetes 21:00  
 ONLINE 8-16/3

BITTER ORANGES

**ΠΙΚΡΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ**

**Νοέ Κουσό, Ντάβιντε Τισάτο**

Νοέ Coussot, Davide Tisato  
**Ελβετία, Γαλλία** Switzerland, France  
**2025, 15'**

Σε ένα περιβάλλον όπου κυριαρχούν η εκμετάλλευση και η αδήλωτη εργασία, μια ομάδα εργατών γης λαμβάνει την υπόσχεση για απασχόληση με σύμβαση και δίκαιες συνθήκες κατά τη συγκομιδή των πορτοκαλιών στη νότια Ιταλία. Μόνο που, μετά από μόλις πέντε μέρες, αναγκάζονται να σταματήσουν τη δουλειά και να περιμένουν μέσα στον πορτοκαλεώνα νέες οδηγίες.

In a context marked by exploitation and clandestine labour, a group of farm workers are promised work under contract and fair conditions during the orange harvest in southern Italy. After only five days, they are forced to stop picking and wait in the orange grove for new instructions.

ON-SITE 14/3 Tornes 22:30  
ONLINE 15-16/3

BLOODLINE

**ΓΡΑΜΜΗ ΑΙΜΑΤΟΣ**

**Βόϊτσεκ Βέγκλαρς** Wojtek Węglarz  
**Πολωνία** Poland  
**2024, 12'**

Ένας βίσοντας, εγκλωβισμένος από το τείχος στα σύνορα Πολωνίας-Λευκορωσίας, αδυνατεί να επιστρέψει στο κοπάδι του και γίνεται μάρτυρας τραγικών γεγονότων.

A bison, prevented from returning to its native herd by a wall on the Polish-Belarusian border, witnesses dramatic events.

ON-SITE 15/3 Marketaki 22:30  
ONLINE 6-16/3

**BUGS UNDER MY SKIN**

**Μάρκο Κρίμπαλης,**  
**Χαράλαμπος Ιωάννης Νικούλης**

Marko Krimpalis, Charalampos Ioannis Nikoulis  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 26'**

Με αφορμή την αποχώρηση του Φλόκος, ο Μάρκο φανερώνει τις δυσκολίες που αντιμετώπισαν στην καταγραφή των εντόμων στον φακό τους. Περιπλανώμενοι στην Μπανγκόκ, η εικόνα της πεταλούδας επανειλημμένα τραβάει την προσοχή τους, ενώ η ίδια τους ξεφεύγει. Παράλληλα ο Μάρκο ερευνά τις ζωγραφιές αντίστοιχα φευγαλέας φύσης που άφησε πίσω η οικογένειά του.

With the departure of Flokosh as a launch-

pad, Marko ruminates on the difficulties they faced in capturing insects through their lens. As they roam Bangkok, the image of butterflies repeatedly seizes their attention while its reality swiftly evades it. Marko investigates the paintings of the similarly fleeting nature his family left behind.

ON-SITE 11/3 Tornes 22:30  
ONLINE 12-16/3

**CONSTRUCTING AN ISLAND**

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ ΕΝΑ ΝΗΣΙ**

**Έμμα Γκούσταφσον** Ebba Gustafsson  
**Σουηδία** Sweden  
**2024, 17'**

Οι παρηγορητικές ιστορίες μιας μητέρας για ένα απομακρυσμένο νησί της Φινλανδίας διεγείρουν τη φαντασία των θυγατέρων της, που μέσα από αυτές βλέπουν έναν επίγειο παράδεισο – μόνο που ένα ταξίδι στο νησί αποκαλύπτει ότι κάτι λείπει από τη μαγική εικόνα. Ένα δοκιμαϊκό ντοκιμαντέρ που διερευνά την κληρονομιά συναισθημάτων και συμπεριφορών, ενώ παράλληλα εξετάζει πώς μπορούν να δημιουργηθούν χώροι που προσφέρουν μια ευκαιρία για συμφιλίωση μεταξύ γυναικών από διαφορετικές γενιές.

A mother's comforting tales of a remote Finnish island is an imagined paradise, but a journey to the island reveals that something is missing. This essayistic documentary explores inherited emotions and behaviors and how spaces can be created to offer the opportunity for reconciliation between generations of women.

ON-SITE 10/3 Zannas 21:00  
ONLINE 6-16/3

**CRACKS OF GREEN:**

**THE CO-CREATION OF THE 1<sup>ST</sup> URBAN FOOD FOREST IN GREECE**

**ΡΩΓΜΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟΥ:**

**ΣΥΝΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΤΟ 1ο ΑΣΤΙΚΟ ΒΡΩΣΙΜΟ ΔΑΣΟΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

**Γιώργος Ντάλης** Yorgos Ntalis  
**Ελλάδα** Greece  
**2024, 24'**

Το ντοκιμαντέρ καταγράφει τη δημιουργία του πρώτου αστικού βρώσιμου δάσους στην Ελλάδα, στη Νεάπολη Θεσσαλονίκης. Βασισμένο στην αναγεννητική γεωργία, το δάσος έχει φυτευτεί με πάνω από 750 τροποποιητικά δέντρα και φυτά. Το εγχείρημα μετέτρεψε έναν ακαλλιέρηγο χώρο σε έναν τόπο περιβαλλοντικής μάθησης και κοινοτικής ζωής.

3

ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
OFFICIAL SELECTION

Z-A

The documentary chronicles the creation of Greece's first urban food forest in Neapolis, Thessaloniki. Designed using regenerative agriculture principles and planted with over 750 food-producing trees and plants, this community-led effort transformed a grassy lot into a hub for permaculture, urban farming, environmental education, community life, and hope.

ON-SITE 10/3 Cassavetes 16:30  
ONLINE 11-16/3

GOD-AND-A-HALF

**ΜΙΣΟΣ ΘΕΟΣ**

**Μαργκαρίντα Ασίς** Margarida Assis

**Πορτογαλία** Portugal

**2024, 26'**

Ένας άντρας περιφέρεται σε ένα εγκαταλειμμένο νοσοκομείο. Χρόνια μετά την τελευταία τους συνάντηση, κάποιος που κάποτε ο άντρας τού είχε σώσει τη ζωή τον αναζητά στο παλιό του γραφείο, ώστε να συνθέσουν μαζί μια ανάμνηση από το κοινό τους παρελθόν.

A man wanders around an abandoned hospital. Years after their last encounter, someone whose life he saved seeks him out in his old office, so that together they can piece together a memory of their shared past.

ON-SITE 11/3 Zannas 13:00  
ONLINE 6-16/3

HEAVENLY RHYMES

**ΕΠΩΔΟΙ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ**

**Άντζελο Τοσκάνο** Angelo Toscano

**Ιταλία, Ηνωμένο Βασίλειο**

Italy, United Kingdom

**2024, 15'**

Στο Ατσετούρα της νότιας Ιταλίας κάθε χρόνο επιλέγονται δύο δέντρα για να ενωθούν με τα δεσμά του γάμου, σε ένα πανάρχαιο τελετουργικό που διατηρείται ζωντανό εδώ και αιώνες. Με φυσική αίσθηση του χρόνου και του κάδρου, ο πρωτοεμφανιζόμενος σκηνοθέτης Άντζελο Τοσκάνο αποδομεί αυτόν τον παράξενα σύγχρονο συμβολισμό του γάμου μεταξύ δέντρων μέσα από μια αλληλουχία εκθαμβωτικών εικόνων: ένα μοναχικό βόδι σε έναν επαρχιακό δρόμο, άντρες που δένουν σχοινιά στον κορμό που είναι καλυμμένος από λειχήνες, μια πομπή που διασχίζει ένα επιβλητικό τοπίο, μικροσκοπικές φιγούρες που σκαρφαλώνουν στην κορυφή του δέντρου και χάνονται στα ψηλότερα κλαδιά, καθώς οι κρότοι από πυροτεχνήματα αντηχούν στον αέρα. Άνθρωποι και μη άνθρωποι μαζί για πάντα.

In Accettura, southern Italy, two trees are selected each year to be married, in an ancient

ritual that has been carried out for centuries. With a natural grasp of duration and framing, debuting filmmaker Angelo Toscano breaks down this oddly contemporary arboreal wedding into a series of ravishing vistas: a solitary ox on a country road, men lashing ropes to lichen-covered bark, a procession through a great landscape, the tiny figures that climb to the very top of the tree and disappear into the upper branches as fireworks bang and pop; human and non-human forever side by side.

ON-SITE 14/3 Tornes 22:30

ONLINE 6-16/3

HOPE FOR THE FUTURE

**Ο ΚΟΣΜΟΣ ΜΕΣΑ ΜΑΣ:**

**ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΡΙΟ**

**Μιχάλης Φελάνης** Michalis Felanis

**Ελλάδα** Greece

**2025, 46'**

Η HOPEgenesis καταπολεμά την υπογεννητικότητα σε απομακρυσμένες περιοχές προσφέροντας δωρεάν ιατρική φροντίδα, κάλυψη εξόδων και ψυχολογική υποστήριξη σε γυναίκες που επιθυμούν να γίνουν μητέρες. Από το 2015 έχει στηρίξει περισσότερες από 800 οικογένειες, δίνοντας ελπίδα για το μέλλον σε περιοχές όπου οι γεννήσεις είχαν σχεδόν εκλείψει.

HOPEgenesis fights depopulation in remote areas, offering free medical care, covering costs, and providing psychological support to women wishing to become mothers. Since 2015, it has supported over 800 families, bringing hope for the future to regions where births had nearly ceased.

ON-SITE 11/3 Cassavetes 18:00

ONLINE 12-16/3

IN MY DAY

**ΣΤΟΝ ΚΑΙΡΟ ΜΟΥ**

**Ίγκα Λις** Iga Lis

**Πολωνία** Poland

**2024, 12'**

Ένα οπτικό ποίημα για το διαγενεακό βίωμα της αγάπης. Μέσα από τρυφερές τηλεφωνικές συνομιλίες ανάμεσα σε γιαγιάδες και εγγονές ακούμε προσωπικές εξομολογήσεις κατά τις οποίες ξεδιπλώνονται ιστορίες για ερωτικές απογοητεύσεις, για την αγάπη που αντέχει και για την απώλεια. Η ταινία σκιαγραφεί ένα πανανθρώπινο πορτρέτο της γυναικείας κατάστασης, έτσι όπως αυτή διαμορφώνεται από την πολύπλοκη φύση της αγάπης μέσα στον χρόνο.

*In My Day* is a visual poem exploring the inter-

generational experience of love. Through intimate, real-life phone calls between grandmothers and their granddaughters, we are invited into the heart of personal confessions, where stories of heartbreak, enduring love, and loss unfold. The film paints a universal portrait of womanhood, shaped by love's complexities across time. At its heart, *In My Day* is a reflection on the shared experiences that connect generations of women.

ON-SITE 14/3 Tornes 22:30

ONLINE 6-16/3

LIFT LADY

**Η ΚΥΡΙΑ ΤΟΥ ΑΣΑΝΣΕΡ**

**Μάρτσιν Μοτζελέφσκι**

Marcin Modzelewski

**Πολωνία Poland**

**2024, 25'**

Όταν η Μζία ήταν νεότερη, η Γεωργία μόλις είχε αποκτήσει την ανεξαρτησία της μετά τη διάλυση της Σοβιετικής Ένωσης. Εκείνη την παραγμένη περίοδο πολέμησε ως ελεύθερη σκοπεύτρια στον πόλεμο της Αμπχαζίας. Τώρα εργάζεται ως χειρίστρια ασανσέρ σε μια πολυκατοικία μηρουαλιστικής τεχνοτροπίας στην Τιφλίδα. Αν και το ασανσέρ προορίζεται για τους ενοίκους, κάποιοι το χρησιμοποιούν για να φτάσουν σε μια λαβρινθώδη κατασκευή και σε μια εναέρια γέφυρα που οδηγεί πιο πάνω στη γειτονιά. Σε μια πόλη γεμάτη απομεινάρια της γραφειοκρατίας και τεχνικές του παρελθόντος οι καθημερινές ανησυχίες των ηλικιωμένων συγκρούονται με τις ραγδαίες αλλαγές που συντελούνται στη χώρα. Με μια ευφυή ισορροπία ανάμεσα στο γκροτέσκο και στο ρεαλιστικό, η ταινία σκιαγραφεί ένα κωμικοτραγικό πορτρέτο της σύγχρονης Γεωργίας.

When Mzia was younger, and Georgia had just gained independence after the collapse of the Soviet Union, she fought as a sniper against Russian aggression in Abkhazia. Now in the autumn of her life, she manages an elevator in a Brutalist-style apartment block in Tbilisi. The elevator is there to serve the residents, but others can use it to access a labyrinthine construction and skybridge leading to a higher part of the neighborhood... The day-to-day concerns of the elderly in this typical neighborhood full of bureaucratic echoes and techniques of the past are at odds with a modernizing country in flux. A delicate study of grotesqueness paints a tragicomic picture of modern Georgia.

ON-SITE 14/3 Tornes 22:30

ONLINE 6-16/3

NOON, THE BREAD FROM TEHRAN

**ΤΟ ΨΩΜΙ ΤΗΣ ΤΕΧΕΡΑΝΗΣ**

**Ροσανάκ Ροσαν** Roshanak Roshan

**Γαλλία France**

**2024, 21'**

Η ζωή της Σιρίν στην Τεχεράνη ξετυλίγεται μέσα από τις αναμνήσεις της για το ψωμί. Με αυτό το αισθητηριακό ταξίδι η ηρωίδα μάς αφηγείται πώς το ψωμί έχει σημαδέψει τόσο τη δική της πορεία όσο και την ιστορία του Ιράν.

Bread memories recount Shirin's life in her hometown, Tehran. Through this sensory journey, she tells how bread has followed her personal history and that of Iran.

ON-SITE 11/3 Zannas 13:00

ONLINE 12-16/3

ON THE TENDERNESS OF MEN

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΥΦΕΡΟΤΗΤΑ**

**ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ**

**Μινού Νορούζι** Minou Norouzi

**Φινλανδία, Αυστρία, Ηνωμένο Βασίλειο**

Finland, Austria, UK

**2024, 21'**

Ένα κινηματογραφικό δοκίμιο για τον πόλεμο και τον εκποτισμό. Η ταινία αφηγείται την ιστορία της εμβληματικής Εκκλησίας του Βράχου και των αρχιτεκτόνων της, που αποκλείστηκαν από το επίσημο αφήγημα του Φινλανδικού Μοντερνισμού. Παράλληλα, συνυφαίνει την ιστορία του εκποτισμού των αρχιτεκτόνων κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, τις αφηγήσεις για τη σοβιετική κατοχή της χώρας και τον πόλεμο στη Γάζα του σήμερα.

An essay film about war and displacement. It tells the history of the iconic Rock Church and its architects who were excluded from the canon of Finnish modernism. The film braids the histories of architects' displacement during World War Two and the Soviet occupation with the war on present-day Gaza.

ON-SITE 10/3 Zannas 21:00

A PLACE TO CALL HOME

**ΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΙΣ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΟΥ**

**Παρίσα Αμινολάχι** Parisa Aminolahi

**Ολλανδία The Netherlands**

**2024, 11'**

Ένα ονειρικό φιλμ μικρού μήκους που αποτυπώνει την καθημερινή αίσθηση αποπροσανατολισμού, ανίας και σύγχυσης δύο κοριτσιών και του πατέρα τους. Μετά από ένα δαιδαλώδες ταξίδι από το Ιράν στην Ουαλία

και στην Ολλανδία, τελικά βρίσκουν ένα νέο σπίτι στη Σουηδία. Για πόσο όμως; Τι απέγινε η οικογένειά τους και η ζωή που ήξεραν;

A dreamlike short film depicting the day-to-day feelings of disorientation, boredom, and confusion experienced by a father and his two daughters. After a circuitous journey from Iran, Wales, and the Netherlands, they have finally ended up in a new home in Sweden. How long will they stay? What happened to their family, and the life they once knew?

ON-SITE 15/3 Marketaki 22:30

ONLINE 16/3

RETURN TO DEPOT  
**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΝΤΕΠΩ**

**Δημήτρης Ζάχος**

Dimitris Zahos

**Ελλάδα** Greece

**2025, 36'**

Στο Ντεπώ της Θεσσαλονίκης, το κλειστό για δεκαετίες αμαξοστάσιο των τραμ της πόλης, ανοίγει ξανά τις πόρτες του για μια θεατρική παράσταση από την parallaxi. Το ντοκιμαντέρ εξετάζει τόσο τη σημερινή πραγματικότητα της γειτονιάς όσο και τις δυνατότητες αναζωογόνησης αυτού του σημαντικού δείγματος βιομηχανικής και αρχιτεκτονικής κληρονομιάς.

A documentary exploring Thessaloniki's historic Depot district, where the abandoned Tram depot reopens for a theatrical performance organised by Parallaxi. Through this cultural intervention, the film examines the forgotten neighborhood's present reality and potential revival of the significant industrial heritage site.

ON-SITE 9/3 Cassavetes 16:15

ONLINE 10-16/3

A RIVER CALLED VAKIRTZIS  
**ΕΝΑ ΠΟΤΑΜΙ ΠΟΥ ΛΕΓΟΤΑΝ  
ΒΑΚΙΡΤΖΗΣ**

**Πάνος Α. Θωμαΐδης**

Panos A. Thomaidis

**Ελλάδα** Greece

**2024, 44'**

Από τις προσόψεις των κεντρικών κινηματογράφων της Αθήνας τις δεκαετίες του 1950 και του 1960, οι οποίες προσκαλούσαν τους περαστικούς στις σκοτεινές αίθουσες, οι γιγαντιαίες, πρωτότυπες και τολμηρές εικαστικές δημιουργίες του Γιώργου Βακιρτζή κοσμούν σήμερα δημόσιες και ιδιωτικές συλλογές και χαιρούν διεθνούς αναγνώρισης.

From the façades of the capital's main cinemas in the 1950s and 1960s, inviting passers-by into the dark theaters, George Vakirtzis's gigantic,

original, and bold visual creations today adorn public and private collections and are internationally acclaimed.

ON-SITE 8/3 Cassavetes 16:00

ONLINE 9-16/3

SOUTHERN BRIDES  
**ΝΥΦΕΣ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ**

**Ελένα Λόπεθ Ριέρα** Elena López Riera  
**Ισπανία, Ελβετία** Spain, Switzerland  
**2024, 40'**

Ώριμες γυναίκες μιλούν για τον γάμο τους, την πρώτη τους φορά και τη βαθιά προσωπική σχέση τους με το σεξ. Μέσα από την επανάληψη αυτών των αρχέγονων τελετουργιών η σκηνοθέτιδα εξετάζει την απουσία γάμου και παιδιών στη δική της ζωή και ταυτόχρονα στοχάζεται την εξασθένιση της σχέσης μητέρας-κόρης που διαρκεί ολόκληρες γενιές. Η Ελένα Λόπεθ Ριέρα προσεγγίζει με ευαισθησία τις εικόνες με νύφες που κυριαρχούν σε οικογενειακές φωτογραφίες και βίντεο - νύφες αυστηρές, χαρούμενες, γεμάτες επίδα ή ήδη απογοητευμένες. Μέσα από τις προσωπικές τους αφηγήσεις, που αποκαλύπτουν βαθιές συναισθηματικές αλήθειες, αμφισβητείται ο γάμος ως πανάρχαιο τελετουργικό, ενώ ξεδιπλώνονται ιστορίες μιας περασμένης εποχής, αυτής των μητέρων και των γιαγιάδων μας.

Mature women talk about their wedding, their first time, their intimate relationship with sex. Through the repetition of these ancient rituals, the director examines the absence of marriage and children in her own life, while simultaneously contemplating the fading of a mother-daughter relationship that has lasted for generations. Elena Lopez Riera sensitively touches upon the images of brides that dominate family photos and videos - brides who are stern, joyful, hopeful, or already disillusioned. Through their personal narratives, which reveal deep emotional truths, marriage as an ancient ritual is questioned, while stories from a bygone era unfold - stories of our mothers and grandmothers.

ON-SITE 15/3 Marketaki 22:30

STOP. REHEARSAL ROOMS  
**FOR A HISTORICAL MATERIALISM**

**ΣΤΟΠ. ΑΙΘΟΥΣΕΣ ΠΡΟΒΩΝ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΥΛΙΣΜΟ**  
**Ζόρζε Κουιντέλα** Jorge Quintela  
**Πορτογαλία** Portugal  
**2024, 23'**

Ένα ιδιοφυές ντοκιμαντέρ μικρού μήκους που διερευνά την ιστορία του εμπορικού κέντρου

Stop σε μια συνοικία του Πόρτο στην Πορτογαλία, βλέποντάς το μέσα από την κριτική στον υλισμό που διατυπώνει ο Βάλτερ Μπένγιαμιν στο εμβληματικό του έργο *Σχέδιο εργασίας περί στοών*.

An ingenious short documentary film explores the history of the Shopping Centre Stop in the district of Bonfim, Porto, framing it within the materialist critique proposed by Walter Benjamin in his *Arcade Projects*.

ON-SITE 15/3 Marketaki 22:30  
ONLINE 16/3

THREE HUNDRED THOUSAND  
KILOMETERS PER SECOND  
**300.000 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ**

**ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟ**

**Κλεμάν Κουρασιέ Clément Courcier**  
**Γαλλία France**  
**2024, 17'**

Το *300.000 χιλιόμετρα το δευτερόλεπτο* είναι ένα πειραματικό, διαστρικό road movie. Ένα ταξίδι προς το παρελθόν, όπου ανασυνθέτουμε την ιστορία του σύμπαντος, αναζητώντας το μυστήριο της απαρχής του. Η ταινία αφηγείται την ιστορία δύο παράλληλων χώρων: εκείνου μιας γυναίκας και εκείνου μιας μυστηριώδους πηγής φωτός. Σαγηνεμένη από αυτή την πηγή, η γυναίκα προσπαθεί να την αγγίξει. Όμως το φως, σε μια αέναη μεταμόρφωση, παραμένει άπιαστο. Όσο περισσότερο το πλησιάζει, τόσο αρχίζει να συντονίζεται με τις αέσες μεταμορφώσεις του. Οι δύο κόσμοι γίνονται αλληλένδετοι, δημιουργώντας μια μαγευτική χορογραφία που συγχωνεύει τον χρόνο και τον χώρο.

*Three Hundred Thousand Kilometers per Second* is an experimental, interstellar road movie. A journey backwards in time, where we retrace the history of the universe towards the mystery of its origin. The film tells the story of two parallel spaces. That of a woman and a mysterious source of light. Attracted by the source, the woman tries to seize it. But the light, in perpetual transformation, remains elusive. The closer she gets, the more its transformations make her tremble, as if she's tuning into its energy. The two worlds begin to interact, blending into one another in a choreography of connection, until the ultimate pulse in unison, merging space into a single entity.

ON-SITE 10/3 Zannas 21:00  
ONLINE 6-16/3

TITANESS

**ΤΙΤΑΝΙΔΑ**

**Λουκάς Αγέλαστος, Σπιριδούλα Γκούσκου**  
**Lukas Agelastos, Spiridoula Gouskou**  
**Ισπανία, Ελλάδα Spain, Greece**  
**2025, 30'**

Το ντοκιμαντέρ στοχεύει να δημιουργήσει ένα σαγηνευτικό, αλλά άβολο και υπνωτιστικό πορτρέτο της Κάρμεν, μιας χορεύτριας φλαμένκο που αγωνίζεται να επιβιώσει στη Σεβίλλη. Ακολουθώντας την επαναλαμβανόμενη ρουτίνα της και συνδυάζοντας τον κινηματογράφο παρατήρησης, το πειραματικό μοντάζ και τη συμβατική αφήγηση, η ταινία επιχειρεί να προκαλέσει τις αισθήσεις των θεατών.

The documentary aims to create a captivating, yet uncomfortable and hypnotic portrait of Carmen, a Flamenco dancer who struggles to get by in Seville. Following the repetitive details of her routine and using a mix of observational filming, experimental editing, and conventional narrative, the film seeks to engage the viewer's senses.

ON-SITE 14/3 Makedonikon 17:00  
ONLINE 15-16/3

**TONNAGE**

**Γιώργος Κυβερνήτης Yorgos Kyvernitis**  
**Ελλάδα Greece**  
**2024, 20'**

Ένα ντοκιμαντέρ που αποτυπώνει τη λαϊκή γλώσσα και τις φαινομενικά ασήμαντες στιγμές της καθημερινότητας των λιμενεργατών στην Ελευσίνα. Με άμεση αναφορά στην ακριβή σημασία της λέξης «tonnage», που περιγράφει το βάρος σε τόνους -ειδικά σε σχέση με το φορτίο και τη μεταφορά-, η ταινία διερευνά τις περίπλοκες έννοιες και τις καταγεγραμμένες μνήμες ενός βάρους που είναι ταυτόχρονα ιστορικό και συμβολικό.

A documentary on the vernacular and seemingly trivial encounters with the daily lives activities of Eleusis' dockworkers. With a direct reference to the exact meaning of *Tonnage*, a word describing the weight in tons, especially of cargo or freight, the film traces the vexed semantics and archives, of such a weight historically and symbolically.

ON-SITE 12/3 Makedonikon 19:30  
ONLINE 13-16/3

## AI

AI - An Inevitable Intelligence  
AI - Μια αναπόδραστη νοημοσύνη

512x512

Αρτύρ Σοπέν Arthur Chopin

Γαλλία France

2023, 22'

Η αναζήτηση της κόρης του Ρενέ Ντεκάρτ, της Φρανσίς, οδηγεί έναν ανώνυμο χρήστη του διαδικτύου στα σκοτεινά, άγνωστα βάθη της νοημοσύνης μιας μηχανής. Εικόνες που ήδη υπάρχουν στο διαδίκτυο γίνονται πρώτη ύλη για αλγορίθμους μετατροπής κειμένου σε εικόνα - και μερικές φορές γεννούν τέρατα. Το 512x512 ξεγυμνώνει τις προκαταλήψεις της Τεχνητής Νοημοσύνης μέσα από εικόνες τόσο σακαριστικές, που μοιάζουν με ψηφιακά παράσιτα του συλλογικού μας ασυνείδητου: εφιαλτικά, υψηλής τεχνολογίας οράματα που αποκαλύπτουν όλα όσα έχουμε επιλέξει να ξεχάσουμε.

An Internet user enters the mental space of an artificial intelligence in search of Francine Descartes, the daughter of René Descartes. This intelligence produces an infinite number of images from a sequence of words ordered by men, until it functions on its own, without human intervention. An alternative, emaciated world, containing all the world's memory, becomes possible.

ON-SITE 12/3 Zannas 16:00

ONLINE 6-16/3

## ΤΑΙΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ OPENING FILM

ABOUT A HERO

ΣΧΕΤΙΚΑ Μ' ΕΝΑΝ ΗΡΩΑ

Πιότρ Βινιέβιτς Piotr Winiewicz

Δανία, Γερμανία, ΗΠΑ Denmark, Germany, USA

2024, 85'

«Ένας υπολογιστής δεν θα μπορέσει να φτιάξει μια ταινία τόσο καλή όσο η δική μου ούτε σε 4.500 χρόνια» (Βέρνερ Χέρτσογκ): Όταν ο εργάτης Ντόρεμ Κλέρι πεθαίνει υπό μυστηριώδεις συνθήκες, ο Βέρνερ Χέρτσογκ ταξιδεύει στο Γκετουνκίρχενμπουργκ για να ερευνήσει τον αινιγματικό του θάνατο. Όμως, ο Χέρτσογκ, αφηγητής της ιστορίας μας, δεν είναι αυτό που φαίνεται, και η ταινία δεν είναι αυτό που περιμένουμε... Το *Σχετικά μ' έναν ήρωα* βασίζεται σε ένα σενάριο που έγραψε μια τεχνητή νοημοσύνη, εκπαιδευμένη στο έργο του Χέρτσογκ. Η φανταστική αφήγηση που προέκυψε, γεμάτη ειρωνική αυτοσαφορικότητα, συνδυάζεται με μια σειρά συνεντεύξεων από

καλλιτέχνες, φιλοσόφους και επιστήμονες, οι οποίοι εξετάζουν έννοιες όπως η πρωτοτυπία, η αυθεντικότητα, η αθανασία και η ψυχή στην εποχή της τεχνητής νοημοσύνης.

"A computer will not make a film as good as mine in 4,500 years" (Werner Herzog): After a local factory worker named Dorem Clery dies under mysterious circumstances, Werner Herzog travels to Getunkirchenburg to investigate his perplexing death. But Herzog, our narrator, is not who he seems, and the film is not what we expect... *About a Hero* is an adaptation of a script written by an AI trained on Herzog's body of work. The fictional narrative it produced, ironically self-reflective, is intertwined with a series of interviews with artists, philosophers, and scientists reflecting on the notion of originality, authenticity, immortality, and the soul in the age of AI.

ON-SITE 6/3 Olympion 19:15 &amp;

8/3 Makedonikon 19:30

ONLINE 06-16/3

## THE BIOGRAPHY OF A SOFTWARE

## Η ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΕΝΟΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ

Γιώργος Δρίβας George Drivas

Ελλάδα Greece

2024, 40'

Στο έργο αυτό, το οποίο δημιουργήθηκε με τη βοήθεια της τεχνητής νοημοσύνης, παρουσιάζεται και οπτικοποιείται η προσπάθεια ενός ατόμου να ξαναβρεί τη χαμένη του μνήμη, και κατ' επέκταση να ξαναθυμηθεί τη ζωή που έχει ξαφνικά ξεχάσει. Το έργο είναι η οπτικο-ακουστική συνομιλία με ένα έξυπνο λογισμικό, το οποίο χρησιμοποιείται για να ανασύρει ψηφιακά οπτικοακουστικά δεδομένα από το παρελθόν και να ενεργοποιήσει ξανά τη μνήμη ενός ανθρώπου που αναζητά τη χαμένη του ταυτότητα.

This work, which was produced using Artificial Intelligence programs, presents and visualizes an individual's effort to rediscover their lost memory and, by extension, to remember the life they have suddenly forgotten. The work is an audiovisual dialogue with intelligent software, used to digitally retrieve audiovisual data from the past and to reactivate the memory of a person searching for their lost identity.

ON-SITE 9/3 Zannas 21:00



DUCK

**Ρίτσιελ Μακλίν** Rachel Maclean  
**Ηνωμένο Βασίλειο** UK  
2024, 17'

Το *DUCK* είναι ένα τολμηρό deepfake φιλμ μικρού μήκους, όπου ο Σον Κόνερι βλέπει τον κόσμο του να διαλύεται μπροστά στα μάτια του - κι όλα ξεκινούν τη στιγμή που η Μέρilyn Μονρόε επιστρέφει από τους νεκρούς. Σε ένα σύμπαν που ηγάζει από την αισθητική του κλασικού βρετανικού κατασκοπευτικού θρίλερ, ο Κόνερι φορά ξανά το προσωπείο του απόλυτου πράκτορα: Αποκρυπτογραφεί στοιχεία, αποπροσανατολίζει τους εχθρούς, εξουδετερώνει τη femme fatale. Όμως, αυτή τη φορά η αλήθεια του ξεγλιστρά σαν καπνός - γιατί τίποτα δεν είναι όπως φαίνεται. Φτιαγμένο αποκλειστικά με deepfake βίντεο και ήχο, το *DUCK* ανασταίνει ηθοποιούς μέσω των ψυχρών αλγορίθμων της Τεχνητής Νοημοσύνης, διαλύοντας τα όρια ανάμεσα στο πραγματικό και στο ψηφιακό. Οπτικά ακαταμάχητο, διαβλολεμένα έξυπνο και τεχνικά επαναστατικό, αντλεί στοιχεία από το κλασικό Χόλιγουντ, τα βιντεοπαιχνίδια, το φιλμ νουάρ και την επιστημονική φαντασία, θέτοντας καίρια ερωτήματα για την αλήθεια, την εξουσία και το μέλλον του ίδιου του κινηματογράφου.

*DUCK* is a daring deepfake short that follows Sean Connery's unraveling after he witnesses Marilyn Monroe's return from the dead. Set in the instantly recognizable world of a British spy thriller, Connery plays the role he knows all too well: collecting clues, wrongfooting assailants, and eliminating the femme fatale - only to find that all is not what it seems. *DUCK* is unique in entirely using deepfake video and audio, resurrecting actors via AI. Visually captivating, funny, and technically innovative, the film takes elements from classic Hollywood, video games, film noir, and sci-fi to raise compelling questions about truth and power.

ON-SITE 13/3 Marketaki 14:00  
ONLINE 6-16/3

ECHOES OF GRIEF

**ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ ΤΟΥ ΠΕΝΘΟΥΣ**  
**Βερένα Ρέπαρ** Verena Repar  
**Αυστρία** Austria  
2023, 20'

Αποτυπώνοντας την προσωπική, αλλά και οικουμενική εμπειρία μιας μοιραίας απώλειας, η πειραματική animated ταινία μικρού μήκους *Αντίλαλοι του πένθους* μάς συνοδεύει στις στιγματισμένες καταστάσεις του πένθους: το σοκ, την απομόνωση, την από-

γνωση και, τελικά, την αποδοχή του αναπόφευκτου. Ένα ταξίδι σε φαντασμαγορικά τοπία, που αιωρείται ανάμεσα στη σκιά και στο φως, στο παρελθόν και το παρόν, στη θλίψη και την παρηγοριά. Μια αχνή λάμψη φωτίζει έναν διαρκώς μεταβαλλόμενο δρόμο στο σκοτάδι, στον οποίο εκτείνονται οι αναμνήσεις όσων δεν μπορούν πια να επιστρέψουν.

Portraying the personal, yet universal, experience of a fatal loss, the experimental animated short film *Echoes of Grief* guides us through the stigmatized states of shock, isolation, despair, and ultimately, acceptance of the inevitable. A journey through phantasmagoric realms, oscillating between shadow and light, past and present, sorrow and solace. Guided by a faint shimmer illuminating an ever-changing path out of the dark, lined with memories of the irretrievable.

ON-SITE 13/3 Marketaki 14:00  
ONLINE 6-16/3**ETHEREAL RHYTHMS,  
EVERYTHING RHYMES  
ΑΙΘΕΡΙΟΙ ΡΥΘΜΟΙ,  
ΟΛΑ ΚΑΝΟΥΝ ΡΙΜΑ****Μπρεχτ Φανχάουτε** Brecht Vanhoutte  
**Βέλγιο** Belgium  
2025, 16'

Μια πειραματική ταινία μικρού μήκους που μας προσφέρει μια ματιά σε μια μέρα από τη ζωή του σκηνοθέτη Μπρεχτ Φανχάουτε, ο οποίος ζει και εργάζεται στις Βρυξέλλες. Αντλώντας έμπνευση από τις προσωπικές του σημειώσεις και τα σκίτσα του ημερολογίου του, η ταινία μετατρέπει καθημερινές στιγμές και εσωτερικές σκέψεις σε ένα σουρεαλιστικό, ρυθμικό ταξίδι. Ο Μπρεχτ ζωντανεύει τον ψυχικό του κόσμο αξιοποιώντας τις νέες δημοφιλείς τεχνικές μετατροπής κειμένου σε εικόνα. Η αναγνωρίσιμη, ξεχωριστή αισθητική της ταινίας δημιουργήθηκε με τη βοήθεια τεχνητής νοημοσύνης, σε μια κρίσιμη στιγμή όπου ο σκηνοθέτης αναζητούσε νέους τρόπους να εξερευνησει και να εκφράσει τον εσωτερικό του κόσμο. Το αποτέλεσμα είναι μια ζωντανή, αισθητηριακή εμπειρία που καλεί τους θεατές να βυθιστούν στον χαοτικό, αλλά ταυτόχρονα ποιητικό, ρυθμό του εσωτερικού του σύμπαντος.

An experimental short film that offers a glimpse into a day in the life of Brussels-based filmmaker Brecht Vanhoutte. Drawing inspiration from his personal diary entries and sketches, the film transforms ordinary moments and inner thoughts into a surreal and rhythmic journey. Brecht brings his inner world to life by

using the new, popular text-to-image techniques. The film's distinct aesthetic was created with the help of AI, chosen during a pivotal time when Brecht sought new ways to navigate and express his inner world. The result is a vivid, sensory experience that invites viewers into the chaotic yet poetic rhythm of his inner world.

ON-SITE 13/3 Marketaki 14:00  
ONLINE 6-16/3

FLASH WARS: AUTONOMOUS WEAPONS,  
A.I. AND THE FUTURE OF WARFARE  
**ΠΟΛΕΜΟΙ-ΑΣΤΡΑΠΗ:**  
**ΑΥΤΟΝΟΜΑ ΟΠΛΑ, ΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ**  
**ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΟΠΛΩΝ**

**Ντάνιελ Άντριου Βούντερερ**

Daniel Andrew Wunderer

**Αυστρία Austria**

**2024, 94'**

«Να φοβάστε την τεχνητή νοημοσύνη!» προ-ειδοποιούσε ο Ίλον Μασκ ήδη από το 2014, ενώνοντας τη φωνή του με άλλους ηγέτες διαμόρφωσης γνώμης, όπως ο Στιβ Βόζνιακ, ο Νόαμ Τσόμσκι και ο Στίβεν Χόκινγκ, στηρίζοντας μια έκκληση κατά της ανάπτυξης αυτόνομων όπλων. Όπως δήλωσε ο Βλαντιμίρ Πούτιν το 2017: «Όποιος κυριαρχήσει στην τεχνητή νοημοσύνη θα κυβερνήσει τον κόσμο». Από την εισβολή στην Ουκρανία, πολλά από αυτά που κάποτε έμοιαζαν με επιστημονική φαντασία έχουν γίνει πραγματικότητα. Τον Μάρτιο του 2022 ένα ρωσικό drone-καμικάζι που ελέγχεται από τεχνητή νοημοσύνη, γνωστό ως ZALA KUB-UAV, καταρρίφθηκε στο Κίεβο. Σε απάντηση, οι Ηνωμένες Πολιτείες παρέχουν τα δικά τους μοντέλα στην Ουκρανία. Ιδιωτικές εταιρείες δωρίζουν δορυφορικό ίντερνετ και λογισμικό παρακολούθησης που μπορεί να εντοπίζει πτώματα και λεηλάτες. Η Ρωσία απειλεί να χτυπήσει το Ηνωμένο Βασίλειο με αυτόνομη πυρηνική τορπίλη, ενώ η Κίνα παρακολουθεί προσεκτικά από το περιθώριο και ανερχόμενες τεχνολογικές δυνάμεις όπως η Τουρκία συνάπτουν συμφωνίες και με τις δύο πλευρές. Η κούρσα εξοπλισμών στην τεχνητή νοημοσύνη, για την οποία προειδοποιούσαν οι ειδικοί εδώ και χρόνια, είναι πλέον πραγματικότητα. Δεν θα καθορίσει μόνο τους πολέμους του μέλλοντος, αλλά ήδη μεταμορφώνει τον τρόπο που αντιλαμβανόμαστε την ασφάλεια στα «μετόπισθεν», καθώς η αστυνομία και οι ιδιωτικές δυνάμεις ασφαλείας διψούν για νέες τεχνολογίες. Το *Πόλεμοι-Αστραπή* μάς βοηθάει στον ανησυχητικό κόσμο των αυτόνομων όπλων. Εξετάζουμε γιατί είναι τόσο δύσκολο να διδάξεις ηθική σε μια τεχνητή νοημοσύνη και συλλογίζομαστε πώς τα αυτόνομα όπλα θα μπορούσαν να κάνουν τους πολέμους του

μέλλοντος πιο «ανθρώπινους». Παράλληλα, ακολουθούμε τον πρώην χάκερ Αλμπερτο Πελιτσιόνε σε έναν μυστικό κόσμο κατασκοπευτικού λογισμικού, ιδιωτικών στρατιωτικών εργολάβων και κυβερνοόπλων που πωλούνται από ευρωπαϊκές εταιρείες σε αυταρχικά καθεστώτα. Πρώτα ήρθε η εφεύρεση της πυρίτιδας, μετά η ατομική βόμβα. Τώρα βρισκόμαστε στο κατώφλι μιας ακόμη δραματικής κλιμάκωσης στον τομέα των ένοπλων συγκρούσεων.

“Beware of AI” warned Elon Musk back in 2014, joining other opinion leaders like Steve Wozniak, Noam Chomsky, and Stephen Hawking in backing a petition against the development of autonomous weapons. As Vladimir Putin stated in 2017: “Whoever becomes the leader [in AI], will become the ruler of the world.” Since the invasion of Ukraine, many things that seemed like science fiction have become reality. In March 2022, a Russian kamikaze drone controlled by artificial intelligence, known as a ZALA KUB-UAV was shot down in Kiev. In response, the US supplies its own models to Ukraine. Private firms donate satellite internet and AI-surveillance software that can track corpses and looters. Russia threatens to hit the UK with an autonomous nuclear torpedo, while China watches carefully from the sidelines and emerging high-tech powers like Turkey strike deals with both sides. The AI arms race that experts had warned about for years is now real. It will not only shape the wars of the future but is also transforming the way we think about security at the “homefront,” with police and private security forces hungry for new tech. *Flash Wars* dives into the disturbing world of autonomous weapons. We explore why it's so hard to teach morality to an AI and think about ways that autonomous weapons could make future wars more humane. And we follow ex-hacker Alberto Pelliccione into a secret world of spy software, military contractors, and cyber-weapons sold by European companies to authoritarian regimes. First, there was the invention of gunpowder, then the atomic bomb. Now we find ourselves at the threshold of another dramatic escalation in the field of armed conflict.

ON-SITE 10/3 Makedonikon 17:30  
ONLINE 6-16/3

GERHARD

**ΓΚΕΡΧΑΡΝΤ**

**Ούλου Μπράουν Ulu Braun**

**Γερμανία Germany**

**2025, 11'**

Ένα εκστατικό βιογραφικό πορτρέτο του πιο επιτυχημένου εν ζωή ζωγράφου στον κόσμο. Μέσα από εντυπωσιακές εικόνες, αυτή η υβριδική ταινία Τεχνητής Νοημοσύνης διερευνά

τον ρόλο της ζωγραφικής στη σύγχρονη κοινωνία, όπου η δημιουργικότητα, οι επενδύσεις και η πνευματικότητα συγκρούονται και συνυπάρχουν. Βρισκόμαστε σε μια εποχή μετάβασης από την αναλογική τέχνη στη μηχανική αναπαραγωγή μέσω Τεχνητής Νοημοσύνης. Οι μοναδικές τεχνικές του Γκέρχαρντ, και ειδικά η χρήση της σπάτουλας, έχουν προκαλέσει φρενιτώδη παγκοσμίως. Οι μέθοδοι του προσαρμόζονται, εξελίσσονται και τελειοποιούνται από δημιουργούς σε όλο τον κόσμο, κατακλύζοντας τις αγορές και τα κοινωνικά δίκτυα. Ο μύθος της «ιδιοφυΐας» εγγράφεται στο DNA μιας αλυσίδας δημιουργίας που γίνεται όλο και πιο ανεξέλεγκτη, ως μια εκπληκτική και αμφιλεγόμενη ωδή στη μεγαλοφύα του.

An ecstatic biopic about the world's most successful living painter. In vivid images, this AI hybrid film sheds light on the social role of painting in the field of tension between creativity, capital investment and spirituality. We are currently in the middle of the transition phase from analog to artificial reproducibility. Gerhard's unique painting techniques, especially squeeze painting, have triggered a worldwide hype. His techniques and ideas are being adapted, refined, and improved by global "protagonists" and then flooded the markets (+social media). The myth of the "genius" writes itself into the DNA of an increasingly uncontrollable chain of creation as a fabulous and controversial homage.

ON-SITE 13/3 Marketaki 14:00  
ONLINE 6-16/3

THE HEXAGONAL HIVE  
AND A MOUSE IN A MAZE  
**Η ΕΞΑΓΩΝΙΚΗ ΚΥΨΕΛΗ  
ΚΑΙ ΕΝΑ ΠΟΝΤΙΚΙ ΣΤΟΝ ΛΑΒΥΡΙΝΘΟ**

**Τίλντα Σουίντον, Μπάρτεκ Ντζιαντόζ**  
Tilda Swinton, Bartek Dziadosz  
**Ηνωμένο Βασίλειο UK  
2024, 92'**

Τι θα γινόταν αν κάθε σκέψη μεταμορφωνόταν σε κίνηση και κάθε κίνηση σε σκέψη; Πού αρχίζει η νοημοσύνη και πότε γίνεται τεχνητή; Μπορούν τα ρομπότ να χορεύουν; Μπορούν να μας διδάξουν πώς να υπάρχουμε; Πώς μαθαίνουμε και, άραγε, σταματάμε ποτέ να μαθαίνουμε; Ποιες αξίες και δεξιότητες περνούν από γενιά σε γενιά μέσα από τα παιχνίδια, τη χειροτεχνία, τις ιστορίες και τον κινηματογράφο; Συνδυάζοντας σκηνές μάθησης, εργασίας και παιχνιδιού από τέσσερις διαφορετικές γωνίες του κόσμου, το *Η εξαγωνική κυψέλη και ένα ποντίκι στον λαβύρινθο* μάς καλεί να εξερευνήσουμε τους μηχανισμούς της μάθησης.

Ψάχνουμε απαντήσεις στα συρτάρια ενός υπερυπολογιστή, στην καμπύλη ενός γράμματος χαραγμένου με κιμωλία, στην πλέξη ενός καλαθιού. Βουτάμε στη φωλιά του κουνελιού και συνομιλούμε με ερευνητές και διανοητές. Με όχημα την περιέργεια και τις απεριόριστες δυνατότητες της δοκιμαϊκής αφήγησης, παρατηρούμε, συλλογίζομαστε και περιπλανιόμαστε κινηματογραφικά, αφήνοντας την καρδιά μας ανοιχτή. Στο *Η εξαγωνική κυψέλη και ένα ποντίκι στον λαβύρινθο*, ξαναασυτηνόμαστε με τις αστείρευτες δυνατότητες του ανθρώπινου πνεύματος, αναρωτώμενοι τι νέο μπορεί να ονειρευτεί ως το επόμενο πρόγραμμα για το μέλλον μας.

What if every thought was a movement, and every movement a thought? What is intelligence and when is it artificial? Can robots dance? Can they help our children learn how to be? How are we learning, and do we ever stop? What are the values and skills that we pass on as societies through games, craft, stories and cinema? Connecting scenes of pedagogy, work and play in four global sites, *The Hexagonal Hive and a Mouse in a Maze* invites viewers to consider the mechanics of learning. We search in the cabinets of a supercomputer, in the curve of a chalked letter, in the weaving of a basket. We jump down the rabbit hole and seek counsel from researchers and public intellectuals. Curiosity and the affordances of the essay form send us grazing, observing, and thinking through film with an open heart. In *The Hexagonal Hive and a Mouse in a Maze*, we wonder afresh what the human spirit might yet dream up as new and improved programming for our species.

ON-SITE 8/3 Marketaki 22:30 &  
9/3 Olympion 22:30  
ONLINE 6-16/3

I'M NOT A ROBOT  
**ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ ΡΟΜΠΟΤ**  
**Βικτόρια Βάρμερνταμ** Victoria Warmerdam  
**Ολλανδία, Βέλγιο** The Netherlands,  
Belgium  
**2023, 22'**

Μετά από επανειλημμένες αποτυχημένες προσπάθειες να περάσει ένα Captcha, η φεμινίστρια Λάρα αρχίζει να αναρωτιέται: μήπως είναι ρομπότ; Και αν ναι, θα μπορούσε ο ίδιος της ο σύντροφος να την έχει αγοράσει;

After several unsuccessful attempts to complete a Captcha, feminist Lara sets out to answer the disturbing question of whether she's a robot, and therefore bought by her own boyfriend.

ON-SITE 13/3 Marketaki 14:00

**iHUMAN**

**Τόνγιε Χέσεν Σέι** Tonje Hessen Schei  
**Νορβηγία, Δανία** Norway, Denmark  
**2019, 99'**

Σε αθέατους διαδρόμους και αίθουσες, μια άσπρη επανάσταση βρυχάται, έτοιμη να οδηγήσει την ανθρωπότητα σε αχαρτογράφητες περιοχές. Οι πρωτοπόροι και τα πιο λαμπρά μυαλά των κορυφαίων εργαστηρίων Τεχνητής Νοημοσύνης έχουν αναλάβει να χαράξουν το μονοπάτι προς το άγνωστο. Ένα τολμηρό και πολιτικά φορτισμένο ντοκιμαντέρ, σε περιτύλιγμα θρίλερ, που διατυπώνει ακανθώδη και οδυνηρά ερωτήματα. Η Τεχνητή Νοημοσύνη θα λειτουργήσει ως μοχλός προόδου με γνώμονα το κοινό καλό ή θα γεννήσει μια δυστοπική κοινωνία ολοκληρωτικού ελέγχου; Ένας πόλεμος υψηλής τεχνολογίας μαίνεται, και ξάφνου το Κοιτί της Πανδώρας είναι τόσο κοντά, που αρκεί μονάχα να απλώσεις το χέρι για να το φτάσεις.

Underneath the surface, an invisible revolution is building up, destined to guide humanity into uncharted areas. The pioneers and the brightest minds at the *crème de la crème* of Artificial Intelligence labs have taken up the mission to draw a roadmap to the unknown. A daring and politically charged documentary, wrapped in a thriller-like ambiance, that addresses all the poignant and spiny questions. Will AI be used as a lever of progress and a means of achieving greater good, or will it lead to a dystopian society of unprecedented totalitarian control? A high-tech war is raging on and Pandora's Box suddenly seems way within reach.

ON-SITE 7/3 Marketaki 14:00

**IN THE BELLY OF AI  
 ΣΤΗΝ ΚΟΙΛΙΑ ΤΟΥ ΑΙ**

**Ανρί Πουλάν** Henri Poulain  
**Γαλλία** France  
**2025, 75'**

Η Τεχνητή Νοημοσύνη δίνει τροφή στα όνειρα και στους εφιάλτες μας. Ενώ οι τεχνολογικοί κολοσσοί υπόσχονται την αυγή μιας νέας εποχής για την ανθρωπότητα, στα παρασκήνια η Τεχνητή Νοημοσύνη παραμένει εντελώς αθέατη. Την ίδια στιγμή τα κέντρα δεδομένων καταλαμβάνουν τεράστιες εκτάσεις γης και στερεώνουν ποτάμια, ενώ εκατομμύρια εργαζόμενοι σε όλο τον κόσμο επεξεργάζονται εκατομμύρια δεδομένα για να τροφοδοτήσουν τους αδηφάγους αλγόριθμους, συχνά εις βάρος της πνευματικής και ψυχικής υγείας τους.

Magical, autonomous, all-powerful... Artificial Intelligence fuels our dreams and nightmares. But while tech giants promise the advent of a new humanity, behind the scenes AI remains

totally hidden. While data centers concrete over landscapes and dry up rivers, millions of workers around the world prepare the billions of data that will feed Big Tech's voracious algorithms, at the cost of their mental and emotional health. They are hidden in the belly of AI. Could they be the collateral damage of the "Longtermism" ideology that has been brewing in Silicon Valley for some years now?

ON-SITE 14/3 Zannas 21:00

**KINKTIMACY  
 ΒΙΤΣΚΕΙΟΤΗΤΑ**

**Νονγκ Νχατ Κουάνγκ** Nong Nhat Quang  
**Ισπανία, Βιετνάμ** Spain, Vietnam  
**2025, 8'**

Ο κινηματογραφικός φακός ακολουθεί τον Γκάτσμπι Λιμ, έναν Αυστραλοκαμποτζιανό εκπαιδευτή ερωτικής εξερεύνησης (kink), καθώς θεραπεύει τα τραύματα του παρελθόντος μέσω του Shibari, της ιαπωνικής τέχνης δεσίματος με σχοινί, η οποία εστιάζει στην ενσυνειδητότητα και στη σύνδεση. Αντιμέτωπος με την καταπίεση και την αίσθηση του περιθωρίου στη mainstream κοινότητα του kink, ο Γκάτσμπι βρίσκει στο Shibari ασφαλείς χώρους έκφρασης και μέντορες που προωθούν μια παιχνιδιάρικη και βαθιά συνειδητή προσέγγιση. Ητανία αναδεικνύει τη μεταμορφωτική δύναμη του kink, προτρέποντας το κοινό να εξερευνηθεί τις επιθυμίες του με ασφάλεια και συναίνεση, σε ένα πλαίσιο σεβασμού και αλληλοκατανόησης.

The film tracks Gatsby Lim, a Cambodian Australian kink educator, as he heals from past traumas through Shibari, a Japanese rope bondage emphasizing mindfulness and connection. Facing oppression and feeling outcast in the mainstream kink scene, Gatsby finds in Shibari both safe spaces and mentors who advocate a playful, nuanced approach. The film highlights kink's transformative power, urging viewers to explore their desires in safe, consensual ways.

ON-SITE 12/3 Zannas 16:00

ONLINE 13-16/3

**THE ROCK SPEAKS  
 Ο ΒΡΑΧΟΣ ΜΙΑΑ**

**Φρανσουά Κνούτσε, Έμιμ Λουίζ Γουίλσον**  
 Francois Knoetze, Amy Louise Wilson  
**Ισπανία, Νότια Αφρική, Λαϊκή Δημοκρατία**  
**του Κονγκό** Spain, South Africa, DR Congo  
**2025, 7'**

Ένας βράχος κοβαλτίου μεταφέρει τις φωνές του παρελθόντος και του παρόντος, καθώς ξεκινά ένα διασυνωριακό ταξίδι από ένα ορυχείο

στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό. Αυτό το υβριδικό ντοκιμαντέρ χρησιμοποιεί την παραγωγική Τεχνητή Νοημοσύνη για να οπτικοποιήσει τόπους εξόρυξης σε περιοχές που συνήθως αντιμετωπίζονται ως «περιφέρειες πόρων». Παρακολουθώντας τη διαδρομή αυτού του σπάνιου ορυκτού, απαραίτητου για την κατασκευή σύγχρονων τεχνολογιών, η ταινία γειώνει το άυλο, μελλοντοστραφές αφήγημα της Τεχνητής Νοημοσύνης στην απτή πραγματικότητα – σε τόπους σύγκρουσης, αγώνα και αντίστασης. Μια αδιάκοπη, παραμορφωτική ροή αρχαιακών και τεχνητά παραγόμενων εικόνων απηχεί τη συνεχή πληθώρα δεδομένων, πρώτων υλών και εργασίας που τροφοδοτεί την παγκόσμια τεχνολογική τάξη. Η επικάλυψη και η ψηφιακή αλλοίωση των εικόνων αποκαλύπτει τη βίαιη αλληλεπίδραση της ανθρώπινης εργασίας με τα τεχνολογικά συστήματα.

A rock of cobalt channels a chorus of voices as it undertakes a trans-continental journey beginning in a mine in the Democratic Republic of Congo. This hybrid documentary uses generative AI to visualize territories of extraction in spaces that are usually understood as “resource-peripheries.” In tracing the passage(s) of this rare earth mineral required to produce technologies, the film grounds an immaterial future-focused AI in real-world sites of conflict, struggle, and refusal. A relentless, warping flow of archival and artificially-generated imagery echoes the ceaseless tide of data, physical resources, and labor that drives the global technological order. Overlapping, pixelated image-layering suggests the violent enmeshment of labor with technological systems.

ON-SITE 12/3 Zannas 16:00  
ONLINE 6-16/3

SAIGON, KOSOVO  
**ΣΑΪΓΚΟΝ, ΚΟΣΟΒΟ**  
Τιν Ντίρνταμαλ Tin Dirdamal  
Ισπανία, Κόσοβο\*, Βιετνάμ Spain, Kosovo\*,  
Vietnam, USA  
2024, 8'

Μετά από ένα ατύχημα στο Κόσοβο, μια γυναίκα ξυπνά μιλώντας βιετναμέζικα, ενώ ένας Αμερικανός στρατιώτης στο Βιετνάμ, ύστερα από έναν σοβαρό τραυματισμό στο κεφάλι, δεν μπορεί πλέον να μιλήσει αγγλικά. Μια ιστορία αγάπης ανάμεσα σε δύο ανθρώπους που δεν θα συναντηθούν ποτέ, ένα ποιητικό αφήγημα για την ανάγκη να απελευθερωθούμε από το παρελθόν.

A woman suffers an accident in Pristina, Kosovo. Upon awakening, she can speak

perfect Vietnamese, a language she couldn't speak before. An American soldier suffers a head trauma in battle during the Vietnam War and forgets how to speak English. This is the love story of people who will never meet; a song about the importance of losing memory and the need to lose ties with the past.

ON-SITE 12/3 Zannas 16:00  
ONLINE 6-16/3

THEIR EYES  
**ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥΣ**  
Νικολά Γκουρό Nicolas Gourault  
Γαλλία France  
2025, 23'

Έπειτα από ένα θανατηφόρο δυστύχημα στο οποίο εμπλέκονται ένα αυτοοδηγούμενο αυτοκίνητο και ένας πεζός ξεκινάει μια έρευνα για τον ρόλο των ανθρώπων στην εκπαίδευση των συστημάτων οδήγησης χωρίς οδηγό. Πώς μαθαίνει μια μηχανή να «διαβάζει» τον κόσμο; Μαρτυρίες και καταγραφές θόνης μάς μεταφέρουν την εμπειρία των διαδικτυακών εργαζομένων από τον παγκόσμιο Νότο· εκείνων που έχουν αναλάβει να διδάξουν στην Τεχνητή Νοημοσύνη των αυτοοδηγούμενων οχημάτων πώς να πλοηγείται στους δρόμους του παγκόσμιου Βορρά. Οι χειριστές των οχημάτων μάς παρουσιάζουν μια νυχτερινή βάρδια, όπου το τοπίο συγχωνεύεται με τα δεδομένα των αισθητήρων του αυτοκινήτου.

A deadly accident between a self-driving car and a pedestrian sets off an investigation about the role of human workers in the training of driverless cars. How does a machine learn to read the world? Testimonies and screen recordings introduce the experience of online micro-workers from the Global South: their job is to teach the AI of self-driving cars to navigate the streets of the Global North. The vehicle operators guide us through a night shift where the landscape merges with data from the car's sensors.

ON-SITE 12/3 Zannas 16:00  
ONLINE 6-16/3

TIME METALLURGIST  
**ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ**  
Τόμας Ράμπουλα Tomáš Rampula  
Τσεχία Czech Republic  
2024, 11'

Η πειραματική ταινία *Μεταλλουργός του χρόνου* επιστρατεύει την Τεχνητή Νοημοσύνη για να δουλέψει με υλικά found footage –φωτογραφίες, αποκόμματα από εφημερίδες,

γράμματα από τη ζωή του Ίνγκουριντ Μάιμπτζ- σε μια προσπάθεια να ανασυνθέσει τα γεγονότα που σημάδεψαν την Καλιφόρνια στα τέλη του 19ου αιώνα και να αποτυπώσει την επίδρασή τους στο παρόν. Ο σκηνοθέτης ξεκινά να τραβάει χιλιάδες φωτογραφίες εμμονικά, αναζητώντας έναν τρόπο να σταματήσει τον χρόνο. Όσπου, ένα βράδυ, μεθυσμένος σε ένα τσίρκο, συναντά μια μάντισσα, η οποία του αποκαλύπτει ότι δεν είναι απλώς ένας φωτογράφος, αλλά ένας «μεταλλουργός του χρόνου». Του λέει πως όταν διαταράξει τη ροή του χρόνου, θα πάψει να ανήκει στον κόσμο των ζωντανών και θα χαθεί σε ένα βασίλειο πέρα από το ανθρώπινο - έναν χρόνο υπόγειο, βαθύ, όπου τα πάντα έχουν συνέπειες σε μια κλίμακα πολύ μεγαλύτερη από την ανθρώπινη.

The experimental film *Time Metallurgist* uses artificial intelligence to work with found foot-

age materials (photographs, excerpts from newspapers, letters from the life of Eadweard Muybridge), attempts to reconstruct what happened in the second half of the 19th century in California, and describes the influence of these events on our present. The director starts taking thousands of pictures, obsessively trying to find out how to stop time. One day, while he is drunk, he meets a fortune teller at a circus, who tells him that he is no ordinary photographer but a time-metallurgist. He also reveals that when he disrupts the pace of time, he will be taken from the world of the living and drawn into the netherworld, deep time, where everything has consequences in a wider perspective than the human one.

ON-SITE 13/3 Marketaki 14:00

ONLINE 6-16/3

## LG

Tribute to Lauren Greenfield  
Αφιέρωμα στη Λόρεν Γκρίνφιλντ

BEAUTY CULTURE

**Η ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ ΤΗΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ**

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield

**ΗΠΑ USA**

**2011, 31'**

Πώς ορίζεται και με ποιον τρόπο γίνεται αντικείμενο λατρείας η ομορφιά στον σύγχρονο πολιτισμό; Η διαχρονική μας εμμονή με την ομορφιά είναι ενστικτώδες αισθητικό αντανακλαστικό ή αποτελεί κοινωνικό κατασκευάσμα; Φιλοξενώντας συνεντεύξεις με την αφρόκρεμα του κόσμου της μόδας, αυτό το διεισδυτικό και οξυδερκές ντοκιμαντέρ εξετάζει πώς και γιατί η καθημερινότητά μας έχει καταλήξει να μοιάζει με έναν αδιάκοπο διαγωνισμό ομορφιάς. Ο ρόλος των μίντια, που γεννούν ανέφικτες προσδοκίες, ο αντίκτυπος αυτής της τάσης στη γυναικεία ταυτότητα και το κυνήγι της ομορφιάς ως μοντέρνα ανάκλαση του Αμερικανικού Ονείρου είναι μονάχα μερικά από τα πολύπλευρα ζητήματα που διερευνώνται σε αυτό το συναρπαστικό οδοιπορικό.

In what ways is beauty defined and revered in contemporary culture? Is our old-age obsession with beauty an aesthetic reflex or a social construct? Featuring interviews with high-ranking members of the elite echelons of the fashion world, this pervasive and thought-provoking documentary contemplates on how and why daily life has ended up resembling an endless beauty contest. The role of media in molding

unattainable expectations, the resulting impact on female identity and the notion of "make-over" as the modern-day expression of the American Dream are only a few of the complex issues explored in this fascinating journey.

ON-SITE 13/3 Zannas 13:30

BEST NIGHT EVER

**Η ΝΥΧΤΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΟΥ**

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield

**ΗΠΑ USA**

**2012, 7'**

Η Λόρεν Γκρίνφιλντ επιστρέφει στο Λας Βέγκας -τον τόπο που εκτυλίσσεται και η ταινιά της *Η Βασίλισσα των Βερσαλλιών*- για να κινηματογραφήσει το τεράστιο νυχτερινό κέντρο διασκέδασης Marquee, όπου οι θαμώνες προετοιμάζονται για μια βραδιά γεμάτη χαμογελαστά κορίτσια και αλκοόλ, υπό τους ήχους της ηλεκτρονικής μουσικής των πιο γνωστών DJ του πλανήτη.

Lauren Greenfield returns to Las Vegas - a favorite location of hers, also central to the plot of *The Queen of Versailles* - to film this short documentary about "Marquee," one of the country's highest-grossing nightclubs, where the clientele routinely spend thousands of dollars on a single evening out.

ON-SITE 13/3 Zannas 13:30

FASHION SHOW  
ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΜΟΔΑΣ

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield  
ΗΠΑ USA  
2010, 5'

Ένα κοκτέιλ κινηματογραφημένων και φωτογραφικών ενσταντανέ, με στιγμιότυπα από δεκάδες επιδείξεις μόδας στο Παρίσι, στο Μιλάνο και στη Νέα Υόρκη - το σιλτάτο και εθιστικό βίντεο της Λόρεν Γκρίνφιλντ, με τη μεθυστική μελωδία του «The Longer You Wait» των Fol Chen στο φόντο, σε παρασύρει αστραπιαία στον ρυθμό του! Μια καλειδοσκοπική ματιά στο παρασκήνιο αλλά και στη λαμπερή βιτρίνα του φουτουριστικού σύμπαντος της υψηλής ραπτικής, του μόντε-λιγκ και της πασαρέλας.

A mix of filmed footage and still photos from dozens of runway shows from Paris, Milan, and New York, set against the pulsating beat of Fol Chen's "The Longer You Wait." Lauren Greenfield's upbeat and jaunty video literally sweeps you away! A kaleidoscopic glance at both the backstage and the storefront of the futuristic universe of haute couture, modeling, and catwalks.

ON-SITE 13/3 Zannas 13:30

GENERATION WEALTH  
Η ΓΕΝΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΥΤΟΥ

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield  
ΗΠΑ USA  
2018, 106'

Σε αυτή την ταινία, η Λόρεν Γκρίνφιλντ επιστρέφει σε πολλές από τις συνήθειες θεματικές της, καθώς διερευνά την επιθυμία μας να αποκτήσουμε περισσότερα αγαθά. Τονίζοντας το διαρκώς αυξανόμενο χάσμα μεταξύ των εχόντων και των μη εχόντων, οι προσωπογραφίες της αποκαλύπτουν μια έμφαση στο φαίνεσθαι αντί του είναι, όπου όσοι αδυνατούν να αποκτήσουν αληθινό πλούτο συμβιβάζονται με τα εξωτερικά γνωρίσματά του, ανεξαρτήτως αν είναι σε θέση να πληρώσουν το κόστος. Παρακολουθώντας την ανέλιξη και την κατάρρευση ενός μεγιστάνα, μιας πορνοστάρ, μιας οδηγού λεωφορείων και μιας ανήλικης βασιλίσσας ομορφιάς, η Γκρίνφιλντ στρέφει την κάμερα και στον εαυτό της για να εξερευνήσει τις αιτίες της προσωπικής της εμμονής με το θέμα να εξετάζει, καθώς και το κόστος που έχει η επιδίωξη του υπερβολικού πλουτισμού σε όλους μας. Το *Η γενιά του πλούτου*, το οποίο αποτελεί συγχρόνως ένα προσωπικό ταξίδι, μια σχολαστική ιστορική πραγματεία και ένα κραυγαλέο ψυχαγωγικό ντοκουμέντο αποκαλύπτει, είναι μια μαρτυρία για

την παγκόσμια οικονομία άνηθης-ύφεσης, το διεφθαρμένο Αμερικανικό Όνειρο και το ανθρώπινο κόστος που συνεπάγονται ο καπιταλισμός, ο ναρκισσισμός και η αηλιετία.

In this film, Greenfield revisits many of her subjects as she investigates our desire for more. Underscoring the ever-increasing gap between haves and have-nots, her portraits reveal a focus on image over substance, where those unable to attain actual wealth settle for its trappings, no matter their ability to pay for it. Witnessing the boom-and-bust cycles of a titan of finance, a pornstar, a bus driver, and a child beauty queen, Greenfield also turns the camera on herself to explore the reasons for her personal obsession with her subject matter, and the cost of pursuing excess for us all. *Generation Wealth*, simultaneously a deeply personal journey, a rigorous historical essay, and a raucously entertaining expose, bears witness to the global economy and its fluctuations, the corrupted American Dream, and the human costs of capitalism, narcissism, and greed.

ON-SITE 14/3 Olympion 13:00  
ONLINE 6-16/3

KIDS + MONEY  
ΠΑΙΔΙΑ + ΧΡΗΜΑ

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield  
ΗΠΑ USA  
2008, 33'

Η Λόρεν Γκρίνφιλντ επιστρέφει στη γενέτειρά της, το Λος Άντζελες, για να πιάσει τον σφυγμό μιας γενιάς που έχει γαλουχηθεί με τα πρότυπα της υπερκατανάλωσης και της επιδειξιμανίας. Σε μια πόλη με υπόγειες εντάσεις και ακραίες ανισότητες, έφηβοι και των δύο φύλων, από όλα τα στρώματα του κοινωνικού φάσματος, απαντούν αυθόρμητα για τη σχέση που έχουν αναπτύξει με το χρήμα. Μια διεισδυτική ματιά στους μηχανισμούς μέσα από τους οποίους η κοινωνία παράγει τενητές επιθυμίες και λάθθη ανυπόστατα πρότυπα ευτυχίας και δημοφιλίας. Μια σειρά από σπινθηροβόλα νεανικά πορτρέτα που αποτυπώνουν μια αποκαρδιωτική αντίφαση: παιδική ηλικία και λατρεία του χρήματος είναι έννοιες ασυμβίβαστες.

Lauren Greenfield returns to her native Los Angeles to take the pulse of a generation nurtured in the principles of overconsumption, showing-off, and vulgar materialism. In a city of subcutaneous tensions and fierce inequalities, teens of both sexes, from all shades of the social spectrum, offer unconstrained and spontaneous answers on their relationship with money. An in-depth look



at the shady process of generating artificial desires and molding elusive measurements of happiness, success, and popularity. A series of brisk and breezy portraits that capture a budding - and gloomy - change: a money-thirsty childhood is a contradiction in terms.

ON-SITE 13/3 Zannas 13:30

#### THE KINGMAKER

**ΙΜΕΛΝΤΑ ΜΑΡΚΟΣ:**

**ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΧΩΡΙΣ ΘΡΟΝΟ**

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield

**ΗΠΑ USA**

**2019, 101'**

Με επίκεντρο τον ακατάβλητο χαρακτήρα της Ιμέλντα Μάρκος, το ντοκιμαντέρ εξετάζει -μέσα από προσωπικές μαρτυρίες- την απρόβλεπτη επιστροφή της οικογένειας Μάρκος στην εξουσία των Φιλιππίνων. Το φιλμ διερευνά την ιδιαίτερα δυσάρεστη παρακαταθήκη του καθεστώτος των Μάρκος και καταγράφει τις πιέσεις που ασκεί σήμερα η Ιμέλντα προκειμένου να βοηθήσει τον γιο της, τον Φερδινάντο Μάρκος τον νεότερο, να εξασφαλίσει τη θέση του αντιπροέδρου. Για να πετύχει τον σκοπό της, η Ιμέλντα ξαναγράφει με θράσος το ιστορικό διαφθοράς που χαρακτηρίζει την οικογένειά της, αντικαθιστώντας το με ένα αφήγημα βασισμένο στην υπερβολική αγάπη μιας μητριαρχικής γυναίκας για την πατρίδα της. Σε μια εποχή που οι ψευδείς ειδήσεις επηρεάζουν τα αποτελέσματα εκλογικών αναμετρήσεων, η ιστορία επιστροφής της Ιμέλντα στα δημόσια πράγματα λειτουργεί σαν ένα σκοτεινό παραμύθι.

Centered on the indomitable character of Imelda Marcos, the documentary examines, with intimate access, the Marcos family's improbable return to power in the Philippines. The film explores the disturbing legacy of the Marcos regime and chronicles Imelda's present-day push to help her son, Bongbong, win the vice-presidency. To this end, Imelda confidently rewrites her family's history of corruption, replacing it with a narrative of a matriarch's extravagant love for her country. In an age when fake news manipulates elections, Imelda's comeback story serves as a dark fairy tale.

ON-SITE 12/3 Makedonikon 22:30

#### MAGIC CITY

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield

**ΗΠΑ USA**

**2015, 27'**

Καλωσορίσατε στο Magic City, το θρυλικό στριπ κλαμπ όπου όλα τα όνειρα γίνονται

πραγματικότητα. Χορευτές και χορεύτριες αναζητούν δόξα και χρήμα, ράπερ ετοιμάζονται για τη μεγάλη στιγμή, ενώ όσοι από τους θαμνώνες έχουν καταφέρει να βγάλουν χρήματα, σκορπίζουν κυριολεκτικά τα λεφτά τους. Η φημισμένη φωτογράφος και ντοκιμαντερίστρια Λόρεν Γκρίνφιλντ μάς οδηγεί στην καρδιά του πιο σέξι «εργοστασίου» μουσικής της Ατλάντα.

Welcome to Magic City, a legendary strip club where dreams are made, whether for the dancers seeking fame and fortune, the rappers using it as a platform to the big time, or the ballers making it rain. Lauren Greenfield takes us into the heart of Atlanta's sexiest music factory.

ON-SITE 13/3 Zannas 13:30

#### THE QUEEN OF VERSAILLES

**Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΒΕΡΣΑΛΛΙΩΝ**

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield

**ΗΠΑ USA**

**2012, 100'**

Γνωρίστε την Τζάκι και τον Ντέιβιντ Σίγκελ, καθώς και τα οκτώ παιδιά τους. Η Τζάκι είναι πρώην βασίλισσα ομορφιάς και ο Ντέιβιντ ο δισεκατομμυριούχος «Βασιλιάς των χρονομεριστικών μισθώσεων» παγκοσμίως. Μαζί χτίζουν το σπίτι των ονείρων τους, τη μεγαλύτερη ενιαία ιδιότητα κατοικία στις ΗΠΑ, σχεδιασμένη με πρότυπο το Ανάκτορο των Βερσαλλιών στη Γαλλία. Και τότε χτυπά η οικονομική κρίση. Μια ιστορία που αφηγείται πώς, μπροστά στη χειρότερη οικονομική ύφεση των τελευταίων 100 ετών, η Τζάκι, ο Ντέιβιντ, τα παιδιά τους, οι οικιακές βοηθοί, τα κατοικίδια σκυλιά, οι υπάλληλοι και οι επαγγελματικοί συνεργάτες τους παλεύουν να διατηρήσουν τη επιχείρησή των χρονομεριστικών μισθώσεων σε βιώσιμα επίπεδα, αλλά και να ολοκληρώσουν τη δημιουργία του παλατιού τους: τις Βερσαλλίες της Φλόριντας. Η κάμερα δεν καταγράφει μόνο συνεντεύξεις αλλά και προσωπικές στιγμές από τη ζωή των Σίγκελ, καθώς η Λόρεν Γκρίνφιλντ δημιουργεί μεταφορικά σχήματα προκειμένου να συνθέσει προσωπογραφίες της οικογένειας, των φίλων, των συνεργατών, των νταντάδων και των παιδιών, τη στιγμή που ο αποκλειστικός τους κόσμος ανατρέπεται ολοκληρωτικά. Το αποτέλεσμα είναι ένα φιλμ που υψώνει, επικεντρωμένο σε μια οικογένεια και στον ξεπεσμό του Αμερικανικού Ονείρου.

Meet Jackie and David Siegel, along with their eight children; Jackie, a former beauty queen, and David, the billionaire "Time-Share King" of the world, are building their dream home - the USA's largest single domestic home - modelled



on the Palace of Versailles in France. And then the economic crisis strikes. This is the story of how, in the face of the worst economic downturn in 100 years, Jackie, David, their children, maids, dogs, employees and business associates struggle to keep the time-share business afloat and finish their dream-home: Versailles, Florida. The camera not only interviews but captures private moments in the Siegels' lives, as Lauren Greenfield constructs metaphors to create portraits of family, friends, colleagues, nannies and children while their rarefied world is turned upside down. The result is a hypnotic film of a family and the demise of the American Dream.

ON-SITE 15/3 Zannas 12:00

## SOCIAL STUDIES

### ΣΠΟΥΔΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΑΣ

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield  
ΗΠΑ USA  
2024, 291'

Η Λόρεν Γκρίνφιλντ επιστρέφει στις ρίζες της με τη σειρά *Σπουδές κοινωνιολογίας*, ένα ριζοσπαστικό κοινωνικό πείραμα που εξερευνά την επιδραση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης στην πρώτη γενιά που μεγάλωσε στον ψηφιακό κόσμο – τους ψηφιακούς αυτόχθονες. Συλλέγοντας δεδομένα σε πραγματικό χρόνο από smartphones και χρησιμοποιώντας τα τόσο ως εργαλείο κοινωνιολογικής ανάλυσης όσο και ως τεχνική αφήγησης, το *Σπουδές κοινωνιολογίας* διερευνά πώς τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης έχουν μεταβάλει συθέμελα την παιδική ηλικία. Γυρισμένη κατά τη διάρκεια μιας σχολικής χρονιάς στο Λος Άντζελες, αυτή η σειρά ντοκιμαντέρ, τοποθετώντας τους χαρακτήρες στο επίκεντρο, μας συστήνει μια ποικιλόμορφη ομάδα εφήβων οι οποίοι μας προσκαλούν να βυθιστούμε στις ζωές τους – και τα κινήτά τους – για να πάρουμε μέρος σε μια συναρπαστική σχολική περιπέτεια όπου οι γνώριμες αγωνίες της εφηβείας ενισχύονται και μεταμορφώνονται. Από την καταπολέμηση του εκφοβισμού, την πάλη με τα πρότυπα ομορφιάς, την πίεση της σύγκρισης, την αντιμετώπιση του ρατσισμού, την εξερεύνηση της σεξουαλικότητας μέχρι και τη λήψη αποφάσεων καθοριστικής σημασίας, οι εμπειρίες τους – συναρπαστικές μα και ταυτόχρονα τόσο οικείες – μας ταξιδεύουν στις προκλήσεις της ψηφιακής εποχής με έναν τρόπο βαθιά ειλικρινές και διαφωτιστικό. Ακαδημαϊκοί έχουν συνθέσει μελέτες για το ζήτημα, εμπειρογνώμονες έχουν καταθέσει ενώπιον του Κογκρέσου,

αλλά κανείς δεν έχει δει το φαινόμενο μέσω του σινεμά βεριτέ: να εκτυλίσσεται δηλαδή όπως ακριβώς είναι στην πραγματική ζωή, μέσα από τις φωνές των νέων. Τα αποτελέσματα είναι συγκλονιστικά. Το *Σπουδές κοινωνιολογίας* υπόσχεται να προσφέρει μια προσωπική και επιτακτική ματιά στο τι σημαίνει να ενηλικιώνεσαι στην εποχή των μέσων κοινωνικής δικτύωσης.

Lauren Greenfield returns to her roots with *Social Studies*, a groundbreaking social experiment exploring the effects of digital media on the first generation of social natives. By capturing real-time smartphone data and using it as both a sociological tool and a storytelling device, *Social Studies* examines how social media has fundamentally altered childhood. Filmed over the course of a school year in Los Angeles, this character-driven documentary series introduces us to a diverse group of teens who open up their lives – and their phones – to reveal a jaw-dropping high school adventure in which the familiar struggles of adolescence are both amplified and transformed. From battling bullying, grappling with beauty standards, coping with comparison pressures, navigating racism, exploring sexuality, and making life-altering decisions, their compelling and relatable experiences take us on a raw, visceral, and revelatory journey through the challenges of the digital era. Academics have written about this issue, industry experts have testified before Congress, but no one has seen it play out IRL and in the voices of young people through verité filmmaking. The findings are astonishing. *Social Studies* promises an intimate, urgent, and unsettling window into what it means to come of age in the era of social media.

Episode 1: ON-SITE 14/3 Olympion 16:00

Episode 2: ON-SITE 14/3 Olympion 16:00

Episode 3: ON-SITE 14/3 Olympion 16:00

Episode 4: ON-SITE 15/3 Olympion 14:00

Episode 5: ON-SITE 15/3 Olympion 14:00

ΤΗΝ

ΛΕΠΤΗ

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield

ΗΠΑ USA

2006, 101'

Στην πρώτη ταινία μεγάλου μήκους, που προέκυψε μετά από γυρίσματα έξι μηνών σε ένα κέντρο μέριμνας και θεραπείας ανθρώπων που πάσχουν από διατροφικές διαταραχές, η Γκρίνφιλντ μάς παρασύρει σε ένα συναισθηματικό ταξίδι στον κόσμο τεσσάρων γυναικών που μάχονται με την

ανορεξία και τη βουλιμία: η ταινία ακολουθεί τα άτομα αυτά, εξετάζοντας τη διαδικασία της θεραπείας, την κουλτούρα της αποκατάστασης, τον κύκλο του εθισμού και τους μοναδικούς δεσμούς και τις τελετουργίες που ορίζουν την καθημερινότητά τους. Το αποτέλεσμα είναι ένα πορτρέτο μιας ασθένειας απελπιστικής μες στην περιπλοκότητά της, η οποία θεραπεύεται με δυσκολία και καταρρακώνει τους παθόντες και τους κοντινούς τους ανθρώπους.

In her feature debut, filmed over a six-month period at a residential facility for the treat-

ment of eating disorders, Greenfield drives us through an emotional journey in the world of four women struggling with anorexia and bulimia. The film follows these individuals, investigating the process of treatment, the culture of rehab, the cycle of addiction, and the unique relationships and rituals that define their everyday life within the treatment center. What emerges is a portrait of an illness that is frustrating in its complexity, difficult to treat, and devastating in the pain it inflicts on its sufferers and those who care for them.

ON-SITE 13/3 Tornes 14:00

NP

## Spotlight to Nicolas Philibert Αφιέρωμα στον Νικολά Φιλιμπέρ

AT AVERROES & ROSA PARKS  
**ΣΤΟ AVERROËS ΚΑΙ ΣΤΟ ROSA PARKS**  
Νικολά Φιλιμπέρ Nicolas Philibert  
Γαλλία France  
2024, 143'

Averroès και Rosa Parks: δύο μονάδες του Νοσοκομείου Esquirol, οι οποίες –όπως και το Adamant– αποτελούν μέρος του Κέντρου Ψυχιατρικής Φροντίδας του Παρισιού. Μέσα από ατομικές συνεντεύξεις και καταγράφοντας συναντήσεις των ασθενών με τους φροντιστές, ο σκηνοθέτης αναδεικνύει μια μορφή ψυχιατρικής που επιμένει να δίνει φωνή και υπόσταση στους ασθενείς. Σταδιακά, κάθε ασθενής ανοίγει την πόρτα στον δικό του εσωτερικό κόσμο, αποκαλύπτοντας τη μοναδικότητά του. Καθώς το σύστημα υγείας βρίσκεται σε οριακή κατάσταση, πώς μπορούν οι παραμελημένοι να βρουν τη θέση που τους αξίζει μέσα στην κοινωνία; Η λιτή, στοχευμένη κινηματογράφηση εστιάζει στις εκφράσεις και στις ανεπαίσθητες αποχρώσεις του λόγου, φωτίζοντας τόσο τη λεπτότητα με την οποία οι ασθενείς αντιλαμβάνονται τον κόσμο όσο και την ευθραυστότητα και τον πόνο τους. Πρόκειται για μια ταινία που, με βαθιά ενσυναίσθηση, φωτίζει την ψυχιατρική φροντίδα, καθώς και τους εσωτερικούς κόμους μιας στιγμιαισμένης ομάδας, αποκαλύπτοντας την ουσία της ανθρώπινης ψυχής όσο και της ίδιας της κοινωνίας.

Averroès and Rosa Parks: two units of the Esquirol Hospital, which –like the Adamant– are part of the Paris Central Psychiatric Group. From individual interviews to “carer-patient” meetings, the filmmaker focuses on showing

a form of psychiatry that continually strives to make room for and rehabilitate the patients’ words. Little by little, each patient eases and allows a glimpse into their world. Within an increasingly worn-out health system, how can the forsaken be given a place among others? The pared-down camerawork draws attention to articulations and expressions – we not only discern the sensitivity with which the patients relate to the world, but also their suffering and fragility. This is a deeply empathetic look into psychiatric care and the inner worlds of a stigmatized group, revealing much about the human soul and society itself.

ON-SITE 7/3 Zannas 12:00

EACH AND EVERY MOMENT  
**ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ**  
Νικολά Φιλιμπέρ Nicolas Philibert  
Γαλλία France  
2018, 105'

Κάθε χρόνο, χιλιάδες φοιτητές –κυρίως γυναίκες– εγγράφονται στα Ινστιτούτα Εκπαίδευσης Νοσηλευτικής και ξεκινούν τις σπουδές τους. Η πολύχρονη φοίτηση είναι μια έντονη και δύσκολη διαδικασία, κατά την οποία πρέπει να αποκτήσουν ειδικές γνώσεις, να μάθουν πολύπλοκες τεχνικές και να προετοιμαστούν για μεγάλες ευθύνες. Ο χρόνος τους μοιράζεται ανάμεσα στα μαθήματα, τις διαλέξεις και την πρακτική εκπαίδευση. Η ταινία ακολουθεί τη διαδρομή αυτών των φοιτητών, οι οποίοι από νεαρή ηλικία έρχονται αντιμέτωποι με την αδυναμία και την ευθραυστότητα της ανθρω-

πινής ζωής, τον πόνο, την ασθένεια και τις ατέλειες της ψυχής και του σώματος. Μέσα από αυτό το ταξίδι, η ταινία μιλά όχι μόνο για αυτούς, αλλά για όλους εμάς, φωτίζοντας την ουσία της ανθρώπινης ύπαρξης.

Every year, thousands of students – mostly female – embark upon courses that will lead them to become nurses. Enrolled in Nursing Training Institutes, they will divide their time between lectures, practical exercises, and internships. This intense and demanding process will require them to acquire a great deal of knowledge, master numerous technical procedures, and prepare for heavy responsibilities. The film follows the ups and downs of an apprenticeship that will confront them, often at a young age, with human fragility, suffering, illness, the flaws in souls and bodies. It therefore talks about us all, about our shared humanity.

ON-SITE 16/3 Makedonikon 15:00

Berlinale is an unassuming yet profoundly moving documentary on the healing nature of art, one that treats its fragile characters like the cast of a thrilling piece of fiction. Named after the popular lead singer of the British band Adam and the Ants (!), Adamant is a unique daycare center: a floating structure on the Seine in the heart of Paris. It welcomes adults with mental disorders, offering them care that grounds them in time and space, and helps them to recover or keep up their spirits. The team running the center strives to resist the deterioration and dehumanization of psychiatry as best they can. The film invites us aboard to meet the patients and caregivers who invent its daily life. As this universe unfolds, the often irrational narratives are no longer manifested as fragments of some wild imagination but instead revealed as fragments of an alternate world brimming with passion and creativity.

ON-SITE 7/3 Olympion 17:00

#### ON THE ADAMANT ΣΤΟ ΠΟΤΑΜΟΠΛΟΙΟ

**Νικολά Φιλιμπέρ** Nicolas Philibert  
**Γαλλία, Ιαπωνία** France, Japan  
**2023, 109'**

Η ταινία που χάρισε στον εμβληματικό Γάλλο ντοκιμαντερίστα τη Χρυσή Άρκτο στην Μπερλιναλέ του 2023 είναι ένα λιτό αλλά βαθιά συγκινητικό ντοκιμαντέρ για τη θεραπευτική δύναμη της τέχνης, το οποίο προσεγγίζει τους εύθραυστους χαρακτήρες του σαν να είναι το καστ μιας συναρπαστικής ταινίας μυθολογίας. Το Adamant είναι ένας μοναδικός χώρος φροντίδας. Μια πλωτή κατασκευή στον Σηκουάνα, στην καρδιά του Παρισιού, που υποδέχεται ενήλικες με ψυχικές διαταραχές, αναφέροντάς τους μια ξεχωριστή φροντίδα που τους γειώνει στον χρόνο και τον χώρο, βοηθώντας τους παράλληλα να αναρρώσουν ή να ξαναβρούν τη δύναμή τους. Η ομάδα που το διευθύνει αγωνίζεται καθημερινά να αντισταθεί στην υποβάθμιση και στην απανθρωποποίηση της ψυχιατρικής. Η ταινία μάς προσκαλεί να επιβιβαστούμε και να γνωρίσουμε τους ασθενείς και τους φροντιστές που δίνουν ζωή σε αυτή την κοινότητα, εφευρίσκοντας καθημερινά νέους τρόπους συνύπαρξης. Καθώς ξεδιπλώνεται αυτός ο μικρόκοσμος, οι συχνά παράλογες αφηγήσεις παύουν να μοιάζουν με αποκυήματα ανεξέλεγκτης φαντασίας και αποκαλύπτονται ως θράσματα ενός εναλλακτικού κόσμου γεμάτου πάθος και δημιουργικότητα.

The film that earned the emblematic French documentarist the Golden Bear at the 2023

#### THE TYPEWRITER AND OTHER HEADACHES ΠΕΡΙ ΓΡΑΦΟΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΩΝ

**Νικολά Φιλιμπέρ** Nicolas Philibert  
**Γαλλία** France  
**2024, 73'**

Μετά το *Στο ποταμόπλοιο* (Χρυσή Άρκτος στο Φεστιβάλ Βερολίνου 2023) και το *Στο Averroès και στο Rosa Parks*, η τελευταία ταινία του τρίπτυχου που ξεκίνησε ο Νικολά Φιλιμπέρ θεωρείται η πιο προσωπική και συγκινητική, συνεχίζοντας την εξερεύνηση της ζωής στο κέντρο φροντίδας του Παρισιού. Αυτή τη φορά, ο σκηνοθέτης παρακολουθεί αφοσιωμένους φροντιστές που βοηθούν τους ασθενείς να αντιμετωπίσουν ένα απρόσμενο, καθημερινό πρόβλημα – ένα χαλασμένο οικιακό αντικείμενο. Πίσω από την κάμερα, παραμένοντας διακριτικά παρών, ο Φιλιμπέρ αφήνει τα γεγονότα να εξελιχθούν φυσικά, με τη μοναδική μαεστρία του. Μέσα από την επίσκεψη αυτών των αντικειμένων, είναι τελικά οι άνθρωποι και οι ψυχές τους που γιάτρευονται. Οι εθελοντές προσεγγίζουν τους ασθενείς με σεβασμό, υπομονή και ειλικρινές ενδιαφέρον για τις ιστορίες, τις ανάγκες και τις ανησυχίες τους. Και οι ίδιοι κινηματογραφούνται με την ίδια φροντίδα και προσοχή. Η ταινία δίνει χρόνο και χώρο για περιπλανώμενες συζητήσεις, εσωτερικούς μονολόγους, απρόσμενους επισκέπτες, μουσικά διαλείμματα και σιωπές. Ένα ζεστό πορτρέτο και μια έκκληση για συμπόνια.

The final installment of the triptych initiated by Nicolas Philibert with *On the Adamant* (Golden Bear at the 2023 Berlin Film Festival) and followed by *At Averroès & Rosa Parks* – and likely the most intimate and moving of the three – continues its deep dive into the psychiatric center of Paris. This time, the filmmaker follows resourceful caregivers as they assist patients suddenly faced with a domestic issue – a broken appliance. Behind the camera, while remaining very present, Philibert allows events to unfold naturally, as he skillfully does.

Through all these objects that are repaired, it is ultimately the people and their souls that are healed. The volunteers pay attention with respect, patience, and genuine interest in everyone's stories, needs, and worries. And they are filmed with similar care and attention. The film offers time and space for meandering conversations, internal monologues spoken out loud, unexpected guests, musical interludes, and long silences. A warm portrait and plea for compassion.

ON-SITE 8/3 Zannas 15:00

## GOG

Geography of the Gaze: Off-Plan Greece (1950–2000)  
Γεωγραφία του βλέμματος: Η εκτός σχεδίου Ελλάδα (1950–2000)

ALUMINIUM OF GREECE  
**ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**  
**Ρούσσος Κούνδουρος** Roussos Koundouros  
**Ελλάδα** Greece  
1965, 21'

Καλύπτοντας το σύνολο των διαδικασιών διαμόρφωσης και κατασκευής των βιομηχανικών υποδομών παραγωγής αλουμινίου στα Άσπρα Σπίτια της Βοιωτίας το 1960 και καταγράφοντας όλα τα στάδια από την εξόρυξη βωξίτη μέχρι και την τελική παραγωγή αλουμινίου, ο Ρούσσος Κούνδουρος παραδίδει με το *Αλουμίνιον της Ελλάδος* ένα από τα πρώτα βιομηχανικά ντοκιμαντέρ, εξέχον δείγμα της επιστημονικής προσήλωσής του στην αποτύπωση της μεταμόρφωσης της ελληνικής υπαίθρου. Χωρίς voice-over, αλλά με οδηγό την ηλεκτρονική μουσική υπόκρουση που αγγίζει τις παρυφές της avant-garde, ο Ρούσσος Κούνδουρος δεν δημιουργεί μόνο μια φρενήρη αλληλουχία ανάμεσα στο πριν και το μετά μιας τεχνικής διαδικασίας παραγωγής. Σε πλήρη συμφωνία με το κινηματογραφικό του όραμα και σχεδόν σε αντίθεση με τη διαφημιστική ανάθεση της ταινίας από την εταιρία «Αλουμίνιον της Ελλάδας», ο Κούνδουρος δοκιμάζει την αντοχή της ποιητικής της εικόνας πάνω σε κάτι εκ των πραγμάτων πεζό όσο ένα εργοστάσιο αλουμινίου, ανακαλύπτοντας ομορφιά, ιερότητα, ρυθμό, ένταση, αλλά και ελαφρά μελαγχολία σε μια διαδικασία προόδου που χαρτογραφεί εκ νέου τοπία και ανθρώπινες ζωές.

Documenting the entire cycle of aluminium production, from bauxite extraction to final processing, and capturing the construction of the industrial infrastructure at Aspropyrgos,

Boeotia, in 1960, Roussos Koundouros delivers *Aluminium of Greece* – one of the first industrial documentaries in Greek cinema, a striking testament to his scientific precision and cinematic vision in recording the radical transformation of the Greek landscape. With no voice-over narration, but guided by pioneering electronic score, Koundouros doesn't simply depict the before and after of an industrial process. In full harmony with his artistic ethos – and almost in defiance of the film's corporate commission by "Aluminium of Greece" – he challenges the limits of cinematic poetry, using his lens to uncover unexpected beauty, rhythm, intensity, and even a quiet melancholy in the mechanization of progress. In what might have been a dry technical record, he finds sacredness in steel, movement in machinery, and an eerie poetry in progress itself, revealing the human and environmental stakes of industrialization as it reshapes both landscapes and lives.

ON-SITE 10/3 Zannas 18:00

THE DANCE OF THE HORSES  
**Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΑΛΟΓΩΝ**  
**Χρήστος Βούπουρας** Christos Voupouras  
**Ελλάδα** Greece  
2001, 64'

Στα χωριά της Λέσβου, ενός τόπου έντονα φορτισμένου με Ιστορία, επιβιώνουν πανάρχαια, παγανιστικά έθιμα, μολοισμένα με τη χριστιανική πίστη αλλά και το πνεύμα της εγγύς Ανατολής. Από τη Σαμφά μέχρι σήμερα, το συναρπαστικό αυτό χωνευτήρι κρύβει μυστικά, και ο *Χορός των αλόγων* του Χρήστου Βούπουρα

επινοεί έναν τρυφερό –και ευφυή– τρόπο να μας τα αποκαλύψει: ένα οκτάχρονο αγοράκι ρωτά με παιδική αθωότητα τη γιαγιά του για ένα παράξενο, σκληρό έθιμο που λαμβάνει χώρα προς τιμήν του Αγίου Χαραλάμπους, και η γιαγιά –η αρχετυπική γιαγιά όλων– ξετυλίγει σαν παραμύθι ιστορίες θαυμάσιες και τρομακτικές, ιστορίες πίστης και απιστίας, σαν μια Χαλίμη της ελληνικής υπαίθρου. Η πυκνή και σύνθετη ταυτότητα ενός νησιού και μαζί μιας χώρας, όπως αυτή σμιλεύεται και επιζεί μέσα στις αρχαίες τελετουργίες της, αναδύεται ολόφωτη μπρος στα μάτια του θεατή, ο οποίος, για τα 64 λεπτά της ταινίας, γίνεται ένα οκτάχρονο παιδί στη αγκαλιά της γιαγιάς του.

In the villages of Lesbos, a land charged with history, ancient pagan customs survive, grafted with the Christian faith and the spirit of the Near East. From Sappho to the present day, this fascinating melting-pot conceals secrets. *The Dance of the Horses* by Christos Voupouras devises a tender – and ingenious – way to reveal them to us: an eight-year-old boy asks his grandmother with childlike innocence about a strange, cruel custom carried out in honor of Saint Charalambos, and the grandmother – the archetypal grandmother of all – unfolds wonderful and frightening stories, tales of faith and infidelity, like a Scheherazade of the Greek countryside. The dense and complex identity of an island and with it a whole country, as it is carved out of and survives in its ancient rituals, emerges brightly lit before the eyes of the viewer, who, for the 64 minutes of the film, becomes an eight-year-old child in their grandmother's arms.

ON-SITE 13/3 Zannas 18:15

## A DOCUMENTARY ΕΝΑ ΝΤΟΚΥΜΑΝΤΕΡ

**Νίκος Κουτελιδάκης** Nikos Koutelidakis  
**Ελλάδα** Greece  
1980, 20'

Ο κυριολεκτικός τίτλος της ταινίας του Νίκου Κουτελιδάκη, φορτωμένος με επίπεδα ειρωνείας και δεύτερης ανάγνωσης, προϊδίζει από νωρίς γι' αυτό που αποκάλυπτα συμβαίνει ήδη από τα πρώτα πλάνα της. Η κάμερα παρατηρεί τα εγκαταλελειμμένα αρχοντικά του Γαλαξειδίου, αρχικά εστιασμένη σε όσα διαβρώνει η φυσική φθορά στο εξωτερικό τους, στη συνέχεια στους κενούς εσωτερικούς χώρους όπου κάποτε ήταν γεμάτοι από ανθρώπινες κινήσεις και φωνές. Το ένδοξο παρελθόν ενός τόπου, μαζί με τις λεπτομέρειες που υπενθυμίζουν την αλλοτινή ναυτική του αίγλη, παγιδύεται μέσα στα

χρόνια της ανακήρυξης του ως παραδοσιακού οικισμού, προσπαθεί να ξεφύγει από τη γραφικότητα μιας νοσταλγικής αύρας που επιβάλλει μια καιρία δεκαετία στην αυγή της και εγκλωβίζεται ξανά στην vintage τουριστική ατραξιόν που αποτελεί μέχρι και σήμερα. Χωρίς προειδοποίηση, ακριβώς όπως το παρελθόν εισβάλλει στο παρόν (ή το φαντασιακό ορίζεται από το πραγματικό), ο Νίκος Κουτελιδάκης αφιερώνει στο Γαλαξίδι μια τελετή, αποχαιρετισμού ή μάλλον καλωσορίσματος – δεν έχει σημασία. Η αναβίωση ενός εθίμου καρναβαλιού –που πριν ολόκληρη στους ρυθμούς του, σε έχει παρασύρει σε ένα παροξυσμικό τελετουργικό θανάτου– δίνει το στίγμα ενός διονυσιακού ρέκβιεμ- ενός μουσικού μέλους το οποίο, πριν ολοκληρωθεί τον κύκλο της μελαγχολίας, έχει κλείσει μέσα του «ένα ντοκυμαντέρ» που θα μπορούσε να αφορά κάθε τόπο αυτής της χώρας που είδε τον χρόνο να σβήνει τα χαρακτηριστικά του, σαν τη βροχή όταν ξεπλένει τις μπογιές πάνω στον ανθρώπινο διάκοσμο, σε μια προσπάθεια λές να αποκαλύψει τον πραγματικό του εαυτό.

The literal title of this film by Nikos Koutelidakis, loaded as it is with layers of irony and secondary meaning, serves as an early inkling of what will become overtly apparent right from its opening shots. The camera contemplates the abandoned mansions in the town of Galaxidi, focusing first on the damage done by wear and tear to their exteriors, and then on their vacant interior spaces that once were filled with a human hustle and bustle. The storied past of this place, including details that evoke its former commercial shipping glory, becomes mired inside Galaxidi's listing around that time as a protected traditional settlement, one that tries to shake off the quaint, nostalgic air imposed upon it by a pivotal decade at its dawn, only to become trapped once more within the guise of the vintage tourist attraction it remains to this day. Without warning, and much as the past intrudes on the present (or much as the imaginary is delineated by the real), Koutelidakis dedicates a ceremony to Galaxidi, a rite of valediction or perhaps of welcome – it makes no difference which. It is the revival of a carnival custom that sweeps you off into a convulsive death ritual before you even get the chance to acclimatize yourself to its beat, setting the tenor of a Dionysian requiem that does not get to complete its melancholy cycle before it folds within it "a documentary" that might well pertain to every place in Greece that watched on as time effaced its defining characteristics, the way rain washes off the

paint that adorns the human order, as if in an attempt to reveal its true nature.

ON-SITE 10/3 Zannas 18:00

#### FIREWALKERS OF GREECE

#### ΑΝΑΣΤΕΝΑΡΙΑ, ΠΥΡΟΒΑΣΙΑ

**Ρούσσος Κούνδουρος** Roussos Koundouros  
Ελλάδα Greece  
1959, 10'

Σε αυτό που θεωρείται το αντιπροσωπευτικότερο δείγμα της πρωτοπόρας τέχνης του πάνω στη μείξη της εθνογραφίας με την επιστημονική τεκμηρίωση, ο Ρούσσος Κούνδουρος εμπιστεύεται το κείμενο του Νίκου Γκάτσου προκειμένου να γίνει μάρτυρας και ταυτόχρονα οδηγός σε μια σχεδόν μεταφυσική παράδοση που έρχεται από την αρχαιότητα: αυτή της πυροβασίας, ένα «παράξενο έθιμο» που οι Αναστενάρηδες της Ανατολικής Θράκης μετέφεραν σε όλη τη Μακεδονία, από τις Σέρρες μέχρι τη Βέροια και από τη Δράμα μέχρι τη Θεσσαλονίκη. Ο «αλλόκοτος, μανιακός», διονυσιακός χορός των Αναστενάρηδων γίνεται το κέντρο μιας στέρεως, τελετουργικής αφήγησης. Μετακινήσεις πληθυσμών, εικόνες των αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης, θυσίες ζώων, τύμπανα που παίζουν μόνα τους μουσική και πόδια που πατούν τα κάρβουνα -στους 500 βαθμούς Κελσίου- αλλά δεν ησυχάζουν και δεν φέρουν ίχνος εγκατάστασης, γίνονται μέσα στα λίγα λεπτά που διαρκεί η ταινία τα κομμάτια μιας Ελλάδας που συνεχίζει να πιστεύει στα θαύματα. Μια ταινία που, μαζί με το έθιμο, τεκμηριώνει κάτι και από το σθέ-νον των ανθρώπων που -πάνω στην έκσταση τους- αγγίζουν κάτι από τον Θεό στον οποίο αφιερώνουν. Τα *Το Αναστενάρια, Πυροβασία* προβλήθηκε στο Φεστιβάλ του Κάρλοβι Βάρι και της Φλωρεντίας, αλλά και στην Πρώτη Εβδομάδα Ελληνικού Κινηματογράφου στη Θεσσαλονίκη το 1960, όπου ο Ρούσσος Κούνδουρος τιμήθηκε από την κριτική επιτροπή για το σύνολο του πολύτιμου έργου του στον τομέα του ντοκιμαντέρ.

In what is considered the most emblematic example of his pioneering approach to blending ethnography with scientific documentation, Roussos Koundouros entrusts the words of Nikos Gatsos to guide us - both as witnesses and as participants - through a nearly metaphysical tradition dating back to antiquity: that of firewalking. A "strange ritual" that the Anastenarides of Eastern Thrace carried with them across Macedonia - from Serres to Veria, from Drama to Thessaloniki. The bizarre, frenzied, Dionysian dance of the Anastenarides becomes the beating heart of a rigorously structured, ritualistic narrative. The film interweaves population movements, sacred icons

of Saints Constantine and Helen, animal sacrifices, drums that seem to play by themselves, and bare feet stepping onto burning embers - heated to 500 degrees Celsius - without suffering pain or burns. In the few minutes of its duration, the film pieces together a Greece that still believes in miracles. More than just a documentation of an ancient custom, *Firewalkers of Greece* also captures the resilience of people who, in their moments of trance, touch something divine - the very God to whom they dedicate themselves. The film was screened at the Karlovy Vary and Florence Film Festivals, as well as at the First Week of Greek Cinema in Thessaloniki in 1960, where Roussos Koundouros was honored by the jury for his invaluable contribution to the field of documentary filmmaking.

ON-SITE 10/3 Zannas 18:00

#### FOURNOI, A FEMALE SOCIETY

#### ΦΟΥΡΝΟΙ, ΜΙΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ

**Αλίντα Δημητρίου, Νίκος Κανάκης** Alinda Dimitriou, Nikos Kanakis  
Ελλάδα Greece  
1983, 47'

Στο νησί Φούρνοι της Ικαρίας, ένας ερευνητής παρακολουθεί τη ζωή των κατοίκων. Δίχως προκαθορισμένο σενάριο, δίχως έτοιμες ερωτήσεις, ως απλός παρατηρητής. Μέσα από αυτή την έρευνα, ζωντανεύει μπροστά στα μάτια μας η κοινωνία των Φούρνων - μέσα από τους ανθρώπους της, μέσα από αναμνήσεις, μέσα από αγώνες, μέσα από τον καθημερινό μόχθο. Στο νησί, οι άνδρες είναι ναυτικοί και οι γυναίκες έχουν αναλάβει όλα τα πόστα που πιο συμβατικά θα περίμενε κανείς να εκτελούνται από τους άντρες, από οικοδομικές εργασίες μέχρι αγροτικές δουλειές. Η κάμερα της Αλίντας Δημητρίου και του Νίκου Κανάκη καταγράφει έτσι με ανάγλυφο τρόπο τις σχέσεις ανάμεσα στα δύο φύλα και το πώς ο καταμερισμός της εργασίας αποτελεί βασικό γρανάζι στη λειτουργία της κοινωνικής μηχανής. Ένα από τα πρώτα ντοκιμαντέρ της Αλίντας Δημητρίου, η οποία καθόλη τη διάρκεια της καριέρας της υπηρέτησε το ακτιβιστικό ντοκιμαντέρ, συνδέοντας την κοινωνική παρατήρηση με την εξερεύνηση της θέσης και του ρόλου της γυναίκας στην ελληνική κοινωνία των τελευταίων δεκαετιών. Ταυτόχρονα, ένα από τα πιο σημαντικά έργα του μοντέρ και σκηνοθέτη Νίκου Κανάκη, ο οποίος, έχοντας μόλις ολοκληρώσει τη σειρά δεκάδων ντοκιμαντέρ *Η Ελλάδα των πέντε ωκεανών*, εφαρμόζει τεχνογνωσία και βλέμμα σε έναν μικρότερης εμβέλειας αλλά πυκνότερης σημειολογίας καμβά. Μέσα από μια σπουδαία αφοσίωση

μεθοδολογία προφορικής ιστορίας, όπου την Ιστορία αφηγούνται μέσα από τα βιώματά τους οι ίδιοι οι -συνήθως χωρίς βήμα και χωρίς φωνή- μάρτυρες, η Δημητρίου και ο Κανάκης τελειοποιούν ένα είδος πολιτικού ντοκιμαντέρ που δεν μένει στη στείρα καταγραφή, αλλά συνδέει την παρατήρηση με την ιδεολογία και με το κοινωνικό ιδεώδη. Η ανθρωπολογική τους ματιά δίνει πλατφόρμα και βοή σε φωνές περιθωριοποιημένες από την επίσημη ιστορική καταγραφή, όπως αναδεικνύεται ιδανικά και στην περίπτωση των Φούρων, όπου ο φεμινισμός αναπτύσσεται αναγκαία μέσα από τις οικονομικές και κοινωνικές συνθήκες. Η ταινία *Φούρνοι, Μια Γυναίκα Κοινωνία των Αλίντας* Δημητρίου και Νίκου Κανάκη (1983), παραγωγής του Υπουργείου Πολιτισμού, αποκαταστάθηκε και ψηφιοποιήθηκε με δαπάνη του ΥΠΠΟ (2021). Παραχωρήθηκε δωρεάν για την προβολή της στο 27ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης.

On the island of Fournoi in Ikaria, a researcher observes the life of the inhabitants. He has no script or questions prepared; he merely observes. The island thus comes to life before our eyes, through its people, through memories, through struggles and daily toil. On the island, men are sailors and women have taken on all the jobs that one would more conventionally expect men to perform, from construction to farm work. Alinda Dimitriou and Nikos Kanakis's camera captures the relations between the two sexes and how the division of labor is a key gear in the operation of the social machine. This is one of the first documentaries by Alinda Dimitriou, who throughout her career has served activist documentary filmmaking, connecting social observation with the exploration of the women's position in Greek society in recent decades. It is also one of the most important works of the editor and director Nikos Kanakis, who, having completed his documentary series *Greece of the 5 Oceans*, applies his expertise and vision here, onto a smaller but denser semantic canvas. With great dedication to oral history methodology, where history is narrated through the experiences of the witnesses themselves - usually with no outlet or voice of their own - Dimitriou and Kanakis perfect a kind of political documentary that does not remain in sterile recording but connects observation with ideology and the social paradigm. Their anthropological gaze provides a roaring platform for voices marginalized by the official history records. The case of Fournoi perfectly points this out, as feminism develops organically,

due to the economic and social conditions on the island. The film *Fournoi, A Female Story* by Alinda Dimitriou and Nikos Kanakis (1983), produced by the Ministry of Culture, was restored and digitalized at the expense of the Ministry of Culture (2021). It was granted for free for its screening at the 27th Thessaloniki Documentary Festival.

ON-SITE 11/3 Zannas 18:15

GAZOROS SERRON

**ΓΑΖΩΡΟΣ ΣΕΡΡΩΝ**

**Τάκης Χατζόπουλος** Takis Hatzopoulos

**Ελλάδα** Greece

**1974, 77'**

Λίγο πριν ξεκινήσει μαζί με τον Λάκη Παπαστάθη το θρυλικό *Παρασκήνιο*, που θα ορίσει μια ολόκληρη νέα εποχή στο τηλεοπτικό ντοκιμαντέρ στην Ελλάδα, ο Τάκης Χατζόπουλος θα έφτανε το 1974 μέχρι τον Γάζωρο, ένα μικρό χωριό καπνεργατών στις Σέρρες. Αυτό που θα καταγράφε θα ήταν κάτι περισσότερο από την καθημερινότητα ενός τόπου σηματοδωμένου από την αγωνία του ημερομισθίου, τον καημό της μετανάστευσης και το σημείο μηδέν μιας ολόκληρης χώρας σε βίαιη μεταμόρφωση. Πιστός στις αρχές του πως «δεν υπάρχει κινηματογράφος έξω από την ταξική πάλη» και πως «το ντοκιμαντέρ δημιουργείται, ανασυζητείται, συντίθεται στο μοντάζ», διαχωρίζει τις αφηγήσεις των κατοίκων του χωριού (από τις οποίες αποτελείται αποκλειστικά) από τις εικόνες της καθημερινότητάς τους, απελευθερώνοντας έναν ανυπολόγιστο όγκο αυθεντικότητας με πυλώνες τον ανθρώπινο μόχθο, την επιβίωση και το όνειρο για μια καλύτερη ζωή. Την ίδια στιγμή που αισθάνεσαι ότι διασώζει την ιστορική μνήμη του τόπου, αφήνοντας ουσιαστικά το χωριό να αφηγηθεί το ίδιο την ιστορία του, ο Χατζόπουλος σχολιάζει με κάριο τρόπο πολιτικά ακριβώς αυτή την ανάγκη, διαταράσσοντας την κατεστημένη ανθρωπογεωγραφία της ελληνικής υπαίθρου και την έννοια της ποίησης καθώς αυτή τρυπώνει μέσα στην τεκμηρίωση. Ο μικρόκοσμος του Γαζώρου γίνεται η μικρογραφία της Ελλάδας και το ντοκιμαντέρ του μια μαρτυρία ταυτόχρονα ιστορική και διαχρονική. Βραβείο αριστερης παραγωγής στο 15ο Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου το 1974.

In 1974, shortly before he and Lakis Papastathis launched the legendary *Paraskinio* [Backstage], which was to define a new era in Greek TV documentary, Takis Chatzopoulos visited Gazoros, a small village of tobacco workers in Serres, with "two people,



a 16mm camera and a tape recorder." He was to record more than the everyday life of a place marked by the struggle of making a daily wage, the heartache of emigration, and the ground zero of a whole country in violent transformation. True to his principles that "there is no cinema outside the class struggle" and that "documentary is created, reconstituted, composed in the editing room," he separates the villagers' narratives (of which the film exclusively consists) from the images of their daily lives, liberating an incalculable amount of authenticity based on human toil, survival, and the dream of a better life. While it feels as though he is preserving the historical memory of the place, essentially letting the village tell its own story, Chatzopoulos also engages in a timely political commentary on this very need, disrupting the established anthropogeography of the Greek countryside and the concept of poetry as it sneaks into the documentation. The microcosm of Gazoros becomes Greece in miniature, his documentary forming a testimony that is both historical and timeless. Best Production Award, 15th Greek Film Festival, 1974.

ON-SITE 15/3 Olympion 17:00  
ONLINE 13-16/3

THE GOAT DANCE  
**Ο ΧΟΡΟΣ ΤΩΝ ΤΡΑΓΩΝ**  
Παντελής Βούλγαρης Pantelis Voulgaris  
Ελλάδα Greece  
1971, 22'

Μια παράξενη, υπόκωφη φόρτιση διαπερνά τον *Χορό των τράγων* του Παντελή Βούλγαρη, μια ταινία-ακρογωνιαίο λίθο του ελληνικού εθνογραφικού ντοκιμαντέρ: καθώς παρακολουθούμε βήμα βήμα τις ετοιμασίες του σκυριανού καρναβαλιού, ενώ οι νησιώτες ντύνονται τις αλλόκοτες φορεσιές που τους μεταμορφώνουν σε τρομακτικά, γκροτέσκα πλάσματα –μισά άνθρωπος και μισά ζώο–, νιώθεις κανείς ότι η τάξη σιγά σιγά διασαλεύεται – και τόσο το καλύτερο. Το καρναβάλι είναι τρελό παντού –η κατάλυση της τάξης είναι, άλλωστε, ο λόγος ύπαρξής του–, όμως στη Σκύρο η αποχαλίνωση μοιάζει να διασώζει κάτι από τον αρχαίο, προχριστιανικό διονυσιασμό που άκμασε κάποτε στο ελληνικό αρχιπέλαγος. Δίχως υπομνηματισμό διά της γλώσσας, η ταινία καταγράφει, με απορία και μαζί δέος, την εκτροπή στην οποία επιδίδεται για λίγο μια ολόκληρη κοινότητα, μεταγίζοντας κάτι από τον εορταστικό και μαζί ανησυχαστικό χαρακτήρα ενός δρωμένου που συνεχίει ένα ολόκληρο νησί.

A strange, muffled emotional charge pervades Pantelis Voulgaris's *Goat Dance*, a cornerstone of Greek ethnographic documentary: as we

watch, step by step, the preparations for the Skyros Carnival, while the islanders dress up in the bizarre costumes that transform them into terrifying, grotesque creatures, half human and half animal, we feel that order is slowly being disrupted – and so much the better. Carnival is a wild time everywhere – the breakdown of order is, after all, its raison d'être – but in Skyros the feast of misrule seems to preserve something of the ancient, pre-Christian Dionysianism that once flourished in the Greek archipelago. Without verbal commentary, the film records, with wonder and awe, the deviation from the norm in which a whole community briefly indulges, conveying something of the festive yet unsettling atmosphere of a spectacle that unites an entire island.

ON-SITE 10/3 Zannas 18:00

HERACLES, ACHELOOS AND MY GRANNY  
**Ο ΗΡΑΚΛΗΣ, Ο ΑΧΕΛΩΟΣ  
ΚΑΙ Η ΓΙΑΓΙΑ ΜΟΥ**  
Δημήτρης Κουτσιαμασάκος Dimitris  
Koutsiasbasakos  
Ελλάδα Greece  
1997, 29'

Στο Αρματολικό, ένα ορεινό χωριό της επαρχίας Τρικάλων, ψηλά στα Τζουμέρκα πλάι στην όχθη του Αχελώου, ζει μόνη της η κυρα-Δήμητρα, 89 χρονών. Είναι η αγαπημένη γιαγιά του σκηνοθέτη Δημήτρη Κουτσιαμασάκου, ο οποίος την επισκέπτεται μαζί μ' ένα μικρό συνεργείο φίλων. Αποτέλεσμα της επίσκεψης είναι *Ο Ηρακλής, ο Αχελώος και η γιαγιά μου*, ένα από τα εμβληματικότερα ελληνικά ντοκιμαντέρ των τελευταίων δεκαετιών: μέσα από την αλησμόνητη, γελαστή, χοϊκή μορφή της γιαγιάς, ο φακός του Κουτσιαμασάκου συλλαμβάνει το τραχύ και αδάμαστο, άφρατα τρυφερό και αγαπητικό πνεύμα της ελληνικής υπαίθρου, αλλά και της ταραχώδους, σκοτεινής Ιστορίας του 20ού αιώνα, οι πληγές της οποίες έχουν εγγραφεί στο σώμα της ηλικιωμένης. Πληγές οι οποίες όχι μόνον χαίνουν ακόμα, αλλά που πάνω τους σωρεύονται νέα τραύματα, καθώς το Αρματολικό πρόκειται σύντομα να κατακλυστεί από τα νερά του Αχελώου, λόγω του αμφιλεγόμενου φράγματος που κατασκευάζεται στην περιοχή. Σπάνια μια μικρού μήκους ταινία συλλαμβάνει το πνεύμα ενός τόπου, αλλά και ενός αιώνα, με τόση ενάργεια, ακτινοβολώντας συγκίνηση και αγάπη.

In Armatoliko, a mountain village in Trikala Province, high in the Tzoumerka mountain range, on the banks of the Acheloois, the 89-year-old Mrs Dimitra lives alone. She is the beloved grandmother of director Dimitris Koutsiasbasakos, who visits her with a small crew



of friends. The result of the visit is *Heracles, Acheloos and My Granny*, one of the most iconic Greek documentaries of recent decades. Through the unforgettable, laughing, down-to-earth figure of his grandmother, Koutsiasbasakos' lens captures the rugged and indomitable, inexpressibly tender and loving spirit of the Greek countryside, as well as the dark and turbulent history of the 20th century, the wounds of which are inscribed on the old woman's body. Wounds which not only still gape, but on which new wounds are being piled up, as Armatoliko is shortly to be flooded by the waters of the Acheloos, due to the controversial dam being built in the area. Rarely has a short film captured the spirit of a place, and of a century, so vividly, bursting with emotion and love.

ON-SITE 12/3 Zannas 18:00

IN MYTILINE  
ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

**Μάνος Ευστρατιάδης** Manos Efstreatiadis  
Ελλάδα Greece  
1973, 15'

Ένα μοναδικό ντοκουμέντο της Μυτιλήνης στις αρχές της δεκαετίας του '70: η κάμερα του Μάνου Ευστρατιάδη, αεικίνητη και φιλοπερίεργη, διασχίζει τους δρόμους της πόλης, μπαίνει σε καταστήματα και σπίτια, καταγράφει δημόσιες τελετές και ιδιωτικές συνάξεις. Σε δεκατρία μόλις λεπτά, η ταϊνιά πετυχαίνει κάτι εντυπωσιακό: χωρίς διαλόγους, αποκλειστικά διά του μοντάζ και της λεπτής ειρωνείας της, διαγράφεται ανάγλυφα η μικροαστική ζωή της επαρχιακής πόλης, η κιτς αισθητική της Χούντας, ο δήθεν εκσυγχρονισμός διά του τουρισμού, η επέλαση του μεπτόν στα εμπορικά σοκάκια και η κυριαρχία του δόγματος «Πατρίς-Θρησκεία-Οικογένεια». Χάρη στο λοξό του βλέμμα, το *Εν Μυτιλήνη* παρακολουθείται μ' ένα πικρό χαμόγελο, φέρνοντας στον νου απόηχους της «Παράγκα» του Διονύση Σαββόπουλου: «Κυράδες, φιλάνθρωποι παπάδες, εργολαβίες, ψαλμοδίες και καντάδες...». Το 1973 η Ελλάδα ήταν μια «ατέλειωτη παράγκα», και το ντοκιμαντέρ του Μάνου Ευστρατιάδη το πιστοποιεί.

A unique snapshot of Mytilini in the early 1970s: the camera of Manos Efstreatiadis, in constant curious motion, follows the streets of the town, enters shops and houses, records public ceremonies and private gatherings. In just thirteen minutes, the film manages to achieve something impressive: without dialogue, exclusively through its editing and subtle satire, the petty-bourgeois life of the

provincial town, the kitschy aesthetics of the Junta, the supposed modernization through tourism, the onslaught of concrete in the commercial alleyways, and the predominance of the Colonels' "Homeland-Religion-Family" doctrine are thrown into high relief. Thanks to his oblique gaze, *In Mytiline* is watched with a wry smile, bringing to mind echoes of Dionysis Savopoulos's song "Paranga" [The Shack]: "Ladies, philanthropic priests, contractors, psalms, and serenades...". In 1973 the whole of Greece was an "unending shack," and Manos Efstreatiadis's documentary confirms this.

ON-SITE 13/3 Zannas 18:15

ΚΑΣΤΟΡΙΑ  
ΚΑΣΤΟΡΙΑ

**Τάκης Κανελλόπουλος** Takis Kanellopoulos  
Ελλάδα Greece  
1969, 24'

«Κι όπως έπεφτε το βράδυ, μια αποκάλυψη έγινε μέσα του. Κατάλαβε σιγά σιγά πως αυτό που ζητούσε, αυτό που έψαχνε, η ομορφιά που γύρευε, η νεράιδα ήταν η ίδια η πολιτεία. Η Καστοριά!» Τρίτο μέρος της άτυπης «εκδρομής» στη Μακεδονία, που ξεκίνησε με τον *Μακεδονικό γάμο* (1960) και συνεχίστηκε με τη *Θάσο* (1961), η *Καστοριά* με τον έφιππο ξένο ταξιδιώτη που αναζητά μια νεράιδα μέσα στη σύγχρονη αλλά περισσότερο άχρονη καθημερινότητα της μακεδονικής πόλης, κλείνει ακριβώς στην αυλαία της δεκαετίας του '60 έναν τέλειο κύκλο ασυμβίβαστης τεκμηρίωσης. Ο Τάκης Κανελλόπουλος έχει ανταλλάξει πλέον οριστικά την Ιστορία με τον μύθο (και την αναπαράστασή του) και εδώ τον χρησιμοποιεί ως μια γέφυρα ανάμεσα στο παρελθόν και το παρόν, μυθοποιώντας τελικά μια πόλη η οποία μέσα από το βλέμμα του ανακτά εκ νέου τα χαρακτηριστικά μιας ελληνικότητας σπάνιας, σμιλεμένης από φαντάσματα βυζαντινά, ξεσηπόμενα αρχαιοελληνικά, υλικά από χώμα και νερό απάτριδα κι όμως βαθιά ριζωμένα σε μια Ελλάδα που μένει να ανακαλυφθεί. Η ταϊνιά, μια παραγωγή του Πύργου Νάσιουτζικ, βραβευμένη το 1969 ως Καλύτερη Ταϊνιά Μικρού Μήκους Ντοκιμαντέρ στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Θεσσαλονίκης, υπήρξε η πιο αποκομμένη ιδιοκτησιακά από το έργο του δημιουργού της και δυσέρετη -έως και χαμένη- μέσα στα χρόνια. Επανεμφανίστηκε μετά από μεγάλο διάστημα απουσίας το 2025, όχι στην αυθεντική έγχρωμη εκδοχή της, μέσα από ένα δίκτυο συλλεκτών, δίνοντας την ευκαιρία για μια ολοκληρωμένη μελέτη πάνω στην τριλογία του Τάκη Κανελλόπουλου που υπήρξε τομή για το δημιουργικό ντοκιμαντέρ στην Ελλάδα.

"And as evening fell, a revelation unfolded within him. He slowly realized that what he was seeking, what he was looking for, the beauty he was searching for, the fairy was the city itself. Kastoria!" The third part of the informal "excursion" to Macedonia - that began with *Macedonian Wedding* (1960) and continued with *Thasos* (1961) - *Kastoria*, with its foreign traveler on horseback seeking a fairy in the modern but rather timeless everyday life of the Macedonian city, closes a perfect cycle of uncompromising documentation right as the curtain rings down on the 1960s. Takis Kanellopoulos has now definitively exchanged history for myth (and its representation), and here he uses it as a bridge between past and present, finally mythologizing a city which, through his gaze, regains anew the characteristics of a rare Greekness, carved from Byzantine ghosts, ancient Greek outbursts, materials of soil and water that are stateless yet deeply rooted in a Greece that remains to be discovered. The film, produced by Giorgos Nasioutzik and awarded Best Short Documentary Film at the 1969 Thessaloniki Film Festival, was the least proprietary of its creator's works and hard to find - even lost - over the years. It reappeared after a long absence in 2025, not in its original color version, through a network of collectors, providing the opportunity for a comprehensive study on Takis Kanellopoulos's trilogy, a turning-point for creative documentary in Greece.

ON-SITE 8/3 Zannas 18:00

**LAYER OF DESTRUCTION  
ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ**  
**Κώστας Βρεττάκος** Costas Vrettakos  
**Ελλάδα** Greece  
**1980, 32'**

Στα τέλη της δεκαετίας του '70, ένα φράγμα κατασκευάζεται στα νερά του Μόρνου, προκειμένου να υδροδοτηθεί η πρωτεύουσα. Ένα ολόκληρο χωριό στις όχθες του ποταμού, το Βελούχοβο, υποχρεώνεται να εγκαταλειφθεί - μια υποχρεωτική καταστροφή που μοιάζει με θυσία στο όνομα της προόδου. Υπάρχει όμως και μια άλλη θυσία: αυτής μιας αρχαίας πόλης που κάποτε άκμασε στις ίδιες όχθες και τώρα, ενώ μόλις έχει αρχίσει να αποκαλύπτεται από τους ανασκαφείς, θα κατακλυστεί για πάντα. Η ταινία του Κώστα Βρεττάκου, οξυδερκής και ελεγειακή, εξακτινώνεται ταυτόχρονα σε πολλαπλές κατευθύνσεις: μελαγχολική καταγραφή της αποσύνθεσης μιας παραδοσιακής κοινότητας στα ορεινά της Φωκίδας και στοχαστικό αρχαιολογικό ντοκιμαντέρ, το *Στρώμα της καταστροφής* παρακολουθείται εξίσου σαν ένα συναρπαστικό θρίλερ, ένας αρχετυπικός

αγώνας της μνήμης ενάντια στη λήθη, καθώς οι ανασκαφείς πασχίζουν να σώσουν τα ίχνη της αρχαίας πόλης από τη στάθμη του νερού που, μέρα τη μέρα, ανεβαίνει καταπίνοντας τα πάντα. Κι αν η ταινία αντιλαμβάνεται την Ιστορία ως ένα παλιμψηστο καταστροφών, αν σχολιάζει την αδιάφορη και α-ηθική φύση που διαβρώνει τα πάντα παραδίδοντάς τα στη λήθη, η ματιά της δεν είναι απαισιόδοξη: από τη διερώτηση του θεατή γύρω από το τι αξίζει να σωθεί και τι όχι θα γεννηθεί η μνήμη του μέλλοντος.

In the late 1970s, a reservoir is built on the River Mornos to supply the capital with water. An entire riverside village, Velouchovo, must be abandoned - a forced destruction that seems like a sacrifice in the name of progress. But there is another sacrifice, too: that of an ancient city that once flourished on the same banks and that now, just as it was beginning to be uncovered by the archaeologists, will be flooded forever. Insightful and elegiac, Costas Vrettakos' film extends in multiple directions at once: a melancholy record of the decay of a traditional community in the mountains of Phocis and a thoughtful archaeological documentary, *Layer of Destruction* can also be viewed as a gripping thriller, an archetypal struggle of memory against oblivion, as the excavators fight to save the traces of the ancient city from the water level that rises day by day, swallowing everything in its wake. And if the film perceives History as a palimpsest of destruction, if it comments on indifferent and amoral nature that erodes everything, surrendering all to oblivion, its gaze is not a pessimistic one: it is from the viewer's questioning of what is worth saving and what is not that the memory of the future will be born.

ON-SITE 12/3 Zannas 18:00

**LEUCADA, THE ISLAND OF THE POETS**  
**ΛΕΥΚΑΔΑ, ΤΟ ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΠΟΙΗΤΩΝ**  
**Ροβήρος Μανθούλης** Roviros Manthoulis  
**Ελλάδα** Greece  
**1958, 16'**

«Μα η Λευκάδα δεν έχει αρχή, μήτε τέλος...» Θεωρούμενο ως το πρώτο δημιουργικό ντοκιμαντέρ της ελληνικής κινηματογραφικής ιστορίας, το μικρού μήκους *homage* που γύρισε ο Ροβήρος Μανθούλης ως πρώτη του ταινία το 1958 στη Λευκάδα, για λογαριασμό του Γενικού Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών, δεν είναι παρά ένα ταξίδι σε έναν τόπο με οδηγό την ποίηση της καθημερινότητας, καθώς κάθε μικρή ή μεγάλη εικόνα ενός πανέμορφου νησιού «μεταφράζεται» μέσα από την αφήγηση σε μια ιστορία γραμμένη από χρόνια μύθων

και παράδοσης. Ιμπρεσιονιστικό στη ματιά του, λυρικό στον λόγο του, ποιητικό στις αναφορές του στους εξέχοντες ντόπιους Αριστοτέλη Βαλαωρίτη και Άγγελο Σικελιανό, με εμφανή τη φιλοδοξία του Μανθούλη να αποτυπωθούν οι αισθήσεις του νησιού, το *Λευκάδα: Το νησί των ποιητών* φέρει κάτι από την αθωότητα και την αίγλη μιας εποχής που δεν υπάρχει πια. Την ίδια στιγμή, παραμένει ένα ντοκουμέντο ανά τις δεκαετίες, πολύτιμο και σαν ιστορική αναφορά για την απαρχή μιας τεκμηρίωσης που ξεφεύγει από την άμεση πληροφορία και αποπειράται να αγγίξει κάτι από την ενδοχώρα τόπων και ανθρώπων, αλλά και για τη σπάνια κινηματογραφική ανάμνηση ενός ελληνικού καλοκαιριού χωρίς τουρίστες.

"For Leucada has no beginning, and no end..." Considered the first creative documentary in Greek cinematic history, this short homage shot by Roviros Manthoulis as his debut film on the island of Lefkada in 1958, commissioned by the Hellenic Press Office, is nothing short of a voyage through a land that takes the poetry of everyday life as its guide, since every image – be it sweeping or small – of this stunningly beautiful island is "translated" via the voice-over into a story forged from many ages of myths and traditions. Impressionistic in its gaze, lyrical in its word, poetic in its references to the celebrated local bards Aristotelis Valaoritis and Angelos Sikelianos, and with Manthoulis clearly intent on capturing the very sensations of this isle, *Leucada: The Island of the Poets* bears something of the innocence and grandeur of an era that is no more. Meanwhile, as a work of documentary, it remains invaluable too across the decades as a historical record harking back to the beginnings of a documentary approach that slips free from matter-of-fact information and attempts instead to touch upon something deeper within the heartlands of people and places; one that also harks back to a rare cinematic reminiscence of a Greek summer devoid of tourists.

ON-SITE 11/3 Zannas 18:15

#### MACEDONIAN WEDDING ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ

Τάκης Κανελλόπουλος Takis Kanellopoulos  
Ελλάδα Greece  
1960, 23'

«Εγεννήθη ημίν σκηνοθέτης», έγραψε ο Τύπος μετά την πρώτη προβολή του *Μακεδονικού γάμου* το 1960. Και δικαίως: γιατί το σύντομο αυτό ντοκιμαντέρ, που εν μία νυκτί έχρισε τον 27χρονο Τάκη Κανελλόπουλο

ελπίδα του ελληνικού κινηματογράφου, είναι ένα οπτικό ποίημα σπάνιας ευαισθησίας. Ό,τι ξεκινά ως καταγραφή των ευφρόσυνων γαμήλιων εθίμων σ' ένα χωριό της δυτικής Μακεδονίας, το Βελβεντό Κοζάνης, μεταστοιχείωνεται μέσα από το βλέμμα του σκηνοθέτη σε μια ελεγεία για τον αποχωρισμό –σαν να πρόκειται για την κάθοδο της Περσεφόνης στον Άδη– και τη χθόνια, παγανιστική απάδα της φύσης. Ήδη, το κατοπινό έργο του Κανελλόπουλου βρίσκεται εν σπέρματι εδώ: οι χαμηλοί τόνοι, ο λυρισμός, το μακεδονικό τοπίο, η φόρτιση της μεθορίου, το γυναικείο πρόσωπο που τόσο τον γοήτευσε. Ο *Μακεδονικός γάμος* απέσπασε το Α' Βραβείο Ταίνιας Μικρού Μήκους στην Πρώτη Εβδομάδα Ελληνικού Κινηματογράφου και το Α' Βραβείο στο Φεστιβάλ του Βελιγραδίου (1961).

"For unto us a director is born" raved the Greek press after *Macedonian Wedding* first screened in 1960. And rightly so, for this short documentary that anointed the 27-year-old Takis Kanellopoulos as Greek cinema's new hope overnight is a visual poem of rare sensitivity. What starts as a documentation of joyous wedding rites in an a western Macedonian village (Velventos in Kozani) is transmuted through the director's gaze into an elegy on the parting of ways – as if Persephone is to descend into Hades – and the chthonic, paganistic bite of the natural world. The germ of Kanellopoulos' later work is already apparent here: the low-key tone, the lyricism, the Macedonian landscape, the charge borne by what is borderline, and the female face that so captivated him. *Macedonian Wedding* won Best Short Film at the First Week of Greek Cinema, and First Prize at the Belgrade Film Festival (1961).

ON-SITE 8/3 Zannas 18:00

#### MEGARA ΜΕΓΑΡΑ

Σάκης Μανιάτης, Γιώργος Τσεμερόπουλος  
Sakis Maniatis, Yorgos Tsemberopoulos  
Ελλάδα Greece  
1974, 72'

Ο ακατάλυτος δεσμός του ανθρώπου με τα γενέθλια χώματα, ο τρόπος που το τοπίο σμιλεύει τους κατοίκους του –και την πολιτική του συνείδηση– και η σημασία της εντοπιότητας ως μέσου αντίστασης βρίσκονται στην καρδιά των *Μεγάρων των Σάκη Μανιάτη και Γιώργου Τσεμερόπουλου*, μιας ταινίας που δικαίως θεωρείται ένα από τα σημαντικότερα ελληνικά ντοκιμαντέρ των τελευταίων πενή-

να ετών. Τα *Μέγαρα*, γυρισμένα σε μια εποχή που η έννοια της οικολογίας ήταν ανύπαρκτη στην Ελλάδα, παρακολουθούν τον αγώνα των Μεγαρέων ενάντια στην απόφαση της Χούντας να απαλλοτριώσει μια μεγάλη αγροτική έκταση για την εγκατάσταση διυλιστηρίων. Το τελευταίο μέρος της ταινίας καταγράφει την απόφαση των αγροτών να ενωθούν με τους φοιτητές του Πολυτεχνείου τον Νοέμβριο του '73 μετά από την άδικη αντιμετώπισή τους από το κράτος και τα δικαστήρια. Η μάχη του αγροτικού κόσμου των Μεγάρων για επιβίωση και η σχέση του με τον τόπο τους διατηρούν στο έπακρο την επικαιρότητά τους.

The unbreakable bond between man and his native soil, the way the landscape shapes its inhabitants – and their political awareness – and the importance of localness as a means of resistance lie at the heart of Sakis Maniatis and Yorgos Tsemberopoulos *Megara*, a film rightly considered one of the most important Greek documentaries of the last fifty years. Filmed at a time when the concept of ecology was non-existent in Greece, *Megara* follows the struggle of the inhabitants of Megara against the Junta's decision to expropriate a large area of farmland to build an oil refinery. The last part of the film documents the farmers' decision to join the students of the Athens Polytechnic in November 1973 following their unjust treatment by the state and the courts. The struggle for survival of the rural people of Megara and their relationship with their land are still strikingly relevant today.

ON-SITE 15/3 Zannas 18:00

#### ON A LITTLE GREEK ISLAND

#### ΠΑΝΩ ΣΕ ΕΝΑ ΜΙΚΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΝΗΣΙ

**Μαθίος Γιαμαλάκης** Matheo Yamalakis

**Ελλάδα, Σουηδία** Greece, Sweden

**1978, 56'**

«Η διαφορά ανάμεσα σ' έναν ηλεκτρονικό υπολογιστή και στους ανθρώπους είναι ο παραλογισμός»: αυτή η φράση, μία από τις πρώτες που ακούγονται στην ταινία του Μαθίου Γιαμαλάκη, αποτελεί κλειδί για ένα ντοκιμαντέρ που εκδιπλώνεται σαν μια ευφρόσυνη αποκάλυψη. Η κάμερα του Γιαμαλάκη –ενός ευαίσθητου δημιουργού, του οποίου το έργο αναμένει ακόμα τη συνάντησή με τον φιλέρευνο θεατή– περιπλανιέται στην Ίο το καλοκαίρι του 1977 καταγράφοντας ελεύθερα, σχεδόν συνειρμικά, όψεις ενός ελληνικού νησιού στο μεταίχμιο μεταξύ ενός παραδοσιακού, προνεωτερικού κόσμου και μιας σαρωτικής αλλαγής ηθών. Εδώ έγκειται ο παράλογος, πικρά κωμικός χαρακτήρας αυτής της οξυδερκούς αποτύπωσης της μικροκοινωνίας του νησιού, που

δεξιώνεται τους πάντες: γκροτέσκους τοπικούς άρχοντες, χωρατατζήδες αφηγητές της ταβέρνας, πονηρούς μικρομαγαζάτορες, αφελείς τουρίστες, κοπέλες που συνθλιβονται από τη μικρόνια του επαρχιακού βίου. Όλα αυτά συνυφαίνονται με τον πιο αβίαστο, τρυφερό τρόπο, φιλοτεχνώντας ένα καλειδοσκοπικό πορτρέτο του ελληνικού αρχιπελάγους, διαχρονικό στη σύλληψη και στη δύναμή του.

"The difference between a computer and people is absurdity": this phrase, one of the first heard in Matheo Yamalakis's film, is the key to a documentary that unfolds like a joyful revelation. Yamalakis was a sensitive filmmaker whose oeuvre is still largely unfamiliar to the inquiring viewer. His camera wanders around Ios in the summer of 1977, freely, almost associatively recording aspects of a Greek island perched on the cusp between a traditional, pre-modern world and a sweeping shift in mores. Therein lies the absurd, bitter comicality of this perceptive portrayal of the island's micro-society, which covers everyone: grotesque local dignitaries, storytelling taverna jokers, cunning small shopkeepers, naive tourists, young women crushed by the small-mindedness of provincial life. All are woven together in the most effortless, tenderest way, crafting a kaleidoscopic portrait of the Greek archipelago, timeless in its conception and power.

ON-SITE 7/3 Zannas 18:00

#### PRESPESES

#### ΠΡΕΣΠΕΣ

**Τάκης Χατζόπουλος** Takis Hatzopoulos

**Ελλάδα** Greece

**1966, 14'**

«Μια γωνιά Ελλάδα. Οι Πρέσπες». Έτσι ξεκινάει το μικρό μήκος ντοκιμαντέρ που ο Τάκης Χατζόπουλος γύρισε το 1966, πρώτη σπουδαία πράξη μιας διαδρομής που θα τον οδηγήσει στον *Γάστρο Σερρών* το 1974 και από εκεί στη θητεία του στο τηλεοπτικό *Παρασκήνιο*, ανεξάντλητο φυτώριο δημιουργών και δημιουργιών. Αυτή τη μια γωνιά Ελλάδα, εκεί όπου μια λίμνη χωρίζει τον κόσμο σε εθνικότητες, κλείνει μέσα σε 14 λεπτά ο Χατζόπουλος, με φανερές αντηχήσεις όχι μόνο της τεκμηρίωσης αλλά και της μυθοπλασίας του Τάκη Κανελλόπουλου όπως αυτή αποτυπώνεται στην ασπρόμαυρη φωτογραφία του Συράκου Δανάλη, στη μουσική του Κώστα Μυλωνά και στην αφήγηση του Άγγελου Αντωνόπουλου. Η στάσιμη καθημερινότητα, οι απαράλλαχτες μέρες που εναλλάσσονται, το σύνορο που τελικά χωρίζει αυτούς που θυμούνται και αυτούς που περιμένουν, η πιο δύσκολη ώρα της μέρας –όταν βραδιάζει–, ένας κύκλος ζωής χωρίς «την πιθανότητα μιας έκληξης»,

ένας «απλός κόσμος» που λείπει καθημέρα σε τρεις γλώσσες γίνεται μέσα από το βλέμμα του Χατζόπουλου μια μικρή μελαγχολική ωδή στην ομορφιά και στον καημό ενός τόπου. Μαζί και ένα μικρό σχόλιο για τη μεγαλύτερη Ελλάδα που θα αγνοήσει έννοιες όπως ανοχή, συνύπαρξη και απλότητα, περνώντας τελικά το σύνορο και καταστρέφοντας την ιερή ισορροπία ανάμεσα στο ασήμαντο και το σημαντικό που σέβονται μόνο όσοι έμαθαν να κοιτάζουν το Θεό στο ύψος του ανθρώπου.

"A corner of Greece. Prespes." So begins the documentary short that Takis Chatzopoulos shot in 1966, the first major act of a journey that would inevitably lead him to *Gazoros*, Serres in 1974 and from there to his time on the TV documentary series *Paraskinio*, an inexhaustible hothouse of films and filmmaking talent. Chatzopoulos chronicles this one corner of Greece, where a lake divides people into nationalities, in 14 minutes, with obvious echoes not only of the documentation but also of the fiction of Takis Kanellopoulos as it is captured in the black and white photography of Syrakos Danalis, the music of Kostas Mylonas, and the voice-over of Angelos Antonopoulos. The stultifying daily routine, the unvarying days following one after the other, the border that ultimately separates those who remember and those who wait, the hardest hour of the day - nightfall - a circle of life without "the possibility of a surprise," a "simple world" that says good morning in three languages, becomes through Chatzopoulos' gaze a small, melancholy ode on the beauty and heartache of a place. It is also a biting commentary on the wider Greece that would dismiss concepts such as tolerance, coexistence, and simplicity, eventually crossing the border and destroying the sacred balance between the insignificant and the significant that is respected only by those who have learned to look at God from the measure of a man.

ON-SITE 15/3 Olympion 17:00

ONLINE 13-16/3

## THASOS

### ΘΑΣΟΣ

**Τάκης Κανελλόπουλος** Takis Kanellopoulos

**Ελλάδα** Greece

1961, 18'

«Κάνοντας αυτή τη μικρή ταινία για τη Θάσο, δεν ζητήσαμε να περιγράψουμε το νησί. Προσπαθήσαμε να δώσουμε κάτι από τη μαγεία και την ψυχή του»: Μένοντας πιστός στην εθνογραφία που ο ίδιος είχε

μόλις συστήσει με τον Μακεδονικό γάμο, ο Τάκης Κανελλόπουλος συνεχίζει με τη δεύτερη μικρού μήκους ταινία του, τη χαρτογράφηση μιας άγνωστης Μακεδονίας μέσα στην οποία συνυπάρχουν το φολκλόρ με τον σχολιασμό του, η εντοπιότητα με την ακύρωση της και ο μύθος με την αφήγησή του. Στη Θάσο, ψήγματα μιας νησιωτικής ρουτίνας γίνονται - με τα λιτά μέσα μιας διάφανης ποιητικής παρατήρησης- μια αντί-πρόταση για την καρτ-ποστάλ μιας ολόκληρης χώρας, ακριβώς την εποχή της πρώτης μεγάλης τουριστικής έκρηξης που γνώριζε η Ελλάδα τη δεκαετία του '60. Ρυθμική, σε στιγμές ξέφρενη, έως και παγανιστική, δομημένη πάνω σε παραδοσιακά νησιώτικα τραγούδια, με έμφαση στην αναζήτησή μιας οικειότητας με το νησιωτικό «αίσθημα», με τον άνθρωπο και τη Φύση στο επίκεντρο, η Θάσος δεν προβλήθηκε στο Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης. Κέρδισε όμως ειδικό έπαινο στο Φεστιβάλ της Μόσχας, ανθολογήθηκε και σε ειδικές προβολές στη Θεσσαλονίκη και σε εμπορική διανομή στην Αθήνα, κερδίζοντας με τα χρόνια εξέχουσα θέση στην απόπειρα του Κανελλόπουλου για έναν μοντερνισμό που επαναδιαπραγματευόταν με ρίσκο και πρωτοφανή αποφασιστικότητα την έννοια της «πατριδογνωσίας».

"In making this short film about *Thasos*, we were not seeking to depict the island. We were trying to capture something of its magic and its soul." Staying true to the ethnographic approach he had just introduced with *Macedonian Wedding*, Takis Kanellopoulos would, with his second short film, continue to chart that unknown Macedonian region where folkloric kitschness co-exists with its critique, nativeness with its negation, and myths with their mode of narration. In *Thasos*, by the humble means of a limpid and poetic observational gaze, slivers of an island life routine are made into a proposal countering the picture-postcard image of an entire country, at precisely the time when Greece was experiencing its first explosive wave of tourism back in the 1960s. Rhythmic, at times frenzied and bordering on paganistic, structured around traditional folk songs of the Greek islands, with an emphasis on seeking out a sense of familiarity with the "feel" of the island, and with humankind and the natural world set at its heart, *Thasos* did not screen at the Thessaloniki International Film Festival. It did, however, receive a special mention at the Moscow International Film Festival, and was presented in anthology form at special screenings in Thessaloniki and commercial screenings in Athens, in time earning itself a prominent place within Kanellopoulos' efforts

towards a modernist approach that were renegotiating - at high risk, and with unprecedented decisiveness - the notion of *patridognosia* [locally-rooted knowledge of one's homeland].

ON-SITE 8/3 Zannas 18:00

THIREAN MATINS  
ΘΗΡΑΪΚΟΣ ΟΡΘΟΣ

**Κώστας Σφήκας, Σταύρος Τορνές** Kostas Sfikas, Stavros Tornes  
**Ελλάδα** Greece  
**1968, 22'**

Μια «οπτική κοινωνική έρευνα» πάνω στη Σαντορίνη, την εποχή που η πρωτόγονη αγροτική οικονομία δίνει σταδιακά τη θέση της στην ανερχόμενη τότε βιομηχανία του τουρισμού. Οι εξαθλιωμένοι και υποσιτισμένοι κάτοικοι της αντιπαραβάλλονται στην υποβλητική ομορφιά του νησιού με ηχητικό φόντο τους ψαλμούς του όρθρου. Γυρισμένο στο νησί το καλοκαίρι του '67, κατά την έναρξη της δικτατορίας, το μικρού μήκους φιλμ μέσα από τη δύναμη της αντίστιξης των εικόνων και της μουσικής ξεφεύγει από τα όρια ενός απλού λαογραφικού ντοκιμαντέρ και παρουσιάζεται ως ένα στοιχειωτικό πορτρέτο μιας κοινωνίας δύο ταχυτήτων, σαν δυσοίωνο όραμα ενός μέλλοντος που ήδη εξαπλώνεται. «Επρεπε να δέσουν σε μια ενότητα τραγικά, σατιρικά, επικά, λυρικά στοιχεία, να απαλλαγούν από οποιονδήποτε νατουραλιστικό χειρισμό στην ηχητική πλαίσωση, ν' αποκτήσουν μουσική έκφραση που να ηγάζει από την παράδοση αλλά που να είναι συγχρόνως σημαντική αντιμεταφυσική κραυγή του πάσχοντος», λένε οι δύο σκηνοθέτες, για αυτή τη μέχρι σήμερα σπάνια και ευτυχή κινηματογραφική σύνταξη. Το ηχητικό τοπίο της ταινίας μετατρέπεται έτσι σε ένα πλαίσιο αντιπαραβολής και έκθεσης. Σε συνδυασμό με την ιδιαίτερη χρήση του μοντάζ και της φωτογραφίας, η ταινία οδηγεί τον θεατή σε μια βαθιά, συγκλονιστική διαδρομή παρατήρησης. Ρημαγμένοι πληθυσμοί, μια ολόκληρη τάξη στην υπηρεσία της ραγδαίας τουριστικής ανάπτυξης, σε ένα αιχμηρά πολιτικό έργο-προπομπό του Νέου Ελληνικού Κινηματογράφου, που θα ερχόταν με τη Μεταπολίτευση.

A "visual social study" on Santorini at a time when the primitive agricultural economy was gradually giving way to the emerging tourist industry. The impoverished and malnourished inhabitants are juxtaposed with the evocative beauty of the island, against a soundscape of chanted matins. Filmed on the island in the summer of 1967, at the beginning of the dictatorship, this short film uses a powerful counterpointing of images and music to go beyond

the limits of a simple folklore documentary, presenting a haunting portrait of a two-tier society, an ominous vision of an already spreading future. "Tragic, satirical, epic, lyrical elements had to be blended together within a musical frame completely divested of naturalism, acquiring a musical expression that stems from tradition while also being a present-day anti-metaphysical cry of the suffering," say the two directors about this hitherto rare and happy cinematic collaboration. The soundscape of the film is thus transformed into a frame of juxtaposition and exposition. Combining this with the unique use of editing and photography, the film takes the viewer on a profound and shocking journey of observation. Ravaged populations, an entire class in the service of the tourist boom, in a cuttingly political precursor of New Greek Cinema, which was to arrive with the restoration of democracy.

ON-SITE 7/3 Zannas 18:00

VISIT GREECE  
**ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**  
**Φώτος Λαμπρινός** Fotos Lamprinos  
**Ελλάδα, Ρωσία** Greece, Russia  
**1969, 25'**

Μέσα από την αποκλειστική χρήση επικαίρων από τα σοβιετικά αρχεία, ο Φώτος Λαμπρινός επιχειρεί μια ιστορική αναδρομή από την περίοδο της δικτατορίας του Μεταξά (1936-1941) μέχρι τη Χούντα (1967-1974) σε ένα από τα πιο ιδιουσυγκρασιακά «τεκμήρια» του ελληνικού σινεμά. Χωρίς να πρόκειται για μια ιστορική ταινία με τη στενή ή και την ευρεία έννοια του όρου, αλλά μάλλον μια τολμηρή σάτιρα που αγγίζει τις παρυφές μιας λοξής, πειραματικής εθνογραφίας, το -από τον τίτλο του ειρωνικό- *Επισκεφθείτε την Ελλάδα* σχολιάζει και διακωμωδεί τραγικές στιγμές της πρόσφατης Ιστορίας μας, όταν διάφοροι «τουρίστες», απρόσκλητοι και κατά κανόνα ένοπλοι, επισκέπτονται την Ελλάδα για να εγκαταστήσουν στο έδαφός της το καθεστώς της αρεσκείας τους. Ακριβώς πάνω στο τέλος της δεκαετίας του '60 και εν μέσω της Δικτατορίας των Συνταγματαρχών, ο Λαμπρινός δίνει το στίγμα του «ξαναδιαβάσματος» των ελληνικού ενδιαφέροντος επικαίρων, στην ανεύρεση και αρχειοθέτηση των οποίων αφιέρωσε μεγάλο μέρος του έργου του, στέλλοντας διαχρονικό μήνυμα αντίστασης για τη φιλόξενη χώρα με την πολλαπλών απολήξεων καταχρηστική τουριστική ανάπτυξη που πλήρωσε και συνεχίζει να πληρώνει ακόμη και σήμερα.

Through the exclusive use of newsreels from Soviet archives, Fotos Lamprinos embarks on a historical retrospective, spanning from the

dictatorship of Metaxas (1936-1941) to the Junta (1967-1974), in one of the most idiosyncratic "documents" of Greek cinema. This is not a historical film in the strict or even the broad sense of the term. Rather, *Visit Greece* - its title dripping with irony - is a bold satire that verges on an oblique, experimental ethnography. The film comments on and ridicules some of the most tragic moments in Greece's recent history, as various "tourists" arrive - uninvited and, more often than not, armed - to impose a regime of their choos-

ing. At the close of the 1960s, in the midst of the Colonels' dictatorship, Lambrinos leaves his mark on the reinterpretation of Greek-related newsreels, a field to which he dedicated a significant part of his work in collection and archiving. The film delivers a timeless message of resistance, addressing a hospitable country that has paid, and continues to pay, the price of exploitative tourism-driven development.

ON-SITE 7/3 Zannas 18:00

## GSS

### Greek Documentaries: Special Screenings Ελληνικά Ντοκιμαντέρ: Ειδικές προβολές

KYRILLOS & METHODIOS -  
ENLIGHTENERS OF THE SLAVS  
ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΙΟΣ -  
ΟΙ ΦΩΤΙΣΤΕΣ ΤΩΝ ΣΛΑΒΩΝ  
Μαρία Χατζημηγάλη-Παπαλιού  
Maria Hatzimichali-Papaliou  
Ελλάδα Greece  
2024, 76'

1942, στη γερμανοκρατούμενη Τσεχία. Μια ομάδα σαμποτέρ, κρυμμένοι στον Ορθόδοξο ναό της πόλης, συλλαμβάνονται από τους ναζί και εκτελούνται. Έχουν μόλις εξοντώσει τον Ράινχαρντ Χάιντριχ, τον «Χασάπη της Πράγας». Αλλά πώς βρέθηκε ένας Ορθόδοξος ναός στην καρδιά της Ευρώπης; Πρέπει να πάμε πίσω 12 αιώνες για να γνωρίσουμε την ιστορία του εκχριστιανισμού των Σλάβων από τους Θεσσαλονικείς αδελφούς Κύριλλο και Μεθόδιο, καθώς και τους μαθητές τους, οι οποίοι δημιούργησαν το σλαβικό αλφάβητο και συνάκολουθα τη γραφή, που επέτρεψε στους σλαβικούς λαούς να ενταχθούν στην κοινωνία των λαών της Ευρώπης. Το έργο τους επηρέασε βαθιά πολλά έθνη, μεταβάλλοντας καθοριστικά την εξέλιξη της ευρωπαϊκής ιστορίας.

1942, In Nazi-occupied Czechoslovakia, a group of resistance fighters seeks sanctuary in an Orthodox church. They have just assassinated Reinhard Heydrich, the "Butcher of Prague". They are arrested and executed. But how did an Orthodox church come to stand at the heart of Europe, in the first place? The answer lies twelve centuries earlier, in the story of two brothers from Thessaloniki, Cyril and Methodius, and their disciples, who

brought Christianity to the Slavs and created the Cyrillic alphabet. Their influence spread over many nations, contributing decisively to the course of European history.

ON-SITE 9/3 Zannas 18:00  
ONLINE 10-16/3

MYSTERIOUS DEATHS IN ANCIENT GREECE: OLYMPIAS: THIRST FOR POWER  
ΣΚΟΤΕΙΝΟΙ ΘΑΝΑΤΟΙ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ:  
ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ: ΔΙΨΑ ΓΙΑ ΕΞΟΥΣΙΑ  
Καλλιόπη Λεγάκη Kalliori Legaki  
Ελλάδα Greece  
2025, 30'

Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, σε συνεργασία με την COSMOTE TV, παρουσιάζει σε παγκόσμια πρεμιέρα ένα επεισόδιο της σειράς *Σκοτεινοί θάνατοι στην αρχαιότητα* που ανατρέπει σε μερικά από τα μεγαλύτερα μυστήρια του αρχαίου κόσμου. Η Ολυμπιάδα, πριγκίπισσα βασιλικής γενιάς, παντρεύτηκε τον βασιλιά Φίλιππο Β', γέννησε τον Μέγα Αλέξανδρο και έφτασε να εξουσιάζει το βασίλειο της Μακεδονίας. Μεγαλωμένη σε μια ανδροκρατούμενη κοινωνία επικράτησε των αντιπάλων της και επέβαλε τη θέλησή της. Πώς όμως μια τέτοια δυναμική και πανίχυρη γυναίκα είχε ένα τόσο φρικτό τέλος;

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival, in collaboration with COSMOTE TV, presents the world premiere of an episode of a series *Mysterious Deaths in Ancient Greece* that retraces some of the greatest mysteries of the ancient world.



Olympias, a princess of royal blood, married King Philip II, gave birth to Alexander the Great, and ended up ruling the kingdom of Macedonia. Raised in a male-dominated society, she prevailed against her opponents and imposed her will. How is it that such a powerful woman faced such a horrible death in the end?

ON-SITE 9/3 Cassavetes 19:00

POSTSCRIPT: FROM THE BUS TERMINAL TO THE ART THEATRE

**ΥΣΤΕΡΟΓΡΑΦΟ: ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΡΜΑ ΤΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟ ΤΕΧΝΗΣ**

**Λάκης Παπαστάθης** Lakis Papastathis

**Ελλάδα** Greece

**2022, 51'**

Στο πρώτο επεισόδιο του δεύτερου κύκλου της σειράς ντοκιμαντέρ *Υστερόγραφο* (ΕΡΤ, 2021-2022), ο σκηνοθέτης Λάκης Παπαστάθης μάς οδηγεί σε έναν περίπατο από το τέρμα των λεωφορείων επί της Ακαδημίας ως τη στοά Ορφέως και το Θέατρο Τέχνης. Από το «Ροζ κτίριο» της Ακαδημίας του αρχιτέκτονα Σταμάτη Κλεάνθη και το κτίριο του Πολιτιστικού Κέντρου, το οποίο στέγασε παλιότερα το νοσοκομείο «Ελπίς», ο Λάκης Παπαστάθης αφηγείται ιστορίες της πόλης, σημαντικών ανθρώπων, πολιτικών, καλλιτεχνών αλλά και απλών πολιτών, από τα μέσα του 19ου αιώνα μέχρι και τη δεκαετία του 1970. Μυθολογία, ιστορία και προσωπικές αναμνήσεις πλέκουν μια περιήγηση που συνεχίζει από την οδό Ασκληπιού, στη γωνία Ιπποκράτους και Ακαδημίας, εκεί που παλιά σταματούσαν τα τραμ, κατηγορίζοντας στο «Ακροπόλ» των επιθεωρήσεων κι έπειτα στη διασταύρωση της

Πανεπιστημίου με την Ιπποκράτους, εκεί όπου σημειώθηκαν πορείες διαμαρτυρίας για την Κύπρο στη δεκαετία του 1950, αλλά και πιο παλιά, στις κηδείες του Χαρίλαου Τρικούπη το 1896 και του βασιλιά Αλέξανδρου το 1920. Ο περίπατος περνάει από το Αρσάκειο και καταλήγει στη στοά Ορφέως και στο υπόγειο του Θεάτρου Τέχνης Καρόλου Κουν.

In the first episode of the second season of the documentary series *Postscript* (ERT, 2021-2022), filmmaker Lakis Papastathis takes us on a walk from the bus terminal on Akadimias Street to the Stoa Orfeos and the Art Theater. From the "Pink building" on Akadimias Street designed by architect Stamatis Kleanthis, to the Cultural Center building which formerly housed the Elpis hospital, Lakis Papastathis tells the stories of the city - of its important people, its politicians, artists, and ordinary citizens, from the middle of the 19th century to the 1970s. Mythology, history, and personal memories weave together to create a tour that continues on from Asklipiou Street, past the corner of Ippokratous and Akadimias Streets, where trams once concluded their journey, descending towards the Akropolis of revues, and then to the juncture of Panepistimiou and Ippokratous streets, where protests for Cyprus took place in the 1950s, as well as earlier, during the funerals of Charilaos Trikoupis in 1896, and King Alexander in 1920. The tour passes through the Arsakeio and ends at Stoa Orfeos and the basement of the "Karolos Koun" Art Theater.

ON-SITE 14/3 Zannas 18:00

**NxG**

NextGen

ALL AMERICAN

**ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΕΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

**Μαρκ Άντριου Άλτσουλ**

Mark Andrew Altshul

**ΗΠΑ** USA

**2024, 87'**

Σε αυτό το γεμάτο ενέργεια και συναίσθημα ντοκιμαντέρ ενηλικίωσης, η Ναόμι, η Τζότζο και η Άραμ παλεύουν να ξεπεράσουν οικονομικές ανισότητες, έμφυλες προκαταλήψεις και οικογενειακές εντάσεις, καθώς διαγωνίζο-

νται στο ταχύτερα αναπτυσσόμενο σχολικό άθλημα στις Ηνωμένες Πολιτείες: στην πάλη γυναικών. Το θαρραλέο ντοκιμαντέρ *Πρωταθλήτριες Αμερικής* ακολουθεί τις ζωές των τριών νεαρών αθλητριών της πάλης, όλες τους μετανάστριες και πρώτης γενιάς Αμερικανίδες, οι οποίες προπονοούνται και αγωνίζονται απέναντι σε αγόρια και κορίτσια, ενώ οι αφοσιωμένοι προπονητές τους τις καθοδηγούν όχι μόνο στον αθλητισμό, αλλά και στη ζωή πέρα από το λύκειο. Καθώς οι ζωές τους



ξεδιπλώνονται, το ντοκιμαντέρ αποτυπώνει τη σύγκρουση μεταξύ οικογενειακών δυναμικών, οικονομικών δυσκολιών και έμφυλων ρόλων, παρουσιάζοντας την ιστορία τους ως μια ιστορία αουτσάινερ – μια ιστορία κοινότητας και της «οικογένειας» που δημιουργούμε μέσα από την αλληλοϋποστήριξη. Οι στιγμές προσωπικής εξέλιξης και μεταμόρφωσης χιζίζονται μέσα από τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν, τόσο στο ταπί όσο και στην καθημερινότητά τους, σε μια κινηματογραφική πορεία πέντε χρόνων, που περιλαμβάνει τα γυμνασιακά χρόνια και φτάνει μέχρι την πανεπιστημιακή πάλη. Με την καθοδήγηση από βετεράνους παλαιστές, το *Πρωταθλήτριας Αμερικής* διατηρεί έναν δυναμικό τόνο, ενώ δεν διστάζει να αναδειξει τις δύσκολες πραγματικότητες που βιώνουν οι πρωτοπόρες αθλήτριες και οι οικογένειες μεταναστών στις Ηνωμένες Πολιτείες, εστιάζοντας στη δύναμη, στην αντοχή και στην αποφασιστικότητά τους.

In this energetic and soulful, coming-of-age documentary, Naomi, Jojo, and Arham grapple with economic divides, gender roles, and family dynamics while competing in the fastest-growing high school sport in the country: women's wrestling. *All American* follows the lives of three immigrant and first-generation high school women wrestlers, who train and compete against both boys and girls, as their devoted coaches prepare them for competition and lives beyond high school. Family dynamics, economics, and gender roles collide in this underdog story of community and found family. Personal evolution and transformation are forged through challenges encountered on and off the mat over five years of filmmaking, high school, and eventually, college wrestling. Bound together by the perspectives of veteran women wrestlers, the documentary maintains an inspiring tone while confronting the tough realities of trailblazing female athletes and American immigrant families.

ON-SITE 15/3 Marketaki 17:00  
ONLINE 16/3

## BECOMING ROOSI ΡΟΥΣΙ

**Μάργκιτ Λίλακ Margit Lillak**  
**Εσθονία, Γερμανία Estonia, Germany**  
**2025, 96'**

Μια βαθιά, αστεία και προκλητική ιστορία για ένα κορίτσι που ξέφυγε από μια χίπικη οικογένειά της Εσθονίας όταν ακόμα ήταν παιδί και κατέληξε μια πολιτίς του κόσμου. Η σκηνοθετριά της ακολουθεί

για δέκα χρόνια, από τα 8 έως τα 18 της, καθώς παλεύει να διαχειριστεί το πένθος και τις ενοχές της για την κλιματική κρίση, ως παιδί ακτιβιστών. Η Ρούσι διχάζεται ανάμεσα στον δρόμο του ακτιβισμού και τη δημιουργικότητα και έκσταση της εφηβείας – ενώ παράλληλα ξετυλίγεται η σύνθετη και συχνά τεταμένη σχέση της με τους γονείς της. Προσπαθώντας εναγωνίως να βρει τη θέση της στον κόσμο, περιηγείται σε αχαρτογράφητα τοπία, φανερώνοντάς μας απίθανες όψεις του σύγχρονου κοσμοπολιτισμού μέσα από το βλέμμα μιας γενιάς που ενηλικιώνεται σε μια ολοένα και πιο ρευστή πραγματικότητα.

The deep, funny, and provocative story of a girl who escaped a hippy eco-commune as a child and became a cosmopolitan citizen. The filmmaker follows a girl, Roos, for 10 years from age 8-18. She grew up as the child of an activist. She struggles to cope with climate grief and guilt. Roos is torn between the path of activism and that of creativity and teenage ecstasy, while her complex and often tense relationship with her parents unravels. Struggling to find her place in the world, she navigates uncharted landscapes, revealing unlikely facets of contemporary cosmopolitanism through the eyes of a generation coming of age in an increasingly fluid reality.

ON-SITE 13/3 Marketaki 17:00  
ONLINE 14-16/3

**BIRD BOY**  
**ΤΟ ΠΑΙΔΙ-ΠΟΥΛΙ**  
**Σάιμον Λερνένγκ Βίλμοντ**  
**Simon Lereng Wilmont**  
**Δανία Denmark**  
**2019, 22'**

Όταν ο 12χρονος Ρεσάτ κοιτάζει γύρω του, αντικρίζει τις πετρελαιοπηγές του Αζερμπαϊτζάν. Όμως όταν κοιτάζει τον ουρανό με βλέμμα ονειροπόλο, βλέπει τα περιστέρια να πετούν ψηλά, θαρρείς μέχρι τον παράδεισο. Του λείπει ο πατέρας του, ο οποίος πέθανε πριν από έναν χρόνο. Κι εκείνος λάτρευε αυτά τα πουλιά. Ο Ρεσάτ πλησιάζει επιφυλακτικά τον καλύτερο εκπαιδευτή περιστέρων του χωριού. Θα του διδάξει άραγε την τέχνη του; Ο Ρεσάτ παίζει με τους φίλους του, επισκέπτεται τον τάφο του πατέρα του, χαζεύει παλιές φωτογραφίες με τη γιαγιά του και διαβάζει για το σχολείο επειδή του λείπει η μητέρα του. Ωστόσο, αυτό που κατά βάθος προτιμά είναι να περνάει χρόνο με τον εκπαιδευτή του. Ενώ ο Ρεσάτ μαθαίνει τα πάντα για τα περιστέρια, ανακαλύπτει τι πραγματικά θέλει στη ζωή.

When 12-year-old Reshat looks around, he

sees the oil fields of Azerbaijan. When he looks up dreamily, he sees pigeons flying to heaven. He misses his father, who died a year ago, and who also loved these birds. Reshat cautiously approaches the best pigeon keeper in the village. Will he teach him to train pigeons? Reshat plays with his friends, visits his father's grave, looks at old photos with his grandmother and does his homework because his mother tells him to. But what he longs for is to be with the pigeon keeper. While Reshat is learning everything there is to learn about pigeons, he discovers his true desires.

#### ELEMENTARY

#### ΒΑΣΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

**Κλερ Σιμόν** Claire Simon

**Γαλλία** France

**2024, 105'**

Μία από τις πιο αναγνωρίσιμες δημιουργούς του σύγχρονου ευρωπαϊκού ντοκιμαντέρ μάς μεταφέρει στο δημόσιο δημοτικό σχολείο Μακαρενκο στα περίχωρα του Παρισιού. Εκεί τα παιδιά διεκδικούν τη γνώση και τους επαίτους, ενώ οι δάσκαλοι μαθαίνουν όχι μόνο να διδάσκουν αλλά και να εκπαιδεύουν. Με φροντίδα, επιμονή και προσπάθεια, τα παιδιά εκπαιδεύονται ώστε να γίνουν όχι μόνο υπεύθυνοι πολίτες αλλά και άνθρωποι με όλη τη σημασία της λέξης.

One of the most distinctive voices of contemporary European documentary-making takes us to the Makarenko public elementary school in the Parisian outskirts: In this environment, children want to learn and to be cheered, while teachers know they do not only teach, they also educate. With care, tenacity, and effort, children are trained to become not only responsible citizens but also human beings.

ON-SITE 8/3 Cassavetes 13:00

#### FOLKTALES

#### ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

**Χάιντι Γιούνγκ, Ρέιτσελ Γκρέιντι**

Heidi Ewing, Rachel Grady

**ΗΠΑ, Νορβηγία** USA, Norway

**2025, 106'**

Στο κατώφλι της ενηλικίωσης, μια ομάδα εφήβων βρίσκει τον δρόμο της σε ένα παραδοσιακό λαϊκό σχολείο κάπου στην παγωμένη αρκτική Νορβηγία. Μακριά από την ασφάλεια του κόσμου που γνώριζαν, πρέπει να μάθουν να στηρίζονται στον εαυτό τους, ο ένας στον άλλον και σε μια αγέλη από σκυλιά έλκθηρου - καθώς μεγαλώνουν και αλλάζουν με τρόπους που ποτέ δεν περίμεναν. Οι δύο συν-σκηνοθέτριες αντλούν έμπνευση από τον

μύθο του σκανδιναβικού θεού Όντιν, χρησιμοποιώντας τον ως ένα ισχυρό αφηγηματικό εργαλείο: όπως ο Όντιν παρατηρούσε τις Νορν - τις τρεις μοίρες που ζούσαν στις ρίζες του κοσμικού δέντρου και ύφαιναν τα νήματα της μοίρας- έτσι κι εμείς γινόμαστε μάρτυρες του τρόπου με τον οποίο αυτό το ασυνήθιστο σχολείο διαμορφώνει τις ζωές των μαθητών του. Η αποστολή είναι απλή: επιστροφή στα βασικά, σιωπώντας τον θόρυβο της σύγχρονης ζωής. Οι έφηβοι μαθαίνουν δεξιότητες επιβίωσης στην Αρκτική και φροντίζουν τα σκυλιά των ελκθηρών, αποκτώντας αυτοπεποίθηση και αυτονομία. Αναπτύσσουν βαθύ δεσμό με τους τετράποδους φίλους τους, καλλιεργώντας υπομονή και καλοσύνη. Το ταξίδι είναι σκληρό και κάποιος μαθητής αντιστέκεται στους σοφούς δασκάλους τους, ανακαλύπτοντας γρήγορα πως το τίμημα του να μη φοράς γάντια μπορεί να είναι βαρύ.

On the precipice of adulthood, teenagers converge at a traditional folk high school in Arctic Norway. Dropped at the edge of the world, they must rely on only themselves, one another, and a loyal pack of sled dogs as they all grow in unexpected directions. The two co-directors draw on the myth of Norse god Odin as an evocative narrative device: Just as Odin observed the Norns, three fates who dwell at the base of the world tree spinning threads of destiny, we witness how this unconventional school shapes the lives of its students. The mission is simple: Return to basics by quieting the chaos of modern life. The teens learn Arctic survival skills and care for sled dogs, building confidence and self-reliance. They bond with their canine companions and practice patience and kindness. It's a tough journey, and some students resist their wise teachers, quickly discovering that the price for not wearing mittens can be steep.

ON-SITE 9/3 Marketaki 20:00 &

10/3 Liappa 11:00

#### GIRL AGAINST GRAVITY

#### ΚΟΡΙΤΣΙ ΚΟΝΤΡΑ ΣΤΗ ΒΑΡΥΤΗΤΑ

**Γενς Γ. Β. Πέντερσεν** Jens J. V. Pedersen

**Δανία** Denmark

**2017, 22'**

Η 11χρονη Ερντεντσιμέγκ ζει το όνειρό της στη σχολή του τσίρκου. Όμως, με τον πατέρα της στη φυλακή, νιώθει συχνά πως δεν ανήκει πραγματικά στην τάξη της.

11-year-old Erdenchimeg lives her dream at circus school. But with her father in jail, she often feels like an outsider in her class.

**LIFE IS A BEACH****Γενς Γ. Β. Πέντερσεν** Jens J. V. Pedersen**Δανία** Denmark

2017, 21'

Ο εντεκάχρονος Γιαβέντ παράτησε το σχολείο γιατί ο καθηγητής του τον κακοποιούσε. Έφυγε κι από το σπίτι του γιατί η μητέρα του του ασκούσε σωματική βία κάθε φορά που δεν έβγαζε χρήματα για την οικογένεια. Τώρα ζει στην παραλία και βγάξει τα προς το ζην κάνοντας μασάζ, αλλά ονειρεύεται να γίνει πρωταθλητής του σερφ. Ένα αισιόδοξο ντοκιμαντέρ για τα ρεύματα, τα κύματα και την παλιόρροια της καθημερινής ζωής.

Eleven-year-old Javed dropped out of school because his teacher was beating him. He left his home because his mom was beating him if he did not make money for the family. He now lives on the beach and makes a living by giving people massages, but his greatest dream is becoming a surf champion. A feel-good documentary on the currents, waves, and tides of everyday life.

**LITTLE UNIVERSE****ΜΙΚΡΟ ΣΥΜΠΑΝ****Νέλε Ντένεγκαμπ** Nele Dehnenkamp**Γερμανία** Germany

2024, 30'

Στο Αφγανιστάν, η Αμένια Καρίμιαν ίδρυσε την αστρονομική ομάδα Kayhana – που στα περσικά σημαίνει «μικρό σύμπαν». Χρησιμοποιώντας ένα αυτοσχέδιο μοντέλο των πλανητών, ενθαρρύνει τα νεαρά κορίτσια να φτάσουν στα αστέρια. Μετά την κατάληψη της εξουσίας από τους Ταλιμπάν, αναγκάστηκε να εγκαταλείψει τη χώρα και τώρα αγωνίζεται να χτίσει μια νέα ζωή στη Γερμανία. Από παιδί, ονειρευόταν να πετάξει μέχρι το φεγγάρι – ένα όνειρο που ξαφνικά φαίνεται να είναι εφικτό, αλλά παραμένει αδύνατο να το πραγματοποιήσει. Κολλημένη ανάμεσα στο βάρος του παρελθόντος της, τη γερμανική γραφειοκρατία και τις δικές της φιλοδοξίες, η Αμένια ξεκινά μια αποστολή για να βρει τη θέση της στη Γη. Μέσα από ατμοσφαιρικές εικόνες αυτού και άλλων κόσμων, το *Μικρό σύμπαν* σκιαγραφεί το πορτρέτο μιας φιλόδοξης Αφγανής γυναίκας που αμφισβητεί τις προκαταλήψεις για τις προσφύγισες.

In Afghanistan Amena Karimyan founded the astronomical group Kayhana – which is Persian for “little universe.” Using a self-built model of the planets, she encourages young girls to reach for the stars. After the radical Islamic Taliban seized power, she was forced to flee the country and is now struggling to

build a new life in Germany. Since girlhood, this young Afghan has dreamt of flying to the moon – a dream that suddenly seems within her grasp yet remains impossible to achieve. Stuck between the burden of her past, German bureaucracy and her own ambitions, Amena embarks upon a mission to find her place on earth. In atmospheric images of this and other worlds, *Little Universe* portrays an ambitious Afghan woman who questions our perceptions of refugee women.

ON-SITE 11/3 Zannas 13:00

ONLINE 12-16/3

**NOON, THE BREAD FROM TEHRAN****ΤΟ ΨΩΜΙ ΤΗΣ ΤΕΧΕΡΑΝΗΣ****Ροσανάκ Ροσάν** Roshanak Roshan**Γαλλία** France

2024, 21'

Οι αναμνήσεις από το ψωμί ξετυλίγουν τη ζωή της Σιρίν στην Τεχεράνη. Μέσα από ένα αισθητηριακό ταξίδι, αφηγείται πώς το ψωμί έχει σημαδέψει τόσο τη δική της πορεία όσο και την ιστορία του Ιράν.

Bread memories recount Shirin's life in her hometown, Tehran. Through this sensory journey, she tells how bread has followed her personal history and that of Iran.

ON-SITE 11/3 Zannas 13:00

ONLINE 12-16/3

**SEARCHING FOR AMANI****ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗ****Νικόλ Γκόρμλι, Ντέμπερα Αρόκο** Nicole

Gormley, Debra Aroko

**ΗΠΑ, Κένυα** USA, Kenya

2024, 80'

Στην καρδιά της Κένυας, μια τραγωδία συγκλονίζει τη ζωή ενός νεαρού αγοριού. Ο 13χρονος Σάιμον Άλι έρχεται αντιμέτωπος με ένα μυστήριο όταν ο πατέρας του, ένας αξιοσέβαστος ξεναγός που εργάζεται σε μια προστατευόμενη περιοχή άγριας ζωής, βρίσκεται νεκρός κάτω από ύποπτες συνθήκες. Ζωσμένος με την κάμερά του και ορμώμενος από την άβυσθη επιθυμία να αποκαλύψει την αλήθεια, ο Σάιμον ξεκινά μαζί με τον καλύτερό του φίλο ένα επικίνδυνο ταξίδι για να ξεδιαλύνει το μυστήριο γύρω από τον θάνατο του πατέρα του. Καθώς η έρευνα προχωρά, οι δυο τους ανακαλύπτουν ένα περίπλοκο δίκτυο από περιφερειακές συγκρούσεις, τις έπιμονες σκιές του ιμπεριαλισμού και τις καταστροφικές συνέπειες μιας παγκόσμιας κρίσης που τους επηρεάζει άμεσα. Σε αυτή τη δυνατή κινηματογραφική

εμπειρία αναδεικνύονται οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει ένα νεαρό αγόρι στην προσπάθειά του να βρει απαντήσεις. Ένα συγκλονιστικό ντοκιμαντέρ που φέρνει τους θεατές αντιμέτωπους με σκληρές αλήθειες, χωρίς να αποφεύγει τις δύσκολες πραγματικότητες του κόσμου μας.

In the heart of Kenya, a tragedy shatters a young boy's life. Simon Ali, 13, finds himself in a world of mystery when his father, a respected conservancy guide, is found dead under suspicious circumstances. Armed with his video camera and an unwavering desire for truth, Simon and his best friend Haron embark on a perilous journey to uncover the secrets behind his father's demise. As they delve deeper, they unravel a complex web of regional conflict, lingering shadows of imperialism, and the devastating impact of a global crisis hitting close to home. A brave documentary that follows Simon's transformative journey from a grief-stricken child to a determined young man, capturing the raw reality of his investigation through his lens. This thought-provoking documentary confronts viewers with harsh truths, refusing to shy away from the difficult realities of our world, making for an impactful viewing experience that showcases the challenges faced by a young boy in his quest for answers.

ON-SITE 16/3 Zannas 13:00

ONLINE 6-16/3

#### SMALL DOGS BARK LOUD

##### ΣΚΥΛΙ ΠΟΥ ΓΑΒΓΙΖΕΙ

**Νόρα Νιβέντιτα Τβεντ** Nora Nivedita Tvedt  
**Νορβηγία** Norway  
**2025, 75'**

Το *Σκυλί που γαβγίζει* είναι ένα δημιουργικό ντοκιμαντέρ για τη 12χρονη Τούνι, η οποία μοιράζεται έναν ξεχωριστό δεσμό με τον σκύλο της, τον Σάλτο. Τον Σεπτέμβριο του 2021, ο ετεροθαλής αδελφός της έβαλε τέλος στη ζωή του, ενώ η μητέρα της διαγνώστηκε με καρκίνο σε τελικό στάδιο. Αντιμέτωπη με αυτές τις δύσκολες συνθήκες, η Τούνι δυσκολεύεται να εκφράσει τα συναισθημάτά της. Λίγο καιρό μετά την απώλεια του αδελφού της, απέκτησε τον Σάλτο. Δεν πέρασε πολύς καιρός μέχρι ο Σάλτο να γίνει ο καλύτερός της φίλος και να τον αφήνει ακόμα και να κοιμάται στο κρεβάτι της. Η Τούνι κατανοεί ότι ο χρόνος είναι πολύτιμος και φτιάχνει μια λίστα με όσα θέλει να προλάβει να κάνει. Θέλει να χορέψει στη βροχή, να πουλήσει μαργαριτάρια με φίλους και να μάθει στον Σάλτο να μη γαβγίζει, ώστε να μπορέσουν να πάνε μαζί διακοπές. Στο τέλος της λίστας βρίσκεται κάτι που απαιτεί ιδιαίτερο θάρρος - να επισκεφθεί τον τάφο

του μεγαλύτερου αδελφού της. Το *Σκυλί που γαβγίζει* αφηγείται την ιστορία ενός γενναίου κοριτσιού που αντιμετωπίζει τη θλίψη και τη νηστεία, ενώ ταυτόχρονα γιορτάζει τη ζωή. Μέσα από τη συγκινητική πορεία της Τούνι, η ταινία αναδεικνύει τη δύναμη των ζώων να μας βοηθούν να διαχειριστούμε δύσκολες στιγμές και έντονα συναισθήματα.

*Small Dogs Bark Loud* is a creative documentary about 12-year-old Tuni who has a special bond with her dog, Salto. In September 2021, Tuni's half-brother took his own life, and her mother was diagnosed with terminal cancer. Because of the difficult circumstances, Tuni finds it challenging to talk about her feelings. Shortly after her brother passed, she got a dog named Salto. It didn't take long before Salto became her best friend - she even let him sleep in her bed. Tuni understands that time is precious, so she creates a bucket list of things she wants to accomplish. She wants to dance in the rain, sell pearls with friends, and teach Salto not to bark so they can go on vacation. At the bottom of the list is something that requires extra courage - visiting her older brother Håkon's grave. *Small Dogs Bark Loud* tells the story of a brave young girl who confronts grief and illness while celebrating life and demonstrates how essential animals can be in helping us navigate difficult times and tough emotions.

ON-SITE 9/3 Zannas 15:00

ONLINE 10-16/3

#### SOCIAL STUDIES

##### ΣΠΟΥΔΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΑΣ

**Λόρεν Γκρίνφιλντ** Lauren Greenfield  
**ΗΠΑ** USA  
**2024, 66'**

Η Λόρεν Γκρίνφιλντ επιστρέφει στις ρίζες της με τη σειρά *Σπουδές Κοινωνιολογίας*, ένα ριζοσπαστικό κοινωνικό πείραμα που εξερευνά την επίδραση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης στην πρώτη γενιά που μεγάλωσε στον ψηφιακό κόσμο - τους ψηφιακούς αυτόχθονες. Συλλέγοντας δεδομένα σε πραγματικό χρόνο από smartphones και χρησιμοποιώντας τα τόσο ως εργαλείο κοινωνιολογικής ανάλυσης όσο και ως τεχνική αφήγησης, το *Σπουδές Κοινωνιολογίας* διερευνά πώς τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης έχουν μεταβάλει συθέμελα την παιδική ηλικία. Γυρισμένη κατά τη διάρκεια μιας σχολικής χρονιάς στο Λος Άντζελες, το επεισόδιο αυτής της σειράς ντοκιμαντέρ, τοποθετώντας τους χαρακτήρες στο επίκεντρο, μας συστήνει μια ποικιλόμορφη ομάδα εφήβων οι οποίοι μας προσκαλούν να βυθιστούμε στις ζωές τους -και τα κινητά τους- για να πάρουμε μέρος σε μια συναρπαστική σχολική

περιπέτεια όπου οι γνώριμες αγωνίες της εφηβείας ενισχύονται και μεταμορφώνονται. Τα αποτελέσματα είναι συγκλονιστικά. Το *Σπουδές κοινωνιολογίας* υπόσχεται να προσφέρει μια προσωπική και επιτακτική ματιά στο τι σημαίνει να ενηλικιώνεσαι στην εποχή των μέσων κοινωνικής δικτύωσης.

Lauren Greenfield returns to her roots with *Social Studies*, a groundbreaking social experiment exploring the effects of social media on the first generation of digital natives. By capturing real-time smartphone data and using it as both a sociological tool and a storytelling device, this episode of the *Social Studies* series examines how social media has fundamentally altered childhood. Filmed over the course of a school year in Los Angeles, this character-driven documentary series introduces us to a diverse group of teens who open up their lives – and their phones – to reveal a jaw-dropping high school adventure in which the familiar struggles of adolescence are both amplified and transformed. The findings are astonishing. *Social Studies* promises an intimate, urgent, and unsettling window into what it means to come of age in the era of social media.

ON-SITE 15/3 Olympion 14:00

#### SPEAK.

#### ΑΓΩΝΕΣ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ

**Τζέιφερ Τιξέιρα, συν-σκηνοθέσια Γκία Μόσμαν** Jennifer Tixeria, co-director Guy

Mossman

ΗΠΑ USA

2025, 103'

Αυτό το απρόσμενο ντοκιμαντέρ μάς ει-  
σάγει σ' έναν κόσμο όπου οι λέξεις έχουν  
δύναμη και η ρητορική είναι το κλειδί.  
Ακολουθούμε πέντε ταλαντούχους έφηβους  
ρήτορες στην προετοιμασία τους για τον  
Διαγωνισμό της Έθνικής Ένωσης Δημόσιας  
Ομιλίας και Επιχειρηματολογίας (NSDA) και  
την αναμέτρησή τους με τα πιο δύσκολα  
εμπόδια – από τις περικοπές στην εκπαίδευ-  
ση ως τη λογοκρισία που απειλεί να κατα-  
πινξει τις φωνές τους. Η ταινία αποτυπώνει  
τη συναρπαστική πορεία τους, μέσα από  
την ευφορία της νίκης και την απογοήτευση  
της ήττας, ενώ ταυτόχρονα αναδεικνύει τη  
μάχη των προπονητών και των οικογενειών  
τους να διατηρήσουν ζωντανά τα σχολικά  
προγράμματα της ρητορικής. Η ταινία ξεκινά  
με το πρωτάθλημα της NSDA του 2023,  
όπου γνωρίζουμε τους χαρισματικούς νέους  
ρήτορες: τη Νουρ, τον Νόα, τον Σαμ, τον  
Μφαζ και την Έστερ, δις εθνική πρωτα-  
θλήτρια. Ακολουθούμε την πορεία τους ως

το πρωτάθλημα του 2024, με την Έστερ  
να φιλοδοξεί να σπάσει το ιστορικό ρεκόρ  
του 1999. Μια ταινία γεμάτη συναίσθημα,  
πάθος και ελπίδα, που υπενθυμίζει ότι η  
αληθινή δύναμη κρύβεται στην ικανότητα να  
χρησιμοποιείς τη φωνή σου για να αλλάξεις  
τον κόσμο.

*Speak* takes us into a world where words  
have power and rhetoric is the key to un-  
locking it. We follow five talented teenage  
debaters as they prepare for the National  
Speech and Debate Association (NSDA)  
Tournament, facing tough challenges -from  
budget cuts in education to censorship that  
threatens to silence their voices. The film  
captures their exciting journey, from the  
euphoria of victory to the disappointment of  
defeat, while also highlighting the struggle of  
coaches and families to keep school speech  
programs alive. Beginning with the 2023  
NSDA Championship, we meet the gifted  
young debaters: Nour, Noah, Sam, Mfaz,  
and Esther, a two-time national champion.  
We follow their path to the 2024 Champi-  
onship, with Esther aiming to break the historic  
record set in 1999. *Speak* captures the pas-  
sion, joy-and courage of unforgettable teens  
using their voices to change hearts and  
minds. This film is the perfect antidote for  
these fraught times-intense, funny, and most  
of all, hopeful.

ON-SITE 9/3 Marketaki 17:00

ONLINE 10-16/3

#### THE VENETIAN TWINS

#### ΟΙ ΔΙΔΥΜΕΣ ΤΗΣ ΒΕΝΕΤΙΑΣ

**Κάσπαρ Άστρουπ Σρέντερ**

Kaspar Astrup Schröder

**Δανία, Νορβηγία** Denmark, Norway

2023, 21'

Η Γκία και η Τζούλια είναι διδύμες. Στα  
14 τους, μοιράζονται το ίδιο πάθος για την  
κωπηλασία και προπονούνται εντατικά για  
τη La Regata Storica, τον ετήσιο αγώνα  
γόνδολας που εδώ και 700 χρόνια φέρνει  
κοντά όλη τη Βενετία. Εκεί, θα βρεθούν  
αντιμέτωπες με μερικούς από τους καλύτε-  
ρους ναυτικούς της πόλης. Ο πατέρας τους,  
ένας περήφανος γονδολιέρης, έχει μεγάλες  
προσδοκίες από τις δύο κόρες του. Παρόλο  
που έχουν εξίσου εκρηκτικούς χαρακτήρες,  
η Γκία και η Τζούλια διαφέρουν πολύ  
μεταξύ τους. Οι διαφωνίες τους στέκονται  
συχνά εμπόδιο στις επιδόσεις τους στο  
νερό. Αν θέλουν να κερδίσουν τον αγώνα  
και να ανταποκριθούν στις προσδοκίες  
του πατέρα τους, θα πρέπει να μάθουν να  
συνεργάζονται.

Gaia and Giulia are twins. They are 14 years old and love rowing. Together they train for the annual gondola race La Regata Storica. A race that has brought all of Venice together for the last 700 years. Here they will compete against some of Venice's best sailors. Their father is a proud gondolier himself and has high expectations for his two daughters. Both Gaia and Giulia have great temperaments, but beyond that they are very different. Their disagreements repeatedly prevent them from doing their best when sailing. But they will have to find a way to work together if they are to win the race and make their father proud.

WITH GRACE

**ΜΕ ΤΗΝ ΓΚΡΕΪΣ**

**Ντίνα Μουέντε, Τζούλια Νταρ**

Dina Mwende, Julia Dahr

**Νορβηγία, Κένυα** Norway, Kenya

**2024, 29'**

Η Γκρέϊς, μια πανέξυπνη 13χρονη με μεγάλα όνειρα και το σπάνιο χάρισμα να κάνει τους πάντες γύρω της να γελούν, μας ταξιδεύει πίσω στα πρώτα χρόνια της παιδικής της ηλικίας, τότε που ζούσε με την αγαπημένη και δεμένη οικογένειά της σε μια φάρμα στην Κένυα. Μια περίοδος γεμάτη χαρά και ξέγνοιαστες στιγμές, αλλά και μια εποχή που μια καταστροφή απείλησε να διαλύσει την οικογένειά της.

Grace, a witty 13-year-old girl, with big dreams and the rare gift of making everyone around her laugh, takes us back to her early childhood years with her close-knit, loving farmer family in Kenya: a time with lots of fun, but also a time when disaster almost split her family apart.

ONLINE 6-16/3

---



MYSTERIOUS DEATHS IN ANCIENT GREECE:  
OLYMPIAS: THIRST FOR POWER  
**ΣΚΟΤΕΙΝΟΙ ΘΑΝΑΤΟΙ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ:**  
**ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ: ΔΙΨΑ ΓΙΑ ΕΞΟΥΣΙΑ**

**Καλλιόπη Λεγάκη** Kalliori Legaki

**Ελλάδα** Greece

2025, 30'

ΠΑΡΑΓΩΓΗ PRODUCTION



Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, σε συνεργασία με την COSMOTE TV, παρουσιάζει σε παγκόσμια πρεμιέρα ένα επεισόδιο της σειράς *Σκοτεινοί θάνατοι στην αρχαιότητα*, που ανατρέχει σε μερικά από τα μεγαλύτερα μυστήρια του αρχαίου κόσμου. Η Ολυμπιάδα, πριγκίπισσα βασιλικής γενιάς, παντρεύτηκε τον βασιλιά Φίλιππο Β΄, γέννησε τον Μέγα Αλέξανδρο και έφτασε να εξουσιάζει το βασίλειο της Μακεδονίας. Μεγαλωμένη σε μια ανδροκρατούμενη κοινωνία επικράτησε των αντιπάλων της και επέβαλε τη θέλησή της. Πώς όμως μια τέτοια δυναμική και πανίσχυρη γυναίκα είχε ένα τόσο φρικτό τέλος;

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival, in collaboration with COSMOTE TV, presents the world premiere of an episode of a series *Mysterious Deaths in Ancient Greece* that retraces some of the greatest mysteries of the ancient world. Olympias, a princess of royal blood, married King Philip II, gave birth to Alexander the Great, and ended up ruling the kingdom of Macedonia. Raised in a male-dominated society, she prevailed against her opponents and imposed her will. How is it that such a powerful woman faced such a horrible death in the end?

**Σενάριο** Scriptwriter **Καλλιόπη Λεγάκη, Θεόδωρης Παπακώστας** Kalliori Legaki, Theodore Papakostas

**Διεύθυνση φωτογραφίας** Cinematography **Πέτρος Γκορίτσας** Petros Goritsas

**Μοντάζ** Editing **Γιάννης Νταριδής** Yannis Ntaridis

**Ήχος** Sound **Αλέξανδρος Σακελλαρίου** Alexandros Sakellariou

**Παραγωγή** Production **COSMOTE TV**

**Παραγωγοί** Producer **Φαίη Τσιτσιπή, Γιώτα Καλαφάτη, Στέλιος Κοτιώνης** Faye Tsiptipi, Giota Kalafati, Stelios Cotionis

**Καλλιτεχνική Επιμέλεια & Ανάπτυξη Περιεχομένου** Creative Director & Content Development **Άννα Νομικού** Anna Nomikou

**Παρουσίαση & Αφήγηση** Presentation & Narration **Θεόδωρης Παπακώστας** Theodore Papakostas

**Εκτέλεση παραγωγής** Production Execution **Foss Productions**

ON-SITE 9/3 Cassavetes 19:00

*Ελεύθερη είσοδος για το κοινό με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου από τα εκδοτήρια του Φεστιβάλ.*

*Free admission by issuing zero-value ticket at the Festival's box office.*



Στα τρέιλερ του 27ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης πρωταγωνιστούν εμβληματικά τοπία της Θεσσαλονίκης, αλλά και τα πολυαγαπημένα σημεία και κτίρια, όπου χτυπάει η καρδιά του Φεστιβάλ. Μια περιπλάνηση που ξεκινάει από το Φρούριο του Επταπυργίου και καταλήγει στην καρδιά της αστικής μητρόπολης, στην Προβλήτα Α΄ στο Λιμάνι και στο ιστορικό Ολύμπιον, την έδρα του Φεστιβάλ. Μέσα στη μυσταγωγία και στην ανωνυμία της σκοτεινής αίθουσας αλλά και έξω, στην πολύβουη και αέναη κινητικότητα των δρόμων και του λιμανιού, η αιθέρια και γεμάτη ζωντάνια χορογραφία του Άντι Τζούμα γίνεται αντιληπτή ως μια ωδή στην προσωπική έκφραση, ως ένα κάλεσμα για απελευθέρωση από κάθε είδους δεσμό, αλλά και ως μια πανηγυρική επιβεβαίωση του αρχέγονου δεσμού ανάμεσα στους ανθρώπους και τον τόπο τους.

The trailers of 27th Thessaloniki Documentary Festival showcase iconic landmarks of Thessaloniki, along with beloved locations and buildings that serve as the festival's beating heart. The journey begins at the Eptapyrgio Fortress and winds its way to the vibrant urban center—Pier A at the Port and the historic Olympion, the festival's headquarters. Amidst the mystique and anonymity of the dark screening room, and out in the lively, ever-moving streets and port, Andi Xhuma's ethereal and dynamic choreography unfolds as an ode to personal expression—a call for liberation from all constraints and a triumphant affirmation of the deep, timeless bond between people and their homeland.

**Σκηνοθεσία** Director Άντι Τζούμα Andi Xhuma

**Διεύθυνση Φωτογραφίας** DOP Λεωνίδας Μιχελόπουλος Leonidas Michelopoulos

**Μοντάζ-Χρώμα** Editor-Color Αινεάς Τζόπι Aeneas Tzopi

**Α΄ βοηθός κάμερας-Focus puller** 1st assistant camera / Focus Puller Αλέξανδρος Οικονομίδης Alexandros Oikonomidis

**Ηλεκτρολόγος** Gaffer Βαγγέλης Δρίτας Vangelis Dritas



# T i D F 27

THESSALONIKI  
INTERNATIONAL  
DOCUMENTARY  
FESTIVAL

06 - 16.03.2025



**THURSDAY 6 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH  
ΠΕΜΠΤΗ 6 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**512x512**  
σ./p. 126

**ABO ZAABAL 89**  
σ./p. 80

**ABORTION DREAM TEAM  
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΒΛΩΣΕΩΝ**  
σ./p. 80

**ABOUT A HERO  
ΣΧΕΤΙΚΑ Μ' ΕΝΑΝ ΗΡΩΑ**  
σ./p. 126

**ANY OTHER WAY:  
THE JACKIE SHANE STORY  
ΜΕ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟ:  
Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΤΖΑΚΙ ΣΞΪΗ**  
σ./p. 71

**BESTIARIES, HERBARIA,  
LAPIDARIES  
ΘΗΡΙΟΛΟΓΙΑ,  
ΦΥΤΟΛΟΓΙΑ, ΛΙΘΟΛΟΓΙΑ**  
σ./p. 83

**BLOODLINE  
ΓΡΑΜΜΗ ΑΙΜΑΤΟΣ**  
σ./p. 121

**CONNECTED  
ΔΙΑΠΛΟΚΗ**  
σ./p. 85

**CONSTRUCTING  
AN ISLAND  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΣ  
ΕΝΑ ΝΗΣΙ**  
σ./p. 121

**D IS FOR DISTANCE  
Α ΟΠΩΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ**  
σ./p. 86

**DUCK**  
σ./p. 127

**ECHOES OF GRIEF  
ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ ΤΟΥ ΠΕΝΘΟΥΣ**  
σ./p. 127

**ETHEREAL RHYTHMS,  
EVERYTHING RHYMES  
ΑΙΘΕΡΙΟΙ ΡΥΘΜΟΙ,  
ΟΛΑ ΚΑΝΟΥΝ ΡΙΜΑ**  
σ./p. 127

**EYES OF GAZA  
ΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΑΖΑΣ**  
σ./p. 87

**FLASH WARS:  
AUTONOMOUS WEAPONS,**

**A.I. AND THE FUTURE  
OF WARFARE  
ΠΟΛΕΜΟΙ-ΑΣΤΡΑΦΗ:  
ΑΥΤΟΝΟΜΑ ΟΠΛΑ,  
ΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ  
ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΟΠΛΩΝ**  
σ./p. 128

**A FLOWER OF MINE  
ΕΝΑ ΔΙΚΟ ΜΟΥ ΛΟΥΛΟΥΔΙ**  
σ./p. 89

**THE FREEDOM OF FIERRO  
Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΤΟΥ ΦΙΕΡΟ**  
σ./p. 91

**GENERATION WEALTH  
Η ΓΕΝΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΥΤΟΥ**  
σ./p. 133

**GERHARD  
ΓΚΕΡΧΑΡΤ**  
σ./p. 128

**GOD-AND-A-HALF  
ΜΙΣΟΣ ΘΕΟΣ**  
σ./p. 122

**GODS OF STONE  
ΘΕΟΙ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ**  
σ./p. 92

**HEAVENLY RHYMES  
ΕΠΩΔΟΙ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ**  
σ./p. 122

**THE HEXAGONAL HIVE  
AND A MOUSE IN A MAZE  
Η ΕΞΑΓΩΝΙΚΗ ΚΥΨΕΛΗ  
ΚΑΙ ΕΝΑ ΠΟΝΤΙΚΙ  
ΣΤΟΝ ΛΑΒΥΡΙΝΘΟ**  
σ./p. 129

**IN MY DAY  
ΣΤΟΝ ΚΑΙΡΟ ΜΟΥ**  
σ./p. 122

**KHARTOUM  
ΧΑΡΤΟΥΜ**  
σ./p. 95

**LET IT BE KNOWN  
Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ  
ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ**  
σ./p. 96

**LIFE AND OTHER  
PROBLEMS  
Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΑΛΛΑ  
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ**  
σ./p. 74

**LIFT LADY  
Η ΚΥΡΙΑ ΤΟΥ ΑΣΑΝΣΕΡ**  
σ./p. 123

**NASTY,  
MORE THAN JUST TENNIS  
NASTY,  
ΚΑΤΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ**

**ΑΠΟ ΤΕΝΙΣ**  
σ./p. 102

**THE NEON PEOPLE  
ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΟΥ ΝΕΟΝ**  
σ./p. 102

**THE OTHER ONE  
Η ΑΛΛΗ**  
σ./p. 103

**RIEFENSTAHL  
ΡΙΦΕΝΣΤΑΛ**  
σ./p. 106

**THE ROCK SPEAKS  
Ο ΒΡΑΧΟΣ ΜΙΛΑ**  
σ./p. 130

**RULE OF STONE  
Ο ΝΟΜΟΣ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ**  
σ./p. 107

**SAIGON, KOSOVO  
ΣΑΪΓΚΟΝ, ΚΟΣΟΒΟ**  
σ./p. 131

**SEARCHING FOR AMANI  
ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ  
ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗ**  
σ./p. 153

**THE SOCIAL TRAP:  
5 WOMEN VS THE BIG 5  
Η ΠΑΓΙΔΑ ΤΩΝ SOCIAL**  
σ./p. 109

**SPECIAL OPERATION  
ΕΙΔΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ**  
σ./p. 110

**THEIR EYES  
ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥΣ**  
σ./p. 131

**THREE HUNDRED  
THOUSAND KILOMETERS  
PER SECOND  
300.000 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ  
ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟ**  
σ./p. 125

**TIME METALLURGIST  
ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΟΣ  
ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ**  
σ./p. 131

**TRANS MEMORIA**  
σ./p. 114

**TRAVELLING WITH MY  
DOCUMENTARY FILM 2025  
ΜΕ ΤΟ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ  
ΜΟΥ ΤΑΞΙΔΕΥΩ 2025**  
σ./p. 175

**UNDERCOVER: EXPOSING  
THE FAR RIGHT**

**UNDERCOVER:  
ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΣ  
ΤΗΝ ΑΚΡΟΔΕΣΙΑ**  
σ./p. 116

**VIKTOR  
ΒΙΚΤΟΡ**  
σ./p. 117

**WILD, WILD  
ΑΓΡΙΑ, ΑΓΡΙΑ**  
σ./p. 118

**WITH GRACE  
ΜΕ ΤΗΝ ΓΚΡΕΪΣ**  
σ./p. 156

**THE YEARS OF FIERRO  
ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΥ ΦΙΕΡΟ**  
σ./p. 79

**FRIDAY 7 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH  
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**CUM AS YOU ARE**  
σ./p. 86

**SATURDAY 8 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH  
ΣΑΒΒΑΤΟ 8 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**ALBGREKO  
ΚΑΙ ΕΛ ΚΑΙ ΑΛ**  
σ./p. 120

**ALONE WITH THE MOON  
- THE TIGER LILLIES LIVE  
AT OLYMPION SKG**  
σ./p. 81

**BEING MIKOLAJ  
ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΙΚΟΛΑΪ**  
σ./p. 82

**A COUPLE OF YEARS  
ΔΥΟ ΤΡΙΑ ΧΡΟΝΙΑ**  
σ./p. 85

**THE FAINT CLATTER  
OF BIRDS  
Η ΑΝΕΠΑΙΣΘΗΤΗ  
ΚΛΑΓΓΗ ΤΩΝ ΠΟΥΛΙΩΝ**  
σ./p. 88

**KAITI DROU:  
MEMORY BOX  
ΚΑΙΤΗ ΔΡΟΣΟΥ: ΚΙΒΩΤΙΟ  
ΜΝΗΜΗΣ**  
σ./p. 95

**MAKE IT LOOK REAL  
ΚΑΝ' ΤΟ ΝΑ ΦΑΙΝΕΤΑΙ  
ΑΛΗΘΙΝΟ**  
σ./p. 98

**THEM FADO BICHA  
ΤΑ FADO BICHA**  
σ./p. 112

**THE PROPAGANDIST  
Ο ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΙΣΤΗΣ**  
σ./p. 105

**THE PROTOTYPE  
ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**  
σ./p. 105

**WOMEN FIGHTERS -  
2ND PART 1944-1960  
ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΜΑΧΗΤΡΙΕΣ -  
ΜΕΡΟΣ Β' 1944-1960**  
σ./p. 119

**SUNDAY 9 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH  
ΚΥΡΙΑΚΗ 9 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**HOME GAME  
ΕΝΤΟΣ ΕΔΡΑΣ**  
σ./p. 94

**LOVE & TROUBLE  
ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΜΠΕΛΑΔΕΣ**  
σ./p. 97

**MUMS  
ΜΑΜΑΔΕΣ**  
σ./p. 101

**NOVAMAX SKYLAND**  
σ./p. 63

**PET FARM  
ΦΑΡΜΑ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ**  
σ./p. 58

**A RIVER CALLED VAKIRTZIS  
ΕΝΑ ΠΟΤΑΜΙ ΠΟΥ  
ΛΕΓΟΤΑΝ ΒΑΚΙΡΤΖΗΣ**  
σ./p. 124

**TANAIS:  
EMBRACED BY THE ABYSS  
ΤΑΝΑΪΣ: ΣΤΗΝ ΑΓΚΑΛΙΑ  
ΤΗΣ ΑΒΥΣΣΟΥ**  
σ./p. 112

**THE TREASURE HUNTER  
Ο ΚΥΝΗΓΟΣ  
ΤΟΥ ΘΗΣΑΥΡΟΥ**  
σ./p. 61

**MONDAY 10 MARCH  
- SUNDAY 16 MARCH  
ΔΕΥΤΕΡΑ 10 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**GEN\_**  
σ./p. 54

**KYRILLOS & METHODIOS  
- ENLIGHTENERS OF THE  
SLAVS  
ΚΥΡΙΛΛΟΣ  
ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΙΟΣ -  
ΟΙ ΦΩΤΙΣΤΕΣ  
ΤΩΝ ΣΛΑΒΩΝ**  
σ./p. 149

**THE ONE WHO HOPES  
ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΕΛΠΙΖΕΙ**  
σ./p. 63

**RESILIENCE  
ΑΝΘΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ**  
σ./p. 59

**THE RETURN OF IVAN  
Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΙΒΑΝ**  
σ./p. 106

**RETURN TO DEPOT  
ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΝΤΕΠΟ**  
σ./p. 124

**SMALL DOGS BARK LOUD  
ΣΚΥΛΙ ΠΟΥ ΓΑΒΓΙΖΕΙ**  
σ./p. 154

**SPEAK.  
ΑΓΩΝΕΣ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ**  
σ./p. 110, 155

**TUESDAY 11 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH  
ΤΡΙΤΗ 11 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**BULL'S HEART  
Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΤΑΥΡΟΥ**  
σ./p. 53

**CRACKS OF GREEN:  
THE CO-CREATION  
OF THE 1<sup>ST</sup> URBAN FOOD  
FOREST IN GREECE  
ΡΩΓΜΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟΥ:  
ΣΥΝΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝΤΑΣ  
ΤΟ 1ο ΑΣΤΙΚΟ ΒΡΩΣΙΜΟ  
ΔΑΣΟΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**  
σ./p. 121

**DEATH PLAN FOR A DOG  
AND A MAN  
ΣΧΕΔΙΟ ΘΑΝΑΤΟΥ  
ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΚΥΛΟ  
ΚΑΙ ΕΝΑΝ ΑΝΤΡΑ**  
σ./p. 61

**ERREPLIKA  
ΡΕΠΛΙΚΑ**  
σ./p. 62

**QUEENS OF JOY  
ΒΑΣΙΛΙΣΣΕΣ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ**  
σ./p. 59

THE SEIGE OF CANDIA:  
MAMA CRETA  
**Η ΠΟΛΙΟΡΚΙΑ ΤΟΥ  
ΧΑΝΔΑΚΑ: ΜΑΜΑ CRETA**  
σ./p. 109

SEXABILITY - A STORY  
ABOUT DUCHENNE  
MUSCULAR DYSTROPHY  
AND LOVE  
**SEXABILITY - ΜΙΑ  
ΙΣΤΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΥΪΚΗ  
ΔΥΣΤΡΟΦΙΑ DUCHENNE  
ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ**  
σ./p. 108

WHAT ABOUT PETEY?  
**ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΠΙΤΙ**  
σ./p. 117

**WEDNESDAY 12 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH**  
**ΤΕΤΑΡΤΗ 12 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

**9:30**  
σ./p. 120

AINU PURI  
**Ο ΤΡΟΠΟΣ ΤΩΝ ΑΪΝΟΥ**  
σ./p. 81

**BUGS UNDER MY SKIN**  
σ./p. 121

FREE LEONARD PELTIER  
**ΛΕΥΤΕΡΙΑ  
ΣΤΟΝ ΛΕΟΝΑΡΝΤ ΠΕΛΤΙΕ**  
σ./p. 54

GRAINS OF SAND  
**ΚΟΚΚΟΙ ΤΗΣ ΑΜΜΟΥ**  
σ./p. 93

HOPE FOR THE FUTURE  
**Ο ΚΟΣΜΟΣ ΜΕΣΑ ΜΑΣ:  
ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΡΙΟ**  
σ./p. 122

KICK-OFF  
**ΣΤΗ ΞΕΝΤΡΑ**  
σ./p. 55

LITTLE UNIVERSE  
**ΜΙΚΡΟ ΣΥΜΠΑΝ**  
σ./p. 153

LO  
**ΛΟ**  
σ./p. 58

**MY SUNNYSIDE**  
σ./p. 58

NOON, THE BREAD  
FROM TEHRAN  
**ΤΟ ΨΩΜΙ  
ΤΗΣ ΤΕΧΕΡΑΝΗΣ**  
σ./p. 123, 153

PEOPLE, GODS  
AND OTHER CREATURES  
**ΑΝΘΡΩΠΟΙ, ΘΕΟΙ  
ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ**  
σ./p. 104

THEY TRIED TO BURY ME...  
BUT THEY DIDN'T KNOW  
I WAS A SEED  
**ΚΑΙ ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΝΑΤΕ ΓΙΑ  
ΝΑ ΜΕ ΘΑΨΕΤΕ... ΟΜΩΣ  
ΞΕΧΑΣΑΤΕ ΠΩΣ ΗΜΟΥΝ  
ΣΠΟΡΟΣ**  
σ./p. 112

UNSEEN OLYMPIAD  
**ΑΘΕΑΤΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ**  
σ./p. 116

**THURSDAY 13 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH**  
**ΠΕΜΠΤΗ 13 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

CHASING THE LIGHT  
**ΚΥΝΗΓΩΝΤΑΣ ΤΟ ΦΩΣ**  
σ./p. 84

CHILD OF DUST  
**ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ**  
σ./p. 53

DELTA  
**ΔΕΛΤΑ**  
σ./p. 87

THE FABULOUS GOLD  
HARVESTING MACHINE  
**Η ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ  
ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ ΧΡΥΣΟΥ**  
σ./p. 88

THE FAMILY APPROACH  
**Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ  
ΠΡΟΞΕΓΓΙΣΗ**  
σ./p. 89

GAZOROS SERRON  
**ΓΑΖΩΡΟΣ ΣΕΡΡΩΝ**  
σ./p. 141

KINKTIMACY  
**ΒΙΤΣΚΕΙΟΤΗΤΑ**  
σ./p. 130

MEANWHILE  
**ΕΝΤΩΜΕΤΑΞΥ**  
σ./p. 62

PRESPE  
**ΠΡΕΣΠΕΣ**  
σ./p. 146

SCULPTED SOULS  
**ΣΜΙΛΕΜΕΝΕΣ ΨΥΧΕΣ**  
σ./p. 56

STEPS  
**ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ**  
σ./p. 111

**SUPER PARADISE**  
σ./p. 60

TAKIS.  
**ΤΑΚΗΣ.**  
σ./p. 111

**TONNAGE**  
σ./p. 125

**FRIDAY 14 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH**  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

THE ART OF REMEMBERING  
**Η ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ**  
σ./p. 81

BECOMING ROOSI  
**ΡΟΥΣΙ**  
σ./p. 82, 151

THE GOALS OF AUGUST  
**ΤΑ ΤΕΡΜΑΤΑ  
ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**  
σ./p. 55

**ON LAVENDER**  
σ./p. 102

SUPERNATURAL  
**ΥΠΕΡΦΥΣΙΚΟ**  
σ./p. 56

ZURAWSKI V TEXAS  
**ΖΟΥΡΑΦΣΚΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ  
ΤΕΞΑΣ**  
σ./p. 120

**SATURDAY 15 MARCH -  
SUNDAY 16 MARCH**  
**ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΜΑΡΤΙΟΥ -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

BIKO & HIS BALKAN  
ORCHESTRA  
**Ο ΜΠΙΚΟ  
ΚΑΙ Η ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΟΥ**  
σ./p. 83

BITTER ORANGES  
**ΠΙΚΡΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ**  
σ./p. 121

CRAFTSWOMEN  
**ΜΑΣΤΟΡΙΣΣΕΣ**  
σ./p. 86

THE LAST REPUBLICAN  
**Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ  
ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΟΣ**  
σ./ρ. 95

THE LUTHIER  
**Ο ΟΡΓΑΝΟΠΟΙΟΣ**  
σ./ρ. 98

PROPOREFSI  
**ΠΡΟΠΟΡΕΥΣΗ**  
σ./ρ. 105

RETURN TO HOMELAND  
**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ  
ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ**  
σ./ρ. 106

SAY, WHERE DOES DESIRE  
GROW?  
**ΠΕΣΤΕ, Ο ΠΟΘΟΣ  
ΠΟΥ ΦΥΤΡΩΝΕΙ;**  
σ./ρ. 107

THEY TALK ABOUT  
WORSHIP HERE  
**ΕΔΩ ΜΙΛΑΝΕ  
ΓΙΑ ΛΑΤΡΕΙΑ**  
σ./ρ. 60

TITANESS  
**ΤΙΤΑΝΙΔΑ**  
σ./ρ. 125

TRUE TO OUR INNER  
DAEMON  
**ΕΚΤΟΣ ΕΑΥΤΟΥ**  
σ./ρ. 114

WHERE DO YOU CALL  
HOME?  
**ΑΠΟ ΠΟΙΟ ΣΠΙΤΙ ΕΙΣΑΙ;**  
σ./ρ. 64

**SUNDAY 16 MARCH -  
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**

ALL AMERICAN  
**ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΕΣ  
ΑΜΕΡΙΚΗΣ**  
σ./ρ. 150

HEIGHTENED SCRUTINY  
**ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ**  
σ./ρ. 93

A PLACE TO CALL HOME  
**ΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΝΑ ΦΤΙΑΞΕΙΣ  
ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΟΥ**  
σ./ρ. 123

STOP. REHEARSAL  
ROOMS FOR  
A HISTORICAL  
MATERIALISM  
**ΣΤΟΠ. ΑΙΘΟΥΣΕΣ  
ΠΡΟΒΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ**

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΥΛΙΣΜΟ**  
σ./ρ. 124

**ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ+ /  
PLATFORM+  
FRIDAY 7 MARCH -  
FRIDAY 21 MARCH  
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 ΜΑΡΤΙΟΥ  
- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 21 ΜΑΡΤΙΟΥ**

'48 | RESISTING THE BIG  
SETTLEMENT  
**'48 | ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΟΝ  
ΜΕΓΑΛΟ ΕΠΟΙΚΙΣΜΟ**

5% - AGAINST  
THE CURRENT  
**5% - ΨΥΧΗ ΚΟΝΤΡΑ  
ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ**

50 YEARS REFUGEES: THE  
RETURN THAT NEVER  
WAS. CYPRUS 1974 -2024  
**Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΟΥ ΔΕΝ  
ΕΓΙΝΕ: ΚΥΠΡΟΣ 1974-2024**

THE AEGEAN STATE  
**Η ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΤΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ  
ARCTIC ODYSSEY  
ΑΡΚΤΙΚΗ ΟΔΥΣΣΕΙΑ**

THE CHARCOAL MAKERS  
OF IKARIA ISLAND  
**ΟΙ ΚΑΡΒΟΥΝΙΑΡΗΔΕΣ  
ΤΗΣ ΙΚΑΡΙΑΣ**

DAY BY DAY  
**ΜΕΡΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΡΑ**

FOR A RED SHIRT  
**ΓΙΑ ΕΝΑ ΚΟΚΚΙΝΟ  
ΠΟΥΚΑΜΙΣΟ**

HELLENIC PLACES:  
ΝΑΟΥΣΑ  
**ΤΟΠΟΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ:  
ΝΑΟΥΣΑ**

THE HOSPITABLE GAZE:  
PHOTOGRAPHERS,  
ENEMIES, AND TOURISTS  
IN SFAKIA, CRETE  
**ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ  
ΒΛΕΜΜΑ:  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΙ, ΕΧΘΡΟΙ  
ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΤΕΣ ΣΤΑ  
ΣΦΑΚΙΑ**

IN THE LAND  
OF TRAUMAS  
**ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΤΩΝ  
ΤΡΑΥΜΑΤΩΝ**

KARIBU: GIORGOS  
STAMOULIS  
**KARIBU: ΓΙΩΡΓΟΣ  
ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ**

LOST YANNINA,  
A TOPOGRAPHY OF  
JEWISH MEMORY  
**LOST YANNINA,  
Α ΤΟΠΟΓΡΑΦΥ ΟΥ  
JEWISH MEMORY**

LOVE IN THE TIME  
OF MY GRANDMA  
**Ο ΕΡΩΤΑΣ ΣΤΑ ΧΡΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΓΙΑΓΙΑΣ ΜΟΥ**

THE MAN WHO  
WATCHED SHIPS  
**Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ  
ΠΟΥ ΚΟΙΤΑΖΕ ΤΑ ΠΛΟΙΑ**

THE SLEEPING FEMALE  
FIGURES OF ATHENS 1<sup>ST</sup>  
CEMETERY  
**ΟΙ ΚΟΙΜΩΜΕΝΕΣ  
ΤΟΥ Α' ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΥ**

SURFACE  
**ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ**

THERE IS A WAR  
GOING ON OUTSIDE  
**ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΟΛΕΜΟΣ  
ΕΚΕΙ ΕΞΩ**

TILL OUR DYING BREATH  
**ΜΕΧΡΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ  
ΑΝΑΠΝΟΗΣ**

UNTOUCHED COFFEE  
CUPS AND OTHER  
STORIES  
**ΤΑ ΔΟΙΚΤΑ ΦΛΙΤΖΑΝΙΑ  
ΜΕ ΚΑΦΕ**

VARIANTS (WITH NIKOS)  
**ΕΚΔΟΧΕΣ (ΜΕ ΤΟ ΝΙΚΟ)**

WHEN THE SWALLOWS  
FALL SILENT  
**ΟΤΑΝ ΣΙΓΟΥΝ  
ΤΑ ΧΕΛΙΔΟΝΙΑ**

WHERE ARE THEY?  
**ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ;**

WHERE LOVE LIVES  
**Ο,ΤΙ ΑΓΑΠΑΣ  
ΣΕ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ**

WHITE MOUNTAINS  
**ΛΕΥΚΑ ΟΡΗ**

Η Αγορά του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης προωθεί και υποστηρίζει το ντοκιμαντέρ σε όλα τα στάδια της παραγωγής, από την ανάπτυξη μέχρι την ολοκλήρωση και τη διανομή.

Σε ένα φιλικό περιβάλλον, επαγγελματίες του ντοκιμαντέρ συναντούν σκηνοθέτες και παραγωγούς για να συζητήσουν τις ταινίες τους και να τους συμβουλέψουν για τα επόμενα βήματά τους.

AGORA is the biggest annual industry event for documentary audiovisual works in Greece and the wider region. AGORA promotes and supports the documentary medium from the stage of development to the financing, completion, and distribution of the film. In a friendly environment, documentary professionals meet directors and producers so as to discuss their projects and receive advice on their next steps.

Η **Αγορά του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης** ιδρύθηκε το 1999, παράλληλα με την πρώτη διοργάνωση του Φεστιβάλ, και έχει δημιουργήσει ένα διεθνές δίκτυο επαγγελματιών του χώρου, προσφέροντας το πλαίσιο και τις κατάλληλες συνθήκες για συναντήσεις, συζητήσεις και επαγγελματικές συμφωνίες, σε ένα επαγγελματικό και φιλικό περιβάλλον.

**AGORA** was launched in 1999, along with the first Thessaloniki International Documentary Festival; it is the developmental arm of the TIDF, which brings together an international network of professionals, serving as an ideal place for meetings, discussions, and professional negotiations in a welcoming and professional ambiance.

Η Αγορά παρουσιάζει μια σειρά δράσεων με σκοπό την κινηματογραφική ενίσχυση παραγωγών ντοκιμαντέρ στην ευρύτερη περιοχή της νοτιοανατολικής Ευρώπης και της Μεσογείου. Επιπλέον, επαγγελματίες του χώρου συμμετέχουν με στόχο να ανακαλύψουν πρότζεκτ και ταινίες, αλλά και να δικτυωθούν με τους δημιουργούς.

The AGORA presents a series of actions aiming to strengthen documentary filmmaking in the wider geographical region of Southeastern Europe and the Mediterranean. Moreover, industry professionals participate in AGORA to discover projects and films and network with filmmakers.

Η Αγορά διεξάγεται ως **υβριδική εκδήλωση** σε φυσικούς χώρους αλλά και διαδικτυακά.

Η Αγορά περιλαμβάνει περισσότερα από 300 ολοκληρωμένα ντοκιμαντέρ στην ψηφιοποιημένη βιντεοθήκη (σε συνεργασία με το Cinando), τα οποία είναι διαθέσιμα διαδικτυακά για τους διαπιστευμένους καλεσμένους της Αγοράς και δημοσιογράφους.

AGORA is a **hybrid event** and will take place in physical spaces and online.

The AGORA Doc Market includes in its digital video library more than 300 completed documentaries (in collaboration with Cinando) that are available online for AGORA accredited guests and Press.

Στο **AGORA Docs in Progress** παρουσιάζονται ταινίες πριν την ολοκλήρωση σε επαγγελματίες καλεσμένους του Φεστιβάλ. Για τη φετινή διοργάνωση έχουν επιλεγεί δέκα (10) ταινίες.

The **AGORA Docs in Progress** presents films just before completion to invited industry professionals. Ten (10) films have been selected this year.

Το **Thessaloniki Pitching Forum** είναι η πλατφόρμα συμπαραγωγών και συγχρηματοδότησης για δημιουργικά και τηλεοπτικά ντοκιμαντέρ που βρίσκονται στο στάδιο ανάπτυξης. Για τη φετινή διοργάνωση έχουν επιλεγεί δεκατέσσερα (14) πρότζεκτ.

The **Thessaloniki Pitching Forum** is the co-production and co-financing platform for creative and TV documentaries at the development stage. Fourteen (14) projects have been selected this year.

Το **AGORA XR Lab** είναι ένα εργαστήριο αφιερωμένο σε πρότζεκτ XR και new media σε ανάπτυξη. Αυτή η νέα πρωτοβουλία της Αγοράς επικεντρώνεται σε πρότζεκτ που γεφυρώνουν τους τομείς του κινηματογράφου, των ψηφιακών μέσων, της νέας τεχνολογίας και των παραστατικών τεχνών. Το AGORA XR Lab προωθεί την καινοτομία και τη συνεργασία, υποστηρίζοντας δημι-

ουργικές, διεπιστημονικές συνεργασίες στον κινηματογράφο, στις τέχνες, στην επιστήμη, στην τεχνολογία και στην κοινωνική επιχειρηματικότητα.

**AGORA XR Lab** is TIDF AGORA's new initiative, a workshop dedicated to XR and new media projects in development. With its focus on projects that bridge the realms of film, digital media, new tech, and performing arts, AGORA XR Lab fosters innovation and collaboration by supporting creative, interdisciplinary partnerships in film, the arts, science, technology, and social impact initiatives.

Το **AGORA Boost** είναι ένα εργαστήριο ανάπτυξης, στο οποίο διεθνούς φήμης ειδικοί του ντοκιμαντέρ προσφέρουν καθοδήγηση σε κινηματογραφιστές που ζουν στην Ελλάδα και συμμετέχουν με ταινίες που βρίσκονται σε όλα τα στάδια ανάπτυξης.

The **AGORA Boost** is a workshop in which renowned documentary experts offer guidance to filmmakers who are based in Greece, whose films are at all stages of development.

Το **Doc Together** είναι μια νέα πρωτοβουλία της Αγοράς σε συνεργασία με το Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ και Animation της Λειψίας DOK Leipzig. Σκοπός της πρωτοβουλίας αυτής είναι η δικτύωση επαγγελματιών του ντοκιμαντέρ από όλο τον κόσμο και δημιουργών ή δημιουργικών ομάδων ταινιών ντοκιμαντέρ που δεν έχουν πρόσβαση σε χρηματοδοτικά προγράμματα και οργανισμούς στη χώρα τους είτε επειδή έχουν αναγκαστεί να μετακινηθούν σε άλλη χώρα είτε έχουν αποκλειστεί από αυτά λόγω των πολιτικών τους θέσεων, θρησκευτικών πεποιθήσεων ή σεξουαλικής κατεύθυνσης.

**Doc Together** is a new initiative of AGORA in collaboration with the International Leipzig Festival for Documentary and Animated Film DOK Leipzig. The aim of this initiative is to create networking opportunities between documentary professionals from all over the world and documentary filmmakers or creative teams who are unable to access funding programmes and organisations in their own country, either because they have been forced to relocate to another country or have been excluded from them because of their political views, religious beliefs or sexual identity.

Η υπηρεσία **Doc Counseling** προσφέρει συμβουλευτικές κατ' ιδίαν συναντήσεις σε δημιουργούς από την Ελλάδα και το εξωτερικό.

The **Doc Counseling** service consists of one-on-one consultation meetings for filmmakers from Greece and abroad.

Κάθε χρόνο, η Αγορά δίνει βήμα σε επαγγελματίες του χώρου, ώστε να μοιραστούν πρακτικές συμβουλές και εμπειρίες με το κοινό του Φεστιβάλ. Φέτος, στο πλαίσιο του **Talking Heads**, και με αφορμή το νεοσύστατο AGORA XR Lab, η συζήτηση θα επικεντρωθεί στην παραγωγή έργων Εκτεταμένης Πραγματικότητας (XR). Επαγγελματίες του κλάδου συζητούν σχετικά με τη μετάβαση από την παραδοσιακή αφήγηση στην immersive εμπειρία, εξερευνώντας τις νέες τεχνολογίες, διαφορετικές τεχνικές αφήγησης, καθώς και τις προκλήσεις που αφορούν την παραγωγή και τις στρατηγικές της διανομής.

Every year, the AGORA provides a platform to professionals in the field to share practical tips and experiences with the Festival audience. This year, as part of the **Talking Heads** event, and in the occasion of the newly established AGORA XR Lab, the discussion will focus on Extended Reality (XR) production. Industry professionals will share insights on shifting from traditional storytelling to immersive experiences, exploring emerging technologies and new narration techniques as well as navigating through new production challenges and distribution strategies.

Το **AGORA Talks** προσκαλεί στο βήμα επαγγελματίες του χώρου, για να μοιραστούν εμπειρίες και συμβουλές σχετικά με θέματα που αφορούν τον κόσμο του ντοκιμαντέρ.

The **AGORA Talks** gives the floor to professionals, who share their insights around issues concerning the documentary world.

Η πρωτοβουλία **AGORA Workshop** παρέχει κάθε χρόνο ολοκληρωμένα και χρήσιμα εργαλεία στους δημιουργούς ταινιών ντοκιμαντέρ. Φέτος, το εργαστήριο θα επικεντρωθεί στην παραγωγή με στόχο τον κοινωνικό αντίκτυπο.

The new initiative **AGORA Workshop** provides each year comprehensive and useful tools to documentary filmmakers. This year, the workshop will bring forth the topic of impact production.



## ΟΙ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ FESTIVAL JURIES

**Κριτική Επιτροπή Διεθνούς Διαγωνιστικού**  
International Competition Jury

Το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης παρουσιάζει ένα Διεθνές Διαγωνιστικό πρόγραμμα, όπου δέκα ταινίες άνω των 70 λεπτών διαγωνίζονται για τον Χρυσό Αλέξανδρο και τον Αργυρό Αλέξανδρο. Ο Χρυσός Αλέξανδρος συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 12.000€, ενώ ο Αργυρός Αλέξανδρος συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 5.000€. Τα μέλη της φετινής επιτροπής του Διεθνούς Διαγωνιστικού είναι οι: **Δημήτρης Αθυριδής** (σκηνοθέτης και φωτογράφος), **Λόρεν Γκρίνφιλντ** (σκηνοθέτρια) και **Σίγκνε Μπίργκε Σέρενσεν** (παραγωγός).

The Thessaloniki Documentary Festival presents an International Competition Section. Ten films of over 70 minutes in length compete for the Golden Alexander and the Silver Alexander Award. The Golden Alexander award is accompanied by a €12,000 cash prize. The Silver Alexander Award is accompanied by a €5,000 cash prize. This year, the International Competition Jury members are **Dimitris Athiridis**, director and photographer; **Lauren Greenfield**, filmmaker; and **Signe Byrge Sørensen**, producer.

**Κριτική Επιτροπή Διεθνούς Διαγωνιστικού Newcomers**  
Newcomers International Competition Jury

Δέκα ταινίες άνω των 50 λεπτών, τις οποίες υπογράφουν νέοι δημιουργοί, διαγωνίζονται για τον Χρυσό Αλέξανδρο «Δημήτρης Εϊπίδης» και τον Αργυρό Αλέξανδρο. Το βραβείο Χρυσός Αλέξανδρος «Δημήτρης Εϊπίδης» συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 10.000€, ενώ ο Αργυρός Αλέξανδρος συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 4.000€. Τα μέλη της φετινής επιτροπής του Διεθνούς Διαγωνιστικού Newcomers είναι οι: **Ινκα Αχτέ** (σκηνοθέτρια, διοργανώτρια φεστιβάλ), **Τίνα Μανδηλαρά** (δημοσιογράφος) και **Τούντε Σκόβραν** (σκηνοθέτρια).

Ten films of over 50 minutes in length, created by young filmmakers, will compete for the Golden Alexander "Dimitri Eipides" and the Silver Alexander Award. The Golden Alexander "Dimitri Eipides" award is accompanied by a €10,000 cash prize. The Silver Alexander Award is accompanied by a €4,000 cash prize. This year, the Newcomers Competition Jury members are: **Inka Achte**, filmmaker, Doc Point festival organiser; **Tina Mandilara**, journalist; and **Tünde Skovrán**, filmmaker.

**Κριτική Επιτροπή Διεθνούς Διαγωνιστικού Film Forward**  
Film Forward International Competition Jury

Το διαγωνιστικό πρόγραμμα Film Forward περιλαμβάνει δέκα ταινίες άνω των 45 λεπτών, οι οποίες πειραματίζονται με τη φόρμα και τη μέθοδο της ταινίας τεκμηρίωσης. Οι ταινίες διαγωνίζονται για τον Χρυσό Αλέξανδρο, που συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 6.000€, και τον Αργυρό Αλέξανδρο, που συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 3.000€. Τα μέλη της φετινής επιτροπής του Διεθνούς Διαγωνιστικού Film Forward είναι οι **Νάντια Αργυροπούλου** (εικαστική επιμελήτρια), **Γκραντ Κιρ** (παραγωγός) και **Αν Μαρί Κιρστάιν** (σύμβουλος του Ινστιτούτου Κινηματογράφου Δανίας).

The Film Forward Competition Section includes ten films of over 45 minutes, which experiment with the form and method of documentary filmmaking. The films will compete for the Golden Alexander, which is accompanied by a €6,000 cash prize, and the Silver Alexander, which is accompanied by a €3,000 cash prize. This year, the Film Forward Competition Jury members are: **Nadja Argyropoulou**, art curator; **Grant Keir**, producer, and **Anne Marie Kürstein**, film consultant.



## Βραβείο Podcast Best Podcast Award

Οι ταινίες του Διαγωνιστικού Τμήματος Podcast διεκδικούν το Βραβείο Podcast, που συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 2.000€. Παράλληλα, στην τελετή λήξης του 27ου ΦΝΘ θα απονεμηθεί το Βραβείο ENS Louis Lumière – Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος για Ανερχόμενο Δημιουργό Ηχητικού Ντοκιμαντέρ. Ο νικητής αυτού του βραβείου θα βρεθεί για έξι εβδομάδες στη Γαλλία για να συμμετάσχει στο Sound Documentary International Summer Programme της ENS Louis Lumière που απευθύνεται σε νέους επαγγελματίες του οπτικοακουστικού χώρου (δημιουργούς blog, podcast ή οποιουδήποτε άλλου ηχητικού project). Τα μέλη της Επιτροπής του Διαγωνιστικού Podcast του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης είναι οι: **Μαρίνα Δανέζη** (σκηνοθέτρια, παραγωγός), **Εύη Καρκίτη** (δημοσιογράφος, ραδιοφωνική παραγωγός) και **Κατερίνα Πουλοπούλου** (δημοσιογράφος, ραδιοφωνικός παραγωγός).

The podcasts selected for the Podcast Competition section have their eyes set on the Best Podcast Award, accompanied by a cash prize of €2,000. In addition, all podcasts taking part in the 27th Thessaloniki Documentary Festival, both from the Competition section and the Out of Competition section, are eligible for the ENS Louis Lumière – French Institute of Greece Award for Upcoming Audio Documentary Creator. The recipient of the award will have the chance to attend the 6-week Sound Documentary International Summer Programme hosted by ENS Louis Lumière, in France, addressed to young professionals of the audio-visual field (authors of blogs, podcasts, or any other audio project). The members of the Podcast Jury of the 27th Thessaloniki International Documentary Festival are **Marina Danezi**, filmmaker-producer; **Evi Karkiti**, journalist-radio producer; and **Katerina Pouloupoulou**, journalist-radio producer.

## Κριτική Επιτροπή Διεθνούς Διαγωνιστικού Immersive: All Around Cinema Immersive: All Around Cinema International Competition Jury

Το διαγωνιστικό τμήμα Immersive του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης αγκαλιάζει δημιουργίες που αξιοποιούν τις πιο σύγχρονες νέες τεχνολογίες για να παρουσιάσουν διαφορετικές όψεις μιας εκτεταμένης πραγματικότητας, ξεπερνώντας τα κινηματογραφικά είδη και βυθίζοντας τον θεατή σε μια διαδραστική εμπειρία. Ο Χρυσός Αλέξανδρος για την καλύτερη ταινία του τμήματος συνοδεύεται από 2.000€. Τα μέλη της φετινής επιτροπής είναι οι: **Κάρεν Σιρίλο** (εικαστική καλλιτέχνης, επιμελήτρια & δημοσιογράφος, ΗΠΑ), **Σκοτ Μόρις** (επικεφαλής ψηφιακών παραγωγών για την Tate, Ηνωμένο Βασίλειο) και **Στέλλα Νταβάρα** (συντονίστρια CPH:LAB και XR εκθέσεων στο φεστιβάλ CPH:DOX, Δανία).

The Immersive competition section of the 27th Thessaloniki International Documentary Festival embraces creations that make use of high-end technologies to present different views of extended reality, transcending film genres and immersing the viewer in an exciting interactive viewing experience. The Golden Alexander awarded to the best film of the section is accompanied by a monetary award of €2,000. The members of the jury are: **Karen Cirillo**, visual artist, curator, and journalist; **Scott Morris**, Head of Digital Productions for Tate, UK; and **Stella Ntavara**, CPH:LAB and XR exhibition at CPH:DOX, Denmark..

## Βραβείο Mermaid Mermaid Award

Το Mermaid Award είναι το βραβείο του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης για την καλύτερη ταινία LGBTQI+ θεματικής του επίσημου προγράμματος. Το βραβείο, συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 3.000€ και απονέμεται από τριμελή κριτική επιτροπή. Τη φετινή επιτροπή απαρτίζουν οι **Ντίνα Ιορτανόβα** (ακαδημαϊκός), **Ίγκορ Μιακότιν** (παραγωγός και σκηνοθέτης) και **Θανάσης Πατσαβός** (δημοσιογράφος).

The Mermaid Award is presented by the Thessaloniki Documentary Festival to the best LGBTQI+ themed film from the Festival's official selection. The prize, accompanied by a €3,000 cash prize, is awarded by a three-member jury. The members of this year's committee are: **Dina Iordanova**, academic, **Igor Myakotin**, producer and director, and **Thanasis Patsavos**, journalist.

## Βραβεία Κοινού Fischer Fischer Audience Awards

Η Fischer, επίσημος χορηγός των Βραβείων Κοινού εδώ και μια δεκαετία, θα απονεμίσει συνολικά πέντε βραβεία: το Βραβείο Κοινού «Peter Wintonick» σε διεθνή ταινία άνω των 50', το Βραβείο Κοινού σε διεθνή ταινία κάτω των 50', το Βραβείο Κοινού σε ελληνική ταινία άνω των 50', το Βραβείο Κοινού σε ελληνική ταινία κάτω των 50', καθώς και Βραβείο Κοινού Fischer Platform+ για ελληνική ταινία που προβάλλεται online και πραγματοποιεί την πρεμιέρα της στο 27ο ΦΝΘ.

Fischer, the official sponsor of the Audience Awards, for over a decade now, will bestow five awards: The "Peter Wintonick" Audience Award for an international movie of over 50 minutes, the Audience Award for an international movie of less than 50 minutes, the Audience Award for a Greek film of over than 50 minutes, the Audience Award for a Greek film of less than 50 minutes and the Audience Award for a Greek film screened online in the Platform+ sections.



**Βραβείο του Συμβουλίου της Ευρώπης "Human Rights in Motion"**  
Human Rights in Motion Award by PACE

Το βραβείο Human Rights in Motion δημιουργήθηκε από το Συμβούλιο της Ευρώπης για να αναδείξει τον ισχυρό δεσμό ανάμεσα στο ντοκιμαντέρ και τα ανθρώπινα δικαιώματα, τιμώντας τον/τη σκηνοθέτη/σκηνοθέτρια της ταινίας που αποτυπώνει με τον πιο ουσιαστικό τρόπο τον αγώνα για την ελευθερία, τη δημοκρατία και τα θεμελιώδη δικαιώματα. Από φέτος, το βραβείο απονέμεται σε τέσσερα κορυφαία φεστιβάλ ντοκιμαντέρ της Ευρώπης: το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, το FIPADOC στο Μπιαρίτζ της Γαλλίας, το Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ του Σέφιλντ και το doclisboa στη Λισαβόνα. Στο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, το βραβείο, που συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 5.000 ευρώ, διεκδικούν όλες οι ταινίες των τριών διαγωνιστικών τμημάτων που πραγματεύονται ζητήματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και δημοκρατικών αξιών. «Με αυτή την πρωτοβουλία, θέλουμε να ενισχύσουμε την ευαισθητοποίηση για το έργο του Συμβουλίου της Ευρώπης και να στηρίξουμε τους δημιουργούς που μεταφέρουν τις αρχές και τις αξίες μας στη μεγάλη οθόνη», δήλωσε ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, Θεόδωρος Ρουσόπουλος, ανακοινώνοντας τη θέσπιση του βραβείου. «Τα ντοκιμαντέρ έχουν τη δύναμη να καταγράφουν τις επιπτώσεις των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων με αμεσότητα, αφυπνίζοντας την ενσυναίσθηση και την κατανόηση». Τα μέλη της επιτροπής είναι οι **Κρυστάλλη Γλυνιαδάκη** (μεταφράστρια και ποιήτρια), **Κάρλος Μουνιόθ** (διευθυντής φωτογραφίας) και **Μαξίμ Καρλάν** (σκηνοθέτης, διευθυντής του Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ MOLDOX).

The Human Rights in Motion award was created by the Council of Europe to highlight the strong connection between documentary filmmaking and human rights, honoring the director whose film most effectively captures the struggle for freedom, democracy, and fundamental rights. Starting this year, the award is presented at four leading documentary festivals in Europe: the Thessaloniki International Documentary Festival, FIPADOC in Biarritz, France, Sheffield DocFest, and doclisboa in Lisbon. At the Thessaloniki Documentary Festival, the award, which comes with a cash prize of €5,000, is open to all films from the three competition sections that address issues of human rights and democratic values. "With this initiative, we aim to raise awareness of the work of the Council of Europe and support filmmakers who bring our principles and values to the big screen," stated Theodoros Roussopoulos, President of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, announcing the establishment of the award. "Documentaries have the power to capture the impact of human rights violations with immediacy, awakening empathy and understanding." The jury members are **Maxim Cîrlan** (director, head of the MOLDOX International Documentary Festival), **Krystalli Glyniadakis** (translator and poet), and **Carlos Muñoz** (cinematographer).



## Βραβείο «Ανθρώπινες Αξίες» της Βουλής των Ελλήνων “Human Values Award” of the Hellenic Parliament

Η Βουλή των Ελλήνων απονέμει το καθιερωμένο βραβείο «Ανθρώπινες Αξίες» σε ταινία του Διεθνούς Διαγωνιστικού τμήματος του Φεστιβάλ. Τα μέλη της επιτροπής είναι οι: **Άρης Φατούρος** (σύμβουλος προγράμματος και βραβευμένος παραγωγός και σκηνοθέτης) και **Βασίλης Δούβλης** (προϊστάμενος του Τομέα Προγράμματος στον Τηλεοπτικό Σταθμό της Βουλής και βραβευμένος σκηνοθέτης ταινιών μυθοπλασίας και ντοκιμαντέρ).

The Hellenic Parliament presents its “Human Values” award to an International Competition section film. The members of this year’s committee are: **Aris Fatouros** (founding member of the Hellenic Parliament TV, where he works as a Program Consultant to this day, and awarded producer and director) and **Vassilis Douvlis** (head of the Hellenic Parliament TV’s Programming Department and awarded director of feature and documentary films).



## Βραβεία FIPRESCI The FIPRESCI Awards

Η Διεθνής Ένωση Κριτικών Κινηματογράφου FIPRESCI, που αποτελείται από καταξιωμένους επαγγελματίες στον χώρο της κινηματογραφικής κριτικής, θα απονείμει δύο βραβεία: ένα στο Καλύτερο Ντοκιμαντέρ του Διεθνούς Διαγωνιστικού Ντοκιμαντέρ Μεγάλου Μήκους και ένα στην καλύτερη ελληνική ταινία που εντάσσεται στο επίσημο πρόγραμμα του φεστιβάλ. Τη φετινή επιτροπή απαρτίζουν οι **Ντίτερ Βιέτσορεκ** (Γερμανία), **Μαρίνα Κόστοβα** (Βόρεια Μακεδονία) και **Ασπασία Λυκουργιώτη** (Ελλάδα).

This year, the International Federation of Film Critics (FIPRESCI), comprising distinguished film critics, presents two awards: one to the Best Documentary of the International Competition for Best Feature Length Documentary Program and one to a Greek film that participates in the International Program. The members of this year’s committee are: **Marina Kostova** (North Macedonia), **Aspasia Lykourgioti** (Greece), and **Dieter Wiczorek** (Germany).



## Βραβείο Ελληνικής Ραδιοφωνίας Τηλεόρασης Hellenic Broadcasting Corporation Awards

Η ΕΡΤ απονέμει το πρώτο βραβείο της, το οποίο συνοδεύεται από το χρηματικό έπαθλο των 3.000€, στην **ελληνική παραγωγή που θα κερδίσει το βραβείο της Διεθνούς Ομοσπονδίας Κριτικών Κινηματογράφου FIPRESCI**. Η Δημόσια Ραδιοτηλεόραση απονέμει το **βραβείο EPT - Thessaloniki Pitching Forum**, που συνοδεύεται από το χρηματικό έπαθλο των 2.000€, στο καλύτερο ελληνικό πρότζεκτ του Thessaloniki Pitching Forum το οποίο επιλέγεται από την αντίστοιχη επιτροπή.

Within the framework of the 27th Thessaloniki Documentary Festival, the Hellenic Broadcasting Corporation (ERT) will award two prizes: ERT will present its first award, which is accompanied by a €3,000 cash prize, to **the Greek production that will win the FIPRESCI award**. The Hellenic Broadcasting Corporation will present the “**ERT - Thessaloniki Pitching Forum**” award, which is accompanied by a €2,000 cash prize, to the best Greek project participating at the Thessaloniki Pitching Forum, which will be selected by the Forum committee.



## Βραβείο Προσβασιμότητας Alpha Bank Alpha Bank Accessibility Award

Φέτος, για δεύτερη φορά στο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ, απονέμεται το Βραβείο Προσβασιμότητας της Alpha Bank, το οποίο θα συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο ύψους 3.000 ευρώ και θα απονέμεται είτε σε μια προσωπικότητα είτε σε μια ταινία που αναδεικνύει ζητήματα προσβασιμότητας στις τέχνες.

The Alpha Bank Accessibility Award is bestowed for the first time at the Thessaloniki International Documentary Festival. The award is accompanied by a cash prize of 3,000 euros and awarded to either a personality or a film that highlights accessibility issues in the arts.



ALPHA BANK

## Βραβεία ΕΚΚΟΜΕΔ EKKOMED Awards

Στο πλαίσιο του 27ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου, Οπτικοακουστικών Μέσων και Δημιουργίας θα απονείμει δύο βραβεία: ένα βραβείο αξίας 3.000€ σε ελληνικό ντοκιμαντέρ που συμμετέχει στο πρόγραμμα Agora Docs in Progress και ένα βραβείο αξίας 3.000€ σε ντοκιμαντέρ πρωτοεμφανιζόμενο σκηνοθέτη του Ελληνικού Προγράμματος, διάρκειας άνω των 50 λεπτών, που πραγματοποιεί την ελληνική του πρεμιέρα στο Φεστιβάλ.

In the framework of the 27th Thessaloniki Documentary Festival, the Hellenic Film and Audio-visual Center (EKKOMED) will award two prizes: A €3,000 prize award to a Greek documentary participating in Agora Docs in Progress; and a €3,000 prize award to a debut documentary feature (over 50 minutes) that premieres in the Greek Program.



Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου,  
Οπτικοακουστικών Μέσων & Δημιουργίας  
Creative Greece

## Βραβείο της Διεθνούς Αμνηστίας Amnesty International Award

Το βραβείο της Διεθνούς Αμνηστίας φέρνει σε επαφή δύο θεσμούς που τους ενώνουν η έντονη ευαισθητοποίηση και οι συγγενικοί στόχοι, και που λειτουργούν συμπληρωματικά: το Φεστιβάλ προωθεί και προβάλλει έργα δημιουργών που αποκαλύπτουν την καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, δίνοντας στη συνέχεια τη σκυτάλη στο δύσκολο έργο της Διεθνούς Αμνηστίας που κινητοποιείται, ασκεί πιέσεις και αφυπνίζει τη συνείδηση του κόσμου. Η επιβράβευση από έναν ανθρωπιστικό θεσμό στο πλαίσιο ενός κινηματογραφικού θεσμού έχει διπλή σημασία για τον ντοκιμαντερίστα, καθώς η δημιουργία του τιμάται σε διπλό επίπεδο - καλλιτεχνικό αλλά και ανθρωπιστικό. Τη φετινή επιτροπή απαρτίζουν οι: **Μαριάννα Λεονταρίδου** (κριτικός κινηματογράφου, μέλος ελληνικού τμήματος της Διεθνούς Αμνηστίας), **Δρ. Ήρα Ηλιάννα Παπαδοπούλου** (κοινωνιολόγος, επιμελήτρια), **Κωστής Παπαϊωάννου** (εκπαιδευτικός, διευθυντής του Σημείου για τη μελέτη και αντιμετώπιση της ακροδεξιάς) και **Άγγελος Τσαούσης** (παραγωγός, σκηνοθέτης, κινηματογραφιστής ντοκιμαντέρ).

The Amnesty International Award brings in contact two institutions that share a strong sensibility and similar goals: they both operate on a complementary level, with the Festival promoting and screening films by documentarist that reveal the brutal violation of human rights, and with Amnesty International then taking on the difficult task of mobilizing, exerting pressure and raising public awareness. Receiving recognition by a humanitarian institution

such as Amnesty International within the context of a cinematic institution such as the Thessaloniki Documentary Festival is doubly important for a filmmaker, since their work is honored both on an artistic and a humanitarian level. The experts on human rights issues comprising the jury are: **Mariana Leonardaridou**, film critic, member of Amnesty International; Dr. **Ira Iliana Papadopoulou**, social scientist, curator; **Kostis Papaioannou**, history teacher, director of Signal, researching and confronting the far right; and **Angelos Tsaousis**, producer, director, documentary filmmaker.



### Βραβείο WWF Ελλάς WWF Greece Award

Η αμφίδρομη σχέση του ανθρώπου με τη φύση έρχεται σε πρώτο πλάνο στο πρόγραμμα του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, ταινίες του οποίου αποτυπώνουν τις επιπτώσεις της ανθρώπινης επέμβασης στο περιβάλλον και το αντίτιμο που πληρώνει η ανθρωπότητα. Το βραβείο απονέμει η περιβαλλοντική οργάνωση WWF Ελλάς στην καλύτερη ταινία περιβαλλοντικού ενδιαφέροντος. Όπως τονίζει και το WWF Ελλάς, «μέσα από αλήθειες που σχετίζονται με παγκόσμιες απειλές, όπως η κλιματική αλλαγή, και μέσα από τη διερεύνηση της περιέργης σχέσης μας με τον χρόνο, της ανάγκης και της υπερεκμετάλλευσης των φυσικών μας πόρων, καθώς και των έντονων αντιθέσεων μεταξύ του φυσικού και του αστικού τοπίου, οι δημιουργοί ντοκιμαντέρ συνδυάζουν τον ρεαλισμό και την τέχνη και δημιουργούν έργα που ξεπερνούν το πλαίσιο του οικολογικού ντοκιμαντέρ». Την επιτροπή αποτελούν οι **Σίσσυ Γκουρνέλου** (communications manager, WWF Ελλάς), **Ιωσηφίνα Γριβέα** (κριτικός κινηματογράφου, Podcast/TV host) και **Ανδρέας Λουκάκος** (σκηνοθέτης).

The reciprocal relationship between humans and nature is brought to the fore in the Thessaloniki Documentary Festival's official program, with films that capture the effects of human intervention on the environment and the price paid by humanity. The award is presented by the World Wildlife Fund Greece to the best film of environmental interest. As WWF Greece points out: "Through truths that concern global threats, such as climate change, and through the exploration of our strange relationship with time, the need for and the overexploitation of our natural resources, and the stark contrasts between the natural and urban landscape, the directors merge realism and art to create works that go beyond the ecological documentary." The members of this year's WWF jury are: **Sissy Gkournelou**, communications manager, WWF Greece; **Iosifina Grivea**, film critic, Podcast/TV host; and **Andreas Loukakos**, filmmaker.



### Βραβεία Νεότητας Φοιτητών Πανεπιστημίων Θεσσαλονίκης Youth Jury Awards by the Students of the Thessaloniki Universities

Η Επιτροπή του Βραβείου Νεότητας, η οποία αποτελείται από φοιτητές του Τμήματος Κινηματογράφου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, θα απονεμίσει το Βραβείο Καλύτερης Ταινίας και το Ειδικό Βραβείο της Επιτροπής. Υποψήφιοι είναι ελληνικές ταινίες που συμμετέχουν στις ενότητες του Διεθνούς Προγράμματος. Επιμέλεια Επιτροπής Βραβείου Νεότητας: Απόστολος Καρακάσης, Αναπληρωτής Καθηγητής και Πρόεδρος του Τμήματος Κινηματογράφου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Η φετινή επιτροπή απαρτίζεται από τους/τις Σοφία Γρηγορίου, Γεράσιμο Δελαπόρτα, Ευάγγελο Μπίσμη, Άννα Στρούμπα και Μαρία Ιωάννα Φωσκόλου.

The Youth Jury comprises students of the School of Film of the Aristotle University of Thessaloniki and will present the Best Film Award and the Special Jury Award. Eligible for these awards are Greek films participating in the International Program. Youth Jury supervisor: Apostolos Karakasis, Associate Professor in Film and Television Theory & History, Aristotle University of Thessaloniki. This year's jury members are: Evangelos Bismbas, Gerasimos Delaportas, Maria Ioanna Foskoulou, Sofia Grigoriou, and Anna Stroumba.



## Βραβείο WIFT GR WIFT GR Award

Το βραβείο του ελληνικού τμήματος του WIFT (Women in Film & Television) απονέμεται σε σκηνοθέτρια ταινίας που προβάλλεται στο πλαίσιο των διεθνών διαγωνιστικών προγραμμάτων του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης. Η φετινή επιτροπή αποτελείται από τα μέλη του WIFT GR **Μαρία Λούκα** (ντοκιμαντερίστρια, σεναριογράφος, δημοσιογράφος, πρόεδρος WIFT GR), **Νίνα Μαρία Πασχαλίδου** (σκηνοθέτρια, δημοσιογράφος) και **Τζέλη Χατζηδημητρίου** (Κινηματογραφίστρια, εικαστική φωτογράφος, συγγραφέας).

The WIFT GR Award is presented by the Greek Chapter of WIFT (Women in Film & Television) to a woman filmmaker of a film selected for the official international competition sections of the Thessaloniki Documentary Festival. The members of this year's committee are WIFT GR members **Tzeli Hadjidimitriou**, filmmaker, visual photographer, **Maria Louka**, documentary filmmaker, screenwriter, journalist, President of WIFT GR, and **Nina Maria Paschalidou**, director, journalist.



## Βραβείο της ΠΕΚΚ Greek Association of Film Critics Award

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και στο 27ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, η Πανελλήνια Ένωση Κριτικών Κινηματογράφου (ΠΕΚΚ) απονέμει το βραβείο της Ένωσης στην καλύτερη ελληνική ταινία του Επίσημου Προγράμματος. Το βραβείο απονέμεται μετά από απόφαση της ειδικής γενικής συνέλευσης όλων των μελών της Πανελληνίας Ένωσης Κριτικών Κινηματογράφου που έχουν παρακολουθήσει το Φεστιβάλ.

The Greek Association of Film Critics awards, as every year, the Best Greek Film that is screened in the official selection of the 27th Thessaloniki Documentary Festival. The decision is made by the General Assembly of the members that have attended the Festival.



**ΠΕΜΠΤΗ 6 ΜΑΡΤΙΟΥ – ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ**  
**THURSDAY MARCH 6 – SUNDAY MARCH 16**
**AI AND ART EXPERIENCE MEDIUM PERFORMANCE INSTALLATION:**  
**“LAUREN: ANYONE HOME?”**

Βραβευμένο με το Human AI Art Award, μια κοινή πρωτοβουλία της Telekom και του Kunstmuseum Bonn, το έργο *LAUREN: Anyone Home?* της Λόρεν Λι ΜακΚάρθι δείχνει πώς η Τεχνητή Νοημοσύνη μπορεί να αποτελέσει έναυσμα για έναν ουσιαστικό διάλογο. Αυτή η πρωτοβουλία αναδεικνύει τον αναστοχαστικό τρόπο με τον οποίο η Τεχνητή Νοημοσύνη αλλάζει την αντίληψή μας για τη δημιουργικότητα και την τεχνολογία, υποστηρίζοντας έργα που συνδυάζουν την τέχνη με την Τεχνητή Νοημοσύνη, προκειμένου να επηρεάσουν ή και να μεταβάλουν τον τρόπο που η τεχνολογία χρησιμοποιείται και γίνεται αντιληπτή σήμερα. Το έργο της ΜακΚάρθι εκφράζει απόλυτα την αποστολή του βραβείου, καθώς προσεγγίζει κριτικά την Τεχνητή Νοημοσύνη και επανεξετάζει πώς η ανθρωπότητα, η φύση και η τεχνολογία μπορούν να συνυπάρχουν. Στο *LAUREN* η καλλιτέχνης, ως άλλη Alexa, παρακολουθεί και ελέγχει το σπίτι των συμμετεχόντων. Η περφόρμανς ξεκινά με την εγκατάσταση έξυπνων συσκευών και άλλων αντικειμένων, όπως κάμερες, μικρόφωνα και οικιακές συσκευές, που μετατρέπουν τον χώρο σε ένα πλήρως συνδεδεμένο έξυπνο σπίτι. Μέσα από αυτή την εμπειρία, το *LAUREN* προσκαλεί το κοινό να σκεφτεί τη σχέση του με την τεχνολογία και τον έλεγχο που ασκεί στον προσωπικό του χώρο, προσφέροντας μια διαφορετική ματιά στο τι μπορεί να σημαίνει πραγματικά «έξυπνη» τεχνολογία. Επιμελήτρια **Χριστιάνα Καζάκου** Σχεδιασμός εγκατάστασης σε συνεργασία με τον **Μπεν Έβανς Τζέιμς** Βοηθός στούντιο **Γουάιλι Κασάι** Παραγωγή έκθεσης **Foss Productions**

Powered by Telekom and COSMOTE TV

Sponsored by Telekom's and Kunstmuseum Bonn's joint initiative titled "Human AI Art Award," *LAUREN: Anyone Home?* represents the potential of this field to provoke meaningful discourse. This initiative highlights the reflective ways AI reshapes our understanding of creativity and technology, by supporting works at the intersection of AI and the arts with the potential to productively influence or change the way technology is applied, used, or perceived today. McCarthy's project epitomizes the award's mission in its critical engagement with AI and its reimagining of how humanity, nature, and technology might coexist. *LAUREN* is a performance installation where the artist becomes a human Alexa, watching over you in your home and controlling it for you as a sentient, intuitive virtual assistant. The performance begins with the installation of custom smart devices, including cameras, microphones, and appliances, transforming the space into a fully connected smart home. Unlike traditional smart home technologies, *LAUREN* brings the depth and understanding of a human presence, anticipating needs and desires with an intuition and perception that goes beyond algorithms. This humanized voice assistant mediates the tensions between intimacy and privacy, convenience and agency, and the role of human labor in the future of automation. Through this lens, *LAUREN* invites audiences to reflect on their relationship with technology and the evolving dynamics of control within their personal spaces, offering a provocative re-imagining of what smart technology could be.

Curator **Christiana Kazakou** Installation Design in Collaboration with **Ben Evans James** Studio Assistance **Wylie Kasai** Exhibition Production **Foss Productions**

Powered by Telekom and COSMOTE TV

**Εγκαίνια** Opening: **Σάββατο 8 Μαρτίου** Saturday, March 8, **18:00**





**ONLINE ΠΡΟΒΟΛΕΣ**  
ONLINE SCREENINGS**ΜΕ ΤΟ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΜΟΥ ΤΑΞΙΔΕΥΩ**  
TRAVELING WITH MY DOCUMENTARY FILM

Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης αποτελεί για τέταρτη χρονιά την αφιέρωση της δράσης «Με το ντοκιμαντέρ μου ταξιδεύω» του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων. Δώδεκα (από τα περίπου 100) ντοκιμαντέρ που έχουν δημιουργηθεί τα τελευταία χρόνια στο πλαίσιο των εκπαιδευτικών προγραμμάτων «cineΜαθήματα» και «Αληθινές Ιστορίες / CreDoc» του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Χανίων παρουσιάζονται ως ενιαία πρόταση σε τρεις ενότητες στην online πλατφόρμα προβολών του 27ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης.

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival is for a fourth year the starting point of Chania Film Festival's initiative "Traveling with my Documentary Film." Twelve (out of the almost hundred) documentaries that have been created in the last few years through Chania Film Festival's educational programs "cineLessons" and "True Stories / CreDoc," are presented as a concrete program in three units, in the screening platform of the 27th Thessaloniki Documentary Festival.



**Chania  
Film  
Festival**

**13:00–21:00****IMMERSIVE: ALL AROUND CINEMA**  
IMMERSIVE: ALL AROUND CINEMA**AI & ME – VR ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**  
AI & ME – VR INTERACTIVE INSTALLATION

**Δυτικό Φυλάκιο Εισόδου - Πύλη 1, Προβλήτα Α, Λιμάνι Θεσσαλονίκης**  
West Guardhouse - Gate 1, Pier A, Port of Thessaloniki

Στο πλαίσιο του τμήματος ταινιών εκτεταμένης πραγματικότητας Immersive – All Around Cinema παρουσιάζεται εκτός συναγωνισμού για τις ημέρες της διοργάνωσης και σε περιβάλλον πολυδιάστατης εικαστικής εγκατάστασης μια μοναδική εμπειρία για τη δυναμική αλληλεπίδραση ανάμεσα στον άνθρωπο και την Τεχνητή Νοημοσύνη. Μέσα από αυτήν αναδεικνύεται η σχέση μας με το AI και εξετάζονται ζητήματα όπως η κρίση, η αντίληψη και η προθυμία του ανθρώπινου είδους να αναλυθεί από τη μηχανή. Κεντρική θέση στην εγκατάσταση έχει το έργο *The Confessional*, το οποίο καλεί το κοινό να γίνει αντικείμενο «ανάλυσης» από το AI, καθώς η μηχανή του προσφέρει έναν μοναδικό συνδυασμό περιγραφών, επισημασμένων αφηγήσεων και συμβουλών μέσα από την οπτική της. Παράλληλα, το έργο *AI Ego* εμπλουτίζει την αφήγηση, προσφέροντας εναλλακτικές ερμηνείες της ανθρώπινης ταυτότητας και ύπαρξης που γεννήθηκαν από αλγορίθμους. Η εγκατάσταση δεν δοκιμάζει απλώς τα όρια της εξοικειώσής μας με την αξιολόγηση από την τεχνολογία, αλλά εγείρει και μεγαλύτερα ερωτήματα για τον ρόλο του AI στη ζωή μας. Η εγκατάσταση προσκαλεί τους συμμετέχοντες και τις συμμετέχουσες να αναστοχαστούν την αυτοεικόνα τους μέσα από το φίλτρο της Τεχνητής Νοημοσύνης, συνομιλώντας έτσι με το κεντρικό αφιέρωμα της φετινής διοργάνωσης.

Conversing with the XR program in the Festival's official selection, Immersive – All Around Cinema, a unique experience is presented during this year's edition as an interactive installation. A multi-piece installation that explores the interaction between artificial intelligence and human participants. It encourages contemplation about the relationship between humans and AI, particularly focusing on the themes of judgment, perception, and the human willingness to be analyzed by machines. Central to this experience is *The Confessional*, a piece where participants are subject to AI's unfiltered analysis, receiving a unique blend of description, imagination, and advice from the machine's perspective. Accompanying piece *AI Ego* further expand this narrative, offering diverse, AI-generated interpretations of human identity and existence. The installation not only challenges our comfort with technological judgment but also provokes thought on the broader implications of having AI in our lives. The installation invites participants to reflect on their self-image when reinterpreted through the lens of artificial intelligence, thus resonating with the central tribute of this festival edition.



**ΔΗΜΟΣΙΑ ΑΡΧΗ ΑΙΜΕΝΩΝ**  
Πρωτεύουσα Θεσσαλονίκης και Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας

13:00–21:00

ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ – ΑΝΤΙΚΑΤΟΠΤΡΙΣΜΟΙ  
PHOTOGRAPHY EXHIBITION – RÉSONANCESΜουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης  
Thessaloniki Cinema Museum

Το Γαλλικό Ινστιτούτο Ελλάδος, σε συνεργασία με το Γαλλικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης και το Μουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, παρουσιάζει την έκθεση φωτογραφίας *Αντικατοπτρισμοί | Résonances*, η οποία εστιάζει στην επαγγελματική εκπαίδευση των μαθητών της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, τόσο στη Γαλλία όσο και στην Ελλάδα, μέσα από τον φακό των νέων φωτογράφων. Χρησιμοποιώντας τη γαλλική γλώσσα ως εργαλείο εξέλιξης και επικοινωνίας, οι μαθητές-επαγγελματίες του αύριο, αναδεικνύουν τη δημιουργικότητα και τη φαντασία τους. Σημαντική πτυχή της έκθεσης αποτελεί το έργο εκπαιδευόμενων μελλοντικών φωτογράφων, οι οποίοι καταγράφουν τους συναδέλφους τους κατά τη διάρκεια της εκπαιδευτικής διαδικασίας, αποτυπώνοντας με καλλιτεχνικό τρόπο τη διδασκαλία και τη μαθησιακή εμπειρία. Η Ρόζυ Διαμαντάκη, επιμελήτρια της έκθεσης, επιδιώκει να αναδείξει τις αντιστοιχίες ανάμεσα στις πρακτικές και τις προοπτικές που προσφέρουν οι δύο χώρες, προβάλλοντας τη σύνδεση ανάμεσα στην τεχνική ορολογία και τη γαλλική γλώσσα, η οποία λειτουργεί ως γέφυρα επικοινωνίας και καινοτομίας. Η έκθεση υλοποιήθηκε στο πλαίσιο της συνεργασίας του Γαλλικού Ινστιτούτου Ελλάδος, της Ακαδημίας Παρισίων και του Ελληνικού Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού, ως μέρος του Φεστιβάλ Γαλλοφωνίας «Refaire le Monde».

The French Institute of Greece, in collaboration with the French Institute of Thessaloniki and the Thessaloniki Cinema Museum, presents the photography exhibition *Reflections | Résonances*, which focuses on the vocational education of secondary school students in both France and Greece through the lens of young photographers. Using the French language as a tool for growth and communication, the students – tomorrow's professionals – highlight their creativity and imagination. A key aspect of the exhibition is the work of trainee photographers who document their peers during the educational process, capturing teaching and learning experiences in an artistic manner. Curator Rosy Diamantaki aims to highlight the parallels between the practices and opportunities offered in both countries, showcasing the connection between technical terminology and the French language, which serves as a bridge for communication and innovation. The exhibition was organized as part of the collaboration between the French Institute of Greece, the Paris Academy, and the Hellenic Ministry of Education, Religious Affairs, and Sports, within the framework of the Francophonie Festival "Refaire le Monde."

ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ ΤΗΣ ΛΟΡΕΝ ΓΚΡΙΝΦΙΛΝΤ  
PHOTOGRAPHY EXHIBITION BY LAUREN GREENFIELDΑίθουσες Τζον Κασσαβέτης, Σταύρος Τορνές  
John Cassavetes, Stavros Tornes Theaters

Έξι εντυπωσιακές εικόνες που απαθανάτιστηκαν κατά τη δημιουργία των πολυβραβευμένων ταινιών της Λόρεν Γκρίνφιλντ συμπληρώνουν το αφιέρωμα στη δημιουργό. Οι φωτογραφίες της προσφέρουν μια οικεία, παρασκηνιακή ματιά στο έργο της, συνδυάζοντας το ντοκιμαντερίστικο αφηγηματικό ύφος με ακατέργαστες, αυθεντικές στιγμές από τις κινηματογραφικές της εξερευνήσεις. Οι έξι φωτογραφίες εκτίθενται στο φουαγιέ των αιθουσών, από τις 6 ως τις 16 Μαρτίου, στις ώρες λειτουργίας τους.

Six stunning images captured during the making of Lauren Greenfield's award-winning films complement the tribute to the filmmaker. Her photographs offer an intimate, behind-the-scenes look at her work, blending a documentary storytelling style with raw, authentic moments from her cinematic explorations. The six photographs are on display in the foyers of the John Cassavetes / Stavros Tornes screening theatres, during screening times.

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 ΜΑΡΤΙΟΥ – ΠΕΜΠΤΗ 20 ΜΑΡΤΙΟΥ**

FRIDAY MARCH 7 – THURSDAY MARCH 20

**10:00–19:00 (Δευτέρα–Παρασκευή), 10:00–22:00 (Σάββατο–Κυριακή)****10:00–19:00 (Monday–Friday), 10:00–22:00 (Saturday–Sunday)****ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ – ΕΝΑΣ ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ****ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ ΠΟΛΕΜΟΥ**

PHOTO EXHIBITION – A BRIEF GUIDE TO INVESTIGATING WAR CRIMES

Stereosis (Ζεύξιδος 3) Stereosis (3 Zefxidos St)

Ο μη κερδοσκοπικός δημοσιογραφικός οργανισμός iMedD (incubator for Media Education and Development) παρουσιάζει την έκθεση φωτογραφίας *Ένας σύντομος οδηγός για τη διερεύνηση εγκλημάτων πολέμου*, την οποία έχει επιμεληθεί το Παγκόσμιο Δίκτυο Ερευνητικής Δημοσιογραφίας (GIJN) και ο βραβευμένος φωτορεπόρτερ και διευθυντής του Ιδρύματος VII, Ρον Χαβίβ. Η έκθεση παρουσιάζει δυνατές εικόνες από τον Οδηγό του GIJN για δημοσιογράφους σχετικά με τη διερεύνηση εγκλημάτων πολέμου, με τη συμμετοχή φωτογράφων του VII, προσφέροντας μια συναρπαστική οπτική αφήγηση για τις συγκρούσεις, τα εγκλήματα πολέμου και τις συνέπειές τους. Μέσα από αυτές τις εικόνες, η έκθεση αναδεικνύει τη σημασία της ερευνητικής δημοσιογραφίας, της έρευνας για τα ανθρώπινα δικαιώματα και της νομικής τεκμηρίωσης στη φανέρωση της αλήθειας. Στο πλαίσιο της έκθεσης θα πραγματοποιηθούν εργαστήρια (σ. 179) και διάλεξη (σ. 180) και διάλεξη για τη διερεύνηση εγκλημάτων πολέμου, υπό την καθοδήγηση του Χαβίβ. Για περισσότερες πληροφορίες για όλες τις εκδηλώσεις, επισκεφθείτε τους ιστότοπους [imedd.org](http://imedd.org) και [stereosis.com](http://stereosis.com).

Journalists play a crucial role in uncovering the realities of war. The non-profit journalism organization iMedD (incubator for Media Education and Development) presents the photo exhibition *A Brief Guide to Investigating War Crimes*, curated by the Global Investigative Journalism Network (GIJN) and award-winning photojournalist and director of The VII Foundation, Ron Haviv. The exhibition showcases powerful images from GIJN Reporter's Guide to Investigating War Crimes, contributed by VII photographers, offering a compelling visual narrative of conflict, war crimes, and their aftermath. Through these images, the exhibition highlights the importance of investigative journalism, human rights research, and legal documentation in exposing the truth. A workshop (p. 179) and a lecture (p. 180) on the investigation of war crimes, led by Ron Haviv will also be offered. For more information on all events visit [imedd.org](http://imedd.org) and [stereosis.com](http://stereosis.com).

**Με την υποστήριξη του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης**  
With the support of the Thessaloniki International Film Festival

**ΔΕΥΤΕΡΑ 10 ΜΑΡΤΙΟΥ – ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΜΑΡΤΙΟΥ**

MONDAY MARCH 10 – FRIDAY MARCH 14

**NEXTGEN – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΝΕΟΥΣ**

NEXTGEN – PERIPHERAL SCREENINGS FOR THE CHILDREN AND YOUTH

**Δημοτικό Θέατρο του Κέντρου Πολιτισμού**  
**«Χρήστος Τσακίρης» & Κλειστό Δημοτικό Θέατρο Συκεών**  
"Christos Tsakiris" Municipal Theater & Closed Municipal Theater of Sykies

Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης, σε συνεργασία με τον Δήμο Παύλου Μελά και τον Δήμο Νεάπολης-Συκεών, παρουσιάζει ταινίες του εκπαιδευτικού προγράμματος NextGen για τα σχολεία της περιοχής.

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival, in collaboration with the Municipality of Pavlos Melas and the Municipality of Neapoli-Sykies, presents films from the educational program NextGen.



**ΠΕΜΠΤΗ 6 ΜΑΡΤΙΟΥ**  
**THURSDAY MARCH 6**

**21:30**

**ΠΑΡΤΙ ΕΝΑΡΞΗΣ: TURBOFLOW 3000**  
 OPENING PARTY: TURBOFLOW 3000

Αποθήκη Γ Warehouse C

Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας  
 Free entrance with priority order



Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης υποδέχεται το κοινό του με ένα συναρπαστικό live των Turboflow 3000 μετά την επίσημη τελετή έναρξης. Το Turboflow 3000 είναι ένα project που ξεκίνησε λίγο πριν από την πανδημία και τις δύσκολες μέρες του lockdown και έχει ήδη αφήσει το στίγμα του στην εγχώρια μουσική σκηνή. Οι Deezy, André και Primal γράφουν μαζί τα τελευταία χρόνια, παραδίδοντας ένα υβρίδιο electro, hip hop και punk μουσικής. Το πρώτο τους single «Πυροτεχνήματα» έγινε instant hit και το ντεμπούτο άλμπουμ τους ΟΥΦΟ –ένα κράμα synth-pop, rap, electro και ελληνικού στίχου- ήταν ένας από τους δίσκους της χρονιάς για το 2023. Πρόσφατα ακούσαμε το τελευταίο τους digital single «FOMOFOMOFOMO», στο οποίο συνεργάστηκαν με τον Libys, ενώ ο νέος τους δίσκος *BASSOKATARAH* αναμένεται να κυκλοφορήσει την άνοιξη του 2025 από τη Veego Records.

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival welcomes its audiences with a smashing gig by Turboflow 3000, following the opening ceremony. Turboflow 3000 is a project that came together just before the pandemic and the challenging days of lockdown, and has already left an indelible mark on the local music scene. Deezy, André, and Primal have been writing music together for the past few years, creating a hybrid sound of electro, hip-hop, and punk. Their first single, "Pyrotechnics," became an instant hit, and their debut album, *UFO*, was one of the standout records of 2023, blending synth-pop, rap, electro, and Greek lyrics. Recently, they released their latest digital single, "FOMOFOMOFOMO," in collaboration with Libys, while their new album, *BASSOKATARAH*, is set to be released in the spring of 2025 via Veego Records.

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 ΜΑΡΤΙΟΥ**  
FRIDAY MARCH 7**17:00****ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΙΜΗΤΙΚΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΤΟΝ ΝΙΚΟΛΑ ΦΙΛΙΜΠΕΡ**  
HONORARY GOLDEN ALEXANDER TO NICOLAS PHILIBERT

Ολύμπιον Olympion Theater

Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης τιμά τον Νικόλα Φιλίμπέρ, έναν από τους σημαντικότερους σκηνοθέτες του ευρωπαϊκού ντοκιμαντέρ, αναγνωρίζοντας το έργο και τη συμβολή του στον χώρο του κινηματογράφου. Με το διακριτικό και παρατηρητικό του βλέμμα, ο Φιλίμπέρ έχει καταγράψει με ευαισθησία και αμεσότητα στιγμές της καθημερινότητας, δίνοντας φωνή σε πρόσωπα και χώρους που συχνά μένουν στο περιθώριο. Σε αναγνώριση της προσφοράς του, το Φεστιβάλ θα του απονεμίει τον τιμητικό Χρυσό Αλέξανδρο. Μετά την απονομή θα προβληθεί η ταινία *Στο ποταμόπλοιο*.

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival honors Nicolas Philibert, one of the most important filmmakers in European documentary, recognizing his work and contribution to cinema. With his subtle and observant gaze, Philibert has captured moments of everyday life with sensitivity and immediacy, giving voice to people and places that are often left on the sideline. In recognition of his contribution, the festival will award him the honorary Golden Alexander. The award ceremony will be followed by a screening of his film *On the Adamant*.

**ΣΑΒΒΑΤΟ 8 ΜΑΡΤΙΟΥ**  
SATURDAY MARCH 8**11:00–12:30****«ΑΥΤΟΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ, ΜΙΑ ΗΘΙΚΗ ΑΝΑΓΚΑΙΟΤΗΤΑ»:**  
**MASTERCLASS ΜΕ ΤΟΝ ΝΙΚΟΛΑ ΦΙΛΙΜΠΕΡ**

"IMPROVISE, AN ETHICAL NECESSITY": MASTERCLASS WITH NICOLAS PHILIBERT

Αίθουσα Παύλος Ζάννας Pavlos Zannas Theater

Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας  
Free entrance with priority order

Ο σημαντικός ντοκιμαντερίστας θα μοιραστεί τη μακρόχρονη εμπειρία του με το κοινό της Θεσσαλονίκης, σε ένα ανοιχτό μάστερκλας με θέμα τον αυτοσχεδιασμό. Με τα δικά του λόγια: «Με τον καιρό ο αυτοσχεδιασμός έχει γίνει για μένα ηθική αναγκαιότητα. Πάνω απ' όλα, μην εξηγήτε τίποτα. Μην υποβάλλετε την ταινία σας σ' ένα πρόγραμμα, σ' ένα προκαθορισμένο "νόημα". Άλλωστε, τίποτα δεν ηγείται ποτέ σύμφωνα με το σχέδιο - η παρουσία της κάμερας ανακατεύει πάντα την τράπουλα. Η δημιουργία ενός ντοκιμαντέρ σημαίνει να αντιμετωπίζεις το απρόοπτο, ότι ξεφεύγει από τις προβλέψεις. Οι πιο όμορφες σκηνές είναι συχνά εκείνες που προκύπτουν ως έκπληξη, απρόσμενα. Για μένα το πιο ουσιαστικό είναι να υπάρχει ένα στέρεο σημείο εκκίνησης, σαν μια υπόσχεση ότι κάτι θ' ανθίσει». Το masterclass θα γίνει στα γαλλικά, με ταυτόχρονη διερμηνεία στα αγγλικά και στα ελληνικά. Συντονίζει ο σκηνοθέτης Μάρκο Γκαστίν.

The renowned documentary filmmaker will share his long-standing experience in an open masterclass addressed to the general public and themed around the question of improvisation in cinema. In the words of the director: "Over time, improvisation has become an ethical necessity for me. Above all, do not explain anything. Do not subject your film to a program, to a prior 'meaning.' Besides, nothing ever goes as planned, the presence of a camera always reshuffles the cards. Making a documentary means dealing with the accidental, with everything that escapes predictions. The most beautiful scenes are often those that come about by surprise, without premeditation. For me, the most essential thing is to have a solid starting point, like the promise that something will blossom." The masterclass will be held in French, with simultaneous translation with headphones to English and Greek, and will be moderated by Marco Gastine.

**11:00-13:00**

**«ΕΡΕΥΝΩΝΤΑΣ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ ΠΟΛΕΜΟΥ: ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΜΕ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΚΑΙ ΒΙΝΤΕΟ»:** ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΤΟΝ ΡΟΝ ΧΑΒΙΒ  
 "INVESTIGATING WAR CRIMES: DOCUMENTING WITH PHOTO & VIDEO":  
 WORKSHOP WITH RON HAVIV

Stereosis (Ζεύξιδος 3)  
 Stereosis (3 Zefxidos St)

Πώς μπορούν η φωτογραφία και το βίντεο να χρησιμεύσουν ως εργαλεία για τη δικαιοσύνη; Το iMEdD Ideas Zone, ο εκπαιδευτικός πυλώνας του iMEdD, παρουσιάζει ένα εργαστήριο με τον βραβευμένο φωτορεπόρτερ και διευθυντή του Ιδρύματος VII, Ρον Χαβιβ. Αντλώντας από την εμπειρία του σε περισσότερες από 25 συγκρούσεις, συμπεριλαμβανομένου του έργου του στα Βαλκάνια που χρησιμοποιήθηκε για την καταδίκη εγκληματιών πολέμου στη Χάγη, ο Χαβιβ θα μοιραστεί γνώσεις σχετικά με την καταγραφή εγκλημάτων πολέμου, τις βέλτιστες πρακτικές για ηθική αναφορά και τον ρόλο των οπτικών αποδείξεων στη νομική ευθύνη. Οι συμμετέχουσες και οι συμμετέχοντες θα αποκτήσουν πρακτικές δεξιότητες και βαθύτερη κατανόηση της ευθύνης που συνεπάγεται η καταγραφή της ιστορίας μέσω του φακού. Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας λόγω περιορισμένων θέσεων.

How can photography and video serve as tools for justice? The iMEdD Ideas Zone, the educational pillar of iMEdD, presents a workshop with award-winning photojournalist and director of the VII Foundation, Ron Haviv. Drawing from his experience covering over 25 conflicts, including his work in the Balkans used to convict war criminals at The Hague, Haviv will share insights into documenting war crimes, best practices for ethical reporting, and the role of visual evidence in legal accountability. Participants will gain practical skills and a deeper understanding of the responsibility that comes with capturing history through the lens. Free entrance (on a first-come, first-served basis due to limited seating).

**13:00-14:30**

**ΚΑΣΤΟΡΙΑ: Ο ΞΑΝΑΚΕΡΔΙΣΜΕΝΟΣ ΤΟΠΟΣ ΤΟΥ ΤΑΚΗ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ**  
 KASTORIA: THE REGAINED PLACE OF TAKIS KANELLOPOULOS

Αίθουσα Παύλος Ζάννας  
 Pavlos Zannas Theater

Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας  
 Free entrance with priority order

Η ανεύρεση του μικρού μήκους ντοκιμαντέρ *Καστοριά* (1969) του κορυφαίου Θεσσαλονικιού σκηνοθέτη Τάκη Κανελλόπουλου, μιας σπάνιας ταινίας που θεωρούνταν χαμένη, σηματοδοτεί μια ευτυχή στιγμή για τον ελληνικό κινηματογράφο τεκμηρίωσης. Η *Καστοριά*, τελευταίο μέρος της άτυπης «Μακεδονικής τριλογίας» του Κανελλόπουλου, που περιλαμβάνει επίσης τον *Μακεδονικό γάμο* (1960) και τη *Θάσο* (1961), κατέχει κεντρική θέση στο φετινό αφιέρωμα του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης με τίτλο «Γεωγραφία του βλέμματος: Η εκτός σχεδίου Ελλάδα (1950-2000)». Σε μια ειδική εκδήλωση, η *Καστοριά* προβάλλεται για πρώτη φορά έπειτα από δεκαετίες, ενώ μετά την προβολή ακολουθεί συζήτηση με θεατές της νεότερης γενιάς που ανακαλύπτουν εκ νέου τη μοναδική φωνή του Κανελλόπουλου. Παράλληλα, οι επιμελητές του αφιερώματος ξετυλίζουν το νήμα της περιπέτειας της ανεύρεσης της ταινίας, συνδέοντάς τη με το βασικό ερώτημα που θέτει το αφιέρωμα: πώς αποτυπώνεται το πνεύμα ενός τόπου, και ιδίως της ελληνικής υπαίθρου, μέσα από το ιδιότυπο καλλιτεχνικό βλέμμα σημαντικών Ελλήνων δημιουργών. Η εκδήλωση θα ξεκινήσει με την προβολή της *Καστοριάς*, διάρκειας 24 λεπτών. Θα ακολουθήσει συζήτηση στα ελληνικά, με ταυτόχρονη διερμηνεία στα αγγλικά.

The discovery of the short documentary *Kastoria* (1969) by renowned Thessaloniki-born director Takis Kanellopoulos, a rare film long considered lost, marks a joyous moment for Greek documentary cinema. *Kastoria*, the final part of Kanellopoulos' informal "Macedonian Trilogy" – which also includes *Macedonian Wedding* (1960) and *Thasos* (1961) – holds a central place in this

year's Festival tribute titled "Geography of the Gaze: Off-plan Greece (1950-2000)". In a special event, *Kastoria* is screened for the first time in decades, followed by a discussion with younger-generation viewers who are rediscovering Kanellopoulos' unique voice. At the same time, the curators of the tribute unravel the story of the film's rediscovery, linking it to the core question posed by the program: how is the spirit of a place – particularly the Greek countryside – captured through the distinctive artistic gaze of significant Greek filmmakers? The event will begin with the screening of *Kastoria* (duration 24'). A discussion in Greek will follow, with simultaneous interpretation into English.

## ΚΥΡΙΑΚΗ 9 ΜΑΡΤΙΟΥ SUNDAY MARCH 9

11:00–13:00

**ΜΑΡΤΥΡΙΑ 1989–2024: ΔΙΑΛΕΞΗ ΤΟΥ ΡΟΝ ΧΑΒΙΒ**  
"TESTIMONY 1989–2024": LECTURE BY RON HAVIV

Stereosis (Ζεύξιδος 3)  
Stereosis (3 Zefxidos St)

Είσοδος ελεύθερη Free entrance

Το iMEdD Ideas Zone, ο εκπαιδευτικός πυλώνας του iMEdD, σας προσκαλεί σε ένα βιογραφικό οπτικό ταξίδι μέσα από 35 χρόνια ιστορίας με τον Ρον Χαβίβ. Η *Μαρτυρία 1989-2024* παρουσιάζει μια δυναμική αναδρομή σε συγκρούσεις από την Κεντρική Αμερική και τα Βαλκάνια μέχρι την Αραβική Άνοιξη και την Ουκρανία. Μέσα από μικρού μήκους ταινίες και προσωπικές σκέψεις, ο Χαβίβ εξερευνά τον ρόλο του φωτογράφου, τις συνέπειες του πολέμου και την ευθύνη τού να είναι κάποιος μάρτυρας.

The iMEdD Ideas Zone, the educational pillar of iMEdD, invites you to an immersive visual journey through 35 years of history with Ron Haviv. "Testimony 1989–2024" presents a powerful retrospective of conflicts from Central America and the Balkans to the Arab Spring and Ukraine. Through short films and personal reflections, Haviv explores the role of the photographer, the impact of war, and the responsibility of bearing witness.

12:00–14:00

**AI & ART EXPERIENCE MASTERCLASS**

Αίθουσα Παύλος Ζάννας  
Pavlos Zannas Theater

Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας  
Free entrance with priority order

Στο πλαίσιο του αφιερώματος του Φεστιβάλ «AI, μια αναπόδραστη νοημοσύνη», διοργανώνεται το masterclass AI and ART EXPERIENCE powered by TELEKOM σε συνεργασία με την COSMOTE TV με θέμα «Η επίδραση της τεχνητής νοημοσύνης στην τέχνη». Με στόχο την εξερεύνηση των συνόρων της καλλιτεχνικής δημιουργίας, καλλιτέχνες και καθηγήτρια στο UCLA Λόρεν Λι ΜακΚάρθι, η ηθοποιός Στεφάνια Γουλιώτη, ο εικαστικός καλλιτέχνης και σκηνοθέτης Γιώργος Δρίβας και ο τραγουδοποιός Κωστής Μαραβέγιας θα συζητήσουν υπό την καθοδήγηση του ιδρυτή και προέδρου του Ινστιτούτου Φιλοσοφίας και Τεχνολογίας Γιάννη Σταματέλλου για τις δυνατότητες και τις προκλήσεις που παρουσιάζει η χρήση της Τεχνητής Νοημοσύνης (AI) στην τέχνη, ανοίγοντας ένα παράθυρο στο μέλλον της δημιουργίας. Η συζήτηση θα γίνει με ταυτόχρονη διερμηνεία στα ελληνικά και στα αγγλικά. Μετά την ολοκλήρωσή του, το masterclass θα είναι διαθέσιμο για προβολή στο επίσημο κανάλι της COSMOTE TV στο YouTube.

As part of the Festival's tribute "AI, An Inevitable Intelligence," the masterclass AI and ART EXPERIENCE powered by TELEKOM in collaboration with COSMOTE TV is organized under the theme "The Impact of Artificial Intelligence on Art." Exploring the boundaries of artistic creation, artist and UCLA professor Lauren Lee McCarthy, actress Stefania Goulioti, visual artist and filmmaker Giorgos Drivas, founder, and singer-songwriter Kostis Maraveyas, will engage in a conversation guided by president of the Institute of Philosophy and Technology, Yiannis Stamatellos, to discuss the possibilities and challenges presented by the use of Artificial Intelligence in Art, opening a window into the future of creativity. The masterclass will be held in English, with simultaneous translation with headphones to Greek. Following its completion, it will be available on COSMOTE TV's official YouTube channel.



**18:00**

**ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΒΟΛΗ: ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΙΟΣ - ΟΙ ΦΩΤΙΣΤΕΣ ΤΩΝ ΣΛΑΒΩΝ**  
SPECIAL SCREENING: KYRILLOS & METHODIOS - ENLIGHTENERS OF THE SLAVS

**Αίθουσα Πάυλος Ζάννας**  
Pavlos Zannas Theater

1942, στη γερμανοκρατούμενη Τσεχία: Μια ομάδα σαμποτέρ, κρυμμένοι στον ορθόδοξο ναό της πόλης, συλλαμβάνονται από τους ναζί και εκτελούνται. Έχουν μόλις εξοντώσει τον Ράινχαρντ Χάιντριχ, τον «Χασάπη της Πράγας». Αλλά πώς βρέθηκε ένας ορθόδοξος ναός στην καρδιά της Ευρώπης; Πρέπει να πάμε πίσω 12 αιώνες, για να γνωρίσουμε την ιστορία του εκχριστιανισμού των Σλάβων από τους Θεσσαλονικείς αδελφούς Κύριλλο και Μεθόδιο, καθώς και τους μαθητές τους, οι οποίοι δημιούργησαν το σλαβικό αλφάβητο και συνακόλουθα τη γραφή, που επέτρεψε στους σλαβικούς λαούς να ενταχθούν στην κοινωνία των λαών της Ευρώπης. Το έργο τους επηρέασε βαθιά πολλά έθνη, μεταβάλλοντας καθοριστικά την εξέλιξη της ευρωπαϊκής ιστορίας.

1942, In Nazi-occupied Czechoslovakia, a group of resistance fighters seeks sanctuary in an Orthodox church. They have just assassinated Reinhard Heydrich, the "Butcher of Prague." They are arrested and executed. But how did an Orthodox church come to stand at the heart of Europe, in the first place? The answer lies twelve centuries earlier, in the story of two brothers from Thessaloniki, Cyril and Methodius, and their disciples, who brought Christianity to the Slavs and created the Cyrillic alphabet. Their influence spread over many nations, contributing decisively to the course of European history.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 12 ΜΑΡΤΙΟΥ**  
WEDNESDAY MARCH 12

**11.30– 13.00**

**AGORA | Talking Heads**

**XR UNLOCKED: ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΙΣ ΝΕΕΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**  
XR UNLOCKED: AN INTRODUCTION TO NEW REALITIES IN PRODUCTION

**Αίθουσα Πάυλος Ζάννας**  
Pavlos Zannas Theater

Καθώς οι τέχνες της εμβύθισης (immersive) και η Εκτεταμένη Πραγματικότητα (XR) μεταμορφώνουν την αφήγηση, οι παραγωγοί πρέπει να προσαρμοστούν σ' ένα νέο δημιουργικό και τεχνικό πλαίσιο. Επαγγελματίες του κλάδου θα μοιραστούν γνώσεις σχετικά με τη μετάβαση από την παραδοσιακή στην εμβυθιστική αφήγηση, διερευνώντας αναδυόμενες τεχνολογίες και καινοτόμες προσεγγίσεις στην ανάπτυξη αφηγήσεων και δημιουργικών έργων. Μέσα από μελέτες περιπτώ-



σεων, η συζήτηση θα αναδείξει διαφορετικές προσεγγίσεις στη δημιουργία XR έργων και την αντιμετώπιση προκλήσεων παραγωγής. Από την ανάπτυξη της αρχικής ιδέας έως τη διανομή, θα εξερευνήσουμε βασικές στρατηγικές για όσους επιθυμούν να επεκταθούν σε αυτόν τον δυναμικό τομέα και να αξιοποιήσουν στο έπακρο τις δυνατότητες της χωρικής αφήγησης και των immersive μέσων. Συμμετέχουν: Αρνό Κολινάρ, Παραγωγός – ATLAS V (Γαλλία), Κατρίνε Φρέμινγκ, Επικεφαλής πολιτιστικών συνεργασιών και καινοτομίας – Khora VR (Δανία), Κωνσταντίνια Σταυριανού, Παραγωγός – Graal (Ελλάδα). Συντονίστρια: Βασιλική Κονσάρι – Παραγωγός & σεναριογράφος, ιδρύτρια – iNK Stories (ΗΠΑ). Η συζήτηση θα διεξαχθεί στα αγγλικά, χωρίς διερμηνεία.

As immersive arts and Extended Reality (XR) transforms storytelling, producers must adapt to new creative and technical frameworks. Industry professionals will share insights on transitioning from traditional to immersive storytelling, exploring emerging technologies and innovative approaches to narrative and creative development. Through case studies, the discussion will highlight different approaches to building XR projects and navigating production challenges. From concept development to distribution, we will explore the essential strategies for those looking to expand into this dynamic field and harness the full potential of spatial storytelling and immersive media. Speakers: Arnaud Colinart Producer – ATLAS V (France), Kathrine Fremming Head of cultural partnerships and brand innovation – Khora VR (Denmark), Konstantina Stavrianou Producer – Graal (Greece) Moderator: Vassiliki Khonsari Creative producer & writer, Founder – iNK Stories (USA)

**Με την υποστήριξη του Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου,  
Οπτικοακουστικών Μέσων και Δημιουργίας – Creative Greece**  
Supported by Hellenic Film & Audiovisual Center – Creative Greece



Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου  
Οπτικοακουστικών Μέσων & Δημιουργίας  
Creative Greece



Περιφερειακό Κέντρο  
Προώθησης  
Οικονομικής  
Κριτικής  
Creative Greece

**ΠΕΜΠΤΗ 13 ΜΑΡΤΙΟΥ**  
**THURSDAY MARCH 13**

**11.00 – 12:30**

**«SOCIAL STUDIES: TO ΤΑΞΙΔΙ ΤΟΥ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗ»:**  
**MASTERCLASS ΜΕ ΤΗ ΛΟΡΕΝ ΓΚΡΙΝΦΙΛΝΤ**

**"SOCIAL STUDIES: THE ARTIST'S JOURNEY": MASTERCLASS WITH LAUREN GREENFIELD**

**Αίθουσα Παύλος Ζάννας Pavlos Zannas Theater**

**Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας**  
**Free entrance with priority order**

Από την ανθρωπολογική φωτογραφία στο Χάρβαρντ και το *National Geographic*, έως τη σκηνοθεσία βραβευμένων ντοκιμαντέρ, σειρών σε streaming, ρεκόρ σε viral διαφημίσεις και εκθέσεις σε μουσεία τέχνης παγκοσμίως, η Γκρίνφιλντ θα μιλήσει για το αντισυμβατικό, πολυδιάστατο ταξίδι της ως εικαστικής καλλιτέχνηδας και χρονικογράφου των κοινωνιών του τέλους του 20ού και των αρχών του 21ου αιώνα, οι οποίες κατακλύζονται από τα μέσα ενημέρωσης. Θα διερευνήσει τη σχέση μεταξύ της προσωπικής και εμπορικής της δουλειάς, καθώς και τη διαδικασία ανακάλυψης της καλλιτεχνικής φωνής κατά τη διαδρομή. Το masterclass θα γίνει στα αγγλικά, με ταυτόχρονη διερμηνεία στα ελληνικά.

From anthropological photography at Harvard and *National Geographic* to directing award-winning documentary films, streaming series, record-breaking viral spots, and exhibiting work in art museums around the world, Greenfield will talk about her unconventional multi-hyphenate journey as a visual artist and chronicler of the late 20th/early 21st century media-saturated societies, the relationship between her personal and commercial work, and the process of finding one's voice along the way. The masterclass will be held in English, with simultaneous translation with headphones to Greek.

21:00

**ΚΥΜΑΤΑ ΦΩΤΟΣ: L'ÉCLAIRAGE REVIENT**  
 WAVES OF LIGHT: L'ÉCLAIRAGE REVIENT

 Αίθουσα Τζον Κασσαβέτης  
 John Cassavetes Theater

 Ελεύθερη είσοδος με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου  
 Admission is free on issue of a zero-value ticket


Πέντε εμβληματικοί ατμοηλεκτρικοί σταθμοί της ΔΕΗ «ζωντανεύουν», μέσω της μουσικής και της εικόνας, στο πλαίσιο του διαδικτυακού φεστιβάλ «Κύματα φωτός» που πραγματοποιείται από την Εθνική Λυρική Σκηνή σε συνεργασία με τη ΔΕΗ, σε καλλιτεχνική επιμέλεια Γιώργου Κουμεντάκη. Πέντε καλλιτεχνικές ομάδες δημιουργούν site-specific βιντεοπαραστάσεις όπου η μουσική και το σενάριο εμπνέονται από τους χώρους, την ιστορία και τους ανθρώπους που εργάστηκαν εκεί. Το πρώτο βίντεο *L'éclairage revient* [Το φως επιστρέφει] γυρίστηκε στον Ατμοηλεκτρικό Σταθμό Αλιβερίου. Οι δημιουργοί του εμπνεύστηκαν από τα τετράδια με σημειώσεις που βρήκαν στο εργοστάσιο και δημιούργησαν έναν ηχητικό κόσμο όπου η ποίηση του Ρεμπώ συνομιλεί με τις σκέψεις των ανθρώπων που εργάστηκαν στο Αλιβέρι. Μετά την προβολή, η οποία θα πραγματοποιηθεί σε συνεργασία με τη ΔΕΗ, θα ακολουθήσει live από τους Μιχάλη και Παντελή Καλογεράκη με επιλογές από τη δισκογραφία τους (Προσωπικό, Ρεμπώτικα, Varvara Project, Τα παραμύθια της Μελοπομένης κ.ά.)

Five emblematic PPC thermal power stations are “brought to life” through music and visuals, within the framework of the online festival Waves of Light, organized by the Greek National Opera in collaboration with the PPC and curated by Giorgos Koumendakis. Five art groups create site-specific video performances with music and script that draw inspiration from the spaces, history, and people who worked there. The first video, *L'éclairage revient* [The Lighting Returns], was filmed at the Aliveri Thermal Power Station. Its creators were inspired by writing pads with handwritten notes found at the factory, and crafted a soundscape in which Arthur Rimbaud's poetry engages in dialogue with the thoughts of the people who worked in Aliveri. After the screening, which will take place in collaboration with PPC, a live performance by Michalis and Pantelis Kalogerakis will follow, featuring selections from their discography (albums: *Prosopiko*, *Rebotika*, *Varvara Project*, *Melpomeni's Tales*, etc.).



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΜΑΡΤΙΟΥ

FRIDAY MARCH 14

13:00

ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ:

ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

BOOK PRESENTATION:

SOCIOLOGY OF CINEMA

Μουσείο Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης

Αίθουσα Τάκης Κανελλόπουλος

Thessaloniki Cinema Museum

Takis Kanellopoulos Theater

Οι εκδόσεις Αιγόκερως παρουσιάζουν την τρίτη, ανανεωμένη και εμπλουτισμένη έκδοση του βιβλίου *Κοινωνιολογία του κινηματογράφου* του Νίκου Κολοβού, σε επιμέλεια, πρόλογο και επίμετρο του κριτικού κινηματογράφου και αντιπροέδρου της Πανελληνίας Ένωσης Κριτικών Κινηματογράφου Χρήστου Σκυλλάκου, και εισαγωγή του υποψήφιου διδάκτορα Θεωρίας και Ιστορίας Κινηματογράφου Δημήτρη Κεχρή. Πρόκειται για μια μελέτη που διερευνά τις κοινωνικές, οικονομικές και ιδεολογικές παράμετρους της κινηματογραφικής τέχνης και βιομηχανίας, καλύπτοντας ένα σημαντικό κενό στην ελληνική βιβλιογραφία. Μέσα από έναν μεστό επιστημονικό λόγο που καθιστά την ανάγνωσή του προσιτή σε κάθε αναγνώστη, η μελέτη αυτή παρέχει τα απαραίτητα εργαλεία για την κατανόηση και την αξιολόγηση των λειτουργιών και του ρόλου του κινηματογράφου στη σύγχρονη εποχή. Ομιλητές: Χρήστος Σκυλλάκος, Μπέτυ Κακλαμανίδου (Καθηγήτρια Ιστορίας και Θεωρίας Κινηματογράφου και Τηλεόρασης, Τμήμα Κινηματογράφου ΑΠΘ), Δημήτρης Κερκινός (Δρ. Κοινωνικής Ανθρωπολογίας και προγραμματιστής στο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου / Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης), Ιφιγένεια Καλαντζή (θεωρητικός και κριτικός κινηματογράφου).

Aigokeros Publications present the third revised and enriched edition of Nikos Kolovos' book *Sociology of Cinema*, edited with a foreword and an epilogue by film critic and Vice President of the Panhellenic Union of Film Critics, Christos Skyllakos, along with an introduction by Dimitris Kechris, PhD candidate in Film Theory and History. Kolovos' study examines the social, economic and ideological aspects of cinematic art and industry, covering a field that was absent in the Greek bibliography. Through an accessible scientific discourse, the study provides the reader the means for understanding and appreciating cinema's functions as well as its role in modern times. Speakers: Christos Skyllakos, Betty Kaklamanidou (Professor of Film & Television History & Theory, School of Film, Aristotle University of Thessaloniki), Dimitris Kerkinos (Dr. of Social Anthropology, Programmer in the Thessaloniki International Film Festival/Documentary Festival), Iphigenia Kalantzi (Film Theorist & Critic).

18:00

ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ:

ΛΑΚΗΣ ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΣ. ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΝΟ

BOOK PRESENTATION:

LAKIS PAPASTATHIS. WIDE SHOT

Αίθουσα Παύλος Ζάννας

Pavlos Zannas Theater

Τον Μάρτιο του 2025 συμπληρώνονται δύο χρόνια από τον θάνατο του σκηνοθέτη Λάκη Παπαστάθη, μιας ισχυρής προσωπικότητας του Νέου Ελληνικού Κινηματογράφου, επιτελικού παραγωγού και σκηνοθέτη της τηλεοπτικής εκπομπής *Παρασκήνιο*, συγγραφέα, διανοούμενου και ενεργού καλλιτέχνη και πολίτη για 60 περίπου χρόνια. Οι εκδόσεις του

Μουσείου Μπενάκη παρουσιάζουν τον αφιερωματικό τόμο που επιμελήθηκε η σκηνοθέτης Κατερίνα Ευαγγελάκου, με τίτλο **ΛΑΚΗΣ ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΣ. Γενικό πλάνο και συνοδεύει την έκθεση ΛΑΚΗΣ ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΣ. Αναζητώντας τη χαμένη εικόνα**. Το βιβλίο συντίθεται από κείμενα πενήντα ανθρώπων των γραμμάτων και των τεχνών: κινηματογραφιστές, άνθρωποι του θεάτρου και της τηλεόρασης, συγγραφείς, ζωγράφοι, δημοσιογράφοι, μουσικοί, μαθητές και φίλοι του σκηνοθέτη, καταθέτουν τη μαρτυρία τους. Η έκδοση επιδιώκει να αποτυπώσει τον πολύτροπο βίο και το ισχυρό στίγμα ενός καλλιτέχνη και διανοούμενου που καταπίστηκε με τον κινηματογράφο μυθοπλασίας, το ντοκιμαντέρ, την τηλεόραση, τη διαφήμιση, την πεζογραφία, την κριτική, αλλά και με τη ζωγραφική και τις συλλογές παλαιών περιοδικών και φωτογραφιών με την ιδιότητα του συλλέκτη/μελετητή. Ομιλητές: Γιώργος Αργυροηλιόπουλος (διευθυντής φωτογραφίας), Βένα Γεωργακοπούλου (δημοσιογράφος), Απόστολος Καρακάσης (σκηνοθέτης), Λίνα Νικολακοπούλου (στιχουργός) και Κατερίνα Ευαγγελάκου. Θα παρίσταται η ηθοποιός Υβόννη Μαλτέζου. Μετά την εκδήλωση θα προβληθεί το ντοκιμαντέρ *Από το τέρμα των λεωφορείων στο θέατρο Τέχνης*, το οποίο σκηνοθέτησε ο Λάκης Παπαστάθης σκηνοθέτησε για τη σειρά **ΥΣΤΕΡΟΓΡΑΦΟ** της ΕΡΤ (2022).

March 2025 marks two years since the death of director Lakis Papastathis, a major figure of New Greek Cinema, executive producer and director of the TV show *Paraskinio*, writer, intellectual and active artist and citizen for roughly 60 years. Benaki Museum Publications present the tribute volume edited by director Katerina Evangelakou, **LAKIS PAPANSTATHIS. Wide Shot** and accompanying the exhibition **LAKIS PAPANSTATHIS. Searching for the Lost Image**. The book comprises texts by fifty exponents of letters and the arts: filmmakers, theater and television professionals, writers, painters, journalists, musicians, students and friends of the director, all give their testimony. The publication seeks to capture the multifaceted life and powerful mark left by an artist and intellectual who was active in fiction cinema, documentary, television, advertising, prose, criticism, and who also engaged in painting and collecting old magazines and photographs in his capacity as a collector/scholar. Speakers: George Argyroliopoulos (director of photography), Vena Georgakopoulou (journalist), Apostolos Karakasis (director), Lina Nikolakopoulou (lyricist) and Katerina Evangelakou. The event will also be attended by actor Yvonne Maltzeou. The presentation will be followed by a screening of the documentary *From the Bus Terminal to the Art Theater*, directed by Lakis Papastathis for the ERT series **YSTEROGRAFO** [Postscript] (2022).

## ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΜΑΡΤΙΟΥ SATURDAY MARCH 15

13:00

«**BIPOLAR OPPOSITES**»:  
**ΕΙΔΙΚΗ ΑΚΡΟΑΣΗ PODCAST**  
“**BIPOLAR OPPOSITES**”:  
SPECIAL PODCAST HEARING

Πράσινο Δωμάτιο  
Green Room

Μια ψυχική ασθένεια που παραμένει ταμπού, ξεδιπλώνεται μέσα από προσωπικές μαρτυρίες και συνεντεύξεις με ειδικούς και ασθενείς, με στόχο την απομυθοποίηση και την αποστιγματοποίηση της. Το podcast «**BiPolar Opposites**» δημιουργήθηκε στο πλαίσιο του open call που απεύθυναν ο μη κερδοσκοπικός δημοσιογραφικός οργανισμός iMedD και το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, για την ανάπτυξη και υλοποίηση ενός πρωτότυπου podcast που βασίζεται στη δημοσιογραφική έρευνα και τεκμηρίωση. Θα ακολουθήσει συζήτηση με τις δημιουργούς.

Έρευνα-Σενάριο-Αφήγηση **Βάλια Δημητρακοπούλου** Μίξη ήχου-Sound Design **Δάφνη Τσιουνή**

A mental illness that remains taboo unfolds through personal testimonies and interviews with experts and patients, aiming to demystify and destigmatize the condition. The “**BiPolar Opposites**” podcast was created in the context of the open call issued by non-profit journalist organization

iMEDd and the Thessaloniki Film Festival, for the development and implementation of an original podcast based on journalistic research and documentation. A discussion with the creators will follow.

Research-Script-Narration **Valia Dimitrakopoulou** Sound Mix-Design **Dafni Tsouli**

**15:30–17:30**

**ΤΟΠΟΣΗΜΑ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ**  
LANDMARKS OF CENTRAL MACEDONIA  
THROUGH THE *TIME MACHINE*

**Αίθουσα Τζον Κασσαβέτης**  
John Cassavetes Theater

Με αφορμή τα 20 χρόνια ντοκιμαντέρ, η τηλεοπτική εκπομπή έρευνας *Μηχανή του Χρόνου* παρουσιάζει, σε συνεργασία με το Film Office της Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας, γνωστά και άγνωστα τοπόσημα της περιοχής που «πρωταγωνίστησαν» στις ιστορίες της. Οι δημιουργοί της *Μηχανής του Χρόνου* Χρίστος Βασιλόπουλος και Δημήτρης Πετρόπουλος θα παρουσιάσουν τη μεθοδολογία της δημοσιογραφικής έρευνας τόσο σε επίπεδο μαρτυριών όσο και λήψης εικόνων και σκηνών αναπαράστασης-δραματοποίησης. Με οπτικοακουστικά παραδείγματα από τις εκπομπές στο COSMOTE HISTORY οι δύο δημοσιογράφοι θα εξηγήσουν πώς επιλέγουν περιοχές που σχετίζονται με τη θεματολογία της εκπομπής είτε επειδή γίνεται αναφορά σε αυτές είτε επειδή προσομοιάζουν στο θέμα που αναπτύσσεται. Μοναστήρια, ερειπωμένα χωριά, κάστρα, φυλακές, διώρυγες, πέτρινα γεφύρια, αγροτικές- κτηνοτροφικές εγκαταστάσεις, αποτελούν έναν ενδεικτικό θεματικό κατάλογο από τα τοπόσημα της Κεντρικής Μακεδονίας που θα προβληθούν στην εκδήλωση. Θα ακολουθήσει συζήτηση με το κοινό.

On the occasion of its 20th anniversary in documentary production, the investigative television show *Time Machine* presents both well-known and obscure landmarks of the region that have “starred” in its stories, in collaboration with the Film Office – Central Macedonia. The creators of the *Time Machine*, Christos Vassilopoulos and Dimitris Petropoulos, will showcase the methodology of journalistic investigation, both in terms of testimonies and in the capturing of images and dramatized reenactment scenes. Using audiovisual excerpts from the programs on COSMOTE HISTORY, the two journalists will demonstrate how they select locations related to the themes of the show—either because they are directly mentioned or because they are similar to the topic being explored. Monasteries, abandoned villages, castles, prisons, canals, stone bridges, and rural-livestock facilities comprise the indicative thematic list of the landmarks in Central Macedonia that will be highlighted during the event. A discussion with the audience will follow.

**Με την υποστήριξη της COSMOTE TV**  
With the support of COSMOTE TV



14:30

**ΜΟΝΟ ΣΤΗ ΓΗ: EXTENDED Q&A ΚΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**  
 ONLY ON EARTH: EXTENDED Q&A AND TALK

Αίθουσα Παυλος Ζαννας Pavlos Zannas Theater

Η ταινία της Ρόμπιν Πέτρε μας μεταφέρει στη Νότια Γαλικία, μία από τις πιο ευάλωτες περιοχές της Ευρώπης σε πυρκαγιές, αναδεικνύοντας τη σκληρή ομορφιά και τη λεπτή ισορροπία του φυσικού κόσμου. Στη διάρκεια του πιο ζεστού καλοκαιριού που έχει καταγραφεί ποτέ, οι ανεξέλεγκτες φλόγες καταστρέφουν τα πάντα στο πέρασμά τους, ενώ άνθρωποι και ζώα δίνουν τη δική τους μάχη για να επιβιώσουν. Μπορεί κανείς να εντοπίσει προφανείς ομοιότητες ανάμεσα στη θεματική της ταινίας και της κατάστασης που βιώνει η Ελλάδα τα τελευταία χρόνια, με τις καταστροφικές πυρκαγιές και πλημμύρες. Το Ίδρυμα Χάινριχ Μπελ υποστήριξε πρόσφατα ένα πρότζεκτ για τις περιοχές τις οποίες χτύπησαν οι φυσικές καταστροφές το καλοκαίρι του 2023 αφήνοντας πίσω τους νεκρούς, ρηγμαμένα σπίτια και τοπία, απώλεια και αβεβαιότητα. Ο φωτογράφος Ιλίρ Τσούκο και η συγγραφέας Ανια Τρόλενμπεργκ έκαναν ένα οδοιπορικό στη Ρόδο, στη Θεσσαλία και στον Έβρο λίγους μήνες μετά τις καταστροφές, καταγράφοντας την απόγνωση αλλά και την ελπίδα, τα προβλήματα αλλά και την ανθεκτικότητα των ανθρώπων και των κοινοτήτων τους, συνδέοντας εμμέσως τις επιμέρους ιστορίες με την κλιματική κρίση που βιώνει συνολικά ο πλανήτης. Το πρότζεκτ *Beyond Destruction* είναι μια ιστορία για την επιβίωση, το νόημα της κοινότητας και το ακατάβλητο ανθρώπινο πνεύμα. Στη συζήτηση που θα ακολουθήσει την προβολή, η σκηνοθέτις θα συνομιλήσει με τον Μιχάλη Γουδή, Διευθυντή του Ιδρύματος Χάινριχ Μπελ, και τον Ιλίρ Τσούκο για τη νέα πραγματικότητα της κλιματικής αλλαγής και τα διδάγματα που αποκόμισαν: η μεν από τα γυρίσματα της ταινίας, οι δε από τη δουλειά τους στο πρότζεκτ *Beyond Destruction*.

Robin Petre's film takes us to southern Galicia, one of the most fire-prone regions in Europe, highlighting the harsh beauty and delicate balance of the natural world. During the hottest summer ever recorded, uncontrollable flames consume everything in their path, while people and animals fight their own battles for survival. One can draw direct parallels between the film and the situation Greece has been experiencing in recent years, with devastating wildfires and floods. The Heinrich Böll Foundation recently supported a project focusing on the areas affected by the natural disasters of summer 2023, which left behind casualties, destroyed homes and landscapes, loss, and uncertainty. Photographer Ilir Tsouko and writer Anja Troelenberg traveled to Rhodes, Thessaly, and Evros a few months after the disasters, documenting both despair and hope, the challenges, and the resilience of people and their communities - indirectly linking these individual stories to the broader climate crisis affecting the entire planet. The project *Beyond Destruction* is a story of survival, the meaning of community, and the indomitable human spirit. In the discussion following the screening, the director will talk with Michalis Goudis, Director of the Heinrich Böll Foundation, and Ilir Tsouko about the new reality of climate change and the lessons learned: the former through the making of the film, the latter through their work on the *Beyond Destruction* project.

HEINRICH  
 BÖLL  
 STIFTUNG  
 THESSALONIKI

17:00-19:30

**ΚΑΘΟΛΙΚΑ ΠΡΩΒΑΣΙΜΗ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ ΠΡΕΣΠΕΣ & ΓΑΖΟΡΟΣ ΣΕΡΡΩΝ ΤΟΥ ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ**

FULLY ACCESSIBLE SCREENING OF *PRESPESES & GAZOROS SERRON*  
 BY TAKIS XATZOPOULOS

Ολύμπιον Olympion Theater

Ελεύθερη είσοδος με έκδοση μηδενικού εισιτηρίου  
 Admission is free on issue of a zero-value ticket

Το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης παρουσιάζει σε μια καθολικά προσβάσιμη προβολή, με χορηγό προσβασιμότητας την Alpha Bank, δύο ντοκιμαντέρ του αφιερώματος «Γεωγραφία του βλέμματος: Η εκτός σχεδίου Ελλάδα (1950-2000)» (σ. 138): δύο ταινίες του Τάκη Χατζόπουλου, ενός από τους σημαντικότερους δημιουργούς του ελληνικού ντοκιμαντέρ, ξεπερνούν τα όρια της τεκμηρίωσης, λειτουργώντας τόσο ως χρονικά της Ελλάδας που αλλάζει όσο και ως κινηματογραφικά ποιήματα.

The 27th Thessaloniki International Documentary Festival presents in a fully accessible screening, sponsored by accessibility sponsor Alpha Bank, two documentaries that are part of the tribute "Geography of the Gaze: Off-plan Greece (1950-2000)" (p. 138): two films by Takis Chatzopoulos, one of the most important auteurs in Greek documentary, transcend the boundaries of documentation, becoming chronicles of a country in transition as well as cinematic poems.



ALPHA BANK



SDH



## ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΡΤΙΟΥ SUNDAY MARCH 16

### 21:30

**ΠΑΡΤΙ ΛΗΞΗΣ: METAMAN**  
CLOSING PARTY: METAMAN

Αποθήκη Γ Warehouse C

Είσοδος ελεύθερη με σειρά προτεραιότητας  
Free entrance with priority order



Το Διεθνές Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης γιορτάζει την ολοκλήρωση της 27ης διοργάνωσής του με ένα δυναμικό live του Metaman μετά την επίσημη τελετή λήξης. Ο Αθηναίος παραγωγός και συνιδρυτής της WonTon Records έκανε το ντεμπούτο του το 2020, με το άλμπουμ *IPINA* και τη συνεργασία του με τη Λένα Πλάτωνος στο ομώνυμο κομμάτι να τον βάζει στις λίστες με τα κορυφαία εγχώρια άλμπουμ της χρονιάς. Η εμφάνισή του με τα αναλογικά synths, τις ατέρμονες συνθετικές ακολουθίες και τις αφηγήσεις καθημερινών ανθρώπων των πόλεων συνεχίστηκε και στο δεύτερο LP με τίτλο *ΜΑΤΑΙΩΣΗ* δυο χρόνια μετά. Στα τέλη του 2024 ακολούθησε ο τελευταίος του δίσκος *METAMAN Vs Dr Rave*, που κυκλοφόρησε από την Inner Ear records και βρέθηκε ψηλά στις λίστες με τις καλύτερες κυκλοφορίες της χρονιάς. Στα live του τον πρώτο λόγο έχουν τα synthesizers, που εναλλάσσονται συνεχώς από το υπνωτιστικό trip hop μέχρι την acid rave.

The Thessaloniki International Documentary Festival concludes its 27th edition with a powerful live by Metaman, following the official closing ceremony. Athens-based producer and co-founder of WonTon Records released his debut album *IRINA*, which earned him a place in that year's best-of album lists, teaming up with Lena Platonos in the titular song. Two years later, his fixation with analog synths, neverending synth sequences and the narrations of everyday city people was carried on in his sophomore LP titled *MATAIOSI*. In the end of 2024, his latest album *METAMAN Vs Dr Rave* was released by Inner Ear Records, topping the lists with the best albums of the year. Synthesizers take center stage in his live shows, constantly shifting from a hypnotizing trip hop to acid rave.

**Special Guest: A. Επιθήτη** A. Epitheti

When we  
create together,  
we encourage  
innovation.



**Creative Europe  
2021-2027**

The EU programme  
supporting cultural  
and creative sectors.

**PUSH  
BOUNDARIES**

Co-funded by  
the European Union



Creative  
Europe  
MEDIA

#CreativeEurope



# ΒΛΕΠΩ

## ΜΕ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΜΟΥ

### ΣΙΝΕΜΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

Η Alpha Bank, αναγνωρίζοντας ότι ο Πολιτισμός είναι αναφαίρετο δικαίωμα όλων, στηρίζει την ισότιμη πρόσβαση στην πολιτιστική και κοινωνική ζωή μέσω του προγράμματος, “Σινεμά για όλους”.

Στο πλαίσιο των δράσεων του προγράμματος, συνεργάζεται με το **ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ** για την προσαρμογή ελληνικών ταινιών και ντοκιμαντέρ ώστε να μπορούν να τις παρακολουθήσουν άνθρωποι με μειωμένη έως καθόλου όραση και ακοή.

Από το 2022 καθιερώσαμε το **Βραβείο Προσβασιμότητας της Alpha Bank** που απονέμεται είτε σε μία προσωπικότητα, είτε σε μία ταινία που αναδεικνύει ζητήματα ανεμπόδιστης πρόσβασης στις τέχνες, στο πλαίσιο του Φεστιβάλ Κινηματογράφου και του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης.

Μέσω του προγράμματος “Σινεμά για όλους”, η Alpha Bank καλλιεργεί την έννοια της συμπερίληψης με στόχο την εξάλειψη των ανισοτήτων αλλά και ενδυναμώνει τη βιομηχανία του κινηματογράφου, καθώς το έργο που παράγει φτάνει απρόσκοπτα σε όλους.

THESSALONIKI  
 **TiDF27**  
06 - 16.03.2025



ALPHA BANK



# ONASSIS FILM AWARD

ΣΤΗΡΙΖΟΥΜΕ  
ΤΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΙΝΕΜΑ

Το Ίδρυμα Ωνάση συνεργάζεται διαχρονικά με το μεγαλύτερο φεστιβάλ κινηματογράφου της χώρας, αναδεικνύοντας τις φωνές ανερχόμενων δημιουργών. Κάθε χρόνο, απονέμει το Onassis Film Award σε Έλληνες κινηματογραφιστές που συμμετέχουν στην Αγορά του Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης.

THESSALONIKI  
 **TiDF27**  
06-16.03.2025

**50**  
ΧΡΟΝΙΑ  
**ONASSIS**



[onassis.org](https://onassis.org)





SCULPTED SOULS



DOURGOUTI TOWN



KASTORIA

THESSALONIKI  
  
06-16.03.2025

AGORA DOCS IN PROGRESS  
POST-PRODUCTION AWARD SPONSOR

235

two thirty-five sa analog.digital.cinema www.235.gr

EAT LIKE A  
**GREEK**

EST.

1947

**ΣΑΒΒΙΚΟΣ**

Great Greek Grill

Χορηγός  
Εθελοντισμού



[www.savvikos.com](http://www.savvikos.com)

Αριστοτέλους  
Λαδάδικα  
One Salónica







**JAMESON,  
GINGER & LIME,  
NOW THAT'S AN ORDER.**



WIDEN THE  
**J**  
CIRCLE

48 Drama International  
Short Film Festival

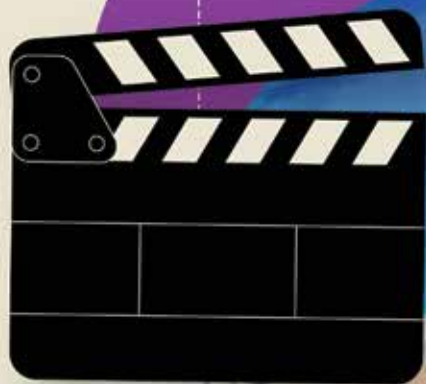
**DISFF 48**  
**8-14 SEPT 2025**



GFC & EKOME unite their forces in the  
**Hellenic Film & Audiovisual Center**  
Creative Greece

# We Invest in the Greek Film & Audiovisual Sector

- 40% Cash Rebate
- 30% Tax Relief
- Film Offices Network
- Hellenic Film Commission



Hellenic Film &  
Audiovisual Center  
Creative Greece

f in X v e



GFC & EKOME unite their forces in the  
**Hellenic Film & Audiovisual Center**  
Creative Greece

# We Support the Greek Film & Audiovisual Sector

Selective Programs  
Promotion & Festivals  
Training



Hellenic Film &  
Audiovisual Center  
Creative Greece

f in X v @



Katerina Misichroni, Actress

## Timeless elegance

Discover the ultimate luxury address  
in Thessaloniki's glittering promenade



Leoforos Nikis 5, Thessaloniki, Greece  
[onresidence.gr](http://onresidence.gr)



**μασοῦτης**  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΕΣΑΡΝΗΚΑ

Χορηγός:

Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης | Διεθνούς Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης

FM 100 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

TV 100 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

FM 100.6 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

# Επιστρέφουμε!

Στο επίκεντρο των γεγονότων

Στην καρδιά των Θεσσαλονικέων

Η δυνατή ομάδα της πόλης!

ΔΗΜΟΤΙΚΗ  
ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- ✓ Έγκυρη
- ✓ Σύγχρονη
- ✓ Πολυφωνική





**MEDITERRANEAN PALACE**  
THESSALONIKI

Proud Sponsor of the  
27th Thessaloniki International Documentary Festival

3 Salaminos & Karatassou str., Thessaloniki  
t. +30 2311 240 400 | [mediterranean-palace.gr](http://mediterranean-palace.gr)



MANOLILOUDAKIS

WE CREATE  
YOU COMMUNICATE



contemporary art & craft | interactive art workshops | cultural events

[m-art.gr](http://m-art.gr)



Απενεργοποίησε  
το κινητό σου

Κάθισε αναπαυτικά

Απόλαυσε το περιεχόμενο

Περιοδικό Κ



Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

ΑΠΟ ΤΟ / SINCE  
1997

# SUBTITLES FESTIVAL SUBTITLES THEATRE SUBTITLES TRANSLATIONS

- » Μετάφραση και υποτιτλισμός
- » Υπερτιτλισμός θεατρικών παραστάσεων
- » Ενδογλωσσικός υποτιτλισμός
- » Τεχνική επεξεργασία / μοντάζ
- » Μεταφράσεις κειμένων
- » Ευέλικτο λογισμικό και σύγχρονος σχεδιασμός προβολής
- » Έμπειρη μεταφραστική και τεχνική ομάδα

- » FILM / THEATRE / TEXT / SDH / EDITING
- » FLEXIBLE SOFTWARE AND SCREENING EQUIPMENT
- » EXPERIENCED TEAM

IFG  
WIFT  
SNCC  
EXILE  
DISFF  
PDSFF  
SYROS IFF  
AEGEAN FF  
OLYMPIA IFF  
ISTITUTO ITALIANO  
GREEK FILM ARCHIVE  
THESSALONIKI FILM FESTIVAL



NEANIKO ΠΛΑΝΟ/ NEANIKO PLANO

Ρόδου 18, 11252 Αθήνα /18, Rodou str., 11252 Athens • Τηλ. /Tel: 210 8664470

neanikoplanosubtitles@gmail.com • www.neanikoplano.gr



**cineuropa.org**



**THE  
BEST OF  
EUROPEAN  
CINEMA**

News, interviews, and festival reports, updated daily

 [facebook.com/cineuropa](https://facebook.com/cineuropa)

 [x.com/cineuropa](https://x.com/cineuropa)





KIR·YIANNI

WHERE WE MAKE  
OUR TERROIR WINES  
*could be a filming location*

VISIT US AT OUR ESTATES  
AMYNDEON - NAOUSSA

WINE TASTINGS - FOOD & WINE PAIRING - GUIDED TOURS

Proudly offering our wines at

THESSALONIKI  
 **TiDF27**  
06-16.03.2025

[www.kiryianni.gr](http://www.kiryianni.gr)



# MOMus

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ / HELLENIC REPUBLIC-MINISTRY OF CULTURE  
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΜΟΥΣΕΙΩΝ ΕΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
METROPOLITAN ORGANISATION OF MUSEUMS OF VISUAL ARTS OF THESSALONIKI

[www.momus.gr](http://www.momus.gr)

fb @MOMusMuseums ig @momus\_museums tiktok @momus\_museums yt MOMus Museums



# greekend\*

\*end your week like a greek

Find more ideas for your greekend\*



GREEK  
NATIONAL  
TOURISM  
ORGANISATION  
[www.visitgreece.gr](http://www.visitgreece.gr)

All you want  
is GREECE

supported by  
ONASSIS  
FOUNDATION



# Γιατί στην Allianz



**Πάνω από 7.500 Συνεργάτες**, το μεγαλύτερο δίκτυο στην Ελλάδα.



**1η θέση** στον κλάδο Γενικών Ασφαλίσεων.



**5η θέση** στο σύνολο της Ασφαλιστικής Αγοράς.



**Νο1 ασφαλιστική εταιρία το 2024** για 6η χρονιά, στα Best Global Brands της Interbrand.



**Συνολικά κορυφαία Ασφαλιστική εταιρία στην Ελλάδα το 2022** στην εξυπηρέτηση Πελατών & Συνεργατών.



**Loyalty Leader για 9η συνεχόμενη χρονιά** στην αξιολόγηση των πελατών.



# A credible partner **that delivers**



# «Όλοι χειροκρότησαν στο τέλος»



ΑEGEAN και σινεμά.  
Περισσότερα κοινά απ' όσα νομίζεις.

**ΑEGEAN** 

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΑΣ  
ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

TV5  
MONDE  
PLUS

# Ακόμα περισσότερο γαλλόφωνο κινηματογράφο

Δράματα + Κωμωδίες + Animation + ...

Δωρεάν ταινίες, με υπότιτλους  
On demand



[tv5mondeplus.com](http://tv5mondeplus.com)

Διατίθεται παντού. Όλη την ώρα. Ελεύθερα





V O L V O

Νέο EX30  
Μικρό, αλλά μεγαλειώδες.



Volvo Παπαδόπουλος

Θεσσαλονίκη  
57001, Βίγγα, Θεσσαλονίκη  
Τ. 2310 448400

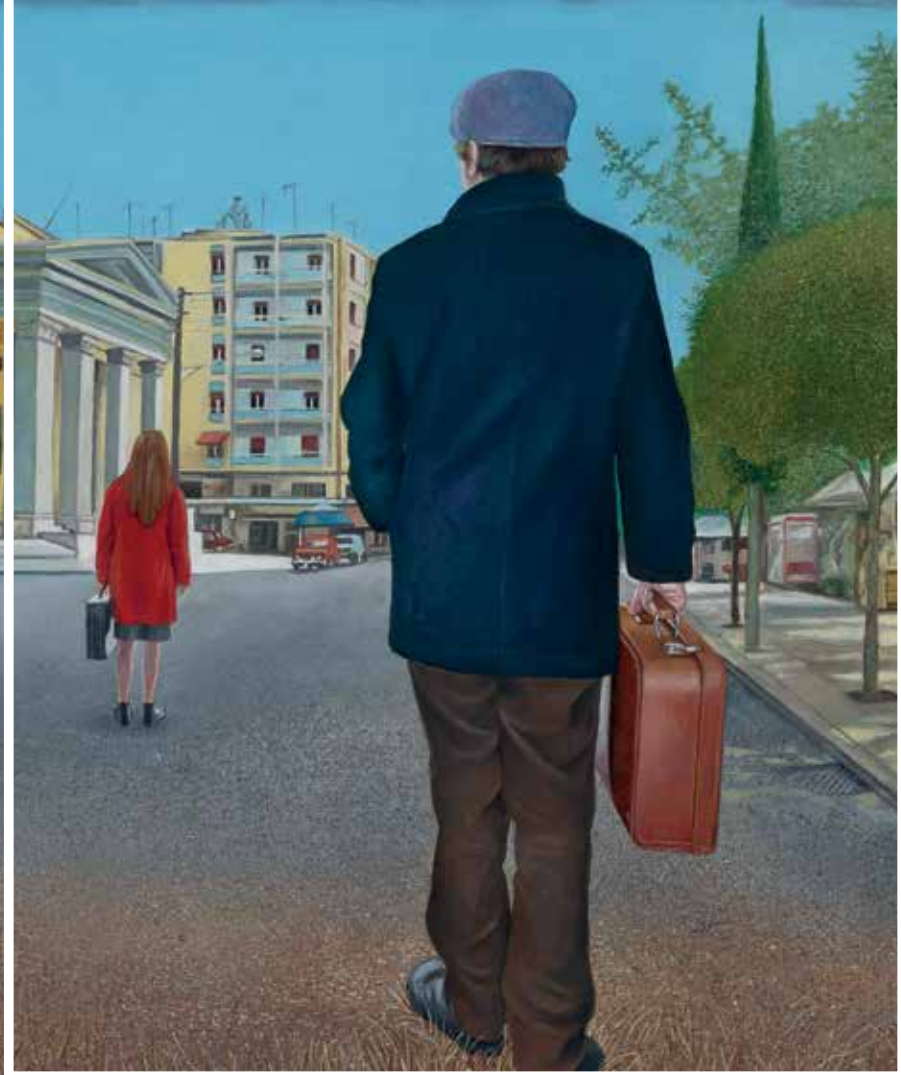
Λάρισα  
41500, Λάρισα  
Τ. 2410 851800

[www.volvo-papadopoulos.gr](http://www.volvo-papadopoulos.gr)

# TiDF 27

THESSALONIKI  
INTERNATIONAL  
DOCUMENTARY  
FESTIVAL

06 - 16.03.2025



**Fischer**  
PILSENER BEER

THESSALONIKI  
**FF GR**  
FILM FESTIVAL

ΧΟΡΗΓΟΣ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ



TASTE THE  
EXPERIENCE  
OF CINEMA

Απολαύστε υπεύθυνα



# AI AND ART EXPERIENCE

powered by



Η COSMOTE TV, μέσω του AI & ART Experience powered by Telekom, φέρνει το βραβευμένο art installation "LAUREN" στο 27<sup>ο</sup> Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης και ένα masterclass για την επίδραση του AI στην τέχνη με αξιόλογους ομιλητές από τον χώρο της επιστήμης και της τέχνης!



**COSMOTE TV**